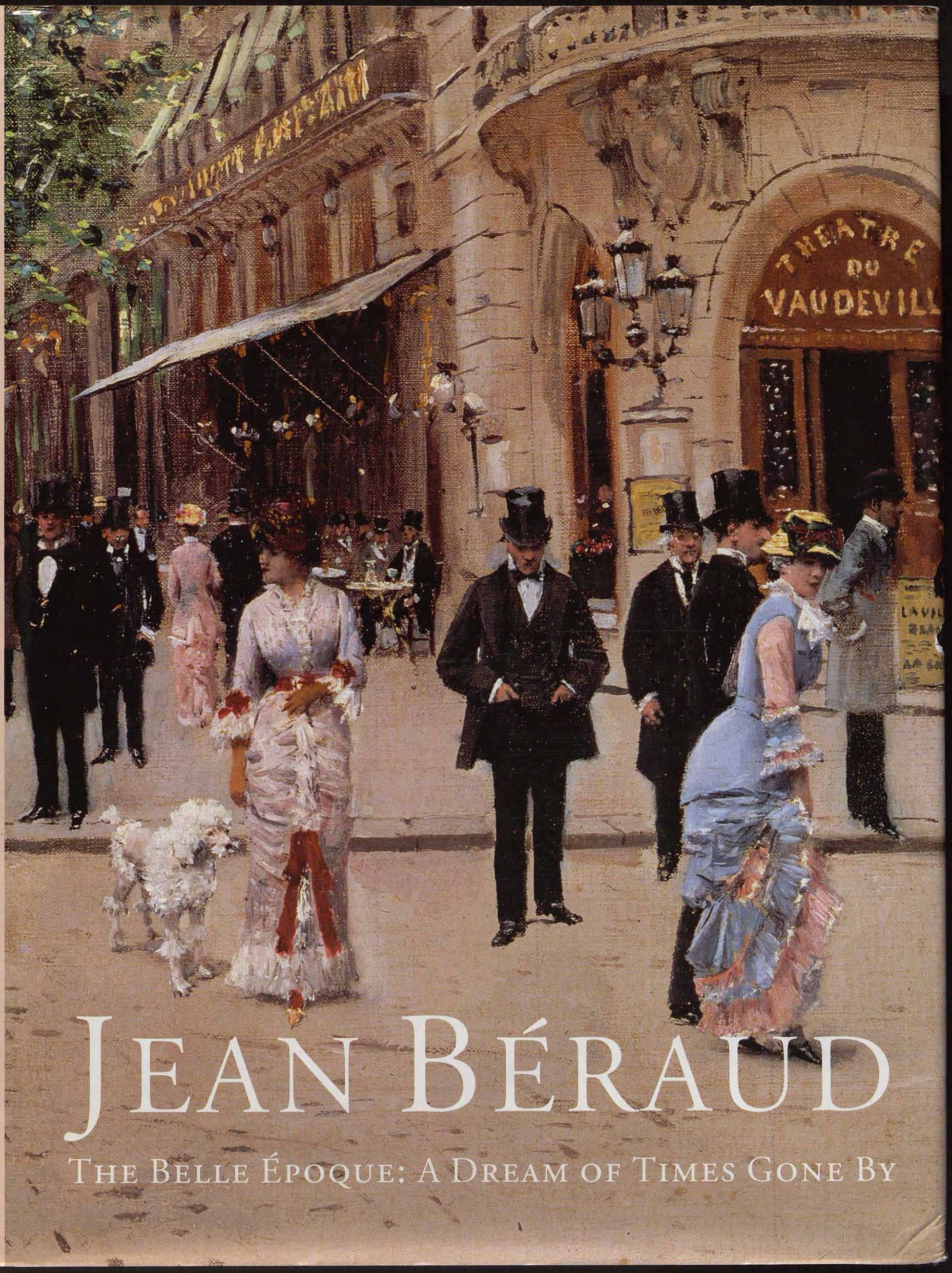


JEAN BÉRAUD

THE BELLE ÉPOQUE: A DREAM OF TIMES GONE BY

PATRICK
OFFENSTADT

JEAN BÉRAUD

TASCHEN
WILDENSTEIN
INSTITUTE

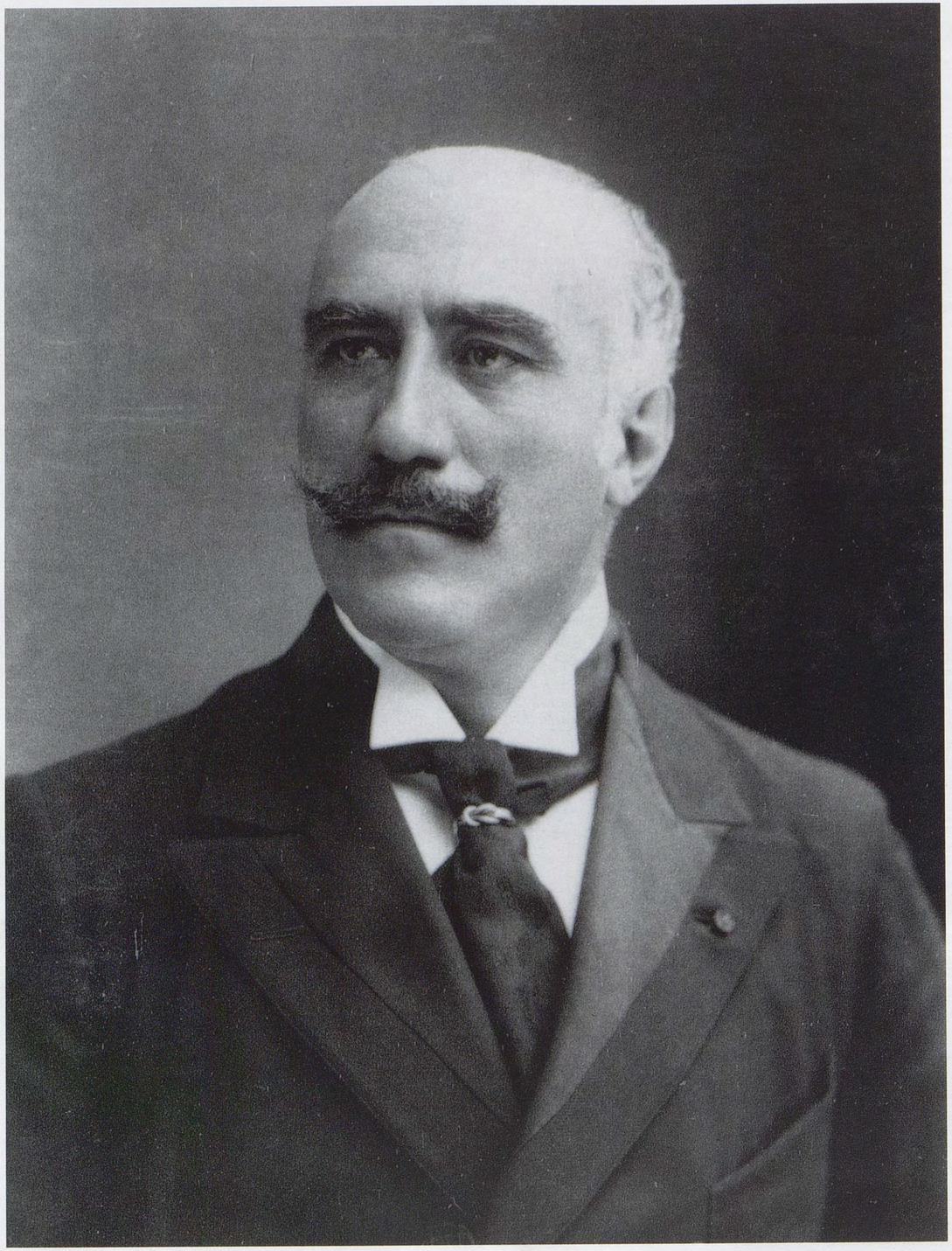
Towards the end of the 19th century Paris changed its appearance and adorned itself with emblems of the modern era. Haussmann laid out his wide boulevards, Garnier built the great opera house, and Eiffel raised his tower as a symbol of the World Fair. Many of the Impressionist painters fled from all this disturbance into the countryside. But not Jean Béraud. As a true city man he tried with his pictures to capture the real vitality of urban life, and so he walked the streets a great deal, along the life-giving arteries of the French capital, from the Champs-Élysées to Les Halles, from Montmartre to the banks of the Seine. Even when he rode a coach, he still kept his sketchbook out. Béraud was a great observer of the public life of the city as well as the worldly nightlife. He made portraits of elegant society ladies – but also of working-class women – and pictures of folk dancing and absinthe drinkers in the bars and cafés. He took the same interest in the everyday business of living as he did in great historical events. Even though Béraud was one of the best chroniclers of the Belle Époque, there has been no complete collection until now. This first catalogue, with a useful commentary, not only invites you to discover a great artist's work, but also guides you back to the Paris of a long-vanished era.

The Author:
Patrick Offenstadt is an art researcher and epicurean, a lover of horses, and the latest in a long line of publishers. For fifteen years he has worked intensively on Jean Béraud. Since 1985 he has been part of the projects team at the Wildenstein Institute, and now concerns himself with the Neo-Impressionists Henri-Edmond Cross and Albert Dubois-Pillet.

FRONT COVER:
Outside the Theatre (detail)
Oil on canvas, 27.5 x 33.5 cm
Private collection
© 1999 VG Bild-Kunst, Bonn

BACK COVER:
Porte Saint-Denis
Oil on canvas, 37 x 55 cm
Private collection
© 1999 VG Bild-Kunst, Bonn

JEAN BÉRAUD



PATRICK OFFENSTADT

JEAN BÉRAUD

1849–1935

THE BELLE ÉPOQUE: A DREAM OF TIMES GONE BY

CATALOGUE RAISONNÉ

Research Consultancy:
NICOLE CASTAIS and PIERRE SAURISSE

TASCHEN
WILDENSTEIN INSTITUTE

Comité d'Honneur
Daniel Wildenstein
Benedikt Taschen
Dr. Angelika Taschen
General Coordination
Marie-Christine Maufus
Thierry Nebois
Research Consultancy
Patrick Offenstadt
Nicole Castais
Pierre Saurisse
Layout
Catinka Keul
Contributors
Bea Rehders
Annie Champié
Élisabeth Raffy

Page 2:
Portrait of Jean Béraud by Félix Nadar
Bibliothèque nationale de France, Paris

For my father
Patrick Offenstadt

© 1999 Benedikt Taschen Verlag GmbH
Hohenzollernring 53, D–50672 Köln
© 1999 VG Bild-Kunst, Bonn, for the works of
Jean Béraud, Giovanni Boldini and Jean Victor Delville
Translation: Peter Snowdon, Cairo (Preface, Introduction, Chronology) and Chris Miller, Oxford (Catalogue Raisonné)

Printed in Spain
ISBN 3–8228–6513–3
GB

Contents

Preface 6
by Patrick Offenstadt

Introduction 20
by Georges Bernier

Chronology and Critical Anthology 42

Catalogue raisonné 80

Introduction to catalogue raisonné 83

I. On Foot in Paris 85

From Montmartre to Parc Monceau 88
From Rue de la Lune to Saint-Philippe-du-Roule 90
The Grands Boulevards 100
From the Madeleine to Place de la Concorde 124
The Champs-Élysées 132
From Les Halles to Rue de la Paix 150
Along the Banks of the Seine from Bercy to the Eiffel Tower 156
The Bois de Boulogne 164

II. The Pleasures of Society 173

The Fashionable Soirée 174
Parisian Salons 184
Gaming Rooms and Clubs 188
The Café-Concert and the Public Dance Hall 194
The Music-Hall 202
At the Opéra 206
The Theatre 212
The Cafés 216
Billiards 228

III. The Everyday and the Divine 233

In the Provinces 234
Everyday Life 238
A Record of Current Affairs 252
Christ and the Virgin 266
The Life of Jesus and the Contemporary World 268
Mythological and Allegorical Figures 274

IV. Portraits and Figure Paintings 279

Women 280
Harlequinas 298
Women Fencers 300
Nudes 304
Children 306
Men 314

Appendices 323

Jean Béraud's Letters 324
Bibliography 348
List of Exhibitions 360
Alphabetic Index of Works by French Title 366
Alphabetic Index of Works by English Title 369
Index of Collectors, Galleries and Museums 372
Index of Persons and Places 374
Acknowledgements 377
Photo Credits 378

Preface by Patrick Offenstadt

The novelist of things past, Marcel Proust, has left us a description of Jean Béraud at thirty. The painter was then a "young and celebrated master", "an artist acclaimed by the old world and the new", "a charming creature sought, in vain, by every social circle", and "the wittiest of men"[1].

Béraud was the witness of a golden age that has long since passed. His art is emblematic of Belle Époque Paris. He immortalised its barouches, its old-fashioned bicycles, its primitive automobiles. He recorded for posterity its fashionable haunts, such as Café Tortoni, the Auteuil race course or the Vaudeville theatre. He painted its young beauties, the fashionable women who were seen at the Opéra and the grisettes who worked at Maison Paquin.

This lost city lives on in his canvases, as it does in those of other masters of the period. But while Helleu, Forain, Tissot, the Englishman Sargent and the Italians, Boldini and De Nittis, have already been the subject either of major monographs or catalogues raisonnés[2], there has, until now, been no book devoted exclusively to Jean Béraud. As early as 1900, Frédéric Masson noted that "the entire œuvre of M. Béraud should be carefully preserved"[3]. The aim of the present volume is to meet Masson's recommendation. The scale of the task can be judged from the fact that this project has been ten years in preparation.

Although he lived to a great age (he was 86 years old when he died in 1935), Béraud left only some five hundred paintings – no more than Manet or Caillebotte[4], both of whom died much younger. By the early 1890s, his art had to compete with his many official duties and his busy social life. Yet these were also the years when he was at the peak of his creative powers. It took Béraud only two decades to produce the majority of his œuvre. The outbreak of the Great War marked the end of the Belle Époque. Béraud was by then prone to depression and often physically exhausted. Commissions were rarer and successes fewer and further between.

The first problem encountered in preparing this catalogue raisonné was how to establish the chronological sequence of the works. Béraud rarely dated his paintings. It was therefore decided to divide his œuvre into four main thematic groups:

I. On Foot in Paris
II. The Pleasures of Society
III. The Everyday and the Divine
IV. Portraits and Figure Paintings

These major sections were then subdivided into chapters, again on a thematic basis, and within each chapter the relevant works arranged in chronological order whenever possible, as for instance with the series of Café paintings. The catalogue is accompanied by Béraud's correspondence

Jean Béraud Riding a Bicycle, 1893
Bibliothèque nationale de France, Paris

Page 6:
Boulevard des Capucines (detail)
Cat. no. **66**

[1] Dominique [Marcel Proust]: "La cour aux lilas et l'atelier des roses. Le salon de Mme Madeleine Lemaire", *Le Figaro*, 11 May 1903, republished in *Contre Sainte-Beuve*, Paris, Gallimard, "Bibliothèque de La Pléiade", 1971, pp. 460–461

[2] For example: Mary Pittaluga, Enrico Piceni: *De Nittis*, Milan, Bramante, 1963; Carlo L. Ragghianti, Ettore Camesasca: *L'Opera completa di Boldini*, Milan, Rizzoli, 1970; Richard Ormond: *John Singer Sargent: Paintings, Drawings, Watercolours*, London, Phaidon, 1970; Michael Justin Wentworth: *James Tissot: Catalogue Raisonné of his Prints* (exhibition catalogue), Minneapolis, The Minneapolis Institute of Arts, 1978; *Henri Gervex 1852–1929* (exhibition catalogue), Paris, Paris-Musées, 1992; *Jacques-Émile Blanche, peintre (1861–1942)* (exhibition catalogue), Paris, Éditions de la Réunion des musées nationaux, 1997

[3] Frédéric Masson: "L'Exposition décennale", *Figaro-Salon*, September 1900, p. 61

[4] Marie Berhaut: *Gustave Caillebotte. Catalogue raisonné des peintures et pastels*, Paris, Wildenstein Institute, 1994 (565 paintings and pastels); Denis Rouart, Daniel Wildenstein: *Édouard Manet. Catalogue raisonné*, Paris, Fondation Wildenstein, 1975, 2 vols (430 paintings, 89 pastels, 679 drawings and watercolours)

Léon Bonnat
Italian Woman, 1872
Oil on canvas, 68 x 59 cm
Musée Bonnat, Bayonne

Italian Girl (detail). Cat. no. **392**

(hitherto unpublished), an exhaustive bibliography and a complete list of exhibitions of his work.

The second problem was to identify copies and fakes. Jean Béraud's paintings were already being forged during his lifetime, as we know from one of his letters: "You will have heard that I have taken a group of counterfeiters to court [...] A lawyer was offered one of my pictures, signed only with my initials, for much less than a Béraud. Being suspicious, the lawyer brought the object to me, and I had it seized, for it was nothing but a poor forgery, as the seller himself later acknowledged."[5]

In preparing this catalogue, we have identified some fifty such fakes.

There is no great painter whose work has not at some stage been forged. It is part of the price that talent must pay. Yet something in Béraud's work which is genuinely inimitable.

The Four Styles

In the course of his career, Jean Béraud worked in four quite different styles. The first is clearly influenced by his master, Léon Bonnat. The second and third pertain to the years 1875–1900, when he alternated between impressionism and a more personal manner. In his later years, he often came close to caricature.

Béraud was twenty-three when he entered Bonnat's studio. Many very talented students worked there over the years, among them Gustave Caillebotte, Alfred Roll and, in 1882, Toulouse-Lautrec. From Bonnat, Béraud learned to draw vigorously and to use his brush freely, applying the paint in thick, vividly coloured strokes. The works that survive from this period are mostly portraits.

By 1875, however, Béraud was already his own man. His palette grew lighter, his brushwork finer, his drawing more supple, independent and precise. His compositions were simpler and clearer.

Between 1875 and 1900, he painted some thirty very fine paintings in the Impressionist manner, the first of which, *After the Funeral*, is dated 1876. The influence of Impressionist technique on these works is visible in the play of light, the choice of subjects from everyday life, and the rapidity of the brushwork. Many secondary elements are simply sketched in: leaves on the trees, horses drawing a stagecoach, figures sitting in a café. Scenes are bathed in a light in which the contrasting browns and blacks harmonise with the whites and reds.

Of the Impressionists themselves, Manet was Béraud's hero. "I often heard him speak of Manet with an admiration which brooked no dissent,"[6] wrote Marie Scheikevitch, daughter-in-law of Carolus-Duran, on 13 October 1935. Béraud also admired Degas, whose *Cotton Exchange at New Orleans* is close in spirit to his own *Loan Day.*

Elsewhere, in *The Bal Élysée-Ménilmontant*, Béraud's pictorial concerns intersected with those of Renoir in *Le Moulin de la Galette*. Both painters were looking for ways to depict a scene in which countless moving figures revolved beneath the globe-lights and chandeliers, in a light at once natural and artificial.

Doubtless Béraud's elegant realism owed something, too, to the new art of photography, developed by Niepce, Daguerre and Fox Talbot. Since the invention of the medium, every great painter has worked with photography at one point or another, even Picasso. Béraud, however, had his own method. He would lurk in his hackney cab, making sketches like

[5] Letter L 23, original document
[6] Marie Scheikevitch: "Courrier des arts", *Le Figaro*, 13 October 1935, p. 5
[7] Paul Hourie: "Jean Béraud", *L'Estafette*, 13 September 1880

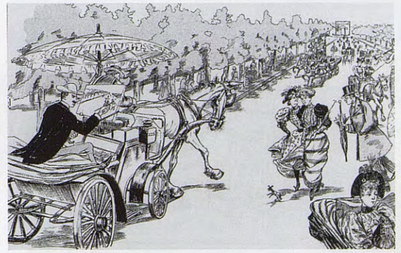
Loan Day (detail). Cat. no. **315**

Edgar Degas
The Cotton Exchange at New Orleans,
1873
Oil on canvas, 73 x 92 cm
Musée des Beaux-Arts, Pau

snapshots – capturing the suggestive glance of a passer-by whose path crossed that of a pretty young woman. Painting a city like Paris, which was in a constant state of commotion, was no easy task. Belle Époque journalist Paul Hourie described the pains which Béraud took: "When you paint scenes from everyday life, you have to place them in their context and give them their authentic setting. This means that, in order to be sincere, you have to photograph them on the spot, and forget about the conventions of the studio. As a result, Jean Béraud has the strangest life imaginable. He spends all his time in carriages. It is not unusual to see a cab parked at the corner of a street for hours on end, with an artist sitting inside, firing off rapid sketches. That's Jean Béraud, in search of a scene, drawing a small fragment of Paris. Almost all the cab drivers in the city know him. He's one of their favourite passengers, because he at least doesn't wear their horses out."[7] De Nittis and Raffaelli, likewise, would set their easels up inside their barouches, while Daubigny travelled the rivers on his barge "Le Bottin", painting the banks of the Seine and the Oise.

Between two "Impressionist" canvases, Béraud would also produce paintings in a more personal manner. He developed his own unique realism, which was both subtle and elegant. Jacques-Émile Blanche once wrote of Forain, "Each year, he'd dash off a genre picture *à la Béraud.*" Just as we might say of a pretty woman "she's a Renoir", of a Normandy sky "it's a Boudin", or of a fine pair of buttocks "very Maillol", so a typical scene of Parisian life during the Belle Époque rapidly came to be known as a "Béraud".

A delicate colourist, with a skilful eye for composition and a brilliant touch, over the course of a quarter of a century, Béraud produced many subtle oils of great refinement, along with a series of quite remarkable gouaches.



Lourdey
How M. Jean Béraud Captures the Parisienne's Least Movement
Drawing published in *La Revue illustrée*,
1 May 1893, p. 355

Charles-François Daubigny
The Studio Boat
Pen and ink, 11 x 16.2 cm
Musée du Louvre, cabinet des Arts graphiques, Paris

Pierre-Auguste Renoir
Bal du Moulin de la Galette, 1876
Oil on canvas, 131 x 175 cm
Musée d'Orsay, Paris

The Bal Élysée-Ménilmontant (detail) ►
Cat. no. 225

Strolling in Paris on a Sunny Afternoon (detail)
Cat. no. 110

In his letters, he never discussed technique. The only exception is an undated letter to an unknown correspondent, in which he speaks of the difficulty of painting night scenes: "Work done in artificial light is necessarily very incomplete, and has to be transposed the next day to adapt it to the daylight, in which it *is* possible to paint." He adds, referring to his desire to paint the city from life: "You have to vanquish your feelings of artistic modesty so you can work among people who take the most irritating kind of interest in what you're doing. If you cannot overcome your disgust, you will end up locking yourself away in your house, and painting a woman or a still life, like all your colleagues. For some artists, that was all they needed to produce a masterpiece. But I believe that today, we need *something different*." Jean Béraud never painted a still life. His work represents a world full of life, vigour and wit.

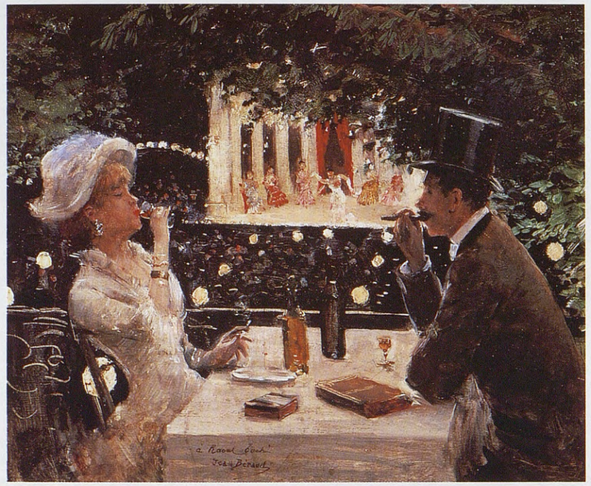
The classic subjects of the academic style tempted many painters. But while Béraud borrowed a few tricks from the academic repertoire, his approach was at poles from the hackneyed manner of Carolus-Duran, Bouguereau, Clairin and Gleyre. Nor did he have anything in common with Meissonier, whom Degas used to refer to as "the dwarves' giant". These "skilled labourers" weighed down with medals, lived in the past, rarely glancing up at the present. That was not Béraud's style, as Joris-Karl Huysmans understood: "This artist, who began by painting little Ledas like everyone else, soon washed his eyes out, and since then has only depicted what he has seen for himself."[8]

In 1889, Roger-Ballu described Béraud as "the Boilly of the turn of the century". But, he added, he was "a modernised Boilly, freer, more flexible, untrammelled by form, and bolder in his manner."[9]

From 1900 onwards, and especially after the Great War, Béraud painted less, and his style changed significantly. His figures and their settings grew heavier. His drawing lost something of its nervous edge, and the colours and light seem duller. Some of his later canvases came close to caricature. The general public and critics alike began to yearn for the past. In 1901, Paul Leroi wrote of the *Christ Bound to the Column*: "M. Jean Béraud started out by painting his contemporaries, a task he performed with taste and wit.

Gustave Caillebotte
Pont de l'Europe, 1876
Oil on canvas, 125 x 180 cm
Musée du Petit Palais, Geneva

◄ *Place de l'Europe* (detail)
Cat. no. 3



Édouard Manet
In the Garden Restaurant of Père Lathuille, 1879
Oil on canvas, 92 x 112 cm
Musée des Beaux-Arts, Tournai

◄ *Dinner at the Ambassadeurs* (detail)
Cat. no. 230

Now, however, he is sinking deeper and deeper into the morass, having unfortunately taken a wrong turning some years ago. […] The result is such a complete fiasco that I wish with all my heart he would return to his former manner, the only one in which he deserved his success."[10]

Success and Oblivion

After the Funeral was probably the most talked-about painting of the 1876 Salon. Sold to Jules Ferry's brother, it shocked a number of critics, who considered it "the height of daring". In 1878, *Soirée* also attracted a great deal of critical attention.

In 1879, Béraud exhibited *Condolences* and *Les Halles* at the Salon, and Zola praised those painters who were "carried away, more or less un-

[8] Joris-Karl Huysmans: *L'Art moderne*, Paris, Charpentier, 1903, reprinted in *L'Art moderne. Certains*, Paris, Union générale d'éditions, "10/18", 1975, p. 55
[9] Roger-Ballu: *Salon illustré. Deuxième année*, Paris, Baschet, 1889, p. 14
[10] Paul Leroi: "Salons de 1901. Ce qu'il faut y voir", *L'Art*, 1901, p. 267

Christmas Eve on Rue Royale (detail). Cat. no. **88**

The Pawnshop (detail). Cat. no. **317**

The German Flag Being Transported to Les Invalides (detail)
Cat. no. **350**

Page 13:
Leaving the Conservatoire: Snow (detail)
Cat. no. **14**

willingly, by the spirit of modernity. Butin, Béraud and Raffaelli are particularly noteworthy; the quality of their work stands out year after year"[11].

Béraud continued to exhibit at the official Salon until 1889, and his work was well received there. In 1890, he was one of the founders of the dissident Société nationale des beaux-arts, of which he was appointed vice-president in 1893. Thereafter, he showed work not only at the Société's salon, but also with the Cercle de l'Union artistique, the Cercle artistique et littéraire, the Cercle des Mirlitons and the Société internationale des peintres et des sculpteurs.

Official recognition was not lacking. In 1887, he was made Chevalier of the Légion d'Honneur, and five years later was promoted to officer of the order. In 1889, he was awarded a gold medal for painting at the Universal Exhibition.

The artist whom Proust had praised for "his fame, his talent, his influence, his charm, his heart and his intelligence,"[12] thus proceeded from one triumph to another. He was a celebrated figure, and had no need to worry about money. He had a large number of private clients. Bernheim-Jeune bought his canvases regularly from 1907 until 1912, at a time when he was showing Cézanne, Bonnard, Vuillard and Matisse. A Béraud sold for half the price of a Degas, but that wasn't cheap. The most expensive painter of the period was the academic artist Meissonier, who specialised in military scenes.

[11] Émile Zola: "Salon de 1879. Nouvelles artistiques et littéraires", *Le Messager de l'Europe*, June 1879

[12] Horacio [Marcel Proust]: "Le salon de la comtesse Potocka", *Le Figaro*, 13 May 1904, reprinted in *Contre Sainte-Beuve, op. cit.*, p. 492

Giovanni Boldini
Count Robert de Montesquiou, 1897
Oil on canvas, 160 x 82.5 cm
Musée d'Orsay, Paris

Portrait of a Man in a Suit (detail) ◂
Cat. no. **464**

Page 15:
Absinthe Drinkers (detail)
Cat. no. **278**

Béraud lived in the most fashionable parts of town, and knew just how to paint them. In the 1890s, he worked a great deal in the Champs-Élysées; the aristocracy and upper middle classes had elected it as their playground, the Grands Boulevards having grown too vulgar for their taste. Yet he also found time to explore the suburbs, and immortalised more than one seedy bar frequented by women who drank absinthe and petty crooks taking a break between two jobs.

Béraud loved to stroll around the city by day and night. Here he encountered the main themes of his work. He was inspired by the people of Paris, not just the aristocrats and the upper middle classes, but working people too: flower sellers, coal-men, lamplighters, water-cart men, chestnut vendors, seamstresses, streetsweepers, errand girls and milkmen. He was fond, too, of painting the city's architectural landmarks: Saint-Philippe-du-Roule, Saint-Augustin, the Law Courts, the Conservatoire, the Lycée Condorcet.

Nor did he neglect the city's daily distractions: the Longchamp racecourse, the Bois de Boulogne, the Opéra, a dinner at the Ambassadeurs, a nightcap at the Café Napolitain. In the early morning, there was the baker's shop in rue de la Lune, famous for its brioches. Then came lunch at Maison Dorée, followed by five o'clock tea at Gloppe's. And then it was evening once again – and time for the theatres and music-halls, whose programmes were pasted up on the distinctive Morris columns.

Jean Béraud once wrote to Alfred Roll: "I find everything but Paris wearisome". He adored the city, in all weathers, at any time of day or night, indoors or out. He loved its people – aristocrats or workers – without distinction.

Henri Gervex
Café Scene, 1877
Oil on canvas, 100.5 x 136 cm
The Detroit Institute of Arts, Detroit

At the turn of the century, Béraud began a series of religious canvases presenting Biblical stories as scenes from contemporary life. In doing so, he was perpetuating a tradition inherited from the Renaissance. In *Mary Magdalene Visiting the Pharisee* (1891), he painted Christ sitting at the same table as Ernest Renan.

These works were the cause of much controversy when they were exhibited at the Salon in the years leading up to the Great War. Béraud was accused of blasphemy, and criticised for being out of touch with the times. He had to wait until 1913 for Guillaume Apollinaire to do him justice: "M. Jean Béraud's art is not so outmoded", he wrote, adding that these genre paintings "with philosophical intentions"[13] were similar in their approach to the work of the modernist Boldini and his Italian colleagues.

The Painter and his Circle

In 1893, Roger-Milès, the art critic of *La Revue illustrée*, visited Béraud in his studio apartment in rue Clément Marot. "The studio is neither small nor large," wrote Roger-Milès. "There is no theatrical luxury: just a plain simplicity conducive to work… Tall, manly of feature, his handshake firm, his gaze sincere, his mouth prone to break into a mischievous smile, Jean Béraud welcomes you with a few frank words."[14] Béraud had, it seems, "a horror of pointless conversation and time wasted on stupid formalities. He pays no attention to society gossip or the tittle-tattle of the studios, finding such *hors-d'œuvre* quite indigestible. This is the sure sign of a good heart and a noble character."[15] What did interest him was "art, aesthetics, dreams which express fine aspirations, books in which human thought is at work, poetry in which that thought takes flight."[16]

Marie Scheikevitch, who knew the painter well, completes the portrait: "This gallant man was always punctilious in his actions, even though the fashion of the time found nothing to condemn in the off-hand manner of certain artists, or the dandyish eccentricities of certain others. Jean Béraud, like Édouard Detaille, sported clothes of almost military cut. His behaviour was always guided by the highest precepts of honour and taste. He was very close to my father-in-law, Carolus-Duran, and often joined us for the family dinner on Sunday. They would argue fiercely about Art…

[13] Guillaume Apollinaire: "Le XVIII[e] Salon de la Société nationale des beaux-arts. À travers le Salon", *Montjoie!*, 14 April 1913, reprinted in *Chroniques d'art (1902–1918)*, Paris, Gallimard, 1960, p. 318. Translated in *Apollinaire on Art: Essays and Reviews 1902–1918*, edited by Leroy C. Breunig, translated by Susan Suleiman, London, Thames and Hudson, 1972
[14] L. Roger-Milès: "Jean Béraud", *La Revue illustrée*, 1 September 1893, p. 189
[15] *Ibid*, p. 190
[16] *Ibid*.

Edmond Grandjean
Place de Clichy, 1896
Oil on canvas, 85 x 130 cm
Musée Carnavalet, Paris

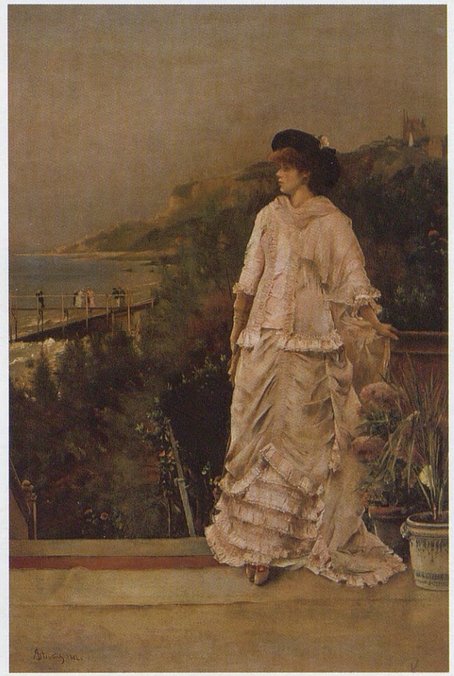
Belonging as they did to the same societies, they would get worked up over disputes in need of arbitration, duels to be fought, and reputations to be made or unmade. They were always ready to intervene in a conflict. Since they both belonged to the "Garde Nationale", too, they worried about the fate of "the young". Everything about this tall, very shrewd man, from his handshake to his smile, was simple and generous. His bluff manner served to conceal his kindness. The bare brow and close-cropped moustache only added to the effect of his immaculately tailored clothes. Beneath the line of his very dark, thick eyebrows, his lively, laughing eyes betrayed his essential good humour. He was infinitely modest about his painting…"[17].

Jean-Louis Vaudoyer, who organised the 1936 Béraud retrospective at the Musée Carnavalet, wrote in his preface to the catalogue: "I often met Béraud during the years before the war. In a few brief remarks, he could demonstrate a gift for incisive, caustic observation, which you would hardly have suspected from his paintings. As an artist, he was devoid of vanity. He put aside compliments with brusque, smiling modesty – a trait the more appealing for the fact that, when it came to the art of the past, Béraud was clearly very well informed."[18]

Béraud never married. Despite an active social life, he remained a solitary, even secretive figure. No letters to his family survive, and he had few close friends: his former schoolmate from the Lycée Bonaparte (now Lycée Condorcet), Édouard Detaille, the painter of military scenes, and the artists Carolus-Duran and Alfred Roll. The only person with whom he was really intimate, and who may have been more than just a friend, was Coquelin the Elder (1841–1909), one of the most celebrated actors of the last thirty years of the nineteenth century.

From 1880 to 1910, Béraud cut a figure in the fashionable circles of the Third Republic. He frequented the salons of the Countesses Potocka, de Noailles and d'Agoult, as well as those of Madeleine Lemaire and Juliette Adam. He kept up a gruelling round of openings, premieres and society receptions.

He was on visiting terms with the social elite of Belle Époque Paris: Robert de Montesquiou Fezensac, the millionaire Worms, Boni de Castellane, who was briefly married to the exceedingly rich Anna Gould, Gustave de Borda, Lucien Daudet, Jacques-Émile Blanche, Guy de



Alfred Stevens
Full-length Portrait of a Woman on a Terrace by the Sea, 1882
Oil on canvas, 110.1 x 66 cm
Musée d'Orsay, Paris

[17] Marie Scheikevitch: *op.cit.*
[18] *Jean Béraud. Peintre de la vie parisienne* (exhibition catalogue), Paris, Musée Carnavalet, 1936–1937, p. 4

Take-Off of a Wright-Style Biplane (detail)
Cat. no. 347

Poster for the French touring exhibition
***Jean Béraud*, 1978–1980**
Bibliothèque d'art et d'archéologie
Jacques Doucet, Paris

Page 19:
Pont des Arts: Windy Day (detail)
Cat. no. **168bis**

Maupassant, Sarah Bernhardt, Reynaldo Hahn and Ernest Renan – not to mention Doctor Adrien Proust and his celebrated son Marcel.

From 1890 onwards, Béraud was in constant demand. His work with the Société nationale des beaux-arts included still further social duties. As the years went by, he complained that such chores were exhausting him: "I go out a lot, too much even, and I dine a great deal in houses that make me long for my pipe and books." His letters to Coquelin the Elder often contain signs of something more than mere social fatigue: "I am exhausted, and fed up with painting in this fine weather"; "I feel that it would do me good to take the waters, because I am very tired"; "As for me, I am not too well; whether it be boredom or illness, I am in the depths of depression."

Between 1905 and 1914, he gradually abandoned all the themes that had made his reputation: Parisian scenes, fashion, the races. Instead, he painted portraits, a series of women fencers, and domestic interiors. The public turned its back on him.

However, certain canvases from this period stand out, such as the brilliant series of Café scenes, and one or two pictures inspired by events of the time, such as the *Take-Off of a Wright-Style Biplane*.

The Belle Époque was drawing to a close. A new generation of painters was emerging: Fauves, Cubists, Dadaists, Surrealists, and abstract artists. After the Great War, Béraud was rapidly forgotten. He exhibited old canvases, and painted little. His sight failed, and he suffered periodically from acute rheumatism, which prevented him from working. He died in 1935.

The next year saw three exhibitions looking back on the art of the Belle Époque:
– *The Fiftieth Anniversary of Symbolism* at the Bibliothèque Nationale;
– *The Painters of La Revue Blanche* at Colette Natanson's gallery;
– *Jean Béraud. Painter of Parisian Life* at the Musée Carnavalet.

Yet Béraud's reputation only really began to re-emerge with the major retrospective of 1978, when the Carnavalet's collection of his paintings toured France.

Today, the success of the international Belle Époque auctions bears annual witness to the growing interest in Béraud's work. His prices now rival those of Caillebotte, Tissot, Boldini and De Nittis.

Art historians have rediscovered countless minor nineteenth century masters who painted Paris: among them, the Belgian Alfred Stevens, the American Julius Stewart, the Austrian Luigi Loir, along with French artists such as Louis Carrier-Belleuse, Henri Gervex, Ernest-Ange Duez, Edmond-Georges Grandjean and Victor Gilbert. All these painters produced many excellent scenes of Parisian life – yet none of them created for themselves a style as original and unmistakable as that of Jean Béraud.

Introduction by Georges Bernier

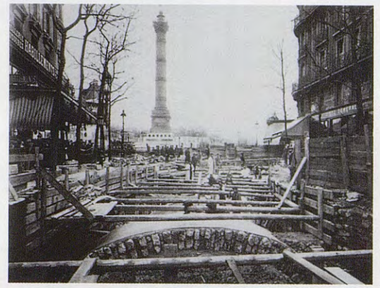
"Deep trenches, some of them already magnificent streets, criss-cross the city in every direction; blocks of houses vanish as if by magic, new perspectives are unveiled, unexpected vistas revealed [...] In many places, the appearance of Paris has been utterly transformed. Free of the hideous hovels behind which they had been hidden, many monuments can now be seen in all their beauty for the first time."[1] Thus wrote Théophile Gautier in 1854. At that time, Haussmann had only just begun the drastic remodelling of the city ordered by Napoleon III. Yet the Paris which Béraud knew, and which we know today, was already visible.

A majestic external order contrasted with an intensely creative inner chaos. In 1875, Henry James described Paris as the literary laboratory of Europe. It was also the city where the continent's most radical experiments in the fine arts were being conducted.

In 1891, one of the best journalists France has ever known, Jules Huret, published his inquiry *The Evolution of Literature*. Huret interviewed sixty-four writers, more than twenty of whom are still widely read today, while another twenty have some claim to a place in the history of literature. The resulting articles provide many valuable insights into the affinities and divisions which characterised the world of letters at the time. One of the first new literary movements to emerge had been the Naturalist school. According to Edmond de Goncourt, himself a proponent of this style, Naturalism sought to "replace the clock-case humanity of Romanticism, with a humanity drawn from life."[2] Zola and his friends were well aware of the beauties of life; they merely wished to show readers its ugly aspects too. When realities were crude, words should be crude as well. Not all such words could be used straightaway, however. In *Nana* (1879), Zola deliberately refrained from naming the illness from which his heroine was suffering. It was another five years before Huysmans, in his novel *Against the Grain,* felt able to refer explicitly to syphilis.

The Naturalists were soon joined by the Neo-Realists, such as Octave Mirbeau. Then came the "Psychologists", among them Barrès and Paul Bourget, whose influence was to prove considerable. There were also the "Magi", one of whom, Joséphin Péladan, told Huret: "I teach that an intellectual's highest responsibility consists entirely in making manifest the Divine. That is why I believe that, within a few years, the French nation will have vanished."[3] As for the Decadents and the Symbolists, they were less concerned with the future of France than with the future of verse, which they sought to free from the constraints imposed on it by Leconte de Lisle and the Parnassian school. At the same time, they were also intent on freeing themselves from a whole range of other restrictions.

Construction of Avenue de l'Opéra, c. 1870
Bibliothèque historique de la Ville de Paris



Construction of the First Metro Line: Work in Rue Saint-Antoine
Archives de Paris

Page 20:
The Marseillaise (detail)
Cat. no. **331**

[1] Théophile Gautier: "Paris démoli", *Le Moniteur universel*, 21 janvier 1854, reprinted in, Th. Gautier: *Paris et les Parisiens*, Paris, La Boîte à documents, 1996, p. 39, note 1 p. 650

[2] Jules Huret: *L'Evolution littéraire. Conversation avec Edmond de Goncourt*, Paris, Bibliothèque Charpentier, 1891

[3] Jules Huret: *L'Évolution littéraire. Conversation avec Joséphin Péladan*, Paris, Bibliothèque Charpentier, 1891

Édouard Manet
Music at the Tuileries, 1862
Oil on canvas, 76.2 x 118.1 cm
The Trustees of the National Gallery, London

Advertising Poster: Delion the Hatter
Bibliothèque Forney, Paris

This long ferment in art and literature took place in a city where people moved slowly. The horse-drawn omnibus working the Panthéon-Courcelles route would take an hour to get from one end of the line to the other. The hackney cabs that Béraud loved to paint were hardly any faster. Soon, the streets filled with cars, and the trams converted to electricity. The first underground railway line, which ran from Vincennes to Porte Maillot, opened in July 1900; thereafter it took no longer to cross the city east-to-west than it does today. Yet the rhythm of artistic creation continued to assert its autonomy, outstripping the most modern forms of locomotion.

Intellectuals, like ordinary men, took to wearing what the poet Stéphane Mallarmé described as "something dark and supernatural"[4]. A piece of headgear came to define a civilisation. You could judge a man by his top hat. Manet's – which was extremely tall, with a flat rim – secured him a tremendous reputation at Tortoni's, the fashionable café on Boulevard des Italiens. He can be seen wearing it in his painting *Music at the Tuileries,* alongside Baudelaire, Offenbach, and many other celebrated wearers.

Acquiring such a prestigious accessory was not always easy. Proust, for instance, informs us that the famous hatter Delion made a certain grey tapered model exclusively for "the Prince de Sagan, M. de Charlus, the Marquis de Modène, M. Charles Haas, and Comte Louis de Turenne"[5].

Béraud's paintings are full of gentlemen out walking in their top hats, eyeing up the young apprentice girls who knew precisely how to raise their skirts a little as they stepped down off the pavement. Some of these girls

4 Stéphane Mallarmé: *Œuvres complètes. Proses diverses,* Paris, Gallimard, "Bibliothèque de La Pléiade", 1992, p. 881

5 Marcel Proust: *À la recherche du temps perdu. Le côté de Guermantes,* English edition: *Remembrance of Things Past. The Guermantes Way,* translated by C. K. Scott Moncrieff and Terence Kilmartin, Penguin Books, London, 1983, vol. 2, p. 601

worked at Maison Doucet or Maison Paquin, and elsewhere, Béraud depicted them fluttering about in front of these celebrated couturier's establishments.

Since the rise of Worth under the Second Empire, the great Parisian designers had ruled unchallenged, not only in the city's fashionable quarters, but throughout the civilised world, wherever a woman's appearance mattered. Béraud himself was perfectly at home in high society. He was familiar with the women whom Proust mentioned in his account of a reception for the readers of the daily *Le Gaulois* (May 1894): Countess Greffulhe in her "dress of pinkish lilac silk, decorated with orchids, and covered with silk muslin of the same shade, her hat bedecked with orchids and surrounded with a lilac gauze […] The Countess of Fitz-James, black and white poplin, blue parasol inlaid with turquoises, Louis XV jabot; Madame de Pourtalès, pearl grey taffeta with a dark floral design, pale trimmings, her hat topped by a yellow aigrette"[6]. This enumeration of fine ladies in their fine dresses continues, until Proust is compelled to exclaim: "What a room! The cream of Parisian society!"

Many of the women who made up that society held their own salons. According to *Le Figaro* of 29 March 1885, "One hundred or so leading salons march at the head of public opinion. The judgements they pronounce have the force of law."[7] Among those mentioned in the article were the salons of the Duchesses de Broglie and de Galliéra, as well as those of the Countess de Pourtalès and Countess Greffulhe.

There was no woman in Paris to compare with Countess Greffulhe. She was admired for her beauty and the fashionable "simplicity" (sic) of her dresses. Yet all that mattered little in her eyes. She was the daughter of the Prince of Chimay, yet she never sought to conceal her political opinions, though they were not those of her class. She was an ardent supporter of Dreyfus during the "Affair" which wrought such deep divisions in French society. She also approved of Caillaux's intention, as Minister of Finance, to introduce income tax.

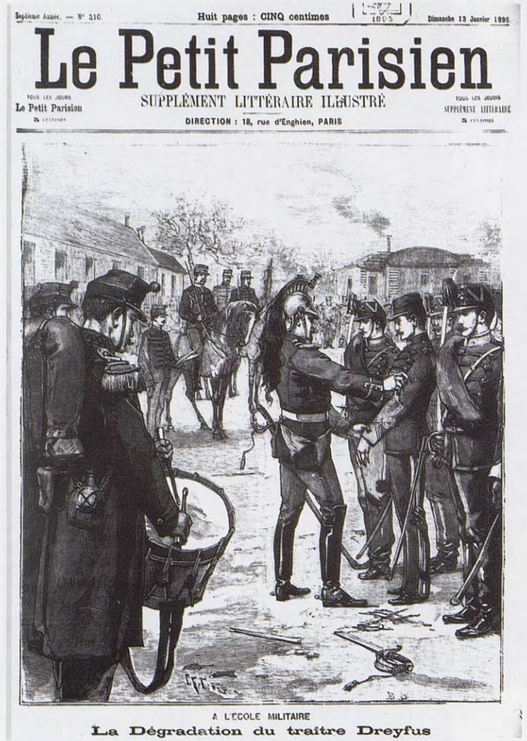
When it came to art, the Countess was discerning and open-minded. Shortly after the death of Gustave Moreau, she organised an exhibition of his work. Together with Saint-Saëns, she founded a musical society to intro-

Pierre-Auguste Renoir
Dance in the City (Suzanne Valadon and Eugène-Pierre Lestringuez), 1882–1883
Oil on canvas, 180 x 90 cm
Musée d'Orsay, Paris

➘ **Giuseppe De Nittis**
Princess Mathilde's Salon, 1883
Oil on canvas, 73 x 91 cm
Museo-Pinacoteca comunale, Barletta

6 Tout-Paris [Marcel Proust]: "Une fête littéraire à Versailles", *Le Gaulois,* 31 May 1894, reprinted in *Contre Sainte-Beuve,* Paris, Gallimard, "Bibliothèque de La Pléiade" 1971, pp. 360–365, note 1 p. 882

7 Étincelle: "Tableaux mondains. Causeries de salon – printanneries", *Le Figaro,* 29 March 1885, p. 1


Seizième Année. — N° 310. Huit pages : CINQ centimes Dimanche 13 Janvier 1895

Le Petit Parisien

SUPPLÉMENT LITTÉRAIRE ILLUSTRÉ

DIRECTION : 18, rue d'Enghien, PARIS

A L'ÉCOLE MILITAIRE

La Dégradation du traître Dreyfus

Seizième Année. — N° 271. Huit pages : CINQ centimes Dimanche 15 Avril 1894.

Le Petit Parisien

SUPPLÉMENT LITTÉRAIRE ILLUSTRÉ

DIRECTION : 18, rue d'Enghien, PARIS

LA BOMBE DU RESTAURANT FOYOT

APRÈS L'EXPLOSION

Le Petit Parisien. Supplément littéraire illustré [Illustrated literary supplement], 13 January 1895
Bibliothèque nationale de France, Paris

Le Petit Parisien. Supplément littéraire illustré [Illustrated literary supplement], 15 April 1894
Bibliothèque nationale de France, Paris

duce the French to major works by foreign composers. She chaired the subscription committee which financed the first production of Debussy's *Pélleas and Mélisande*. In her later years (she lived until 1952), she acted as advisor to Georges Astruc, the innovative director of the Théâtre des Champs-Élysées, and was a constant source of support for Diaghilev. It is easy to understand Proust's fascination with her.

There was nothing snobbish about the Countess Greffulhe's love of the arts. Yet Diaghilev was aware that his own precarious financial balancing act depended heavily on those whom he referred to as "our dear snobs". He coined the phrase in the 1920s; the point he was making is as true to today as it was then.

The late nineteenth century was, nonetheless, the great era of snobbery in France. Thackeray's *Book of Snobs,* published in 1843, was translated into French in 1857. But it was only in 1875 that "le snobisme" and "le snob" began to enter the mainstream of the language. It was a defining concept of the period 1885 to 1914, as witness the enormous number of newspaper articles on the subject. It also featured in the titles of countless novels.

In April 1888, a series of studies on snobbery appeared in the literary supplement of *Le Figaro*[8]. The author investigated the different varieties of snobbery, among them political snobbery. This was a period of social protest. Not only was the socialist movement thriving, but anarchism too was in its hey-day. The spectacular, though short-lived, violence of the

[8] Chamillac: "Le libre propos d'un flâneur", *Le Figaro. Le Supplément littéraire*, 29 March–28 July 1888

anarchist groups was especially attractive to those snobs who prided themselves on having cast off every kind of social conformism.

And indeed, why should they feel any pangs of conscience, when so many respected writers and artists were openly sympathetic to "the black terror"? Prominent men of letters not only subscribed to anarchist reviews such as *La Révolte, Les Temps nouveaux , Le Libertaire*, but published work in them. Francis Vielé-Griffin was a good poet, and a well-mannered, rather withdrawn man. But as soon as he was made editor of the *Entretiens politiques et littéraires*, the magazine took on a pronounced anarchist flavour. The contributors included such eminent figures as Rémy de Gourmont, Mallarmé, Henri de Régnier and Paul Adam.

Meanwhile, terrorist attacks alternated with judicial executions. When Auguste Vaillant set off a bomb in the Chambre des députés, the well-known writer Laurent Tailhade spoke up in his defence: "What does it matter whether a few vague humanities disappear, if the gesture itself is beautiful?"[9] A few months later, a bomb hidden in a pot of hyacinths exploded in the celebrated Foyot restaurant. Despite the extensive damage, there was only one casualty: Laurent Tailhade, who happened to be dining there. He accepted the loss of one eye with great dignity. Vaillant's attack, too, had claimed few victims; he, however, was sent to the guillotine, despite Clemenceau's efforts to have him pardoned. The Duchess of Uzès offered to pay for the education of Vaillant's adopted daughter, Sidonie.

For some of these top-hatted anarchists, their politics was a matter of genuine – albeit temporary – conviction. For others, it was merely a way of demonstrating their own superiority. In either case, they were indistinguishable from all the other well-dressed figures who paraded up and down the boulevards, to the delight of the foreign tourists who flocked to Tortoni's, the Café de Suède and the Vaudeville to mingle with them. Béraud often painted them, portraying their gestures and attitudes with affectionate irony and the precision of a virtuoso photographer.

The importance of these pictures lies in the way they reveal the paradoxical nature of the period. Béraud shows us Paris from the outside, as it were. Yet there was also another Paris, hidden just below the city of appearances – a Paris of intellectuals and artists, who broke with convention in their determination to create something new.

Jean Béraud was educated at the Lycée Condorcet and, to the end of his life, remained deeply attached to his memories of the place. He was a member of the old boys' society, and designed several invitations for their dinners and receptions. One of his paintings shows a group of fashionable men and women coming to collect their children at the end of the school day.

Allowing for the inevitable exaggerations, we can perhaps judge something of the atmosphere in which Béraud was brought up from a speech made by one of the school's headmasters at a prize-giving ceremony: "All the students of the Lycée Bonaparte [as it was known under the Second Empire] are day-boys. Here, they enjoy a life which happily combines the benefits of classical studies, family life and social apprenticeship. No one seems to work, and yet [...] whenever the examinations come round, our students turn out to excel at Greek prose and at Latin rhetoric, even though they seemed to have been concentrating all their efforts on improving their game of billiards."[10]

Like Béraud, whom he had not yet met, Proust was a pupil at Condorcet. Many of his classmates later became public figures in their own

Party hosted by the Association of Former Pupils of the Lycée Condorcet, invitation designed by Jean Béraud
Private collection

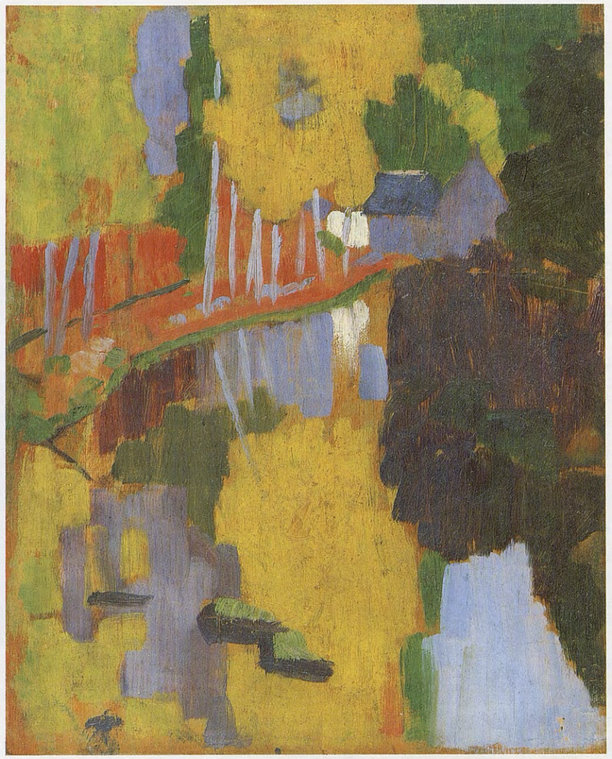
[9] Maitron: *Histoire du mouvement anarchiste en France*, Paris, Société universitaire d'édition et de librarie, 1951

[10] Louis Benaerts: *Un lycée parisien durant quatre générations. Le lycée Condorcet*, Cahors, Imp. Coueslant, n.d., p. 4

Paul Sérusier
The Talisman, 1888
Oil on panel, 27 x 21.5 cm
Musée d'Orsay, Paris

Page 27:
The Doucet Shopfront (detail)
Cat. no. 153

Caricature-portrait of Joris-Karl Huysmans
Archives Wildenstein Institute, Paris



right, among them Léon Blum, Lugné-Poe and Romain Coolus. A brilliant generation was not such an exceptional phenomenon. But at that time, Condorcet was home to something much more remarkable: a group of young men who were to play a major role in the history of art. For it was here that the Nabi movement was born.

Paul Sérusier had already left the school when he struck up a friendship with Maurice Denis. In early 1888, Denis enrolled at the Académie Jullian, while continuing to study for his baccalauréat in philosophy at Condorcet. That autumn, Sérusier returned from Pont-Aven with a small panel he had painted under Gauguin's supervision. He showed Denis this work, which he called *The Talisman*. Vuillard and K.X. Roussel, who were later to become brothers-in-law, were also at Condorcet, and they too were soon converted. A group centred on Sérusier began to meet regularly. Its members included Denis, Bonnard, Ibels and Ranson. The Nabi movement (from the Hebrew word for "prophet") had begun.

While an avant-garde movement thus formed in a *lycée* much esteemed by the conservative bourgeoisie, the hidden, creative Paris was falling prey to an all-embracing pessimism. Despair could lead men to imagine the most terrible acts. In Huysmans' fine novel *Against the Grain*, which was widely read at the time, the hero, Des Esseintes, picks up a boy of sixteen years in the street with the express intention of turning him into a murderer. He plans to introduce him to every pleasure known to man, and provide him with all the money he requires for his satisfactions. Then, all that will be

Octave Mirbeau
Archives Wildenstein Institute, Paris

needed to force him into committing a crime is suddenly to deprive him of this support. "Thus my object will be achieved," says Des Esseintes, "I shall have contributed [...] to create a scoundrel, one more enemy of society."[11]

"Being decadent
Has given me toothache *(mal à la dent)*"[12]

punned Mallarmé. Yet he was a hero to both the decadents and the symbolists, as was Verlaine. Both movements had discovered Rimbaud; the name of Lautréamont was no longer obscure to them. Neither poet's work was likely to encourage a light-hearted attitude to life. Nor was there much optimism to be found in the work of their more widely-read contemporaries.

Barbey d'Aurevilly's *Weird Women* and Flaubert's *The Temptation of St Anthony*, both published in 1874, cut a path into the dark regions of the heart which would be followed by many who came after them. Their influence was, of course, refracted through the personality of the individual writer, with unpredictable results. Octave Mirbeau, for example, was led to explore *The Garden of Torture* (1898). There is insufficient space here to list the myriad cruelties, both individual and collective, which the narrator observes and takes part in, encouraged by his mistress, the beautiful and wealthy Clara. For Mirbeau, hell is to be found in this world, where evil is everywhere victorious: in war and colonial expeditions, in the gutter of government and the sewers of trade and finance, and in the deceptions practised by both religion and science.

Henri Gervex
The Office of La République française, 1890
Oil on canvas, 145 x 217 cm
Musée d'Orsay, Paris

And Mirbeau was an influential figure. Phrases such as "It doesn't smell bad, my love [...] It smells of death, that's all,"[13] were often to be heard quoted both by socialites and journalists – journalists such as those Béraud depicted in his brilliant ensemble portrait of the writers who worked for the *Journal des débats*.

According to Mallarmé's disciple Paul Valéry, "The real snob is the man who is afraid to admit that he is bored when he is bored, and that he is having a good time when he is enjoying himself"[14]. During this period, Valéry's real snob and his fellows enjoyed an authority in aesthetic matters they would never be able to pretend to again. Their enthusiasms, often well founded, could effectively establish the reputations of artists hither to dismissed or ignored.

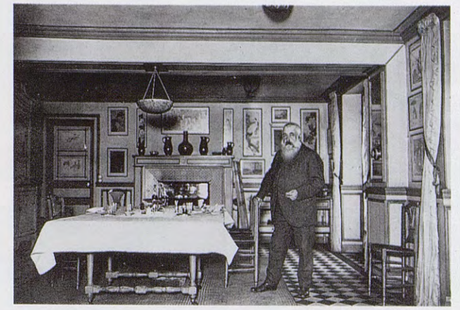
From 1880 on, the self-respecting snob had to be seen at the various concert series organised by Colonne, Pasdeloup and Lamoureux. The God who presided over this cult was the newly-discovered Wagner. The opera house at Bayreuth was even more chic, for there Parisian snobs could mix not only with each other but with leading European intellectuals. In 1895, François Coppée spoke of the Wagnerian "terror", a cause for which the snobs provided many of "the fiercest sans-culottes"[15].

Soon, however, all that was to change. Debussy's opera *Pélleas and Mélisande*, based on the play by the Belgian symbolist Maeterlinck, was premiered in 1902. A few years later, Jean Lorrain published his book *The Pelleasts.* For her part, Proust's Madame Verdurin had eyes "ringed with dark shadows by the habit of listening to Debussy more than they would have been by that of sniffing cocaine"[16]. During this period, France was an outward-looking nation. The Goncourt brothers introduced the taste for Japanese art. Penniless intellectuals and artists would decorate their apartments with cheap Japanese prints. Their influence on the Impressionists and Van Gogh was considerable.

America served the French aristocracy as a "phynancial pump"; they could re-inflate their drooping estates by marrying money. Eccentric poets such as Oscar Wilde and Montesquiou commanded a high price when they lectured there. Otherwise, intellectuals paid little attention to this country of rude mechanics who had failed to understand the genius of Edgar Allan Poe. True, William James (brother of Henry) was an acknowledged master of the new discipline of psychology; and Whistler, Stuart Merrill and Vielé-Griffin were deemed to be great aesthetes. But then, that was why they had chosen to live in Paris.

England, however, was a different matter. Many of the women who served as models for the characters of *Remembrance of Things Past* loved nothing better than to lapse into English. Odette de Crécy had a "handsome cab", and wore "tea-gowns" for her "five o'clocks". Men would encourage each other to believe that they had their clothes laundered in London more often than was the case. Yet that was indeed where their clothes came from. The assistants of the most prestigious tailors would regularly cross the channel to conduct fitting sessions for their French clients. Was the fashionable Jean Béraud among them? For his part, Béraud's friend Proust does not seem to have patronised Pool or any other of the denizens of Savile Row.

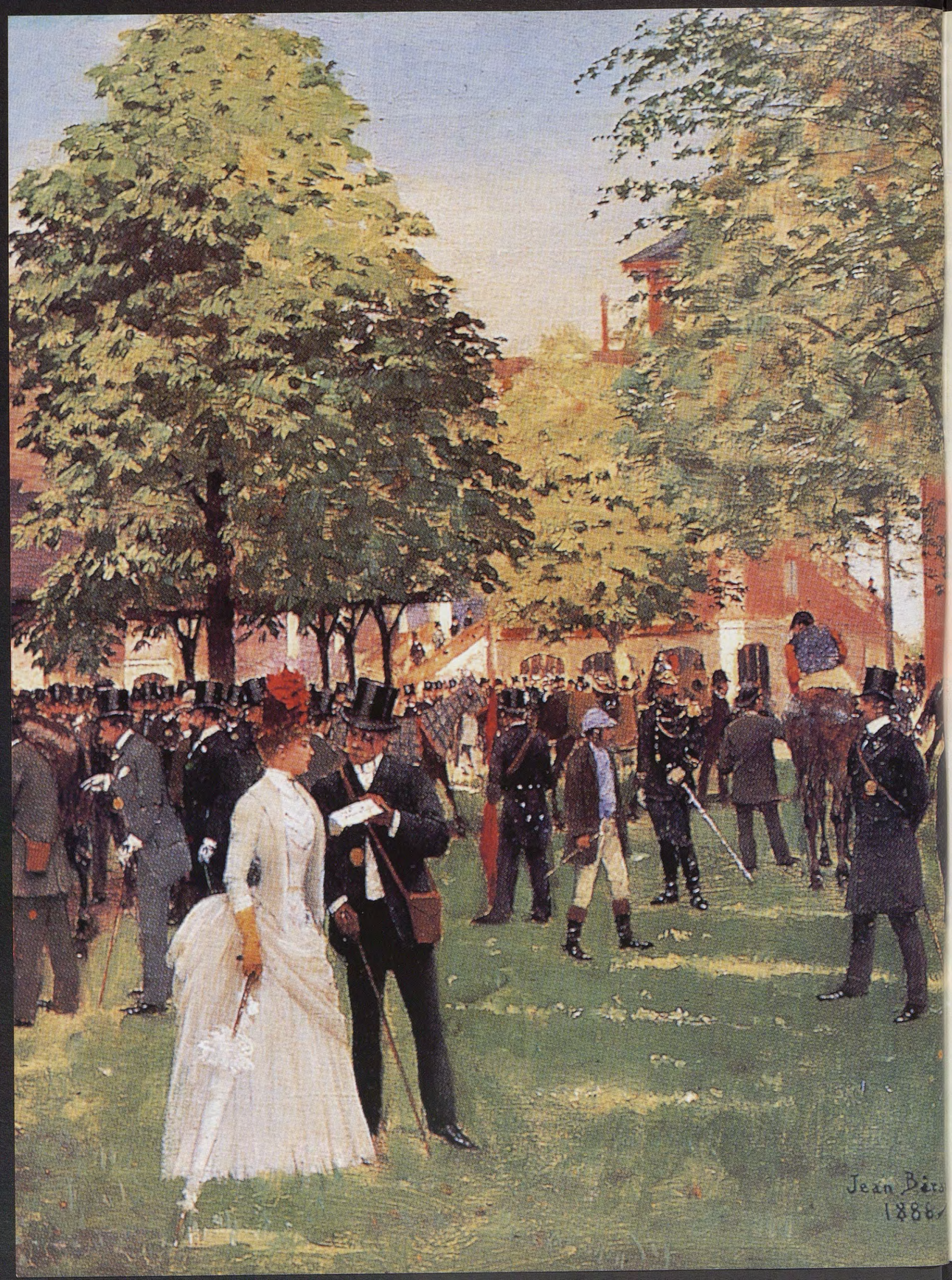
One might import one's carriages and suitcases from England, but that did not mean one actually liked the English. Abel Hermant described Anglomania as a mixture "of naive admiration and irreverence, genuine liking and an antipathy often expressed in the form of sarcasm"[17]. The French



Claude Monet in the Dining Room at Giverny
Archives Wildenstein Institute, Paris

Edward Colonna
Sitting Room
Musée des Arts décoratifs, Paris

[11] Joris-Karl Huysmans: *À rebours*, English edition: *Against the Grain*, translated by R. Baldick, Constable, London, 1969
[12] Stéphane Mallarmé: *Œuvres complètes. Vers de circonstance,* Paris, Gallimard, "Bibliothèque de La Pléiade", 1992, p. 167
[13] Octave Mirbeau: *Le Jardin des supplices*, Paris, Gallimard, "Folio classique", 1995, p. 159
[14] Paul Valéry: *Œuvres,* Paris, Gallimard, "Bibliothèque de La Pléiade", 1992, vol. 1, p. 389
[15] Emilien Carassus: *Le Snobisme et les lettres françaises*, Paris, Armand Colin, 1968
[16] Marcel Proust: *À la recherche du temps perdu. La Prisonnière,* English edition: *Remembrance of Things Past. The Captive,* translated by C. K. Scott Moncrieff and Terence Kilmartin, Penguin, London, 1983, vol. 3, p. 230
[17] Abel Hermant: *Les Grands Bourgeois*, Paris, Calmann-Lévy, 1906



enthused about Wilde's genius, but few of them protested when he was sentenced to gaol. Nevertheless, it was in Paris that he chose to live out the last years of his brilliant, tragic life.

Beardsley, Pater, the Pre-Raphaelites and the English aesthetes were all well known to the Parisian elite, who furnished their homes in the Modern Style. But when it came to truth, one had to look elsewhere. From 1880 on, Schopenhauer's pessimism began to win increasing numbers of converts. His influence prepared the way for the great Slavic writers. Their works were translated, and Dostoevsky's dark vision of the human soul began to weigh on the Parisian conscience. Not that it was necessary to become a convinced nihilist in order to develop a penchant for Russian bric-à-brac. Odette de Crécy may always have worn a "tea-gown", but she served her guests scalding cups of tea from a samovar.

Another of Proust's characters, Rachel, quotes not only from Tolstoy, but also from Ibsen. The Norwegian master had been introduced to French audiences through Lugné-Poe's productions of *Ghosts* (1890) and *The Wild Duck* (1891) at the Théâtre Libre. The Théâtre de l'Œuvre followed suit, first with *Rosmersholm* in 1893, and then *An Enemy of the People*, which sparked off a number of anarchist riots. Ibsen's success paved the way for other Scandinavian dramatists, in particular Bjørnson, Hauptmann and Strindberg.

Thus Paris came to be lit by the midnight sun. Laurent Tailhade later exclaimed: "Alas! We were all Scandinavians, Norsemen, ancient Germans, from Montrouge to Les Épinettes, from Auteuil to Saint-Mandé"[18]. Nietzsche, too, found an audience in the suburbs, as well as in the Latin Quarter, Montmartre and around Parc Monceau. By the turn of the century, he was required reading for every would-be snob. But his reputation was more than just a fad. As early as 1886, he had sent Hippolyte Taine, the most authoritative critic of his generation, a copy of *Beyond Good and Evil*. Taine wrote back, congratulating him on the "great quantity of new ideas" in the book. As a young man, Nietzsche had been a disciple of both Wagner and Schopenhauer. Later, he rejected the composer's nationalism in politics and music, and began a lifelong struggle to overcome the pessimism he had inherited from the philosopher. However, Nietzsche's call to self-mastery does not explain the large number of duels fought in literary circles at this time. An old aristocratic tradition had been democratised; writers now felt obliged to defend their honour as if they were viscounts and marquesses.

In June 1896 Montesquiou published his collection, *The Blue Hortensias*. Reviewing the work for *Le Journal*, a widely-read daily, Jean Lorrain lashed out in passing at "the charming young Marcel Proust, Fart and Froth!" Proust was mentioned in the preface to *The Blue Hortensias*, and had himself just published *Pleasures and Days*. Montesquiou's book was prefaced by Anatole France and illustrated by Madeleine Lemaire, who besides being famous for her flower paintings, hosted the most prestigious bourgeois salon in Paris. She contrived to bring together the wealthiest aristocrats with artists such as Puvis de Chavannes, Gervex and Jean Béraud. Lorrain's attack irritated Proust. But the critics, from the socialist Léon Blum to the royalist Maurras, had nothing but praise for his own book, and he decided to turn a blind eye.

A few months later, however, on 3 February 1897, Lorrain returned to the fray. This time, he clearly implied that Proust was engaged in a homosexual relationship with Lucien Daudet. In those days, this was to call

Aubrey Beardsley
The Wagnerites
Engraving published in *The Yellow Book*,
vol. III, October 1894

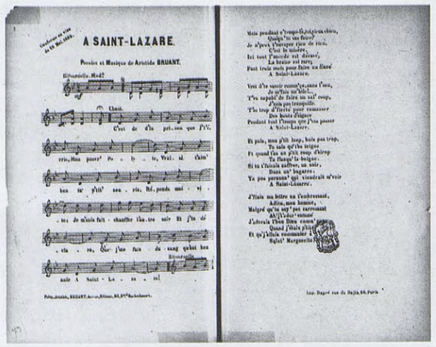
Portrait of Madeleine Lemaire
Archives Wildenstein Institute, Paris

Page 30:
The Enclosure at Auteuil (detail)
Cat. no. 175

[18] Laurent Tailhade: *La Médaille qui s'efface*, Paris, Crès, 1924

Hôtel Ritz, the Régence Dining Room in Winter
Bibliothèque nationale de France, Paris

Chestnut Vendor
Postcard



Score of *À Saint-Lazare* by Aristide Bruant
Bibliothèque nationale de France, Paris

down opprobrium on the accused, and Proust reacted violently. He asked Jean Béraud, whom he had met at Madeleine Lemaire's, to act as his second. That he did so is a mark of the esteem in which he held the painter, for Proust was a stickler in matters of honour. Béraud persuaded his old friend Gustave de Borda to accompany them. Known by his nickname, "Sword-Thrust Borda", he had long been undefeated as a fencer, and was the most sought-after second in the city.

On 6 February 1897, the combatants met in the woods at Meudon, the classic location for a Parisian duel. It was raining. At twenty five paces, the two principals fired their pistols – probably into the air, as convention permitted. At all events, no one was hurt. The event, marked an important stage in Proust's social progress – both on account of the quality of his seconds, and because it established him as a bold and daring character. Shortly afterwards, Proust hosted a dinner in his family apartment, attended by Borda, Béraud, Anatole France, Reynaldo Hahn and several marquesses. This was the first of many occasions when Béraud dined *chez* Proust.

A decade later, on 1 July 1907, Proust gave his first dinner party at the Ritz. In the intervening years, he had made considerable progress up the social ladder. He was now able to surround himself with the cream of the French aristocracy, along with a few privileged bourgeois. Among the latter were Calmette, the editor of the *Figaro*, and Jean Béraud. The Duke de Guiche had chosen the dishes and the wines: both were deemed delicious. As for Béraud, his destiny and that of Proust were now definitively intertwined. The character of the painter Elstir in *Remembrance of Things Past* was composed of a mixture of Jacques-Émile Blanche, Helleu, Gervex, Vuillard, Whistler – and Jean Béraud.

Not all Béraud's social engagements were as exclusive as dinner at the Ritz. He also painted the dance halls of the Elysée-Montmartre and the Jardin de Paris, where the bourgeois went to mix with workers and bohemians and listen to songs with decidedly suggestive lyrics. On his way there, Béraud would observe the chestnut vendors. The young women whom he painted munching on their wares are so happily caught, that the viewer is tempted to offer them another bag, just so as to keep them there. It was a vision of city life that could not have been more different from that of the Naturalist writers.

Huysmans has a chestnut vendor in his *Parisian Sketches*: "How many affectionate or harsh words he has heard murmured by the couples who brushed against him; how many drunken women, how many false lovers, how many old soaks [...] he has watched". Addressing the poor creature directly, Huysmans adds: "Go, break your back, freeze, die, breathe on your stinking charcoal [...] fill your throat with ashes, soak your boiled hands and your grilled fingers in the water."[19]

A Naturalist writer, however, would have found little to complain about in *Insoumises in the Lock-Up* (1886). This dismal scene is painted in utterly realistic manner. The subject was, so to speak, fashionable. Aristide Bruant's cabaret song *At Saint-Lazare* had been a big success, and Steinlen had designed a cover for Bruant's magazine *Le Mirliton* showing a policeman and a prostitute standing in front of the prison door.

Another number of the magazine printed a picture by Toulouse-Lautrec of a prostitute writing to her pimp. The girl is wearing the kind of Phrygian cap compulsory for prisoners who had syphilis. The original of this striking drawing hung in Bruant's cabaret in Montmartre. Béraud

[19] Joris-Karl Huysmans: *Croquis parisiens, Types de Paris,* Paris-Geneva, Slatkine, "Fleuron", 1996, p. 115

no doubt fetched up there from time to time, and must have been familiar with this work, but his own painting owed nothing to Lautrec's example. Picasso, too, must have known Lautrec's drawing, for he certainly frequented Bruant's during his first stay in Paris. He too made drawings of the inmates of Saint-Lazare, where he was taken at his own request by a doctor who looked after the prisoners.

Another fashionable theme was madness. Scientific interest in the subject had developed considerably over the century, and in the 1880s Paris was recognised as the world centre for such research. By the time Béraud exhibited his canvas *The Insane,* madness was no longer simply a vague catch-all term. Paul Bourget visited the Dépôt's Central Infirmary, where deranged men and women brought in from the streets were held. He faithfully transcribed their ramblings, yet remained sceptical of the new psychiatric theories, which were, he believed, incompatible with his idea of social order. In his opinion, Western society rested on three pillars: the German General Staff, the Bank of England and the Académie Française.

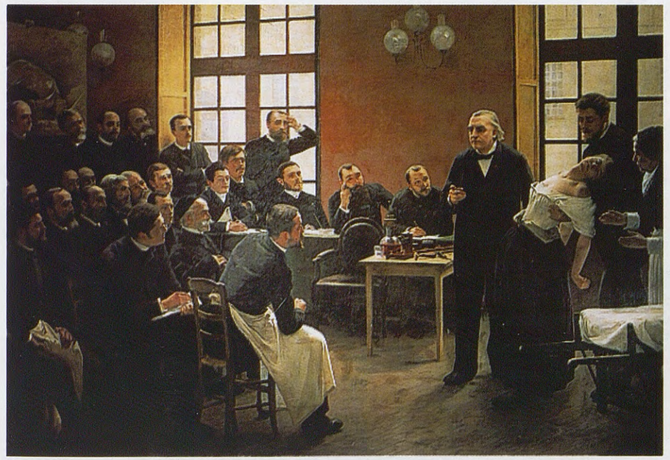
In Paris, the focus for the new science was the Salpêtrière Hospital, where Jean-Martin Charcot was expounding his revolutionary ideas on hysteria and neurosis. His work first came to public attention with the publication of the *Photographic Iconography of the Salpêtrière* (1876–1880), whose three volumes documented all the symptoms of his patients's distress, even the most spectacular.

In 1887, Brouillet exhibited his *Clinical Lecture at the Salpêtrière* at the Salon. In this canvas – the only work for which the artist is remembered today – Charcot is presenting a hysteric to a group of doctors and intellectuals. Surprisingly, there is no sign of Freud, though during the year 1885–86 he was one of the keenest members of Charcot's audience. It was while attending Charcot's lectures that Freud began to formulate the ideas that led to the invention of psychoanalysis.

As doctors struggled to alleviate mental suffering, they also sought (more successfully) to improve their patients' physical health. This was a period when medical research made great progress in a wide variety of

Henri de Toulouse-Lautrec
At Saint-Lazare, 1885
Blue pencil and Indian ink, 43 x 35.5 cm
Private collection

André Brouillet
Clinical Lecture at the Salpêtrière, 1887
Oil on canvas, 300 x 425 cm
Fonds national d'Art contemporain



Advertisement for Cusenier Absinthe
Bibliothèque Forney, Paris

fields. Increasingly, efforts centred on improving public hygiene – not an easy task, given the state of the nation's plumbing. Yet France was not in the forefront of everything. Indeed, when it came to sport, it was trailing the pack, as was obvious from its showing at the first Olympic Games of the modern era, held in Athens. Before long, however, sport too had become fashionable. In the summer, Béraud painted the boats on the lake in the Bois de Boulogne; in the winter, he sketched the young women skaters. Here, too, "progress" intervened; in 1893, the Palais de Glace opened its doors on the Champs-Élysées, and the city's most famous *demi-mondaines* flocked there to show off their skills on the artificial ice. Sadly, Béraud did not choose to record their exploits.

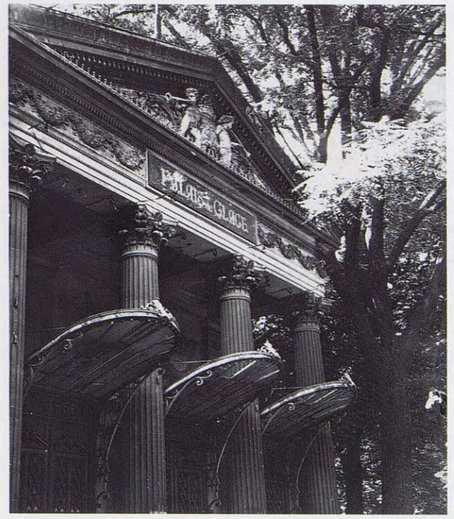
A much more important social phenomenon was the vogue for cycling. The sport established its pedigree when that great arbiter of fashion, the Prince of Sagan, was seen pedalling around the Bois de Boulogne. But the new craze was more than fad. People from all walks of life embraced an activity which was at once a form of physical exercise, a means of transport and a symbol of the new union between man and the machine. This love affair took on an epic dimension with the founding of the Tour de France, an event which to this day remains hugely popular.

Cycling, of course, also provided women with the perfect pretext for devising new costumes. In Béraud's painting, *Fashionable Cyclist*, the charming protagonist is wearing flared leggings and a hat with an almost-transparent veil as she rides round the racecourse at Longchamp. The painter represents her just as she passes in front of the famous windmill, which can still be seen today. Though carefully maintained, it had not been used for over a century. Béraud also left two canvasses depicting the Châlet du Cycle, a popular meeting place for what we might today refer to as "the in crowd". Located on the edge of the Bois, near the Suresnes bridge, it was popular with individuals and groups, and was a good place to make new friends. The men wore white pants; the women sipped their aperitifs through straws. Lounging easily on their chairs, the women's figures seem scandalously plump by today's standards. It was not until after the First World War that they would embark on the diets necessary to appear to advantage in a Chanel gown.

Meanwhile, Paris continued its inexorable expansion to the west. The Champs-Élysées established itself as the city's most fashionable thoroughfare. In those days, it was lined with private mansions, of which only one would seem to have survived till the present day. This is the hôtel Païva, home to a courtesan who had married a German aristocrat. She mixed in all the best Second Empire circles, and apparently spied on them for Bismarck. Today, her former residence is home to the Traveller's Club.

Wherever Béraud painted on the Champs-Elysées, from the Horses of Marly to the Arc de Triomphe, his gaze was drawn to the victorias, barouches and coupés that paraded up and down the broad avenue, their superb teams skilfully directed by their drivers. Meanwhile, on pavements almost as broad as the road, a human comedy was being played out that has since vanished: vain and ravishing creatures strutted up and down before the appreciative gaze of fashionable – and doubtless idle – gentlemen.

Often, the carriages heading for the Étoile would continue on into the countryside beyond. Some took their passengers to Longchamp, where Béraud painted his pretty young cyclist. En route, they would pass through the Bois de Boulogne. In those days this great forest, known to Parisians simply as "Le Bois", provided a romantic setting for



The Palais de Glace, Paris
Lapi-Viollet, Paris

Page 34:
The Chalet du Cycle in the Bois de Boulogne (detail)
Cat. no. 184

The Touring Club Avenue in the Bois de Boulogne
LL-Viollet

Georges Stein
The Road to the Bois, c. 1910
Oil on canvas, 63 x 70 cm
Musée Carnavalet, Paris

Les Halles, Paris, c. 1910
Harlingue-Viollet

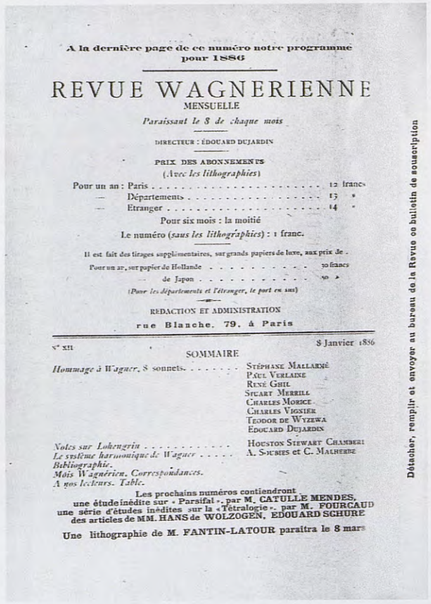
a number of great houses, among them the Château de Madrid and the Château de la Muette, both subsequently destroyed, as well as the gorgeous Bagatelle, which still stands. Away from these islands of habitation, though, the Bois remained a wild place, providing a perfect hideaway for robbers.

It was Napoleon III who decided to bring the whole forest within the bounds of civilisation, and it was Haussmann who, with the help of the brilliant landscape gardener Alphand, turned it into the magnificent park we know today. The Longchamp racecourse stands beside the Seine, on the site of a twelth-century convent founded by the sister of Saint Louis, and dissolved in 1790. Béraud's paintings show us the horses at the winning-post and the spectators, or milling around between races. A respectable woman would never lay her bets herself, but would entrust the (modest) sums she gambled to one of the younger men in her entourage.

Béraud also painted the enclosure at the Auteuil racecourse, on the other side of the Bois. This course was used, then as now, exclusively for steeple-chasing, and was the venue for some of the season's most fashionable events. For the Prix des Drags, for example, it was *de rigueur* to arrive by mail coach with a four-horse team and a brilliantly-dressed lackey blasting out abrasive calls on his hunting horn.

In some ways, Paris has hardly changed since Béraud's time. The stands at Longchamp were built to accommodate 10,000 people; today, there is room for 2,000 more. But in other ways, it is a completely different city. In the late twelth century, King Philippe Auguste built the first market at Les Halles on the right bank. Gradually enlarged as the centuries went by, by the late nineteenth century Émile Zola could aptly refer to it as *The Belly of Paris*. In 1851, the architect Baltard began work on twelve pavilions for the site. The result was one of the earliest and most remarkable examples of the structural use of iron. Today, nothing remains of Les Halles but a few bistros. Baltard's beautiful buildings were destroyed, save for one, which was re-erected on the outskirts of the city at Nogent-sur-Marne. The best pictorial record of these marvellous edifices is a picture by Béraud that dates from 1879, showing the professionals who flocked there every morning. Hostesses seeking quality ingredients are followed by servants with baskets.

Page 37:
Les Halles (detail)
Cat. no. 144



A la dernière page de ce numéro notre programme pour 1886

REVUE WAGNERIENNE
MENSUELLE

Paraissant le 8 de chaque mois

DIRECTEUR : ÉDOUARD DUJARDIN

PRIX DES ABONNEMENTS
(*Avec les lithographies*)

Pour un an : Paris . . . . . 12 francs
— Départements . . . . . 13 »
— Etranger . . . . . 14 »
Pour six mois : la moitié
Le numéro (*sans les lithographies*) : 1 franc.

Il est fait des tirages supplémentaires, sur grands papiers de luxe, aux prix de :
Pour un an, sur papier de Hollande . . . . . 30 francs
— de Japon . . . . . 100 »
(*Pour les départements et l'étranger, le port en sus*)

RÉDACTION ET ADMINISTRATION
rue Blanche, 79, à Paris

N° XII — 8 Janvier 1886

SOMMAIRE

Hommage à Wagner, 8 sonnets . . . . . Stéphane Mallarmé, Paul Verlaine, René Ghil, Stuart Merrill, Charles Morice, Charles Vignier, Théodor de Wyzewa, Edouard Dujardin
Notes sur Lohengrin . . . . . Houston Stewart Chamberl
Le système harmonique de Wagner . . . . . A. Seidmes et C. Malherbe
Bibliographie.
Mots Wagnériens. Correspondances.
A nos lecteurs. Table.

Les prochains numéros contiendront
une étude inédite sur « Parsifal », par M. CATULLE MENDÈS,
une série d'études inédites sur la « Tétralogie », par M. FOURCAUD
des articles de MM. HANS de WOLZOGEN, EDOUARD SCHURÉ
Une lithographie de M. FANTIN-LATOUR paraîtra le 8 mars

Détacher, remplir et envoyer au bureau de la Revue ou bulletin de souscription

Revue wagnérienne **[The Wagnerian Review], 8 February 1885**
Bibliothèque nationale de France, Paris

Les Halles were not the only major iron structure that Béraud painted. In 1887, thirty-six years after Baltard's pavilions, Eiffel began work on his tower. It was opened to the public two years later, during the 1889 Universal Exhibition. Shortly before the official ceremony, the Prince of Wales, later Edward VII, became the tower's first visitor. In a canvas painted just after the inauguration, Béraud represented one corner of the base as a fashionable young woman might have seen it through her lorgnette. Contemporary opinion on the tower itself was sharply divided. Many agreed with Verlaine who, having taken a cab to get a better look, ordered the coachman to turn back as soon as the great edifice swung into view, and subsequently refused to have to anything to do with an object which, he maintained, would disfigure the city as long as it stood.

Before long, a younger generation of poets, among them Apollinaire and Blaise Cendrars, together with their friend the painter Robert Delaunay, would elect the Eiffel Tower as an inspirational emblem of modernity. Meanwhile, in Béraud's picture, the Tower is certainly there, but is no more important than the lorgnette, that instrument of seduction which the women of his day handled as expertly as they did the fan.

Béraud was a perceptive observer of society. He painted beggars discreetly importuning pretty passers-by, sometimes in snowy weather. The doormen probably made sure there were none near Maxim's, where Béraud painted a group of clients arriving from midnight mass on Christmas Eve at the nearby church of the Madeleine. The women in the party are fashionably dressed – courtesans, doubtless, but of the highest class. The picture dates from 1905. At that time, a "respectable" woman would not have set foot inside Maxim's.

Religious observance, too, had its place in Béraud's reportage. He painted pretty young women walking down the steps of the Madeleine. Another canvas shows the Vanderbilts, along with a number of other prestigious Americans, emerging from mass on Christmas Day. In *Saint-Philippe-du-Roule, Sunday*, Béraud painted the congregation conversing outside the church after the service; the men have already put their top hats back on. Churchgoing was as much an opportunity to catch up with friends – and meet members of the opposite sex – as an act of worship. The congregation thus complied with an ancient tradition; many of them were also manifesting their opposition to the materialism of the political left.

It was in this climate of conventional religiosity that a new interest in the mystical began to emerge. Those most affected were not the respectable bourgeoisie, but those who had recently come to be known as "intellectuals". One symptom of this spiritual fervour was the success of Édouard Schuré's book *The Great Initiates* (1889). The Russian master-novelists brought with them a very different vision of Christianity, whose influence was enhanced by the success of E. M. de Vogüé's study of *The Russian Novel*.

The passion for Wagner that was sweeping the country contributed to this climate of spiritual renewal. The snobs, for their part, embraced the Wagner cult without hesitation, secure in the knowledge that their admiration was shared by many of the best minds of their time.

The first number of the *Revue wagnérienne* appeared in 1885. It was edited by Édouard Dujardin, a dandy who was often to be seen in the Bois driving his brake in various improbable attires. Dujardin was also a novelist. In *We'll to the woods no more* (1888), he effectively invented the

[20] Sâr Péladan: *L'Art idéaliste et mystique*, Paris, Chamuel, 1894
[21] Camille Mauclair: *Servitude et grandeurs littéraires*, Paris, Ollendorf, 1922
[22] Octave Mirbeau: "Le Salon du Champ-de-Mars", *Le Figaro*, 9 May 1892

form of interior monologue which James Joyce later developed to such effect. He gathered in the *Revue wagnérienne* a group of poets and writers that included Mallarmé, Stuart Merrill, Charles Morice and Théodore de Wyzewa. Verlaine's famous sonnet, *Parsifal* first appeared in its pages.

Huysmans' novel *Down There* (1891) also played a considerable role in this new climate. Attacking the Naturalist aesthetic, the author advocated a sort of mystic sensuality hardly in keeping with the teachings of the Church. That did not prevent Abbé Klein citing Huysmans, among others, when in 1892 he published an article in *Le Correspondant* on the "Neo-Christian Movement in Contemporary Literature."

By the time Jules Huret carried out his inquiry into the state of literature in 1891, Péladan's remark, quoted at the beginning of this essay, summed up what he and colleagues such as Papus were thinking. Though largely forgotten today, these writers were highly influential; they were offering answers to a number of questions raised by the Decadents and Symbolists.

Besides claiming descent from Merodach-Baladan, a ruler of the last Babylonian dynasty, the Sar Péladan put his great energy and promotional talents to work to revive the mystical Rosicrucian order.

It is hard now to imagine that, for a few years after 1892, the Rosicrucian Salon, that "temple dedicated to Art as God"[20], was one of the major events of the Parisian season. Artists whose inspiration was specifically Christian, such as Puvis de Chavannes and the young Maurice Denis, would never exhibit there. Yet one eye-witness, Camille Mauclair, tells us that on opening night, the queue of visitors stretched from the door of Durand-Ruel's gallery as far as the boulevard.

Music also paid tribute to Art as God, through the person of Erik Satie, who was at that time a fervent Rosicrucian. Paradoxically, Satie went on to collaborate with Picasso and Jean Cocteau on *Parade*. Twenty-five years later, his music was a major influence on the young modernists of the Group of Six.

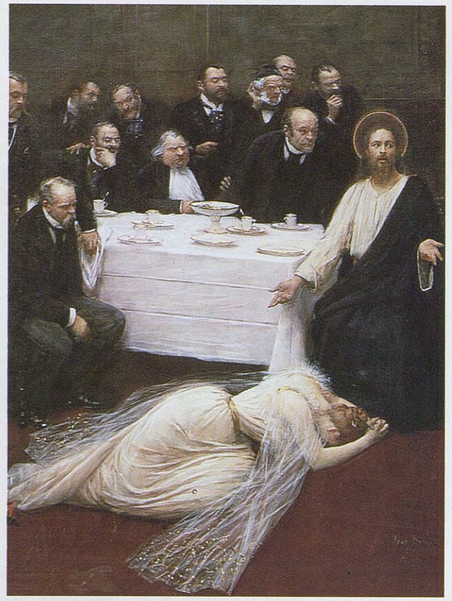
Though comical in Péladan's formulation, Christianity in its various forms was now ubiquitous, as concert programmes and Salon catalogues testify. The critic Louis Dumur wrote in 1901: "It's an epidemic. Jesus Christ: anarchist, socialist, liberal and revolutionary, realist, historical, symbolist, naturalist […]. Painters continue to serve him up: see the Béraud at this year's Salon."[21]

The painting in question was not Béraud's first religious work. Having remained aloof amid so many artistic fashions, he felt the gospel spirit descend upon him, as did many others.

In 1891, he exhibited *Mary Magdalene Visiting the Pharisee*, which transposed the biblical scene to a contemporary setting. The following year, in *Le Figaro*, Octave Mirbeau commented bitterly on the rapturous reception afforded Béraud's *Deposition* at the Salon du Champ-de-Mars. Mirbeau was a sworn enemy of "Parisianism". As such, he could barely find words to express his contempt for "the one and only Christograph for drawing rooms and clubs, who allows himself the privilege of fitting out the son of God according to the fashions of the day […], of taking him on a tour of the cafés and the theatres […], of leading him, like some Grand Duke, from a private room at Bignou's to the Chat Noir, the Père Lunette and the Château Rouge"[22]. Carried away by his own eloquence, Mirbeau thus informs us about establishments frequented by Russian aristocrats having a night on the town.

Jean Delville
Portrait of the Grand Master of the Rosicrucian Order Dressed as a Chorister
(portrait of Joséphin Péladan), 1895
Oil on canvas, 242 x 112 cm
Musée des Beaux-Arts, Nîmes

Mary Magdalene Visiting the Pharisee
(detail)
Cat. no. 357



In 1894, Béraud exhibited *The Way of the Cross*. After relapsing for a while into his habitual themes, he returned to the fray for the 1901 Salon with *Christ Bound to the Column*, which Louis Dumur cited as an example of the contemporary infatuation with religion. The viewer was left in no doubt as to who had incited the workers to stone their Lord. The so-called enemies of the Church are easily identified: the Republican by his Phrygian cap, the Freemason by his apron and the Jew by his skullcap.

Mirbeau, meanwhile, was scaling new heights of invective in his article, "Christ Speaks Out". In the course of a conversation with the author, Christ delivers this terrible indictment: "Ah! If, before I embarked upon my sacrifice to redeem mankind, I had been able to guess, if I had imagined that, two thousand years later, I would be painted, repainted and over-painted by this Béraud, my word! I must admit, I would have given up at once. Humanity would have had to save itself as best it could without me!"[23]

In 1912, Béraud exhibited his last religious painting, another *Deposition*. The subject was politically sensitive. The separation of Church and State had been enacted in 1905.

Two more years of race-going at Longchamp and summers at Deauville; time for the tango to become fashionable, and then the war came, transforming beyond recognition the world that Béraud loved. The civilisation of the top hat was dead. The fashionable women whose frills and flounces he had painted with so much affection now wore supremely simple Chanel gowns.

Béraud was 69 years old, and had another 18 years to live. Unlike Proust, he was not curious to visit Le Bœuf sur le Toit and see the young "Bolshevist" dancers. He painted less and less. The new world left him indifferent. Doubtless, he realised that his work was over.

Béraud was most at home painting the settings and the actors of the Belle Époque – a period of many tragic and violent events, some of them cited in this essay. The "beauty" of the period is that those who lived through it had the good taste to "think about it all the time – and never talk about it." But what was this "it"? In 1885, Paul Bourget, then at the height of his influence, wrote: "We came into life in the terrible year of the war and the Commune, and this terrible year did not mutilate only the map of our country; it set ablaze something more than the monuments of Paris. Each of us has kept something of that time in ourselves [...] Who, then, will restore to us the divine virtues of joy in our work and hope in our struggles?"[24]

The victory of 1918 marked the end of these old complexes. No more struggling bravely against ill fortune. Béraud had excelled at depicting the apparent frivolity of life before the war. The new frivolity that followed it, whose underlying motives were so different, did not interest him. In November 1936, a year after his death, the first retrospective of his work was organised at the museum of Parisian history: the Carnavalet. In his preface to the catalogue, Jean-Louis Vaudoyer touched on a great truth about Béraud: "Even those of us who recognise our childhood memories in certain of his pictures feel they are memories, not of what we lived, but of what we dreamed."[25]

Christ Bound to the Column (detail)
Cat. no. 360

Page 40:
Paris, Rue du Havre (detail)
Cat. no. 18

[23] Octave Mirbeau: "Le Christ proteste", *Le Journal*, 28 April 1901
[24] Paul Bourget: *Essais de psychologie contemporaine*, Paris, Gallimard, 1993
[25] *Jean Béraud. Peintre de la vie parisienne*, Paris, Musée Carnavalet, November 1936–January 1937, p. 5

Family Tree

Jean Béraud († c. 1853)

Geneviève Eugénie Jacquin († 1886)

married 10 August 1833 in the Sainte-Madeleine, Paris

Adrienne – Léon Auguste Labat

Estelle († 1893) – Léon Bady

Jean (1849–1935)

Mélanie – Paul Tugot (1849–1927)

Marie
Léon
Eugène
Louis
Claire
Marthe
Lucien

Blanche
Georges

Chronology and Critical Anthology

Jean Béraud's career followed the pattern of the successful late-nineteenth-century artist. First, apprenticeship in the studio of a master; then, participation in exhibitions; and finally, for those who were lucky, official recognition, in the form of prizes and decorations. At the annual Salon in Paris, the elders would confirm their reputations, while the young sought to establish theirs and the bold courted scandal, when they were not simply refused admission. The wealth of commentary on Béraud's works in contemporary newspapers and periodicals allows us to trace the critical history of their reception.

Béraud began his career by exhibiting exclusively at the official Salon until 1879. In that year, he also showed work at the Cercle de l'Union artistique. Thereafter, he took part in several shows organised by artistic societies, of which there were a great many. Artists now found it much easier to exhibit their works to the public, but the Salon continued to draw the largest audience, and a painter's reputation was based largely on the works he submitted to this, the official showcase of artistic talent.

Béraud's career is well documented, but his personal life is something of a mystery. We know little about his childhood, which was spent outside France, his adolescence, which he spent in Paris with his mother and sister, his student years, or his adult life. Béraud never married or had children, and there is little record of his day-to-day existence. His correspondence provides only occasional insights into his friendships. Any biographical account must therefore concentrate on his public reputation and his progress through the Parisian art world.

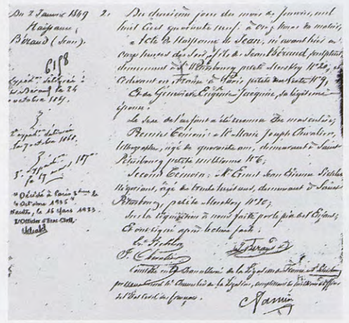
1849–1869

Jean Béraud was born on 12 January 1849 in Saint Petersburg, the son of Jean Béraud and Geneviève Eugénie Jacquin. He had a twin sister, Mélanie, and two elder sisters, Adrienne and Estelle.

His father was a sculptor who had settled in Saint Petersburg with his family, probably to work on the cathedral of St Isaac. Many artists were employed in the construction of the cathedral, which began in 1819, and was completed in 1858.

When his father died, Jean was only four years old. He left for Paris with his mother and twin sister.

There he studied at the Lycée Bonaparte (later renamed Lycée Condorcet), and then at the University of Paris, where he read law.



Jean Béraud's Birth Certificate
Service de l'État-civil, Nantes
The date – 31 December 1848 – is given according to the Julian calendar, which was used at that time in Russia.

St Isaac's Cathedral, Saint Petersburg
Archives Wildenstein Institute, Paris
The construction of the cathedral was begun on the orders of Alexander I, who instructed the French architect Richard de Montferrand to create a building worthy of this great city. It took almost forty years to complete.

◂ *The Visit*
Pen and ink with white highlights on paper, 16.3 x 13.7 cm
Galerie de la Scala, Paris
The child in this drawing is the same age as Béraud was on the death of his father.

Béraud's first drawings betray a special interest in children. One of these studies is based on a picture by Nicolas-Toussaint Charlet (1792–1845). Béraud also produced a series of nature sketches in which there were no human figures – a striking contrast with the cityscapes that later brought him fame.

Landscape
Pencil on paper, 24.8 x 20.4 cm
Private collection

Children, after Charlet
Pencil and charcoal on paper, 26 x 16.2 cm
Private collection

A House in the Country
Pencil and charcoal on paper, 12 x 21.7 cm
Private collection

1870–1871

Béraud was about to embark on a career as a barrister when war broke out. In September 1870, the Prussian army surrounded Paris. Béraud served in the Garde nationale during the siege of the city, alongside a number of other Parisian artists: Meissonier, Manet, Caillebotte, Degas and Puvis de Chavannes.

Raoul Rigault
Ink, 24 x 28.5 cm
Private collection
Raoul Rigault (1846–1871) was one of the 90 members of the Paris Commune. Ordered to implement the decree on hostages, on 23 May 1871 he had all those held in Sainte-Pélagie shot. The next day, he fell into the hands of the Versaillais and was killed in rue Gay-Lussac.

Barricade in Rue Saint-Sébastien during the Siege of Paris. Collection Viollet
During the siege of Paris in the winter of 1870–1871, life was far from easy. The Prussian army was shelling the city, and food and fuel began to ran out. Manet, who, like Béraud, stayed in the capital as a member of the Garde nationale, wrote to his wife, who had fled to the provinces: "There is a lot of small pox. The worst affected are the peasants who have taken refuge here. The rest of us have an active life, for which we are much the better. I am on manœuvres two hours a day. In my battery, everyone treats me with great attention and politeness. For the moment, I have no night duty, as we have not yet been assigned to a fort. You should tell mother to prepare a stock of preserves for your return, which she should be able to buy locally. Once the siege is over, life in Paris will be horribly expensive. Everything round about has been wrecked: potatoes cost 8 francs a bushel here. Now, in Paris, butchers are selling cats, dogs and rats. We eat nothing but horse meat – when we can get it." (Édouard Manet: *Lettres du siège de Paris précédées des Lettres du voyage à Rio de Janeiro*, Paris, L'Amateur, 1996, p. 70).

Barricade on the Quai de l'Hôtel de Ville in Paris during the Commune. Collection Viollet
The Paris Commune was established after the armistice was signed in March 1871. Fighting between Communards and regular soldiers broke out in April, and from 21 May onwards the Versaillais began to retake Paris, district by district, in what later became known as the *semaine sanglante*.

Caricature of *Leda* (cat. no. **362**) **by Cham**
Bibliothèque nationale de France, Paris
Published in *Le Charivari*, 16 May 1875

Léon Bonnat. Collection Viollet

1872–1875

Once the war was over, Béraud abandoned his plan to become a barrister. Instead, in 1872 he registered as a pupil at Bonnat's studio, though he studied there for only a year.

In 1873, he exhibited for the first time at the Salon, where he showed two portraits, one of M. P. B., the other of the young A. de L. Until 1878, he sent at least one portrait to the Salon every year. In 1874, he showed portraits of M. M. C. and Mme H. de M.

The painter Bonnat opened his studio in rue Laval (now rue Victor-Massé), near Montmartre, in 1865. One former student has left this account: "In theory, work begins at seven a. m. in the summer and eight a. m. in the winter months; but, as a matter of fact, work begins half an hour later in either case. The sitting lasts four hours, exclusive of intervals of rest for the models. A fresh model is posed every Monday morning, when the students gather and choose their places for the week in the order in which they write their names in a book as they come in. It is usual to ask the model to suggest several poses that he (or she) thinks can be maintained without excessive fatigue, and then, if none of these is approved, or if, as often happens, the model is stupid, one or more of the students arranges a pose, which has in any case to be approved by a majority of votes before it is finally accepted."
Speaking of Bonnat, he added: "His plan was to leave every pupil absolutely free to follow his own inclinations in all matters pertaining to choice of subject, method of work, and materials; and whether we did a study of a head, a half or full-length figure, whether we worked in charcoal, in red or black chalk or in colour, was all the same to him, so long as he thought we were doing our best" (Barclay Day: "L'Atelier Bonnat", *The Magazine of Art*, 1882, vol. V, p. 138).

•

1876

The portrait exhibited at the Salon by Béraud, *"who generally shows life-size portraits, such as this painting of Mme de Presle"* (Jules Guillemot: "Salon de 1876", *Le Soleil*, 7 June 1876, p. 3), cannot, unfortunately, be traced. However, the work was wittily described by Broc, who remarked on *"(…) the brown flesh-tints in the fine Portrait of Madame de P…, who is dressed all in white, with white gloves, holding a fan of white swan's feathers, and thus stands out so forcefully against the white background"* ("1876. Le Salon", *Zigzags à la plume à travers l'art*, 21 May 1876, p. 3).

Paul Mantz commented on the young artist's work: *"(…) he takes heroic risks and there is much to say for the great black velvet dress in which he has clothed Mme de M… M. Béraud's talent would benefit from being civilised a little"* ("Le Salon", *Le Temps*, 3 June 1874, p. 2). The following year, in 1875, Béraud sent a portrait of Mlle M. B. and a *Leda* (no. **362**). None of these early works could be located for this catalogue, though the *Leda* is known to us indirectly, through two caricatures.

The critics were more interested in Béraud's first painting of a Parisian street scene, *After the Funeral* (no. **326**). Victor Cherbuliez commented: *"(…) M. Béraud shows us those honourable people who, once they have paid their debts to the deceased, cannot wait to get back to their own concerns. One of them is lighting a cigar as he walks away: the first cigar after a funeral always has a very special taste"* ("Le Salon de 1876", *La Revue des deux mondes*, 1876, vol. III, p. 526).

From 1875 until his death, Béraud sat on the committee of the Association des artistes peintres, architectes, graveurs and dessinateurs, founded by Baron Taylor in 1846.

•

After the Funeral (detail)
Cat. no. **326**

Caricature of *After the Funeral*
Bibliothèque nationale de France, Paris
Published in *L'Éclipse*, 14 May 1876

Caricature of *After the Funeral*
Bibliothèque nationale de France, Paris
Published in *Zigzags à la plume à travers l'art*, 21 May 1876

Saint-Philippe-du-Roule, Sunday
Cat. no. **19**

1877

Béraud was highly commended for the painting he exhibited at the Salon, a distinction he was to earn three years in a row. Paul Mantz, having remarked on his bold colours in 1874, went on: *"He has observed that modern dress stands out with singular intensity against neutral architectural backgrounds and bitumen. In his* Saint-Philippe-du-Roule, Sunday [no. **19**], *the blacks explode against the greys. The effect is vibrant and decisive."* ("Le Salon", *Le Siècle*, 3 June 1877, p. 1).

The picture attracted much attention, and the critics generally agreed in praising Béraud's gifts as an observer. Charles Tardieu wrote: *"(…) it is not easy to produce something so precise which is such an intelligent likeness. [Béraud] has no small talent as an observer, and this small picture's success is his just reward"* ("Le Salon de Paris", *L'Art*, 1877, vol. IX, p. 276). For Mario Proth, however, this supposed virtue was actually a vice: *"a pretty thing, well composed, well observed, but much too photographical"* (*Voyage au pays des peintres. Salon de 1877*, Paris, Vaton, 1877, p. 132).

Soirée
Cat. no. **191**

Saint-Philippe-du-Roule
Cap-Viollet
In 1877, Béraud was living a few blocks away from the church.

1878

Béraud did not figure among the artists who exhibited at the Universal Exhibition in Paris. The Impressionists, too, were largely absent. In Béraud's case, this was not because he was not welcome. One anonymous critic referred to *"M. Béraud, one of our young painters who has been prevented from submitting work to the exhibition by the selfishness of a collector. In vain he asked if he could reclaim his remarkable début work,* After the Funeral, *but the owner refused to part with it"* ("Chronique", *Le Temps*, 9 April 1878, p. 2). However, Béraud was represented at the Salon, where *Soirée* (no. **191**) was singled out by the critics for its daring handling of artificial light: *"(…) it is easier to treat one or other of the subjects set for the Prix de Rome than it is to paint a group of fashionable men in tail coats and young ladies in ball gowns standing in a drawing room, by the light of chandeliers and candles. It must be difficult, because no one has carried it off successfully. It obviously needs great intelligence and a perfect understanding of chiaroscuro. (…) We should praise M. Béraud for having even attempted it"* (Paul Mantz: "Le Salon", *Le Temps*, 11 July 1878, p. 2). Béraud expressed his thoughts on the subject in letter **L 20**.

Another critic read the picture as a satire on high society: *"(…) nothing is so 'Parisian' as these ladies each occupied with her own private conversation, and who know how to express their wit as well through a glance as a word; nothing as varied or well-observed as this crowd of men in formal dress, all of them ready to bow at the least word and all, young and old, with the same worldly smile on their lips, disguising the same worldly banality"* (J. C.: "Nos gravures. *Une soirée*", *L'Illustration*, 14 September 1878, p. 166). Firmin Javel, for his part, simply cited *Soirée* as one of the pictures that were *"at first sight the* [most] *remarkable of this Salon"* ("Salon de 1878. Le vernissage", *L'Événement*, 26 May 1878, p. 2).

1879

For the first time, Béraud ventured outside the confines of the Salon, sending a portrait of *Mademoiselle Worms on the Champs-Élysées* (no. **106**) to the Cercle de l'Union artistique. At the same time, he was showing *Condolences* (no. **324**) and the colourful bustle of *Les Halles* (no. **144**) at the annual Salon. One anonymous critic summed these up as *"two canvases, one all shadow, the other all light"*, before going on to remark that in the crowd of mourners in *Condolences*, *"Not everyone is equally sincere; more than one of those present makes no attempt to hide his desire to avoid this thankless task. And indeed, there is a great shaft of light opening up outside; we can see the boulevard bathed in sunlight, life flouting at death, the teams of horses prancing by, the demi-mondaines heading towards the lake. Most of those present, in fact, seem united by a single desire: to turn their backs as quickly as possible on this funereal place and return to the habitual pleasures of Parisian life"* ("Chronique. Le Salon avant la lettre", *Le Temps*, 22 March 1879, p. 2).

Bertall had this to say about the crowd in *Les Halles*: *"Dustmen, porters, pale-skinned blackguards, a gentleman who wears his medals to bargain over the price of radishes, and a slim, unexceptionable Parisienne accompanied by her cook, make up a whole repertoire of characters, all portrayed with humour"* ("Salon de 1879", *L'Artiste*, 1879, vol. CX, no. 2, p. 5).

Charles Marville: Les Halles
Bibliothèque historique de la Ville de Paris

Les Halles
Cat. no. **144**

1880

Soirée (no. **191**) having enjoyed a certain success at the 1878 Salon, Béraud again tried his hand at a night scene by gaslight in *The Bal Élysée-Ménilmontant* (no. **225**). One critic described the result as *"(…) lively and intelligent in its realism: viewed from close to, every step we take through the crowd reveals interesting, well-observed details. But, good God, so much black! From a distance, the picture has a funereal air, and looks like an invitation to a burial"* (Bertall: "Le Salon de 1880", *Paris-Journal*, 16 May 1880, p. 2). The picture surprised viewers, not just as a technical exercise, but also for its subject: *"With* The Bal Élysée-Ménilmontant, *by M. Jean Béraud, we are suddenly snatched away from these honest interiors"* (Henry Havard: "Salon de 1880", *Le Siècle*, 15 May 1880, p. 2).

But it was the colourful portrayal of individual figures which drew most attention. Just as with *Les Halles* (no. **144**) critics lingered over each of the characters, so René Delorme took pleasure in describing the dancers: *"In this motley crowd swaying to the music of the band, we can identify the main types who frequent such places: the woman who is already in the swim, richly kept and rather too fashionably dressed; the prostitute in search of a client; her colleague who insists on putting a brave face on her sad life and having a wild time; and the beginner, whose slender form, that of an out-of-work seamstress, stands out in her simple black dress; she wears a ribbon in her hair. There is only one omission I should point out to M. Béraud. In his gallery of gold-diggers, he has forgotten to include the fat jade who returns here by force of both habit and vice"* (*L'Exposition des beaux-arts*, Paris, Baschel, 1880).

Meanwhile, Béraud was still looking for new outlets for his work. The subjects he chose were those for which he was already reputed: a society reception for the exhibition of the Cercle de l'Union artistique (no. **192**), a first view of the Grands Boulevards for the exhibition in rue Volney (no. **57**), and what was probably a second one, *"'The Vaudeville'* [an unidentified painting], *one of those corners of modern Paris whose individuality M. Béraud so excels at rendering"* (A. Dalligny: "L'exposition du Cercle des arts libéraux", *Le Journal des arts*, 11 June 1880, p. 2). Henceforth, Béraud every year sent work to shows organised by artistic circles and societies.

In 1880, several members of the Salon jury were publicly rebuked by Turquet, Deputy Director of the government department of Fine Arts, for taking part in a sale to raise funds for Christian schools. The artists' gesture was political, since the "Artistic subscription committee for Christian schools", which had organised the sale, had been set up to fight the abolition by the Paris city council of congregational education at primary level. Béraud was one of subscribers to the Committee, along with Cabanel, Gustave Moreau and Puvis de Chavannes.

Sketch after *The Bal Élysée-Ménilmontant*
Published in *L'Art*, 1880, vol. XXII

Sketch after *The Bal Élysée-Ménilmontant*
Published in the illustrated catalogue of the 1880 *Salon*

A huge ministerial programme was launched to supply French schools with decorative panels and collections of pictures that could serve pedagogical and artistic purposes. Béraud and Létienne proposed a series of portraits of famous men, under the title *Glories of France*. In June 1883, the project was deemed interesting, but rejected (save for a few plates); the engravings and captions were found wanting.

The Bal Élysée-Ménilmontant
Cat. no. **225**

1881

Continuing his exploration of the different quarters of Paris, Béraud offered visitors to the Salon a view from the heights of *Montmartre* (no. **1**). Louis de Fourcaud was moved to reverie by the female figures silhouetted against the city skyline: *"A student at the Conservatory, her portfolio tucked under her arm, is out walking with her mother. Is she another Nana, striding out to conquer the immense city spread out at her feet? A little working-class girl emerges from the wine merchant's shop, a half-full bottle under her arm. The future artist and future seamstress?"* ("Salon du Gaulois. Fantaisies", *Le Gaulois*, 21 June 1881, p. 2).

Olivier Merson succinctly congratulated Béraud on the two pictures he showed at the *Exposition de 1881* in Lille: *Around the Piano* (no. **194**) and *The Bal Élysée-Ménilmontant* (no. **225**): *"In short, they are masterpieces"* (*Les Beaux-Arts à Lille. Exposition de 1881*, Paris, J. Baur, 1881). Béraud was now enjoying a certain measure of fame, and journalists began to take an interest in him. Saint-Juirs set the tone when he described the painter as *"a sophisticated Parisian who knows where to go and has a gift for observation"* ("Le Salon de 1881", *Le Clairon*, 1 May 1881, p. 2). Paul Leroi, an admirer of the work before he met the man, recounted his visit to Béraud's studio in *L'Art*: *"From my very first glance, I felt at ease; the studio is extremely simple, not to say austere. This is the home of a serious workman. As to the man himself, he inspires immediate affection, not in the way of those Bohemian friendships so common in Paris, and which usually last all of twenty-four hours, but rather a reasoned affection, which you take away within you like a precious victory, and whose value you feel all the more with every passing day.*

M. Béraud is tall, his figure well formed, upright, his features regular and frank; his lively eyes look straight at you, never stealing a furtive glance; his black hair and beard give him a Mediterranean air; he is a very handsome young man, and entirely free of pretension. He knows exactly what he wants and where he is going. He is not just anybody.

So it was without hesitation that I expressed myself as frankly as he did, praising him highly for his society interiors and for certain excellent outdoor studies, while entering serious reservations, which he received very courteously, about the dance-halls and café-concerts he paints by gaslight, a kind of light that he sees and renders, in my opinion, rather bizarrely. On this point, I did not win him over, nor was he able to convince me. A walk I took along the Champs-Élysées further confirmed my feelings on this matter" (…). ("Expositions", *L'Art*, 1881, vol. XXIV, p. 309).

Sketch after *Montmartre* (cat. no. **1**)
Published in the illustrated catalogue of the 1881 *Salon*

The Paris Grand Prix (1881)

Bibliothèque de l'Arsenal, Paris and
Wildenstein Institute Archives, Paris

The Paris Grand Prix was the most important society event in the racing calendar. Founded in 1863, in the course of eighteen years and seventeen races (the race was not run in 1871), the prize was carried off nine times by the French, seven times by the English and once by the Hungarians. Then in 1881, the Americans shocked the racing world by winning with a horse named Fox-Hall. Jules Clarétie responded to his victory in these terms: "Today, all glory to *Fox-Hall*.

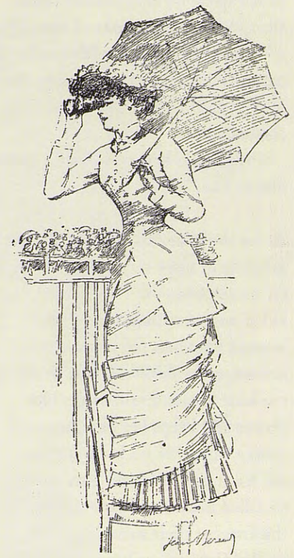
His colours are everywhere. His name is everywhere. Hurrah for *Fox-Hall*! Mlle Sarah Bernhardt herself would pass unnoticed if *Fox-Hall* were to appear in her vicinity on the boulevard" (*La Vie à Paris. 1881*, Paris, Havard, [1881], p. 244).

The literary supplement of *Le Figaro* for 12 June 1881 was devoted to this great sporting and society event. Béraud provided illustrative sketches, while Robert Milton recounted the Grand Prix from a feminine point of view – that is, on the assumption that for women, racing was above all an opportunity to indulge their overwhelming passion for dressing up, and compete with each other in the coquetry stakes. As well as a few general views of the crowd, Béraud made a series of portraits of women dressed in various styles; illustrated a number of moments from a brief dramatic scene representing a lady client's visit to a great dressmaker just before the Grand Prix; and composed a text on the pleasures to be had by proceeding directly to the Bal Mabille after a day at the race track.

Le Figaro singled out for comment several types of woman spectator

Devant les Tribunes de l'Enceinte du Pesage.

among those who attended the Grand Prix. First came the great ladies: "There are not many of them, and they form a small circle to one side; they can be recognised by the way in which they combine great simplicity with high taste in fashion. A few gentlemen, dressed in the most respectable manner, come to lean against the railing behind which the ladies are standing, and pay them their respects. There they exchange pleasantries for five or ten minutes, until the bell goes for the first race. (…) These women will form a modest syndicate, worth perhaps three or four louis, which the youngest of the men present will go and place for them. These childish stakes are enough to concentrate the minds of the prestigious assembly which here holds court, and provoke the most intense emotions."

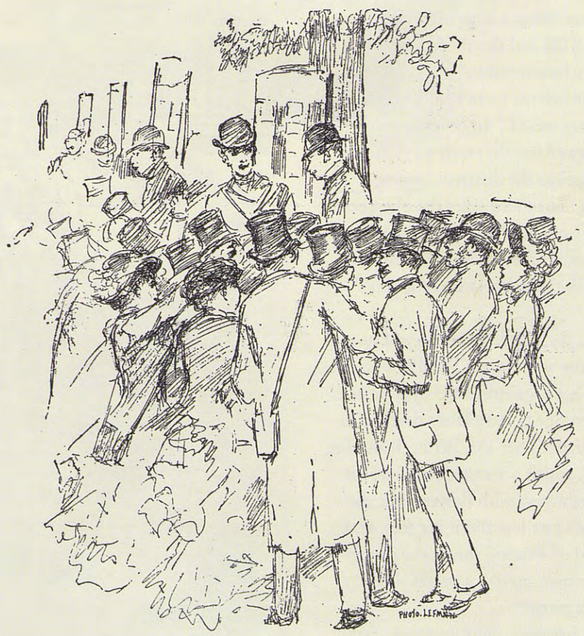


As for the bourgeoise, she "comes to the races in order to play the great lady.

Ah! if only people would admire the way she dressed! Life would be perfect!… (…) Most of these bourgeois women want to be mistaken for a duchess, and when they fail in that, many of them will settle for being taken for an upmarket courtesan. The essential thing is to slough off their bourgeois status."

"After the bourgeoise, there is the upmarket courtesan herself. But the truly upmarket courtesan is an exceedingly rare bird nowadays; she doesn't frequent the races much, because they are not very profitable for someone in her line of business; and when she does, she prefers Chantilly."

Then there is the grouser, who "doesn't seek to please; she comes to the races just as she goes to Monte Carlo, in search of magic numbers.



In her quest for information about the runners, she exploits all her old contacts, who are many. But unfortunately, at the races as elsewhere, she finds it difficult to track down the *favourites*.

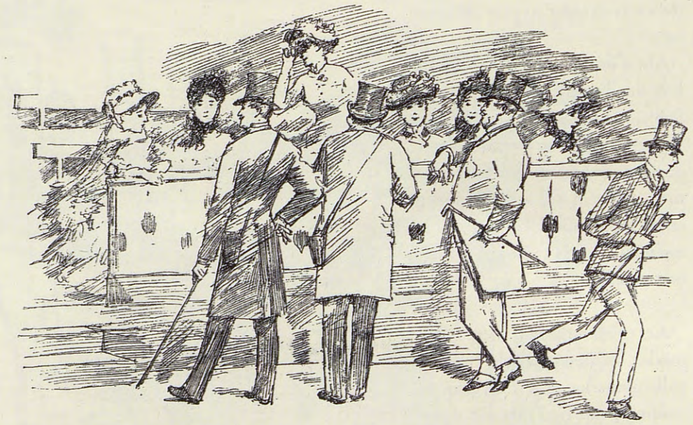
The grouser bets heavily and doesn't like to lose."

As for the gamblers, they resemble the grousers in some ways, but they are far more common. They can be divided into two categories: "The woman who bets *for*, otherwise known as the *bookmakerette*, is not in the least feminine; she wears blue glasses and keeps her handbag on a strap around her neck; on her feet, she has a pair of 'steam iron' boots, so called because of their size and the thickness of their soles. (…) The bookmakerette can be recognised by her laddish manners: she takes up position as close as possible to the fence; she brandishes a large umbrella; she keeps a list and shouts the odds in a slightly hoarse voice."

"The *taker* is quite similar to the previous model." In general terms, "As a gambler, she rarely pays much attention to the different horses, whose names and sexes she often confuses. But – and in this, she is not entirely misguided – she is a great believer in the importance of jockeys."

Lastly, the female public would not be the same without the English woman, who "is a coquette in her own particular way. She is completely devoted to her chignon, her hat, her neck and her figure, which she transforms into an espalier awash with flowers; but she couldn't care less about her feet, and instead of wearing shoes, she simply wraps them up like a parcel – and what a parcel!"

There follows a short dramatic composition, in which Mme Bougival visits Mme Paméla, one of the city's

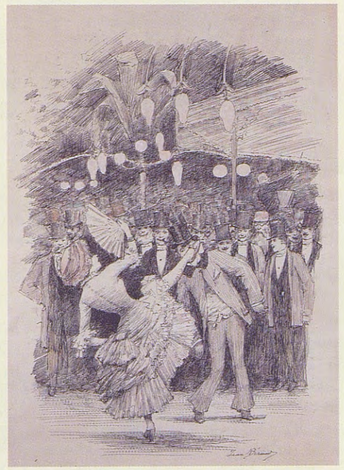


most fashionable dressmakers, to order a new dress for the Grand Prix. The dressmaker is such a perfectionist that, despite the bustling activity of the shopgirls, her client begins to worry: "Ah! this is terrible! I'm sure I'll never get my dress in time for the Grand Prix! And my husband did so want me to have it!"

Fortunately, after numerous visits and countless fitting sessions, including one to try out a corset in which she almost suffocates, Mme Bougival does manage to get her new dress in time: "And now! were we not right, when we said that Mme Bougival could hardly be accused of stealing this dress – and such a delightful dress, too, by the way – in which she will be so admired on the day of the Grand Prix?"

The icing on the cake of the Grand Prix was to finish off the day at the Bal Mabille. "When you have spent a fine day failing to see the horses, admiring women and swearing at drivers, you may hope – if you are on good terms with an Englishman, a trainer, a Lord or a jockey – to end the evening at the Bal Mabille. It is in keeping with all the laws of hospitality, it is indeed compulsory."

This famous dance hall had, according to *Le Figaro*, lost some of its chic. The last dancer to have made a reputation for herself there had been nicknamed *Mite in the Eye*. "The name says it all. Apparently it is yet another theme for a quadrille, in which she lifts her leg to unparalleled heights — high enough to knock the pince-nez off the nose of a giant."



Mite in the Eye
Watercolour drawing, 45 x 32.5 cm
Private collection

Leaving the Opéra
Cat. no. **252**

Sketch after *Leaving the Opéra*
Published in the catalogue of the exhibition of the *Société internationale de peintres et sculpteurs*, 1882

Sketch after *Leaving the Opéra*
Published in *L'Art*, 1883, vol. XXXV

1882

At the first exhibition of the Société internationale de peintres et de sculpteurs, Béraud showed a number of paintings, including *Leaving the Opéra* (no. **252**). At the Cercle artistique et littéraire, he exhibited *Absinthe* (no. **287**). At the Salon, he won a third class medal for *Vertigo* (no. **143**), a view over Paris from the top of the Arc de Triomphe, and for *Coquelin the Younger Reciting at a Paris Salon* (no. **195**), which showed a group of society people being entertained during a party.

"Coquelin the Younger Reciting at a Paris Salon *is a Parisian party – a very Parisian party, let me assure you. To look at the painting is to be part of his audience. Who among us has not listened to Coquelin the Younger reciting his quick-witted monologues with all his habitual intelligence? Nothing could be more amusing than his rendition of these pieces, which are written for him by "the good fellow Cross"* [sic, for Cros].

Of course it was one of yours, Charles!

For the people are really laughing: thanks to you, these little pink, blue and white women are really enjoying themselves, in a society where such pleasures are the exception not the rule, and M. Béraud has caught them in the act, for he is a fine observer of such scenes – indeed, a connoisseur" (E. Hoschedé: *Impressions de mon voyage au Salon de 1882*, Paris, Typ. Tolmer, 1882, p. 15).

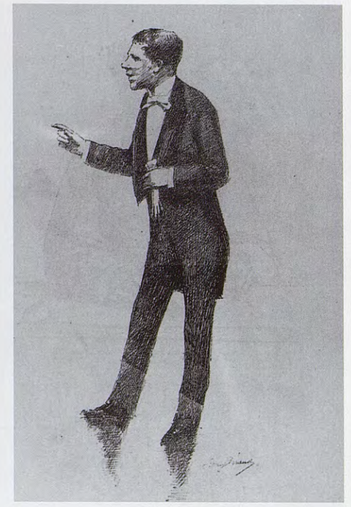
Béraud was beginning to make a name for himself in the Parisian art world. Critics increasingly compared his work to that of established genre painters. Thus some would recognise *"a motif in the manner of de Nittis"* (Paul Mantz: "Exposition de la Société internationale", *Le Temps*, 31 December 1882, p. 3), where others saw merely a pale copy of the original: *"M. Béraud imitates M. de Nittis, just as some people, having heard many artists in their studios say: 'Comment vas-tu. Yau de poêle?', innocently repeat: 'Comment vous portez-vous, Yau de poêle?'"*[1] (Demiton: "La Croix de Berny au Salon", *Paris-Journal*, 6 May 1882, p. 2).

Having tried his hand at illustrations for *Le Figaro*, Béraud now turned to designing invitations for the old boys' dinners of the Lycée Condorcet. As his fame grew, he was increasingly called upon to oblige in this manner: thus, for example, in 1891, he drew the invitations for

[1] ["Yau de poêle" as a term of endearment roughly equivalent to "old chap", was used exclusively in an untranslatable pun on "you" ("tu") and "stove-pipe" ("tuyau de poêle"), a point that the ignorant hanger-on in this imaginary scene has failed to grasp. – Tr.]

Portrait of Jean Béraud
Engraving by Clément Bellenger
Published in *L'Art*, 1883, vol. XXXII

Coquelin the Younger Reciting at a Paris Salon
Cat. no. **195**



Coquelin the Younger Reciting at a Paris Salon (sketch)
Published in the illustrated catalogue of the 1882 *Salon*

Sketch after *Absinthe* (cat. no. **287**)
Published in F. G. Dumas: *Annuaire illustré des beaux-arts*, 1882

Dîner Fontanes
Private collection
This invitation to a Lycée Condorcet old boys' dinner, addressed to Monsieur Boussaton, is illustrated with portraits of the famous men who successively lent their names to the school. From left to right: Louis XVIII, Fontanes, Condorcet and Bonaparte.

The Divine Revue
Bibliothèque nationale de France, Paris
Several of the characters in this play were named after figures in literary works: Dantès and Faria belong to Dumas' *The Count of Monte-Cristo*, while Virgil, Dante, Paolo, Françoise de Rimini (Francesca da Rimini) and Béatrix (Beatrice) are drawn from the *Divine Comedy* of Dante.

Caricature of *Coquelin the Younger Reciting at a Paris Salon*
Bibliothèque historique de la Ville de Paris

the wedding buffet of Berthe Boussaton, daughter of the auctioneer, and Charles Nourric.

Béraud was among the guests at a reception organised at the Galerie Boussaton, along with Boldini, Cazin, Duez, and others. In the course of the evening, without any warning, the gas lamps were suddenly switched off and replaced by electric lights, much to the wonder of the company. The evening's entertainment also featured a performance of the operetta *Pasquinette* by Mlle Lavigne and M. Fusier.

Sketch after *Brasserie* (cat. no. **268**)
Sotheby's, London

Sketch after *Brasserie* (cat. no. **268**)
Reproduced in *L'Art*, 1883, vol. XXXIII

Prayer (detail) ▼
Cat. no. **319**

1883

Pursuing his vocation as faithful chronicler of Paris in all its aspects with *Brasserie* (no. **268**), *"in which Béraud represents in his own – far from unintelligent – way, the decadent Parisians of today"* (E. About: "Salon de 1883", *Le XIXe Siècle,* 18 May 1883, p. 1), he also sent to the Salon one of his first paintings on the theme of piety: *Prayer* (no. **319**). This picture provoked an acid response from Joséphin Péladan: *"M. Béraud, a painter of dolls – that is, of Parisiennes – depicts one of them at prayer, in which attitude she is all that she can be: charming"* (*La Décadence esthétique*, vol. I: *L'Art ochlocratique, Salons de 1882 et 1883*, Paris, Daloued, 1888, p. 87).

The Salon was nonetheless a success for Béraud; he was awarded a second class medal. This led Georges Dargenty to try and define the character of the painter's work: *"M. Béraud's great talent is to have translated onto canvas, without diminishing the effect, softening the lines or deadening the gestures, the gyrations of the Parisian swarm, in which each individual has to cope as best he can in the midst of the traffic; a confused roar is made up of the rustling of clothes, the shouts of drivers, the stamping of horses and the murmur of conversation. M. Béraud has elevated illustration into a genre in its own right. If he continues down the road on which he has so brilliantly set out, his verve will establish him as the leader of those precious artists who, able both to understand and to represent, can communicate to future generations a witty interpretation of the manners of their period, through their figures' gestures and dress and the environment in which they move"* (G. Dargenty: "Exposition internationale des peintres et des sculpteurs rue de Sèze", *L'Art*, 1883, vol. XXXII, p. 37–38).

For the first time, Béraud took part in exhibitions held abroad, within the space of a few months showing work in Amsterdam, where he won a silver medal, and in Munich.

Describing the official preview of the Salon, a journalist humorously complained about the effects of success: *"They have changed my Jean Béraud. Now, he is the very soul of fashion. He wears a monocle and an overcoat with gaiter straps. A real dandy, I'm afraid! and with the looks and the sense of humour thrown in too."* In support of his opinion, he transcribed a brief exchange that had taken place during the ceremony: *"I ask Jean Béraud for the time. He drews out of his pocket a superb watch. Hanging from the ring was an ugly shoe lace.*

– A sentimental relic? I ask, cunningly.

– No, he replies coolly… This is the last word in chic, when it comes to watch chains!

– It's half past one. I must be getting back to the Salon.

– When will we see you again? I asked Jean Béraud.

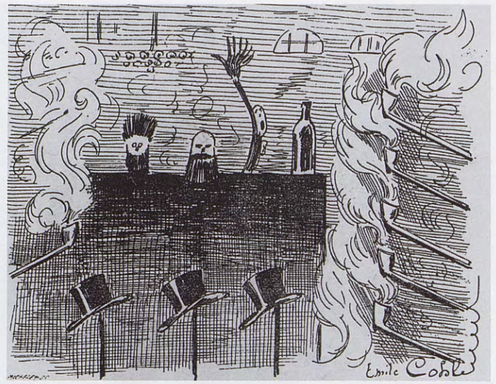
Portrait of the Artist in his Studio
Private collection
The pictures on the wall are, from left to right and from top to bottom: *Soirée* (no. **191**), *After the Funeral* (no. **326**), *The Bal Élysée-Ménilmontant* (no. **225**), *Woman in a Café* (no. **285**), *Absinthe* (no. **287**), *Théâtre des Variétés: Evening* (no. **36**), *Montmartre* (no. **1**), *Coquelin the Younger Reciting at a Paris Salon* (no. **195**) and *Saint-Philippe-du-Roule, Sunday* (no. **19**).

– Tomorrow, if you like, at the Hippodrome; I have a box there, Tuesdays and Fridays, the most fashionable days, with Count Potocki and M. de Trévise.

You see what I meant when I said they'd changed my painter!" (Tout-Paris: "Vernissage au Salon", *Le Gaulois*, 1 May 1883, p. 2).

Béraud brought before the courts a case recounted succinctly in *Le Journal des arts* of that year. The case also appeared in the pages of *Le Moniteur des arts* in 1886, where it was related as if it had just taken place. Comparison of the two articles leads us to conclude that the trial did indeed take place in 1883. The case itself was as follows: M. Audoin had in his house a painting by Béraud which an acquaintance of his, M. Raux, had offered to sell him. Audoin knew Béraud, having served in the same regiment during the siege of Paris. Noticing that the painting bore only the painter's initials, he decided to ask him to complete the signature so that there should be no doubt as to the painting's authenticity. To everyone's surprise, on seeing the painting, Béraud immediately recognised it as a forgery. It had simply been copied from the right-hand part of the *After the Funeral* (no. **326**), and signed "J Bd". To establish who was responsible, Béraud wrote to M. Raux, asking him how he had come by the painting. In response, Raux arranged for Béraud to meet a woman who kept her face hidden behind a veil and would not reveal her name. She maintained that she had received the painting as a present from a married man, whose identity she wished to protect. On 8 June 1883, the civil courts of the department of the Seine declared the painting counterfeit, confiscated the work and sentenced M. Raux to pay 500 francs damages with interest to the plaintiff. Béraud had promised on bringing the case to hand over any damages to a relief fund for destitute painters.

Salle Graffard
Cat. no. **327**

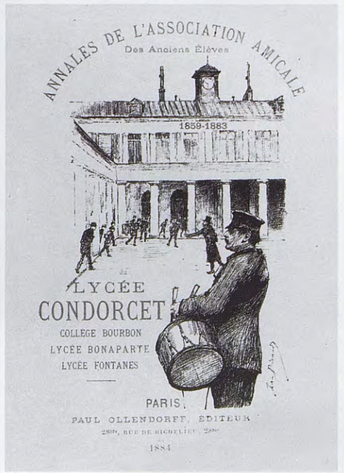


Caricature of *Salle Graffard* by Émile Cohl
Published in *Catalogue illustré de l'Exposition des arts incohérents*, Paris, 1884

Sketch after *Salle Graffard*
Published in the illustrated catalogue of the 1884 *Salon*

Sketch after *Salle Graffard*
Bibliothèque Forney, Paris
Published in *L'Artiste*, 1884, vol. CXIX, vol. 1

Sketch after *Salle Graffard*
Published in *L'Artiste*, 1884, vol. CXIX, vol. 1



Annales de l'Association amicale des anciens élèves du lycée Condorcet. Private collection

1884

With *Salle Graffard* (no. **327**), Béraud returned to popular themes. "*We are told that the scene was done from life, and I can quite believe it, for M. Béraud is always at pains to capture the historical truth of what he paints and to make his pictures – to borrow a fashionable phrase –* human documents", wrote Roger Marx ("Le Salon de 1884: Au Salon", *Le Voltaire*, 1 May 1884, p. 1).

The critics once again gave lengthy descriptions of the characters, who are at once types and individuals: *"The committee has just taken its place, the room is full and a speaker stands on the rostrum where he towers over the assembly below. And what a speaker! One of these bizarre political necropaths, stranger and more dangerous that those to be found in literature and the arts, the sickly product of our times, a poor crazy machine galvanized and goaded by a nervous system perpetually over-excited by dreams of hatred or alcohol vapours.*

One of his arms is lifted towards the sky, a puny arm with no muscles, his hand is clasped over his heart as if he wanted to rip it out and throw it to the people as provender, while his wide-open mouth spews out thunderous curses on 'infamous capital' and 'the abominable bourgeoisie'… And the whole assembly, gripped by the stentorian eloquence of the speaker and enveloped in clouds of pipe smoke, is caught up in a delirious commotion of enthusiasm" (A. Dayot: *Salon de 1884*, Paris, Baschet, 1884, p. 15–16).

The Brussels Salon provided Béraud with an opportunity to bring together three pictures of Parisian life painted in the three preceding years: *Around the Piano* (no. **194**), *Leaving the Opéra* (no. **252**) and *Brasserie* (no. **268**). According to L. Védez, *"These works give off a true sense of reality and will remind many spectators of episodes from their own past lives"* ("Le Salon de Bruxelles", *Le Journal des arts*, 17 October 1884, p. 3).

Sketch after *The Insane* (cat. no. **328**)
Published in the *Livret illustré du Salon*, Paris, 1885

Sketch after *The Insane* (cat. no. **328**)
Published in the illustrated catalogue of the 1885 *Salon*

1885

Béraud's interest in those who lived on the margins of society was again evident in *The Insane* (no. **328**). Each figure seemed to represent a different species of madness: *"An alcoholic suffering from terrifying visions has thrown himself on the ground, where he hides his head in his hands, while an old fool splits his sides laughing at him. Oblivious to both of them, an unfortunate inventor is tracing the lines and plans of his latest discovery in the sand – a project he pursued until it unbalanced his cerebral faculties. A poet whose soul has ascended into heaven, abandoning its bodily abode too soon, declaims as he walks by. A writer, his pockets full of manuscripts, wild-eyed, his clothes all over the place, completes this painful vision"* (E. La Royenne: "Salon de 1885", *L'Artiste*, 1885, vol. CXXI, no. 1, p. 439–440).

LES SONNETS DU SALON
PAR
F. FERTIAULT

CHARENTON
A. J. BÉRAUD

Oh! ce que tu deviens, pauvre raison humaine !
O! ce qu'après la lutte il reste, hélas ! de nous ! —
Voyez comme on s'agite au lugubre domaine,
Comme notre cerveau reçoit d'étranges coups :

L'un marche, et gesticule, et clame, et se démène;
L'autre fait, sérieux, de l'algèbre à genoux ;
L'autre s'est prosterné dans l'herbe ; un autre mène.
Une brouette vide errant à tous les bouts ;

Sur un banc l'autre, sourd, tombe en sa rêverie :
L'autre, l'échine au tronc d'un arbre, se récrie ;
Derrière, un ergoteur... Mais le plus fort de tous

Est ce grand ; de feuillets ses deux poches bondées,
Il regarde, en pitié, ce monde sans idée.
Et se dit, convaincu : — « Ces bonnes gens sont fous!!!... »

F. Fertiault: "Les sonnets du Salon"
Bibliothèque nationale de France, Paris
Published in *Le Journal des arts*, 29 May 1885

The painting shocked viewers with its directness. Paul Mantz noted: *"A great deal of talent has gone into this work, which belongs to that class of picture which one would not want to have hanging on one's own wall."* ("Le Salon", *Le Temps*, 14 June 1885, p. 1). Till now, Béraud had owed his success largely to his scenes of high society and everyday life, and this daring new departure took everyone by surprise. Béraud expressed his opinion in a note published in the pages of a newspaper: *"Enough of women coming out of the Opéra, walking into a brasserie, listening to a monologue in a drawing room or watching a play from their stage-box, dancing around a hall, raising their skirts to cross a street or begging for money beside a church door. I think I have depicted every aspect of woman. There is nothing left for me to do in that respect. You will notice that there is not a single woman in the painting I have shown this year"* ("Explication des ouvrages exposés au Salon de peinture", *La Vie parisienne*, 27 June 1885, p. 366).

However, Béraud had not turned his back on women. Even then, he was working on an illustration for *Les Contes patriotiques* – a picture of a Parisienne driven nonchalantly along in a barouche.

Joseph Montet: *Contes patriotiques*
Paris, Marpon et Flammarion, 1885
Bibliothèque nationale de France, Paris
The drawing illustrates a story, "An Act of Revenge", which relates the reactions of its characters as they pass Rude's relief *The Departure of the Army in 1792* on the Arc de Triomphe. (Béraud also painted the Arc in 1885, in *Victor Hugo's Funeral*, cat. no. **332**). Among them is a woman in a barouche: "Cozily nestled in her eight-spring upholstered with mauve satin, snuggled in one corner of her superb carriage, the blonde Delphine de Méry passed in her turn, luxuriating in cat-like indolence, thinking of nothing, her gaze lost in space, gently gratified by a vague sensation of well-being, overcome by the supreme pleasure of having nothing more to desire" (p. 61).

Sketch after *Insoumises in the Lock-Up*
Published in *L'Art*, 1886, vol. IL

Sketch after *Insoumises in the Lock-Up*
Bibliothèque Forney, Paris
Published in *L'Artiste*, 1886, vol. CXXIII, vol. 1

J. BERAUD.
LE DÉJÛT DES FEMMES, A LA CONCIERGERIE.
Une de ces malheureuses profite du moment où la surveillante est dans sa guérite pour appliquer de grands coups de p..ng sur la nuque d'une de ses compagnes.

Caricature of *Insoumises in the Lock-Up*
Bibliothèque historique de la Ville de Paris

1886

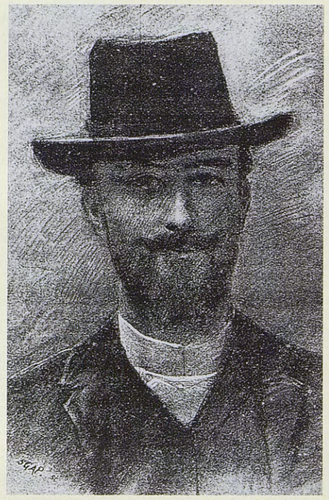
At the 1885 Salon, Béraud's asylum scene had made a great impression. Now he turned from madmen to prostitutes arrested by the police in *Insoumises in the Lock-Up* (no. **329**): *"Under the stained walls of a whitewashed room decorated with a crucifix and a small statue of the Virgin Mary, the police vans have just unloaded the female scum of the great city – the corrupt street-walkers and the sinister vagrants who prowl around the city boundaries. For furniture, there are a few benches and a platform which serves as a lookout post for the sister who is keeping an eye on them. This chaste guardian knits while she keeps her watch and mutters her prayers. Around her, in her white cap and brown dress, the herd of sheep who have strayed are pacing up and down as they wait to be interrogated or to receive a visit. Some of them are indifferent, others anxious. Most seem familiar with their involuntary residence, as though it were not their first visit"* (J. Noulens: *Artistes français et étrangers au Salon de 1886*, Paris, Dentu, 1887, p. 30).

On 2 September, Béraud's mother died in Paris. She was buried in the family vault in the Montmartre Cemetery (see letter **L 72**).

Portrait of Jean Béraud
Bibliothèque nationale de France, Paris

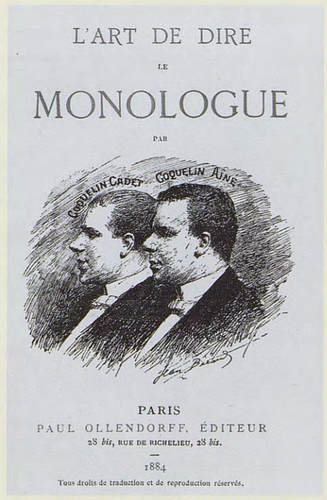
Page 60:
Insoumises in the Lock-Up
Cat. no. **329**

Vast-Ricouard was composite *nom de plume* of the writers Raoul Vast and Gustave Ricouard.

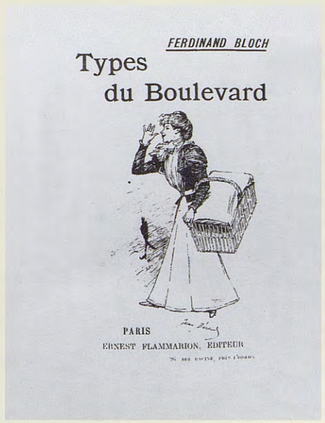


Self-portrait
Archives of the History of Art, The Getty Center for History of Art and the Humanities, Los Angeles (Ca.)

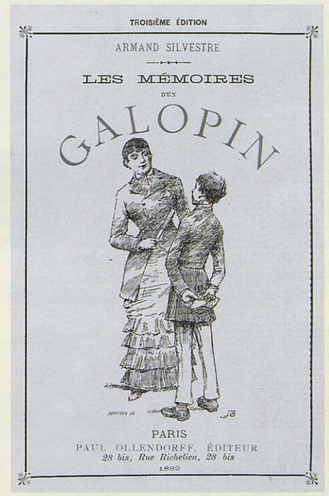
In the 1880s, Béraud illustrated many book covers.



Taking texts by a variety of authors – of whom the best known today is Charles Cros – as their starting point, the Coquelin brothers offer the reader practical advice on how to improve his or her recitations, covering such matters as elocution, tone of voice, gesture, rhythm and facial expression.



This book offers a series of portraits of the types who throng the busiest Parisian thoroughfares – the boulevards. Alternating between verse and prose, the author describes the pedlar, the art lover, the gentleman on his way to a first night, the tramp reduced to scavenging for cigar ends, the policeman, the dressmaker, the shopgirl and the laundress.



Armand Silvestre (1837–1901) began his career as a writer publishing collections in the Parnassian tradition. The tales which Béraud illustrated, however, were all in a comic vein.

The Two Muses (*Portrait of Armand Silvestre;* detail) ▸ Cat. no. **365**

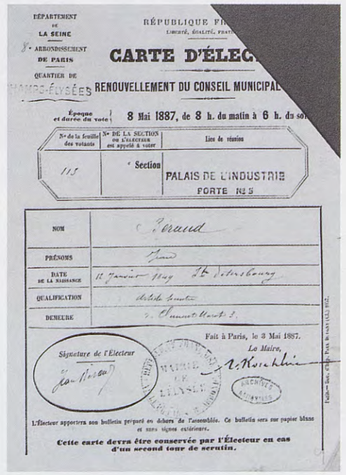
***Armand Silvestre and his pipes.* Caricature** (detail)
Archives Wildenstein Institute, Paris

1887

At the Law Courts (no. **311**) deals with a serious subject – divorce – in a light-hearted manner. Charles Ponsonailhe commented: *"M. Jean Béraud is one of the most amusing raconteurs and one of the most quick-witted observers of our period. And how quickly indeed his pencil has caught the figure of the lawyer who leans against a wall as he replies to one of his colleague's questions, and the group around the old master who, with tired lips and cynical, unshockable eyes is reading out part of a decree to a charming lady client. No doubt she is seeking a divorce, her wings having been pinioned by marriage, and she listens to him, laughing, her face flooded with joy, as he explains her chances of regaining her freedom. Or perhaps hers is simply a case brought by an actress against her manager, or even her dressmaker? One of the most marvellously funny and frankly well-observed types, it seems to me, is the fat commercial lawyer who is walking towards the viewer; how triumphantly he passes through the midst of his idle young colleagues! He literally crushes them under the weight of the files with which his arms are bulging, swelling his entire figure. As Racine would have said: he has bags down to his garters"* ("Le Salon", *L'Artiste*, 1887, vol. CXV, no. 1, p. 443).

Presented by Armand Silvestre, Béraud was appointed Chevalier de la Légion d'Honneur.

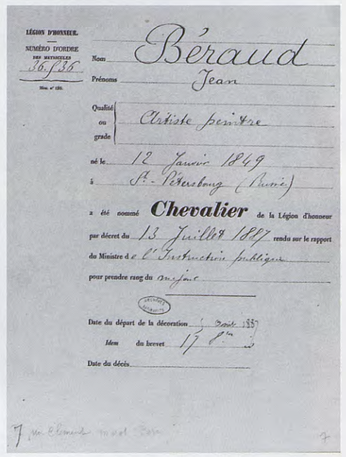
Sketch after *At the Law Courts* (cat. no. **311**)
Private collection


CARTE D'ÉLEC
RENOUVELLEMENT DU CONSEIL MUNICIPAL
8 Mai 1887, de 8 h. du matin à 6 h.
PALAIS DE L'INDUSTRIE
PORTE N° 5
Béraud
Jean
Fait à Paris, le 3 Mai 1887.
Le Maire,
Cette carte devra être conservée par l'Électeur en cas d'un second tour de scrutin.

Jean Béraud's Poll Card
Archives nationales, Paris

Sketch after *At the Law Courts* (cat. no. **311**)
Bibliothèque nationale de France, Paris
Published in Emmanuel Ducros: *Une cigale au Salon de 1887*, Paris, Lemerre, 1887

Sketch after *At the Law Courts* (cat. no. **311**)
Published in Paul Leroi, "Salon de 1887", *L'Art*, 1887, vol. XLVII



Jean Béraud's Nomination to the Rank of Chevalier de l'Ordre National de la Légion d'Honneur
Archives nationales, Paris

The Journal des débats in 1889. Cat. no. **337**

1888

For the first time, Béraud did not send a picture to the Salon. However, he did show work at the Cercle de l'Union artistique, the Société des aquarellistes français and the Société des pastellistes français, all of which held exhibitions in Paris.

Thanks to his survey of his contemporaries in all their variety, and to his explorations of everyday life, Béraud had established himself in public opinion as the supreme painter of Parisian life: *"No one could be more Parisian than M. Jean Béraud; wherever he goes, be it the theatre, the boulevard, or the brasserie, by day or by night, he shows astonishing penetration in his grasp of character, rendering 'types' with great wit and the occasional hint of mischief. Future ages in search of the "gesture" and the living physiognomy of our time, will find them as precisely recorded in the work of M. Béraud as in the most reliable document"* (Jean Alboize: "L'exposition des aquarellistes", *L'Artiste*, 1888, vol. CXXVII, no. 1, p. 294).

1889

Béraud was one of the gold medallists at the Universal Exhibition in Paris, where he showed *Leaving the Opéra* (1882, no. **252**) along with one of his earliest successes, *After the Funeral* (1876, no. **326**). The occasion itself, which was the talk of the world, provided the subject for two new pictures (nos. **334**, **335**). The same year, he also showed *The Journal des débats in 1889* (no. **337**) at the Salon, which was celebrating its centenary. The painting portrayed the most famous of the paper's contributors. *"People love this sort of accumulation of portraits and take pleasure in recognising well-known figures. For many, it is one small way of flattering their vanity"*, said Henry Fouquier ("Le Salon de 1889", *Le XIXe Siècle*, 1 May 1889, p. 1). Some, however, felt such *"(…) historical collections* [were] *in contradiction with the very idea of art itself"* (Alphonse de Calonne: "Salon de 1889. Portraiture", *Le Soleil*, supplement, 19 May 1889, p. 1).

As he cast his eye over this gallery of portraits of famous men, Gyp imagined his fictional characters visiting the exhibition and commenting on the painting:

"UNCLE JOHN. – Jules Lemaître is a good likeness …

– Bourget too …

– John Lemoine looks as though he might be a relative of his …

– Yes … But Béraud should have asked him to wear a different pair of socks …

– Or to lower his trousers …

BOB. – Why 's there Louis XVIII in the middle there?…

THE ABBÉ, searching. *– Louis XVIII?*

BOB. – Yeah … in the middle of the circle … can't you see 'im? M. Lemaître is talking to 'im.

– That isn't Louis XVIII …

– Who's it then?… 'e looks just like the Louis XVIII at 'ome … up in the attic …

THE ABBÉ. – People are saying it's M. Renan …

BOB. – Well, it don't look like M. Renan at all!…

MUM, surprised. *– How do you know it doesn't look like him?*

BOB. – 'Ow?… 'Ow'd I know?… But you're the one as showed me 'im that day … outside the Collège de France!… I even said 'e'd a great big mug … and you said not to shout it so loud … that's 'ow …" (*Bob au Salon de 1889*, Paris, Calmann-Lévy, 1889, p. 14–16).

Béraud took part, unsuccessfully, in two elections at the Société Libre. The first, in which Léon Bonnat topped the poll, was to choose members to sit on the jury for the 1889 Salon, while the second was to elect a new committee.

Portrait of John Lemoine. Sketch after *The Journal des débats in 1889*
Bibliothèque nationale de France, Paris

The Universal Exhibition of 1889. ND-Viollet
Both the Palais du Trocadéro (the dome of which can be seen in the background) and the Eiffel Tower were built specially for the Universal Exhibition.

Entrance to the 1889 Universal Exhibition. Cat. no. **334**

La Corde

From November 1889 to January 1890, Béraud provided illustrations for "La Corde" [The Rope], a serial by Jules Clarétie published in *La Revue illustrée*.
Bibliothèque nationale de France, Paris

Learning that his son Théodore, who went up to Paris to study law, has formed the absurd intention of marrying an actress by the name of Gabrielle Vernier, Monsieur Thomassière immediately abandons his quiet provincial life and takes the next train to the city, intent upon talking the boy out of it.

The lights go up. On the stage, the master of ceremonies introduces the play that will be performed that night. "It's Darthenay," whispers one of the spectators.

Arriving in Paris, he learns from the newspapers that Gabrielle is performing that same night at the Théâtre du Palais-Royal, where she is appearing in "Ôte-toi de là que je m'y mette" [Get Out of There And Let Me In]. Thomassière decides to go and see this woman with whom his son is infatuated. As he waits for the show to begin, the retired provincial sollicitor strolls along the boulevards. He is captivated by the bustle of the city, which he had visited only once before, and then only briefly, while his wife was still alive.

The show proceeds, amidst great merriment and much applause. When a figure appears symbolising Secular Education, played by the celebrated Gabrielle Vernier, Thomassière cannot believe his eyes: Gabrielle Vernier is the goddess on whom he had been gazing over dinner!

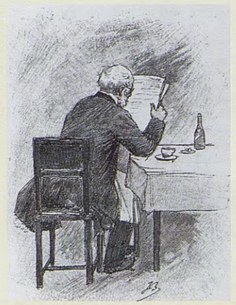
From the table he has taken at a restaurant just opposite the Théâtre du Palais-Royal, Thomassière is able to see into the dressing rooms. Fascinated by the beauty of one of the actresses preparing to go on stage, he lingers at his table and almost misses the start of the performance.

He has soon forgotten the animosity he felt toward the woman who led his son astray, and in his enthusiasm, applauds her extravagantly. He is so carried away, that his neighbours have to restrain him: "That's enough from the claque!"

At the end of the show, as he recovers from the trance into which the young woman's charms have plunged him, Thomassière recalls the reason why he came to Paris in the first place. He sends the actress his visiting card, certain that he will be able to convince her to give up Théodore. As he waits for her to leave the theatre, he paces up and down in the street outside.

No sooner has the actress greeted Thomassière, than she tells him that she is famished, and suggests that they have supper together at the Café Anglais. Thomassière is overwhelmed by her easy, spontaneous manner, and agrees to accompany her.

Over dinner, while enjoying the company of this charming young woman, he realises that she is not Gabrielle Vernier, his son's girlfriend, but another actress, who agreed to take Gabrielle's place in the company at short notice when Gabrielle suddenly walked out. Fortunately, this case of mistaken identity does nothing to spoil their enjoyment of the meal.



The following morning, Thomassière recalls the purpose of his visit, and decides over his coffee to go and speak to his son. But on arrival he is told that the young man has been disappointed in love, and left the night before for his father's house in Périgord!

Seeing that the affair has been resolved without his intervention, there is nothing left for Thomassière to do, save leave Paris and return home to Théodore. But before his departure, he calls on the actress with whom he spent such an unforgettable evening the night before, to bid her adieu.

A few weeks later, in a letter to a friend from his village, Thomassière relates how he had set off to Paris to teach his son a lesson, and in doing so, how he had met a young actress; and how just a few days ago, she had joked with the concierge at the theatre, telling him never to let *that* man into her dressing room, pointing to the culprit and exclaiming: "He's my husband!"

For the former sollicitor and the rising actress are now married, and setting up house together in the capital. But Thomassière inclines to say nothing to his son just yet!

1890

Among the paintings Béraud sent to the Salon was a gambling scene (no. **214**). According to Léopold Mabilleau, he *"(…) is happy to seize his figures on the wing, fixing, with immense wit, the image of these fashionable Parisians and the factitious passions they undergo.* Monte Carlo: 'No more bets' *is both very light and very profound. Here, there is much fine observation and subtle criticism in the way the artist has noted the various emotions provoked by gambling in his protagonists"* ("Le Salon du Champ-de-Mars", *Gazette des beaux-arts*, June 1890, p. 490).

Béraud was a founder-member of the Société nationale des beaux-arts established by Meissonier, Puvis de Chavannes and Rodin. When the Société des artistes français refused to declare artists who had won medals at the Universal Exhibition *"hors concours"*, thus obliging them to submit their works every year like everyone else, "La Nationale" organised its own Salon. The new exhibition was more selective, and did not award prizes. Held on the Champ-de-Mars, it attracted 200 exhibitors in its first year.

Béraud was a regular exhibitor from the start. Until 1913, he was one of two Secretaries to the Board of Commissioners. Meissonier was President, and Puvis de Chavannes Vice-President. Béraud also belonged to the organising committee for the French Exhibition in London, along with the painters Gérome and Benjamin Constant, among others. The committee was presided by Delort de Glian.

Monte Carlo: "No more bets" (detail). Cat. no. **214**

1891

Béraud's first attempt at transposing a biblical scene to a contemporary setting, *Mary Magdalene Visiting the Pharisee* (no. **357**), provoked a considerable reaction. Some critics could not come to terms with this mixture of genres and periods. Alphonse de Calonne suspected the artist of having no aim *"(…) other than to attract the attention of the crowd and make a few sagacious people say that his painting is, in their opinion, an insult to religion"* ("Le Salon du Champ-de-Mars", *Le Soleil*, 19 May 1891, p. 2).

Others tried to understand Béraud's purpose, among them Albert Wolff: Béraud *"(…) brings Jesus into the house of a modern Pharisee, who is wearing a frock coat, like all his guests. In front of this audience of contemporary sceptics, Christ pardons the woman's sins. The old masters thought nothing of mixing their own age with the legends they depicted. (…) This attempt at transporting the Gospel into our bourgeois society may surprise some: but there is no reason in theory why this legend should not be reinterpreted in terms of our own civilisation. Whether dressed in sumptuous robes or in a frock coat, the man beneath remains in some ways the same, doubting those things he does not understand, and mocking that which lies beyond his own everyday concerns. Perhaps that is what M. Jean Béraud wanted to demonstrate in this unusual work, which has drawn so much attention, and in which he has gone much further in his study of character than in anything he had previously shown us"* ("Société nationale des beaux-arts", *Figaro-Salon*, 1891, p. 68–69).

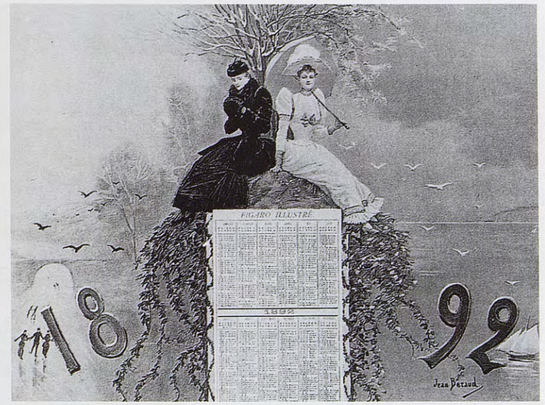
Several of Béraud's paintings featured in two exhibitions organised for the benefit of the Red Cross, in Moscow, and then, at the request of Emperor Alexander III, in St Petersburg.

He also sat on the jury of the Salon de l'Art libre, which was set up in reaction to the official Salon's persistent refusal of so many of the paintings submitted to it. Béraud was by now well known, and had little to gain by his work for the society, which testifies both to his desire to support young artists and to the esteem in which he was held.

Self-portrait
Drawing
Bibliothèque nationale de France, Paris

Ernest Renan
Collection Viollet
The Life of Jesus (1863) made Ernest Renan famous. His critical approach to biblical texts was grounded in a refusal to accept the existence of the supernatural, though he spoke of Jesus as an "incomparable man". Such statements ultimately distanced him from the church.

Deposition. Cat. no. **358**



1892 Calendar
Published in the *Figaro illustré*, 1892

1892

For the second year in a row, Béraud painted a religious scene in a contemporary setting. This time, his subject was the *Deposition* (no. **358**): *"From the man bearing the body of the figure who, in this canvas, represents the 'Divine Jesus', to the workers, his distraught disciples, who are sobbing, tortured by grief, as they sink down beside the Holy Women before the beautiful, already transfigured body – to each of these figures he has given the very emotions, the faith, the despair that the sacred texts ascribe to the original actors in this great drama, which changed the face of the world and which is the origin of our humanity; when it comes to feelings, he has shown himself as deeply moved as the most reverential of his predecessors. His most daring stroke, which signs the painting and establishes its character (for to do this was to burn his bridges and cut off all further access to the sacred), is to have placed in the foreground a worker in a smock who, with threats on his lips and his heart full of vengeance, curses this transposed Jerusalem, whose Parisian houses huddle together at his feet, stretching away until they are lost in the mist towards the Champs-Élysées and Javel, where the factory smoke rises into a sky still resonant with thunder"* (Charles Yriarte: "Société nationale des beaux-arts", *Figaro-Salon*, 1892, p. 38).

Not every commentary on this work was so lyrical. One derisive voice attacked the *"mystical infatuation"* that he saw spreading through the art world: *"If this fashion continues, there is much left to be explored. We will see Christ at the Moulin-Rouge, in the Chambre des deputés, on military manoeuvres, and at the Bastille Day celebrations"* ("Le Salon du Champ-de-Mars. Impression générale", *L'Eclair*, 7 May 1892, p. 1). But it was Maurice Denis who best summed up the scepticism that greeted Béraud's work: *"(…) on the whole, most viewers felt as uneasy as they might have done had they heard the gospel preached in slang"* ("Note d'art et d'esthétique", *La Revue blanche*, June 1896, p. 362).

Portrait of Jean Béraud
Bibliothèque nationale de France, Paris
Published in *The Art Journal*, 1895

1893

Twelve years after Paul Leroi published his literary portrait of Béraud, the critic Roger-Milès wrote a long article, in the course of which he described a meeting with the painter in his studio: *"It is located in one of the first houses in the rue Clement Marot, on the fifth floor. The staircase slopes gently upwards. There is also, it is true, an elevator: but it is not to be trusted, for it suffers from locomotive ataxia, which is always rather worrying. You ring the bell:*

– M. Jean Béraud, please?

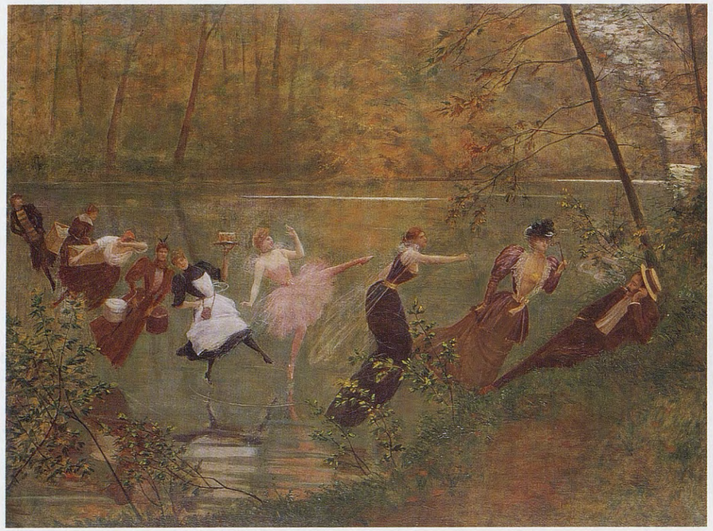
Now you are in the studio, which is neither small nor large. There is no theatrical luxury: just a plain simplicity conducive to work. The many easels which turn their backs on you. You have been warned: the master of the house does not like prying eyes … and he is right not to.

Now that we've mentioned him, the master of the house, have you been introduced?

Tall, manly of feature, his handshake firm, his gaze sincere, his mouth prone to break into a mischievous smile, Jean Béraud welcomes you with a few frank words. He is a Parisian, born in St Petersburg a little more than forty years ago. You feel that he has a horror of pointless conversation and time wasted on stupid formalities, which stems from his need to be doing something … He pays no attention to social gossip or the tittle-tattle of the studios, finding such hors d'œuvres quite indigestible. This is a sure sign of a good heart and a noble character" ("Jean Béraud", *La Revue illustrée*, 1 September 1893, p. 189–190).

Béraud did not exhibit at the 1893 Salon; however, he did send a *Deposition* (no. **358**) to the *World's Columbian Exposition* in Chicago.

The Société nationale des beaux-arts, meanwhile, appointed him Vice-President of the painting section of the committee responsible for examining works submitted for exhibition. He held this post until 1895.



Dreamland. Cat. no. **364**

1894

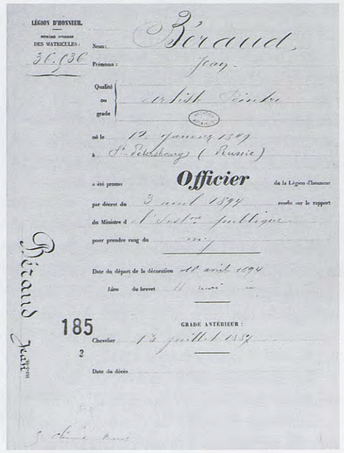
At the Salon, *The Way of the Cross* (no. **359**) fuelled the debate on the updating of biblical scenes: *"Is the system by which scenes showing the intervention of our Saviour are transported into our own world vicious in itself?…"* wondered Louis de Fourcaud ("Salon du Champ-de-Mars", *Le Gaulois*, 24 April 1894, p. 4). The question arose not merely for religion, but for painting, he said.

Though he was now devoting much of his energy to religious art, Béraud had not forsaken lighter subjects. In an English magazine, Jean Bernac defined the evolution of the painter's work in reference to the picture *Dreamland* (no. **364**): *"Monsieur Béraud, besides being a successful painter, is an ingenious man. For a long time he celebrated the charms of the bright-eyed parisiennes who boldly sally forth on Sundays, displaying a well-turned ankle when the weather was rainy, or protecting a poor little nose with a Lilliputian muff against the intemperate attentions of the east wind. That he has not abandoned these light genre scenes, his canvas, 'Dreamland', exhibited at this year's show on the Champ-de-Mars, is ample proof; and the synthesis, as it were, of the usual manner of Jean Béraud finds expression during the last three years in painting of a religious order"* ("Le Chemin de la Croix", *The Art Journal*, January 1895, p. 21).

Presented by Pierre Puvis de Chavannes, Béraud was promoted to the rank of officier de la Légion d'Honneur. He was described as a *"painter of Parisianism, who in recent years has turned mystical and profound"* ("Nominations dans la Légion d'honneur", *Le Gaulois*, 4 April 1894, p. 2).

His work was indeed taking on a mystical hue, but he was still attending the highlights of the Paris season. Society diarists mention him several times among the well-known figures attending the receptions held by Mrs Campbell-Clarke, wife of the *Daily Telegraph*'s correspondent in France, and those of the painter Madeleine Lemaire (who also counted Robert de Montesquiou, Lady de Grey and Marcel Proust among her guests).

Jean Béraud's Nomination to the Rank of Officier de l'Ordre National de la Légion d'Honneur
Archives nationales, Paris



1895

There was no work by Béraud to be seen this year at the Paris shows, though he took part in exhibitions in Monaco, Brussels and Berlin.

His name was mentioned in the *Journal des arts* for 28 December 1895 – along with those of Detaille, Bouguereau, Gervex, Puvis de Chavannes, Roll, Stewart and others – as one of a group of well-known artists who *"(…) have joined forces to establish the foundations for a union that will seek to protect artists' rights in respect of reproduction of their work."*

Cover of the *Figaro illustré, Numéro de Noël 1895*
Published in the *Figaro illustré*, December 1895

Full-Face Portrait of Seated Woman
Charcoal and grey wash, 47.7 x 36 cm
Private collection

The Insurgence. Cat. no. **366**

Jean Béraud in his Studio. Collection Viollet

1896

With *The Insurgence* (no. **366**), Béraud's preoccupation with poverty and injustice returned to the fore. Alphonse de Calonne was deeply disturbed by this expression of turbulent political realities: *"Revolution, dagger in hand, invades the rich man's drawing room, bringing fire and death in its wake. Soon the banqueting hall will be empty. A single man resists, ironically holding out his glass. But resistance is impossible. This artistic prophecy cries out to be seen. After such a sinister vision, there is nothing in the rest of the gallery that can bring a smile back to our lips"* ("Le Salon du Champ-de-Mars", *Le Soleil*, 24 April 1896, p. 2).

The picture was Béraud's reaction to the prevailing social tensions: *"The agreeable interpreter of refined Parisian scenes wishes to inform those who dine that there are those who do not dine at all …; that they nonetheless have a violent appetite, and are no longer content to die of hunger while others feast,"* explained Georges Montorgueil. However, he seemed unable to decide which side the painter was taking: *"The symbolism is not very clear, and it is hard to make out what M. Jean Béraud is trying to say in this picture, which does not attempt to rise above the anecdotal. The artist counted on his audience to interpret the image for him, knowing the public is just an overgrown child who will spin a whole novel around any picture whose meaning has not been spelled out"*. Ironic or merely cynical, Montorgueil summed up the feelings of those frightened to see such a work by a painter of society scenes: *"We diners, whose appointed artist he is, did not need reminding that there are those who do not dine. It shows a strange lack of taste"* ("Opinions. *La Poussée*", *L'Eclair*, 3 May 1896, p. 1).

Béraud's social life was as busy as ever. He was, for example, one of the Presidents of a banquet at Les Vaux-de-Cernay marking the annual Three Arts bicycle race, which ran from Paris to Cernay.

1897

Marcel Proust asked Béraud (whom he had known for many years) and Gustave de Borda to act as his seconds in a duel he was to fight with Jean Lorrain. On 3 February 1897, *Le Journal* had published an ironic review by Lorrain (writing under the pseudonym Raitif de la Bretonne) of *Pleasures and Days*. Proust felt he had been insulted. The duel, by pistol, took place on 6 February in the forest at Meudon. At twenty-five paces, two shots were fired, without result. Proust's seconds then prevented him shaking his opponent's hand.

In May, Béraud was again called on to act in a duel, this time by Henri de Régnier. Exasperated by Robert de Montesquiou during a dinner given by the Baronne [Gustave] de Rothschild, de Régnier told him that he would be better off carrying a fan than a cane. During the duel by pistol, Montesquiou was slightly wounded in the hand.

Béraud served as president of the painting section of the committee reviewing works for exhibition at the Société nationale des beaux-arts, a role he played again in 1901, 1903 and 1910. He also sat on the jury that selected French paintings to be shown at the Universal Exhibition in Brussels. His own work, meanwhile, could be seen at an *Exhibition of watercolours, pastels, drawings, etc,* in Antwerp.

He was awarded the cross (second class) of the Order of St Anne by the Emperor of Russia.

Marcel Proust. Collection Viollet
Proust and Béraud were both familiar figures at Parisian society dinners, and seem to have been friends.

Pierre Puvis de Chavannes. Collection Viollet

1898

"M. Jean Béraud, who was to have exhibited this year at the Société nationale des beaux-arts a canvas destined for America, was obliged to dispatch the work straightaway so as to avoid transport problems which might have arisen as a result of the [Cuban] *war. As a result, he has no painting on show at this Salon"* ("Informations", *Le Journal des arts*, 27 April 1898, p. 2). He nevertheless showed work in Moscow, Munich, London, Nantes, Monte Carlo, Lille and Vienna.

He resigned from the Société des pastellistes (see letter **L 129** for his reasons).

Puvis de Chavannes died. Through his sponsorship, Béraud had risen to the rank of officier de la Légion d'Honneur in 1894. Béraud, along with many artists and official figures, attended his funeral. One year later, a memorial was commissioned from Rodin. Béraud sat on the committee, presided over by Carolus-Duran, that was to oversee the project. Unfortunately, the work was unfinished when Rodin died in 1917.

1899

Béraud and Carolus-Duran, with the support of many other artists, began planning an exhibition of the work of Alfred Stevens, who was then very ill. The show was held the following year at the École des beaux-arts, and was a considerable success.

On 17 March, the Société nationale des beaux-arts designated fourteen artists, among them Béraud, to form the jury for the Universal Exhibition of 1900.

Self-portrait. Published in the *Supplément illustré du Journal*, 26 November 1897

•

1900

The Universal Exhibition's return to Paris was marked by the building of the Alexandre III bridge, the Grand and Petit Palais – which replaced the Palais de l'Industrie – and the first line of the underground railway. The Grand Palais hosted two exhibitions: the *Centennial Exhibition of French Art* (1800–1889), and the Decennial Exhibition of French Art (1899–1900). The first gave an overview of the century, with work by David, Corot, Manet, Renoir and Monet. Béraud was represented by *Salle Graffard* (1884, no. **327**), which he had shown at the Universal Exhibition of 1889. He also sent three religious paintings to the Decennial Exhibition: *Mary Magdalene Visiting the Pharisee* (1891, no. **357**), *Deposition* (1892, no. **358**) and *Christ* (no. **354**), which he had just completed. The decision was surprising, coming from an artist known mainly for his scenes of Parisian life, and was much remarked on: *"M. Jean Béraud was tired of being taken for a minor master by people who like gentle, modish satire. M. Béraud has become something of a hierophant; now, he paints Sacred Drama. He infiltrates Mary Magdalene into a gentlemen's club, and the savage proletarian he places at the foot of the cross mimics Rastignac's gesture at the end of* Old Goriot. *Triple compromise: the result is political, Balzacian and polished, and he must be astonished that not everyone likes it"* (Gustave Kahn: "L'art à l'Exposition. La Décennale", *La Plume*, 15 October 1900, p. 615).

Universal Exhibition of 1900. LL-Viollet
Béraud chose not to paint the 1900 Universal Exhibition, unlike that of 1889. Instead, he took advantage of the opportunity to present an overview of his artistic work to date.

Private View 1900. **Caricature by André Rouveyre**
Published in Florent Fels: *L'Art vivant de 1900 à nos jours*, Geneva, 1950

***Jean Béraud as an Oriental Prince*, by himself**
Bibliothèque nationale de France, Paris
Béraud wore this costume for a fancy dress ball *chez* Madeleine Lemaire in rue de Monceau on 29 May 1900, a highpoint of the Parisian season. Madame Lemaire received her guests "(…) in a gold allegorical costume with relief embroidery of the Eiffel Tower and the French and foreign palaces of the Exhibition. In the corners, were the coats of arms of the great towns of France." The hostess "wore a fantastic helmet, topped … by the Parisienne from the Monumental Gate" ("Le bal costumé de Madeleine Lemaire", *Le Gaulois du dimanche*, 10 June 1900, p. 1).

Christ Bound to the Column (detail). Cat. no. **360**

1901

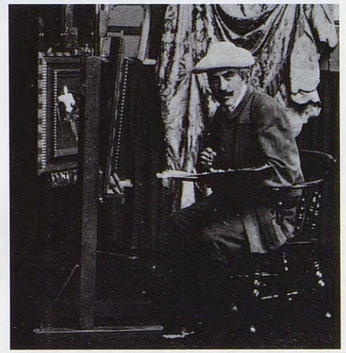
Béraud showed *Christ Bound to the Column* (no. **360**) at the Salon. The picture was received with passionate distaste. Bernard Guinaudeau described it as *"absolute excrement"* ("Le Salon. La Société des beaux-arts", *L'Aurore*, 21 April 1901, p. 2). Camille Le Senne wrote: Christ *"bleeds as he dies"*, while *"Around him the rabble roars"*. (…) *"It is Pilate's court transported to La Villette. The sincere viewer will find the conception tendentious and childish, whatever his personal convictions, and will be sorry to see M. Béraud devoting his talents to what I would call militant illuminism"* ("Le Salon de 1901. Société des beaux-arts", *L'Evénement*, 21 April 1901, p. 2). Arsène Alexandre's reservations concerned not the conflation of past and present, but the ends that it served: *"The crowd who rush to see this little picture will find Christ wearing a red tunic, delivered to the insults of the mob, albeit an allegorical mob: a butcher, a free-mason, a prostitute, a street urchin, a richly dressed politician in a red cap … I omit many of the other figures, some of them far worse than these. The execution is not to be faulted* (…). *But the way in which the crowd has been imagined is a half-truth … M. Béraud has painted only one category of those who tormented Christ. The soldiers who tied him to the column, and Caiaphas, and Pilate, are not represented, and it is against them that humanity bears the greatest grudge, though Jesus forgave them all"* ("Les Salons de 1901. Société nationale des beaux-arts", *Le Figaro*, 21 April 1901).

Béraud became one of the first members of a new society, whose aim was to encourage artists whose works were admitted to the official exhibitions, but excluded from consideration for prizes. Its first exhibition was held at the Automobile Club. Béraud played an ever greater part in artistic societies and collective projects, while his own work attracted less and less critical attention.

1902

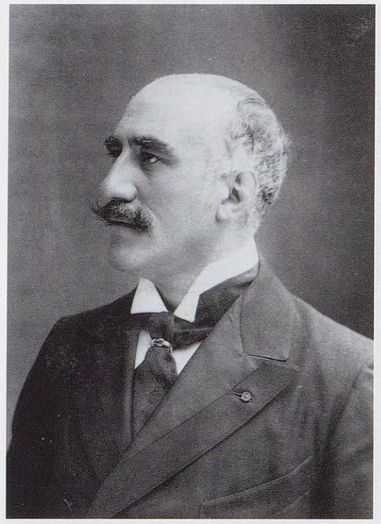
"A committee has just been formed, with M. Henry Roujon, Director of the [Department of] Fine Arts, as its honorary president, to organise a complete retrospective of the work of the recently deceased master painter and engraver, Marcellin Desboutin" (*Le Journal des arts*, 7 June 1902, p. 2). Béraud was a member of the committee assembled to honour the memory of Desboutin who had died in Nice. He had frequented Impressionist circles and made many portraits of his contemporaries.

Also in 1902, with Colonel de la Panouse, Colonel Monteil, Luigi and Mouchiron, Béraud formed a committee to erect a monument to the memory of Prince Henri d'Orléans.

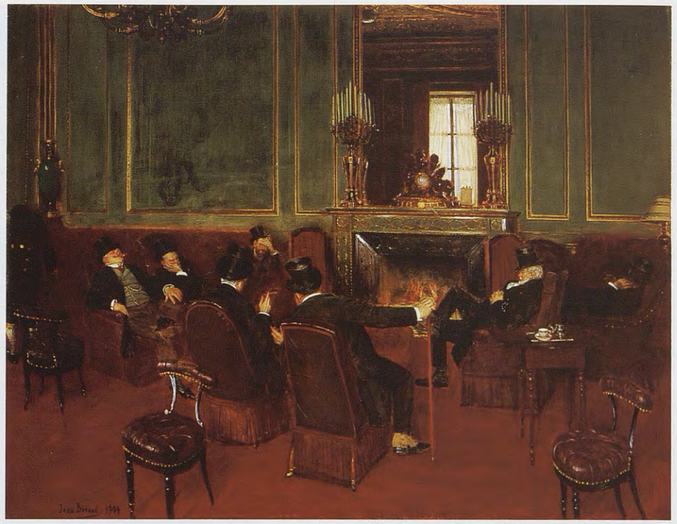


Jean Béraud in his Studio
Bibliothèque nationale de France, Paris

Sketch of a Woman (Bust)
This drawing is from *L'Album de deux voyageurs [The Two Travellers' Album]*, the account of a walking tour of the south of Europe by Joaquin Julia and José Segarra, who published the sketches and works they had been given en route by various artists.
Published in *Le Gaulois du dimanche*, 19–20 July 1902



Jean Béraud by Félix Nadar
Bibliothèque nationale de France, Paris



At the Club. Cat. no. **215**

1903
After a year's absence, Béraud returned to the Salon with a family portrait (no. **449**), whose many figures seem to have attracted great attention: *"There is always a throng of people vying to see this small but extremely crowded work, which gathers all the descendants of the Duke of Doudeauville around the jovial and chubby figure of their ancestor. Yet it has to be admitted that public curiosity has, as a rule, been accompanied by unkind reflections on this collection of desiccated figurines with painted faces, who seem to have come straight out of a toy seller's display. Ask for the genuine Parisian article!"* (Camille Le Senne: "Le Salon de la Société nationale des beaux-arts", *L'Événement*, 19 April 1903, p. 1).

Béraud moved into an apartment at 3 rue Boccador. He remained at this address until his death.

1904
After the shock caused by his religious subjects, and despite his efforts to diversify his art, the critics were still nostalgic for the Béraud of yore. Thus Paul Leroi, visiting the Salon, lamented: *"I am happy to leave the* Evening [no. **367**]*and the* Foreman [no. **461**], *by M. Jean Béraud, to you, and if I make an exception for* At the Club [no. **215**], *it is because it gives me hope that the artist may at last be returning to the happier manner of his early days, when it seemed that he would attain a splendidly harmonious vision of the society of his time, treated with infinite taste and wit"* ("Quatorzième exposition de la Société nationale des beaux-arts", *L'Art*, May 1904, p. 249).

In fact, those who looked fondly back to Béraud's early work were often nostalgic for an entire epoch: that of the previous century. Hugues Bargeret reported remarks he had overheard at a private view: *"We are drowning in impressionism … We are overrun by pointillisme … Look, there's little Jean Béraud, who used to be so promising. What does he do now? Caricatures, sir!…"* ("Le Paris qui vernit", *L'Evénement*, 19 April 1904, p. 1).

Along with Detaille, Gervex, Roger-Milès and others, Béraud sat on the jury of a poster contest organised by the Société protectrice des animaux. He also took part in the exhibition for the French Artists' Tombola in aid of the Russian wounded, which opened on 20 April at the Georges Petit gallery.

Illustration for the *Centennial of the Lycée Condorcet*
Private collection

Caricature of Jean Béraud by M. d'Épinay
Published in *Le Gaulois du dimanche*, 4–5 April 1908

1905
At the Salon, Furetières displayed a decided enthusiasm for *Last Respects* (no. **325**), albeit tinged with nostalgia, not for a lost manner of painting, but for a whole world that was vanishing into the past. How would future generations see the age that had just ended? *"There are several ways of writing the history of a period, and I am one of those who believe that painters are more faithful and instructive historians than contemporary writers. Is there a page in some novel that better describes this funereal scene, where the heirs receive banal expressions of condolence? Is there an article that explains so well the psychology of the idle rich, the clientele of the resorts of pleasure?"* ("Le Salon de 1905. Société nationale des beaux-arts", *Le Soleil*, 14 April 1905, p. 2). At the Salon, the painter Henri Rondel exhibited a portrait of Béraud (location unknown).

Béraud won a second-class medal at the International Fine Arts Exhibition in Munich; Germany won the largest number of first-class medals (10), followed by France (8). He was also one of the French artists represented at the Universal Exhibition in Liège.

"A certain number of artists and art lovers have signed and are circulating a text protesting the separation of Churches and State", *Le Journal des arts* for 22 April 1905 announced, adding its voice to those of the protesters. The signatories, who included Béraud, sought to defend *"the artistic and historic interest represented by religious edifices, and the respect due to works which are the ornament of France and often a source of wealth for humble villages."*

The Leave-Taking. Cat. no. **346**

1906
The Leave-Taking (no. **346**) alludes to the impact of the separation of Church and State on the nation's schools. It proved very controversial. *"Instead of seeking out the good pictures, the fashionable made straight for the most sensational pieces. You had to queue in front of M. Dubuffe's panels, Jean Béraud should have had a turnstile put up, and Gervex would have brought in huge sums"* said Louis Vauxcelles ("Impressions de vernissage", *Gil Blas*, 15 April 1906, p. 1). He went on: *"People hurry, press against one another, chatter, argue, faint, go into ecstasies … The pale tortoiseshell lorgnettes wave furiously, the monocles of the clubmen glitter. And here is the main 'draw', the sensational work,* The Leave-Taking *by Jean Béraud.* (…) *Unfortunately, lovers of good painting, whether believers or atheists, burst out laughing. It is true that the subject, which is full of pathos, could have been the occasion of a very fine work. The nun expelled by a gendarme, the schoolgirls hanging on to her skirts to hold her back, the mothers crying.* (…) *But here there is no emotion, no sensibility, just the desire to treat a topical theme as quickly as possible: whence the awkward gestures, the weak drawing and such flat colours!"* ("Le Salon de la Société nationale au Grand Palais", *Gil Blas*, 14 April 1906, p. 2).

Béraud and Gervex were the two Vice-Presidents of the fine arts jury at the Colonial Exhibition in Marseille; the president was Tony Robert-Fleury. The jury selected a number of young artists who received travel grants and whose work was included in the exhibition.

1907
One anonymous writer strongly disliked *The Young Hebe* (no. **368**): *"In room XIV, M. Jean Béraud seizes the attention so effectively that I saw only his painting. I cannot understand how such a thing can be included in a serious exhibition. Words fail me to describe this cheap print"* ("Les Salons. Société nationale des beaux-arts", *La Nation*, 16 April 1907, p. 2). Louis Vauxcelles agreed. It was *"(…) the most ridiculous submission. A society woman, her blouse half undone, her armpits thick with hair, squints, smiles and pulls a face"* ("Le Salon de la Société nationale au Grand Palais", *Gil Blas*, 13 April 1907, p. 2).

On 29 June, the *Journal des arts* noted that the members of the two main artistic associations, the Société des artistes français and the Société nationale des beaux-arts, *"(…) have agreed to form a committee responsible for contacting the committees of exhibitions to be held in other countries, so as to organise the fine arts sections of these exhibitions to the best advantage of French art"*. Béraud served on the painting committee.

Last Respects. Cat. no. **325**

Jean Béraud in his Studio
Bibliothèque nationale de France, Paris
The painting on the easel has not been identified, but is similar to *The Virgin Mary* (no. **352bis**), painted in 1906. Published in *Le Gaulois du dimanche*, 27–28 April 1907

M. Jamet: The 1907 Salon de l'Automobile. Bibliothèque nationale de France, Paris
Published in *Le Gaulois du cinquantenaire*, 17 December 1907, which cites Béraud among the visitors

The Coquelin Brothers on Stage. H. Roger-Viollet

1908

Despite the conflicting opinions provoked by Béraud's attempts to diversify his subject matter, his work was still generally admired when he returned to chronicling the foibles of his contemporaries: "At the Club [no. **216**] *must count among the liveliest and funniest works of this witty painter – never has his brush had more vigour, never has his eye noted more precisely, and always with a hint of malicious irony, the attitudes, habits, gestures of the club men. His portrait of* M. Marcel Tretat *is drawn with easy grace in a very natural manner"* (Gustave Babin: "Les Salons de 1908. À la Société nationale des beaux-arts", *L'Echo de Paris*, 14 April 1908, p. 2).

Béraud, along with Dubuffe, Gervex, Roll and others, was responsible for organising a *Retrospective Exhibition of Portraits of Famous Women and Men from 1830 to 1900*, under the aegis of the Société nationale des beaux-arts.

At the Club. Cat. no. **216**

1909

After seeing the works which Béraud had sent to the Salon, H. Ayraud-Degeorge sought to reconcile the artist with both his critics and the public at large: *"M. Jean Béraud is a fortunate painter, who is lucky enough to provoke universal interest. It is to his works that the public – both the connoisseurs and the crowd – are immediately attracted. One year, at the Champ-de-Mars, security guards had to be stationed in front of his exhibits. Some are seduced by the ingenious and witty way in which his paintings are conceived, others are conquered by the brilliance of his distinguished palette, the confidence of his draftsmanship and the mastery of his brushwork. Today, I think, there will be a great throng around the four works he has submitted* (…). *I know more than one person who will go to the Salon just to see the paintings of Jean Béraud"* ("Les Salons de 1909. Société nationale des beaux-arts", *Le XIXe Siècle*, 15 April 1909, p. 3).

Henri Rondel showed a portrait of Béraud at the Salon, as he had in 1905, accompanied this time by two of Maurice Barrès.

Coquelin the Elder, the celebrated actor and Béraud's intimate friend, died suddenly. Overwhelmed, his brother Coquelin the Younger died ten days later.

Opening of the Salon de la Société Nationale des Beaux-Arts. On the stairs, left to right: Auguste Rodin; the President of the Société, Fallières; and Jean Béraud. Published in *Excelsior*, 15 April 1911

Portrait for the Set of *La Fête chez Thérèse* by Jean Béraud
Béraud, Gervex, Madeleine Lemaire and several other artists made paintings (generally portraits) to be used as part of the set for Reynaldo Hahn's ballet, *La Fête chez Thérèse* [The Party at Thérèse's House], which was performed at the Paris Opéra.
Published in *Le Gaulois du dimanche*, 5–6 March 1910

1910

The year following the death of his friend Coquelin the Elder saw Béraud once more absorbed by the theme of mourning. Raymond Bouyer interpreted *Widower* (no. **323**) as an illustration of the indifference of society: *"I imagine that more than one Parisian will feel able to name those who, unmoved, even sneering, come to offer their condolences to M. Jean Béraud's tearful* Widower. *Mourning has its actors, and the rights of Gallic irony apply everywhere and at all times"* ("Les Salons de 1910", *La Revue de l'art ancien et moderne*, 1910, vol. XXVII, p. 333).

At the prompting of the painter and art critic José Belon, who wished to create a Fine Arts Museum in Uzès, in the department of the Gard, a committee was formed to steer the project through, under the patronage of the Duke and Duchess d'Uzès (*Le Journal des arts*, 12 February 1910, p. 2). Béraud was among those who served on it, along with Gervex, Rodin, Roll and many others. He also joined the committee of the Society Royalties for artists.

1911

For a second year, Béraud neglected religious subjects in favour of those which had brought him his earliest successes. He had lost nothing of his biting wit: *"*(…) The Club [no. **219**] *and the* Party [= no. **198**, Private Concert] *by M. Jean Béraud contain a number of faces that will be instantly recognisable to Parisians. In France, there is no conflict between portraiture and satire"* (Raymond Bouyer: "Les Salons de 1911", *La Revue de l'art ancien et moderne*, 1911, p. 362). Critics singled out the quality for which Béraud had been praised in his early years: his talent for observation: *"*(…) *how many curious, fleeting things people will one day be delighted to discover in the work of this artist who has frequented every milieu, and whose art is often as valuable as any historical document"* (Louis de Fourcaud: "Les Salons de 1911. Société nationale des beaux-arts", *Le Gaulois*, 15 April 1911, p. 3–4).

The Club (detail). Cat. n° **219**

1912
Gabriel Domergue confirmed the popularity of Béraud's biblical works with visitors to the Salon: "The Way of the Cross [no. **361**], *by M. Jean Béraud, has been a great success, attracting both curiosity and admiration. But the admiration is rather for the subject than the painter."* It was the highly original combination of biblical figures and contemporary context that attracted people. Curiosity, once aroused, might lead to admiration, but scandal was never far off. Whence the care with which Domergue sought to clarify the painter's intentions: *"This scene is admirably rendered, without any intent to provoke the unbeliever. Some have sought to interpret it as a diatribe against anticlericalism and an attack on the secular state.*

"This is undeniably an aggressive work, but it is not from any desire to outrage. M. Jean Béraud simply wished to express an opinion that he holds to, and which many people share; and he has expressed it in the medium he possesses, giving it concrete form on canvas" ("Les Salons de 1912", *Le Soleil*, 19 April 1912, p. 2).

1913
Discussing the religious nature of painting, A. Lesnes wrote: *"Jean Béraud chooses to depict the 'carrying of the cross': he shows Christ insulted by a crowd of revellers and roughs, while a group of pious children offer him their adoration. In these works, the religious accent is combined with naturalism, and although the subject is Christian, it is insufficient by itself to stamp the painting as religious. What is missing is a properly religious expressivity – by which I mean, a certain state of mind visible in the gestures, attitudes, and physiognomy of the figures. This expressivity should enfold the whole composition, penetrate it to the core, and give the scene its atmosphere; so that, at first sight, the picture immediately strikes us as a religious painting, and moves us to Christian emotions. The whole difficulty of religious painting lies in producing this kind of expressivity"* ("L'art religieux", *Bulletin des métiers d'art*, 28 February 1913, p. 35).

The Night of the Nogent Arrests (no. **349**) brought the viewer abruptly back to contemporary life, with its depiction of an extremely violent incident: the last stand of the Bonnot gang. The events were still fresh in everyone's mind, and Émile Henriot wondered *"whether it was worth reminding us of that sinister night in Nogent, which will certainly not be marked down in the annals of the Paris police force as a great success. M. Jean Béraud, who has a talent for the contemporary, felt it was"* ("Le Salon de la Société nationale des beaux-arts", *Excelsior*, 13 April 1913, p. 5). It was the last canvas Béraud sent to this Salon for several years.

The Way of the Cross (detail). Cat. no. **361**

Portrait of Jean Béraud. Harlingue-Viollet
The painting on the easel is *A Gust of Wind* (cat. no. **380**).

A Regiment Leaves for the Front, Paris, August 1914. Collection Viollet
The end of an era: when the war broke out, no one believed it would last more than a few months.

1914
Béraud was made Vice-President of the Société nationale des beaux-arts, a position he held until his death.

1916
In the middle of the war years, Béraud donated work to a charity exhibition at Georges Bernheim's gallery. The paintings were sold for the benefit of an association supporting a home for blind soldiers.

1917
On 24 February, Béraud delivered an oration, in the name of the Société nationale des beaux-arts, at the funeral of his close friend Carolus-Duran.

Jean Béraud at the funeral of Carolus-Duran
Published in *Excelsior*, 24 February 1917

1919–1922
During the war years, Béraud exhibited mainly at the Cercle de l'Union artistique, but with the return of peace he once again took part in the major events of the artistic calendar, in particular the Salon of the Société nationale des beaux-arts. But times had changed. Béraud himself was not working as hard as he once had, and the critics took little notice of a painter whose activities, outside his various administrative roles, no longer seemed newsworthy.

In 1919, Béraud joined the board of directors of the Union syndicale of the Société française d'artistes. He sat, alongside Gervex and other celebrities, on the organising committee of the sporting art section of the 1921 Salon, which had been established by the Société des artistes français and the Palette française. The following year he was elected to the committee of the Fondation Taylor, which awarded an annual prize for a woman artist who *"must have* no independent means of support, be French by nationality and Christian by religion, *and must not have exceeded the age of thirty-two years on 1 January of the year in which the prize is awarded."*

1927
For Thiébault-Sisson, the works Béraud showed at the Salon of the Société nationale des beaux-arts were imbued with the charm of things past. They were *"(…) all-powerful evocations of a Paris that has now disappeared"* ("Les Salons de 1927: le Salon de la Société nationale. Quelques observations", *Le Temps*, 4 May 1927, p. 3).

Béraud's twin sister Mélanie died. She was buried in Montmartre Cemetery in Paris.

1929
"You may not be wholly enthusiastic about the 'Béraud genre', but the old joke still holds true: of all the people who paint Bérauds, he's still the one who does them best." This was Louis de Vauxcelles' judgement ("Beaux-arts. Le Salon de 1929", *Excelsior*, 5 May 1929, p. 4) on the last works Béraud exhibited at the Salon. His paintings were next shown there in 1936, in a memorial exhibition which brought together many of his most important works.

1935
Béraud died at his home on 4 October at three o'clock in the afternoon. The funeral ceremony was held on 7 October at the Église Saint Pierre in Chaillot. He was buried in Montmartre Cemetery in Paris, in the family vault, alongside his mother and his sister Mélanie.

The obituary notices presented Béraud as the witness of a former age: *"For half a century, he observed the life of the capital. His realism may be a little superficial, but it is a source of precious information about a period which, although close to us in years, already seems peculiarly distant, due to the many transformations that followed it. For this reason, Béraud's œuvre has a place not merely in the history of art, but in History itself"* ("Nécrologie. Jean Béraud", *Le Temps*, 8 October 1935).

The age whose many aspects were recorded in Béraud's paintings already seemed to belong to a distant, more satisfactory past: *"I imagine that certain of Béraud's canvases which were painted from life – these fragments of Paris from a time when one could still walk across the city in every direction without being restrained by policemen, traffic crossings or fear, when the Madeleine-Bastille trams still swayed heavily along the Boulevard, when Réjane's mules still waited patiently for the end of the rehearsal at the corner of the Chaussée d'Antin, when you would see carriages pass delivering the bath tubs – I imagine that these canvases, these 'souvenir-portraits' will and already do give pleasure, to all who have fallen under the spell of the remembrance of things past"* (Guermantes: "Les jours se suivent. Peintres du temps perdu", *Le Figaro*, 8 October 1935).

1936
The first retrospective of Béraud's work was held at the Musée Carnavalet in Paris. Under the title *Jean Béraud, Peintre de la vie parisienne,* it brought together ninety-one paintings. In his preface to the catalogue, Jean-Louis Vaudoyer observed: *"The painter's contemporaries had no interest in seeing themselves in a mirror that told them only what they already knew about themselves; a mirror that did not deform them, that made them neither more beautiful nor more ugly than they were. But the years passed. New generations took their place, and have discovered in these same works an attraction, a charm, indeed a poetry, because they are now the image of something that no longer exists."*

Catalogue raisonné
des peintures, aquarelles et pastels

Catalogue raisonné
of paintings, watercolours and pastels

Introduction au Catalogue raisonné

Le catalogue raisonné recense les peintures, aquarelles et pastels de l'artiste. Ces œuvres sont classées suivant quatre thèmes généraux, eux-mêmes subdivisés en chapitres thématiques. Chacune des œuvres est présentée par une notice en six rubriques :

- une *fiche technique* bilingue comprenant : le nº de catalogue, le titre, la technique*, les dimensions en centimètres, et la signature** ;
- la localisation actuelle : ville, établissement, et nº d'inventaire dans cet établissement ;
- une rubrique des *expositions* (**Ex**) auxquelles l'œuvre a été présentée (certaines expositions ne sont connues que par les compte-rendus de la presse) ;
- une rubrique *bibliographie* (**Bibl**), signalant les mentions de l'œuvre dans les ouvrages et les périodiques, et son éventuelle reproduction ;
- une rubrique **Provenance**, retraçant l'historique de l'œuvre depuis l'origine (ventes, collectionneurs, galeries et musées) ;
- un bref commentaire, et éventuellement la datation.

Les illustrations sont sans numérotation et accompagnées d'une légende en italique.

* en anglais : les termes les plus fréquents sont Oil on canvas (Huile sur toile), Oil on panel (Huile sur panneau) et Watercolour (Aquarelle).
** en anglais : Signed lower left (Signé en bas à gauche), Signed lower right (Signé en bas à droite), Signed and dated upper left (Signé et daté en haut à gauche).

N. B. En raison des impératifs de fabrication les recherches s'arrêtent en mars 1999.

Page 80:
La Porte Saint-Denis (détail)
Cat. nº **28**

Introduction to Catalogue raisonné

The catalogue raisonné lists the paintings, watercolours, and pastels of Jean Béraud. These works are classified into four overall themes, which are subdivided into thematic chapters. The entry for each work comprises six headings:

- Bilingual technical description: catalogue number, title, technique, dimensions in centimetres and signature;
- Current whereabouts: town, institution, and inventory number within this institution;
- Exhibitions (**Ex**) at which the work was shown (some exhibitions are known only through reviews);
- Bibliography (**Bibl**) itemising mentions of the work in books and periodicals, and listing reproductions;
- **Provenance***, retracing the history of the work from its production forward (collectors, galleries, museums);
- A short note, and date where possible.

The illustrations are captioned but not numbered.

* in French: the most frequent terms or sentences are Vente (Sale), Collection particulière (Private collection), sous le titre (under the title), Localisation actuelle inconnue (Current whereabouts unknown), don (donation), don anonyme (anonymous donation), succession (The Estate), legs (bequest), prêt (loan), Don des Amis et admirateurs de Jean Béraud au musée Carnavalet (Donation from the Friends and Admirators of Jean Béraud to the Musée Carnavalet), même titre qu'à l'exposition (same title as at the exhibition), même titre que précédemment (same title as before), acheté par/à (purchased by/from), vendu/revendu (sold/resold), acquis par (acquired by), couplé avec (paired with).

N. B. The endpoint for research was March 1999, when the catalogue went to the press.

Page 80:
Porte Saint-Denis (detail)
Cat. no. **28**

I. Promenades dans Paris

La traversée de Paris se fait au rythme de l'agitation citadine. Que les Parisiens flânent ou pressent le pas, c'est toujours une foule animée qui circule au gré des rues et des boulevards. Béraud rend l'atmosphère de la capitale par la multitude et la diversité de ses habitants (sans oublier d'y détacher la silhouette d'une midinette), par l'affluence des passants à l'occasion du marché (nº **144**), de la sortie d'un lycée (nº **16**) ou du Conservatoire (nos **12–15**), de l'église Saint-Philippe-du-Roule (nº **19**) ou de la Madeleine (nº **86**). Les endroits qu'il choisit de représenter sont plus généralement ceux où l'on passe et où l'on se croise, où se presse une foule en marche, en particulier les Grands Boulevards. Les cafés, les restaurants et les théâtres y attirent une population qui travaille ou, le soir venu, vient s'amuser. Depuis la porte Saint-Denis s'alignent les habitations, les sièges imposants de banques (comme celui du Crédit Lyonnais), mais aussi et surtout, au regard du peintre, les lieux de divertissement : le café de Suède (nos **32–35**), le café de Madrid (nº **36**), et les lieux de spectacle : le théâtre des Variétés (nos **32–37**), celui du Vaudeville (nos **67–69**), et l'Opéra (nos **76–78**).

Le parti pris est de montrer un Paris où l'on s'amuse, où l'on profite des nombreuses ressources de la capitale. C'est aussi celui de s'intéresser à la ville moderne, fière de son urbanisme, de son architecture et de son entrain. Les Champs-Élysées attirent à cet égard une catégorie de population plus chic que les Boulevards, répondant à d'autres habitudes, à une autre mode de la géographie parisienne. Les bâtiments qui jalonnent cette large avenue reflètent des activités plus mondaines (notamment le Salon annuel de peinture) : le palais de l'Industrie (nos **116–119**), les Grand et Petit Palais (nº **120**). La perspective se clôt néanmoins sur un monument patriotique : l'Arc de triomphe, dominant Paris dans une vertigineuse perspective (nº **143**).

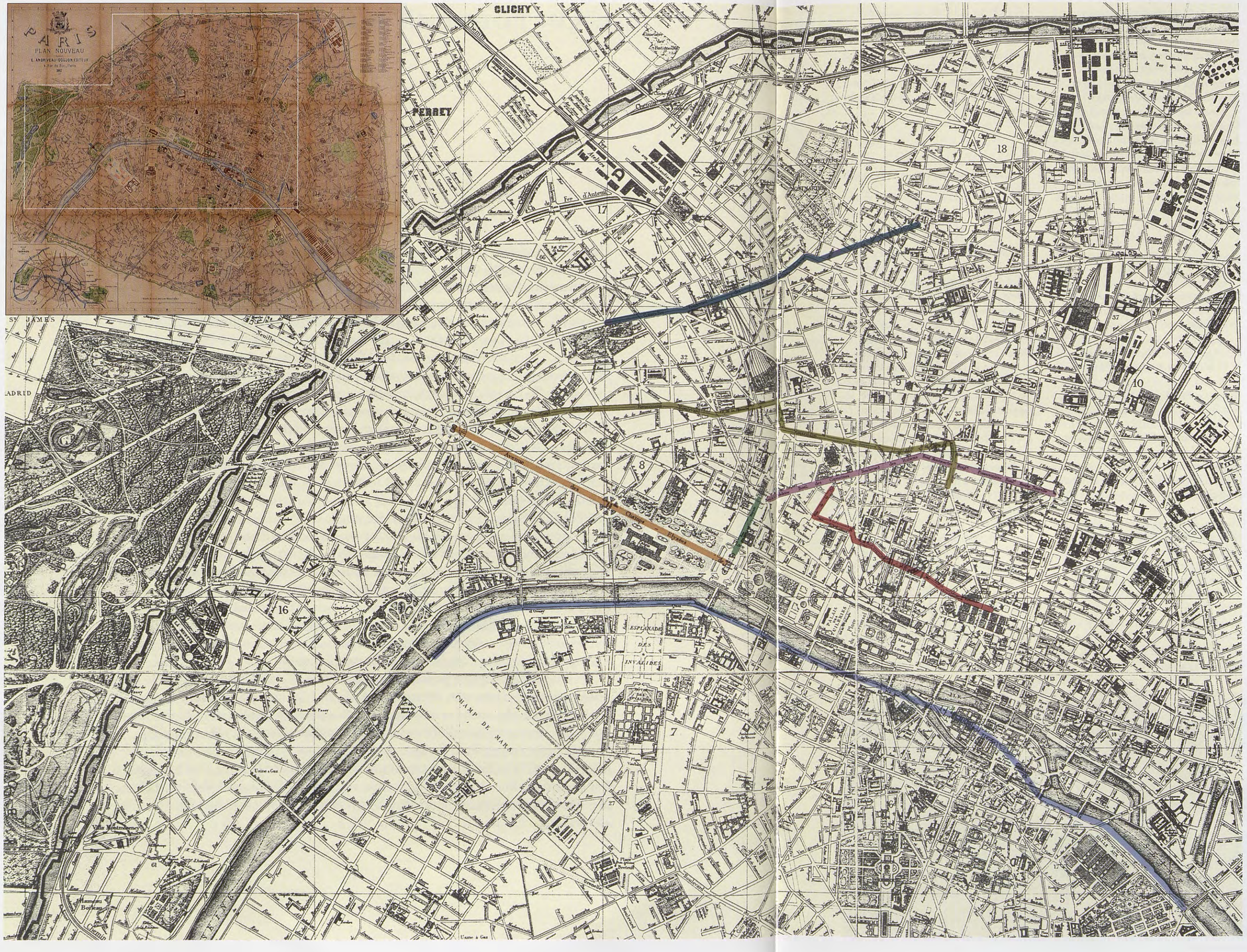
L'animation est toute différente rue de la Paix, où Béraud rend le mouvement des ouvrières et des clientes des maisons de couture Paquin et Doucet mais aussi, avec humour, la tension provoquée par l'arrivée du mari dans cet univers féminin (nº **156**). Sur les quais les jeunes artistes, toile sous le bras (nos **166–167**), croisent les groupes d'hommes sortis de l'Institut de France (nº **170**) ou de l'Assemblée nationale (nº **172**). Et quand, suivant le cours de la Seine en passant aux pieds de la tour Eiffel (nº **174**), Béraud nous mène jusqu'au bois de Boulogne, c'est pour montrer la variété des loisirs : que les Parisiens misent sur les chevaux de courses (nos **175–177**), se risquent au patinage sur glace, se promènent à bicyclette (nos **183–185**) ou à pied, ils sont là pour le plaisir.

I. On Foot in Paris

Urban commotion surrounds the pedestrian in Paris. In the animated throng filling streets and boulevards, *flâneurs* dawdle while others hasten about their business. Béraud renders the atmosphere of the capital by portraying the multitude and diversity of the inhabitants – registering, in passing, the silhouette of a shop-girl. Dense crowds fill the market (no. **144**); pupils flock out of the doors of school (no. **16**) and conservatory alike (nos. **12–15**); the congregation pours out of Saint-Philippe-du-Roule (no. **19**) or the Madeleine (no. **86**). The places Béraud chose to represent are those where people gather and meet, where pedestrians rub shoulders, in particular, the Grands Boulevards. The working people attracted to cafés, restaurants and theatres by day, return by night to seek entertainment. From Porte Saint-Denis inward, the streets are lined with apartment blocks and the imposing headquarters of banks such as the Crédit Lyonnais. But here too the painter's eye was particularly drawn to places of recreation and entertainment: cafés (Café de Suède nos. **32–35**, Café de Madrid no. **36**) and theatres (Variétés nos. **32–37**, Vaudeville nos. **67–69**) and the Opéra (nos. **76–78**).

The Paris Béraud records is one where people enjoy themselves, making good use of the capital's many resources. He also focuses on modern Paris, proud of its broad streets, its architecture and its *élan*. The crowds he depicts on the Champs-Élysées are more chic than those of Boulevards; their customs are different, they belong to a topographically distinct Paris. The buildings that border the broad avenue of the Champs-Élysées reflect the social round of high society, such as the annual Salon de peinture: we see the Palais de l'Industrie (nos. **116–119**), and the Grand and the Petit Palais (no. **120**). This vista nonetheless closes on a patriotic monument, the Arc de Triomphe, dominating Paris in vertiginous perspective (no. **143**).

A different atmosphere prevails on rue de la Paix, where Béraud records the seamstresses and clients who throng the Paquin and Doucet fashion houses; in this feminine world, the arrival of a husband causes a certain stir (no. **156**). On the quayside walks, young artists with canvases clasped to their sides (nos. **166–167**) pass groups of men issuing from the Institut de France (no. **170**) or the Assemblée Nationale (no. **172**). The Eiffel Tower rises over the Seine (no. **174**) as the river winds its way toward the Bois de Boulogne, traditional setting for Parisians at play: their pleasures include betting on the horses (nos. **175–177**), ice-skating, cycling (nos. **183–185**) and walking.



- De Montmartre au parc Monceau
  From Montmartre to Parc Monceau
- De la rue de la Lune à Saint-Philippe-du-Roule
  From Rue de la Lune to Saint-Philippe-du-Roule
- Les Grands Boulevards
  The Grands Boulevards
- De la Madeleine à la Concorde
  From the Madeleine to Place de la Concorde
- Les Champs-Élysées
  The Champs-Élysées
- Des Halles à la rue de la Paix
  From Les Halles to Rue de la Paix
- Le Long de la Seine, de Bercy à la tour Eiffel
  Along the Banks of the Seine from Bercy to the Eiffel Tower

De Montmartre au parc Monceau

From Montmartre to Parc Monceau

1

Montmartre
Montmartre

Oil, 80 x 60 cm
Signed and dated lower left:
Jean Béraud. / 1881

Ex : *Salon*, Paris, palais des Champs-Élysées, 1881, nº 141 et ill. dans le catalogue illustré p. 245.
Bibl : D. Bernard, *L'Exposition des beaux-arts*, Paris, 1881, p. 26, 29, ill. p. 21 • M. Du Seigneur, *L'Art et les artistes au Salon de 1881*, Paris, 1881, p. 103, 104 • T. Véron, *Dictionnaire Véron*, Paris, Poitiers, 1881, p. 55 • P. Leroi, « L'exposition de Lille », *L'Art*, 1881, t. XXVI, p. 309 • Bertall, « Le Salon de 1881, III », *Paris-Journal*, 6 mai 1881, p. 2 • Gonzague-Privat, « Le Salon », *L'Événement*, 14 mai 1881, p. 1 • Aug. Dalligny, « Le Salon de 1881 », *Le Journal des arts*, 24 juin 1881, p. 2 • Pierre, « Avant le vernissage », *Le Journal des arts*, 29 avril 1881, p. 1 • Saint-Juirs, « Le Salon de 1881 », *Le Clairon*, 1er mai 1881, p. 2 • M. Vachon, « Le Salon de 1881 », *La France*, 1er mai 1881, p. 3 • Chassagnol, « Le Salon de 1881 », *Gil Blas*, 2 mai 1881, p. 2 • H. Havard, « Le Salon de 1881. 5e article », *Le Siècle*, 4 juin 1881, p. 1 • Fourcaud, « Salon du *Gaulois* : Fantaisies », *Le Gaulois*, 21 juin 1881, p. 2 • E. Montrosier, *Les Artistes modernes*, Paris, 1884, t. IV, ill. p. 121 • L. Roger-Milès, « Jean Béraud », *La Revue illustrée*, 1er septembre 1893, p. 193 • F. Masson, « L'Exposition décennale », *Figaro-Salon*, septembre 1900, p. 61 • P. Offenstadt, « Le Paris disparu de Jean Béraud », *L'Œil*, mars 1987, p. 35.
Provenance : Ernest Blum • Vente collection Blum, Paris, Drouot, 26 novembre 1902, nº 2 • Collection particulière.

La scène se situe en haut de la rue Lepic. Derrière la fillette, la place Jean-Baptiste-Clément descend vers la ville. Au-delà de gauche à droite, on reconnaît : la gare du Nord, le clocher de l'église de la Trinité et, au fond, le dôme de l'église Saint-Augustin.

The setting is the upper part of rue Lepic. Behind the little girl, place Jean-Baptiste-Clément descends towards the town. Beyond it, from left to right: the gare du Nord, the bell tower of the Trinité, and, in the distance, the dome of Saint-Augustin.

2

À Montmartre
In Montmartre

Oil on canvas, 61.5 x 78 cm
Signed and dated lower right:
Jean Béraud. 1907

Ex : *Salon*, Paris, Grand Palais, 1907, nº 86 et ill. dans le catalogue illustré p. 25.
Bibl : G. Babin, « Les Salons de 1907. À la Société nationale des beaux-arts », *L'Écho de Paris*, 13 avril 1907, p. 4 • Thiébault-Sisson, « Le Salon de la Société nationale des beaux-arts », *Le Temps*, supplément au journal, 13 avril 1907, p. 2 • L. Roger-Milès, « Société nationale des beaux-arts », *Le Figaro illustré*, mai 1907, p. 103 • R. Pourvière, « La petite Miette », *La Revue illustrée*, 5 août 1907, ill. p. 510 • Fl. Fels, *L'Art vivant de 1900 à nos jours*, Genève, 1950, ill. p. 62 • J.-P. Crespelle, *Les Maîtres de la Belle Époque*, Paris, 1966, nº 10 ill. p. 11 • J. Milner, *The Studios of Paris. The Capital of Art in the Late Nineteenth Century*, New Haven, Londres, 1988, nº 162 ill. p. 149.
Provenance : Vente, New York, Sotheby's, 13 octobre 1993, nº 109 ill. • Collection particulière.

La scène se passe rue du Cardinal-Guibert, voie privée à l'époque, qui deviendra à cet endroit, en 1945, le parvis du Sacré-Cœur.

The setting is rue du Cardinal-Guibert, which was then a private road; in 1945, it made way for the 'parvis' of the Sacré-Cœur.

3

Place de l'Europe
Place de l'Europe

Oil on canvas, 48.3 x 73.6 cm
Signed lower right: *Jean Bèraud*

Ex : *Paris. A Loan Exhibition*, New York, Coordinating Council of French Relief Societies, 1943–1944, nº 28 ill. • *Manet, Monet. La gare Saint-Lazare*, Paris-Washington D. C., 1997–1998, nº 1 ill.
Bibl : « Paris Reconstructed in Relief Show », *Art Digest*, 1er janvier 1944, ill. p. 11 • *Gustave Caillebotte 1848–1894* (cat. expo.), Paris, 1994, p. 140 et ill. fig. 2 (trad. anglaise : Chicago, 1995) • *Gustave Caillebotte. The Unknown Impressionist* (cat. expo.), Londres, 1996, p. 78 et ill.
Provenance : Henry Hilton • Vente collection Henry Hilton, New York, American Art Galleries, 13 février 1900, nº 77 • Henry Seligman • Robert Lebel, Paris, 1944 • *Hirschl and Adler Galleries*, New York, 1988 • Vente, New York, Sotheby's, 24 octobre 1989, nº 106 ill. • Vente, New York, Christie's, 1er novembre 1995, nº 19 ill. • Collection particulière.

L'artiste a représenté la place de l'Europe, en regardant la gare Saint-Lazare ; le pilier de gauche fait le coin de la rue de Londres et celui de droite le coin de la rue de Vienne. Au centre, derrière le réverbère, est visible l'arrière de l'Opéra.

1

La place Jean-Baptiste-Clément, vers 1992
Place Jean-Baptiste-Clément, c. 1992

2

This shows place de l'Europe, looking towards the gare Saint-Lazare; the left-hand pillar marks the corner of rue de Londres, and the right-hand one the corner of rue de Vienne. At the centre, behind the street lamp, is the rear of the Opéra.

4

Devant le parc Monceau
At the Gates of Parc Monceau

Oil on canvas, 43.2 x 54 cm
Signed to the left: *Jean Bèraud*

Provenance : Vente, New York, Sotheby's, 24 mai 1995, nº 249 ill. • Collection particulière.

Les personnages du tableau traversent l'actuelle place de la République-Dominicaine, qui était alors le boulevard de Courcelles. La grille et celle représentée sur le tableau nº 5 encadrent la rotonde à colonnades, qui servit de poste d'observation aux gardiens de l'octroi chargés de la surveillance des abords extérieurs du mur des Fermiers Généraux.

The people in the picture are crossing what is now place de la République-Dominicaine, and which was then boulevard de Courcelles. The grille, like that in no. 5, surrounds a colonnaded rotunda; this served as an observation post for the urban police guarding the approaches to the walls of the Fermiers Généraux.

5

Le Parc Monceau
Parc Monceau

Oil on panel, 24 x 33 cm
Signed and dated lower right: *Xbre 1887 / Jean Bèraud*

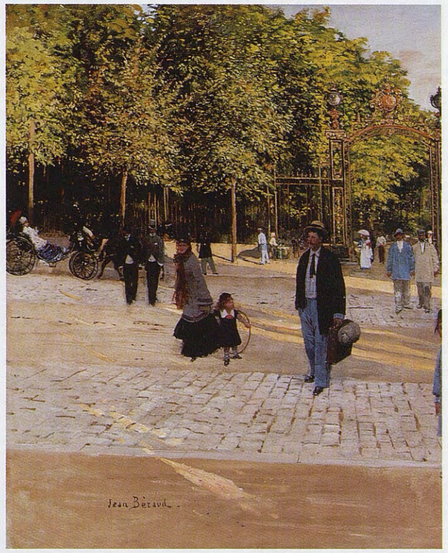
Ex : *Exposition du Cercle de l'Union artistique*, Paris, rue de Sèze, 1888 • *Exposition des cent portraits*, Paris, L'Union interalliée, 1922, nº 13 (sous le titre : *Portrait de M. A. M. et de ses fils*) • *Le Décor de la vie sous la IIIe République de 1870 à 1900*, Paris, palais du Louvre, pavillon de Marsan, 1933, nº 23 (sous le titre : *Monsieur Antoine-May et ses fils*) • *Jean Béraud. Peintre de la vie parisienne*, Paris, musée Carnavalet, 1936–1937, nº 23 (sous le titre : *Portrait de M. Antoine-May et de ses fils devant la grille du parc Monceau*) • *Exhibition of 19th and 20th Centuries French Paintings*, Londres, Richard Green, 1983, nº 2 ill.
Bibl : B. d'Ys, « Les expositions des Cercles », *L'Artiste*, 1888, t. CXXVII, vol. 1, p. 190 • Aug. Dalligny, « L'exposition du Cercle de l'Union artistique », *Le Journal des arts*, 14–17 février 1888, p. 1 • E. Hoschedé, « Exposition de l'Union artistique », *L'Événement*, 15 février 1888, p. 3 • P. Mantz, « Exposition du Cercle de l'Union artistique », *Le Temps*, 28 février 1888, p. 3 • L. de Fourcaud, « À travers les expositions », *La Revue illustrée*, 1er avril 1888, p. 247, 248 et ill. p. 245.
Provenance : Mme Antoine-May, 1933 • Vente, Paris, Nouveau Drouot, 18 mars 1983, nº 21 ill. • *Richard Green*, Londres.

Monsieur Antoine-May, relation amicale de l'artiste, conduit ses deux fils à l'école.

A friend of Béraud's, Monsieur Antoine-May, taking his children to school.

Cf. no. 4.

La rotonde du parc Monceau par Ledoux vers 1930
Parc Monceau Rotonda by Ledoux, c. 1930



4

3

5

6

7

8

De la rue de la Lune à Saint-Philippe-du-Roule

From Rue de la Lune to Saint-Philippe-du-Roule

6

Les Marrons
Chestnuts

Oil
Signed lower right: *Jean Béraud*

Bibl : *Le Figaro illustré*, février 1892, ill. en couv.
Provenance : Localisation actuelle inconnue.

Peint c. 1892. Tableau connu par le fac-similé miniature de Boussod et Valadon de 1892.

Painted c. 1892. The picture is known through a miniature copy made by Boussod and Valadon in 1892.

7

Le Marchand de marrons
Chestnut Vendor

Oil on panel, 40 x 31 cm
Signed lower left: *Jean Béraud*

Provenance : Jacques Kugel, Paris • Vente collection Jacques Kugel, New York, Sotheby Parke Bernet, 25 janvier 1980, nº 21 ill. • Vente, New York, Christie's, 29 mai 1981, nº 19 ill. • Collection particulière.

La scène se passe rue de la Lune (nom donné par l'emblème du nº 1) qui descend vers le boulevard de Bonne-Nouvelle et la porte Saint-Denis. Le marchand de marrons a dressé son grilloir sous l'emblème du soleil au nº 3.

The scene is set in rue de la Lune (the name derives from the emblem of 1 rue de la Lune). The street leads down towards boulevard de Bonne-Nouvelle and porte Saint-Denis. The chestnut vendor has set up his equipment under the sun emblem of 3 rue de la Lune.

8

Marchand de marrons
Chestnut Vendor

Oil on panel, 46 x 37 cm

Provenance : Collection particulière. Cf. no. 7.

9

Le Livreur
Delivery Man

Oil on panel, 21.2 x 15.2 cm
Signed lower right: *Jean Bèraud*

Provenance : Vente, Paris, Drouot, 4 février 1952, nº 34 • Vente, Paris, Drouot, 16 juin 1972, nº 93 ill. (sous le titre : *Scène de rue*) • Vente, Londres, Sotheby Parke Bernet, 5 juillet 1978, nº 247 ill. • Vente, Londres, Christie's, 29 novembre 1991, nº 59 ill. • Collection particulière.

On peut dater l'œuvre des années 1885–1890 grâce au « pouf » de la robe de la jeune femme, à droite du tableau.

This work can be dated to the years 1885–1890 by the bustle of the young lady to the right of the picture.

10

Promenade à Paris
Walking in Paris

Oil on canvas, 35.5 x 27 cm
Signed lower left: *Jean Béraud*

Provenance : Vente, New York, Sotheby Parke Bernet, 29 octobre 1981, nº 102 ill. • Localisation actuelle inconnue.

Peint après 1905. Les robes très ajustées et fluides des jeunes filles sont à la mode à partir de cette date. La scène ainsi que la suivante se situent rue du Faubourg-Montmartre.

Painted after 1905. The very tight-fitting and fluid dresses of the young girls came into fashion at that date. This and following scene are set in rue du Faubourg-Montmartre.

11

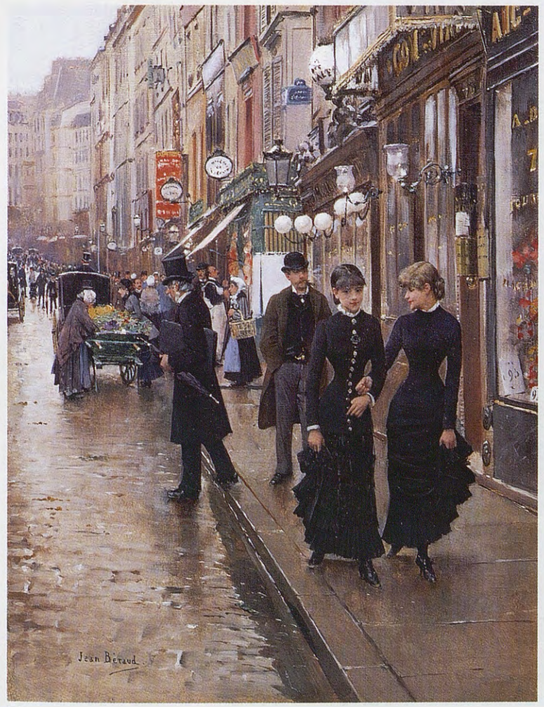
Un déménagement
Moving House

Oil on canvas, 72 x 51 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*

Bibl : « Collection de M. le baron Blanquet de Fulde », *Le Journal des arts*, 31 mai 1905, p. 3 • « Vente de la collection Orosdi », *Le Journal des arts*, 19 mai 1923, p. 1.
Provenance : M. Blanquet de Fulde • Vente collection du baron Blanquet de Fulde, Paris, Drouot, 27 mai 1905, nº 3 (sous le titre : *La Vie de la rue Faubourg-Montmartre*) • Léon Orosdi • Vente collection de feu Léon Orosdi, Paris, Drouot, 25 mai 1923, nº 2 ill. • Collection particulière.
Cf. no. 10.

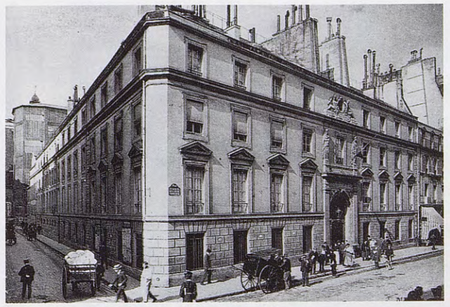
9

La rue du Faubourg-Montmartre / Rue du Faubourg-Montmartre



10

11



Le Conservatoire national de musique et de déclamation
Conservatoire National de Musique et de Déclamation

12

13

12

Le Conservatoire
The Conservatoire

Oil
Signed and dated lower right:
Jean Béraud / 1899

Ex : *Salon*, Paris, Champ-de-Mars, 1899, nº 121.
Bibl : G. Coquiot, « La vie artistique. Les Salons de mai », *La Vogue*, mai 1899, p. 124 • O. Uzanne, « Les Salons du Champ-de-Mars. Société nationale des beaux-arts », *L'Écho de Paris*, 1er mai 1899 • Aug. Dalligny, « Les Salons de 1899. Société nationale des beaux-arts », *Le Journal des arts*, 24 juin 1899, p. 2.
Provenance : Collection particulière.

De 1784 à 1913, le Conservatoire de musique et de déclamation remplaça l'hôtel des Menus Plaisirs du Roi, au coin de la rue Bergère (nº 2) et de la rue du Faubourg-Poissonnière (nº 17), en face de la rue d'Enghien.

From 1784 to 1913, the Conservatoire de Musique et de Déclamation replaced what was the Hôtel des Menus Plaisirs du Roi, on the corner of rue Bergère (no. 2) and rue du Faubourg-Poissonnière (no. 17), opposite rue d'Enghien.

13

Sortie du Conservatoire
Leaving the Conservatoire

Oil on canvas, 38 x 47 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*

Provenance : Julius Œhme, 1911 • Vente collection Julius Œhme, New York, Mendelssohn Hall, 27 janvier 1911, nº 56 • Vente, New York, William Doyle Galleries, 9 novembre 1994, nº 30 ill. • Collection particulière.
Cf. no. 12.

14

Sortie du Conservatoire sous la neige
Leaving the Conservatoire: Snow

Oil on canvas, 38.5 x 53 cm
Signed lower left: *Jean Béraud*

Ex : *Autumn Exhibition*, Londres, Mac Connal-Mason Gallery, 1983, ill.
Bibl : *The Connoisseur*, octobre 1983, ill.
Provenance : Vente, Londres, Sotheby Parke Bernet, 21 juin 1983, nº 65 ill. • *Mac Connal-Mason Gallery*, Londres • Vente, Londres, Bonhams

Knightbridge, 15 juin 1995, nº 113 ill. • Collection particulière.

Ce tableau représente le Conservatoire vu sous un angle opposé à celui des trois autres tableaux de la série. À gauche, le facteur de pianos Blondel, au coin du 16 rue du Faubourg-Poissonnière et du 53 rue de l'Échiquier.

The angle at which the Conservatoire is seen differs from that of the three other paintings in the series. To the left, the piano-maker Blondel, on the corner of 16 rue du Faubourg-Poissonnière and 53 rue de l'Échiquier.

Cf. no. 12.

15

La Sortie du Conservatoire
Leaving the Conservatoire

Oil on canvas, 46 x 55 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*
Paris, musée Carnavalet – P.1622

Ex : *Jean Béraud. Peintre de la vie parisienne*, Paris, musée Carnavalet, 1936–1937, nº 57 • *Jean Béraud* [exposition itinérante, France], 1978–1980, nº 17 • *Rétrospective de Paris moderne*, Shinjuku, Grande galerie aux grands magasins Odakyu ; Hiroshima, musée ; Hyogo, The Hyogo Prefectural Museum of Modern Art, 1985–1986, nº 40 ill. p. 62.
Bibl : « Le temps des équipages au musée Carnavalet », *Le Petit Parisien*, 7 novembre 1936, p. 5 • D. Ostier et J. Goulemot, *La Vie parisienne. Anthologie des mœurs du XIXe siècle*, Paris, 1989, p. 222, 223, ill.
Provenance : Don de Jean Béraud au musée Carnavalet de Paris en 1934.
Cf. no. 12.

14

15

16

L'entrée du lycée Condorcet en 1913 / Entrance to the Lycée Condorcet, 1913

16

La Sortie du lycée Condorcet
Leaving Lycée Condorcet

Oil on canvas, 51 x 65 cm
Signed lower left: *Jean Béraud*
Paris, musée Carnavalet – P.1732

Ex : *Salon*, Paris, Grand Palais, 1903, n° 110 • *12e exposition internationale*, Monte-Carlo, palais des Beaux-Arts, 1904 • *Le Décor de la vie sous la IIIe République de 1870 à 1900*, Paris, palais du Louvre, pavillon de Marsan, 1933, n° 29 • *Jean Béraud. Peintre de la vie parisienne*, Paris, musée Carnavalet, 1936–1937, n° 72 • *Marcel Proust*, Paris, Bibliothèque nationale, 1965, n° 52 • *Marcel Proust en son temps*, Paris, musée Jacquemart-André, 1971, n° 3a • *Quatre siècles d'enseignement secondaire*, Castres, musée Goya-Jaurès, 1975, n° 155 • *Jean Béraud* [exposition itinérante, France], 1978–1980, h. c. • *Rétrospective de Paris moderne*, Shinjuku, Grande galerie aux grands magasins Odakyu ; Hiroshima, musée ; Hyogo, The Hyogo Prefectural Museum of Modern Art, 1985–1986, n° 39 ill.

Bibl : Furetières, « Le Salon de la Société nationale des beaux-arts », *Le Petit Soleil*, 15 avril 1903, p. 3 • C. Le Senne, « Salon de la Société nationale des beaux-arts », *L'Événement*, 16 et 19 avril 1903, p. 1 • L. Riotor, « Les Salons de 1903. Société nationale des beaux-arts », *Le XIXe Siècle*, 16 avril 1903, p. 2 • G. Denoinville, « Le Salon de 1903. Société nationale des beaux-arts », *Le Voltaire*, 17 avril 1903, p. 2 • P. E. Glaser, « Le centenaire du lycée Condorcet », *Le Figaro illustré*, janvier 1904, p. 2–4 • J. Méry, « L'Exposition internationale des beaux-arts », *Le Journal des arts*, 20 avril 1904, p. 2 • « Nécrologie. Jean Béraud », *Le Temps*, 8 octobre 1935, p. 4 • A. Maurois, *Le Monde de Marcel Proust*, Paris, 1960, ill. p. 17 • J. Chastenet, « Images de la Belle Époque », *Jardin des arts*, janvier 1965, ill. p. 22 • J.-P. Crespelle, *Les Maîtres de la Belle Époque*, Paris, 1966, p. 137 • *L'Histoire de Paris par la peinture*, sous la direction de G. Duby, Paris, 1988, ill. p. 356 • D. Ostier et J. Goulemot, *La Vie parisienne. Anthologie des mœurs du XIXe siècle*, Paris, 1989, p. 222, 223, ill. • Y. Le Pichon et A. Borrel, *Le Musée retrouvé de Marcel Proust*, Paris, 1990, ill. p. 221 • G. de Diesbach, *Proust*, Paris, 1991, p. 44 • F. Fossier, *La Nébuleuse nabie. Les Nabis et l'art graphique*, Paris, 1993, p. 48.

Provenance : Vente de l'exposition des Beaux-Arts, Monte-Carlo, mai 1904 • Vente, Paris, Drouot, 23–26 novembre 1908, n° 2 ill. • Mme de Genevraye • Vente succession Mme de Genevraye, Paris, Drouot, 3–4 décembre 1908, n° 2 ill. • Georges Bernheim • M. D. S. • Vente M. D. S., Paris, Drouot, 20 novembre 1925, n° 14 • Armand Dorville • Legs de maître Armand Dorville au musée Carnavalet de Paris en 1944.

17

17

La Sortie du bourgeois
The Bourgeois Steps Out

Oil on panel, 37.5 x 53 cm
Signed and dated lower right:
Jean Bèraud. 1889

Provenance : Vente, Paris, Drouot, 26 février 1931, n° 131 (sous le titre : *Le Faubourg Saint-Germain*) • Vente, Paris, Drouot, 3 mars 1938, n° 72 (sous le titre : *Richesse et pauvreté*) • Vente, Paris, palais Galliera, 7 juin 1972, n° 35 ill. • *Hammer Galleries*, New York • Vente, New York, Sotheby's, 27 octobre 1988, n° 94 ill. • Collection particulière.

Peint en 1903. Le lycée Condorcet (65 rue de Caumartin) s'appelle ainsi de 1870 à 1874 et définitivement à partir de 1883, après avoir été au gré des régimes politiques : lycée Bonaparte, Bourbon, Fontanes. Jean Béraud a été élève du lycée Bonaparte et a fait partie de l'Association des anciens élèves du lycée Condorcet en 1869 alors qu'il était étudiant en droit. Il illustrera de nombreux menus pour les dîners annuels de la dite association.

Painted in 1903. Lycée Condorcet (65 rue de Caumartin) was first so called from 1870 to 1874; the name was definitively adopted in 1883. It had mutated with the changing regimes, successively becoming Lycée Bonaparte, Bourbon and Fontanes. Jean Béraud was a pupil of Lycée Bonaparte and joined the 'old boys' association of Lycée Condorcet in 1869, while studying law. He went on to illustrate many of the menus for the annual dinners of this association.

Jean Béraud a réuni à plusieurs reprises mendiants et bourgeois dans des scènes de rue.

Béraud on several occasions placed beggar and bourgeois alongside one another in street scenes.

Cf. nos. **44–46, 91, 131, 186.**

La rue du Havre et la gare Saint-Lazare
Rue du Havre and the Gare Saint-Lazare

18

Paris, la rue du Havre
Paris, Rue du Havre

Oil on canvas, 35.3 x 27.3 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*
Washington D.C., National Gallery of Art – 1970.17.

Ex : *Paris. A Loan Exhibition*, New York, Coordinating Council of French Relief Societies, 1943–1944, nº 31 ill.
Provenance : *Jacques Helft and Co*, New York, 1943 • Ailsa Mellon Bruce (sœur de Paul Mellon), 1944 • Legs d'Ailsa Mellon Bruce à la National Gallery of Art de Washington en 1970.

Peint c. 1881–1882. La rue du Havre s'ouvre sur la gare Saint-Lazare. Les échafaudages se dressent contre la façade des grands magasins « Au Printemps » incendiés le 6 mars 1881.

Painted c. 1881–1882. Rue du Havre opens onto the gare Saint-Lazare. The scaffolding is propping up the façade of the department store Au Printemps, which had burnt down on 6 March 1881.

18

19

Le Dimanche près de Saint-Philippe-du-Roule
Saint-Philippe-du-Roule, Sunday

Oil on canvas, 59.4 x 81 cm
Signed lower left: *Jean Bèraud*
New York, The Metropolitan Museum of Art – 55.35

Ex : *Salon*, Paris, palais des Champs-Élysées, 1877, nº 173 • *Van Gogh as Critic and Self-Critic*, New York, The Metropolitan Museum of Art, 1973–1974, nº 15 • *American Impressionism and Realism. The Painting of Modern Life, 1885–1915* [exposition itinérante, États-Unis], 1994–1995 • *La Belle Époque*, Roslyn Harbor (New York), Nassau County Museum of Art, 1995, s. n., p. 85.
Bibl : F. Fertiault, *Salon de 1877. Causeries d'un flâneur*, Paris, 1877, p. 94 • A. Merat, *Le Petit Salon 1877*, Paris, [1877], p. 4 • M. Proth, *Voyage au pays des peintres. Salon de 1877*, Paris, 1877, p. 132 • T. Véron, *Dictionnaire Véron*, Poitiers, 1877, p. 79 • F. Chevalier, « L'impressionnisme au Salon », *L'Artiste*, 1877, t. CVI, vol. 2, p. 36 • C. Tardieu, « Le Salon de Paris », *L'Art*, 1877, t. IX, p. 276 • « Salon de peinture de 1877. La fleur du livret », *La France*, 1er mai 1877, p. 1 • L. de Lora, « Le Salon du *Gaulois*. Salle 17 », *Le Gaulois*, 1er mai 1877, p. 2 • « Le Salon », *Le Temps*, 1er mai 1877, p. 2 • E. Cardon, « Le Salon de 1877. Répétition générale », *Le Soleil*, 2 mai 1877, p. 3 • E. Cardon, « Le Salon au jour le jour », *Le Soleil*, 25 mai 1877, p. 3 • Duranty, « Réflexions d'un bourgeois sur le Salon de peinture », *Gazette des beaux-arts*, juin 1877, ill. p. 567 (dessin de l'artiste) • P. Mantz, « Le Salon », *Le Temps*, 3 juin 1877, p. 1 • H. Houssaye, « Le Salon de 1877 », *La Revue des deux mondes*, 15 juin 1877, p. 841, 842 • Fourcaud, « Le Salon du *Gaulois* », *Le Gaulois*, 17 juin 1877, p. 2 • Fourcaud, « Le Salon du *Gaulois* », *Le Gaulois*, 25 juin 1878, p. 2 • J. C., « Nos gravures. Une soirée », *L'Illustration*, 14 septembre 1878, p. 166 • J.-K. Huysmans, « Le Salon de 1879 », *Le Voltaire*, 10 juin 1879, p. 1 • M. Du Seigneur, *L'Art et les artistes au Salon de 1880*, Paris, 1880, p. 11 • P. Hourie, « Jean Béraud », *L'Estafette*, 13 septembre 1880 • P. Leroi, « L'exposition de Lille », *L'Art*, 1881, t. XXVI, p. 309 • E. Montrosier, *Les Artistes modernes*, Paris, 1884, t. IV, p. 123 • « Jean Béraud », *La Vie artistique*, 24 juillet 1887, p. 355 • J.-A. Castagnary, *Salons*, Paris, 1892, t. II, p. 314 • L. Roger-Milès, « Jean Béraud », *La Revue illustrée*, 1er septembre 1893, p. 193, 194 • F. Masson, « L'Exposition décennale », *Figaro-Salon*, septembre 1900, p. 61 • « Nécrologie. Jean Béraud », *Le Temps*, 8 octobre 1935, p. 4 • J.-P. Crespelle, *Les Maîtres de la Belle Époque*, Paris, 1966, p. 137 • C. Sterling et M. Salinger, *French Paintings. A Catalogue of the Collection of the Metropolitan Museum of Art*. t. II : *XIX Century.*, New York, 1966, p. 216 et ill. • *Gustave Caillebotte* (cat. expo.), Houston, 1976, fig. 1 p. 48 • *The Preston Morton Collection of American Art*, Santa Barbara, 1981, fig. 2 p. 184 • *The New Painting. Impressionism 1874–1886* (cat. expo.), San Francisco, 1986, fig. 1 • P. Offenstadt, « Le Paris disparu de Jean Béraud », *L'Œil*, mars 1987, p. 35 • *American Impressionism and Realism. The Painting of Modern Life, 1885–1915* (cat. expo.), New York, 1994, fig. 161.
Provenance : Edward Matthews, New York • Ortgies • Vente Ortgies, New York, 14 février 1888, nº 71 (sous le titre : *Coming from Church*) • Mr and Mrs William B. Jaffe, New York • Don de Mr and Mrs W. B. Jaffe au Metropolitan Museum of Art de New York en 1955, qui le prêta au Museum of Art de San Jose (Californie) du 15 décembre 1978 au 1er juillet 1979.

Peint c. 1877. L'église Saint-Philippe-du-Roule, construite entre 1774 et 1784, fut agrandie une première fois en 1845 et une deuxième fois en 1860 par Baltard. Elle se trouve 154 rue du Faubourg Saint-Honoré.

Painted c. 1877. Saint-Philippe-du-Roule, built between 1774 and 1784, was expanded in 1845, and again in 1860, by Baltard. It stands at 154 rue du Faubourg Saint-Honoré.

L'église Saint-Philippe-du-Roule / Saint-Philippe-du-Roule

19

20

21

22

20

L'Attente
Waiting

Oil on canvas, 56 x 39.5 cm
Paris, musée d'Orsay – 1977–36

Ex : *Salon*, Paris, Grand Palais, 1936, n° 109 • *Jean Béraud. Peintre de la vie parisienne*, Paris, musée Carnavalet, 1936–1937, n° 12 • *Marcel Proust and his Time 1871–1922*, Londres, Wildenstein, 1955, n° 212 • *Nana. Mythos und Wirklichkeit*, Hambourg, Hamburger Kunsthalle, 1973, n° 11 ill. • *Salon d'automne*, Paris, Grand Palais, 1981, n° 5.
Bibl : P. Hermant, « Au temps des victorias », *Le Figaro illustré*, décembre 1936, p. 46 • J.-P. Crespelle, *Les Maîtres de la Belle Époque*, Paris, 1966, n° 214, ill. p. 137 • C. Georgel, *La Rue*, Paris, 1986, n° 59, ill. p. 88 • *Catalogue des peintures du musée du Louvre et du musée d'Orsay.* t. III : *École française*, Paris, 1986, ill. p. 54 • *L'Histoire de Paris par la peinture*, sous la direction de G. Duby, Paris, 1988, p. 320 • R. Rosenblum, *Les Peintures du musée d'Orsay*, Paris, 1989, p. 368 et ill. p. 373 • *Musée d'Orsay. Catalogue sommaire illustré des peintures*, Paris, 1990, ill. p. 49 • M. F. Zimmermann, *Les Mondes de Seurat…*, Paris, 1991, p. 127 et n° 254 ill. p. 130 • P. H. Feist, *La Peinture impressionniste 1860–1920*, t. I, Cologne, 1993, ill. p. 372 • V. Perutz, *Édouard Manet*, Lewisburg, Londres, Toronto, 1993, p. 189 et fig. 140 ill. • *Chefs-d'œuvre du musée d'Orsay*, New York, Paris, Londres, 1994, n° 35.
Provenance : Vente, Paris, Drouot, 23 février 1901, n° 80 (sous le titre : *Flirtation*) • David David-Weil • Don anonyme au musée du Luxembourg de Paris en 1935 • Musée national d'Art moderne, Paris (AM 2060 P) • Reversement du musée national d'Art moderne au musée d'Orsay de Paris en 1977.

Cette œuvre et les deux suivantes se situent rue Chateaubriand, appelée ainsi depuis 1852, en hommage à François-René de Chateaubriand, écrivain et homme politique.

This work, and the two following, are set in rue Chateaubriand, which received that name in 1852, in honour of the writer and politician René de Chateaubriand.

21

La Proposition
The Proposition

Oil on panel, 55 x 38 cm
Paris, musée des Arts décoratifs – 32415

Ex : *Jean Béraud. Peintre de la vie parisienne*, Paris, musée Carnavalet, 1936–1937, n° 49 (sous le titre : *Le Rendez-vous rue de Chateaubriand*) • *Scènes et figures parisiennes*, Paris, galerie Charpentier, 1943, n° 6 (même titre que précédemment) • *Peintures connues, méconnues, inconnues du musée des Arts décoratifs*, Paris, musée des Arts décoratifs, 1978, s. n.
Bibl : J. Chastenet, « Images de la Belle Époque », *Jardin des arts*, janvier 1965, ill. p. 23 • P. Offenstadt, « Le Paris disparu de Jean Béraud », *L'Œil*, mars 1987, p. 35, ill. p. 33 • M. F. Zimmermann, *Les Mondes de Seurat…*, Paris, 1991, p. 127, ill. p. 130 • G. P. Weisberg, *Redefining Genre. French and American Painting 1850–1900* (cat. expo.), Washington D. C., 1995, ill. p. 95.
Provenance : Don anonyme au musée des Arts décoratifs de Paris en 1935.
Peint c. 1885. / Painted c. 1885.
Cf. no. 20.

22

La Proposition
The Proposition

Pastel/Gouache, 37 x 24 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*

Exp : *Exposition de la Société des pastellistes français*, Paris, galerie Georges Petit 1888 (sous le titre : *La Rue déserte*).
Bibl : Aug. Dalligny, « L'exposition de la Société de pastellistes français », *Le Journal des arts*, 13 avril 1888, p. 1 • Roger-Ballu, « La Société des pastellistes français », *La Revue illustrée*, 15 avril 1888, ill. p. 283 (sous le titre : *La Rue déserte*) • F. Fénéon, « Calendrier d'avril », *La Revue indépendante*, mai 1888.
Provenance : Localisation actuelle inconnue.
Cf. no. 20.

23

Peur de la pluie
Testing for Rain

Oil on panel, 51.4 x 35.5 cm
Signed lower left: *Jean Bèraud*

Bibl : *Le Figaro illustré*, novembre 1893, ill. en couv.
Provenance : Vente, New York, Christie's, 2 mai 1979, n° 12 ill. (sous le titre : *Testing for Rain*) • *Galerie Brame et Lorenceau*, Paris • *Ferrers' Gallery*, Londres • Collection particulière.
Peint c. 1893. / Painted c. 1893.

23

24

Le Trottin
Dressmaker's Errand Girl

Oil

Ex : *Autour de 1900*, Paris, galerie Charpentier, 1950, n° 9.
Bibl : F. Boucher, *Histoire du costume en Occident des origines à nos jours*, Paris, 1996, ill. p. 390.
Provenance : Collection particulière.
Peint c. 1905. Le « trottin » désignait une jeune employée chargée de faire de petites courses.
Painted c. 1905. *'Trottin'* is an obsolete term for a dressmaker's errand girl.

25

Après la répétition
After the Rehearsal

Oil, 56 x 46 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*

Bibl : *Le Figaro illustré*, avril 1896, ill. en couv.
Provenance : *Knœdler*, Paris • M. Tannenbaum, 1901 • *Thomas and Sons*, Philadelphie (Pennsylvanie), 1902.
La scène se passe place Diaghilev, derrière l'Opéra. On voit sur l'affiche *SIGURD*, opéra écrit par Ernest Reyer représenté à Bruxelles en 1884 et à Paris en 1885. Le Sigurd scandinave est le Siegfried, héros de la mythologie allemande.

Béraud a peint Ernest Reyer qui figure sur le tableau *Le Journal des débats* (n° 337) et sur une esquisse préparatoire à ce tableau (n° 338).

Set in place Diaghilev, behind the Opéra. The poster advertises *SIGURD*, an opera by Ernest Reyer performed in Brussels (1884) and in Paris (1885). The Scandinavian Sigurd is Siegfried, the hero of German mythology.

Béraud painted Reyer, who appears in the picture *Le Journal des débats* (no. 337) and in an oil sketch preparatory to that work (no. 338).

26

Après la répétition
After the Rehearsal

Oil
Signed lower right: *Jean Béraud*

Provenance : Localisation actuelle inconnue.
Peint c. 1896. Tableau connu par le fac-similé miniature de Boussod et Valadon de 1896.
Painted c. 1896. The picture is known thanks to the miniature copy made by Boussod and Valadon in 1896.
Cf. no. 25.

24

25

26

27

Les Grands Boulevards

The Grands Boulevards

27

Grands Boulevards. Porte Saint-Denis
The Grands Boulevards, Porte Saint-Denis

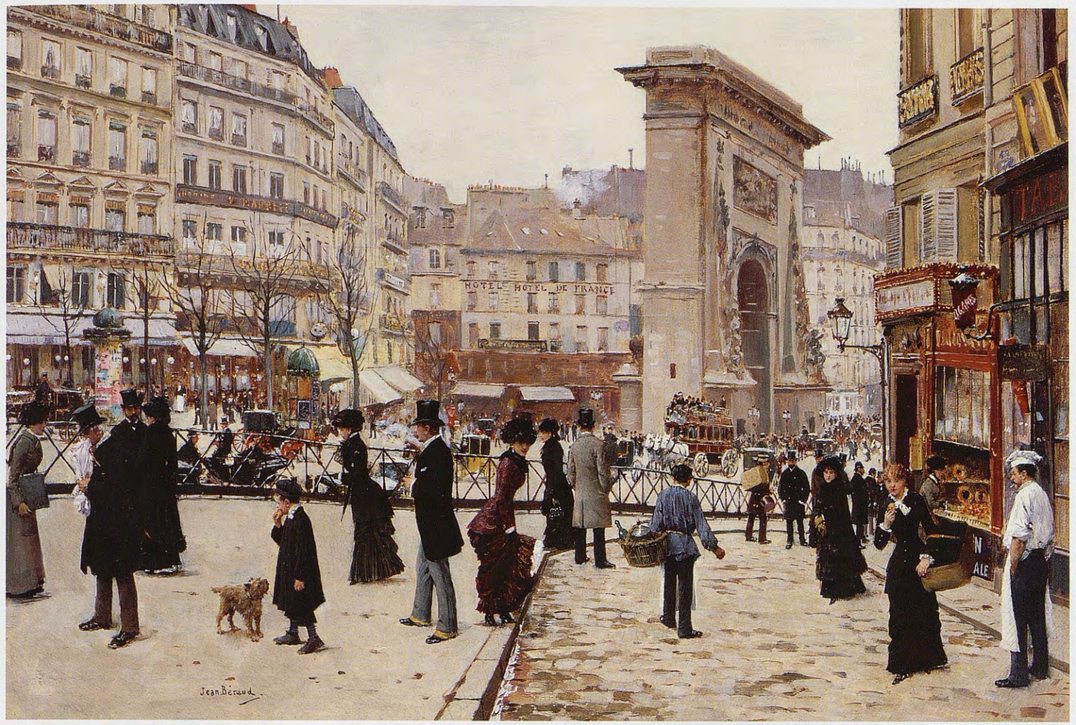
Oil on canvas, 38 x 55 cm
Signed and dated lower right:
Jean Béraud / 1899

Ex : *Salon*, Paris, Champ-de-Mars, 1899, n° 120.
Bibl : G. Coquiot, « La vie artistique. Les Salons de mai », *La Vogue*, mai 1899, p. 124 • Furetières, « Le Salon de 1899. Société nationale des beaux-arts », *Le Soleil*, mai–juin 1899, p. 2 • O. Uzanne, « Les Salons du Champ-de-Mars. Société nationale des beaux-arts », *L'Écho de Paris*, 1er mai 1899 • E. Jungle, « Le Salon de 1899. À la Société nationale des beaux-arts », *La Nation*, 2 mai 1899, p. 2 • H. Renard, « Le Salon », *Le Voltaire*, 24 mai 1899, p. 2 • Aug. Dalligny, « Les Salons de 1899. Société nationale des beaux-arts », *Le Journal des arts*, 24 juin 1899, p. 2.
Provenance : Vente, Paris, Drouot-Montaigne, 19 juin 1989, n° 53 ill. (sous le titre : *Porte Saint-Martin*) • Collection particulière.

La porte et le boulevard Saint-Denis / Porte and Boulevard Saint-Denis

La scène se situe boulevard de Bonne-Nouvelle et boulevard Saint-Denis. Sur la droite en haut des marches, la pâtisserie du n° 1 rue de la Lune (cf. n° 7) où l'on achetait encore de fameuses brioches au début du siècle. Sur la gauche on reconnaît la porte Saint-Denis.

Set on boulevard Bonne-Nouvelle and boulevard Saint-Denis. On the right, at the top of the steps, the *pâtisserie* at 1 rue de la Lune, whose brioches were, at the turn of the century, highly reputed (cf. no. 7). On the left, porte Saint-Denis.



28

28

La Porte Saint-Denis
Porte Saint-Denis

Oil on canvas, 37 x 55 cm
Signed lower left: *Jean Béraud*

Ex : *XVe Biennale internationale des antiquaires*, Paris, Grand Palais, 1990 (Richard Green, Londres) • *XVIIIe Biennale internationale des antiquaires*, Paris, Carrousel du Louvre, 1996 (Richard Green, Londres).
Bibl : M. Gaillard, *Paris au XIXe siècle*, Marseille, 1991, ill. p. 272, 273.
Provenance : Louis H. Hollister, New York • Vente, New York, Sotheby Parke Bernet, 26 janvier 1979, n° 191 ill. • *Richard Green*, Londres • Vente, Londres, Sotheby's, 21 novembre 1989, n° 63A ill. • *Richard Green*, Londres.
Cf. no. 27.

La porte Saint-Denis en 1911 / Porte Saint-Denis, 1911

29

30

31

Le restaurant « Bréhant », boulevard Poissonnière
Brébant Restaurant, Boulevard Poissonnière

29

Boulevard Poissonnière intitulé à tort : **Boulevard Montmartre**
Boulevard Poissonnière wrongly titled **Boulevard Montmartre**

Oil on canvas, 39 x 55 cm
Signed lower right: *Jean Bèraud*

Ex : *100 Years of Art 1830–1930*, Londres, Newman Gallery, 1975, nº 18 ill. (sous le titre : *Boulevard Montmartre*) • *Paris Visits New York. La Belle Époque*, New York, H. Terry-Engell Gallery, 1983, nº 2 (sous le titre : *Boulevard Montmartre*).
Bibl : *The Connoisseur*, juin 1975, ill. p. 15.
Provenance : *Newman Gallery*, Londres, 1975 • *H. Terry-Engell Gallery*, New York, 1983.

Sur la gauche, au-dessus de l'entresol, est écrit BRÉBANT : ce café-hôtel-restaurant, situé à l'angle du boulevard Poissonnière (nº 32) et de la rue du Faubourg-Montmartre (nº 2) existe encore aujourd'hui sous le nom Hôtels Brébant et Beauséjour réunis. Le tableau peut être daté d'environ 1885 grâce au « pouf » de la jupe de la jeune femme au premier plan à gauche.

On the left, above the mezzanine, we can make out BRÉBANT. This café-hotel-restaurant still stands on the corner of the boulevard Poissonnière (no. 32) and the rue du Faubourg-Montmartre (no. 2), though its name has changed to Hôtels Brébant et Beauséjour réunis. The picture can be dated to around 1885 thanks to the bustle worn by the young woman (left foreground).

30

Boulevard Poissonnière en automne
Boulevard Poissonnière in Autumn

Oil on canvas, 25.5 x 38 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*

Ex : *Paris Visits New York. La Belle Époque*, New York, H. Terry-Engell Gallery, 1983, nº 3 ill. (sous le titre : *Boulevard ; temps de pluie*).
Provenance : Vente, New York, Sotheby Parke Bernet, 20 janvier 1978, nº 165 ill. (sous le titre : *A Rainy Autumn Afternoon*) • *H. Terry-Engell Gallery*, New York • Collection particulière.
Cf. no. **29**.

31

Boulevard Poissonnière sous la pluie
Boulevard Poissonnière in the Rain

Oil on canvas, 24 x 35 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*
Paris, musée Carnavalet – P.1735

Ex : *Le Décor de la vie sous la IIIe République de 1870 à 1900*, Paris, palais du Louvre, pavillon de Marsan, 1933, nº 18 (sous le titre : *Boulevard de Clichy*) • *Jean Béraud* [exposition itinérante, France], 1978–1980, nº 32 • *Les Grands Boulevards*, Paris, musée Carnavalet, 1985, nº 414, ill. p. 204.
Bibl : « Journal d'un bourgeois de Paris en… décembre 1899 », *Réalités*, décembre 1949, ill. p. 41 • J. Chastenet, « Images de la Belle Époque », *Jardin des arts*, janvier 1965, ill. p. 23 • A. Dardel, « Le long des boulevards. IX. Les boulevards vus par les peintres en 1900 », *La Gazette de l'hôtel Drouot*, 22 mai 1987, ill. p. 77 • *Paris-Haussmann. « Le pari d'Haussmann »*, Paris, pavillon de l'Arsenal, 1991–1992, ill. p. 315 • J.-C. Bologne, *Histoire des cafés et des cafetiers*, Paris, 1993, ill. p. 217.
Provenance : Armand Dorville • Legs de maître Armand Dorville au musée Carnavalet de Paris en 1944.
Cf. no. **29**.

32

Le Boulevard Montmartre animé devant le théâtre des Variétés
Boulevard Montmartre outside the Théâtre des Variétés

Oil on panel, 23 x 33 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*

Provenance : Vente, Versailles, hôtel Rameau, Floralies, 12 juin 1985, nº 66 ill. • *Richard Green*, Londres • Vente, New York, Sotheby's, 24 février 1987, nº 85 ill. • Vente, New York, Sotheby's, 22 mai 1991, nº 76 ill. • Collection particulière.

Peint c. 1878. Le théâtre des Variétés est encore de nos jours situé 7 boulevard Montmartre. Le café à côté du théâtre est le café de Suède. *Hippo* qui apparaît sur la colonne Morris peut annoncer l'installation, en 1878, de l'Hippodrome au nº 1 de l'avenue de l'Alma, actuelle avenue George-V. La colonne Morris tient son nom de l'entreprise à laquelle Haussmann avait concédé le monopole des colonnes d'affichage en 1868. Gabriel Morris, imprimeur-typographe, avait créé, en 1860, ces colonnes pour y apposer les affiches de théâtre. Une porte permettait aux balayeurs de la ville d'y déposer leur matériel. Dans le prolongement de la colonne Morris, on voit une vespasienne, ancienne colonne-urinoir qui fit son apparition vers 1834–1835.

Painted c. 1878. The Théâtre des Variétés still stands at 7 boulevard Montmartre today. Beside the theatre is the Café de Suède. The appearance of *Hippo* on the advertising column (*colonne* Morris, hereafter Morris column) may be an announcement of the creation of the Hippodrome at 1 avenue de l'Alma (now avenue George-V) in 1878. The Morris column takes its name from the company to which Haussmann had, in 1868, granted a monopoly on advertising columns. Gabriel Morris, printer and typographer, had invented the columns in 1860 as a means of displaying playbills. The street-sweepers of the municipality could store their equipment within, thanks to a little door. Behind the Morris column is a street urinal of the column type, known as *vespasiennes*; these first appeared in 1834–1835.

33

Boulevard Montmartre devant le théâtre des Variétés
Outside the Théâtre des Variétés, Boulevard Montmartre

Oil on canvas, 40 x 57 cm
Signed lower left: *Jean Béraud*

Ex : *Pleasures of Paris : Daumier to Picassso*, Boston (Massachusetts), Museum of Fine Arts et New York, IBM Gallery of Science and Art, 1991, nº 4 p. 81 et ill. p. 51.
Bibl : V. Steele, *Paris Fashion. A Cultural History*, New York, Oxford, 1988, ill. en couv.
Provenance : Collection particulière.

Peint en 1885. La pièce annoncée sur les affiches est *La Femme à Papa*, pièce d'Hennequin et Albert Millaud, créée le 3 décembre 1879 et reprise en 1885. Sur la colonne Morris on lit : *Aïda* et *Faust*, joués à l'Opéra en 1885.

Painted in 1885. The poster announces a play called *La Femme à Papa* by Hennequin and Albert Millaud; it was premiered on 3 December 1879 and revived in 1885. On the Morris column, we read *Aida* and *Faust*; these formed part of the 1885 season at the Opéra.
Cf. no. **32**.

34

Les Boulevards devant le théâtre des Variétés
The Grands Boulevards outside the Théâtre des Variétés

Oil on canvas, 45.5 x 55 cm
Paris, musée Carnavalet – P.1657

Ex : *Jean Béraud. Peintre de la vie parisienne*, Paris, musée Carnavalet, 1936–1937, nº 42 • *Scènes et figures parisiennes*, Paris, galerie Charpentier, 1943, nº 7 • *Centenaire du Crédit foncier*, Paris, Crédit foncier, 1952 • *La Peinture comme l'aimaient nos grands-pères…*, Courbevoie (France), musée Roybet-Fould, 1967–1968, nº 93 • *18e Salon de Montrouge. Peintres de la Belle Époque*, Montrouge (France), Salle des fêtes, 1973, nº 2 • *Jean Béraud* [exposition itinérante, France], 1978–1980, nº 33 • *Les Grands Boulevards*, Paris, musée Carnavalet, 1985, nº 485, ill. p. 226.
Bibl : « Le temps des équipages au musée Carnavalet », *Le Petit Parisien*, 7 novembre 1936, p. 5 • D. Ostier et J. Goulemot, *La Vie parisienne. Anthologie des mœurs du XIXe siècle*, Paris, 1989, ill. en couv.
Provenance : Don des Amis et admirateurs de Jean Béraud au musée Carnavalet de Paris en 1935.

32

33

34

Peint c. 1886. Sur l'affiche on lit *FIA…* : il s'agit de *Le Fiacre 117*, pièce d'Albert Millaud et d'Émile de Najac créée le 23 février 1886 par Yvette Guilbert.

Painted c. 1886. On the playbill we read *FIA…*, part of the title *Le Fiacre 117*, a play by Albert Millaud and Émile de Najac; it was premiered on 23 February 1886 by Yvette Guilbert.
Cf. no. **32**.

35

35

Les Grands Boulevards.
Le théâtre des Variétés
The Grands Boulevards.
Théâtre des Variétés

Oil on canvas, 39 x 55 cm
Signed lower left: *Jean Béraud*

Ex : *The Elegant Epoch*, New York, Hammer Galleries, 1972, nº 3 ill.
Provenance : David H. King Jr • Vente, New York, Chickering Hall, 17 février 1896, nº 19 • J.-S. Bates • Vente, Paris, palais Galliera, 17 mars 1971, nº 37 ill. • *Hammer Galleries*, New York, 1972 • Vente, New York, Christie's, 28 octobre 1981, nº 27 ill. • *Kornye Gallery*, Dallas (Texas), 1987 • Vente, New York, Sotheby's, 23 mai 1989, nº 101 ill. • Collection particulière.
Cf. no. 32.

36

Les Variétés, le soir
Théâtre des Variétés: Evening

Oil on canvas, 50 x 71 cm
Signed lower right: *Jean Bèraud*
Paris, musée Carnavalet – P.1658

Ex : *Société internationale de peintres et sculpteurs. Première exposition*, Paris, galerie Georges Petit, 1882–1883, nº 9 • *Salon*, Paris, Grand Palais, 1936, nº 113 • *Jean Béraud. Peintre de la vie parisienne*, Paris, musée Carnavalet, 1936–1937, nº 43 • *Scènes et figures parisiennes*, Paris, galerie Charpentier, 1943, nº 8 • *La Peinture comme l'aimaient nos grands-pères…*, Courbevoie (France), musée Roybet-Fould, 1967–1968, nº 92 • *Marcel Proust en son temps*, Paris, musée Jacquemart-André, 1971, nº 3d • *Jean Béraud* [exposition itinérante, France], 1978–1980, nº 34 ill. • *Les Grands Boulevards*, Paris, musée Carnavalet, 1985, nº 479, ill. p. 222 • *Les Théâtres de Paris*, Paris, mairies du XIIIe et du XVe arrondissements, 1991, nº 200 et ill. p. 131 • *Proust et les peintres*, Chartres, musée des Beaux-Arts, 1991, nº 81 et ill. p. 339.
Bibl : A. D., « L'exposition de la rue de Sèze », *Le Journal des arts*, 29 décembre 1882, p. 1 • G. Dargenty, « Exposition internationale des peintres et des sculpteurs rue de Sèze », *L'Art*, 1883, t. XXXII, p. 37 • A. Baignières, « Première exposition de la Société internationale de peintres et sculpteurs », *Gazette des beaux-arts*, février 1883, p. 191 • L. Gillet, « Le Salon de 1936 », *La Revue des deux mondes*, 15 mai 1936, p. 440 • « Le temps des équipages au musée Carnavalet », *Le Petit Parisien*, 7 novembre 1936, p. 5 • P. Hermant, « Au temps des victorias », *Le Figaro illustré*, décembre 1936, ill. p. 48 • J. Chastenet, « Images de la Belle Époque », *Jardin des arts*, janvier 1965, ill. p. 31 • B. de Montgolfier, *Le Musée Carnavalet…*, Paris, 1986, ill. p. 129 • P. Offenstadt, « Le Paris disparu de Jean Béraud », *L'Œil*, mars 1987, p. 35 et ill. p. 36 • B. Conrad III, *Absinthe. History in a Bottle*, San Francisco, 1988, ill. p. 35 • J. Milner, *The Studios of Paris …*, New Haven, Londres, 1988, ill. p. 119 (trad. fr. *Ateliers d'artistes…*, Paris, 1990, ill. p. 116) • D. Ostier et J. Goulemot, *La Vie parisienne. Anthologie des mœurs du XIXe siècle*, Paris, 1989, p. 222, 223, ill. • P. L., « Les théâtres de Paris », *L'Objet d'art*, mars 1991, ill. p. 6 • A. Tapié, « Au café, le réel n'est pas une impression », in cat. exp. *Théories des Cafés*, Caen, 1997, p. 86 et ill.
Provenance : Don des Amis et admirateurs de Jean Béraud au musée Carnavalet de Paris en 1935.

Peint c. 1882. Le théâtre des Variétés est vu ici du café de Madrid situé en face, au nº 6 du boulevard Montmartre. Ce café accueillit à partir de 1861 de jeunes républicains comme Gambetta, Spuller, de futurs membres de la Commune comme Raoul Rigault, personnalités politiques que Béraud fréquenta ou représenta sur des aquarelles et des dessins.

Painted c. 1882. The Théâtre des Variétés is seen from the Café de Madrid opposite, at 6 boulevard Montmartre. In 1861, it became the haunt of young republicans like Gambetta and Spuller, and future members of the Commune like Raoul Rigault. Béraud knew them well, and portrayed some of them in watercolours and drawings.
Cf. no. 32.

37

Les Boulevards devant le théâtre des Variétés, le soir
Evening on the Grands Boulevards outside the Théâtre des Variétés

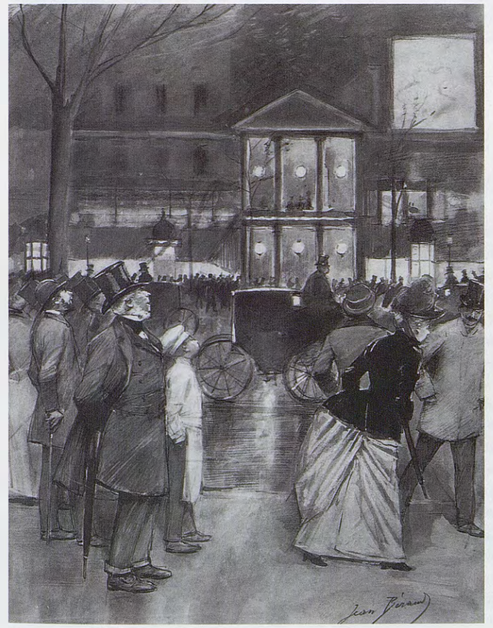
Watercolour/Gouache, 40 x 31.5 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*

Ex : *Jean Béraud. Peintre de la vie parisienne*, Paris, musée Carnavalet, 1936–1937, nº 44.
Bibl : « Le temps des équipages au musée Carnavalet », *Le Petit Parisien*, 7 novembre 1936, p. 5
Provenance : Collection particulière.

Peint en 1889. La scène est inspirée du feuilleton « La Corde » de Jules Clarétie, paru dans *La Revue illustrée* de novembre 1889 à janvier 1890 et illustré par Béraud.

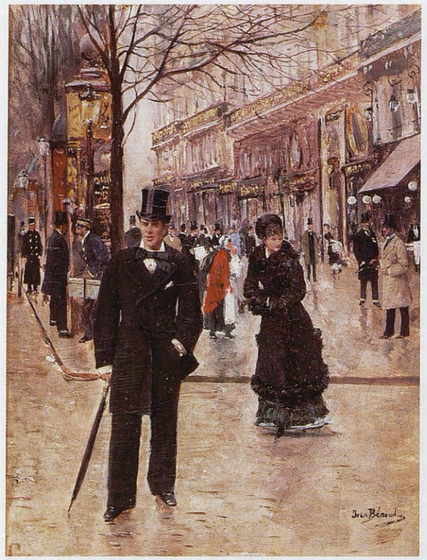
Painted in 1889. The scene is inspired by the serialised novel *La Corde* by Jules Clarétie, which appeared in *La Revue illustrée* from November 1889 to January 1890, with illustrations by Béraud.
Cf. no. 36.

36



37

Façade du théâtre des Variétés en 1880. Gravure, fin XIXe siècle
Théâtre des Variétés, Façade, 1880. Late 19th Century Engraving



38

38

Sur le boulevard
On the Boulevard

Oil on canvas, 33 x 25 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*
Paris, musée Carnavalet – P.1741

Ex : *Jean Béraud* [exposition itinérante, France], 1978–1980, nº 28 • *Cinquante ans de mécénat…*, Paris, musée Carnavalet, 1981, nº 2 et ill. p. 11 • *Les Grands Boulevards*, Paris, musée Carnavalet, 1985, nº 506, ill. p. 227.
Bibl : « Les principales acquisitions du musée Carnavalet de 1941 à 1972 », *Bulletin du musée Carnavalet*, 1973, nos 1 et 2, ill. p. 81 • L. Sanchez, « Jean Béraud. Un Paris enfui », *Le Figaro magazine*, 7 juillet 1979, ill. p. 72 • « La vie des arts », *L'Œil*, octobre 1984, ill. p. 75 • B. de Montgolfier, *Le Musée Carnavalet…*, Paris, 1986, p. 130 et ill. • *L'Art de vivre. Decorative Arts and Design in France 1789–1989* (cat. expo.), New York, 1989, ill. p. 72 • J.-J. Lévêque, *Les Années impressionnistes 1870–1889*, Courbevoie (France), 1990, ill. p. 159 • P. H. Feist, *La Peinture impressionniste, 1860–1920*, t. I : *L'Impressionnisme en France*, Cologne, 1993, ill. p. 371 • J. Godeau et V. de Ganay, *Les Mots de Paris*, Paris, 1996, ill. p. 46 • D. de Nève, S. Monneret, D. Van Laer, *À la table de Manet. Un art de vivre parisien*, Paris, 1996, ill. p. 109.
Provenance : Armand Dorville • Legs de maître Armand Dorville au musée Carnavalet de Paris en 1944.

39

39

Jeune Femme traversant le boulevard
Young Woman Crossing the Boulevard

Oil on panel, 52 x 35.7 cm
Signed lower right: *Jean Bèraud*

Provenance : Vente, New York, Sotheby's, 23 mai 1996, nº 325 ill. • Collection particulière.

La scène se passe à la hauteur du 10–12 boulevard Montmartre, devant le Café royal. Le chapeau, la coiffure et la robe avec ses volants, la taille de guêpe et le col très montant permettent de dater le tableau aux alentours de 1897. Cf. nº **32** pour la colonne Morris.

Set at 10–12 boulevard Montmartre, in front of the Café Royal. The hat, the hairstyle, and the dress with its flounces, wasp waist and very high collar allow the painting to be dated to around 1897. Cf. no. **32** for the Morris column.

40

Scène de Grands Boulevards, un jour de pluie
The Grands Boulevards on a Rainy Day

Oil on panel, 26 x 36.2 cm
Signed lower left: *Jean Béraud*

Provenance : Edward Kearney • Vente The Estate of Edward Kearney, New York, American Art Association, 7 février 1901, nº 11 • Peter Delacy • *Hammer Galleries*, New York • Vente, New York, Sotheby's, 17 octobre 1991, nº 103 ill. • Collection particulière.

Peint en 1882–1883. La scène se situe boulevard des Italiens, avec au fond à gauche la toiture du Crédit Lyonnais, en construction en 1882 et 1883.

Painted in 1882–1883. Set on boulevard des Italiens; to the left, in the background, is the roof of the Crédit Lyonnais, whose construction took place in 1882–1883.

40bis

Paris, boulevard animé sous la pluie
Busy Boulevard in the Rain

Oil on panel, 16 x 24 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*

Provenance : Vente, New York, Sotheby's, 7 mai 1998, nº 238 ill. • Vente, Paris, Drouot, 24 novembre 1998, nº 85 ill. • Collection particulière.

41

Carrefour Drouot
Drouot Crossroads

Oil on canvas, 39.5 x 57 cm
Signed lower left: *Jean Béraud*

Provenance : *Knœdler and Co*, New York, 1887 • Mr Stern, décembre 1891 • *Knœdler and Co.*, New York, 1903 • Eugène Fischhof, Paris • Vente Fischhof, New York, Waldorf-Astoria, 23–24 février 1906, nº 58 • Charles Kranich • Edna et Alfred Herrman, New York • Dr Richard Fenichel, Wyncote (Pennsylvanie) • Vente, New York, Sotheby Parke Bernet, 30 octobre 1980, nº 59 ill. • Collection particulière.

Peint c. 1887. Le carrefour Drouot est le croisement des rues Drouot, Richelieu et des boulevards Montmartre, Haussmann et des Italiens. L'horloge marque 10 heures 10. À gauche du boulevard des Italiens on aperçoit le bâtiment du

40

40bis

Crédit Lyonnais. Sur la droite, on peut lire le nom *Le Voltaire* : il doit s'agir du siège du journal, qui se voulait *Le Figaro* des républicains.

Painted c. 1887. The Drouot crossroads marks the junctions of rue Drouot, rue Richelieu and boulevards Montmartre, Haussmann and des Italiens. The clock shows 10 past 10. On the left of boulevard des Italiens, the Crédit Lyonnais building is visible. On the right, the name *Le Voltaire* can be made out; this must be the offices of the newspaper of that name, which aspired to the status of a republican *Le Figaro*.

42

Un boulevard animé
A Busy Boulevard

Oil on canvas, 50 x 36 cm
Signed lower left: *Jean Béraud*

Ex : *Sarah Bernhardt and her Times*, New York, Wildenstein, 1984, p. 151, ill. p. 135 (sous le titre : *Four P.M. at the Carrefour Drouot and the Grand Boulevard*).
Bibl : « Stair-Murdock Fine Arts Ltd », *The Connoisseur*, janvier 1981, ill. p. 10.
Provenance : Ladew Topiary Gardens, Maryland • Vente, New York, Sotheby Parke Bernet, 30 octobre 1980, nº 99 ill. (même titre qu'à l'exposition New York, Wildenstein) • *Stair-Murdock Fine Arts*, New York • Ira H. Kaufman et Justin Emmet Kaufman, 1984 • Herbert Black, Montréal • *Newhouse Galleries*, New York • Vente, New York, Christie's, 28 octobre 1987, nº 14 ill. (sous le titre : *A Bustling Paris Boulevard*) • Collection particulière.

La scène se passe boulevard des Italiens. Les aiguilles de l'horloge indiquent midi vingt et non seize heures comme il est indiqué sur le catalogue de l'exposition de New York.

41

41

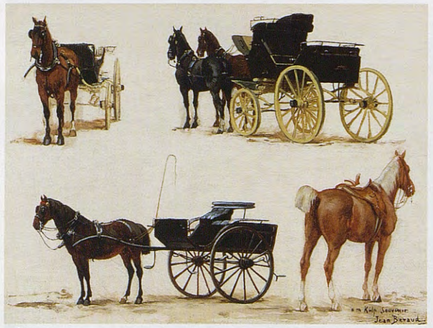
Le boulevard des Italiens en 1900
Boulevard des Italiens, 1900

42

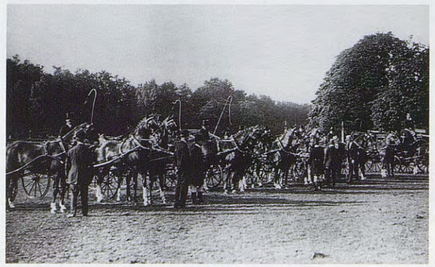
42

The setting is boulevard des Italiens. The hands of the clock show twenty past twelve, and not, as the New York exhibition catalogue states, four o' clock.

43



43bis



Présentation des attelages / Display of Harnesses

43

Les Cochers
Coachmen

Oil on panel, 38.9 x 28 cm
Signed lower left: *J. B.*

Provenance : Vente, Paris, mairie du IX^e^ arrondissement, 19 novembre 1990, n° 33 ill. • Vente, Paris, Drouot, 23 mars 1994, n° 32 ill. • Vente, New York, Sotheby's, 12 octobre 1994, n° 207 ill. • Vente, Calais, hôtel des Ventes, 11 décembre 1994, n° 58 ill. • Vente, Deauville, établissement Élie de Brignac, 17 août 1995, n° 118 ill. • Vente, New York, Sotheby's, 23 mai 1996, n° 297 ill. (sous le titre : *Les Fiacres*) • Collection particulière.

Le nom de *cocher* désigne aussi bien un serviteur chargé de conduire un seul maître qu'un homme appelé à conduire un fiacre, un omnibus ou tout autre véhicule public. Son origine remonte à 1560 et vient du mot *coche* qui désignait une grande diligence dans laquelle on voyageait.

The term *cocher* is correctly used to designate not only the driver of a hackney carriage, omnibus or other public vehicle, but a servant who drives the vehicle of his master. The term originated in 1560 and comes from the word *coche*, a large estate-coach.

43 bis

Étude de chevaux et de voitures
Study of Horses and Carriages

Oil on cardboard, 29.5 x 38.4 cm
Signed and dedicated lower right:
à Mr Kulp Souvenir / Jean Béraud

Provenance : Collection particulière.

44

Nous rentrons
Going Home

Oil on panel, 40.2 x 32.4 cm
Signed lower right: *Jean Bèraud*

Ex : *Exposition*, Moscou, 1891 s. n.
Bibl : *Le Figaro illustré*, avril 1890, ill. h. t. • « Exposition de Moscou », *Le Journal des arts*, 17 février 1891, p. 2.
Provenance : Vente, New York, Parke-Bernet Galleries, 23 janvier 1952, n° 11 (sous le titre : *L'Équipage*) • Collection particulière.

Peint en 1890. Ce tableau et les deux suivants sont à rapprocher des n^os^ **17**, **91**, **131** et **186** sur lesquels on voit des mendiants. Il servit de support à la publicité de la phosphatine Fallières. Les fiacres étaient des voitures qu'on louait à la course ou à l'heure, ancêtres des taxis actuels.

Le mot fiacre vient de l'hôtel Saint-Fiacre à Paris, où fut établi le premier bureau de location des voitures de place en 1650.

Painted in 1890. Compare the two following paintings, and nos. **17**, **91**, **131**, and **186**, in which beggars are also depicted. The picture was used in an advertisement for *Phosphatine Fallières* (baby cereal). Hackney carriages were carriages hired for a fixed tariff or by the hour, and were the ancestors of today's taxis. The French word for hackney carriage, *fiacre*, derives from the Hôtel Saint-Fiacre in Paris, where, in 1650, the first office for hiring such 'cabs' was established. Horses were formerly raised in Hackney (London), whence hackney carriage.

44

Le paiement du cocher en 1908 / Paying the Cabbie, 1908

45

Le Fiacre
Hackney Carriage

Oil on panel, 52 x 42 cm
Saint-Denis (France), musée d'Art et d'Histoire – Na 2189

Ex : *Jean Béraud. Peintre de la vie parisienne*, Paris, musée Carnavalet, 1936–1937, n° 61.
Provenance : Attribué au musée de Saint-Denis à la suite du décès de Jean Béraud, en exécution de ses dernières volontés, en décembre 1935.

Peint c. 1895. / Painted c. 1895.
Cf. no. **44**.

46

L'Élégante au fiacre
Fashionable Lady with Hackney Carriage

Oil on panel, 41.9 x 33.7 cm

45

46

Provenance : Vente, Paris, palais Galliera, 16 juin 1966, n° 75 ill. • Collection particulière.

Peint c. 1890. / Painted c. 1890.
Cf. no. **44**.

47

48

49

47

Promenade en fiacre
Hackney Carriage Ride

Oil on panel, 46 x 37 cm

Provenance : Vente, Honfleur, hôtel des Ventes, 11 mai 1980, nº 4 ill. (sous le titre : *Promenade en calèche*) • Vente, Londres, Sotheby Parke Bernet, 25 mars 1981, nº 85 ill. (sous le titre : *The Letter*) • Collection particulière.
Cf. no. 44.

48

Jeune Femme descendant d'un fiacre
Young Woman Getting Out of a Hackney Carriage

Oil on panel, 53 x 36 cm
Signed lower left: *Jean Bèraud*

Provenance : *Schweitzer Gallery*, New York • Collection particulière.
Peint c. 1905. / Painted c. 1905.
Cf. no. 44.

49

Femme au manchon sur les Grands Boulevards (esquisse)
Woman with Muff on the Grands Boulevards (sketch)

Oil on panel, 48 x 28 cm
Tours (France), musée des Beaux-Arts – 935-6-2

Ex : *Jean Béraud. Peintre de la vie parisienne*, Paris, musée Carnavalet, 1936–1937, nº 69.
Bibl : L. Sanchez, « Jean Béraud. Un Paris enfui », *Le Figaro magazine*, 7 juillet 1979, ill.
Provenance : Répartition des dons constitués par les œuvres de l'atelier de Jean Béraud en novembre 1935. Envoi de P. Vitry au musée de Tours, par l'intermédiaire de Cailleux, expert à Paris.
Peint en 1895. Cf. nº 32 pour la colonne Morris et nº 44 pour le fiacre.
Painted in 1895. Cf. no. 32 for the Morris column and no. 44 for the *fiacre*.

50

Le Fiacre et la femme au parapluie
Hackney Carriage and Woman with Umbrella

Oil on panel, 15 x 11 cm
Signed lower left: *Jean Bèraud*

Provenance : Vente, Versailles, palais des Congrès, 25 novembre 1973, nº 56 ill. • Collection particulière.
Cf. no. 44.

51

Le Fiacre
Hackney Carriage

Watercolour, 16 x 24 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*

Provenance : Collection particulière.
Cf. no. 44.

52

Cocher !
Cabby !

Pencil retouched with gouache, 17 x 12 cm
Signed lower left: *Jean Béraud*

Provenance : Vente, Londres, Sotheby's, 1er mars 1973, nº 173 ill. • Collection particulière.
Cf. no. 44.

50

51

Un fiacre avant 1914 / Hackney Carriage, before 1914

52

53

Kiosque à journaux en 1899
Newspaper Kiosk, 1899

53

Les Grands Boulevards
The Grands Boulevards

Oil on canvas, 35 x 27 cm
Signed lower left: *Jean Bèraud*

Provenance : *Pieter A. Scheen*, La Haye, 1985 • Collection particulière.

Peint avant 1879. Le kiosque à journaux fit son apparition en 1857 sous le nom de « Bureau pour la vente des journaux ». En bas de l'affiche-annonce, on lit : rue Billault, rue qui a changé de nom en 1879 pour s'appeler rue Washington où Béraud habitera de 1876 à 1895. Le tailleur Torres installé 9 boulevard des Italiens, breveté de S. M. le roi du Portugal et de S. M. l'empereur du Brésil, était spécialisé dans les amazones et les habits de cour.

Painted before 1879. The newspaper kiosk first appeared in 1857 under the name 'Office for the Sale of Newspapers'. Below the poster, the name 'rue Billault' can be seen. Béraud lived there 1876–1895; in 1879, its name was changed to rue Washington. The tailor Torres, at 9 boulevard des Italiens, had royal patents from the king of Portugal and the emperor of Brazil; he specialised in women's riding clothes and court regalia.

54

Scène de boulevard
Boulevard Scene

Oil on panel, 35.5 x 50.8 cm
Signed lower left: *Jean Béraud*

Provenance : *Schweitzer Gallery*, New York, 1973 • *London Art Market*, c. 1973 • Collection particulière.

Peint c. 1885. On aperçoit sur la droite la Maison Dorée, restaurant au coin du 20 boulevard des Italiens et 1 rue Laffitte. Elle eut du succès jusqu'à la fin du Second Empire. Au fond vers la droite, le carrefour Drouot (cf. nº 41). Sur la colonne Morris on lit : *Le Cid*. Cette œuvre en 4 actes de Massenet, fut représentée à l'Opéra pour la première fois le 21 septembre 1885. On fêtera, le 13 mai 1894, la millième représentation de *Mignon*, opéra-comique d'Ambroise Thomas créé en 1866. Cf. nº 32 pour la colonne Morris.

Painted c. 1885. On the right, the Maison Dorée, a restaurant at the corner of 20 boulevard des Italiens and 1 rue Laffitte. It was popular until the late Second Empire. To the right, in the background, the Drouot crossroads (cf. no. 41). On the Morris column can be seen: *Le Cid*. This opera in 4 acts by Massenet, was premiered at the Opéra on 21 September, 1885. On 13 May 1894, the thousandth performance of Ambroise Thomas comic opera *Mignon* was given; it was premiered in 1866. Cf. no. 32 for the Morris column.

55

Les Grands Boulevards
The Grands Boulevards

Watercolour, 41 x 51 cm
Signed lower left: *Jean Béraud*

Provenance : Lazare Weiller • Vente collection Lazare Weiller, Paris, Drouot, 29 novembre 1901, nº 55 (sous le titre : *Le Boulevard après la pluie*) • Vente, Paris, palais Galliera, 30 novembre 1961, nº 17 • Collection particulière.

Sur la colonne Morris on peut voir : *Faust, le Prophète* (opéra de Meyerbeer représenté en septembre 1884 à l'Opéra) et *Le Caïd*, opéra-bouffe d'Ambroise Thomas créé à l'Opéra-Comique le 3 janvier 1849.

On the Morris column, one can make out: *Faust, the Prophet* (an opera by Meyerbeer performed at the Opéra in September 1884) and *Le Caïd*, a comic opera by Ambroise Thomas premiered at the Opéra Comique on 3 January 1849.

Cf. no. 54.

56

La Colonne Morris
Morris Column

Oil on panel, 37.5 x 56 cm
Paris, musée Carnavalet – P.1663

Ex : *Salon*, Paris, Grand Palais, 1936, nº 112 • *Jean Béraud. Peintre de la vie parisienne*, Paris, musée Carnavalet, 1936–1937, nº 77 • *Centenaire du Crédit foncier*, Paris, Crédit foncier, 1952 • *Le Salon 1974*, Paris, Grand Palais, 1974, nº 4 • *Jean Béraud* [exposition itinérante, France], 1978–1980, nº 29 • *Les Grands Boulevards*, Paris, musée Carnavalet, 1985, nº 429, ill. p. 208.
Bibl : J. Chastenet, « Images de la Belle Époque », *Jardin des arts*, janvier 1965, ill. p. 23 • B. de Montgolfier, *Le Musée Carnavalet …*, Paris, 1986, ill. p. 131 • Reproduit dans le catalogue de vente d'une colonne Morris, Paris, Drouot, 23 juin 1986 • J. Weiss, *The Popular Culture of Modern Art…*, New Haven, Londres, 1994, ill. nº 125 •

54

55

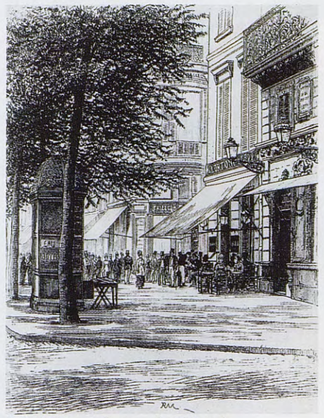
Une colonne Morris vers 1910
Morris Column, c. 1910

I. Ottaviani et P. Poulain, *Le Paris de Marcel Proust*, Paris, 1996, ill. p. 41.
Provenance : Don des Amis et admirateurs de Jean Béraud au musée Carnavalet de Paris, en 1935.

Cf. no. 54.

56

57



Le café Tortoni. Gravure, fin XIXe siècle
Café Tortoni. Late 19th Century Engraving

57

Tortoni
Tortoni

Oil, 42 x 55 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*

Ex : *Exposition de peinture, sculpture, aquarelle, dessin, etc., de 1880*, Paris, Cercle artistique et littéraire, 1880, nº 24.
Bibl : H. Houssaye, « L'art en dehors du Salon », *L'Artiste*, 1880, t. CXI, vol. 1, p. 377 • Aug. Dalligny, « L'exposition du Cercle de la rue Volney », *Le Journal des arts*, 11 février 1880, p. 1 • P. Mantz, « Exposition de peinture au Cercle de la rue Volney », *Le Temps*, 26 février 1880, p. 3 • V. Champier, *L'Année artistique*, Paris, 1880–1881, p. 137 • *Le Gaulois du cinquantenaire*, 17 décembre 1907, ill. p. 1 • D. de Nève, S. Monneret, D. Van Laer, *À la table de Manet. Un art de vivre parisien*, Paris, 1996, ill. p. 42.
Provenance : Maître Boussaton • Vente collection Boussaton, Paris, galerie Georges Petit, 5 mai 1891, nº 3 ill. • Collection particulière.

Peint c. 1880. Le café Tortoni, au coin du boulevard des Italiens (nº 22) et de la rue Taitbout (nº 2), occupait le rez-de-chaussée et le premier étage de l'immeuble. Il fut particulièrement célèbre de 1830 à 1880. Sa réputation lui permit de durer jusqu'en 1894. Le café Tortoni est situé à côté de la Maison Dorée.

Painted c. 1880. The Café Tortoni, on the corner at 22 boulevard des Italiens and 2 rue Taitbout, occupied the ground and first floors of the building. Its period of greatest fame was 1830–1880. It survived on its reputation until 1894. The Maison Dorée stands next to the Café Tortoni.

Cf. no. 54.

58

58

Sur le boulevard devant le café Tortoni
The Boulevard outside Café Tortoni

Oil on canvas, 63.5 x 81.2 cm
Signed lower left: *Jean Béraud*

Ex : *The Boulevards of Paris*, San Francisco (Californie), Montgomery Gallery, 1984–1985, nº 13 ill. • *Paris Cafés. Their Role in the Birth of Modern Art*, New York, Wildenstein, 1985, p. 117 et ill. p. 32, 33.
Bibl : G. Augustin-Thierry, « Le théâtre », *La Revue illustrée*, 15 novembre 1890, ill. p. 352.
Provenance : *Montgomery Gallery*, San Francisco (Californie) • Vente, New York, Sotheby's, 23 mai 1985, nº 89 ill. • Collection particulière.

L'artiste a peint ce tableau d'un point de vue diamétralement opposé à celui adopté dans les autres œuvres représentant le café Tortoni et la Maison Dorée.

The artist painted this picture from a point of view exactly opposite that adopted in his other works representing the Café Tortoni and the Maison Dorée.

59

La Maison Dorée intitulé aussi :
Les Boulevards
Maison Dorée, also known as **The Boulevards**

Oil on canvas, 41 x 33 cm
Signed lower right: *Jean Bèraud*

Bibl : C. Saunier, *La Peinture au XIXe siècle. Anthologie d'art français*, Paris, s. d., ill. p. 13.
Provenance : M. May • Acheté à M. May par *Bernheim-Jeune* (stock nº 17929), Paris le 16 février 1910 et vendu le 21 juin 1912 • Vente, Londres, Sotheby's, 19 juin 1991, nº 208 ill. • Collection particulière.

Peint c. 1875. / Painted c. 1875.
Cf. no. 54.

59

60

Le boulevard des Italiens / Boulevard des Italiens

61

62

60

Sur les Grands Boulevards
On the Grands Boulevards

Oil, 56.5 x 40 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*

Provenance : Vente, New York, Sotheby Parke Bernet, 29 mai 1980, nº 125 ill. • Collection particulière.

Le peintre inverse son orientation par rapport aux nos **40**, **40bis** et **41**.

The painter here reverses the point of view from which he depicted nos. **40**, **40bis** and **41**.

61

Scène, boulevard des Italiens
On Boulevard des Italiens

Oil on canvas, 37.5 x 55.2 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*

Provenance : Lillian Bostwick Phipps • Vente The Estate of the Late Lillian Bostwick Phipps, New York, Sotheby's, 24 mai 1988, nº 81 ill. • *Richard Green*, Londres.

Au 24 boulevard des Italiens, sur la gauche du tableau se trouve le café de Paris. Après la rue Taitbout, on distingue l'enseigne du café Tortoni.

The Café de Paris, on the left of the painting, stands at 24 boulevard des Italiens. Beyond the rue Taitbout, the sign of the Café Tortoni is visible.

Cf. no. 57.

62

Boulevard des Italiens
Boulevard des Italiens

Oil on panel, 38.1 x 55.9 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*

Provenance : *Newhouse Galleries*, New York • Collection particulière.

Le théâtre des Nouveautés se trouvait au 28 boulevard des Italiens. La percée de la rue des Italiens en 1911 entraîne sa démolition. L'actuel théâtre des Nouveautés est situé au 24 boulevard Poissonnière depuis 1921.

The Théâtre des Nouveautés stood at 28 boulevard des Italiens. In 1911, it was demolished to make way for the rue des Italiens. Since 1921, the current Théâtre des Nouveautés has stood at 24 boulevard Poissonnière.

63

63

De quoi s'agit-il ?
What's Going On?

Oil on panel, 15.9 x 22.2 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*

Provenance : William Buchanan • Vente The Estate of W. Buchanan, New York, American Art Association, 18 avril 1912, nº 10 • E. Frenkel • Collection particulière.

Le costume de la femme qui est à gauche du tableau et de celle qui est à droite devant l'arbre, permet de dater le tableau d'environ 1885, grâce au « pouf » volumineux de leur jupe, qui disparaîtra petit à petit à partir de cette date (voir C. Simond, *Paris de 1800 à 1900*, Paris, 1901, p. 312 et F. Boucher, *Histoire du costume…*, Paris, 1996, p. 379). Un peu plus loin, sur la droite, à l'angle du boulevard des Italiens (au nº 33) et de la rue Louis-le-Grand (au nº 34), se trouvait le pavillon de Hanovre (représenté également sur les trois tableaux suivants). Il connut une suite de fonctions et de propriétaires différents, pour finir par appartenir à l'orfèvrerie Christofle en 1851. Il fut détruit en 1930 et ses pierres transportées une à une dans le parc de Sceaux, où on le réédifia.

The picture can be dated to around 1885 by the costumes of the two women, one on the left of the painting, the other to the right, in front of the tree. Each displays the voluminous bustle that began to go gradually out of fashion that year (see C. Simond: *Paris de 1800 à 1900*, Paris, 1901, p. 312, and F. Boucher: *Histoire du costume…*, Paris, 1996, p. 379). A little further on, at the corner of boulevard des Italiens (no. 33) and rue Louis-le-Grand (no. 34) stood the pavillon de Hanovre, which also appears in the next three paintings. It served a series of different purposes under different owners, and was finally acquired by the goldsmith Christofle in 1851. In 1930, it was removed stone by stone and rebuilt in the parc de Sceaux.

64

64

Sur le boulevard
On the Boulevard

Oil on canvas, 53.5 x 37.5 cm
Signed lower left: *Jean Béraud*
Stockton (Californie), The Haggin Museum – 1931.391.3

Ex : *Exposition*, San Jose (Californie), Triton Museum, 1967 s. n.
Bibl: P. B. Sanders, *The Haggin Collection*, Stockton, 1991, p. 26 et ill. p. 27.
Provenance : C. H. De Silverr • Louis T. Haggin • Eila Haggin • Don d'Eila Haggin McKee au Haggin Museum de Stockton en 1931.

Sur le kiosque à journaux on peut lire : *Le Petit Journal, 950.000, 5cts*. Ce quotidien a tiré 940 000 exemplaires

Le pavillon de Hanovre / Pavillon de Hanovre

en 1888 et 980 000 en 1889 (*Histoire générale de la presse française*, Paris, 1972, t. 3, p. 301), ce qui permet de dater le tableau aux environs de 1888–89.

On the newspaper kiosk, can be read: *Le Petit Journal,* 950,000, 5cts. In 1888, its print run was 940,000 and in 1889, 980,000 (*Histoire générale de la presse française*, Paris, 1972, vol. 3, p. 301); this suggests a date of around 1888–89.

Cf. no. **63**.

65

65

Les Boulevards, le soir, devant le Café napolitain
The Boulevards by Night, outside the Café Napolitain

Oil on canvas, 32 x 40 cm
Signed lower left: *Jean Béraud*
Paris, musée Carnavalet – P.1659

Ex : *Jean Béraud. Peintre de la vie parisienne*, Paris, musée Carnavalet, 1936–1937, nº 60 • *Jean Béraud* [exposition itinérante, France], 1978–1980, nº 31 • *Les Grands Boulevards*, Paris, musée Carnavalet, 1985, nº 418 ill. p. 205.
Provenance : Don des Amis et admirateurs de Jean Béraud au musée Carnavalet de Paris en 1935.

Le Café napolitain se trouvait au 1 du boulevard des Capucines.

The Café Napolitain stood at 1 boulevard des Capucines.

Cf. no. **63**.

66

66

Boulevard des Capucines
Boulevard des Capucines

Oil on canvas, 51 x 73 cm
Signed lower left: *Jean Béraud*.

Provenance : *Hirschl and Adler Galleries*, New York • Collection particulière.

La scène se passe devant le Café napolitain. Cf. nº **65**. La jeune femme, au bord du trottoir à droite, est la même que celle représentée de profil sur le nº **79** et que celle du nº **94** : même chapeau, même robe et accessoires identiques.

The scene is set in front of the Café Napolitain (cf. no. **65**). The young woman on the edge of the pavement on the right, is also seen – in profile – in no. **79** and forms the main subject of no. **94**: the hat, dress and accessories are the same.

67

Devant le théâtre du Vaudeville
Outside the Théâtre du Vaudeville

Oil on canvas, 27.5 x 33.5 cm
Signed lower left: *Jean Béraud*

Provenance : Edward Kearney • Vente The Estate of the Late Edward Kearney, 7 février 1901, nº 11 • Vente, New York, Sotheby's, 23 mai 1997, nº 267 ill. • Collection particulière.

Le théâtre du Vaudeville était au coin du boulevard des Capucines (nº 2) et de la rue de la Chaussée-d'Antin (nº 1). Fondé en 1791, sur une partie des terrains de l'ex-hôtel de Rambouillet, rue des Chartres-Saint-Honoré reliant la place du Palais-Royal à celle du Carrousel, il brûla en 1838, s'installa provisoirement au théâtre du Gymnase, boulevard de Bonne-Nouvelle puis, de 1840 à 1868, au théâtre des Nouveautés rue Vivienne d'où il fût exproprié par le percement de la rue du Quatre-Septembre. Il fut inauguré à son emplacement définitif le 23 avril 1869. Le cinéma Paramount le remplaça en 1927.

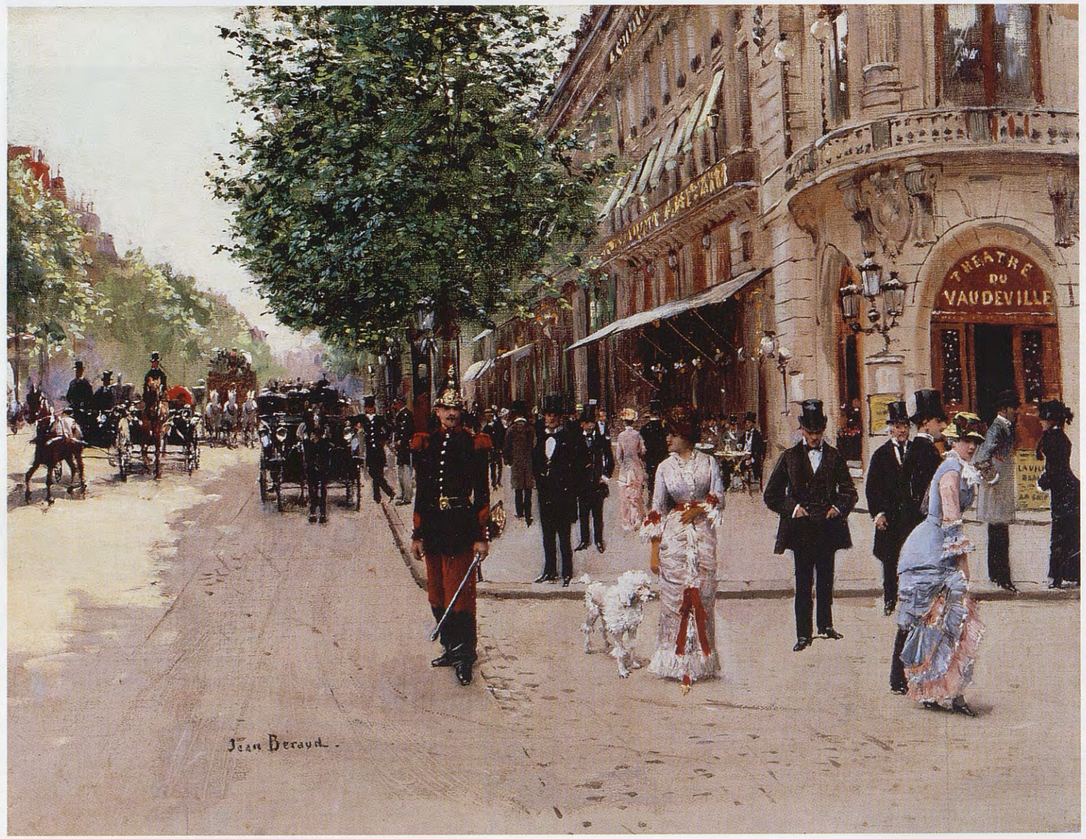
The Théâtre du Vaudeville stood on the corner of boulevard des Capucines (no. 2) and rue de la Chaussée-d'Antin (no. 1). It was founded in 1791, on part of the land once occupied by the former hôtel de Rambouillet; this stood on rue des Chartres-Saint-Honoré, which linked place du Palais-Royal to place du Carrousel. It burnt down in 1838, and the company took temporary refuge first in the Théâtre du Gymnase on boulevard de Bonne-Nouvelle, then at the Théâtre des Nouveautés on rue Vivienne. It was expelled from that site when rue du Quatre-Septembre was built. It opened at the address above on 23 April 1869, and was replaced by the Paramount cinema in 1927.

68

Le Boulevard des Capucines et le théâtre du Vaudeville
Boulevard des Capucines and Théâtre du Vaudeville

Oil on panel, 35 x 51 cm
Signed and dated lower right:
Jean Béraud 1889
Paris, musée Carnavalet – P.1509

Ex : *Le Décor de la vie sous la IIIe République de 1870 à 1900*, Paris, palais du Louvre, pavillon de Marsan, 1933, nº 24 • *Jean Béraud. Peintre de la vie parisienne*, Paris, musée Carnavalet, 1936–1937, nº 26 • *Marcel Proust en son temps*, Paris, musée Jacquemart-André, 1971, nº 3b • *Le Salon 1974*, Paris, Grand Palais, 1974, nº 3 • *Jean Béraud* [exposition itinérante, France], 1978–1980, nº 30 • *Les Grands Boulevards*, Paris, musée Carnavalet, 1985, nº 487 ill.
Bibl : G. Poisson, *La Vie parisienne vue par les peintres*, Paris, 1953, nº 49 ill. • *Histoire de Paris et des Parisiens*, Paris, 1958, ill. en couv. • A. Maurois, *Le Monde de Marcel Proust*, Paris, 1960, ill. h. t. • J. Chastenet, « Images de la Belle Époque », *Jardin des arts*, janvier 1965, ill. p. 27 • P. Jullian, « Les peintres de genre 1900 », *Plaisir de France*, février 1967, ill. p. 15 • Y. Christ, « Quand Paris s'amusait sur les boulevards », *Le Figaro*, 13–14 juillet 1985, ill. • B. de Montgolfier, *Le Musée Carnavalet…*, Paris, 1986, p. 129 et ill. • R. Girardet, *La Belle Époque des uniformes 1880–1900*, Thonon-les-Bains, 1991, ill. p. 54 • *Paris-Haussmann. « Le pari d'Haussmann »*, Paris, pavillon de l'Arsenal, 1991–1992, ill. p. 314 • J. Godeau et V. de Ganay, *Les Mots de Paris*, Paris, 1996, ill. p. 66 • S. Humair, « Peintres paysagistes. Paris pas cher ! », *La Vie française*, 20–26 janvier 1996, ill. p. 59.
Provenance : Vente, Paris, Drouot, 26 février 1931, nº 128 • Acquis par le musée Carnavalet de Paris à cette vente.



67

68

69

L'entrée du théâtre du Vaudeville / Théâtre du Vaudeville, Entrance

L'entrée du théâtre du Vaudeville / Théâtre du Vaudeville, Entrance

Cf. nº 53 pour le kiosque à journaux et nº 67.

Cf. no. 53 for the newspaper kiosk and no. 67.

69

Devant le théâtre du Vaudeville
Outside the Théâtre du Vaudeville

Oil on canvas, 43.5 x 61.5 cm
Signed lower left: *Jean Béraud*

Bibl : J.-J. Lévêque, *Les Années de la Belle Époque 1890–1914*, Courbevoie (France), 1991, ill. en couv. et p. 185.
Provenance : George N. Tyner, Holyoke (Massachusetts) • Vente, Tyner, New York, American Art Association, 23 février 1917, nº 27 • Miss Lorenz • Vente, New York, Christie's, 30 novembre 1984, nº 14 ill. • Vente, New York, Christie's, 30 octobre 1985, nº 83 ill. • Collection particulière.

Peint c. 1900. Le titre de la pièce que l'on peut apercevoir sur l'affiche du théâtre est : *Sylvie ou la Curieuse d'amour*, pièce d'Abel Hermant créée le 26 novembre 1900.

Le couple devant la porte du théâtre (l'homme au vêtement sombre et la femme en veste de fourrure) pourrait être Coquelin aîné et Sarah Bernhardt. Cf. nº 53 pour le kiosque à journaux et nº 67.

Painted c. 1900. The title of the work on the playbill is *Sylvie ou la Curieuse d'amour*, by Abel Hermant; it was premiered on 26 November 1900.

The couple at the door of the theatre (the man in dark clothing and the woman in a fur jacket) might be Coquelin the Elder and Sarah Bernhardt. Cf. no. 53 for the newspaper kiosk and no. 67.

70

71

72

70

Sur les boulevards
On the Boulevards

Oil on canvas, 64 x 80 cm
Signed lower left: *Jean Béraud.*

Ex : *American and European Art. 1870 to 1940*, New York, Joan Michelman, 1986.
Bibl : *Art and Auction*, février 1986, ill. p. 5 • R. L. Herbert, *L'Impressionnisme. Les plaisirs et les jours*, Paris, 1988, p. 16, 34, ill. fig. 22 p. 17.
Provenance : M. Lotinga, Londres • Vente, Londres, Sotheby Parke Bernet, 15 mars 1983, nº 40 ill. • *Joan Michelman*, New York • Collection particulière.

Peint c. 1880. Le Café américain se trouvait au 2 boulevard des Capucines, dans l'immeuble du théâtre du Vaudeville. Cf. nº 32 pour la colonne Morris.

Painted c. 1880. The Café Américain stood at 2 boulevard des Capucines, in the same building as the Théâtre du Vaudeville. Cf. no. 32 for the Morris column.

71

Le Fiacre hélé devant le Café américain
Hailing a Hackney Carriage outside the Café Américain

Oil on panel, 34.5 x 46 cm
Signed lower left: *Jean Béraud*

Ex : *Sarah Bernhardt and her Times*, New York, Wildenstein, 1984, p. 151 et ill. p. 125.
Provenance : Vente, New York, Sotheby Parke Bernet, 24 février 1983, nº 121 ill. • Collection particulière.

Cf. nº 44 pour le fiacre et nº 70.

Cf. no. 44 for the hackney carriage and no. 70.

72

Scène de rue parisienne
Parisian Street Scene

Oil on panel, 37.2 x 55 cm
Signed lower right: *Jean Béraud.*

Provenance : M. Tannenbaum • Vente, New York, Mendelssohn Hall, 1er et 2 mars 1906, nº 24 • Mitchell • Vente, New York, Christie's, 23 février 1989, nº 112 ill. • Collection particulière.

La scène se passe devant le Café américain. Sur la colonne Morris, on peut lire : *Passe* (annonce pour *Le Passé*, comédie de M. Porto-Riche, créée le 30 décembre 1897 à l'Odéon) ; *Sapho* (annonce de la création, le 12 novembre 1897, de l'opéra-comique de Massenet, tiré du roman d'Alphonse Daudet) ; *Fragson* (chanteur français, de son vrai nom Léon Pot qui se produisit aux Folies-Bergère). Le tableau a donc été peint fin 1897–début 1898.

The scene is set in front of the Café Américain. On the Morris column, one can make out *Passe*; this is the playbill for *Le Passé*, a comedy by M. Porto-Riche, premiered on 30 December 1897 at the Odéon. Other playbills advertise the premiere on 12 November 1897 of Massenet's comic opera *Sapho* (based on Alphonse Daudet's novel of that name) and *Fragson*, a French singer (real name Léon Pot), who appeared at the Folies-Bergère. The picture must therefore date from late 1897–early 1898.

Cf. no. 70.

73

Scène de boulevard devant la maison Klein
Outside Maison Klein

Oil on canvas, 55.9 x 37.5 cm
Signed to the left: *Jean Béraud*

Provenance : J. O. Crouse, Mansfield (Ohio) • Vente, Cleveland (Ohio), Wolf's, 22 avril 1989, nº 179 ill. • Collection particulière.

La maison Klein (maroquinerie et bronzes) se trouvait 6–8 boulevard des Capucines, à côté du Café américain.

73

Auguste Klein's shop selling fancy leatherwork and bronzes stood at 6–8 boulevard des Capucines, next to the Café Américain.

Cf. no. 32.

74

Une Parisienne
Parisienne

Oil on canvas, 35.9 x 25.4 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*

Ex : *Exhibition of XIXth and XXth Centuries. European Paintings*, Londres, Richard Green, 1989, nº 18 ill. • *XVe Biennale internationale des antiquaires*, Paris, Grand Palais, 1990 (Richard Green, Londres).
Provenance : J. B. Ladd, États-Unis • Vente, The Collection of the Well-Known Amateur, Mr. J. B. Ladd, New York, American Art Galleries, 25 février 1910, nº 18 • Vente, New York, Sotheby's, 22 février 1989, nº 162 ill. • *Richard Green*, Londres • Vente, New York, Christie's, 27 mai 1992, nº 60 ill. • Collection particulière.

La scène se situe près de la place de l'Opéra. Au fond, sur la droite : le café de la Paix.

The setting is close to place de l'Opéra. The Café de la Paix is visible to the right in the background.

Cf. no. 32.

75

La Colonne Morris
Morris Column

Oil on canvas, 35.5 x 26.5 cm
Signed and dedicated lower right:
à mon ami Boussaton / Jean Béraud

Baltimore (Maryland), Walters Art Gallery – 37.1055

Ex : *Paris in the Belle Epoque : People and Places*, St Petersburg (Floride), Museum of Fine Arts, 1980, nº 5 ill.
Bibl : W. R. Johnston, *The Nineteenth Century Paintings in the Walters Art Gallery*, Baltimore, 1982, p. 128 et ill. • *Gustave Caillebotte 1848–1894* (cat. expo.), Paris, 1994, ill. fig. 6 p. 313 (trad. anglaise : Chicago, 1995).
Provenance : Maître Boussaton • Vente de la collection Boussaton, Paris, galerie Georges Petit, 5 mai 1891, nº 6 (sous le titre : *Le Kiosque des affiches)* • George A. Lucas, 1901 • Acquis par la Walters Art Gallery de Baltimore (1904).

Le Grand Café était situé au coin de la rue Scribe (nº 1) et du boulevard des Capucines (nº 14). Il occupait le rez-de-chaussée de l'immeuble. Sur la colonne Morris, de bas en haut : *Camille Desmoulins* (drame en cinq actes et en prose de Julien Maillan et Henri Blanchard, représenté pour la première fois le 18 mai 1831 au Théâtre-Français) ; *Fatinitza* (opéra-comique de Franz von Suppé, créé à Vienne le 5 janvier 1876 et en français aux Nouveautés, le 15 mars 1879) ; *Yedda* (ballet divertissement d'Olivier Métra connu pour le célèbre quadrille des *Lanciers*) ; *Der Freischütz* (opéra en trois actes de Weber représenté à Berlin le 18 juin 1821 et le 7 décembre 1824 à l'Odéon à Paris) ; enfin *Tivoli Bal* (il se trouvait 12–16 rue des Douanes).

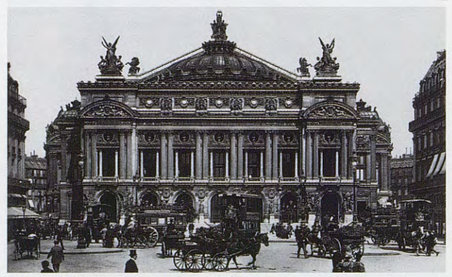
The Grand Café stood at the corner of rue Scribe (no. 1) and boulevard des Capucines (no. 14) and occupied the ground-floor of the block. The bills on the Morris column are, from the bottom up: *Camille Desmoulins* (prose drama in five acts, premiered on 18 May 1831 at the Théâtre-Français); *Fatinitza* (Franz von Suppé's comic opera, premiered in Vienna on 5 January 1876 and in French at the Théâtre des Nouveautés on 15 March 1879); *Yedda* (a ballet-divertissement by Olivier Métra, featuring the famous lancers [quadrille]; *Der Freischütz* (Weber's three-act opera, first performed in Berlin on 18 June 1821 and on 7 December 1824 in Paris, at the Odéon); and *Tivoli Bal,* advertising the establishment of that name at 12–16 rue des Douanes.

Cf. no. 32.

74

75

76



L'Opéra / Opéra

76

Devant l'Opéra par temps de neige
The Opéra: Snow

Oil on canvas, 45.7 x 38.1 cm
Signed and dated lower left: *Dec.bre 1879 / Jean Béraud.*

Provenance : Vente, New York, Christie's, 28 octobre 1981, nº 35 ill. • Collection particulière.

« Le 9 décembre [1879] le thermomètre descend à - 23º 9. Le 14, on installe place de l'Opéra des braseros où les passants riches et pauvres se chauffent… » (C. Simond, *Paris de 1800 à 1900*, Paris, 1901, p. 188). Cette toile montre combien l'artiste était sensible à l'actualité et qu'à travers ses œuvres il se voulait le témoin de son temps.

'…On 9 December [1879], the thermometer went down to - 23.9º C. On 14 December, braziers were placed in place de l'Opéra, at which rich and poor alike stopped to warm themselves …' (C. Simond: *Paris de 1800 à 1900*, Paris, 1901, p. 188). This shows how quickly Béraud reacted to current events, and how precisely he sought to record his times in his work.

77

L'Arrivée des midinettes
The Arrival of the Apprentice Girls

Oil on panel, 52.5 x 66 cm
Signed and dated lower right:
Jean Béraud / 1901

Ex : *Marcel Proust and his Friends*, Londres, Ferrers Gallery, 1971, nº 1 ill. (sous le titre : *La Sortie des midinettes*).
Provenance : Collection particulière.

78

Façade de l'Opéra un soir de gala
Gala Night at the Opéra

Gouache, 44 x 53 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*
Paris, musée Carnavalet – D.6223

Ex : *Jean Béraud. Peintre de la vie parisienne*, Paris, musée Carnavalet, 1936–1937, nº 81 (sous le titre : *Un garde républicain, place de l'Opéra un soir de gala*) • *Jean Béraud* [exposition itinérante, France], 1978–1980, nº 10.
Provenance : Don de Jean Béraud au musée Carnavalet de Paris en 1934.

79

Scène de rue parisienne
Parisian Street Scene

Oil on canvas, 24.8 x 38.1 cm
Signed lower left: *Jean Béraud*
Hartford (Connecticut), Wadsworth Atheneum – 1989.42

Ex : *Goya to Matisse : Paintings, Sculpture and Drawings from the Wadsworth Atheneum of Hartford, Connecticut* [exposition itinérante, Japon], 1991–1992, nº 44 ill.
Provenance : Genevieve Harlow Goodwin, Hartford (Connecticut) • Legs de G. H. Goodwin au Wadsworth Atheneum de Hartford.

La scène se passe sur le boulevard de la Madeleine au coin de la rue Godot-de-Mauroy ou de la rue Vignon. Cf. nos **66** et **94** pour la jeune femme en robe à volants blancs.

The setting is boulevard de la Madeleine, at the corner of rue Godot-de-Mauroy or rue Vignon. The young woman in white flounces also appears in nos. **66** and **94**.

77

78

80

Avenue parisienne
Parisian Avenue

Oil on canvas, 40 x 57 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*

Ex : *Views of Paris. Loan Exhibition of Paintings*, New York, Knœdler Galleries, 1939, nº 17 • *Scènes et figures parisiennes*, Paris, galerie Charpentier, 1943, nº 11 • *A Summer Trilogy of XIXth and XXth Centuries European Paintings*, Londres, Richard Green, 1989, nº 17 ill.
Bibl : X. N., « L'autre XIXe siècle », *Le Figaro*, 14 avril 1989, ill.
Provenance : Vente, New York, Christie's, 23 février 1989, nº 111 ill. • *Richard Green*, Londres, 1989 • Vente, New York, Christie's, 27 mai 1992, nº 54 ill. • *Richard Green*, Londres.

Place de la Madeleine, au coin de la rue Royale. La maison Durand que l'on aperçoit à gauche est le restaurant où Zola écrivit son manifeste : « J'accuse », qui paraîtra dans *L'Aurore* le 13 janvier 1898, quatre ans après la condamnation, à tort, du capitaine Dreyfus pour espionnage.

Place de la Madeleine, the corner of rue Royale. The restaurant visible to the left is Maison Durand. There Zola wrote his open letter to *L'Aurore*: *J'Accuse* (published 13 January 1898), four years after Captain Alfred Dreyfus had been wrongfully convicted of espionage in the famous 'Dreyfus Affair'.

79

80

De la Madeleine à la Concorde

From the Madeleine to Place de la Concorde

81

Jour de brouillard, boulevard de la Madeleine
Fog on Boulevard de la Madeleine

Oil on panel, 54 x 40 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*

Bibl : *Le Figaro illustré*, janvier 1891, ill. en couv.
Provenance : Vente, New York, Sotheby's, 26 octobre 1983, nº 55 ill. • Collection particulière.

La scène se passe place de la Madeleine. On aperçoit les colonnes de l'église dans le brouillard à droite du tableau. L'église de la Madeleine fut terminée en 1842, quatre-vingt-cinq ans après que sa construction avait été décidée. Vignon, son architecte, était mort depuis 1828. Contrairement au Panthéon, édifice laïque, dominé par une croix, l'église paroissiale de la Madeleine, en est dépourvue (d'après J. Hillairet, *Dictionnaire historique des rues de Paris*, Paris, 1963, t. II, p. 85).

The setting is place de la Madeleine; the columns of the church can been seen in the fog to the right of the picture.

The Madeleine, a parish church, was completed in 1842, ninety-five years after its construction was decreed. Its architect, Vignon, had died in 1828. No cross appears on the outside of the Madeleine; this contrasts with the Panthéon, a lay building dominated by a cross (from J. Hillairet, *Dictionnaire historique des rues de Paris*, Paris, 1963, t. II, p. 85).

84

85

82

La Parisienne
Parisienne

Indian ink/Watercolour/Gouache, 41 x 26 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*

Provenance : Vente, Calais, hôtel des Ventes, 8 juillet 1990, nº 49 ill. • Vente, Le Touquet, palais de l'Europe, 11 novembre 1990, nº 21 ill. • Collection particulière.

Cette œuvre est à rapprocher du tableau précédent, représentant la même jeune femme, le manchon ayant remplacé les paquets.

In this painting, the same young woman is represented, the muff having replaced the packets seen in no. **81**.

83

La Parisienne rue Royale, femme au boa (esquisse)
Rue Royale: Parisienne with Boa (sketch)

Oil on canvas, 46 x 33 cm
Tours (France), musée des Beaux-Arts – 935-6-1

Ex : *Jean Béraud. Peintre de la vie parisienne*, Paris, musée Carnavalet, 1936–1937, nº 70 • *La Peinture comme l'aimaient nos grands-pères…*, Courbevoie (France), musée Roybet-Fould, 1967–68, nº 91.
Provenance : Répartition des dons constitués par les œuvres de l'atelier de Jean Béraud en novembre 1935. Envoi de P. Vitry au musée de Tours, par l'intermédiaire de Cailleux expert à Paris.

La jeune femme se trouve devant l'église de la Madeleine, rue Royale.

The young woman is in front of the Madeleine, rue Royale.

Cf. no. **81**.

81

82

83

124

84

Jeune Femme descendant les marches de la Madeleine
Young Woman on the Steps of the Madeleine

Oil on panel, 30.5 x 19 cm
Signed and dedicated lower right: *à Mr Kulp / Souvenir affectueux / Jean Béraud*

Ex : *Le Décor de la vie sous la IIIe République de 1870 à 1900*, Paris, palais du Louvre, pavillon de Marsan, 1933, nº 20 (sous le titre : *La Sortie de la Madeleine*) • *Jean Béraud. Peintre de la vie parisienne*, Paris, musée Carnavalet, 1936–1937, nº 50 (sous le titre : *Femme en noir sortant de la Madeleine*).
Provenance : Jacques Kulp • Collection particulière.

Cf. nos. **81**, **85**.

85

Jeune Femme descendant les marches de la Madeleine
Young Woman on the Steps of the Madeleine

Oil
Signed lower right: *Jean Béraud*

Ex : *Peintres de 1900*, Paris, galerie Charpentier, 1953, nº 9 (sous le titre : *Sortie de la Madeleine*).
Bibl : P. Dubois, « Ventes prochaines », *Le Journal des arts*, 23 novembre 1901, p. 2.
Provenance : Lazare Weiller • Vente collection Lazare Weiller, Paris, Drouot, 29 novembre 1901, nº 2 (sous le titre : *Sortant de la Madeleine*) • Vente, Paris, Drouot, 10 mai 1971, nº 38 ill. • Collection particulière.

Cf. nos. **81**, **84**.

86

La Madeleine
At the Madeleine

Oil on panel, 23.5 x 31.8 cm
Signed lower left: *Jean Bèraud*

Ex : *XIIIe Biennale internationale des antiquaires*, Paris, Grand Palais, 1986 (Richard Green, Londres).
Provenance : Estate of Gerald Oliven • Vente, New York, Christie's, 24 mai 1985, nº 227 ill. • *Richard Green*, Londres, 1986 • Vente, New York, Sotheby's, 21 mai 1987, nº 133 ill. • *Heseltine Galleries*, Philadelphie (Pennsylvanie) • *Richard Green*, Londres, 1988 • Vente, New York, Sotheby's, 28 février 1990, nº 77 ill. • Theodore C. Weill • Vente, New York, Sotheby's, 24 mai 1995, nº 254 ill. • Collection particulière.

Cf. no. **81**.

86

125

87

87

La Rue Royale
Rue Royale

Oil on canvas, 32.4 x 40.6 cm

Ex : *Salon*, Paris, Grand Palais, 1936, nº 127 • *Jean Béraud. Peintre de la vie parisienne*, Paris, musée Carnavalet, 1936–1937, nº 11 • *Rétrospective de la ville de Paris. Exposition internationale*, Paris, palais de Tokyo, 1937, s. n. • *Views of Paris. Loan Exhibition of Paintings*, New York, Knœdler Galleries, 1939, nº 15 ill. • *Paris*, Paris, galerie Charpentier, 1944–1945, nº 6 • *Autour de 1900*, Paris, galerie Charpentier, 1950, nº 11 • *Peintres de 1900*, Paris, galerie Charpentier, 1953, nº 11 ill.
Bibl : « Exhibitions », *The Magazine of Art*, janvier 1939, ill. p. 35.
Provenance : Paul Cailleux, Paris, 1936 • Collection particulière.

Peint c. 1875. La scène se situe au coin du 14 rue Royale et du 283 rue Saint-Honoré. On aperçoit les fontaines et l'obélisque de la place de la Concorde, la Chambre des députés (future Assemblée nationale) et la coupole de l'hôtel des Invalides.

Painted c. 1875. The setting is the corner of 14 rue Royale and 283 rue Saint-Honoré. The fountains and obelisk of place de la Concorde are visible, as are the Chambre des députés (which became the Assemblée nationale) and the dome of Les Invalides.

88

La Rue Royale, le soir de Noël
Christmas Eve on Rue Royale

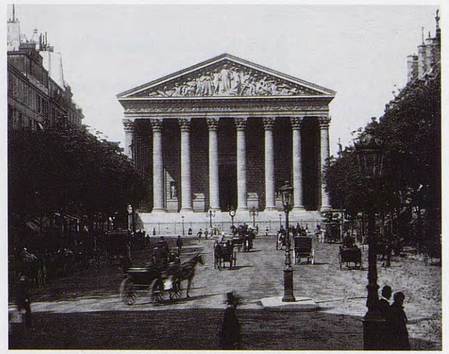
Oil on cardboard, 64.5 x 49 cm
Signed lower right: *Jean Bèraud*

Ex : *Marcel Proust and his Time 1871–1922*, Londres, Wildenstein, 1955, nº 207 • *Marcel Proust en son temps*, Paris, musée Jacquemart-André, 1971, nº 3h.
Provenance : Gordon Bennett, Monte-Carlo • Jacques Kugel, Paris • Vente collection Jacques Kugel, Sotheby Parke Bernet, 25 janvier 1980, nº 5 ill. (sous le titre : *L'Arrivée chez Maxim's : la place de la Madeleine et la rue Royale à minuit le jour de Noël*) • Vente, New York, Sotheby Parke Bernet, 27 mai 1982, nº 61 ill. (même titre que précédemment) • Collection particulière.

Peint c. 1905. Après avoir assisté à la messe de minuit en l'église de la Madeleine, il est de bon ton d'aller souper chez Maxim's.

Painted c. 1905. It was fashionable to take a late supper at Maxim's after attending midnight mass at the Madeleine.

Cf. no. 81.



La rue Royale et la Madeleine / Rue Royale and the Madeleine

88

89

Scène depuis la place de la Concorde
View from Place de la Concorde

Oil on canvas, 33 x 25 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*.
Stockton (Californie), The Haggin Museum – 1940.45.21

Ex : *The Impressionists and the Salon (1874–1886)*, Los Angeles (Californie), Los Angeles County Museum of Art et Riverside (Californie), University of Art Gallery, University of California, 1974, nº 1 ill.
Provenance : Louis T. Haggin • Eila Haggin McKee • Don d'Eila Haggin McKee au Haggin Museum de Stockton en 1931.

Peint c. 1875. Le personnage à gauche du tableau est un balayeur avec son outil de travail sur l'épaule. Il est remarquable de voir que sur ses onze toiles, Béraud a choisi de représenter la place de la Concorde sous un angle différent des vues traditionnelles. En effet, on voit souvent la place avec les deux palais de Gabriel destinés aux ambassadeurs, la rue Royale et dans le fond l'église de La Madeleine. Sur cette série, c'est le côté sud qui est représenté avec une des vingt colonnes rostrales, le pont de la Concorde, l'Assemblée nationale et le début du boulevard Saint-Germain.

Painted c. 1875. The person to the left of the picture is a street-sweeper, with his broom carried over his shoulder. All of Béraud's eleven paintings of place de la Concorde show it from a different angle from usual representations. Many of these depict the two palaces designed by Gabriel for ambassadors, the rue Royale, and the Madeleine in the distance. In this series, Béraud represents the south side, with one of the twenty rostral columns, the pont de la Concorde, the Assemblée nationale and the opening section of the boulevard Saint-Germain.

La place de la Concorde / Place de la Concorde

90

L'Arpète
The Dressmaker's Apprentice

Oil on canvas, 56 x 40 cm
Signed lower left: *Jean Béraud*

Bibl : « Antiquaires et galeries d'art en Suisse », *Connaissance des arts*, janvier 1979, ill. p. 10.
Provenance : Vente, New York, Sotheby Parke Bernet, 15 octobre 1976, nº 169 ill. • *Galerie Bruno Meissner*, Zurich, 1979 • Collection particulière.

Peint c. 1895. L'arpète, jeune apprentie couturière, est accompagnée d'un groom pour livrer des robes à une « dame ».

Painted c. 1895. The dressmaker's apprentice is accompanied by a uniformed porter as she delivers dresses to a high-society customer.
Cf. no. **89**.

91

Fiacre place de la Concorde
Hackney Carriage, Place de la Concorde

Oil on panel, 40 x 32.4 cm
Signed lower middle: *Jean Béraud*

Ex : *19th Century Life*, Londres, M. Newman Gallery, 1963, nº 2 ill.
Provenance : Paul Wallraf, Londres • Jane Abdy, Londres • Collection particulière.

Peint c. 1890–1895. Derrière le fiacre, à gauche, une colonne rostrale de la place de la Concorde avec, de l'autre côté du pont, le Palais-Bourbon et les deux flèches de l'église Sainte-Clotilde. Cf. nos **17**, **44–46**, **131** et **186** pour la présence des mendiants et nº **89** pour la place de la Concorde.

Painted c. 1890–1895. Behind the hackney cab on the left is one of the rostral columns of place de la Concorde; on the other side of the bridge can be seen the Palais-Bourbon and the two steeples of Sainte-Clotilde. Cf. nos. **17**, **44–46**, **131** and **186** for the beggars and no. **89** for place de la Concorde.

92

Jour de vent, place de la Concorde
Windy Day, Place de la Concorde

Oil on panel, 56 x 38 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*
Williamstown (Massachusetts), Sterling and Francine Clark Art Institute – 642 (R.S.C. 1945)

Ex : *The Elegant Academics*, Williamstown (Massachusetts), Sterling and Francine Clark Art Institute, Hartford (Connecticut), Wadsworth Atheneum, 1974, nº 3 ill.
Bibl : *Clark Art Institute Catalog*, 1972, ill. • *List of Paintings in the Sterling and Francine Clark Art Institute*, Williamstown, 1984, ill. p. 91 • *List of Paintings in the Sterling and Francine Clark Art Institute*, Williamstown, 1992, ill. p. 18.
Provenance : *Knoedler*, Paris • M. Tannenbaum, New York, 1901 • William O'Leary, Detroit (Michigan), 1904 • Robert Sterling Clark, New York, 1945 • Sterling and Francine Clark Art Institute, Williamstown (Massachusetts).
Peint c. 1890. / Painted c. 1890.
Cf. no. **89**.

93

Place de la Concorde par vent fort
Strong Wind, Place de la Concorde

Oil on panel, 35 x 28 cm
Signed and dedicated lower right: *à Mr Veit / Jean Bèraud*

Provenance : Vente, New York, Christie's, 14 octobre 1978, nº 38 ill. • Collection particulière.
Cf. no. **89**.

94

Parisienne un jour de pluie, place de la Concorde
Parisienne on a Rainy Day, Place de la Concorde

Oil
Signed lower left: *Jean Béraud*

Provenance : Jane Abdy, Londres • Collection particulière.
Cf. nos **66**, **79** pour la robe et **89**.
Cf. nos. **66**, **79** for the dress and **89**.

89

90

91

92

93

94

95

La Parisienne, place de la Concorde
Parisienne, Place de la Concorde

Oil on canvas, 55 x 43 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*

Ex : *Marcel Proust and his Time, 1871–1922*, Londres, Wildenstein, 1955, nº 206.
Provenance : Jacques Kugel, Paris • Vente collection Jacques Kugel, New York, Sotheby Parke Bernet, 25 janvier 1980, nº 18 ill. • Vente, New York, Sotheby's, 24 février 1987, nº 86 ill. • Collection particulière.
Cf. no. **89**.

96

Parisienne, place de la Concorde
Parisienne, Place de la Concorde

Oil on panel, 35 x 26 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*
Paris, musée Carnavalet – P.1739

Ex : *Le Décor de la vie sous la IIIe République de 1870 à 1900*, Paris, palais du Louvre, pavillon de Marsan, 1933, nº 28 • *Jean Béraud. Peintre de la vie parisienne*, Paris, musée Carnavalet, 1936–1937, nº 67 • *Jean Béraud* [exposition itinérante, France], 1978–1980, nº 26 • *Cinquante ans de mécénat…*, Paris, musée Carnavalet, 1981, nº 5 ill. p. 13. • *De la place Louis XV à la place de la Concorde*, Paris, musée Carnavalet, 1982, nº 241 et ill. p. 141 • *Paris. Belle Époque. 1880–1914*, Essen, Kulturstiftung Ruhr, 1994, nº 26 p. 229 et ill. p. 159.
Bibl : P. C., « Histoire d'un tableau. *Une Parisienne place de la Concorde* », *Le Soir*, 23–24 juin 1963, ill. • P. Jullian, « Les peintres de genre 1900 », *Plaisir de France*, février 1967, ill. en couv. • « Les principales acquisitions du musée Carnavalet de 1941 à 1972 », *Bulletin du musée Carnavalet*, 1973, nos 1 et 2 ill. p. 80 • *L'Histoire de Paris par la peinture*, sous la direction de G. Duby, Paris, 1988, p. 353 et ill. p. 352 • F. Boucher, *Histoire du costume en Occident des origines à nos jours*, Paris, 1996, ill. p. 387.
Provenance : Vente, Paris, Drouot, 12 mars 1930, nº 30 • Armand Dorville • Legs de maître Armand Dorville au musée Carnavalet de Paris en 1944.
Cf. no. **89**.

97

Modiste place de la Concorde
Milliner, Place de la Concorde

Oil on canvas, 55 x 38.5 cm

Provenance : Collection particulière.
Cf. no. **89**.

98

Hiver à Paris
Winter in Paris

Oil on panel, 41.3 x 26.7 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*

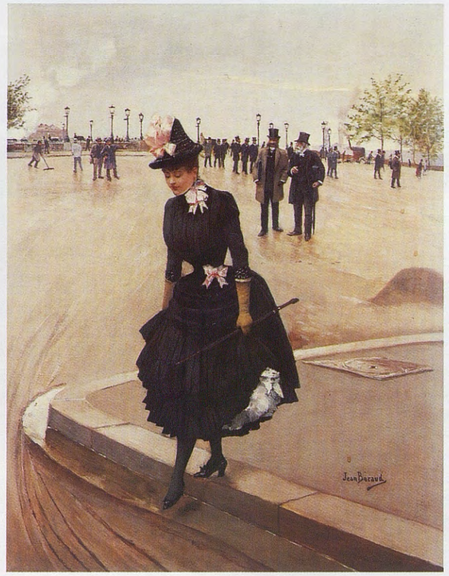
Provenance : Peter W. Rouss • Vente, New York, Anderson Galleries, 20 février 1930, nº 11 • *William Doyle Galleries*, New York • Vente, New York, William Doyle Galleries, 6 novembre 1996, nº 14 ill.
Cf. no. **89**.

99

Sur la place de la Concorde
On Place de la Concorde

Oil, 52 x 35 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*

Provenance : George N. Tyner • Vente, New York, The Waldorf-Astoria, 1er février 1901, nº 29 ill. • L. C. Delmonico • Collection particulière.
Cf. no. **89**.



95

100

Jeune Femme, place de la Concorde
Young Woman, Place de la Concorde

Oil on panel, 55 x 38 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*

Provenance : Vente, Christie's New York, 12 février 1998, nº 61 ill. • Collection particulière.

101

Parisienne, place de la Concorde
Parisienne, Place de la Concorde

Bibl : « Quelques lots de la tombola… au profit des sinistrés des récentes inondations », *Le Gaulois du dimanche*, 30 avril–1er mai 1910, ill. p. 13.
Provenance : Localisation actuelle inconnue.
Connu uniquement par la reproduction du *Gaulois du dimanche* (cf. Bibliographie ci-dessus).
Known only through the reproduction in the *Gaulois du dimanche* (see Bibliography).

96

97

98

99

100

101

Les Champs-Élysées

The Champs-Élysées

102

Vue de l'avenue des Champs-Élysées
View of the Champs-Élysées

Oil on panel, 55 x 73 cm
Paris, musée des Arts décoratifs – 32486

Ex : *Jean Béraud. Peintre de la vie parisienne*, Paris, musée Carnavalet, 1936–1937, nº 65 (sous le titre : *Victoria aux Champs-Élysées*) • *Marcel Proust en son temps*, Paris, musée Jacquemart-André, 1971, nº 3f • *Peintures connues, méconnues, inconnues du musée des Arts décoratifs*, Paris, musée des Arts décoratifs, 1978, s. n.
Bibl : A. Maurois, *Le Monde de Marcel Proust*, Paris, 1960, ill. • B. Villien, « Du côté de chez Proust », *Beaux-Arts magazine*, mars 1984, ill. p. 57 • P. Offenstadt, « Le Paris disparu de Jean Béraud », *L'Œil*, mars 1987, ill. nº 1, p. 32 • G. P. Weisberg, *Redefining Genre. French and American Painting 1850–1900* (cat. expo.), Washington D. C., 1995, ill. p. 55.
Provenance : Émilie Yznaga • Don d'Émilie Yznaga au musée des Arts décoratifs de Paris en 1936.

Peint c. 1895. La toile représente le bas de l'avenue des Champs-Élysées. On aperçoit l'un des deux *Chevaux de Marly* par Coustou.

Painted c. 1895. The lower part of the Champs-Élysées is shown. One of the two *Chevaux de Marly* by Coustou is visible.

103

La Soirée sur les Champs-Élysées
Evening on the Champs-Élysées

Oil on canvas, 65 x 81 cm

Ex : *19th and 20th Centuries European and American Paintings. The Gallery Collection*, New York, Hammer Galleries, 1987, ill.
Provenance : Vente, Honfleur, hôtel des Ventes, 11 mai 1980, nº 3 ill. • *Hammer Galleries*, New York • Vente, New York, Sotheby's, 27 février 1986, nº 88 ill. • Collection particulière.
Cf. no. 102.

104

Sur les Champs-Élysées
On the Champs-Élysées

Gouache, 31 x 48 cm
Signed to lower left: *Jean Bèraud*

Provenance : Collection particulière.
Cf. no. 102.

105

La Victoria (esquisse)
The Victoria (sketch)

Oil on panel, 37 x 56 cm
Paris, musée Carnavalet – P.1660

Ex : *Jean Béraud. Peintre de la vie parisienne*, Paris, musée Carnavalet, 1936–1937, nº 66 ill. en couv. • *L'Art et la Cité*, Bruxelles, palais des Beaux-Arts, 1963 • *Jean Béraud* [exposition itinérante, France], 1978–1980, nº 27 ill. p. 28 • *Chaumet…*, Paris, musée Carnavalet, 1998, ill.
Bibl : J. Chastenet, « Images de la Belle Époque », *Jardin des arts*, janvier 1965, ill. p. 24 • I. Ottaviani et P. Poulain, *Le Paris de Marcel Proust*, Paris, 1996, ill. p. 79.
Provenance : Don des Amis et admirateurs de Jean Béraud au musée Carnavalet de Paris en 1935.

La victoria est une voiture hippomobile découverte, à quatre roues. Son nom vient de la reine Victoria.

102

103

Les Champs-Élysées et les chevaux de Marly / Champs-Élysées and Marly Horses

104

105

106

Fiacres sur les Champs-Élysées / Hackney Carriages, Champs-Élysées

The *victoria* is (in French as in English) a four-wheeled horse-drawn carriage; its name derives from Queen Victoria.

106

Mademoiselle Worms aux Champs-Élysées
Mademoiselle Worms on the Champs-Élysées

Oil on canvas, 55 x 65.5 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*

Ex : *Exposition du Cercle de l'Union artistique*, Paris, place Vendôme, 1879 • *Marcel Proust and his Time, 1871–1922*, Londres, Wildenstein, 1955, nº 205 • *Marcel Proust en son temps*, Paris, musée Jacquemart-André, 1971, nº 3g, pl. II.
Bibl : L. Énault, « Le Cercle de l'Union artistique », *Le Journal des arts*, 21 mars 1879, p. 3 • P. Jullian, « Proust et la peinture », *Jardin des arts*, septembre 1971, p. 66, 67 et ill. p. 67.
Provenance : Jacques Kugel, Paris • Vente collection Jacques Kugel, New York, Sotheby Parke Bernet, 25 janvier 1980, nº 13 ill. (sous le titre : *Mlle Weisweiller aux Champs-Élysées*) • Collection particulière.

Peint c. 1879. La fillette est Marie-Lucie Worms, petite-fille du fondateur de la banque Worms, née le 15 janvier 1872. Elle est assise sur une « chaise pour poney ».

Painted c. 1879. The little girl is Marie-Lucie Worms, born 15 January 1872, the granddaughter of the founder of Banque Worms; she is sitting in a 'pony chaise'.

107

108

107

En promenade
Out for a Walk

Oil on canvas, 34.5 x 28 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*

Bibl : *Apollo*, novembre 1970, ill. p. 84.
Provenance : *Rutland Gallery*, Londres, 1970 • Vente, Genève, galerie Motte, 1–3 juillet 1971, nº 460 ill. (sous le titre : *La Promenade*) • Collection particulière.
Peint c. 1880. / Painted c. 1880.

109

108

À la terrasse
On the Terrace

Oil on canvas, 32.5 x 57 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*
(signature questionable)

Ex : *Peintres de 1900*, Paris, galerie Charpentier, 1953, nº 14 (sous le titre *Le Carré Marigny*).
Bibl : A. Maurois, *Le Monde de Marcel Proust*, Paris, 1960, ill. p. 57.
Provenance : Vente, Paris, Drouot, 18 juin 1997, nº 30 ill.

110

109

Place ensoleillée
Sunlit Square

Oil on panel, 21.5 x 31.7 cm
Signed lower left: *Jean Béraud*

Ex : *Views of Paris. Loan Exhibition of Paintings*, New York, Knœdler Galleries, 1939, nº 16.
Provenance : Vente, New York, Christie's, 23 février 1989, nº 110 ill. • Collection particulière.

110

Promenade à Paris un après-midi ensoleillé
Strolling in Paris on a Sunny Afternoon

Oil on canvas, 27 x 41 cm
Signed lower left: *Jean Bèraud*

Ex : *XIII^e Biennale internationale des antiquaires*, Paris, Grand Palais, 1986 (galerie Whitford and Hughes, Londres).
Provenance : Vente, New York, Sotheby's, 28 octobre 1982, nº 60 ill. • *Whitford and Hugues*, Londres, 1986 • Collection particulière.

111

Scène de rue parisienne
Parisian Street Scene

Oil on canvas, 46.3 x 32.4 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*

Bibl : *Selections from the Collection of Hirschl and Adler Galleries*, New York, 1960, vol. II, nº 39, ill. p. 26.
Provenance : Vente, Paris, Drouot, 30 mars 1942, nº 97 • *Hirschl and Adler Galleries*, New York, 1960–1961 • Collection particulière.
Peint c. 1880. Aux environs du rond-point des Champs-Élysées. L'homme qui marche au premier plan semble être le roi Léopold II de Belgique.
Painted c. 1880. The setting is close to the Rond-Point des Champs-Élysées. The man walking in the foreground seems to be King Léopold II of Belgium.

112

Homme à la canne et femme s'appuyant sur une ombrelle
Man with Cane and Woman with Parasol

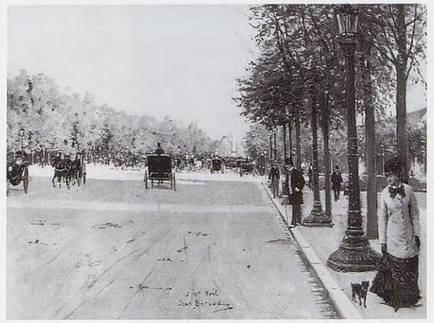
Ink and watercolour, 51 x 33 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*

Provenance : Collection particulière.
La femme porte une robe qui permet de dater l'œuvre aux environs de 1899.
The woman's dress suggests a date around 1899.

Promenade sur les Champs-Élysées / Walkers on the Champs-Élysées

111

112



113

114

115

Arroseur au rond-point des Champs-Élysées
Street Orderly, Rond-Point des Champs-Élysées

113

L'Avenue des Champs-Élysées
The Champs-Élysées

Oil on canvas, 32.5 x 40.5 cm
Signed and dedicated lower middle: *à Mr Noël / Jean Béraud*

Ex : *Salon d'automne*, Paris, Grand Palais, 1981, nº 4 ill.
Provenance : Collection particulière.

Peint c. 1880. Le bâtiment à droite est le palais de l'Industrie. Il fut construit pour l'Exposition universelle de 1855. Il fonctionnera comme lieu d'exposition jusqu'en 1900. Son entrée donnait sur l'avenue des Champs-Élysées, là où s'ouvre actuellement l'avenue Winston Churchill (voir L. Aimone et C. Olmo, *Les Expositions universelles*, Paris, 1993, p. 56 et G. Plum, *Le Grand Palais. L'aventure du palais des Beaux-Arts*, Paris, 1993, p. 12).

Painted c. 1880. The building to the right is the Palais de l'Industrie, which was constructed for the Universal Exhibition of 1855. It continued to serve as an exhibition space until 1900. Its entrance was on the avenue des Champs-Élysées, at what is now the junction with the avenue Winston Churchill (See L. Aimone and C. Olmo: *Les Expositions universelles*, Paris, 1993, p. 56, and G. Plum: *Le Grand Palais. L'aventure du palais des Beaux-Arts*, Paris, 1993, p. 12.)

114

Scène de rue
Street Scene

Oil on canvas, 55.9 x 46.3 cm
Signed lower to left: *Jean Béraud*

Ex : *The Elegant Epoch*, New York, Hammer Galleries, 1969, nº 13 ill. • *Marcel Proust and his Friends*, Londres, Ferrers Gallery, 1971, nº 2 ill.
Provenance : *Trosby*, Palm Beach, (Floride) • *Hammer Galleries*, New York, 1969 • Collection particulière.

115

Champs-Élysées
The Champs-Élysées

Oil, 30.5 x 55.9 cm
Signed lower left: *Jean Béraud*

Provenance : *Goupil*, New York • Arthur Curtiss James • Vente Curtiss James, New York, Parke-Bernet, 13 novembre 1941, nº 3 ill. • Collection particulière.

116

Jour de vernissage au Salon
Varnishing Day at the Salon

Oil, 40 x 58 cm
Signed lower right: *Jean Béraud.*

Bibl : J.-P. Crespelle, *Les Maîtres de la Belle Époque*, Paris, 1966, p. 137.
Provenance : Eugène Fischhof • Vente collection Eugène Fischhof, New York, The Fifth Avenue Art Galleries, 22 février 1907, nº 16 • P. W. Rouss • Mrs P. W. Rouss • Vente collection Mrs P. W. Rouss, New York, American Art Association, 22 octobre 1936, nº 29 ill. • Collection particulière.

Cf. no. 113.

117

Jour d'ouverture au Salon
The Opening Day of the Salon

Oil, 38 x 54 cm
Signed lower right: *Jean Béraud.*

Provenance : Peter A. Schemm, Philadelphie (Pennsylvanie) • Vente Peter A. Schemm, New York, Mendelssohn Hall, 15–17 mars 1911, nº 194 ill. • P. W. Rouss • Mrs P. W. Rouss • Vente collection Mrs P. W. Rouss, New York, Anderson Galleries, 22 octobre 1936, nº 30 • Collection particulière.

Cf. no. 113.

118

La Sortie du Salon, palais de l'Industrie
Leaving the Salon, Palais de l'Industrie

Oil on canvas, 33 x 55 cm
Signed lower right: *Jean Béraud.*
Paris, musée Carnavalet – P.1621

Ex : *Jean Béraud. Peintre de la vie parisienne*, Paris, musée Carnavalet, 1936–1937, nº 59 • *L'Art et la Cité*, Bruxelles, palais des Beaux-Arts, 1963 • *Jean Béraud* [exposition itinérante, France], 1978–1980, nº 16 • *Rétrospective de Paris moderne*, Shinjuku, Grande galerie aux grands magasins Odakyu ; Hiroshima, musée de Hiroshima ; Hyogo, The Hyogo Prefectural Museum of Modern Art, 1985–1986, nº 41 ill.
Bibl : G. Poulain, « Beaux-Arts. La fourmillière parisienne… », *Comœdia*, 8 novembre 1936, p. 3 • *Les Champs-Élysées et leur quartier*, Paris, 1988, ill. p. 142 (détail).

116

117

Provenance : Émilie Yznaga • Don d'Émilie Yznaga au musée Carnavalet de Paris en 1934.

Cf. no. 113.

119

Devant le palais de l'Industrie
Outside the Palais de l'Industrie

Pencil/Pen and ink/Watercolour, 35 x 51 cm
Signed lower left: *JB*

Provenance : Collection particulière.

Peint en 1895. / Painted in 1895.

Cf. no. 113.

118

119

Le palais de l'Industrie en 1855 / Palais de l'Industrie, 1855

120

Entre le Petit et le Grand Palais, avenue Alexandre-III
Between the Petit and the Grand Palais: Avenue Alexandre-III

Oil on panel, 38 x 54.5 cm
Signed lower left: *Jean Béraud*

Ex : *Peintres de 1900*, Paris, galerie Charpentier, 1953, nº 18 ill. (sous le titre : *Le Pont Alexandre*).
Provenance : *Babock Galleries*, New York • Mrs W. S. Munro • Vente, New York, American Art Galleries, 25–26 mars 1931, nº 113 (sous le titre : *Morning in Paris*) • Collection particulière.

Peint c. 1900. Le Petit Palais, sur la gauche du tableau, fait face au Grand Palais. Dans le prolongement de l'avenue Alexandre-III, on aperçoit les colonnes du pont Alexandre-III. Cet ensemble fut construit sur l'emplacement du palais de l'Industrie pour l'Exposition universelle de 1900. Dans le fond on distingue l'hôtel des Invalides.

Painted c. 1900. The Petit Palais, on the left of the painting, stands opposite the Grand Palais. The columns of pont Alexandre-III are visible in the distance, further down avenue Alexandre-III. The two buildings were constructed on the site of the Palais de l'Industrie for the Universal Exhibition of 1900. The hôtel des Invalides can be made out in the distance.

121

Élégante sur les Champs-Élysées
Fashionable Woman on the Champs-Élysées

Oil on canvas, 55 x 41.5 cm
Signed lower right: *Jean Bèraud*

Provenance : Collection particulière.

122

La Modiste sur les Champs-Élysées
Milliner on the Champs-Élysées

Oil on canvas, 45.1 x 35.9 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*

Provenance : Vente, New York, Sotheby's, 16 février 1994, nº 157 ill. • Collection particulière.
Première copie par l'artiste du nº 121.
First copy made by Béraud of no. 121.

123

Modiste sur les Champs-Élysées
Milliner on the Champs-Élysées

Oil on canvas, 46 x 33 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*

Provenance : Collection particulière.
Deuxième copie par l'artiste du nº 121.
Second copy made by Béraud of no. 121.

124

Après l'office à l'église de la Sainte-Trinité, Noël 1890
After the Service at the Church of Holy Trinity, Christmas 1890

Oil on cardboard, 49 x 65 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*
Blérancourt (France), musée national de la Coopération franco-américaine, château de Blérancourt

Ex : *1853–1947. Les Américains et la Légion d'honneur*, Blérancourt (France), musée national de la Coopération franco-américaine, château de Blérancourt, 1993, nº 14 ill.
Provenance : James Gordon Bennett qui l'offre à la cathédrale américaine de Paris en 1902 • Château de Blérancourt.

L'église de la Sainte-Trinité est située 23 avenue George-V.

The American Cathedral (Church of Holy Trinity) is located on 23 avenue George-V.

120

L'avenue Alexandre-III en 1902 / Avenue Alexandre-III, 1902

121

122

123

124

125

127

126

128

125

Sur les Champs-Élysées
On the Champs-Élysées

Oil on canvas, 65 x 81.5 cm
Signed and dated lower right:
Jean Béraud / 1892

Ex : *The Elegant Epoch*, New York, Hammer Galleries, 1969, nº 11 ill.
Provenance : Madame P. • Vente collection Mme P., Paris, Drouot, 28 mars 1927, nº 8 (sous le titre : *L'Avenue des Champs-Élysées en 1892*) • M. Allard • *Hammer Galleries*, New York, 1969, nº 11 (sous le titre : *Avenue du bois de Boulogne)* • *H. Terry-Engell Gallery*, Londres, 1973 • Vente, New York, Sotheby Parke Bernet, 30 octobre 1980, nº 89 ill. (sous le titre : *On the Champs-Élysées*) • Collection particulière.

126

Les Champs-Élysées
The Champs-Élysées

Oil on canvas, 51 x 71 cm
Signed middle left side: *Jean Bèraud*

Ex : *Paris in the Belle Époque. People and Places*, St Petersburg (Floride), Museum of Fine Art, 1980, nº 7.
Provenance : *Hammer Galleries*, New York • Collection particulière.

127

Champs-Élysées
The Champs-Élysées

Oil, 53.3 x 33 cm
Signed lower right: *Jean Bèraud*

Provenance : *Knœdler*, Paris, 1901 • M. Tannenbaum • George A. Kessler, New York • Collection particulière.
Peint c. 1901. / Painted c. 1901.

128

Les Champs-Élysées
The Champs-Élysées

Oil on canvas, 148 x 107 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*

Ex : *Sarah Bernhardt and her Times*, New York, Wildenstein, 1984, s. n., p. 151, ill. p. 134 • *Pleasure of Paris : Daumier to Picasso*, Boston (Massachusetts), Museum of Fine Arts et New York, IBM Gallery of Science and Art, 1991, nº 5, ill. p. 55 • *La Belle Époque*, Roslyn Harbor (New York), Nassau County Museum of Art, 1995, s. n. p. 85 et ill. p. 16.
Provenance : Vente, Paris, palais Galliera, 10 décembre 1964, nº 124 • Collection particulière.
Le costume de la jeune femme, sa *tournure* et son *bibi* permettent de dater le tableau aux alentours de l'année 1885.
The costume of the young woman, her 'dress-improver' and her *bibi* hat date the painting to around 1885.

129

Parisienne en robe rouge
Parisienne in a Red Dress

Oil on panel, 33.2 x 26.7 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*
Williamstown (Massachusetts), Sterling and Francine Clark Art Institute – 663
(R. S. C. 1939)

Ex : *Salon*, Paris, Grand Palais, 1926, nº 94.
Bibl : *List of Paintings in the Sterling and Francine Clark Art Institute*, Williamstown, 1984, ill. p. 91 • *List of Paintings in the Sterling and Francine Clark Art Institute*, Williamstown, 1992, ill. p. 17.
Provenance : *Carroll Carstairs Gallery*, New York • Robert Sterling Clark, New York, 1939 • Sterling and Francine Clark Art Institute, Williamstown (Massachusetts) en 1955.
On aperçoit une des quatre colonnes du pont Alexandre-III et l'hôtel des Invalides.
One can make out the four columns of pont Alexandre-III and, further on, the hôtel des Invalides.

129

130

131

130

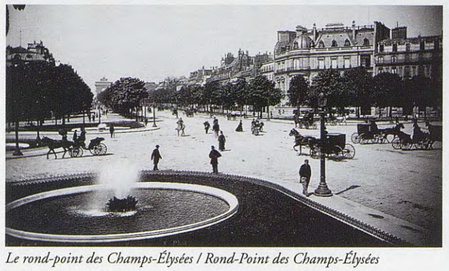
Jeune Femme, rond-point des Champs-Élysées sous la neige
Young Woman, Rond-Point des Champs-Élysées, Snow

Watercolour, 41 x 34.5
Signed lower left: *Jean Béraud*

PROVENANCE : Collection particulière.

La scène se situe sur le rond-point avec à droite l'avenue d'Antin aujourd'hui avenue Franklin-Delano-Roosevelt. On distingue, de l'autre côté de la place, la verrière du palais de l'Industrie avec à sa droite le haut du Panorama, qui sera remplacé en 1893 par le Palais de glace.

The setting is the Rond-Point des Champs-Élysées, with avenue d'Antin to the right called since 1945 avenue Franklin-Delano-Roosevelt. On the far side of the square, the glass roof of the Palais de l'Industrie can be seen; to the right of it, the top of the Panorama, which was replaced in 1893 by the Palais de glace.



Le rond-point des Champs-Élysées / Rond-Point des Champs-Élysées

132

131

Rond-Point des Champs-Élysées, l'hiver
Rond-Point des Champs-Élysées in Winter

Oil
Signed lower right: *Jean Béraud*

EX : *Paris. A Loan Exhibition*, New York, Coordinating Council of French Relief Societies, 1943–1944, nº 29 ill.
PROVENANCE : Mr and Mrs Elbridge Gerry Chadwick, New York, 1943 • Collection particulière.

Cf. nos **17**, **44–46**, **91** et **186** pour la figuration d'autres mendiants, le nº **116** pour le palais de l'Industrie, et le nº **130**.

Beggars also figure in nos. **17**, **44–46**, **91** and **186**. Cf. no. **116** for the palais de l'Industrie and no. **130**.

132

Parisienne au rond-point des Champs-Élysées
Parisienne at the Rond-Point des Champs-Élysées

Oil on panel, 41 x 27 cm
Signed lower left: *Jean Bèraud*

PROVENANCE : Vente, Deauville, Établissement Élie de Brignac, 16 août 1996, nº 107 ill. • Vente, Londres, Sotheby's, 20 novembre 1996, nº 163 ill.

La scène se situe rond-point des Champs-Élysées. On aperçoit dans le fond, au centre, le haut du Palais de glace. Le couple sur la droite se trouve avenue Montaigne et les fiacres avenue Franklin-Delano-Roosevelt (cf. nº **130**). La jeune femme porte un chapeau et une robe qui laissent à penser que le tableau a été exécuté vers 1905.

Set on the Rond-Point des Champs-Élysées. In the centre of the background is the top of the Palais de glace. The couple on the right is in avenue Montaigne and the hackney carriages are in avenue Franklin-Delano-Roosevelt (cf. no. **130**). The hat and dress worn by the young woman suggest that the painting dates from around 1905.

133

Champs-Élysées
The Champs-Élysées

Oil on canvas, 49.5 x 44.5 cm
Signed lower left: *Jean Bèraud*

PROVENANCE : Collection particulière.

C'est le seul tableau de la série représentant les Champs-Élysées en direction de l'Arc de triomphe vus du trottoir de droite.

This is the only painting of the series to show the Champs-Élysées, towards the Arc de Triomphe seen here from the right-hand pavement.

Fiacre sur les Champs-Élysées vers 1898
Hackney Carriage, Champs-Élysées, c. 1898

133

134

Arc de triomphe. Champs-Élysées
Arc de Triomphe. Champs-Élysées

Oil on canvas, 57 x 40 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*

Ex : *Expert's Choice, 1000 Years of the Art Trade*, Richmond (Virginie), Museum of Fine Arts, 1983, ill. p. 181.
Provenance : *Newhouse Galleries*, New York • Collection particulière.

Peint entre 1882 et 1885. Le groupe que l'on aperçoit sur l'Arc de triomphe est le projet en plâtre de Falguière : *Le Triomphe de la Révolution*, qui a surmonté le monument durant cette période. La première pierre de cet édifice, commandé par Napoléon Ier, fut posée le 15 août 1806. Il fut inauguré le 29 juillet 1836 par Louis-Philippe. Après 1842, une nouvelle tradition se fit jour : les cercueils de Thiers, Carnot, Gambetta et de Victor Hugo (cf. nº 332) y furent déposés quelques heures avant d'être acheminés vers leur sépulture. Le 28 janvier 1921 fut inhumé le Soldat inconnu à la mémoire de tous les morts de toutes les guerres et le 11 novembre 1923 la flamme y brûla pour la première fois.

Painted between 1882 and 1885. The sculpture on the Arc de Triomphe is Falguière's plaster group, *The Triumph of the Revolution*, which stood atop the Arc at this time. On 15 August 1806, Napoleon laid the first stone of the Arc, which was inaugurated on 29 July 1836 by Louis-Philippe. 1842 saw the advent of a new tradition, exemplified in the funerals of Thiers, Carnot, Gambetta, and Victor Hugo (cf. no. 332); the coffin was laid beneath the arch for a few hours before the cortege continued to the cemetery. On 28 January 1921, the Unknown Soldier was buried under the Arc in memory of the dead of all wars. The flame that burns over the grave was lit on 11 November 1923.

L'Arc de triomphe couronné du groupe de Falguière vers 1885
Falguière's Group-Sculpture, Arc de Triomphe, c. 1885

135

Scène sur les Champs-Élysées
Scene on the Champs-Élysées

Oil
Signed lower right: *Jean Béraud.*

Ex : *Peintres de 1900*, Paris, galerie Charpentier, 1953, nº 17.
Provenance : Collection particulière.

136

Arrêtez !
Stop!

Oil on panel, 40 x 32.4 cm
Signed lower right: *Jean Béraud.*

Bibl : *Le Figaro illustré*, novembre 1891, ill. en couv.
Provenance : Vente, Londres, Christie's, 22 juin 1990, nº 23 ill. • Collection particulière.

Peint en 1891. / Painted in 1891.

135

136

137

138

L'avenue des Champs-Élysées vers 1928 / Avenue des Champs-Élysées, c. 1928

137

Arc de triomphe et Champs-Élysées
Arc de Triomphe and Champs-Élysées

Oil on panel, 10 x 14 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*
Baltimore (Maryland), The Baltimore Museum of Art – L.34.48.

Ex : *The George A. Lucas Collection of The Maryland Institute*, Baltimore (Maryland), The Baltimore Museum of Art, 1965, nº 22.
Provenance : Maître Boussaton • Vente, Boussaton, Paris, galerie Georges Petit, 5 mai 1891, nº 7 • George A. Lucas, 1911 • The Maryland Institute College of Art, Baltimore, qui le prête au musée de Baltimore depuis 1934.

138

Militaire, avenue des Champs-Élysées
Soldier on the Champs-Élysées

Oil on canvas, 24.4 x 33.2 cm
Signed lower right: *Jean Bèraud*
(signature questionable)

Provenance : Vente, Paris, Nouveau Drouot, 30 octobre 1981, nº 10 • Vente, Londres, Sotheby's, 26 novembre 1986, nº 181 ill. • Vente, Paris, Nouveau Drouot, 17 mai 1987, nº 9 ill. • Vente, New York, Christie's, 28 octobre 1987, nº 11 ill. • Vente, New York, Sotheby's, 27 octobre 1988, nº 243 ill. • Collection particulière.

Une partie du tableau est repeinte et la figure féminine rapportée.

A part of the picture has been repainted and the figure of the woman added.

139

La Promenade aux Champs-Élysées
Outing on the Champs-Élysées

Oil on panel, 38 x 55 cm
Signed lower left: *Jean Béraud*
Paris, musée Carnavalet – P.1664

Ex : *Jean Béraud. Peintre de la vie parisienne*, Paris, musée Carnavalet, 1936–1937, nº 78 • *Le Décor de la vie de 1900 à 1925*, Paris, palais du Louvre, pavillon de Marsan, 1937, nº 10 • *Jean Béraud* [exposition itinérante, France], 1978–1980, nº 24.

139

Bibl : E. Lucie-Smith et C. Dars, *How the Rich Lived. The Painter as Witness. 1870–1914*, New York, Londres, 1976, nº 89 ill. • *Les Champs-Élysées et leur quartier*, Paris, 1988, p. 218, ill. p. 135 • Y. Le Pichon et A. Borrel, *Le Musée retrouvé de Marcel Proust*, Paris, 1990, p. 266, ill. p. 12.
Provenance : Don des Amis et admirateurs de Jean Béraud au musée Carnavalet de Paris en 1935.

L'avenue des Champs-Élysées est vue de la place de l'Étoile avec, au premier plan, des victorias.

The avenue des Champs-Élysées is seen from place de l'Étoile; in the foreground are victorias.

Cf. no. **105** (victoria).

Promenade en victoria / Out in a Victoria

140

141

140

L'Arc de triomphe
Arc de Triomphe

Watercolour. Fan, 38 x 69 cm
Signed lower left: *Jean Béraud*

Ex : *The Boulevards of Paris*, San Francisco (Californie), Montgomery Gallery, 1984–1985, nº 29 ill.
Provenance : *Montgomery Gallery*, San Francisco (Californie).

141

L'Homme mystérieux
The Mysterious Man

Watercolour. Fan, 35 x 70 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*

Provenance : Vente, Londres, Sotheby Parke Bernet, 8 décembre 1977, nº 445 ill. • Vente, Londres, Sotheby's, 17 avril 1996, nº 789 ill. (couplé avec *Les Femmes savantes*) • Vente, Londres, Sotheby's, 31 octobre 1996, nº 248 ill. (couplé avec *Les Femmes savantes*).

On distingue, à l'arrière-plan, l'Arc de triomphe.

The Arc de Triomphe can be made out in the background.

142

Place de l'Étoile
Place de l'Étoile

Oil on canvas, 38 x 45.5 cm
Signed lower to left: *Jean Béraud*

Ex : *Jean Béraud. Peintre de la vie parisienne*, Paris, musée Carnavalet, 1936–1937, nº 47 • *Paris. A Loan Exhibition*, New York, Coordinating Council of French Relief Societies, 1943–1944, nº 25, ill.
Provenance : M. Schick, 1937 • Mrs A. Stewart Walker, New York, 1944 • Vente, New York, Phillips, 16 novembre 1998, nº 1 ill. • Collection particulière.

Sur le pilier de l'Arc de triomphe, côté avenue des Champs-Élysées, on aperçoit la partie inférieure du haut-relief de François Rude *Le Départ des volontaires*.

On the pier of the Arc de Triomphe seen from the Champs-Élysées, is the lower part of François Rude's high relief *The Departure of the Army in 1792*.

143

Le Vertige
Vertigo

Oil
Signed and dated lower right: *Jean Béraud / 1882*

Ex : *Salon*, Paris, palais des Champs-Élysées, 1882, nº 196.
Bibl : D. Bernard, *L'Exposition des beaux-arts*, Paris, 1882, p. 84 • E. Hoschedé, *Impressions de mon voyage au Salon de 1882*, Paris, 1882, p. 15 • T. Véron, *Dictionnaire Véron*, Paris, 1882, p. 45 • Saint-Juirs, « Guide critique du Salon de 1882 », *Le Clairon*, supplément, Paris, [1882], p. 17 • J. de Biez, « Le Salon. 1882. Avant la lettre », *Le Paris*, 29 avril 1882, p. 2 • P. Bréban, « Le Salon de 1882 », *Le XIXe Siècle*, 30 avril 1882, p. 1 • M. Vachon, « Le Salon de 1882 », *La France*, 1er mai 1882, p. 2 • Demiton, « La Croix de Berny au Salon », *Paris-Journal*, 6 mai 1882, p. 2 • X. X., « Le Salon de 1882 », *Gil Blas*, 9 mai 1882, p. 2 • J. de Nivelle, « Chronique au Salon », *Le Soleil*, 10 mai 1882, p. 1 • « Le Salon de Paris, 2e article », *L'Art moderne*, 21 mai 1882, p. 163 • E. Bergerat, « Salon de 1882 », *Le Voltaire*, 22 mai 1882, p. 2 • H. Havard, « Le Salon de 1882. La peinture », *Le Siècle*, 27 mai 1882, p. 2 • H. Houssaye, « Le Salon de 1882 », *La Revue des deux mondes*, 15 juin 1882, p. 860, 861 • Aug. Dalligny, « Le Salon de 1882 », *Le Journal des arts*, 23 juin 1882, p. 1 • L. Rogers, « Jean Béraud », *La Revue illustrée*, 1er septembre 1893, p. 193 • *Le Livre d'or des peintres exposants 1907–1910*, Paris, 1910, p. 184.
Provenance : Collection particulière.

La scène se passe au sommet de l'Arc de triomphe. On reconnaît de gauche à droite : la coupole de l'église Saint-Augustin, l'avenue des Champs-Élysées, le palais de l'Industrie, la coupole des Invalides et l'avenue Marceau.

The scene is set at the top of the Arc de Triomphe. From left to right: the dome of Saint-Augustin, the Champs-Élysées, the palais de l'Industrie, the dome of Invalides, and avenue Marceau.

142

143

Vue panoramique de l'avenue des Champs-Élysées / Panoramic View of the Avenue des Champs-Élysées

Des Halles à la rue de la Paix

From Les Halles to Rue de la Paix

144

144

Les Halles
Les Halles

Oil on canvas, 65 x 81 cm
Signed and dated lower right:
Jean Bèraud / 1879
Stockton (Californie), The Haggin Museum – 1931.381.4

Ex : *Salon*, Paris, palais des Champs-Élysées, 1879, nº 223 et ill. dans le catalogue illustré p. 10 • *Exposition*, San Jose (Californie), Triton Museum, 1967.
Bibl : T. Véron, *Dictionnaire Véron*, Paris, 1879, p. 52 • Bertall, « Salon de 1879 », *L'Artiste*, 1879, t. CX, vol. 2, p. 5 • C. Tardieu, « La peinture au Salon de Paris. 1879 », *L'Art*, 1879, t. XVII, p. 155 • « Chronique. Le Salon avant la lettre », *Le Temps*, 22 mars 1879, p. 2 • « L'ouverture du Salon », *Le Siècle*, 12 mai 1879, p. 2 • Arcades Ambo, « Promenades au Salon », *L'Événement*, 20 mai 1879, p. 3 • Bertall, « Salon de 1879 », *Paris-Journal*, 2 juin 1879, p. 2 • J.-K. Huysmans, « Le Salon de 1879 », *Le Voltaire*, 10 juin 1879, p. 1 • Fourcaud, « Les Salons du *Gaulois* », *Le Gaulois*, 11 juin 1879, p. 2 • A. Baignières, « Le Salon de 1879 », *Gazette des beaux-arts*, juillet 1879, p. 38 • Aug. Dalligny, « Salon de 1879 », *Le Journal des arts*, 11 juillet 1879, p. 1 • P. Hourie, « Jean Béraud », *L'Estafette*, 13 septembre 1880 • P. Leroi, « L'exposition de Lille », *L'Art*, 1881, t. XXVI, p. 309 • « Jean Béraud », *La Vie artistique*, 24 juillet 1887, p. 355 • L. Roger-Milès, « Jean Béraud », *La Revue illustrée*, 1er septembre 1893, p. 193 • F. Masson, « L'Exposition décennale », *Figaro-Salon*, septembre 1900, p. 61 • J.-K. Huysmans, *L'Art moderne*, Paris, 1903, p. 50, 51 • « Nécrologie. Jean Béraud », *Le Temps*, 8 octobre 1935, p. 4 • P. Offenstadt, « Le Paris disparu de Jean Béraud », *L'Œil*, mars 1987, p. 35 • *L'Histoire de Paris par la peinture*, sous la direction de G. Duby, Paris, 1988, p. 335 • P. B. Sanders, *The Haggin Collection*, Stockton, 1991, p. 24, 168 et ill. p. 25.
Provenance : William Buchanan • Vente The Estate of W. Buchanan, New York, American Art Association, 18 avril 1912, nº 78 • Louis T. Haggin • Eila Haggin McKee • Don d'Eila Haggin Mc Kee au Haggin Museum de Stockton en 1931.

La scène se passe rue Rambuteau : à droite, l'abside de l'église Saint-Eustache, à gauche le pavillon Baltard nº VIII, celui des verdures, légumes frais et conservés. Ces pavillons, inaugurés par Napoléon III, ont été démolis en 1972 (l'un d'entre eux a été remonté à Nogent-sur-Marne), au moment de la mise en chantier du forum des Halles.

The setting is rue Rambuteau: to the right, the apse of Saint-Eustache, to the left, the pavillon Baltard no. 8, where vegetables fresh and conserved were sold. These *pavillons* were inaugurated by Napoleon III; when building of the forum des Halles began in 1972, they were demolished, though one of them was re-erected in Nogent-sur-Marne.

Un des pavillons Baltard / A Pavillon Baltard

La rue Rambuteau et l'église Saint-Eustache
Rue Rambuteau and Saint-Eustache

145

Devant le Théâtre-Français
Outside the Théâtre-Français

Oil on canvas, 64.7 x 81.2 cm
Signed and dated lower right:
Jean Bèraud / 1878

Provenance : Collection Beauplein • Estate of Princess Elizabeth Jenny Rospigliosi • Vente, New York, Sotheby's, 31 octobre 1985, nº 82 ill. • Collection particulière.

La scène se situe place du Théâtre-Français, où l'on reconnaît les fontaines de Davioud, le Théâtre-Français et l'hôtel du Louvre.

The setting is place du Théâtre-Français; we see the Théâtre-Français, the hôtel du Louvre, and Davioud's fountains.

La place du Théâtre-Français vers 1908 / Place du Théâtre-Français, c. 1908

145

146

Devant la maison Paquin vers 1900 / Entrance to Maison Paquin, c. 1900

146

Devant la maison Paquin
Outside Maison Paquin

Oil on canvas, 36.9 x 55.7 cm
Signed lower left: *Jean Béraud*

Ex : *A Christmas Trilogy. Exhibition of XIXth and XXth Centuries European Paintings*, Londres, Richard Green, 1989, nº 13 ill.
Provenance : Vente, New York, Waldorf-Astoria, 28 mars 1901, nº 24 • *Schweitzer Gallery*, New York, 1948 • Vente, Londres, Sotheby's, 20 juin 1989, nº 46 ill. • *Richard Green*, Londres • Collection particulière.

147

Le 1er janvier 1888, au 3 rue de la Paix, s'ouvre le commerce de couturières « Laure Hagnauer et Cie » créé par Madame Hagnauer et Jeanne Lalanne. La première se retirera de l'affaire le 31 mai. En 1889 Isidore Jacob, dit Paquin, et M. René Cahen s'associent à Jeanne Lalanne pour fonder « Paquin, Lalanne et Cie ». En 1891, le 6 janvier, cession de fonds par Mme Lalanne à ses associés. Le 19 janvier « Paquin & Cie » est créé. Le 26 février de la même année Isidore Jacob et Jeanne Beckers se marient à Saint-Germain-en-Laye. À l'Exposition universelle de 1900, Jeanne Paquin est élue présidente de la section « Mode ». Isidore Paquin meurt le 20 décembre 1907 et à partir de l'année suivante Madame Paquin crée un « Prix Isidore Paquin » (distribué par la Société nationale des beaux-arts) de 1000 F. attribué à un ou deux jeunes artistes dont le talent mérite d'être récompensé.

The couturière 'Laure Hagnauer et Cie' opened on 1 January 1888. The founders were Madame Hagnauer and Jeanne Lalanne; the address was 3 rue de la Paix. Madame Hagnauer withdrew from the business on 31 May. In 1889, Isidore Jacob ('Paquin') and M. René Cahen went into partnership with Jeanne Lalanne to form 'Paquin, Lalanne et Cie'. On 6 January 1891, Mme Lalanne sold out to her partners, and on 19 January 'Paquin et Cie' was created. On 26 February of the same year, Isidore Jacob and Jeanne Beckers were married at Saint-Germain-en-Laye. At the Universal Exhibition of 1900, Jeanne Paquin was elected President of the 'Fashion' section. Isidore Paquin died on 20 December 1907, and the following year Mme Paquin established an 'Isidore Paquin Prize' (adjudicated by the Société Nationale des Beaux-Arts) worth FF 1,000. It was to be bestowed annually on one or two young artists of exceptional promise.

147

La Sortie des ouvrières de la maison Paquin
Dressmakers Leaving Maison Paquin

Oil on panel, 42 x 55 cm
Paris, musée Carnavalet – P.1662

Ex : *Jean Béraud. Peintre de la vie parisienne*, Paris, musée Carnavalet, 1936–1937, nº 76 • *Le Décor de la vie de 1900 à 1925*, Paris, palais du Louvre, pavillon de Marsan, 1937, nº 11 • *Marcel Proust en son temps*, Paris, musée Jacquemart-André, 1971, nº 3c • *Poiret le*

148

magnifique, Paris, musée Jacquemart-André, 1974, nº 16 • *Paris, sa vie, son histoire*, Tokyo, 1974, nº 313 ill. • *Jean Béraud* [exposition itinérante, France], 1978–1980, nº 21, ill. p. 25 • *Paquin. Une rétrospective de 60 ans de haute couture*, Lyon, musée historique des Tissus, 1989–1990, nº 187, ill. p. 17.
Bibl : « Le temps des équipages au musée Carnavalet », *Le Petit Parisien*, 7 novembre 1936, p. 5 • *Histoire de Paris et des Parisiens*, Paris, 1958, ill. p. 236 • A. Maurois, *Le Monde de Marcel Proust*, Paris, 1960, ill: h. t. • J. Chastenet, « Images de la Belle Époque », *Jardin des arts*, janvier 1965, ill. p. 28 • *L'Histoire de Paris par la peinture*, sous la direction de G. Duby, Paris, 1988, ill. p. 374.
Provenance : Don des Amis et admirateurs de Jean Béraud au musée Carnavalet de Paris en 1935.
Peint c. 1900. / Painted c. 1900.
Cf. no. **146**.

148

La Rue de la Paix
Rue de la Paix

Oil on canvas, 65.4 x 92.1 cm
Signed lower left: *Jean Béraud*

Provenance : Acheté à l'artiste par *Bernheim-Jeune* (stock nº 16178), Paris, le 26 juillet 1907 et vendu le 19 février 1918 • Vente, Francfort, Junghoffstrasse 19, 29 juin 1926, nº 13 ill. • Vente, New York, Christie's, 26 octobre 1988, nº 90 ill. • Vente, New York, Christie's, 15 février 1994, nº 33 ill. • Vente, New York, Christie's, 22 mai 1997, nº 129 ill. • Collection particulière.

Peint c. 1907. (Restaurations). Percée en 1806 sous le nom de rue Napoléon, la rue de la Paix a pris son nom actuel en 1814 après le premier traité de Paris.

Painted c. 1907. Restored. Rue de la Paix was called rue Napoléon when it was first built, in 1806, and changed its name after the first Paris treaty between France and the Allies in 1814, when Napoleon was exiled to Elba.

149

Rue de la Paix. La sortie
Rue de la Paix: End of the Day

Oil on panel, 50.8 x 67.3 cm
Signed and dated lower left: *Jean Béraud. Paris 1902*

Provenance : Vente, Paris, Drouot, 28 avril 1947, nº 2 • Vente, New York, Parke-Bernet Galleries, 19 février 1948, nº 70 ill. • Collection particulière.
Le personnage représenté à droite du tableau serait l'arrière-grand-père du vicomte de La Noue.
The person depicted to the right of the painting is said to be the great grandfather of the vicomte de La Noue.
Cf. nos **146**, **148**.

150

La Semaine de Pâques rue de la Paix
Easter Week, Rue de la Paix

Oil on cardboard, 50.8 x 64.7 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*

149

150

La façade de la maison Paquin vers 1930 / Maison Paquin, Façade, c. 1930

Provenance : Vente, Paris, Drouot, 28 avril 1947, nº 1 • Vente, New York, Parke Bernet Galleries, 19 février 1948, nº 73 ill. (sous le titre : *Paris, Street Scene : The Visit to Cartier's*) • Collection particulière.
Peint c. 1900. La scène se passe devant le bijoutier Cartier, 13 rue de la Paix.
Painted c. 1900. Set in front of Cartier, the jeweller, at 13 rue de la Paix.

151

Élégante sortant de chez Doucet
Fashionable Woman Leaving Maison Doucet

Oil on panel, 38.5 x 31.5 cm
Signed lower left: *Jean Béraud*

Provenance : Collection particulière.

La maison Doucet, fondée en 1824, était située au 21 rue de la Paix. Dans l'une des deux boutiques Jacques Doucet vendait des sous-vêtements pour homme et madame Doucet, dans l'autre, des frivolités pour dame. Jacques Doucet, couturier mais aussi mécène et protecteur des artistes de son temps, a, de sa propre expression, constitué la collection de son grand-père, de son père et la sienne.

Maison Doucet was founded in 1824 at 21, rue de la Paix. There were two shops: Jacques Doucet sold men's underwear in one of these and Mme Doucet fancy trimmings for women in the other. Jacques Doucet was not only a couturier but a patron and protector of the artists of his time; in his own words, he first established his grandfather's collection, then his father's, and finally his own.

152

Courses rue de la Paix
Shopping on Rue de la Paix

Oil, 41 x 33 cm
Signed lower right: *Jean Bèraud*

Provenance : *Knœdler*, Paris, 1900 • F. R. McLean, Washington D. C., c. 1900 • Collection particulière.
Cf. no. **148**.

153

La Devanture du couturier Doucet
The Doucet Shopfront

Oil on panel, 36 x 44.5 cm
Signed lower right: *Jean Bèraud*

Ex : *Autour de 1900*, Paris, galerie Charpentier, 1950, nº 16 (sous le titre : *La Rue de la Paix*) • *XIVe Biennale internationale des antiquaires*, Paris, Grand Palais, 1988 (Richard Green, Londres).
Provenance : Vente, Paris, Drouot, mairie du IXe arrondissement, 18 mars 1988, additif, nº 32A, ill. • *Richard Green*, Londres, c. 1988 • Collection particulière.

Peint c. 1905. Les immeubles visibles dans le fond du tableau sont à l'angle de la place de l'Opéra et de la rue du Quatre-Septembre.

Painted c. 1905. The buildings visible in the background are at the corner of place de l'Opéra and rue du Quatre-Septembre.
Cf. no. **151**.

154

Maison Doucet, rue de la Paix
Maison Doucet, Rue de la Paix

Oil on panel, 39 x 59 cm
Signed lower right: *Jean Bèraud*

Bibl : *Auction*, janvier 1970, ill. p. 6 • *Apollo*, septembre 1970, ill. p. 44.
Provenance : Alexander Blumenstiel, New York • Vente, Collection of the Late Alexander Blumenstiel, New York, Mendelssohn Hall, 15–16 février 1906, nº 76 (sous le titre : *Rue de la Paix*) • Thomas F. Manning • *Schweitzer Gallery*, New York, 1969–1973 • *Richard Green*, Londres.
Cf. nos. **148**, **151**.

151

152

155

Dispute
Disagreement

Oil, 54 x 39 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*

Provenance : *Knœdler*, Paris • M. Tannenbaum, 1901 • *Knœdler and Co*, New York • George A. Kessler, New York, 1901 • Collection particulière.
Cf. no. **148**.

156

Devant la bijouterie
Outside the Jeweller's

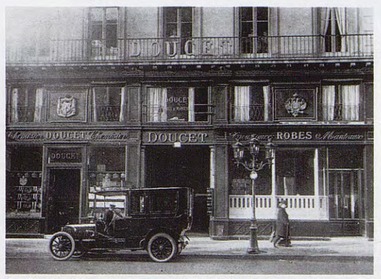
Ex : *Union artistique Russie France*, Moscou, 1898, nº 142 ill.
Provenance : Localisation actuelle inconnue.

Connu par la reproduction de l'exposition (cf. **Ex**).

Known from the reproduction at the exhibition (cf. **Ex**).

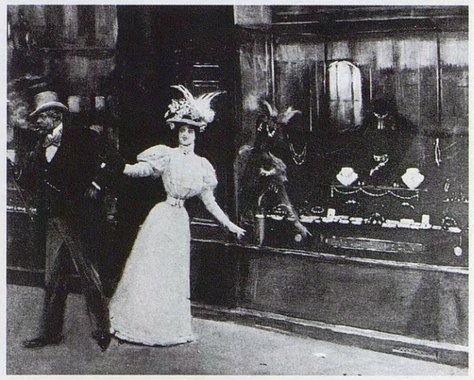
153

154



La façade de la maison Doucet en 1908 / Maison Doucet, Façade, 1908

155


156

Le Long de la Seine, de Bercy à la tour Eiffel

Along the Banks of the Seine from Bercy to the Eiffel Tower

157

Homme à la pipe
Man with Pipe

Oil on canvas, 22.9 x 12.7 cm
Signed to lower left: *Jean Béraud.*

Provenance : Collection particulière.
Le personnage à la pipe se retrouve sur l'aquarelle nº **159** devant le petit garçon à droite. De la main gauche il porte une gamelle dans laquelle les ouvriers, à la fin du XIXe siècle et au début du XXe, emportaient leur déjeuner.
The pipe-smoker is also seen in watercolour no. **159**, in front of the little boy to the right. In his left hand, he carries a mess tin, which workers in the late 19th and early 20th centuries used as lunchboxes.

158

Scène avec cheminées d'usines
View with Factory Chimneys

Oil on canvas, 40 x 32 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*

Provenance : Collection particulière.
Peint c. 1880. / Painted c. 1880.

159

Les Abords de la gare
Approaching the Station

Watercolour and gouache, 33 x 47.5 cm
Signed lower left: *Jean Béraud*

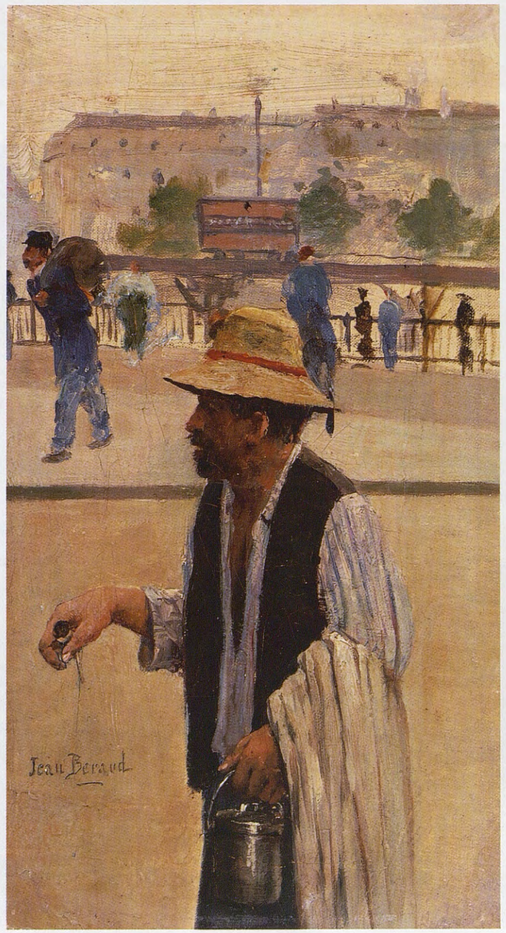
Ex : *Société d'aquarellistes français. Sixième exposition*, Paris, galerie Georges Petit, 1884, nº 4 • *Jean Béraud. Peintre de la vie parisienne*, Paris, musée Carnavalet, 1936–1937, nº 46 • *Tentoonstelling Haagse School and Impressionisten*, La Haye, Kunsthandel Ivo Bouwman, 1977, ill., s. n.
Provenance : M. Tedesco, 1936 • Vente, Paris, Drouot, 21 mars 1938, nº 3 (sous le titre : *Le Chemin de la gare*) • Vente, Versailles, hôtel Rameau, 6 mars 1960, nº 41 (sous le titre : *Le Chemin du retour*) • Collection particulière.
Cf. no. 157.

160

Le Pont de Bercy
Pont de Bercy

Oil on canvas, 46 x 53 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*

Ex : *French and Belgian Painting. Where They Meet and Diverge*, Londres, Rutland Gallery, 1969, nº 1 ill.
Provenance : Vente, Glasgow, Christie's, Central Hotel, 2–3 avril 1969, nº 70 • *Rutland Gallery*, Londres • Collection particulière.
Le roi Louis-Philippe inaugura le pont de Bercy, pont suspendu à trois travées, en 1832. Le trafic intense menaçant de le faire effondrer, on projeta de le remplacer par un pont en pierre. La Révolution de 1848 mit un terme au projet, qui fut repris sous le Second Empire. Le pont fut construit de 1863 à 1864. En 1903 il fut élargi et en 1909 on le haussa du viaduc de la ligne nº 6 du métropolitain.
King Louis-Philippe inaugurated the pont de Bercy, a three-span suspension bridge, in 1832. Traffic was so dense that the bridge was in danger of collapse,



157

158

159

160

and its replacement with a stone bridge was contemplated. The 1848 Revolution caused this project to be postponed. It was finally realised under the Second Empire in 1863–1864. In 1903 it was widened, and in 1909 the bridge carrying metro line no. 6 was added on top of the road-bridge.

Le pont de Bercy / Pont de Bercy

161

Les Berges de la Seine
The Banks of the Seine

Oil on canvas, 46 x 56 cm
Paris, musée Carnavalet – P.1651

Ex : *Jean Béraud. Peintre de la vie parisienne*, Paris, musée Carnavalet, 1936–1937, nº 9 • *Jean Béraud* [exposition itinérante, France], 1978–1980, nº 15 • *The Realist Tradition. French Painting and Drawing 1830–1900* [exposition itinérante, États-Unis, Grande-Bretagne], 1980–1982, nº 168, ill. p. 194 • *Seurat and the Bathers*, Londres, National Gallery, 1997, nº 68, pl. 134 ill. p. 113.
Bibl : M. Cottaz, « Les reflets de Béraud », *La Vie des arts*, octobre 1979, ill. p. 62 • M. F. Zimmermann, *Les Mondes de Seurat…*, Paris, 1991, ill. nº 108 p. 77 • J. Leighton, R. Thomson, *Seurat and the Bathers*, cat. expo., Londres, 1997, p. 112.
Provenance : Don des Amis et admirateurs de Jean Béraud au musée Carnavalet de Paris en 1935.
Peint c. 1880. / Painted c. 1880.

161

162

Le Pont-Neuf
Pont-Neuf

Oil on canvas, 38 x 46 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*

Provenance : Vente, Paris, Drouot, 1er mars 1926, nº 42 • Jacques Kugel, Paris • Vente collection Jacques Kugel, New York, Sotheby Parke Bernet, 25 janvier 1980, nº 20 ill. • Collection particulière.

Sur ce tableau et sur les trois suivants, la scène se situe quai du Louvre. Le Pont-Neuf est le plus ancien de Paris. Sur l'île de la Cité, quai de l'Horloge, on reconnaît, de gauche à droite : la tour de l'Horloge, le dôme du Tribunal de commerce, la Conciergerie (partie médiévale du palais de Justice) et la flèche de la Sainte-Chapelle.

In this and the following three pictures, the setting is rue du Louvre. The Pont-Neuf is the oldest bridge in Paris. On the quai de l'Horloge of the île de la Cité, one can see (left to right) the tour de l'Horloge, the dome of the Tribunal de commerce, the Conciergerie (the medieval part of the Palais de Justice) and the spire of the Sainte-Chapelle.

163

Livraison de haute couture
Haute Couture Delivery

Oil on panel, 35.5 x 26 cm
Signed and dedicated lower left: *à M. Külp / Souvenirs affectueux / Jean Béraud*

Ex : *Jean Béraud. Peintre de la vie parisienne*, Paris, musée Carnavalet, 1936–1937, nº 68.
Bibl : G. Pascal, « Jean Béraud, peintre de la vie parisienne », *Beaux-Arts*, 6 novembre 1935, ill. p. 1 • P. Hermant, « Au temps des victorias », *Le Figaro illustré*, décembre 1936, p. 46 et ill. p. 47 • *Histoire de Paris et des Parisiens*, Paris, 1958, ill. p. 234.
Provenance : René Antoine-May, 1936 • Vente, Paris, palais Galliera, 23 novembre 1972, nº 7 • Collection particulière.

Peint c. 1895. / Painted c. 1895.

164

Jeune Femme sur les quais
Young Woman on the Quai

Oil on panel, 36 x 22 cm
Signed dedicated and dated lower left: *Jean Béraud / à Madame Guillemin / 1er janv 1902*
Saumur (France), musée d'Arts décoratifs – 855

162

Provenance : Madame Guillemin, née Lucchesi-Hart, c. 1902 • Don de Madame Lucchesi-Hart au musée de Saumur, par l'intermédiaire de monsieur de Grandmaison, en 1942.

165

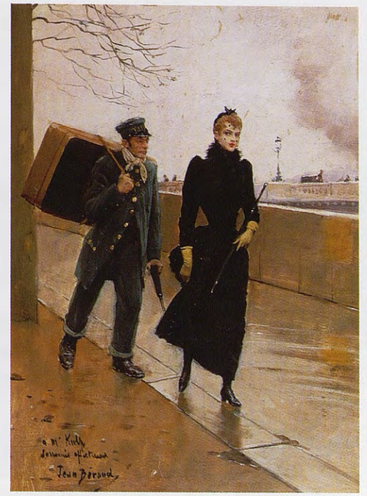
Promenade sur les quais
On the Quai

Oil on canvas, 46 x 26 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*

Provenance : *Anderson Galleries*, New York, 1931 • *Hammer Galleries*, New York • The Armand Hammer Foundation, Los Angeles (Californie).

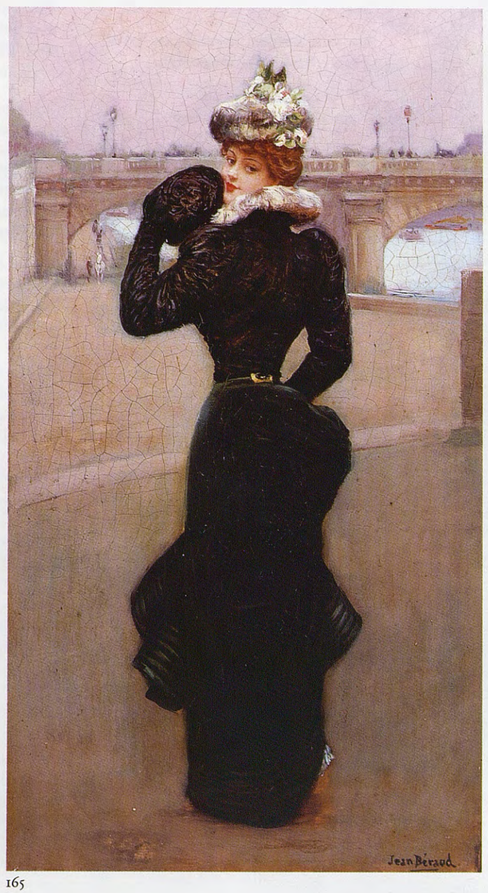
La jeune femme pose quai du Louvre en aval du Pont-Neuf.

The young woman is seen on the quai du Louvre downstream of the Pont-Neuf.



163

164



165

166

167

166

La Jolie Artiste, le pont des Arts
Pretty Artist, Pont des Arts

Oil on panel, 40 x 32 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*

Ex : *Exhibition of French Paintings 19th and Early 20th Centuries*, Londres, Richard Green, 1980, nº 1 ill.
Provenance : Vente, Paris, Drouot, 26 mai 1954, nº 69 (sous le titre : *Le Pont des Arts)* · Jacques Kugel, Paris · Vente collection Jacques Kugel, New York, Sotheby Parke Bernet, 25 janvier 1980, nº 19 ill. · Vente, New York, Sotheby Parke Bernet, 28 octobre 1982, nº 57 ill. · Collection particulière.

Sur le quai du Louvre, devant le pont des Arts en automne. Le pont doit son nom au palais des Arts, aujourd'hui palais du Louvre.

On quai du Louvre, in front of pont des Arts; autumn. The bridge owes its name to the Palais des Arts, today Palais du Louvre.

167

Le Quai de la Seine près du pont des Arts
Quai de la Seine, near the Pont des Arts

Oil on panel, 34.2 x 46 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*
Moscou, musée Pouchkine – 4403

Bibl : *State Pushkin Museum of Fine Arts. Catalogue of Paintings*, Moscou, 1995, ill. p. 345.

Provenance : Acquis par le musée Pouchkine (Moscou) de G. L. Remezova, Moscou en 1984.
Cf. no. **166**.

168

Un jour de vent sur le pont des Arts
A Windy Day on the Pont des Arts

Oil on canvas, 39.7 x 56.6 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*
New York, The Metropolitan Museum of Art – 52.48.1.

Bibl : C. Sterling et M. Salinger, *French Paintings. A Catalogue of the Collection of the Metropolitan Museum of Art*, t. II : *XIX Century*, New York, 1966, p. 215–217 · J. Milner, *The Studios of Paris. The Capital of Art in the Late Nineteenth Century*, New Haven, Londres, 1988, ill. p. 8 (traduction française : *Ateliers d'artistes. Paris, capitale des arts à la fin du XIXe siècle*, Paris, 1990, ill. p. 15).
Provenance : Solomon Loeb, New York, 1895 · Eda K. Loeb, New York · Legs d'Eda K. Loeb au Metropolitan Museum of Art de New York en 1951.

Sur le pilier droit de la passerelle, on voit une affiche, en partie recouverte, annonçant « Fête de Sèvres ». Cette affiche était posée par le garde-champêtre de Sèvres, dans les villes limitrophes, mais toutes en bordure de Seine, et à Paris. Elle annonçait la fête foraine annuelle qui avait lieu au printemps, dans le parc de Saint-Cloud, côté Sèvres, avec des régates, des joutes et des courses de bateaux à rames dans le port.

Le pont des Arts et l'Institut / Pont des Arts and Institut de France

On the right pillar of the footbridge, one can see a partly covered poster announcing the 'Fête de Sèvres'. This bill was posted by the Sèvres constabulary in neighbouring towns along the banks of the Seine. It announced the fun fair held every spring in the parc de Saint-Cloud, on the Sèvres bank, with its accompanying, regattas, jousts and rowing competitions.
Cf. no. **166**.

168bis

Le Pont des Arts par grand vent
Pont des Arts: Windy Day

Oil on panel, 17.5 x 26 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*

Provenance : Collection particulière.
Ce tableau peut-être considéré comme une première version du nº **168**.

This picture can be considered a first version for the preceding one.

168

168bis

169

Le Long de la Seine
By the Seine

Oil, 54 x 38 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*

Ex : *Peintres de 1900*, Paris, galerie Charpentier, 1953, nº 18bis (sous le titre : *Les Bouquinistes*).
Provenance : M. Tannenbaum · *Knœdler and Co*, New York, mars 1901 · M. Tannenbaum · *Knœdler and Co*, New York, 1903 · Miss R. Stiefel, New York, 1904 · Collection particulière.

Le quai du Louvre, en aval de la passerelle des Arts et de l'Institut de France.

Quai du Louvre, downstream of the pont des Arts and the Institut de France.

170

Devant l'Institut
At the Institut de France

Oil on canvas, 66 x 51 cm

Ex : *Peintres de 1900*, Paris, galerie Charpentier, 1953, nº 14bis.
Provenance : Vente, Paris, Drouot, 2 avril 1952, nº 67 · Collection particulière.

La scène se situe sur la rive gauche de la Seine. Le personnage au milieu du tableau avec un parapluie à la main est Joseph Ernest Renan. Orientaliste, philologue et critique, il fut professeur au Collège de France.

The setting is the left bank of the Seine. The figure in the centre of the picture with an umbrella in his hand is Joseph Ernest Renan. An orientalist, philologist and critic, he was a Professor at the Collège de France.
Cf. nos. **343–345**.

169

170

171

172

171

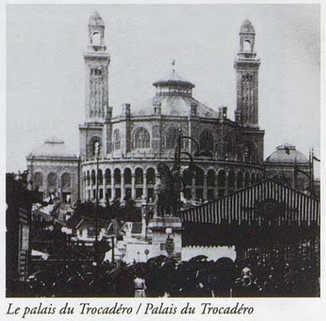
Le Long du quai sur la rive gauche
On the Left Bank

Oil on canvas, 26.6 x 35 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*

Provenance : Adolphe Obrig · Vente, New York, American Art Association, Anderson Galleries, 29 octobre 1931, nº 27 · Collection particulière.

Partant du quai Anatole-France (au premier plan), le pont Royal mène rive droite, en direction du Louvre. Le mot « Bain » sur la lanterne indique les bains Deligny, qui se trouvaient au nº 25 du quai. Ils furent rénovés en 1842 par les héritiers Deligny, qui utilisèrent les charpentes ayant servi pour la cérémonie du retour des cendres de Napoléon aux Invalides.

Pont Royal crosses between quai Anatole-France (seen in the foreground) and the Louvre. The word *Bain* refers to the Deligny baths at 25 quai Anatole-France. They were renovated in 1842 by the Deligny heirs. The timbers used for this renovation had previously served as scaffolding during the ceremony marking the return of Napoleon's ashes to the Invalides.



Le palais du Trocadéro / Palais du Trocadéro

172

Devant l'Assemblée nationale
Outside the Assemblée Nationale

Oil on canvas, 52 x 47 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*

173

Provenance : Collection particulière.

Depuis l'Empire, le Palais-Bourbon fait pendant à La Madeleine. L'architecte Poyet édifia la façade Nord en style antique, très prisé à cette époque.

The north façade of the Palais-Bourbon faces the entrance façade of the Madeleine. This façade was designed in the classical style – much prized during the Empire – by the architect Poyet.

173

Jeune Femme au parapluie sur un pont
Young Woman with Umbrella on a Bridge

Oil, 18 x 14.5 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*

Provenance : Vente, Orléans, galerie des Ventes, 30 novembre 1996, nº 7 ill. · *Richard Green*, Londres, 1997.

La scène se situe en amont du pont d'Iéna. Le monument que l'on aperçoit dans le fond est le palais du Trocadéro, qui sera remplacé en 1937 par le palais de Chaillot.

The setting is upstream of the pont d'Iéna. The monument seen in the distance is the Palais du Trocadéro, which was replaced in 1937 by the Palais de Chaillot.

174

Devant la tour Eiffel
Near the Eiffel Tower

Oil on panel, 46 x 29.5 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*
Paris, musée des Arts décoratifs – 32413

Ex : *Jean Béraud. Peintre de la vie parisienne*, Paris, musée Carnavalet, 1936–1937, nº 62 · *Scènes et figures parisiennes*, Paris, galerie Charpentier, 1943, nº 3 · *Peintures connues, méconnues, inconnues du musée des Arts décoratifs*, Paris, musée des Arts décoratifs, 1978, s. n.

Bibl : « Le temps des équipages au musée Carnavalet », *Le Petit Parisien*, 7 novembre 1936, p. 5 · F. Boucher, *Histoire du costume en Occident des origines à nos jours*, Paris, 1996, ill. p. 382.

Provenance : Don anonyme au musée des Arts décoratifs de Paris en novembre 1935.

Peint en 1890. La tour Eiffel, construite pour l'Exposition universelle de 1889 par l'ingénieur des Arts et manufactures Gustave Eiffel, fut fortement critiquée du point de vue esthétique par Verlaine et Huysmans. Béraud parle alors de sa « …montée dans la tour Eiffel… c'est très beau : quand on est dans cette ferraille si compliquée, elle devient un objet d'art très bizarre : elle donne l'idée d'un gothique nouveau ». (Cf. lettres **L 87** et **L 88**)

174

Painted in 1890. The Eiffel Tower was constructed in 1889 for the Universal Exhibition by the engineer Gustave Eiffel. Its appearance was much criticised by Verlaine and Huysmans. Béraud spoke of "… going up the Tour Eiffel … it's very beautiful; when one is inside this complicated metalwork construction, it becomes a very bizarre work of art; it gives one a notion of what today's Gothic might be" (See letters **L 87** and **L 88**).

Le Bois de Boulogne

The Bois de Boulogne

175

Le Pesage à Auteuil
The Enclosure at Auteuil

Oil on canvas, 38 x 55 cm
Signed and dated lower right:
Jean Béraud / 1888

Ex : *Le Décor de la vie sous la IIIe République de 1870 à 1900*, Paris, palais du Louvre, pavillon de Marsan, 1933, nº 21 • *Peintres de 1900*, Paris, galerie Charpentier, 1953, nº 19bis • *19th and 20th Centuries European Masters*, New York, Hammer Galleries, 1987, s. n. ill. p. 13.
Provenance : Georges Muller • Vente, Paris, Drouot, 23 juin 1936, nº 5 • *Hammer Galleries*, New York, 1987.

La construction du champ de courses d'Auteuil fut projetée par le prince de Sagan en 1873, pour remplacer celui de Vincennes, premier hippodrome de la Société de steeple-chase, trop éloigné des centres d'entraînement. La première course eut lieu en 1874. Autres réunions importantes : la Grande Course de haies et le prix des Drags, événements marquants de la Semaine élégante de Paris pendant un demi-siècle.

The Auteuil racecourse, which was first projected by the Prince de Sagan in 1873, replaced the earlier hippodrome of the Société de steeple-chase at Vincennes, which was too far from the equestrian training centres. The first race took place in 1874. Other important meetings included the 'Grande course de haies' and the 'prix des Drags', which were important events in the *Semaine élégante de Paris* for some fifty years.

176

Les Courses à Longchamp. L'arrivée au poteau
Races at Longchamp: Winning Post

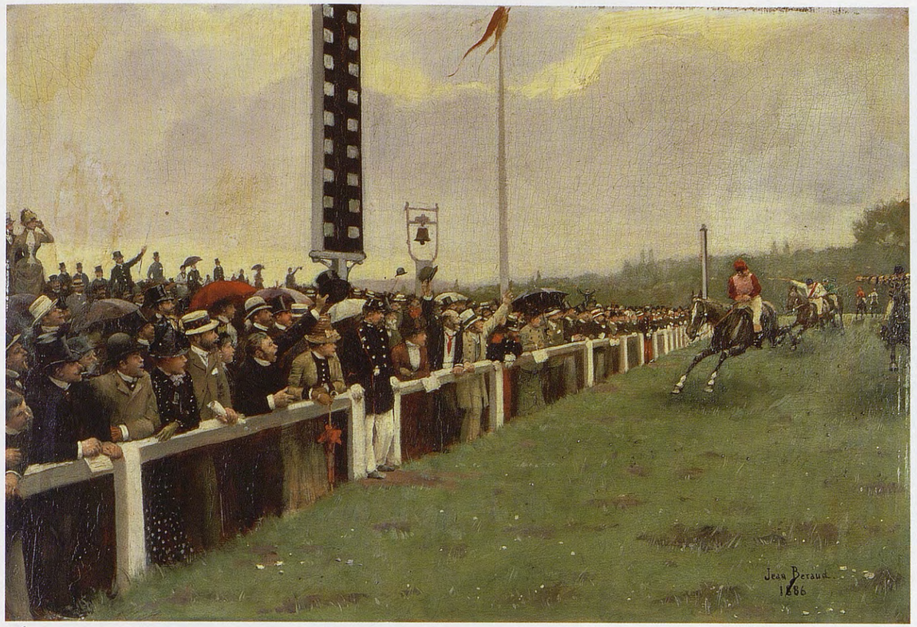
Oil on panel, 38 x 55 cm
Signed and dated lower right:
Jean Béraud / 1886
Paris, musée Carnavalet – P.1734

Ex : *Le Décor de la vie sous la IIIe République de 1870 à 1900*, Paris, palais du Louvre, pavillon de Marsan, 1933, nº 22 • *Jean Béraud. Peintre de la vie parisienne*, Paris, musée Carnavalet, 1936–1937, nº 21 • *Paris, sa vie, son histoire*, Tokyo, 1974, nº 281 ill. • *Jean Béraud* [exposition itinérante, France], 1978–1980, nº 14 ill. • *Cinquante ans de mécénat…*, Paris, musée Carnavalet, 1981, nº 3 ill.
Bibl : « Nécrologie. Jean Béraud », *Le Temps*, 8 octobre 1935, p. 4 • « Le temps des équipages au musée Carnavalet », *Le Petit Parisien*, 7 novembre 1936, p. 5 • « Journal d'un bourgeois de Paris en… décembre 1899 », *Réalités*, décembre 1949, ill. p. 44, 45 • J. Chastenet, « Images de la Belle Époque », *Jardin des arts*, janvier 1965, ill. p. 26 • J.-P. Crespelle, *Les Maîtres de la Belle Époque*, Paris, 1966, p. 137 • « Les principales acquisitions du musée Carnavalet de 1941 à 1972 », *Bulletin du musée Carnavalet*, 1973, nos 1 et 2, ill. p. 80 • M. Gabrysiak, « Les charmes discrets de la bourgeoisie entrent dans le XXe siècle », série « Les grands peintres racontent : 13 », *Télé 7 jours*, fin mars 1981.
Provenance : Vente, Paris, Drouot, 19 mai 1909, nº 34 • *Bernheim-Jeune* (stock nº 17380), Paris et vendu le 29 novembre 1909 • M. D. S. • Vente collection D. S., Paris, Drouot, 20 novembre 1925, nº 13 • Armand Dorville • Legs de maître Armand Dorville au musée Carnavalet de Paris en 1944.

Cet hippodrome est consacré aux courses de plat de la Société d'encouragement. Il fut inauguré par Napoléon III le 27 avril 1857. Chaque été, s'y dispute le Grand Prix de Paris. À l'occasion du 14 juillet avait lieu une revue solennelle des troupes de garnisons de Paris.

Longchamp is used for flat racing by the Société d'Encouragement. It was opened by Napoleon III on 27 April 1857. Each summer, it hosted the Grand Prix de Paris. A ceremonious review of the troops of the Paris garrisons was held there annually on 14 July.

175



176

177

Champ de courses
Race Course

Oil
Signed and dated lower right:
Jean Béraud / 1886

Provenance : Localisation actuelle inconnue. Cf. no. 176.

177

Les courses à Longchamp / Races at Longchamp

Les tribunes de l'hippodrome de Longchamp / Stand at Longchamp

178

Jeune Femme à l'éventail
Young Lady with a Fan

Oil on panel, 22 x 14 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*

Provenance : Vente, Nice, galerie Robiony, 2 février 1983, nº 37 · Collection particulière.

On reconnaît, à droite, le moulin de Longchamp, reconstruction moderne de celui de 1312.

To the right stands the current Longchamp mill, a modern reconstruction of the original, which dated from 1312.

179

Parisienne au boa
Parisienne with Boa

Oil on panel, 25 x 16 cm
Signed lower left: *Jean Béraud*
Paris, musée Carnavalet – P.1738

Ex : *L'Art et la Cité*, Bruxelles, palais des Beaux-Arts, 1963 · *Marcel Proust*, Paris, Bibliothèque nationale, 1965, nº 344 · *Jean Béraud* [exposition itinérante, France], 1978–1980, nº 12, ill. p. 21 · *Cinquante ans de mécénat…*, Paris, musée Carnavalet, 1981, nº 6 ill.
Bibl : P. Hermant, « Au temps des victorias », *Le Figaro illustré*, décembre 1936, p. 46 · J. Chastenet, « Images de la Belle Époque », *Jardin des arts*, janvier 1965, ill. p. 20 · « Les principales acquisitions du musée Carnavalet de 1941 à 1972 », *Bulletin du musée Carnavalet*, 1973, nºs 1 et 2, ill. p. 80 · Y. Le Pichon et A. Borrel, *Le Musée retrouvé de Marcel Proust*, Paris, 1990, ill. p. 18.
Provenance : Armand Dorville · Legs de maître Armand Dorville au musée Carnavalet de Paris en 1944.

Peint c. 1899. / Painted c. 1899.

178

180

L'Élégante
Fashionable Woman

Oil on canvas, 35.5 x 27.3 cm

Ex : *The Gallery Collection. 19th and 20th Centuries American and European Paintings*, New York, Hammer Galleries, 1984, nº 24549-6.
Provenance : *Galerie Schmit*, Paris · *Hammer Galleries*, New York, 1984 · Vente, New York, Sotheby's, 23 mai 1990, nº 89 ill. · Collection particulière.

181

Cavalier au cigare
Horseman with Cigar

Oil on panel, 13.5 x 20.5 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*

Provenance : Vente, Paris, Drouot, 13 mai 1976, nº 104 · Vente, Londres, Sotheby Parke Bernet, 23 novembre 1983, nº 311 ill. · Collection particulière.

182

Le Buggy
The Buggy

Oil
Signed lower left: *Jean Bèraud*

Bibl : *Le Figaro illustré*, mai 1893, ill. en couv.
Provenance : Collection particulière.

Peint en 1893. Connu par un facsimilé de Boussod et Valadon de 1896.

Le buggy est un petit cabriolet découvert à deux roues.

Le moulin de Longchamp / Longchamp Mill

179

180

181

Painted in 1893. Known from a copy by Boussod and Valadon in 1896.

The buggy is a little open coupé on two wheels.

183

L'Élégante Cycliste
Fashionable Cyclist

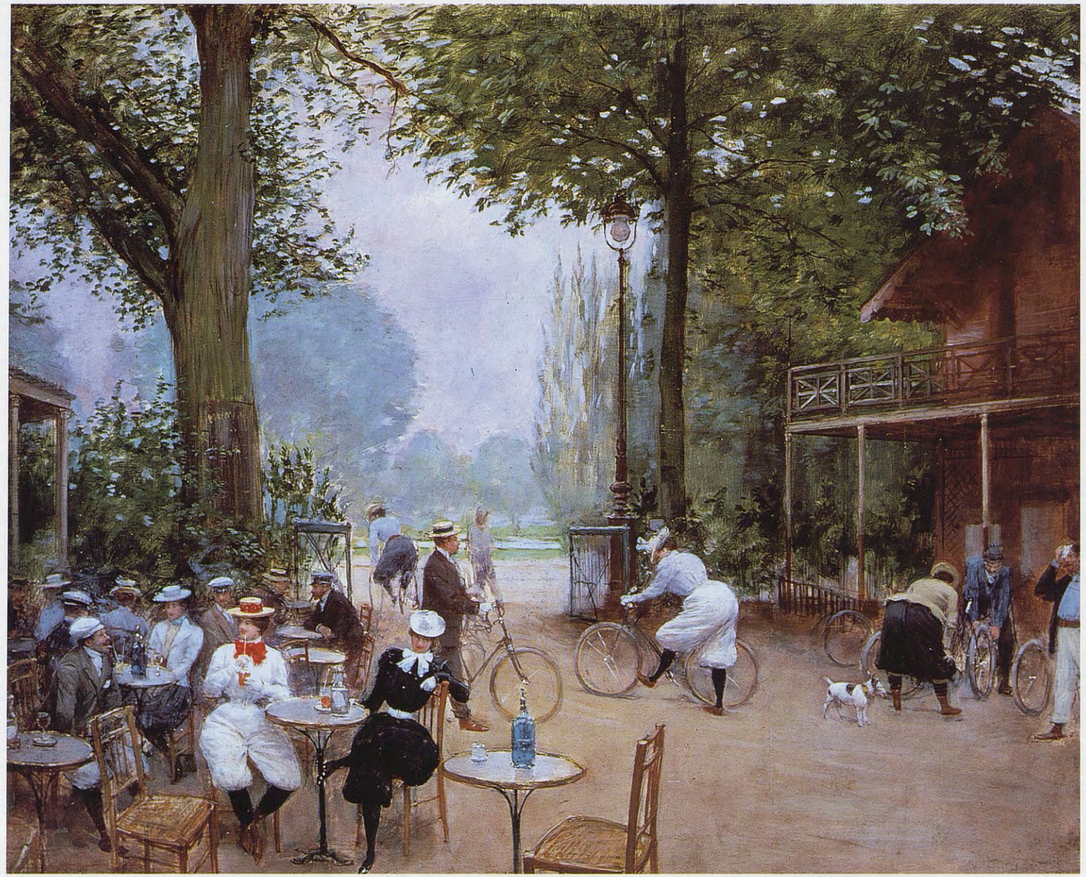
Oil on panel, 55 x 37.5 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*

Provenance : *Schweitzer Gallery*, New York · Vente, Londres, Sotheby Parke Bernet, 24 novembre 1982, nº 38 ill. · Collection particulière.

Cf. no. 178.

182

183



184

184

Le Chalet du cycle au bois de Boulogne
The Chalet du Cycle in the Bois de Boulogne

Oil on panel, 53.5 x 65 cm
Paris, musée Carnavalet – P.1665

Ex : *Jean Béraud. Peintre de la vie parisienne*, Paris, musée Carnavalet, 1936–1937, nº 79 (sous le titre : *Le « Rendez-vous de la belle cycliste »*) • *Les Environs de Paris de Corot à nos jours*, Sceaux, musée de l'Île-de-France, 1951, nº 97 • *18e Salon de Montrouge, Peintres de la Belle Époque*, Montrouge (France), Salle des fêtes, 1973, nº 3, ill. p. 5 • *Jean Béraud* [exposition itinérante, France], 1978–1980, nº 11, ill. p. 14.
Bibl : « Le temps des équipages au musée Carnavalet », *Le Petit Parisien*, 7 novembre 1936, p. 5 • P. Hermant, « Au temps des victorias », *Le Figaro illustré*, décembre 1936, ill. p. 49 • G. Poisson, *La Vie parisienne vue par les peintres*, Paris, 1953, ill. nº 46a • *Histoire de Paris et des Parisiens*, Paris, 1958, ill. p. 241 • A. Maurois, *Le Monde de Marcel Proust*, Paris, 1960, ill. p. 27 • J. Chastenet, « Images de la Belle Époque », *Jardin des arts*, janvier 1965, ill. p. 21 • E. Lucie-Smith et C. Dars, *How the Rich Lived. The Painter as Witness. 1870–1914*, New York, Londres, 1976, ill. pl. 81 • « Livres et travaux », *Gazette des beaux-arts*, novembre 1978, ill. p. 30 • M. Gabrysiak, « Les charmes discrets de la bourgeoisie entrent dans le XXe siècle », série « Les grands peintres racontent : 13 », *Télé 7 jours*, fin mars 1981, ill. • M.-C. Pauwels, « Histoire anecdotique de la Belle Époque », *Figaro madame*, 26 mai 1984, ill. p. 40 • *L'Histoire de Paris par la peinture*, sous la direction de G. Duby, Paris, 1988, p. 347 et ill. p. 346 • J. Foucard, *Images des loisirs* (cat. expo.), Paris, 1989, ill. p. 15. • Y. Le Pichon et A. Borrel, *Le Musée retrouvé de Marcel Proust*, Paris, 1990, ill. p. 62 • J.-J. Lévêque, *Les Années de la Belle Époque*, Courbevoie (France), 1991, p. 357 et ill. • G. Van Zuylen, *Tous les jardins du monde*, Paris, 1994, ill. p. 112, 113 • M. Simon, *Mode et peinture. Le Second Empire et l'impressionnisme*, Paris, 1995, p. 75 et ill. p. 72, 73 • P. Cabanne et G. Schurr, *Dictionnaire des petits maîtres 1820–1920*, t. I, Paris, 1996, ill. p. 109 • F. Boucher, *Histoire du costume en Occident des origines à nos jours*, Paris, 1996, ill. p. 372 • J. Godeau et V. de Ganay, *Les Mots de Paris*, Paris, 1996, ill. p. 20.
Provenance : Don des Amis et admirateurs de Jean Béraud au musée Carnavalet de Paris en 1935 • Mis en dépôt au musée de l'Île-de-France de Sceaux de 1973 à 1980.

Peint c. 1900. Les chalets du cycle étaient situés près du pont de Suresnes. C'était le rendez-vous du « Tout-Paris » de la fin du siècle dernier, pédales aux pieds.

Painted c. 1900. The cycle chalets stood near pont de Suresnes. It was a meeting place for *le Tout-Paris* toward the turn of the century, when the craze for cycling was at its peak.

185

Jardin au bois de Boulogne
Garden in the Bois de Boulogne

Oil on canvas, 70 x 88.5 cm
Signed lower right: *Jean Béraud (Copyright)*

Provenance : Vente, New York, Sotheby's, 13 octobre 1993, nº 101 ill. • Collection particulière. Cf. no. **184**.

185

186

Le Mendiant
Beggar

Oil
Signed lower right: *Jean Bèraud*

Bibl : L. Roger-Milès, « Jean Béraud », *La Revue illustrée*, 1er septembre 1893, ill. p. 191.
Provenance : Mr Campbell-Clarke • Collection particulière.

Peint c. 1890. La scène peut se situer avenue de Longchamp, entre la porte Maillot et l'hippodrome de Longchamp. Cf. nos **17**, **44–46**, **91** et **131** pour les mendiants.

Painted c. 1890. The likely setting is avenue de Longchamp between porte Maillot and the Longchamp racecourse. Cf. nos. **17**, **44–46**, **91** and **131** for the beggars.

186

Femmes à bicyclette vers 1896 / Women Cycling, c. 1896

187

188

L'origine du patin à glace remonte au XII[e] siècle en Scandinavie. Durant les hivers très froids, on patinait sur les lacs du bois de Boulogne puis à partir de 1893, en hiver, on allait au Palais de glace.

Ice-skating originated in the 12th century in Scandinavia. During very cold winters, people skated on the lakes of the Bois de Boulogne. After 1893, winter skating took place at the Palais de glace.

188

Les Patineuses
Women Skating

Oil on panel, 40 x 32 cm
Signed lower left: *J. B.*

Provenance : Vente, Versailles, palais des Congrès, 25 novembre 1973, n° 55 • Jacques Kugel, Paris • Vente collection Jacques Kugel, New York, Sotheby Parke Bernet, 25 janvier 1980, n° 26 ill. • Collection particulière.
Cf. no. 187.

Patineuses au bois de Boulogne / Women Skating, Bois de Boulogne

187

Les Patineuses
Women Skating

Oil on canvas, 60 x 42 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*

Bibl : I. Suidman, « Elegante Ijspret in het Parijs van la Belle Époque », *Nouveau* (Pays-Bas), janvier 1992, p. 96 et ill. p. 97.
Provenance : G. M. Lotinga, Londres • Vente, Londres, Sotheby's, 27 novembre 1984, n° 54 ill. • Vente, Londres, Christie's, 30 novembre 1990, n° 60 ill. • Collection particulière.

189

La Partie de canot
Boating

Oil on canvas, 58.5 x 71 cm
Signed and dedicated lower left:
à Mlle Morelli / Souvenir affectueux / Jean Béraud

Provenance : Vente, Londres, Sotheby, 11 décembre 1957, n° 158 (sous le titre : *A Young Girl*) • Vente, Londres, Sotheby's, 19 juin 1991, n° 225 (sous le titre : *Femme dans une barque*) • Collection particulière.

189

Après 1991, la restauration du tableau a fait réapparaître, à droite, la deuxième femme qui est Mademoiselle Morelli. Avant la première vente du tableau, celle-ci fit couvrir son portrait.

The 1991 restoration of the picture revealed the second woman, on the right: Mlle Morelli. Before the first sale of the picture, she had her portrait painted out.

190

Le Pied de nez
Thumbing Her Nose

Oil on panel, 24 x 16 cm
Signed lower right: *Jean Bèraud*

Provenance : Vente, Paris, Drouot, 14 avril 1943, n° 4 • Vente, Paris, galerie Charpentier, 16 juin 1955, n° 121 ill. • Vente, Paris, palais Galliera, 23 mars 1965, n° 7 • Collection particulière.

Canotage au bois de Boulogne / Boating, Bois de Boulogne

190

II. Plaisirs et mondanités

Béraud observe avec attention la diversité des foules rassemblées dans quelque appartement ou lieu public parisien pour bavarder, disserter ou bien encore danser. Les personnages, et leurs occupations, varient suivant l'endroit qui les réunit : les miroirs des vastes pièces de réceptions mondaines reflètent les robes à traîne et les nœuds papillons blancs, les lustres et les lourds rideaux (nos 191–204), tandis que ceux des salles de billard réfléchissent les chemises et les chapeaux ronds à travers la fumée des cigarettes (nos 293–301). Les réunions littéraires (nos 205–207) sont faites de conversations érudites qui ont peu à voir avec la détente des cercles, mais le tout esquisse un panorama des divertissements en société dans la capitale.

Or, un point de vue particulier se dessine au cours de ces rassemblements, notamment dans les séries de spectacles où ce qui paraît capter l'attention de Béraud est davantage parmi le public que sur scène : il scrute en effet les rangs de spectateurs, l'obscurité des loges, les couloirs, les coulisses (no 248), jusqu'au vestiaire (no 258) bien plus que les artistes en représentation. Sa curiosité l'amène à regarder ce qui se passe autour du spectacle et derrière le décor, à observer, tel un journaliste, sans se contenter de ce qui s'offre immédiatement à la vue.

Cette volonté d'aller au-delà des apparences se retrouve lorsqu'il rend l'atmosphère des soirées et des fêtes en insistant, au sein de la foule, sur les conversations en aparté, les aveux chuchotés des complicités naissantes (nos 201–203). À travers l'assemblée, qu'elle soit posée ou agitée, il débusque les coups d'œil appuyés, les airs coquins. Les jeux de séduction s'opèrent par la parole et par les regards, dans un salon à l'écart de la foule, dans l'allégresse d'un bal ou, nous l'avons vu, dans la pénombre d'une loge de salle de spectacle. Mais le regard de l'artiste devient féroce lorsqu'il s'attarde sur les sociétés masculines : au Cercle, les hommes se vautrent et s'ennuient jusqu'à s'endormir (no 220). Et quand ils se prennent à converser à la table d'un café, c'est alors la compagne esseulée qui se languit (nos 270, 273–277). L'éventail des plaisirs en société proposé par l'artiste se double d'un examen sans concession des rapports entre hommes et femmes.

II. The Pleasures of Society

Béraud is a scrupulous observer of the crowds that gathered in apartments or public places to converse, discuss or dance. The people and their occupations vary with the places in which they meet. The mirrors of vast reception rooms reflect gentlemen in white tie and women wearing dresses with trains on a background of chandeliers and heavy drapes (nos. 191–204). In the billiard halls, the mirrors image shirtsleeves and bowler hats through the pall of smoke (nos. 293–301). The erudite conversation of literary gatherings (nos. 205–207) has little in common with the relaxed atmosphere of conversational circles, but through these various communities Béraud offers a panorama of the leisure activities of Parisian societies.

A particular point of view becomes evident in the depiction of these gatherings. This is especially true of the series in which theatre and other forms of public entertainment are represented. What captures Béraud's attention is not the artists on stage, but the ranks of spectators; his eye roves over the darkened boxes, the corridors, the wings (no. 248) and even the cloakroom (no. 258). His curiosity leads him to observe what is happening around the spectacle and behind the scenes; to investigate like a journalist, and not to be content with what immediately strikes the eye.

This desire to go beyond superficial appearances is again manifest when Béraud records the atmosphere of a place; he notes private conversations amid the crowd, and the whispered indications of a growing intimacy (nos. 201–203). Whether the assembly is calm or agitated, he detects the insistent glances and roguish airs. Mutual attraction finds expression in words and glances; Béraud records the lovers who stand apart from the crowd in a salon, amid the hubbub of a ball, or, as we have seen, in the shadowy box at the theatre. His eye becomes increasingly satirical when it shows societies without women; in the club, the men sprawl and fall asleep from sheer boredom (no. 220). And when men converse around the café tables, it is the unhappy woman ignored by the assembled company who catches Béraud's attention (nos. 270, 273–277). In portraying the various pleasures available in society, Béraud turns a jaundiced eye on the relations between men and women.

Les Soirées mondaines

The Fashionable Soirée

191

Une soirée
Soirée

Oil on canvas, 65.1 x 116.8 cm
Signed and dated lower right:
Jean Béraud / 1878
Paris, musée d'Orsay – R. F. 1994–15

Ex : *Salon*, Paris, palais des Champs-Élysées, 1878, nº 178 • *Jean Béraud. Peintre de la vie parisienne*, Paris, musée Carnavalet, 1936–1937, nº 7 • *Peintres de 1900*, Paris, galerie Charpentier, 1953, nº 8 (sous le titre : *Soirée à l'hôtel Caillebotte, rue de Monceau, en 1878*) • *Marcel Proust and his Time 1871–1922*, Londres, Wildenstein, 1955, nº 208 (sous le titre : *Reception at the Hotel Caillebotte*).
Bibl : T. Véron, *Dictionnaire Véron*, Paris, Poitiers, 1878, p. 53, 54 • F. de Syène, « Le Salon de 1878 », *L'Artiste*, 1878, t. CVII, vol. I, p. 398 • E. Véron, « Le Salon de Paris. 1878 », *L'Art*, 1878, t. XIV, p. 204, 205 • J. V., « La première au Salon », *Le Gaulois*, 26 mai 1878, p. 2 • *Le Temps*, 26 mai 1878, p. 2 • Bertall, « Exposition des artistes aux Champs-Élysées », *Paris-Journal*, 26 mai 1878, p. 1 • F. Javel, « Salon de 1878. Le vernissage », *L'Événement*, 26 mai 1878, p. 2 • De V., « Le Salon vu sérieusement », *La Vie parisienne*, 1er juin 1878, p. 315 • Castagnary, « Salon de 1878. Quatrième article », *Le Siècle*, 22 juin 1878, p. 2 • Fourcaud, « Le Salon du *Gaulois* », *Le Gaulois*, 25 juin 1878, p. 2 • P. Mantz, « Le Salon », *Le Temps*, 11 juillet 1878, p. 2 • J. C., « Nos gravures. Une soirée », *L'Illustration*, 14 septembre 1878, p. 166 et ill. p. 168–169 • V. Champier, *L'Année artistique. Année 1878*, Paris, 1879, p. 130, 131 • M. Proth, *Voyage au pays des peintres. Salon universel de 1878*, Paris, 1879, p. 50 • Bertall, « Salon de 1879 », *Paris-Journal*, 2 juin 1879, p. 2 • J.-K. Huysmans, « Le Salon de 1879 », *Le Voltaire*, 10 juin 1879, p. 1 • « Chronique. Le genre au Salon », *Le Temps*, 11 juin 1879, p. 2 • M. Du Seigneur, *L'Art et les artistes au Salon de 1880*, Paris, 1880, p. 11 • H. Havard, « Salon de 1880. 4e article », *Le Siècle*, 15 mai 1880, p. 2 • P. Mantz, « Le Salon », *Le Temps*, 6 juin 1880, p. 2 • E. Chesneau, « Salon de 1880 », *Le Moniteur universel*, 18 juin 1880, p. 670 • P. Hourie, « Jean Béraud », *L'Estafette*, 13 septembre 1880 • P. Leroi, « L'exposition de Lille », *L'Art*, 1881, t. XXVI, p. 309 • E. Montrosier, *Les Artistes modernes*, Paris, 1884, t. IV, p. 123 • L. Auvray, *Dictionnaire général des artistes de l'école française*, s. l., 1886, supplément, p. 58 • « Jean Béraud », *La Vie artistique*, 24 juillet 1887, p. 355 • J.-A. Castagnary, *Salons*, t. II : *1876–1879*, Paris, 1892, p. 350 • L. Roger-Milès, « Jean Béraud », *La Revue illustrée*, 1er septembre 1893, p. 193 • J.-K. Huysmans, *L'Art moderne*, Paris, 1903, p. 50 • G. Poulain, « Beaux-Arts. La fourmilière parisienne … », *Comœdia*, 8 novembre 1936, p. 3 • F. Ribadeau-Dumas, « Une rétrospective au musée Carnavalet. Pour ou contre 1900 », *La Semaine à Paris*, 6–12 novembre 1936, ill. • P. Hermant, « Au temps des victorias », *Le Figaro illustré*, décembre 1936, p. 49 et ill. p. 46 • J. Wilhem, *La Vie à Paris…*, 1947, p. 140, 142 ill. • A. Maurois, *Le Monde de Marcel Proust*, Paris, 1960, ill. p. 38 • J. Chastenet, « Images de la Belle Époque », *Jardin des arts*, janvier 1965, ill. p. 32 • M. Berhaut, *Caillebotte, sa vie et son œuvre*, Paris, 1978, p. 7 et ill. p. 9 • B. Villien, « Du côté de chez Proust », *Beaux-Arts magazine*, mars 1984, ill. p. 56 • P. Offenstadt, « Le Paris disparu de Jean Béraud », *L'Œil*, mars 1987, p. 35 • J. Foucart, *Images des loisirs* (cat. expo.), Paris, 1989, ill. p. 35 • *Histoire du vêtement*, P. E. M. F., 1991, ill. p. 29 • M. Gaillard, *Paris au XIXe siècle*, Marseille, 1991, ill. p. 252 • M. Berhaut, *Gustave Caillebotte. Catalogue raisonné des peintures et pastels*, Paris, 1994, p. 3 et ill. p. 4 • A. Boime, *Art and the French Commune…*, Princeton, 1995, p. 77 et ill. p. 78 • *Gustave Caillebotte. The Unknown Impressionist* (cat. expo.), Londres, 1996, p. 102 et ill. • F. Boucher, *Histoire du costume en Occident des origines à nos jours*, Paris, 1996, ill. p. 377.
Provenance : Jacques Kulp, 1936 • M. Balny d'Avricourt • Vente, New York, Sotheby's, 23 mai 1990, nº 73 ill. • Retiré de la vente et rapatrié en France • Cession gratuite par la direction générale des Douanes et des Droits indirects au musée d'Orsay de Paris en 1994.

« On peut reconnaître, de droite à gauche : le comte de Béarn (blond, portant la barbe entière) ; M. Caro, membre de l'Institut, portant des favoris blancs ; la comtesse Rose d'Alvaray, en blanc, de face, tenant son éventail fermé ; le comte de La Rochefoucauld parlant à Mme Baignères ; Mme L. Baignères, contre la fenêtre, avec un turban de fleurs ; la comtesse Potocka, en blanc, de dos ; la comtesse Cahen d'Anvers, blonde, en bleu, entrant au bras du comte Chouvaloff, ambassadeur de Russie ; le général Cambriels, cheveux blancs, s'avançant au premier plan ; M. Thors, directeur de la Banque de Paris, le dernier à gauche. (Ces indications ont été données en 1935 par Jean Béraud, âgé de 87 ans.) » (*Peintres de 1900…*, catalogue d'exposition, Paris, 1953). Le titre désignant l'hôtel Caillebotte, utilisé à partir de 1953, ne peut être retenu faute de documents accréditant cette identification.

"We recognise, from left to right: the Count of Béarn (blond, with full beard); M. Caro, Member of the Institut, sporting white sidewhiskers; the Countess Rose d'Alvaray, in white, full face, holding a closed fan; the Count de la Rochefoucauld speaking to Mme Baignères; Mme L. Baignères, against the window, with a flowered turban; the Countess Potocka, in white, her back turned; the Countess Cahen d'Anvers, blonde, wearing blue, about to be embraced by Count Shuvaloff, the Russian Ambassador; General Cambriels, white-haired, stepping forward in the foreground; M. Thors, Director of the Banque de Paris, last on the left." This information was given in 1935 by Béraud, when he was 87 years old. It comes from a 1953 exhibition catalogue, *Peintres de 1900*. The title, which names the hôtel Caillebotte, came into use in 1953, but the identification has no documentary justification and the title therefore cannot be maintained.

191

191bis

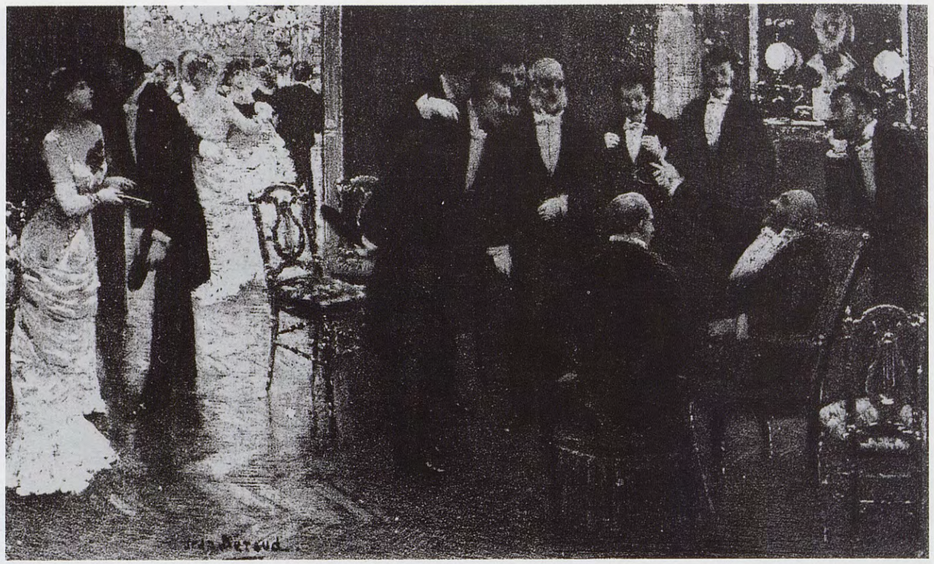
Dame de la haute société / High Society Woman

191bis

Bal à la Présidence
Bal at the *Présidence*

Oil on canvas, 49.5 x 91.5 cm
Signed lower middle left: *Jean Béraud*

Provenance : *Galerie Bernheim-Jeune* (stock nº 12645), Paris, 1902 • Vente, Londres, Christie's, 24 juin 1998, nº 27 ill.



192

193

192

Le Petit Salon
The Small Drawing Room

Oil, 13 x 21 cm
Signed lower to left: *Jean Béraud*

Ex : *Exposition du Cercle de l'Union artistique*, Paris, place Vendôme, 1880.
Bibl : Aug. Dalligny, « L'exposition du Cercle de l'Union artistique », *Le Journal des arts*, 18 février 1880, p. 1 • P. Mantz, « Le Salon », *Le Temps*, 6 juin 1880, p. 2 • P. Hourie, « Jean Béraud », *L'Estafette*, 13 septembre 1880.
Provenance : Maître Boussaton • Vente collection Boussaton, Paris, galerie Georges Petit, 5 mai 1891, nº 4 ill. • Collection particulière.
Peint c. 1880. / Painted c. 1880.

193

La Réception
Reception

Oil on canvas, 26.7 x 35.6 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*

Provenance : Vente, New York, William Doyle Galleries, 6 novembre 1996, nº 13 ill.

194

Autour du piano
Around the Piano

Oil on panel, 35 x 27 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*
Paris, musée Carnavalet – P.1731

Ex : *Exposition de peinture, sculpture, aquarelle, dessin, etc., de 1881*, Paris, Cercle artistique et littéraire, 1881 • *Exposition de 1881*, Lille, palais Rameau, 1881 • *Le Salon de Bruxelles*, Bruxelles, rue de la Régence, 1884 • *Marcel Proust en son temps*, Paris, musée Jacquemart-André, 1971, nº 3e • *Le Parisien chez lui au XIXe siècle. 1814–1914*, Paris, hôtel de Rohan, 1976–1977, nº 653 ill. p. 141 • *Un siècle de chansons 1830–1930*, Paris, musée de Montmartre, 1977 (sans catalogue) • *Jean Béraud* [exposition itinérante, France], 1978–1980, nº 1 ill. en couv. • *Cinquante ans de mécénat…*, Paris, musée Carnavalet, 1981, nº 1.
Bibl : « Chronique de l'année », *L'Année artistique*, 1881–1882, p. 162 • P. Leroi, « Expositions », *L'Art*, 1881, t. XXIV, p. 264 • P. Leroi, « L'exposition de Lille », *L'Art*, 1881, t. XXVI, p. 309 et ill. • F. Sancet, « Exposition du Cercle artistique et littéraire », *L'Artiste*, 1881, t. CXIII, vol. 1, p. 202 • Zadig, « Les Échos », *Le Voltaire*, 3 février 1881, p. 1 • « Chronique. La préface du Salon », *Le Temps*, 9 février 1881, p. 2 • Aug. Dalligny, « Le Cercle de la rue Volney », *Le Journal des arts*, 11 février 1881, p. 1 • O. Merson, *Les Beaux-Arts à Lille. Exposition de 1881*, Paris, 1882, p. 124 • « Revue des ventes : cabinet Warocquier », *Le Journal des arts*, 22 mai 1883, p. 5 • J. Wilhelm, « Les salles du Second Empire et de la IIIe République », *Bulletin du musée Carnavalet*, juin 1956, p. 5 et ill. • A. Maurois, *Le Monde de Marcel Proust*, Paris, 1960, ill. • J. Chastenet, « Images de la Belle Époque », *Jardin des arts*, janvier 1965, ill. p. 33 • « Les principales acquisitions du musée Carnavalet de 1941 à 1972 », *Bulletin du musée Carnavalet*, 1973, nos 1 et 2, ill. p. 81 • A. Celebonovic, *Peinture kitsch ou réalisme bourgeois. L'art pompier dans le monde*, Paris, 1974, p. 123 et ill. p. 122 • E. Lucie-Smith et C. Dars, *How the Rich Lived. The Painter as Witness. 1870–1914*, New York, Londres, 1976, ill. pl. 109 • J. Wilhelm, « Life in Paris under the Second Empire and the Third Republic », *Apollo*, décembre 1977, p. 498 et ill. p. 496 • B. de Montgolfier, *Le Musée Carnavalet…*, Paris, 1986, ill. p. 131 • J. Bouzerand, « 1900, parfum d'époque », *Le Point*, 10 avril 1989, ill. p. 25 • G. Rousset-Charny, *Les Palais parisiens de la Belle Époque*, Paris, 1990, ill. p. 10 • J.-J. Lévêque, *Les Années de la Belle Époque 1890–1914*, Courbevoie (France), 1991, ill. p. 189 • I. Ottaviani et P. Poulain, *Le Paris de Marcel Proust*, Paris, 1996, ill. en couv.
Provenance : Maître Warocquier, 1881 • Vente collection maître Warocquier, Orchies, 30 avril–7 mai 1883, nº 2 • Vente, Paris, Drouot, 5 décembre 1936, nº 80 • Maître Armand Dorville • Legs de maître Armand Dorville au musée Carnavalet de Paris en 1944.

194

195

195

L'Intermède
Coquelin the Younger Reciting at a Paris Salon

Oil on canvas, 52 x 72.5 cm
Signed and dated lower right:
Jean Béraud / 1882

Ex : *Salon*, Paris, palais des Champs-Élysées, 1882, n° 195 et ill. p. 141 dans le catalogue illustré (détail) • *Exposition internationale des beaux-arts*, Munich, palais de Cristal, 1883, n° 12.
Bibl : F. Arsunjavi, *Zeitschrift für bildende Kunst*, Leipzig, 1882, t. XVII, p. 368 • D. Bernard, *L'Exposition des beaux-arts*, Paris, 1882, p. 83 et ill. p. 84 (détail) • T. Véron, *Dictionnaire Véron*, Paris, 1882, p. 45 • E. Hoschedé, *Impressions de mon voyage au Salon de 1882*, Paris, 1882, p. 15 • G. Lafenestre, *Le Livre d'or du Salon de peinture*, Paris, 1882, p. 22 • L. Énault, « Jean Béraud. Le Vertige », *Paris-Salon*, 1882 • P. Leroi, « Salon de 1882 », *L'Art*, 1882, t. XXXI, p. 226 et ill. • Saint-Juirs, « Guide critique du Salon de 1882 », *Le Clairon*,

196

supplément au journal, [1882], p. 17 • « Le prochain Salon », *Le Journal des arts*, 28 mars 1882, p. 1 • J. de Biez, « Le Salon. 1882. Avant la lettre », *Paris*, 29 avril 1882, p. 2 • « Le Salon en courant », *Le Temps*, 29 avril 1882, p. 2 • P. Bréban, « Le Salon de 1882 », *Le XIXe Siècle*, 30 avril 1882, p. 1 • M. Vachon, « Le Salon de 1882 », *La France*, 1er mai 1882, p. 2 • Demiton, « La Croix de Berny au Salon », *Paris-Journal*, 6 mai 1882, p. 2 • X. X., « Le Salon de 1882 », *Gil Blas*, 9 mai 1882, p. 2 • J. de Nivelle, « La Chronique au Salon », *Le Soleil*, 10 mai 1882, p. 1 • É. Bergerat, « Salon de 1882 », *Le Voltaire*, 22 mai 1882, p. 2 • Le Sphinx, « Écho de Paris, le monde et la ville », *L'Événement*, 23 mai 1882, p. 1 • H. Havard, « Le Salon de 1882. La peinture », *Le Siècle*, 27 mai 1882, p. 2 • Aug. Dalligny, « Le Salon de 1882 », *Le Journal des arts*, 23 juin 1882, p. 1 • L. Roger-Milès, « Jean Béraud », *La Revue illustrée*, 1er septembre 1893, p. 193 • *Portrait de l'artiste…* (cat. expo.), Paris, 1991, p. 132 • C. B. Bailey, *Portraits de Renoir* (cat. expo.), Paris, Ottawa, 1997, fig. 242 ill. p. 317 (trad. anglaise : New Haven, Londres, 1997).
Provenance : Coquelin cadet • Vente succession Coquelin cadet, Paris, Drouot, 26 mai 1909, n° 3 ill. (sous le titre : *Le Monologue*) • M. Hesselle • Vente, Paris, Drouot, 29 avril 1927, n° 1 ill. (sous le titre : *Coquelin cadet récitant un monologue*) • M. Brenner • Vente, Paris, Drouot, 30 juin 1950, n° 9 (même titre que précédemment) • Vente, New York, Sotheby Parke Bernet, 30 octobre 1980, n° 53 ill. (sous le titre : *Coquelin Reciting in a Paris Salon*) • Vente, Londres, Sotheby Parke Bernet, 21 juin 1983, n° 66 ill. (même titre que précédemment) • Vente, New York, Sotheby's, 23 mai 1996, n° 275 ill. • Collection particulière.

Ernest-Alexandre-Honoré Coquelin (1848–1909), dit Coquelin cadet, récite un monologue. Il était surtout connu pour ses rôles dans les pièces de Molière, à la Comédie-Française. Il devint fou après la mort brutale de son frère, Coquelin aîné et décéda deux semaines plus tard.

Ernest-Alexandre-Honoré Coquelin (1849–1909), known as Coquelin the Younger, recites a monologue. He was best known for his roles in Molière's plays at the Comédie-Française. He went mad after the sudden death of his brother, Coquelin the Elder, and died two weeks later.

196

High Life
High Life

Oil
Signed lower right: *Jean Béraud*

Ex : *104e exposition de l'Académie royale des beaux-arts*, Londres, Burlinghton House, 1882, n° 1434 • *Exposition universelle*, Amsterdam, 1883, n° 20.
Bibl : P. Leroi, « Le Salon de 1882 », *L'Art*, 1882, t. XXIX, ill. h. t.
Provenance : Localisation actuelle inconnue.

Connu par le dessin reproduit dans *L'Art* (cf. **Bibl**).

Known to us thanks to the drawing reproduced in *L'Art* (cf. **Bibl**).

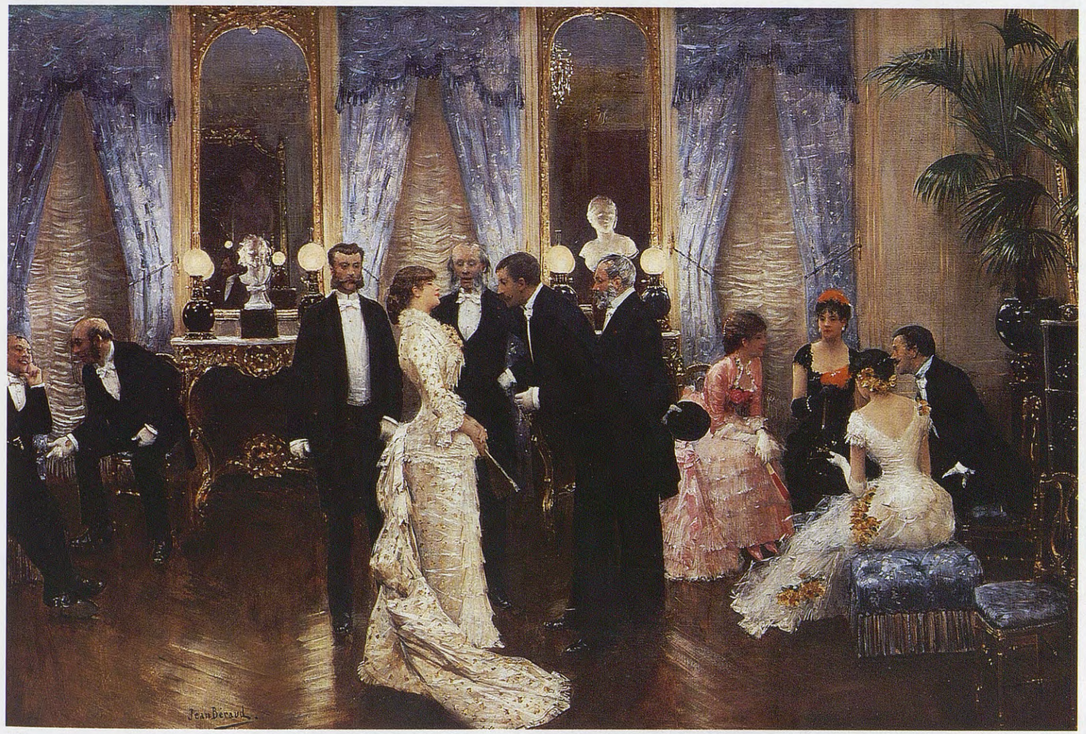
Cf. no. **195**.

197

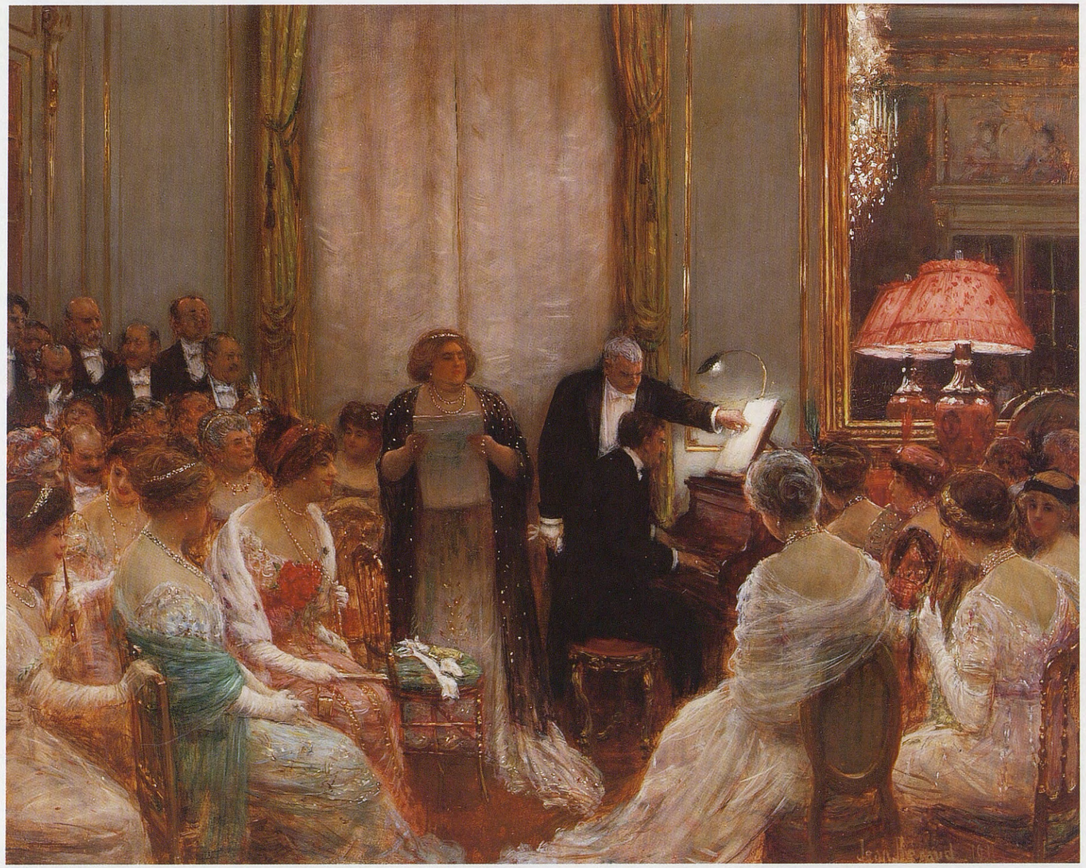
Soirée mondaine
Soirée

Oil on canvas, 50 x 73 cm
Signed lower to left: *Jean Béraud*

Provenance : Vente, Paris, palais Galliera, 1er avril 1968, n° 2 ill. • Collection particulière.



197



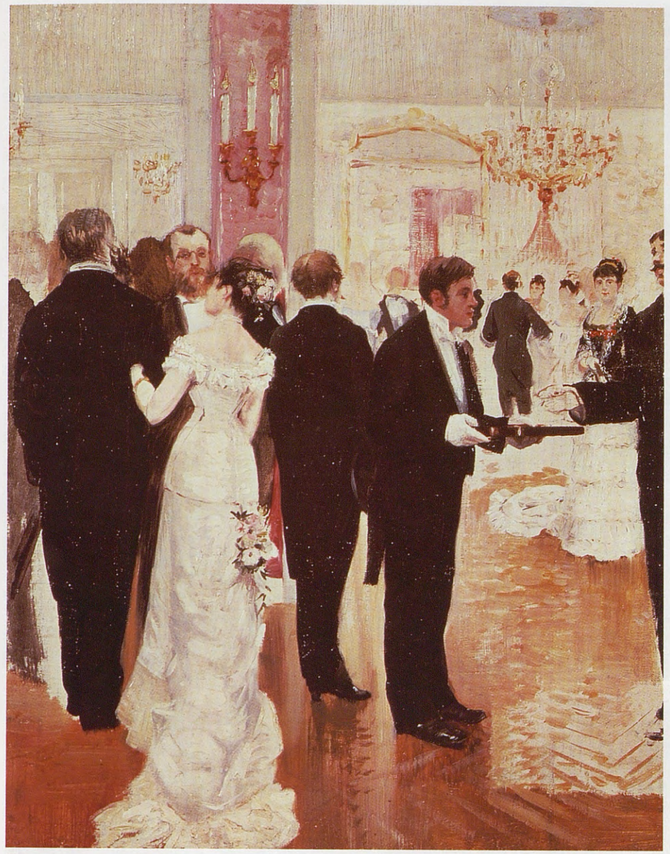
198

198

Le Concert privé
Private Concert

Oil on panel, 59.7 x 73 cm
Signed and dated lower right: *Jean Béraud 1911*

Ex : *Salon*, Paris, Grand Palais, 1911, nº 101 (sous le titre : *Soirée*) • *La Belle Époque*, Roslyn Harbor (New York), Nassau County Museum of Art, 1995, s. n. p. 85, ill. p. 8.
Bibl : R. Bouyer, « Les Salons de 1911 », *La Revue de l'art ancien et moderne*, 1911, p. 362 et ill. p. 359 • L. de Fourcaud, « Les Salons de 1911 : Société nationale des beaux-arts », *Le Gaulois*, 15 avril 1911, p. 3, 4 • « Le Salon de la Nationale », *L'Événement*, 16 avril 1911, p. 2 • H. Ayraud-Degeorge, « Les Salons de 1911. Société nationale des beaux-arts », *Le XIXe Siècle*, 17 avril 1911, p. 2 • J. de Saint-Hilaire, « Société nationale des beaux-arts », *Le Journal des arts*, 29 avril 1911, p. 2 • L. Vauxcelles, « Société nationale des beaux-arts. Salon de 1911 », *Les Arts*, mai 1911, ill. p. 23.
Provenance : Léon Bernheim, Paris, 1911 • Vente, Honfleur, hôtel des Ventes, 1er janvier 1980, nº 78 ill. • *Hammer Galleries*, New York, 1983 • Vente, New York, Sotheby's, 17 février 1993, nº 54 ill. (sous le titre : *Personnages*) • Vente, New York, Sotheby's, 16 février 1994, nº 158 ill. (même titre que précédemment) • Collection particulière.



199

200

199

La Réception
Reception

Oil on canvas, 37 x 30 cm

Ex : *Le Parisien chez lui au XIXe siècle. 1814–1914*, Paris, hôtel de Rohan, 1976–1977, nº 655 ill.
Bibl : M. Gabrysiak, « Les charmes discrets de la bourgeoisie entrent dans le XXe siècle », série « Les grands peintres racontent : 13 », *Télé 7 jours*, fin mars 1981, ill.
Provenance : Jacques Kugel, Paris • Vente collection Jacques Kugel, New York, Sotheby Parke Bernet, 25 janvier 1980, nº 14 ill. • Collection particulière.

200

La Danse
The Dance

Oil on panel, 27 x 16 cm
Signed lower left: *J. Béraud*

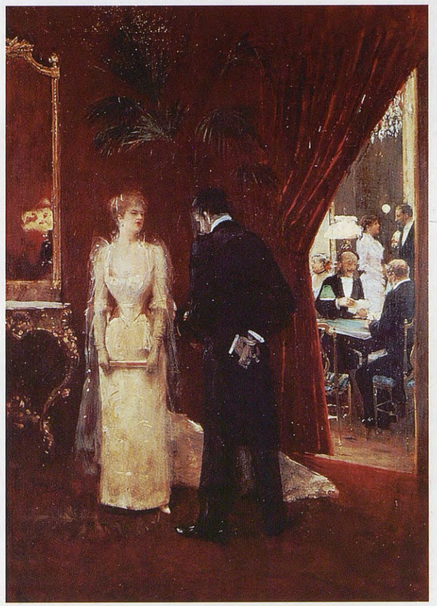
Provenance : Vente, Paris, galerie Charpentier, 7–8 décembre 1954, nº 14 ill. • Collection particulière.

Ce tableau évoque *La Danse à la ville* de Renoir.

Some resemblance here to Renoir's *Dance in the City (Suzanne Valadon and Eugène-Pierre Lestringuez)*.

201

202



203

201

La Conversation
Conversation

Oil on canvas, 56 x 39 cm
Signed lower right: *Jean Bèraud*

Provenance : Vente, Paris, galerie Charpentier, 15 juin 1954, nº 4 ill. • Collection particulière.

202

L'Aparté
Private Conversation

Ex : *Scènes et figures parisiennes*, Paris, galerie Charpentier, 1943, nº 13 (sous le titre : *Portrait de Jean Lorrain*).
Provenance : Collection particulière.

203

Tête-à-tête dans une réception
Tête-à-Tête at a Reception

Oil on canvas, 69 x 49 cm
Signed lower to left: *Jean Béraud*

Ex : *Marcel Proust and his Time 1871–1922*, Londres, Wildenstein, 1955, nº 203 • *Marcel Proust en son temps*, Paris, musée Jacquemart-André, 1971, nº 31 • *Le Parisien chez lui au XIXe siècle. 1814–1914*, Paris, hôtel de Rohan, 1976–1977, nº 656 ill.
Provenance : Jacques Kugel, Paris • Vente collection Jacques Kugel, New York, Sotheby Parke Bernet, 25 janvier 1980, nº 15 ill. • Collection particulière.

204

204

Le Secret
The Secret

Oil on canvas, 35 x 27 cm
Paris, musée des Arts décoratifs – 32414

Ex : *Peintures connues, méconnues, inconnues du musée des Arts décoratifs*, Paris, musée des Arts décoratifs, 1978, s. n.
Provenance : Collection particulière • Don anonyme au musée des Arts décoratifs de Paris en novembre 1935.

205

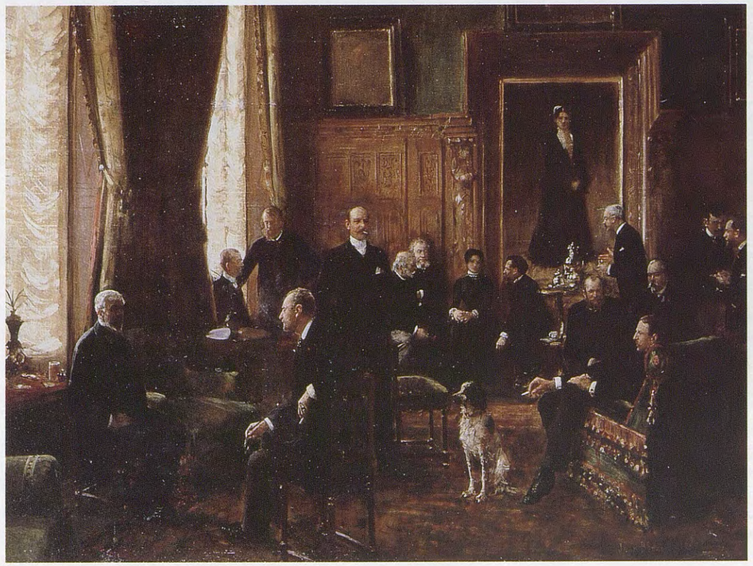
Le Salon de la comtesse Potocka
Countess Potocka's Salon

Oil on canvas, 66 x 86 cm
Signed and dated lower right: *Jean Béraud 1887*
Paris, musée Carnavalet – P.1653

Ex : *Salon*, Paris, Grand Palais, 1928, nº 173 (sous le titre : *Au fumoir chez le comte Potocki*) • *Salon*, Paris, Grand Palais, 1936, nº 116 (sous le titre : *Chez le comte Potocki*) • *Jean Béraud. Peintre de la vie parisienne*, Paris, musée Carnavalet, 1936–1937, nº 24 • *Marcel Proust*, Paris, Bibliothèque nationale, 1965, nº 186 • *Le Parisien chez lui au XIXe siècle. 1814–1914*, Paris, hôtel de Rohan, 1976–1977, nº 654 et ill. p. 139 • *Jean Béraud* [exposition itinérante, France], 1978–1980, nº 2 et ill. p. 16 • *Portraits de femmes. 1850–1900*, Paris, musée Hébert, 1981, nº 5 • *Rétrospective de Paris moderne*, Shinjuku, Grande galerie aux grands magasins Odakyu ; Hiroshima, musée ; Hyogo, The Hyogo Prefectural Museum of Modern Art, 1985–1986, nº 38 ill. p. 61 • *Proust et les peintres*, Chartres, musée des Beaux-Arts, 1991, nº 82, ill. p. 341 • *Paris Belle Époque 1880–1914*, Essen, Kulturstiftung Ruhr, 1994, nº 38 et ill. p. 238.
Bibl : G. Schlumberger, *Mes souvenirs (1844–1928)*, Paris, 1934, p. 279 • E. Lucie-Smith et C. Dars, *How the Rich Lived. The Painter as Witness. 1870–1914*, New York, Londres, 1976, ill. pl. 126 • M. Gaillard, « Les splendeurs de l'ancien hôtel Potocki », *L'Œil*, juillet 1989, p. 55 • G. Rousset-Charny, *Les Palais parisiens de la Belle Époque*, Paris, 1990, p. 207 et ill. p. 215 • I. Ottaviani et P. Poulain, *Le Paris de Marcel Proust*, Paris, 1996, ill. p. 23.
Provenance : Don des Amis et admirateurs de Jean Béraud au musée Carnavalet de Paris en 1935.

La comtesse Potocka, née princesse Emmanuela Pignatelli, épouse de Nicolas Potocki, recevait régulièrement chez elle, 27 avenue de Friedland, un groupe d'habitués, artistes et intellectuels surnommé le groupe des « Maccabées ». On comptait parmi eux Marcel Proust, Robert de Montesquiou, Léon Bonnat, Henri Gervex, Jean Béraud et bien d'autres personnalités mondaines. Le salon est conservé aujourd'hui, avec la même décoration, comme salle de réunion de la Chambre du commerce et de l'industrie à laquelle appartient l'hôtel depuis 1923. Le tableau *La Poussée*, nº 366, représente la salle à manger de l'hôtel Potocki encore visible aujourd'hui.

Countess Potocka, née Princess Emmanuela Pignatelli, the wife of Nicolas Potocki, held a salon at her home, 27 avenue de Friedland. It was frequented by a group of friends, artists and intellectuals dubbed the 'Maccabeans'. They included Marcel Proust, Robert de Montesquiou, Léon Bonnat, Henri Gervex, Jean Béraud and many other society figures. The decoration of the salon has remained intact; it is now the meeting room of the Chamber of Commerce and Industry, to which the *hôtel* has belonged since 1923. Béraud's *The Revolt,* (no. 366), shows the dining room of the Potocki *hôtel*, which can still be seen today.



205

206

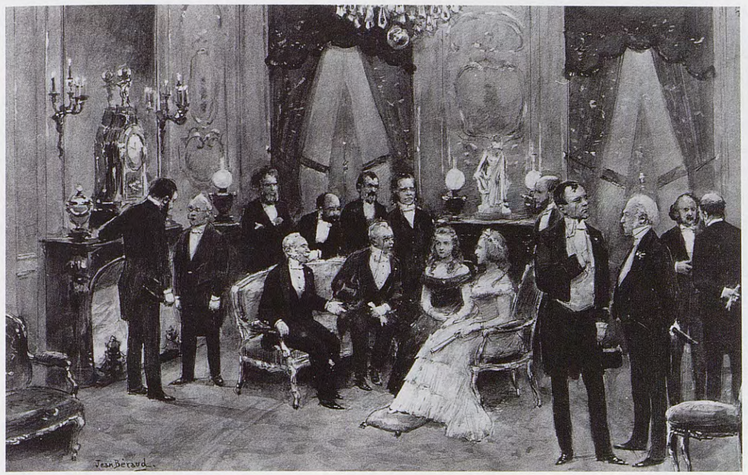
Le Salon de la comtesse d'Agoult
Countess d'Agoult's Salon

Gouach on wash, 32 x 46 cm
Signed lower left: *Jean Béraud*

Ex : *Jean Béraud. Peintre de la vie parisienne*, Paris, musée Carnavalet, 1936–1937, nº 15.
Bibl : « Le temps des équipages au musée Carnavalet », *Le Petit Parisien*, 7 novembre 1936, p. 5 • G. Poulain, « Beaux-Arts. La fourmilière parisienne … », *Comœdia*, 8 novembre 1936, p. 3 • V. von der Heyden-Rynsch, *Salons européens. Les beaux moments d'une culture féminine disparue*, Paris, 1993, ill. p. 204.
Provenance : Collection particulière.

Marie de Flavigny (1805–1876), mariée très jeune au comte d'Agoult, fit scandale en abandonnant mari et enfants pour fuir avec Franz Liszt dont elle eut deux filles. Elle tint un salon littéraire mais également politique. Sur le lavis on reconnaît en partant de la gauche : de face à côté de la cheminée Adolphe Thiers, historien et homme d'État ; debout les bras croisés, Jules Favre, avocat et homme politique ; debout sous l'embrase du rideau, Camille Pelletan, homme politique qui prit une part active à la séparation de l'Église et de l'État avec à sa gauche Émile Littré, philologue et philosophe de l'école positiviste. Le second en partant de la droite est le philosophe spiritualiste et homme politique Jules Simon ; debout le haut de forme à la main, le publiciste Émile de Girardin, qui transforma le journalisme en fondant la *Presse*, parlant avec Albert Christophle, docteur en droit, préfet puis ministre des Travaux publics dans le quatrième cabinet Dufaure en 1876–1877.

Marie de Flavigny (1805–1876) married the Count d'Agoult very young, and created a scandal when she abandoned her husband and children to elope with Franz Liszt, to whom she bore two children. Hers was a literary and political salon. From left to right: full face, beside the fireplace, Adolphe Thiers, French historian and statesman; standing with arms crossed, Jules Favre, French lawyer and politician; standing



206

Conversation dans un intérieur parisien
Conversation in a Parisian Interior

framed by the curtain, Camille Pelletan, a French politician who took an active role in the separation of Church and State; to his left, Émile Littré, French philologist and philosopher of the positivist school. The second from the right is the French politician and *spiritualiste* philosopher, Jules Simon; next to him, standing with top hat in hand, is the French publicist Émile de Girardin, who transformed journalism by founding the newspaper *La Presse* (1836). He is talking to Albert Christophle, French doctor in jurisprudence, and Prefect, then Minister of Public Works, in the fourth Dufaure cabinet (1876–1877).

Juliette Lambert, née en 1836, femme de lettres, fondatrice de la *Nouvelle Revue*, épouse du préfet de police Edmond Adam, était « héritière du brillant salon libéral de la comtesse d'Agoult, et véritable état-major du parti républicain à la grande époque de Gambetta. » (M. Agulhon, *La République de Jules Ferry à François Mitterrand. 1880 à nos jours*, Paris, 1990, p. 130). On reconnaît au premier plan Gambetta, avocat et homme politique français (1838–1882), donnant le bras à Juliette Adam.

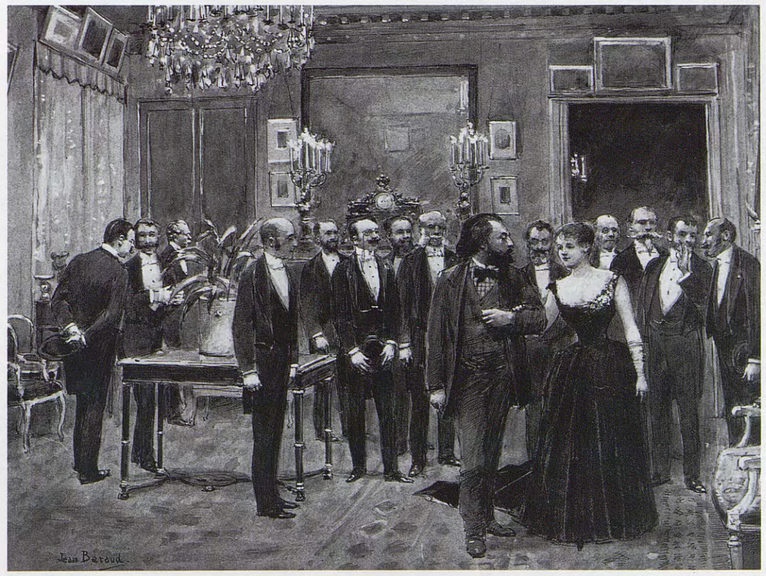
Juliette Lambert, b. 1836, was a woman of letters who founded *La Nouvelle Revue*. She was the wife of the Prefect of Police Edmond Adam, and inherited "the brilliant liberal salon of Countess d'Agoult, which was the true headquarters of the republican party in Gambetta's halcyon years" (M. Agulhon: *La République de Jules Ferry à François Mitterrand. 1880 à nos jours*, Paris, 1990, p. 130). In the foreground we see Gambetta, French lawyer and politician, arm-in-arm with Juliette Adam.

207

Une soirée chez madame Adam
A Soirée at Mme Adam's House

Indian ink, lavis, gouache, 25 x 33 cm
Signed lower left: *Jean Béraud*

Ex : *Jean Béraud. Peintre de la vie parisienne*, Paris, musée Carnavalet, 1936–1937, nº 16 • *Les Goncourt et leur temps*, Paris, musée des Arts décoratifs, pavillon de Marsan, 1946, nº 208 • *Hommage à Léon Gambetta*, Paris, musée du Luxembourg, 1982–1983, nº 182 ill.
Bibl : « Le temps des équipages au musée Carnavalet », *Le Petit Parisien*, 7 novembre 1936, p. 5 • G. Poulain, « Beaux-Arts. La fourmilière parisienne… », *Comœdia*, 8 novembre 1936, p. 3.
Provenance : Collection particulière.



207

208

La Commode en laque
A Laquered Chest of Drawers

Oil on canvas, 74 x 60 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*
Gray (France), musée Baron Martin – 386 GR 82

Ex : *Salon*, Paris, Grand Palais, 1929, nº 154 • *Salon de la Société nationale des beaux-arts*, Paris, Grand Palais, 1936, nº 110 • *Peinture et société 1870–1914…* [exposition itinérante, France], 1982–1984, nº 10 ill.
Bibl : G. Poulain, « Le peintre Jean Béraud, chrétien et boulevardier, vient de mourir », *Comœdia*, 7 octobre 1935, p. 1 • A. P. de Mirimonde, *Catalogue du musée Baron Martin à Gray*, Gray, 1959, nº 32 p. 22 • F. Davoine, *Flâneries au musée Baron Martin. Guide du visiteur*, Gray, 1982, p. 27 • F. Davoine et A. P. de Mirimonde, *Musée du Baron-Martin, Gray. Catalogue*, Vesoul, 1993, nº 40 p. 29 et ill. p. 31.
Provenance : Musée du Luxembourg, Paris • Musée d'Art moderne, Paris • Mis en dépôt au musée Baron Martin de Gray en 1958.

Ce tableau et les quatre suivants représentent l'appartement d'Émilie Yznaga, un des exécuteurs testamentaires de Béraud, au 142 bis rue de Grenelle à Paris. Sa collection a été dispersée par des legs à la National Gallery de Londres en 1945, au musée des Arts décoratifs de Paris en 1949, et par la vente de la succession de la comtesse Alain Costa de Beauregard, petite-nièce et héritière d'Émilie Yznaga, le 26 juin 1989 à l'hôtel Drouot de Paris. La glace au-dessus de la commode est le nº 95 de cette vente.

This picture and the four following represent the apartment of Émilie Yznaga, one of the executors of Béraud's will, at 142 bis rue de Grenelle (Paris). His collection was dispersed by legacies to the National Gallery of London (1945), the Musée des Arts Décoratifs in Paris (1949), and by the sale of the estate of Countess Alain Costa de Beauregard, the great-niece and heir of Émilie Yznaga, on 26 June 1989, at the Hôtel Drouot in Paris. Above the chest of drawers hangs the mirror which was no. 95 of this sale.

209

Intérieur
Interior

Oil on canvas, 65 x 56 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*
Paris, musée des Arts décoratifs – 36228

Ex : *Jean Béraud. Peintre de la vie parisienne*, Paris, musée Carnavalet, 1936–1937, nº 90.
Provenance : Émilie Yznaga • Don d'Émilie Yznaga au musée des Arts décoratifs de Paris en décembre 1949.

Au centre figure le tableau présent en bas à droite sur le nº **211** : *Portrait de jeune homme* de Jean-Baptiste Perronneau nº 31 de la vente de la succession de la comtesse Alain Costa de Beauregard.

In the centre of this picture, note the painting also visible (lower right) in no. **211** : *Portrait of a Young Man* by Jean-Baptiste Perronneau. This constituted no. 31 in the sale of the estate of Countess Alain Costa de Beauregard.

Cf. no. **208**.

208

209

210

Intérieur
Interior

Oil on canvas, 52 x 63.5 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*
Paris, musée des Arts décoratifs – 36229

Ex : *Peintures connues, méconnues, inconnues du musée des Arts décoratifs*, Paris, musée des Arts décoratifs, 1978, s. n.
Provenance : Émilie Yznaga • Don d'Émilie Yznaga au musée des Arts décoratifs de Paris en décembre 1949.

On reconnaît, au centre en haut : l'*Étude de têtes de lionceaux* de Frans Snyders qui figure à la vente de la succession de la comtesse Alain Costa de Beauregard, sous le nº 53 ; en bas au centre : *La Déposition de croix* de Giovanni Domenico Tiepolo, légué en 1945 à la National Gallery de Londres sous le nº d'inventaire 5589.

In the centre of the picture, above, we see the painting *Study of Heads of Lion Cubs* by Frans Snyders, which constituted no. 53 of the sale of the estate of Countess Alain Costa de Beauregard; below, *The Deposition*, by Giovanni Domenico Tiepolo, bequeathed in 1945 to the National Gallery of London, inventory no. 5589. Cf. no. **208**

211

Intérieur
Interior

Oil on cardboard, 63.5 x 54.5 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*
Paris, musée des Arts décoratifs – 36230

Ex : *Peintures connues, méconnues, inconnues du musée des Arts décoratifs*, Paris, musée des Arts décoratifs, 1978, s. n.
Provenance : Émilie Yznaga • Don d'Émilie Yznaga au musée des Arts décoratifs de Paris en décembre 1949.

On reconnaît en bas à gauche le *Portrait de Manon Baletti* de Jean-Marc Nattier ; au centre le *Portrait d'homme* de Nicolas de Largillière, tous deux légués à la National Gallery de Londres, sous les nos d'inventaire : 5586 et 5585 ; en bas à droite, le tableau de J.-B. Perronneau représenté au nº **209**.

We see, lower left, *Portrait of Manon Baletti* by Jean-Marc Nattier, in the centre *Portrait of a Man* by Nicolas de Largillière, both bequeathed to the National Gallery, London, inventory nos. 5586 and 5585. Lower right, the painting by J-B Perronneau already cited (no. **209**). Cf. no. **208**.

212

Le Canapé bleu
The Blue Sofa

Oil on canvas, 74 x 61 cm
Signed and dated lower left: *Jean Béraud 1912*

Ex : *Salon*, Paris, Grand Palais, 1912, nº 111 • *Salon*, Paris, Grand Palais, 1920, nº 220.
Bibl : G. Domergue, « Les Salons de 1912. Société nationale des beaux-arts », *Le Soleil*, 19 avril 1912, p. 2.
Provenance : Acheté à l'artiste par *Bernheim-Jeune* (stock nº 19179), Paris, le 28 décembre 1912 • Vente, Paris, Nouveau Drouot, 8 décembre 1983, nº 2 (sous le titre : *Le Salon de Madame X*) • Vente, Londres, Christie's, 8 février 1985, nº 53 ill. (même titre que précédemment) • *Bury Street Gallery*, Londres • Collection particulière.

On identifie, au centre, un portrait de l'école française du XVe siècle légué en 1945 à la National Gallery de Londres sous le nº d'inventaire 5584 ; en bas à droite, *Singerie. Le maître de danse*, à l'extrême droite le *Portrait d'un officier anglais*, ces deux tableaux figurant dans la vente de la succession de la comtesse Alain Costa de Beauregard, respectivement sous les nos 44 et 41.

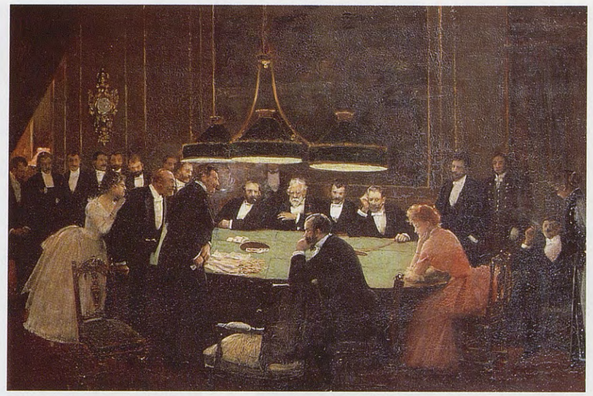
We see, in the centre, a French 15th-century portrait, bequeathed to the National Gallery in 1945, inventory number 5584; below right, *Singerie. The Dancing Master*, and on the far right, *Portrait of an English Officer*. These two paintings featured as nos. 44 and 41 in the sale of the estate of the Countess Alain Costa de Beauregard.

Cf. no. **208**.

210

211

212



213

213

La Salle de jeux
Gaming Room

Oil on panel, 38 x 53 cm
Signed and dated lower left:
Jean Béraud 1889
Paris, musée Carnavalet – P.2193

Ex : *Marcel Proust and his Time 1871–1922*, Londres, Wildenstein, 1955, nº 210 (sous le titre : *Club Scene*).
Provenance : Madame Brousta • Legs de Mme Brousta au musée Carnavalet de Paris en 1981.

214

Monte-Carlo : « Rien ne va plus »
Monte Carlo: "No more bets"

Oil on canvas, 103 x 131 cm
Signed and dated lower right:
Jean Béraud / 1890

Salle de jeux à Monte-Carlo / Gaming Room at Monte Carlo

Ex : *Salon*, Paris, Champ-de-Mars, 1890, nº 57, ill. p. 37 dans le catalogue illustré.
Bibl : J. Buisson, *Remarques d'un passant sur les Salons de Paris*, Paris, 1890, p. 40 • L. Énault, « Jean Béraud. Monte-Carlo – Rien ne va plus », *Paris-Salon*, 1890, 2e série, vol. 3, p. 57, 58 et ill. entre p. 58 et 59 • A. Wolff, « Société nationale des beaux-arts », *Figaro-Salon*, 1890, p. 77 et ill. p. 63 • H. Havard, « Le Salon du Champ-de-Mars », *Le Siècle*, 14 mai 1890, p. 2 • « Guide du Salon. Grande salle », *Le Voltaire*, 15 mai 1890, p. 2 • « Le nouveau Salon. À travers l'exposition du Champ-de-Mars », *L'Éclair*, 15 mai 1890, p. 2 • « Le Salon au Palais du Champ-de-Mars », *Le Gaulois*, 15 mai 1890, p. 1, 2 • M. Fouquier, « Le Grand Salon. Exposition du Champ-de-Mars », *Le XIXe Siècle*, 15 mai 1890, p. 1 • R. Maizeroy, « Le Salon national. Peinture », *Gil Blas*, 15 mai 1890, p. 3 • Aug. Dalligny, « Société nationale des beaux-arts. L'exposition du Champ-de-Mars », *Le Journal des arts*, 16 mai 1890, p. 1 • Furetières, « Paris vivant », *Le Soleil*, 16 mai 1890, p. 2 • P. Paget, « Le Salon du Champ-de-Mars », *L'Illustration*, 17 mai 1890, p. 455 et ill. p. 453 • A. Duchemin, « Au Champ-de-Mars. La peinture », *La Nation*, 18 mai 1890, p. 1 • « Au Champ-de-Mars », *L'Art moderne*, 25 mai 1890, p. 162 • « Salon du Champ-de-Mars », *Le Petit Parisien*, 25 mai 1890, ill. p. 1 • Fourcaud, « Le Salon du Champ-de-Mars », *Le Soleil*, 25 mai 1890, p. 2 • L. Mabilleau, « Le Salon du Champ-de-Mars », *Gazette des beaux-arts*, 1er juin 1890, p. 490 et ill. p. 489 (détail) • E. Deschaumes, « Chronique du Salon », *La France*, 2 juin 1890, p. 2 • Aug. Dalligny, « L'exposition du Champ-de-Mars », *Le Journal des arts*, 24 juin 1890, p. 1 • G. Albert-Aurier, « Le Salon du Champ-de-Mars », *Mercure de France*, juillet 1890, p. 248 • P. Mantz, « Le Salon du Champ-de-Mars », *Le Temps*, 2 juillet 1890, p. 1 • E. Gaudeau, « Au pays doré », *La Revue illustrée*, 15 mars 1893, ill. p. 247 • E. André, « Les peintres et le sport. Jean Béraud », *L'Escrime française et les sports illustrés*, 1ère quinzaine de décembre 1893, p. 4 • E. Lucie-Smith et C. Dars, *How the Rich Lived. The Painter as Witness. 1870–1914*, New York, Londres, 1976, ill. pl. 102.
Provenance : Richard Dilworth, Philadelphie (Pennsylvanie) • Prêt de Mrs Dilworth au Philadelphia Museum of Art de 1976 à 1982 • Masco Corporation • Vente, New York, Sotheby's, 10 novembre 1998, nº 185 ill. • Collection particulière.

La scène se passe dans la salle mauresque du casino de Monte-Carlo. Ex salle Dutrou du nom de son architecte, entre 1865 et 1869 ; elle fut transformée par Charles Garnier en salle mauresque en 1878.

The setting is the Moorish room of the Monte Carlo casino. Between 1865 and 1869, the Salle Dutrou bore the name of its architect; in 1878, it was transformed by Charles Garnier into a Moorish room.

215

Au cercle
At the Club

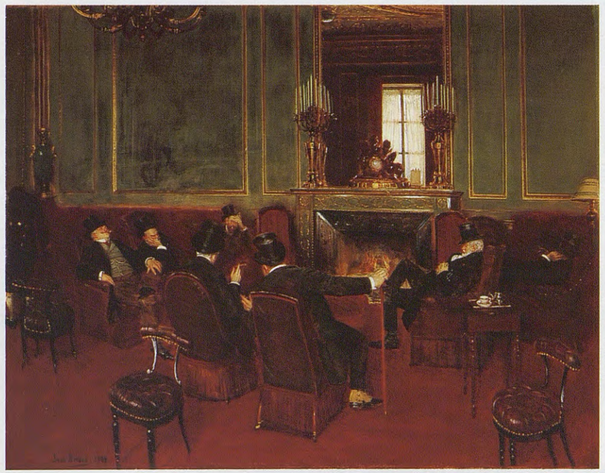
Oil on canvas, 73, 4 x 92.5 cm
Signed and dated lower left: *Jean Béraud. 1904*
Budapest, Szépmüvészeti Múzeum – 281 B

Ex : *Salon*, Paris, Grand Palais, 1904, nº 105 • Exposition universelle. *Section française des beaux-arts*, Liège, 1905, s. n. • *Un siècle d'art français 1850–1950*, Paris, Petit Palais, 1953, nº 598 • *Exhibition of the Collection of the Budapest Museum of Fine Arts and the Hungarian National Gallery*, Gunma, Gunma Prefectural Museum of Modern Art, Sapporo, Sapporo Tokyu Department Store, Tokyo, Tokyu Department Store, Nichonbashi, 1981, nº 45 ill. • *The 19th Century European and Hungarian Paintings from the Budapest Museum of Fine Arts and the Hungarian National Gallery* [exposition itinérante, Japon], 1994, nº 31 ill.
Bibl : L. Riotor, « Les Salons de 1904. Société nationale des beaux-arts », *Le XIXe siècle*, 17 avril 1904, p. 1 • G. Denoinville, « Le Salon de 1904. Société nationale des beaux-arts », *Le Voltaire*, 18 avril 1904, p. 3 • Frontis, « Notes parisiennes. Le Salon de 1904 », *L'Événement*, 20 avril 1904, p. 1 • P. Leroi, « Quatorzième exposition de la Société nationale des beaux-arts », *L'Art*, mai 1904, p. 249 • J. de Saint-Hilaire, « Société nationale des beaux-arts », *Le Journal des arts*, 4 mai 1904, p. 3 • H. Marcel, *La Peinture française au XIXe siècle*, Paris, 1905, p. 309 • E. Lucie-Smith et C. Dars, *How the Rich Lived. The Painter as Witness. 1870–1914*, New York, Londres, 1976, pl. 128.
Provenance : Dénes Andrássy • Legs de D. Andrássy au Szépmüvészeti Múzeum de Budapest en 1913.

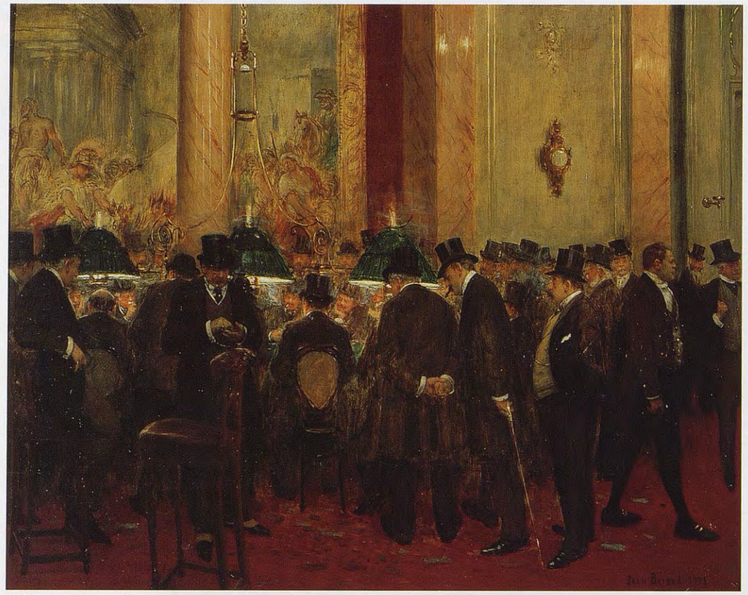
Béraud a représenté la même salle aux nos **218–220**.

Béraud represented this room in nos. **218–220**.

214



215



216

Carle Van Loo : *Thésée vainqueur du taureau de Marathon*
Carle van Loo: *Theseus Overcoming the Bull of Marathon*
(Nice, musée des Beaux-Arts. Jules Chéret)

216

Au cercle
At the Club

Oil on canvas, 66 x 81 cm
Signed and dated lower right:
Jean Béraud 1908
Paris, musée du Petit Palais – 469

Ex : *Salon*, Paris, Grand Palais, 1908, nº 83 et ill. dans le catalogue illustré p. 34 • *Autour de 1900*, Paris, galerie Charpentier, 1950, nº 12 • *Salon des artistes indépendants*, Paris, Grand Palais, 1978, nº 7 p. 99, ill. p. 95.
Bibl : L. Chassevent, *Le Salon de « La Nationale » en 1908*, Paris, 1908, p. 30 • R. Bouyer, « Les Salons de 1908 », *La Revue de l'art ancien et moderne*, 1908, t. XXIII, p. 376 • G. Babin, « Les Salons de 1908. À la Société nationale des beaux-arts », *L'Écho de Paris*, 14 avril 1908, p. 2 • R.-M. Ferry, « Le Salon de la Société nationale », *L'Éclair*, 14 avril 1908, p. 2 • Fourcaud, « Les Salons de 1908. Société nationale des beaux-arts », *Le Gaulois*, supplément au journal, 14 avril 1908, p. 1 • C. Le Senne, « Les Salons de 1908. Société nationale des beaux-arts », *L'Événement*, 14 avril 1908, p. 1 • L. Vauxcelles, « Le Salon de la Société nationale au Grand Palais », *Gil Blas*, 14 avril 1908, p. 2 • Thiébault-Sisson, « Les Salons de 1908. La Société nationale des beaux-arts », *Le Temps*, 14 avril 1908, p. 3 • L. Lumet, « Les Salons de 1908. La Société nationale des beaux-arts », *Le XIXe Siècle*, 15 avril 1908, p. 2 • Tout-Paris, « Bloc-notes parisien. Le vernissage de la Nationale », *Le Gaulois*, 15 avril 1908, p. 1 • *Le Gaulois du dimanche*, 25–26 avril 1908, ill. p. 13 • C. Saunier, « Société nationale des beaux-arts. Salon de 1908 », *Les Arts*, mai 1908, p. 16 • « Salon de la Société nationale des beaux-arts », *L'Illustration*, 2 mai 1908, ill. p. 305 • P.-F. Namur, « Sur le Salon de la Société nationale des beaux-arts », *La Revue illustrée*, 5 mai 1908, p. 320 • « Informations », *Le Journal des arts*, 18 juillet 1908, p. 1 • G. Poulain, « Le peintre Jean Béraud, chrétien et boulevardier, vient de mourir », *Comœdia*, 7 octobre 1935, p. 1 • J. Chastenet, « Images de la Belle Époque », *Jardin des arts*, janvier 1965, ill. p. 29 • E. Lucie-Smith et C. Dars, *How the Rich Lived. The Painter as Witness. 1870–1914*, New York, Londres, 1976, ill. pl. 127 • J. Laffon, *Musée du Petit Palais. Catalogue sommaire des peintures*, 1981, nº 31 ill. • J.-C. Bologne, *Histoire des cafés et des cafetiers*, Paris, 1993, ill. p. 166 • I. Ottaviani et P. Poulain, *Le Paris de Marcel Proust*, Paris, 1996, ill. p. 22.
Provenance : Acquisition de la Ville de Paris au Salon de la Société nationale des beaux-arts en 1908 pour les collections du Petit Palais.

Ce tableau et le suivant représentent la même salle de jeux non localisée, ornée d'une copie du *Thésée vainqueur du taureau de Marathon* de Carle Van Loo.

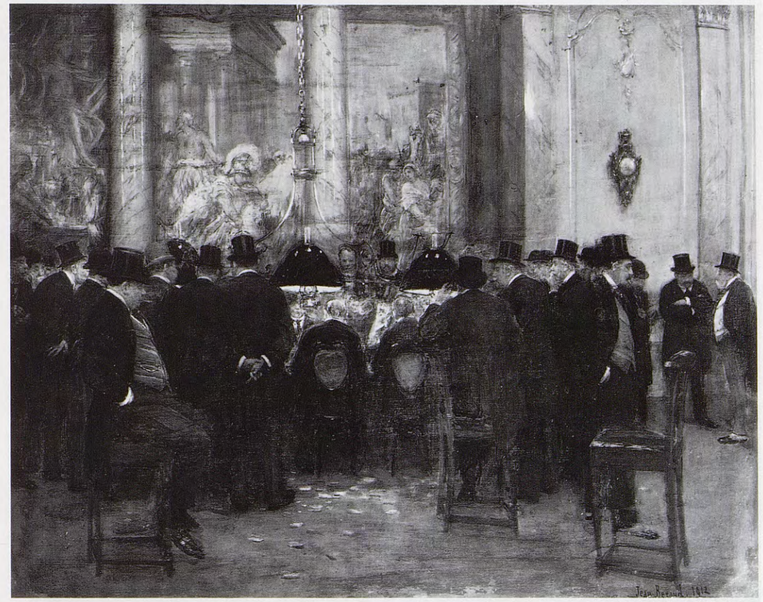
This and the following painting show a casino room that has not been identified. The painting on the wall is a copy of Carle Van Loo's *Theseus Overcoming the Bull of Marathon*.

217

Salle de baccara au cercle
The Baccara Room at the Club

Oil on canvas, 65 x 85 cm
Signed and dated lower right:
Jean Béraud / 1912

Ex : *Salon*, Paris, Grand Palais, 1912, nº 112 (sous le titre : *Le Cercle*).
Bibl : R. Bouyer, « Les Salons de 1912 », *La Revue de l'art ancien et moderne*, 1912, t. XXXI, p. 364 • E. Tardieu, « Le Salon de la Société nationale des beaux-arts », *L'Écho de Paris*, 13 avril 1912, p. 4 • L. Vauxcelles, « Le Salon de la Société nationale », *Gil Blas*, 13 avril 1912, p. 2 • G. Domergue, « Les Salons de 1912. Société nationale des beaux-arts », *Le Soleil*, 19 avril 1912, p. 2 • L. Vauxcelles, « Société nationale des beaux-arts. Salon de 1912 », *Les Arts*, mai 1912, p. 28 • *Histoire de France contemporaine*, Paris, 1916, ill. p. 253.
Provenance : Acheté à l'artiste par *Bernheim-Jeune* (stock nº 29178), Paris, le 28 février 1912 • *Winkel and Magnussen*, Copenhague • Vente, New York, The Plaza Hotel, 6 avril 1922, nº 48 ill. (sous le titre : *Le Cercle, At the Club*) • Jane Abdy, Londres • Vente, Paris, palais Galliera, 8 décembre 1973, nº 8 ill. (sous le titre : *Au Casino de Monte-Carlo*) • Collection particulière.
Cf. no. **216**.



217

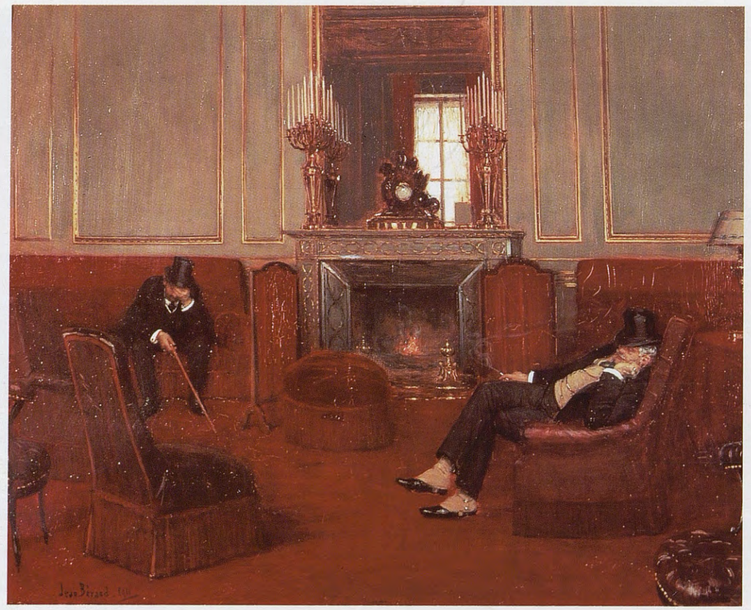
218

Coin de cercle
At the Club

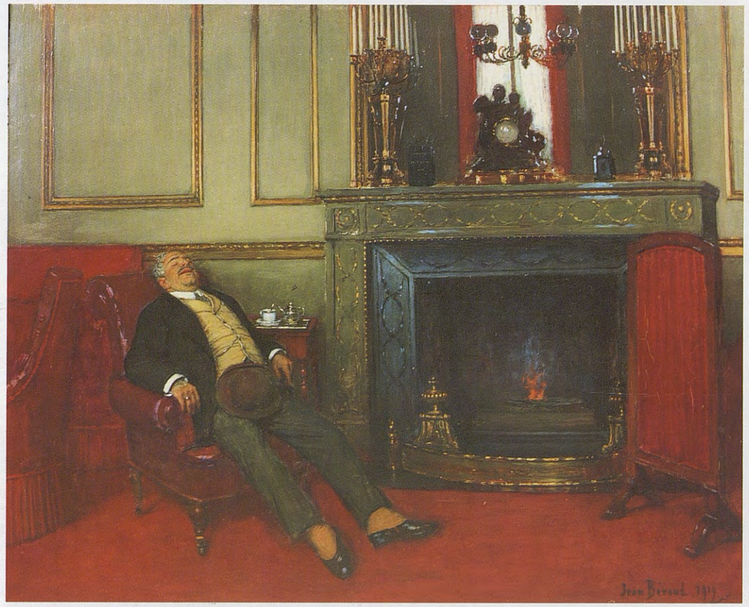
Oil
Signed and dated lower left: *Jean Béraud. 1910*

Ex : *Salon*, Paris, Grand Palais, 1910, nº 92 et ill. dans le catalogue illustré p. 38.
Bibl : R. Bouyer, « Les Salons de 1910 », *La Revue de l'art ancien et moderne*, 1910, t. XXVII, ill. p. 323 • R. M. Ferry, « Les Salons de 1910. Société nationale des beaux-arts », *L'Éclair*, 14 avril 1910, p. 2 • Fourcaud, « Les Salons de 1910. Société nationale des beaux-arts », *Le Gaulois*, 14 avril 1910, p. 1, 3 • Furetières, « Le Salon de 1910. Société nationale des beaux-arts », *Le Soleil*, 14 avril 1910, p. 1 • C. Janin, « Le XXe Salon de la Société nationale », *Le Siècle*, 14 avril 1910, p. 1 • Léandre-Vaillant, « Le Salon de la Société nationale des beaux-arts », *L'Écho de Paris*, 14 avril 1910, p. 2 • Thiébault-Sisson, « Le Salon de la Société nationale des beaux-arts », *Le Petit Temps*, supplément au *Temps* du 14 avril 1910, p. 3 • L. Vauxcelles, « Promenades à travers le Salon », *Gil Blas*, 15 avril 1910, p. 2 • H. Ayraud-Degeorge, « Le Salon de la Société nationale des beaux-arts », *Le XIXe Siècle*, 15 avril 1910, p. 2 • « Société nationale des beaux-arts », *L'Illustration*, mai 1910, ill. p. 401 • L. Vauxcelles, « Société nationale des beaux-arts. Salon de 1910 », *Les Arts*, mai 1910, p. 26 et ill. p. 14 • L. Roger-Milès, « L'année artistique en France », *Le Figaro illustré*, novembre 1910, ill. p. 10.
Provenance : Collection particulière.
Cf. no. **215**.

218



219



220

219

Le Cercle
The Club

Oil on canvas, 61 x 73.5 cm
Signed and dated lower left: *Jean Béraud – 1911*
Paris, musée d'Orsay – RF 1977–35

Ex : *Salon*, Paris, Grand Palais, 1911, nº 102 • *Jean Béraud. Peintre de la vie parisienne*, Paris, musée Carnavalet, 1936–1937, nº 84 • *Autour de 1900*, Paris, galerie Charpentier, 1950, nº 10 • *Marcel Proust and his Time 1871–1922*, Londres, Wildenstein, 1955, nº 211 • *Salon d'automne*, Paris, Grand Palais, 1981, nº 6.
Bibl : R. Bouyer, « Les Salons de 1911 », *La Revue de l'art ancien et moderne*, 1911, p. 362 • L. de Fourcaud, « Les Salons de 1911. Société nationale des beaux-arts », *Le Gaulois*, 15 avril 1911, p. 3, 4 • Tout-Paris, « Bloc-notes parisien. Le vernissage du Salon de la Société nationale », *Le Gaulois*, 16 avril 1911, p. 1 • H. Ayraud-Degeorge, « Les Salons de 1911. Société nationale des beaux-arts », *Le XIXe Siècle*, 17 avril 1911, p. 2 • J. de Saint-Hilaire, « Société nationale des beaux-arts », *Le Journal des arts*, 29 avril 1911, p. 2 • L. Roger-Milès, « Les Salons de 1911. Société nationale des beaux-arts », *Le Figaro illustré*, mai 1911, p. 9 • L. Vauxcelles, « Société nationale des beaux-arts. Salon de 1911 », *Les Arts*, mai 1911, p. 28 • *Musée national d'Art moderne. Catalogue-guide*, Paris, 1954, p. 8 • J.-P. Crespelle, *Les Maîtres de la Belle Époque*, Paris, 1966, nº 216 ill. p. 138 • *Catalogue des peintures du musée du Louvre et du musée d'Orsay.* t. III : *École française*, Paris, 1986, ill. p. 54 • *Musée d'Orsay. Catalogue sommaire illustré des peintures*, Paris, 1990, ill. p. 49 • J.-C. Bologne, *Histoire des cafés et des cafetiers*, Paris, 1993, ill. p. 167.
Provenance : Acheté à l'artiste par *Bernheim-Jeune*, Paris, le 30 mars 1911 et vendu le 12 avril 1911 • Achat par l'État au Salon de la Société nationale des beaux-arts en 1911 • Musée du Luxembourg, Paris, 1916 • Musée national d'Art moderne, Paris, 1954 • Musée du Louvre, Paris, 1977 • Musée d'Orsay, Paris.
Cf. no. **215**.

220

Scène de cercle, l'homme endormi
Dozing at the Club

Oil on cardboard, 60 x 75 cm
Signed and dated lower right: *Jean Béraud. 1919*

Ex : *Exposition au profit des œuvres de guerre…*, Paris, Grand Palais, 1919, nº 1675 • *Salon*, Paris, Grand Palais, 1936, nº 124 • *Jean Béraud. Peintre de la vie parisienne*, Paris, musée Carnavalet, 1936–1937, nº 87 (sous le titre : *La Sieste près d'une cheminée*).
Bibl : L. Vauxcelles, « Les Salons des artistes français et de la Nationale », *Excelsior*, 2 mai 1919, p. 5 • Thiébault-Sisson, « Les Salons de 1919. Une impression d'ensemble », *Le Temps*, 2–3 mai 1919, p. 3 • L. Vauxcelles, « Au Salon de la Société nationale des beaux-arts », *Excelsior*, 16 avril 1920, p. 4.
Provenance : Cercle de l'Union artistique, Paris, 1936 • Nouveau Cercle de l'Union, Paris.
Cf. no. **215**.

221

221

Le Communiqué
The Communiqué

Oil on panel, 56 x 46 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*

Provenance : Vente, Monte-Carlo, Sporting Club, 6 décembre 1991, nº 451 ill. • Collection particulière..
Peint c. 1918. En cette quatrième année de guerre, l'actualité est avant tout militaire. Ce tableau et le suivant représentent des membres du Cercle qui regardent les déplacements du front entre le 1er juin et le 18 juillet 1918 sur une carte.
Painted c. 1918. This was the fourth year of war, and news from the front predominated. This and the following painting show members of the Officers' Club inspecting the movements of the front between 1 and 18 July 1918 on a map.

222

Au cercle, les mauvais jours
At the Club. Bad News

Oil on panel, 55 x 46 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*

Bibl : *L'Illustration*, 18 mai 1918, ill. p. 486.
Provenance : Vente, Paris, Drouot, 30 juin 1952, nº 114 • Collection particulière.
Peint en 1918. / Painted in 1918.
Cf. no. **221**.

222

Les Caf' conc' et les bals publics

The Café-Concert and the Public Dance Hall

223

Le Bal Mabille
The Bal Mabille

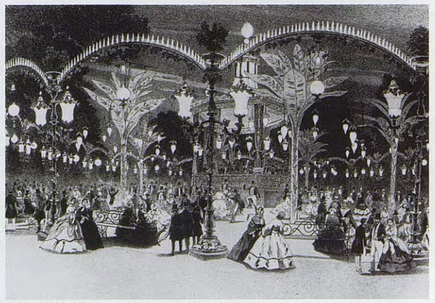
Oil on panel, 14.3 x 23.5 cm
Signed and dedicated lower right:
à Boussaton / Jean Béraud

Provenance : Maître Boussaton · Vente collection Boussaton, Paris, galerie Georges Petit, 5 mai 1891, nº 10 · Roland Balay · *Knœdler and Co*, New York, 1947 · Mrs and Mr Van Beuren, États-Unis, 1948 · Vente, New York, Christie's, 1er mars 1990, nº 63 ill. · Collection particulière.

Au 49–53 avenue Montaigne, les fils Mabille agrandirent la buvette champêtre du « Petit Moulin-Rouge » crée par leur père, ancien maître de danse. Ce bal était agrémenté de jardins, d'allées sablées, de pelouses, de bosquets, d'une grotte, et de palmiers factices, dont les feuilles servaient de suspension à trois mille globes éclairés au gaz. Le bal Mabille ferma ses portes en 1875 et fut démoli en 1882. Cette série (nos **223–226**) évoque comme *Le Bal du Moulin de la Galette* de Renoir et *La Musique aux Tuileries* de Manet les lieux de distraction très prisés.

The brothers Mabille expanded the rural bar, the 'Petit Moulin-Rouge' founded by their father, a former dancing master, at 49–53 avenue Montaigne. The establishment boasted gardens, sand paths, lawns, groves, a grotto and artificial palm trees, whose leaves held three thousand gas-lit globes. The bal Mabille closed in 1875 and was demolished in 1882. This series (nos. **223–226**), like Renoir's *Bal du Moulin de la Galette* and Manet's *Music at the Tuileries*, records a form of entertainment then at the height of its popularity.

223



Le bal Mabille en 1860. Gravure, fin XIXe siècle
Bal Mabille, 1860. Late 19th Century Engraving

224

Le Bal public, Élysée-Ménilmontant
The Bal Élysée-Ménilmontant

Oil on panel, 15.5 x 23 cm
Signed lower left: *Jean Bèraud*

Provenance : Collection particulière.

Ce tableau peut être considéré comme une étude préparatoire au tableau suivant.

Le bal de l'Élysée-Ménilmontant se trouvait rue Julien Lacroix. Il hérita de la décoration du bal Mabille, en particulier des palmiers factices avec les girandoles, visibles à droite sur le tableau. Il fut détruit en 1894, lors du percement de la rue de Ménilmontant.

This picture can be considered a preparatory study for the following one. The bal Élysée-Ménilmontant was in rue Julien Lacroix. It inherited the décor of the bal Mabille, in particular the artificial palm-trees with their lanterns, visible to the right of the picture. It was demolished in 1894, when rue de Ménilmontant was built.

225

Le Bal public, Élysée-Ménilmontant
The Bal Élysée-Ménilmontant

Oil on canvas, 78 x 140 cm
Signed and dated lower right:
Jean Béraud / 1880

Ex : *Salon*, Paris, palais des Champs-Élysées, 1880, nº 257 · *Exposition de 1881*, Lille, palais Rameau, 1881.
Bibl : R. Delorme, *L'Exposition des beaux-arts*, Paris, 1880, p. 7 · M. Du Seigneur, *L'Art et les artistes au Salon de 1880*, Paris, 1880, p. 11 · Roger-Ballu, *La Peinture au Salon de 1880*, Paris, 1880, p. 79 · T. Véron, *Dictionnaire Véron*, Paris, 1880, p. 93–94 · P. Burty, « Le Salon de 1880 », *L'Art*, 1880, t. XXII, p. 16, ill. p. 14 (dessin) · F. de Syène, « Salon de 1880 », *L'Artiste*, 1880, t. CXI, p. 356 · « Le prochain Salon », *Le Journal des arts*, 19 mars 1880, p. 2 · *Le Temps*, 1er mai 1880, p. 2 · « La première visite au Salon. Tableaux à voir », *Le Voltaire*, 2 mai 1880, p. 1 · H. Havard, « Le Salon de 1880. Le jour du vernissage », *Le Siècle*, 1er mai 1880, p. 2 · H. Havard, « Salon de 1880. 4e article », *Le Siècle*, 15 mai 1880, p. 2 · Bertall, « Le Salon de 1880. IX : tableaux de genre », *Paris-Journal*, 16 mai 1880, p. 2 · R. Ménard, « Salon de 1880 », *L'Indépendance belge*, 25 mai 1880 · M. Vachon, « Le Salon de 1880. Les exempts », *La France*, 26 mai 1880, p. 2 · « Le Salon », *L'Estafette*, 29 mai 1880, p. 174 · É. Michel, « Le Salon de 1880 », *La Revue des deux mondes*, 1er juin 1880, p. 694–695 · P. Mantz, « Le Salon », *Le Temps*, 6 juin 1880, p. 2 · Gonzague-Privat, « Le Salon. XXX », *L'Événement*, 12 juin 1880, p. 2 · E. Chesneau, « Salon de 1880 », *Le Moniteur universel*, 18 juin 1880, p. 670 · Aug. Dalligny, « Le Salon de 1880. La peinture », *Le Journal des arts*, 18 juin 1880, p. 1 · P. de Chennevières, « Salon de 1880 », *Gazette des beaux-arts*, juillet 1880, p. 48 · P. Hourie, « Jean Béraud », *L'Estafette*, 13 septembre 1880 · P. Leroi, « L'exposition de Lille », *L'Art*, 1881, t. XXVI, p. 309 · O. Merson, *Les Beaux-Arts à Lille…*, Paris, 1881–1882, p. 124 · P. Eudel, *L'Hôtel Drouot et la curiosité en 1882*, Paris, 1883, p. 320–321 · L. Roger-Milès, « Jean Béraud », *La Revue illustrée*, 1er septembre 1893, p. 193 · F. Masson, « L'Exposition décennale », *Figaro-Salon*, septembre 1900, p. 61 · J.-K. Huysmans, *L'Art moderne*, Paris, 1903, p. 171–172 · P. Offenstadt, « Le Paris disparu de Jean Béraud », *L'Œil*, mars 1987, p. 35 · *Toulouse-Lautrec* (cat. expo.), New Haven, Londres, 1991 et Paris, 1992, p. 18, 246 et ill. p. 228.
Provenance : Vente, Paris, Drouot, 25 mai 1882 [vente de bienfaisance organisée tous les ans par Me Boussaton] · Vente, New York, American Art Association, 7 mars 1911, nº 59 (sous le titre : *Le Bal Mabille*) · *Holland Art Galleries* · Charles Boyer · Vente, Los Angeles, Sotheby Parke Bernet, 23–24 juin 1980, nº 164 ill. · Joan Michelman, New York · Vente, New York, Christie's, 24 mai 1989, nº 76 ill. · Vente, Londres, Christie's, 13 juin 1997, nº 52 ill. · Vente, Londres, Christie's, 21 novembre 1997, nº 128 ill. · Collection particulière.

Cf. no. **224**.

224

225

226

Le Bal du Moulin-Rouge
The Bal du Moulin-Rouge

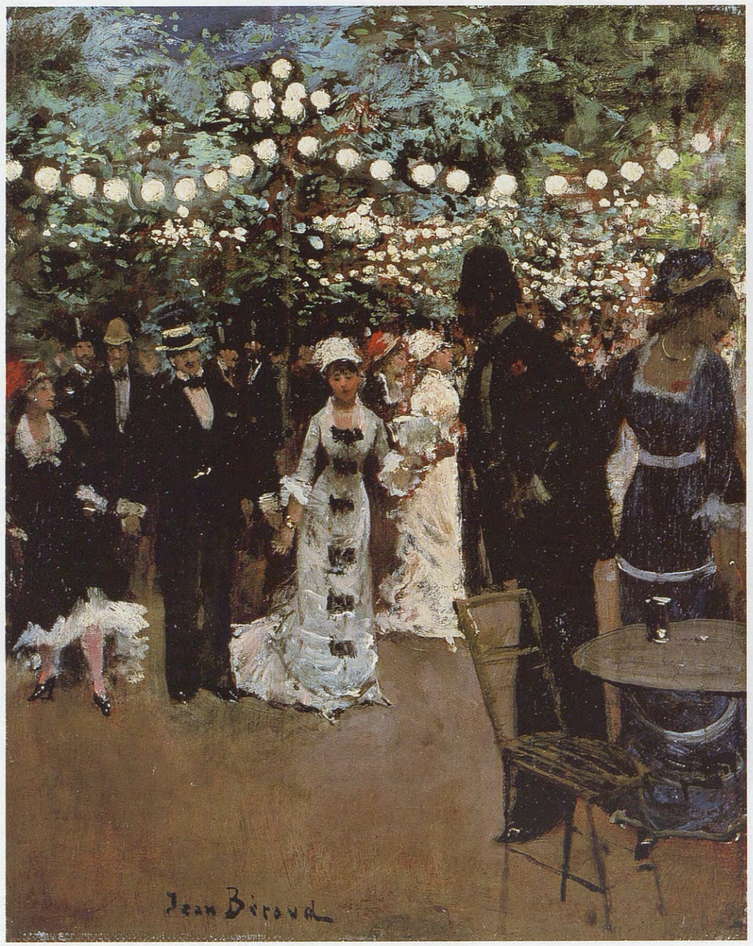
Oil on panel, 26.5 x 21.5 cm
Signed lower left: *Jean Bèraud*

Ex : *A Selection of Important Paintings by Old and Modern Masters from our 1981 Collection*, Londres, Robert Noortman Gallery, 1981, nº 26 ill.
Provenance : Jacques Kugel, Paris • Vente collection Kugel, New York, Sotheby Parke Bernet, 25 janvier 1980, nº 8 ill. • *Pieter A. Scheen*, La Haye • *Robert Noortman Gallery*, Londres, 1981 • Vente, New York, Sotheby's, 28 février 1990, nº 70 ill. • Vente, New York, Sotheby's, 23 mai 1997, nº 235 ill. • Collection particulière.

Le bal du Moulin-Rouge s'installa le 1er mai 1889 au 82 boulevard de Clichy. L'un des fils Mabille y dirigeait l'orchestre. La salle donnait sur un jardin orné de nombreux bosquets.

Le Jardin de Paris sur les Champs-Élysées en 1898 / Jardin de Paris, Champs-Élysées, 1898

The Bal du Moulin-Rouge was established at 82 boulevard de Clichy on 1 May 1889. One of the Mabille brothers conducted the orchestra. The dancehall gave onto a garden with groves.



226

227

Les Belles de nuit au Jardin de Paris
Ladies of the Night, Jardin de Paris

Oil on canvas, 101 x 85.5 cm
Signed and dated lower right: *Jean Béraud 1905*
Paris, musée Carnavalet – P.1661

Ex : *Salon*, Paris, Grand Palais, 1905, nº 107 • *Jean Béraud. Peintre de la vie parisienne*, Paris, musée Carnavalet, 1936–1937, nº 74 • *Paris, sa vie, son histoire*, Tokyo, 1974, nº 302 ill. • *Jean Béraud* [exposition itinérante, France], 1978–1980, nº 23, ill. p. 26 • *Rétrospective de Paris moderne*, Shinjuku, Grande galerie aux grands magasins Odakyu, Hiroshima, musée, Hyogo, the Hyogo Prefectural Museum of Modern Art, 1985–1986, nº 104, ill. p. 105 • *Paris à l'unanimité*, Paris, Grand Palais, 1988, nº 19 ill.
Bibl : R. Bouyer, « Les Salons de 1905 », *La Revue de l'art moderne et ancien*, 1905, t. XVII, p. 330 • « Le Salon de 1905. Société nationale des beaux-arts », *Le Soleil*, 14 avril 1905, p. 2 • Fourcaud, « Les Salons de 1905. Société nationale des beaux-arts », *Le Gaulois*, supplément au journal, 14 avril 1905, p. 1 • Furetières, « Le Salon de 1905. Société nationale des beaux-arts », *Le Soleil*, 14 avril 1905, p. 2 • L. Vauxcelles, « Le Salon de la Société nationale des beaux-arts », *Gil Blas*, 14 avril 1905, p. 2 • G. Devil, « Quinzième Salon de la Société nationale des beaux-arts », *Le Voltaire*, 15 avril 1905, p. 2 • C. Le Senne, « Le Salon de 1905. La Nationale des beaux-arts », *L'Événement*, 15 avril 1905, p. 1 • C. Méré, « Les Salons de 1905. Société nationale des beaux-arts », *Le XIXe Siècle*, 15 avril 1905, p. 2 •

227

F. Rousselot, « Les premières artistiques. À la Société nationale des beaux-arts. Le vernissage », *Le Soleil*, 15 avril 1905, p. 1 • E. Morand, « Les Salons de 1905. Le Salon de la Société nationale des beaux-arts », *Gazette des beaux-arts*, 1er mai 1905, p. 368 • J. de Saint-Hilaire, « Société nationale des beaux-arts », *Le Journal des arts*, 13 mai 1905, p. 2 • « Nécrologie. Jean Béraud », *Le Temps*, 8 octobre 1935, p. 4 • G. Pascal, « Jean Béraud, peintre de la vie parisienne », *Beaux-Arts*, 6 novembre 1935, p. 1 • J.-P. Crespelle, *Les Maîtres de la Belle Époque*, Paris, 1966, ill. p. 136 • E. Lucie-Smith et C. Dars, *How the Rich Lived. The Painter as Witness. 1870–1914*, New York, Londres, 1976, ill. pl. IV • J. Bouret, « Le temps retrouvé de Jean Béraud », *Les Nouvelles littéraires*, 21–28 décembre 1978, p. 14 • B. de Montgolfier, *Le Musée Carnavalet …*, Paris, 1986, p. 131 et ill. • *L'Histoire de Paris par la peinture*, sous la direction de G. Duby, Paris, 1988, p. 323, ill. p. 387 • F. Boucher, *Histoire du costume en Occident des origines à nos jours*, Paris, 1996, ill. p. 389.
Provenance : Don des Amis et admirateurs de Jean Béraud au musée Carnavalet de Paris en 1935.

Le Jardin de Paris fut installé en 1896, pour les préparatifs de l'Exposition universelle de 1900, à l'extrémité est du Cours-la-Reine, à l'endroit où débute aujourd'hui l'avenue Édouard-Tuck.

The Jardin de Paris was established in 1896, as part of the preparations for the 1900 Universal Exhibition, on the east end of Cours-de-la-Reine, at a point which is now the beginning of avenue Édouard-Tuck.

228

Le French Cancan
French Cancan

Oil on cardboard, 44 x 54 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*

Provenance : Vente, New York, Sotheby's, 29 octobre 1987, nº 132 ill. (sous le titre : *Le Cancan français*) • Collection particulière.

Ce french cancan endiablé est dansé au Jardin de Paris.

The Jardin de Paris is the setting for this wild cancan.

Cf. no. 227.

228

Le café-concert des Ambassadeurs sur les Champs-Élysées vers 1880.
Gravure, fin XIXe siècle
Café-Concert des Ambassadeurs, Champs-Élysées, c. 1880.
Late 19th Century Engraving

229

Aux Ambassadeurs
At the Ambassadeurs

Oil on canvas, 60 x 75 cm
Signed lower center: *Jean Béraud*
Paris, musée des Arts décoratifs – 32410

Ex : *Exposition du Cercle artistique de la Seine*, Paris, 1882 • *Exposition de cent ans de théâtre, music-hall et cirque*, Paris, galerie Bernheim-Jeune, 1936, nº 4 • *Jean Béraud. Peintre de la vie parisienne*, Paris, musée Carnavalet, 1936–1937, nº 39 • *Peintures connues, méconnues, inconnues du musée des Arts décoratifs*, Paris, musée des Arts décoratifs, 1978, s. n.

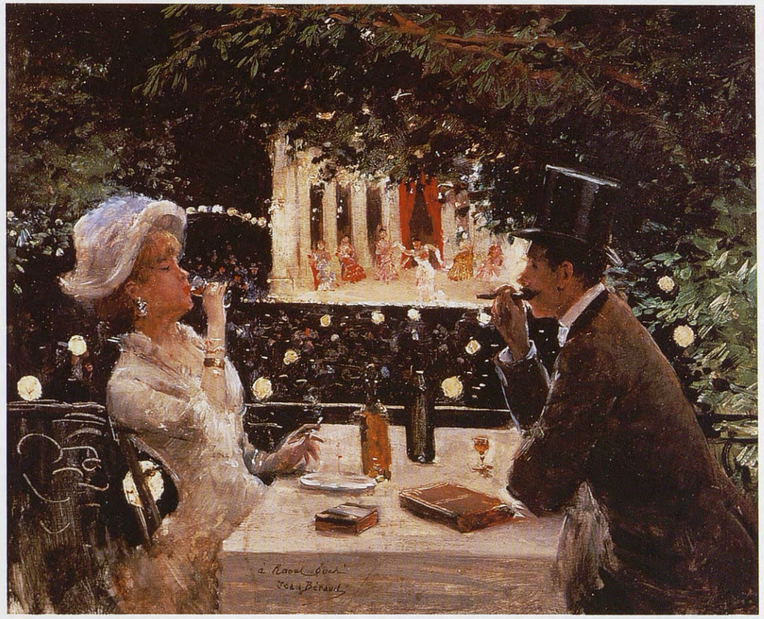
Bibl : A. Sallanches, « Autres expositions. Les Cercles de la Seine et de la rue Volney », *Le Journal des arts*, 24 mars 1882, p. 1 • « Le temps des équipages au musée Carnavalet », *Le Petit Parisien*, 7 novembre 1936, p. 5 • P. Offenstadt, « Le Paris disparu de Jean Béraud », *L'Œil*, mars 1987, p. 35 et ill. p. 37 • K. Adler, *Unknown Impressionists*, Oxford, 1988, p. 76, 80, ill. p. 87 • *Toulouse-Lautrec* (cat. expo.), New Haven, Londres, 1991 et Paris, 1992, ill. p. 208.

Provenance : Don anonyme au musée des Arts décoratifs de Paris en novembre 1935.

Peint c. 1882. Sur les Champs-Élysées, près de la place de la Concorde, le café-concert des Ambassadeurs devait son nom aux palais que Gabriel avait édifiés sur la place Louis XV (place de la Concorde) et qui accueillaient des ambassadeurs. Le café-concert sera démoli en 1929 pour être remplacé par le restaurant et le théâtre des Ambassadeurs.

Painted c. 1882. The Café-concert des Ambassadeurs was on the Champs-Élysées near place de la Concorde. It owed its name to palaces that Gabriel built on what was then place Louis XV; these were intended to house ambassadors. The Café-concert was demolished in 1929 and replaced by the restaurant and théâtre des Ambassadeurs.

229



230

230

Dîner aux Ambassadeurs
Dinner at the Ambassadeurs

Oil on panel, 35.5 x 45.5 cm
Signed and dedicated lower center:
à Raoul Toché / Jean Bèraud
Paris, musée Carnavalet – P.1736

Ex : *Jean Béraud. Peintre de la vie parisienne*, Paris, musée Carnavalet, 1936–1937, nº 38 • *Jean Béraud* [exposition itinérante, France], 1978–1980, nº 25 • *Cinquante ans de mécénat…*, Paris, musée Carnavalet, 1981, nº 7, ill. p. 14.

Bibl : G. Pascal, « Jean Béraud, peintre de la vie parisienne », *Beaux-Arts*, 6 novembre 1935, p. 1 • « Le temps des équipages au musée Carnavalet », *Le Petit Parisien*, 7 novembre 1936, p. 5 • *Le Tabac*, Paris, 1960, ill. p. 56 • M. Gabrysiak, « Les charmes discrets de la bourgeoisie entrent dans le XXe siècle », série « Les grands peintres racontent : 13 », *Télé 7 jours*, fin mars 1981, ill. • J.-C. Bologne, *Histoire des cafés et des cafetiers*, Paris, 1993, ill. p. 229.

Provenance : Raoul Toché • Maître Armand Dorville • Legs de maître Armand Dorville au musée Carnavalet de Paris en 1944.

Raoul Toché, à qui est dédicacé le tableau, auteur dramatique et journaliste né en 1850, fut rédacteur au *Gaulois* sous le pseudonyme de « Frimousse ». Il écrivit sous divers noms d'emprunt : Escopette, Raoul Tavel, Robert Triel, Gavroche… Il a donné au théâtre un assez grand nombre d'opéras comiques, d'opérettes et a en outre publié de 1881 à 1885 une « année théâtrale » sous le titre : *Les Premières illustrées*.

Raoul Toché, to whom this picture is dedicated, was born in 1850; a dramatist and journalist, he contributed to *Le Gaulois* under the pseudonym 'Frimousse'. He had a variety of noms de plume, including Escopette, Raoul Tavel, Robert Triel, and Gavroche. He wrote a large number of comic operas and operettas, and between 1881 and 1885, he published a 'theatre annual' under the title *Les Premières illustrées*.

Cf. no. **229**.

231

Le Café de Paris
The Café de Paris

Oil on panel, 55 x 34.5 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*

Ex : *Exhibition of Old Masters and Impressionist Paintings*, Londres, Richard Green, 1986, nº 23 ill. (sous le titre : *Le Cancan au café de Paris*).

Bibl : M. Gaillard, *Paris au XIXe siècle*, Marseille, 1991, ill. p. 253.

Provenance : Vente, New York, Sotheby Parke Bernet, 26 octobre 1983, nº 67 ill. • Vente, Paris, Nouveau Drouot, 10 décembre 1985, nº 30 ill. • *Richard Green*, Londres • Vente, New York, Sotheby's, 23 mai 1989, nº 96 ill. • Collection particulière.

Le café de Paris, boulevard des Italiens, recevait des écrivains qui côtoyaient de nombreux habitués du bal Mabille.

The Café de Paris, boulevard des Italiens, was a meeting place for writers, who were joined there by the many *habitués* of the Bal Mabille.

Cf. no. **61**.

231

232

232

Le Spectacle et l'orchestre à l'Alcazar d'été
Show and Orchestra at the Alcazar d'Été

Watercolour and gouache, 31 x 52.5 cm
Signed to lower right: *Jean Béraud*

Provenance : Vente, Paris, galerie Charpentier, 3–4 juin 1958, nº 61 (sous le titre : *L'Alcazar d'été*) • *Durand-Ruel*, Paris • Vente, Versailles, hôtel Rameau, 17 mars 1985, nº 29 ill. • Collection particulière.

L'Alcazar d'été, construit par Hittorff en 1841 à usage de café-concert, doublait l'Alcazar d'hiver de la rue du Faubourg-Poissonnière. Il était situé entre la place de la Concorde et l'actuel théâtre Marigny.

The Alcazar d'Été was built by Hittorff in 1841 as a Café-concert; there was already an Alcazar d'Hiver [Winter Alcazar] in rue du Faubourg-Poissonnière. The former stood between place de la Concorde and today's Théâtre Marigny.

233

Valmy et Léa
Valmy and Léa

Watercolour, 34 x 50 cm
Signed lower center: *Jean Béraud*

Ex : *The Elegant Epoch*, New York, Hammer Galleries, 1969, nº 40 ill.
Provenance : Vente, New York, Parke-Bernet Galleries, 11 janvier 1968, nº 20 • *Hammer Galleries*, New York • *Knœdler and Co*, New York, 1969 • Collection particulière.
Cf. no. 232.

233

Affiche de l'Alcazar d'été par Chéret en 1895
Poster of Alcazar d'Été by Chéret, 1895

234

Le Café-Concert
Café-Concert

Watercolour, 24 x 30.5 cm (framed dimensions)
Signed lower right: *Jean Béraud*

Ex : *Société d'aquarellistes français. Sixième exposition*, Paris, galerie Georges Petit, 1884, nº 3 ill.
Bibl : P. Leroi, « Sixième exposition de la Société d'aquarellistes français », *L'Art*, 1884, t. XXXVI, p. 96 et ill. p. 98 • Aug. Dalligny, « L'exposition de la société d'aquarellistes français », *Le Journal des arts*, 5 février 1884, p. 1 • P. Gilbert, « Exposition des aquarellistes », *Gazette des beaux-arts*, mars 1884, p. 270.
Provenance : Collection particulière.

234

235

Le Promenoir aux Folies-Bergère
The Promenade Gallery at the Folies-Bergère

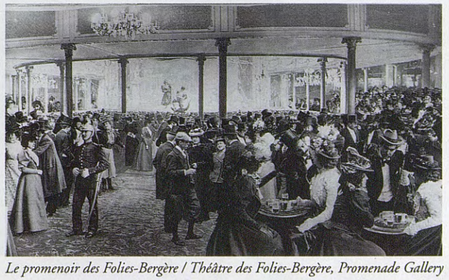
Oil on canvas, 41 x 33 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*

Bibl : « Société nationale des beaux-arts », *L'Illustration*, 1904, s. n., ill. p. 296 • P. Leroi, « Quatorzième exposition de la Société nationale des beaux-arts », *L'Art*, mai 1904, p. 249 • J.-P. Crespelle, *Les Maîtres de la Belle Époque*, Paris, 1966, p. 137.
Provenance : Vente, Paris, Drouot, 13 novembre 1918, nº 5 • Localisation actuelle inconnue.

Peint en 1904. C'est en 1871 que le promenoir fut ajouté au théâtre des Folies-Bergère qui ouvrit ses portes en 1869, 32 rue Richer. Ce théâtre eut une grande vogue grâce à son orchestre, à ses ballets et à ses multiples attractions.

Painted in 1904. The Théâtre des Folies-Bergère opened in 1869, 32 rue Richer; the lounge was added in 1871. It became highly fashionable, thanks to its orchestra, its ballets and its many attractions.

235



Le promenoir des Folies-Bergère / Théâtre des Folies-Bergère, Promenade Gallery

236

La Baignoire
The Ground-Floor Box

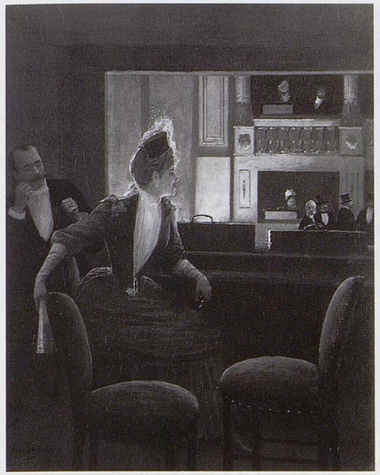
Oil on canvas, 49 x 40 cm
Signed and dated lower right:
Jean Béraud / 1883
Paris, musée Carnavalet – P.1743

Ex : *Exposition nationale*, Paris, palais des Champs-Élysées, 1883, nº 52 • *Le Décor de la vie sous la IIIe République de 1870 à 1900*, Paris, palais du Louvre, pavillon de Marsan, 1933, nº 19 • *Jean Béraud. Peintre de la vie parisienne*, Paris, musée Carnavalet, 1936–1937, nº 25 • *Jean Béraud* [exposition itinérante, France], 1978–1980, nº 9, ill.
Bibl : Aug. Dalligny, « L'exposition nationale de 1883 », *Le Journal des arts*, 5 octobre 1883, p. 1 • J. Chastenet, « Images de la Belle Époque », *Jardin des arts*, janvier 1965, ill. p. 31 • M. Simon, *Mode et Peinture. Le Second Empire et L'Impressionnisme*, Paris, 1995, p. 65 et ill. p. 64.
Provenance : Maître Armand Dorville, 1933 • Legs de maître Armand Dorville au musée Carnavalet de Paris en 1944.

La baignoire est une loge de rez-de-chaussée dans une salle de spectacle.

'Baignoire' [bath-tub] is an informal term for a ground-floor box in the theatre.

236



237

238

240

237

La Loge
The Box

Oil on panel, 45 x 37 cm
Signed lower left: *Jean Béraud*

Bibl : *L'Illustration*, 28 novembre 1891, p. 427 ill.
Provenance : M. Bessonneau d'Angers • Vente ancienne collection Bessonneau d'Angers, Paris, galerie Charpentier, 15 juin 1954, nº 3 ill. • Localisation actuelle inconnue.

238

La Loge
The Box

Oil on panel, 20.4 x 14 cm

Provenance : Gustave Caillebotte • *Brame et Lorenceau*, Paris • Collection particulière.

239

La Loge
The Box

Watercolour, 46 x 31 cm
Signed lower left: *Jean Béraud*

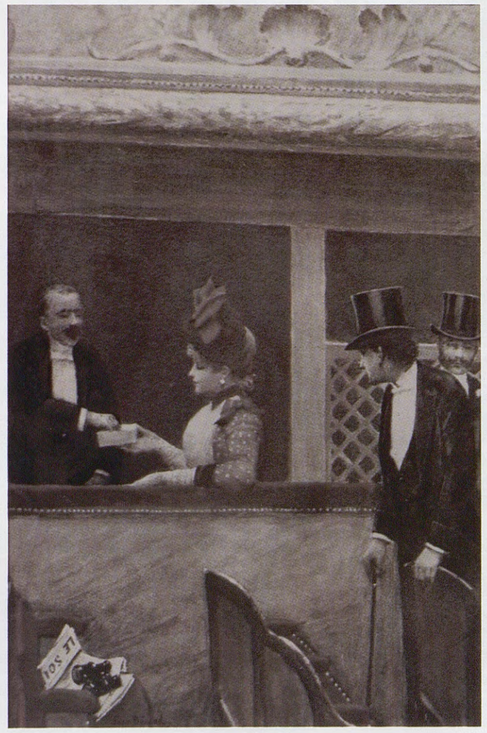
Provenance : Vente, Paris, palais Galliera, 8 juin 1967, nº 1 ill. (sous le titre : *Conversation à l'entracte*) • Collection particulière.

240

La Loge
The Box

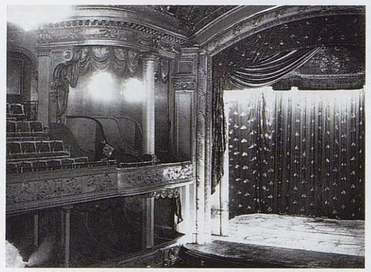
Watercolour, 23 x 12 cm
Signed lower left: *Jean Béraud*

Ex : *Nineteenth Century French Drawings*, Londres, Hazlitt, Gooden and Fox, 1987, nº 20 ill.
Provenance : Vente, Londres, Christie's, 23 juin 1983, nº 24 ill. • Collection particulière.



239

241



La salle du théâtre des Folies-Bergère / Théâtre des Folies-Bergères, Auditorium

242

241

Revue du théâtre des Variétés
The Revue at the Théâtre des Variétés

Oil on canvas, 46.5 x 38.5 cm
Paris, musée des Arts décoratifs – 32411

Ex : *Salon*, Paris, Grand Palais, 1936, n° 118 (sous le titre : *Scène d'opérette*) • *Jean Béraud. Peintre de la vie parisienne*, Paris, musée Carnavalet, 1936–1937, n° 41 • *Scènes et figures parisiennes*, Paris, galerie Charpentier, 1943, n° 5 (sous le titre : *Revue du théâtre des Variétés*) • *Plaisir de France*, Paris, galerie Charpentier, 1951, n° 5 (sous le titre : *Le Café-Concert*) • *Peintres de 1900*, Paris, galerie Charpentier, 1953, n° 13 • *« Équivoques ». Peintures françaises du XIXe siècle*, Paris, musée des Arts décoratifs, 1973, s. n., ill. • *De Bonnard à Soulages*, Sarajevo, 1973–1974, n° 3 • *Peintures connues, méconnues, inconnues du musée des Arts décoratifs*, Paris, musée des Arts décoratifs, 1978, s. n. • *Paris autour de 1882…*, Gifu, Museum of Fine Arts, 1982, n° 51 ill. • *Redefining Genre. French and American Painting 1850–1900* [exposition itinérante, États-Unis], 1995–1996, n° 2 ill. (photo inversée), p. 61.
Bibl : « Le temps des équipages au musée Carnavalet », *Le Petit Parisien*, 7 novembre 1936, p. 5.
Provenance : Don anonyme au musée des Arts décoratifs de Paris en novembre 1935.

Une revue est à l'origine une suite de saynètes satiriques sur l'actualité de l'année.

A 'revue' was originally a series of sketches on the news of the year.

Cf. no. **32**.

242

Le Compère et la commère
The Master and Mistress of Ceremonies

Gouache, 30 x 38 cm
Signed lower left: *Jean Béraud*

Ex : *Maîtres impressionnistes et modernes*, Paris, galerie Daniel Malingue, 1985, n° 2 ill.
Provenance : Alfred Hartmann • Vente, Paris, Drouot, 12–15 avril 1899, n° 103 (sous le titre : *Le Théâtre moderne*) • Vente, Paris, Drouot, 10 mars 1911, n° 1 (sous le titre : *Salle de théâtre*) • *Bernheim-Jeune* (stock n° 18615), Paris, qui le vend le 19 décembre 1911 • Vente, Paris, Drouot, 10 février 1938, n° 9 (sous le titre : *Une revue aux Variétés*) • Vente, Paris, Drouot, 30 avril 1951, n° 2 (sous le titre : *Vue au café-concert*) • Vente, Versailles, hôtel Rameau, 17 mars 1985, n° 88 ill. (sous le titre : *Le Café-concert ou Coquelin cadet récitant un monologue*) • Vente, Londres, Sotheby's, 22 novembre 1988, n° 52 (sous le titre : *Au café-concert*) • Collection particulière.

La commère est une actrice chargée de faire les annonces et les enchaînements des revues ou des spectacles de variétés, le compère étant son partenaire et son complice.

The *commère* in music-hall is an actress playing the role of master of ceremonies (announcements, continuity); these duties are shared with the *compère*.

Cf. no. **241**.

243

Sur la scène de l'Alcazar
On Stage at the Alcazar

Oil on canvas, 16 x 24 cm
Signed and dedicated lower left:
à Hugot / Jean Béraud

Provenance : Jacques Kugel, Paris • Vente collection Jacques Kugel, New York, Sotheby Parke Bernet, 25 janvier 1980, n° 7 ill. • Collection particulière.

244

Jeune Artiste assise
Seated Artiste

Oil on canvas, 24.3 x 16.3 cm
Signed lower right: *J. Béraud*

Provenance : Vente, Paris, Drouot, 2 juin 1927, n° 5 (sous le titre : *Les Coulisses*) • Collection particulière.

245

L'Artiste de music-hall
The Music-Hall Artiste

Oil on panel, 22.9 x 15.6 cm
Signed lower right: *J. Béraud*

Provenance : Vente, Londres, Sotheby's, 26 novembre 1986, n° 180 ill. • Vente, New York, Christie's, 30 octobre 1992, n° 46 ill. • Collection particulière.

246

La Gommeuse
The Entertainer

Oil on panel, 40 x 54 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*

Ex : *Jean Béraud. Peintre de la vie parisienne*, Paris, musée Carnavalet, 1936–1937, n° 40.
Bibl : *Le Figaro illustré*, décembre 1891, ill. en couv.
Provenance : M. Holtzer • Localisation actuelle inconnue.

La gommeuse était une chanteuse de café-concert.

The term *gommeuse* refers to a woman singer in a Café-concert.

243

245

244

246

L'Opéra

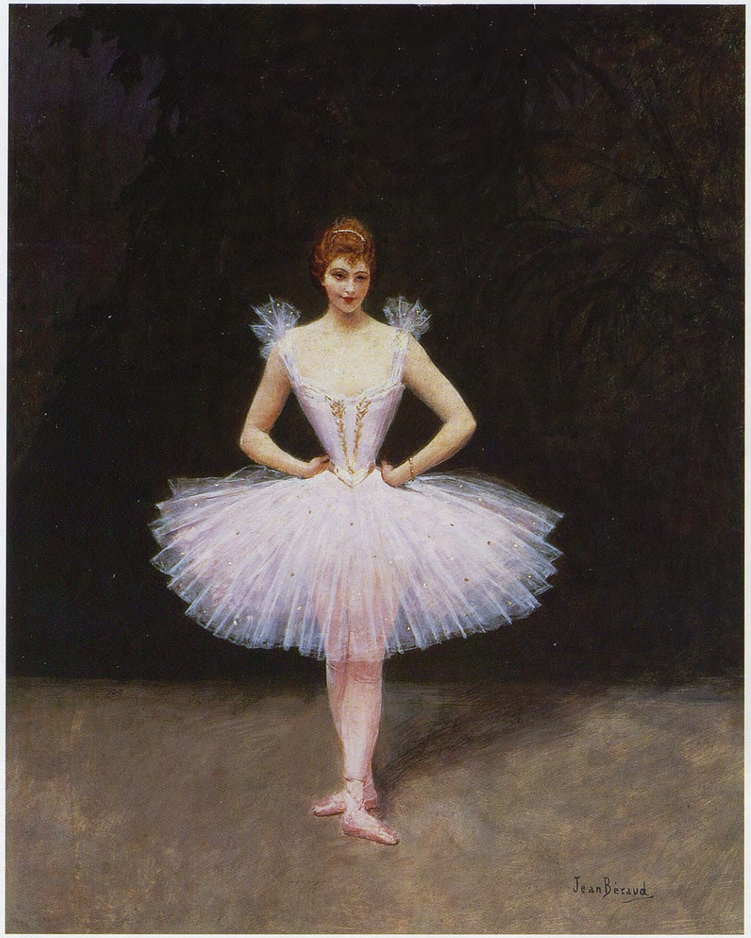
At the Opéra

247

La Danseuse Élisabeth Giordani
Élisabeth Giordani

Oil on panel, 56 x 46 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*

Bibl : *Le Figaro illustré*, février 1895, ill. en couv.
Provenance : Vente, New York, Sotheby's, 26 octobre 1983, nº 46B ill. (sous le titre : *The Ballerina*) • Vente, Londres, Christie's, 20 juin 1986, nº 63 ill. • Vente, Limoges, hôtel des Ventes, 19 octobre 1986, nº 45 (sous le titre : *La Danseuse*) • Vente, Limoges, hôtel des Ventes, 14 décembre 1986, nº 90 • Vente, Paris, Nouveau Drouot, 22 juin 1987, nº 172 ill. • Collection particulière.



247

248

Les Coulisses de l'Opéra
The Wings at the Opéra

Oil on panel, 38 x 54 cm
Signed and dated lower to left:
Jean Béraud. 1889
Paris, musée Carnavalet – P.1737

Ex : *Le Décor de la vie sous la IIIe République de 1870 à 1900*, Paris, palais du Louvre, pavillon de Marsan, 1933, nº 27 (sous le titre : *L'Entracte sur la scène de l'Opéra*) • *Jean Béraud. Peintre de la vie parisienne*, Paris, musée Carnavalet, 1936–1937, nº 27 • *Paris, sa vie, son histoire*, Tokyo, 1974, nº 292 ill. • *Jean Béraud* [exposition itinérante, France], 1978–1980, nº 8 • *Cinquante ans de mécénat…*, Paris, musée Carnavalet, 1981, nº 4 ill.
Bibl : « Le temps des équipages au musée Carnavalet », *Le Petit Parisien*, 7 novembre 1936, p. 5 • G. Poulain, « Beaux-Arts. La fourmilière parisienne … », *Comœdia*, 8 novembre 1936, p. 3 • « Journal d'un jeune parisien en… décembre 1899 », *Réalités*, décembre 1949, ill. p. 43 • G. Poisson, *La Vie parisienne vue par les peintres*, Paris, 1953, ill. nº 47 • J. Chastenet, « Images de la Belle Époque », *Jardin des arts*, janvier 1965, ill. p. 30 • J.-P. Crespelle, *Les Maîtres de la Belle Époque*, Paris, 1966, p. 138, 139 • « Les principales acquisitions du musée Carnavalet de 1941 à 1972 », *Bulletin du musée Carnavalet*, 1973, nos 1 et 2, ill. p. 79 • E. Lucie-Smith et C. Dars, *How the Rich Lived. The Painter as Witness. 1870–1914*, New York, Londres, 1976, ill. pl. VIII • E. Schneider, « Le carnet de la semaine », *Jour de France*, 9–15 décembre 1978, ill. p. 70 (détail) • M. Gabrysiak, « Les charmes discrets de la bourgeoisie entrent dans le XXe siècle », série « Les grands peintres racontent : 13 », *Télé 7 jours*, fin mars 1981, ill. • *Musée Carnavalet. Guide général*, Paris, 1989, ill. p. 95.
Provenance : Vente, Paris, Drouot, 26 février 1931, nº 129 • Maître Armand Dorville 1933 • Legs de maître Armand Dorville au musée Carnavalet de Paris en 1944.

À l'arrière de la scène éclairée par les projecteurs, quelques danseuses sont rejointes par leur protecteur.

Behind the scenes, lit by the spotlights, the dancers are met by their protectors.

249

Altercation dans les couloirs de l'Opéra
Incident at the Opéra

Oil on panel, 37 x 53 cm
Signed and dated lower left: *Jean Béraud 1889*
Paris, musée Carnavalet – P.2194

Ex : *Marcel Proust and his Time, 1871–1922*, Londres, Wildenstein, 1955, nº 209 (sous le titre : *Incident at the Opera*) • *Les Théâtres de Paris*, Paris, mairies du XIIIe et du XVe arrondissements, 1991, nº 54 (sous le titre : *Couloir de l'Opéra*) ill. p. 130.
Bibl : A. Maurois, *Le Monde de Marcel Proust*, Paris, 1960, ill. • B. Villien, « Du côté de chez Proust », *Beaux-Arts magazine*, mars 1984, ill. p. 55.
Provenance : Madame Brousta • Legs de Mme Brousta au musée Carnavalet de Paris en 1981.

248

249

L'absence de buste entre chaque groupe de loges indique que l'altercation a lieu au niveau des troisièmes loges, contrairement aux scènes représentées sur les deux tableaux suivants.

The absence of a bust between each group of boxes indicates that the quarrel occurred in the third tier of boxes, in contrast with the scenes shown in the two following pictures.

250

250

Sortie de la loge de l'Opéra
Leaving the Box at the Opéra

Oil on cardboard, 65 x 49 cm
Signed lower left: *Jean Béraud*

Ex : *Marcel Proust and his Time 1871–1922*, Londres, Wildenstein, 1955, nº 204 (sous le titre : *Entrance to a Box at the Opera*) • *Marcel Proust en son temps*, Paris, musée Jacquemart-André, 1971, nº 3j.
Provenance : Vente, Paris, Drouot, 28 avril 1947, nº 3 • Jacques Kugel, Paris • Vente collection Jacques Kugel, New York, Sotheby Parke Bernet, 25 janvier 1980, nº 6 ill. • Vente, New York, Sotheby's, 24 février 1987, nº 89 ill. • Collection particulière.

Cette scène et celle du tableau suivant se situent au niveau des premières loges. Les abonnés sortent de la loge nº 26, le buste de Corneille étant derrière eux.

This scene and that of the following picture take place in the first tier of boxes. The *abonnés à vie* are leaving box no. 26, since the bust behind them is that of Corneille.

251

251

Les Abonnés
The *Abonnés à vie*

Oil on canvas, 80 x 100 cm
Signed and dated lower right:
Jean Béraud 1907
Paris, musée de l'Opéra – 782

Ex : *Salon*, Paris, Grand Palais, 1907, nº 85 • *Salon*, Paris, Grand Palais, 1936, nº 120 • *Jean Béraud. Peintre de la vie parisienne*, Paris, musée Carnavalet, 1936–1937, nº 75.
Bibl : R. Bouyer, « Les Salons de 1907 », *La Revue de l'art ancien et moderne*, 1907, t. XXI, p. 372 et ill. p. 363 • G. Babin, « Les Salons de 1907. À la Société nationale des beaux-arts », *L'Écho de Paris*, 13 avril 1907, p. 4 • H. Éon, « Le Salon de la Société nationale des beaux-arts », *Le Siècle*, 13 avril 1907, p. 2 • Frontis, « Notes parisiennes. L'inauguration du Salon de la Nationale », *L'Événement*, 13 avril 1907, p. 1 • Fourcaud, « Les Salons de 1907. Société nationale des beaux-arts », *Le Gaulois* supplément au journal, 13 avril 1907, p. 1 • Thiébault-Sisson, « Le Salon de la Société nationale des beaux-arts », *Le Temps*, supplément au journal, 13 avril 1907, p. 2 • L. Vauxcelles, « Le Salon de la Société nationale au Grand Palais », *Gil Blas*, 13 avril 1907, p. 2 • « Société nationale des beaux-arts », *L'Illustration*, 27 avril 1907, ill. p. 287 • L. Roger-Milès, « Société nationale des beaux-arts », *Le Figaro illustré*, mai 1907, ill. p. 103.
Provenance : Émilie Yznaga • Don d'Émilie Yznaga au musée de l'Opéra de Paris en 1935.

Devant la loge nº 22, les abonnés, principalement des membres du Jockey Club, bénéficiaient de privilèges : abonnement à vie et droit de veto sur la programmation.

The abonnés à vie, seen here in front of box no. 22, enjoyed certain privileges: life subscription and a veto over the program of the Opéra.

Cf. no. 250.

252

252

La Sortie de l'Opéra
Leaving the Opéra

Oil on canvas, 64 x 82.5 cm
Signed to lower right: *Jean Béraud*

Ex : *Société internationale de peintres et des sculpteurs. Première exposition*, Paris, galerie Georges Petit, 1882, nº 7 ill. (détail) • *Exposition nationale*, Paris, palais des Champs-Élysées, 1883, nº 51 et ill. dans le catalogue illustré (détail) • *Le Salon de Bruxelles*, Bruxelles, rue de la Régence, 1884 • *Exposition universelle internationale de 1889. Exposition décennale de l'art français (1879–1889)*, Paris, Champ-de-Mars, 1889, nº 78.
Bibl : A. D., « L'Exposition de la rue de Sèze », *Le Journal des arts*, 29 décembre 1882, p. 1 • G. Dargenty, « Exposition internationale des peintres et des sculpteurs rue de Sèze », *L'Art*, 1883, t. XXXII, p. 37 et « Le Salon national », *L'Art*, 1883, t. XXXV, ill. p. 27 (détail) • J. Péladan, « L'esthétique à l'Exposition nationale des beaux-arts », *L'Artiste*, 1883, t. CXVIII, vol. 2, ill. p. 296 • « Les peintres chics », *La Vie parisienne*, 27 janvier 1883, p. 51 • A. Baignières, « Première exposition de la Société internationale de peintres et sculpteurs », *Gazette des beaux-arts*, février 1883, p. 191 • Aug. Dalligny, « L'Exposition nationale de 1883 », *Le Journal des arts*, 5 octobre 1883 • P. Lefort, « L'Exposition nationale de 1883 », *Gazette des beaux-arts*, novembre 1883, p. 400 • L. Vedez, « Le Salon de Bruxelles », *Le Journal des arts*, 17 octobre 1884, p. 3 • Aug. Dalligny, « L'Exposition décennale. École française », *Le Journal des arts*, 15 novembre 1889, p. 2 • L. Roger-Milès, « Jean Béraud », *La Revue illustrée*, 1er septembre 1893, p. 193 • *Le Gaulois du cinquantenaire*, 17 décembre 1907, ill. p. 2 • « Nécrologie. Jean Béraud », *Le Temps*, 8 octobre 1935, p. 4.
Provenance : M. Méchin • Vente, Paris, Drouot, 18 juin 1891, nº 3 • Vente, Londres, Sotheby's, 23 juin 1981, nº 76 ill. • Collection particulière.

Peint en 1882. La scène se situe dans la rotonde des abonnés, sous le grand escalier. La rotonde est de plain-pied avec les rues Halévy et Gluck, au croisement desquelles se trouve l'entrée couverte réservée aux fiacres. Sur la droite du tableau, les cochers attendent leurs maîtres, qui sortiront par les deux portes existant toujours.

Painted in 1882. The setting is the rotunda reserved for the *abonnés à vie*, beneath the main staircase. The rotunda is on the same level as the rues Halévy and Gluck, at whose junction was the porch reserved for hackney carriages. On the right of the picture, the coachmen await their masters. The two doors from which their masters will emerge still exist today.

253

253

Au spectacle
At the Show

Pastel and chalk, 23 x 19 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*

Provenance : Vente, Paris, Drouot, 4 décembre 1947, nº 5 • Vente, Paris, hôtel George-V, 7 novembre 1990, nº 452.

Peint en 1889. L'œuvre s'inspire d'une illustration de Béraud pour le feuilleton « La Corde », de Jules Clarétie, paru de novembre 1889 à janvier 1890 dans *La Revue illustrée*.

Painted in 1889. The work draws on an illustration done by Béraud for the serialised novel, *La Corde,* by Jules Clarétie, which appeared between November 1889 and January 1890 in the *Revue illustrée*.

254

Fin de spectacle
After the Show

Watercolour, 53 x 70.5 cm
Signed to lower left: *Jean Béraud*
Paris, musée d'Orsay – R. F. 39111

Ex : *Société d'aquarellistes français. Dixième exposition*, Paris, galerie Georges Petit, 1888, nº 8 ill. (détail) • *Exposition universelle. Pavillon des aquarellistes*, Paris, Champ-de-Mars, 1889 • *Salon*, Paris, Grand Palais, 1936, nº III • *Jean Béraud. Peintre de la vie parisienne*, Paris, musée Carnavalet, 1936–1937, nº 71bis.
Bibl : P. Leroi, « Dixième exposition de la Société d'aquarellistes français », *L'Art*, 1888, t. XLIV, p. 120 • F. Henriet, « Exposition des aquarellistes », *Le Journal des arts*, 13 mars 1888, p. 1 • P. Leroi, « Exposition universelle de 1889 », *L'Art*, 1889, t. XLVII, p. 140 • F. Henriet, « Le pavillon des aquarellistes au Champ-de-Mars », *Le Journal des arts*, 2 août 1889, p. 1 • L. Roger-Milès, « Jean Béraud », *La Revue illustrée*, 1er septembre 1893, ill. p. 199.
Provenance : Don anonyme au musée national d'Art moderne de Paris en 1935 • Reversement au département des Arts graphiques du musée du Louvre (fonds du musée d'Orsay).

255

La Loge
The Box

Oil on panel, 14.7 x 24 cm
Signed lower left: *Jean Béraud*

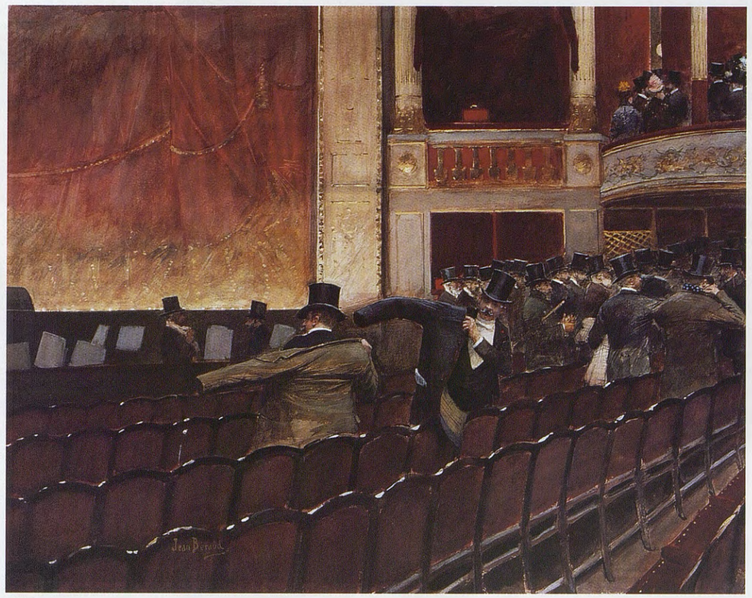
Provenance : Vente, Bar-le-Duc, hôtel des Ventes, 30 octobre 1994, s. n. • Collection particulière.

256

Spectateurs aux fauteuils de balcon
Spectators in the Dress Circle

Oil on canvas, 37 x 54 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*
Nice (France), musée des Beaux-Arts Jules Chéret – 2421

Ex : *La Belle Époque*, Nice, 1950, nº 8 • *Chers Maîtres et Cie…*, Nice, galerie des Ponchettes, 1979, nº 13 et ill. pl. IV • *Paris Belle Époque 1880–1914*, Essen, Kulturstiftung Ruhr, 1994, p. 359, nº 306 ill. p. 98.
Bibl : *Musée des beaux-arts, Jules Chéret. Catalogue-promenade*, Nice, 1986, nº 52 ill. p. 77.
Provenance : M. Galula-Déchiar • Legs Galula-Déchiar au musée Jules Chéret de Nice en 1932.



254

257

Applaudissements au poulailler
Applause in the Gods

Oil on paper remounted on panel, 58.4 x 43.2 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*

Provenance : Collection particulière.

Le « poulailler » ou « paradis » est la partie supérieure d'une salle de spectacle qui forme la dernière galerie. C'était une série de places à très bas prix où les spectateurs « caquetaient » comme dans une basse-cour, laissant s'exprimer leur joie ou leur déception sans aucune retenue.

The gods are the gallery or the top level of a theatre. In these very cheap seats, the spectators 'cackled' like hens – one of the French terms for the gods was *poulailler* or hen-house – and expressed their joy or disappointment without restraint.

258

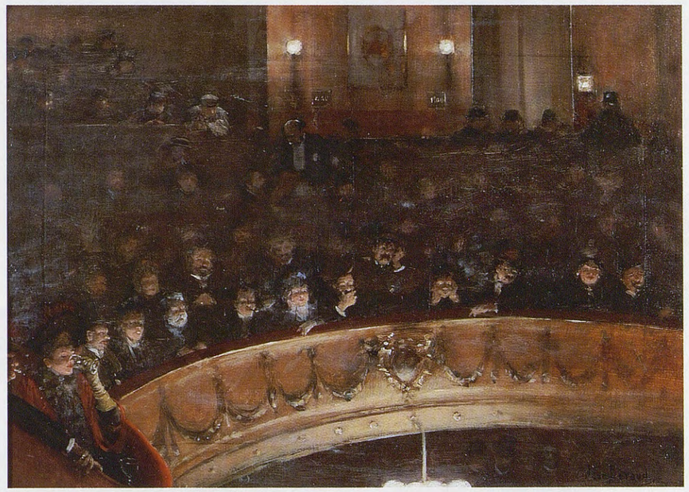
Le Vestiaire
Cloakroom

Watercolour, 74 x 58 cm
Signed lower left: *Jean Béraud*

Ex : *Société d'aquarellistes français. Septième exposition*, Paris, galerie Georges Petit, 1885, nº 2 ill. (détail, sous le titre : *Les Ouvreuses*) • *Exposition universelle. Pavillon des aquarellistes*, Paris, Champ-de-Mars, 1889 • *Jean Béraud. Peintre de la vie parisienne*, Paris, musée Carnavalet, 1936–1937, nº 71
Bibl : F. Henriet, « L'Exposition des aquarellistes », *Le Journal des arts*, 6 février 1885, p. 1 • F. Henriet, « Le pavillon des aquarellistes au Champ-de-Mars », *Le Journal des arts*, 2 août 1889, p. 1.
Provenance : Madame Georges Antoine-May • *Brame et Lorenceau*, Paris.

Peint en 1885. / Painted in 1885.

255



256

257

258

259

La Classe de M. Le Bargy
M. Le Bargy's Class

Oil on canvas, 73 x 92 cm
Signed and dated lower right:
Jean Béraud / 1899

Ex : *Salon*, Paris, Champ-de-Mars, 1899, nº 116 (sous le titre : *Le Cours de comédie au Conservatoire*) et ill. dans le catalogue illustré p. 137 • *Jean Béraud. Peintre de la vie parisienne*, Paris, musée Carnavalet, 1936–1937, nº 56 • *Peintres de 1900*, Paris, galerie Charpentier, 1953, nº 10 • *La Comédie-Française 1680–1980*, Paris, Bibliothèque nationale, 1980, nº 650 ill. p. 183.
Bibl : A. Alexandre, « Société nationale des beaux-arts », *Figaro-Salon*, 1899, p. 99 et ill. p. 93 • A. Proust, *Le Salon de 1899*, Paris, 1899, p. 73 et ill. • Furetières, « Le Salon de 1899. Société nationale des beaux-arts », *Le Soleil*, mai–juin 1899, p. 2 • O. Uzanne, « Les Salons du Champ-de-Mars. Société nationale des beaux-arts », *L'Écho de Paris*, 1er mai 1899 • E. Jungle, « Le Salon de 1899. À la Société nationale des beaux-arts », *La Nation*, 2 mai 1899, p. 2 • Aug. Dalligny, « Les Salons de 1899. Société nationale des beaux-arts », *Le Journal des arts*, 24 juin 1899, p. 2 • *Le Livre d'or des peintres exposants 1907–1910*, Paris, 1910, p. 184 • « Le temps des équipages au musée Carnavalet », *Le Petit Parisien*, 7 novembre 1936, p. 5 • G. Poulain, « Beaux-Arts. La fourmilière parisienne… », *Comœdia*, 8 novembre 1936, p. 3.
Provenance : Don de M. Cailleux, exécuteur testamentaire du peintre Jean Béraud (comité du 11 décembre 1935) • Collection de la Comédie-Française de Paris, 1936.

Le cours a lieu au Conservatoire d'art dramatique de Paris, rue du Conservatoire, où Charles Gustave Antoine Le Bargy a enseigné de 1896 à 1905. Sociétaire de la Comédie-Française à partir de 1887, il n'en fera plus partie le 1er janvier 1912. Il y fera sa rentrée en juin 1921.

The lesson takes place at the Conservatoire d'Art Dramatique de Paris, in rue du Conservatoire, where Charles Gustave Antoine Le Bargy taught from 1896 to 1905. He was a *sociétaire* [actor with a share of the profits] of the Comédie-Française from 1887 to 1 January 1912, and returned to the stage there in June 1921.

260

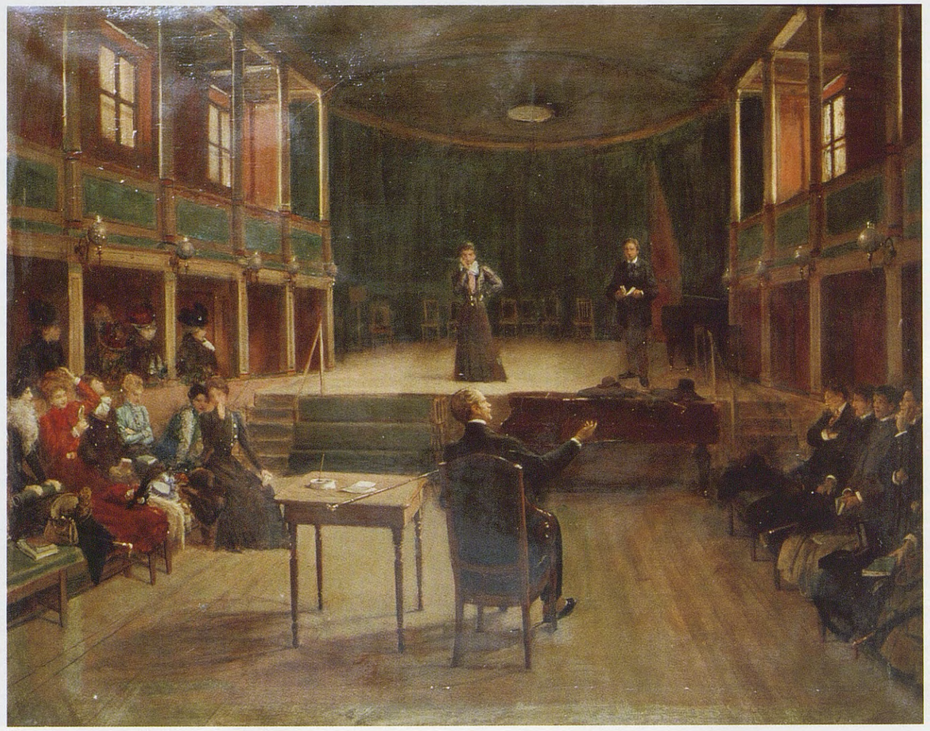
Ce soir, Coquelin
Tonight, Coquelin

Watercolour and gouache. Fan,
19 x 63.5 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*

Ex : *XVe Biennale internationale des antiquaires*, Paris, Grand Palais (galerie La Gantèse), 1990.
Provenance : Vente, New York, William Doyle Galleries, 10 mai 1990, nº 34 ill. • Vente, Paris, Drouot Montaigne, 2 décembre 1994, nº 46 ill. (sous le titre : *Coquelin*) • Collection particulière.

Sur l'éventail sont représentés différents moments importants de la vie professionnelle de Coquelin aîné : le train pour ses voyages en Europe, le bateau et la carte de l'Amérique pour ses déplacements vers le nouveau continent, les autorités pour ses démêlés avec la justice au moment où il a quitté la Comédie-Française.

On the fan are represented important events in the professional life of Coquelin the elder; the train used in his tours of Europe, the boat and map of America used for his tours in the New World, and the authorities because of his brush with the law when he left the Comédie-Française.



259

261

Coquelin aîné dans *Le Bourgeois Gentilhomme* de Molière
Coquelin the Elder in *Le Bourgeois Gentilhomme* by Molière

Oil on canvas, 73.5 x 60.5 cm
Signed and dated lower right:
Jean Béraud / 1882–1910

Provenance : Acheté à l'artiste par *Bernheim-Jeune* (stock nº 18372), Paris, le 4 novembre 1910 et vendu le 9 novembre 1910 • Vente, Paris, Drouot, 30 avril 1958, nº 23 ill. (sous le titre : *J'ai dit à Gambetta*) • Vente, Paris, Drouot, 16 décembre 1974, nº 21 ill. (sous le titre : *Tirade Coquelin cadet*) • Jacques Kugel, Paris • Vente collection Jacques Kugel, New York, Sotheby Parke Bernet, 25 janvier 1980, nº 9 ill. • Vente, New York, Sotheby Parke Bernet, 27 mai 1982, nº 82 ill. • Vente, Paris, Drouot, 12 juin 1985, nº 38 ill. (sous le titre : *J'ai dit à Gambetta*) • Vente, New York, Christie's, 26 février 1986, nº 11 ill. • Vente, L'Isle-Adam, hôtel des Ventes, 30 novembre 1986, nº 74 ill. • Vente, Calais, hôtel des Ventes, 8 novembre 1987, nº 43 ill. (sous le titre : *L'Acteur Coquelin Aîné, félicité dans le foyer de la Comédie-Française*) • Collection particulière.

260

Constant-Benoît Coquelin (1841–1909), dit Coquelin aîné, frère de Coquelin cadet, est acteur à la Comédie-Française jusqu'en 1892. Il se fait connaître en jouant des pièces de Molière. Après de nombreuses tournées qui le rendent populaire en Amérique et en Europe, il fait un triomphe à Paris en interprétant Cyrano de Bergerac, dans la pièce du même nom écrite par Edmond Rostand. Il est l'auteur de *L'Art et le comédien* (1880) et *Les Comédiens par un comédien* (1882).

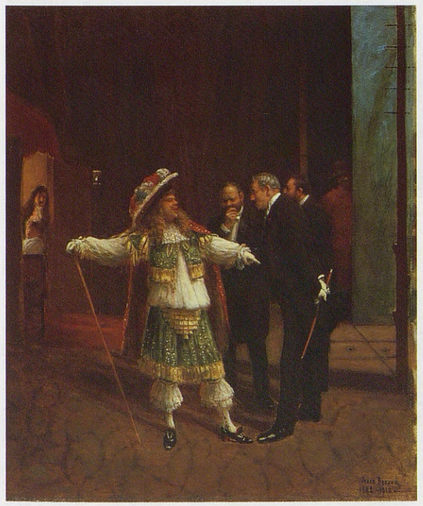
Constant-Benoît Coquelin (1841–1909), known as Coquelin the Elder (to distinguish him from his brother, the actor Coquelin the Younger), was an actor at the Comédie-Française until 1892. His reputation was made in the plays of Molière. After many tours which made him famous in America and throughout Europe, his greatest triumph was as Cyrano de Bergerac in the eponymous play by Edmond Rostand. He was the author of *Art and the Actor* (1880) and *Actors by an Actor* (1882).

262

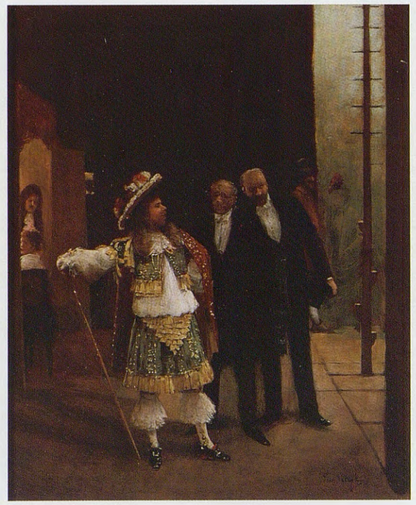
Coquelin aîné dans *Le Bourgeois Gentilhomme* de Molière
Coquelin the Elder in *Le Bourgeois Gentilhomme* by Molière

Oil on panel, 46.3 x 37.7 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*

Provenance : Vente, Paris, Drouot, 2 juin 1966, nº 62 (sous le titre : *Scène de comédie*) • Vente, Versailles, hôtel Rameau, 26 novembre 1967, nº 50 (sous le titre : *Le Bourgeois Gentilhomme et deux admirateurs*) • Edwin H. Herzog • Vente, New York, Sotheby's, 27 février 1986, nº 174 ill. • Kurt E. Schon, La Nouvelle-Orléans (Louisiane) • Vente, New York, Sotheby's, 24 octobre 1989, nº 224 ill. • Elberto Berdut, San Juan (Argentine) • Vente, New York, Sotheby's, 17 octobre 1991, nº 89 ill. • Vente, New York, Sotheby's, 29 octobre 1992, nº 145 ill. • Vente, New York, 2 novembre 1995, nº 173 ill. • Collection particulière. Cf. no. **261**.



261



262

Coquelin cadet / Coquelin the Younger

263

263

Coquelin cadet dans le rôle de Sylvestre des *Fourberies de Scapin*
Coquelin the Younger as Sylvestre in *Les Fourberies de Scapin* by Molière

Oil on canvas, 65 x 35 cm
Signed, dedicated and dated lower right: *à Cadet / Jean Béraud / 1877*

Provenance : Coquelin cadet • Vente succession Coquelin cadet, Paris, Drouot, 26 mai 1909, nº 2 • Vente, Paris, Drouot, 26 mai 1909, nº 2 • M. Bloch • Vente, Cologne, Kunsthaus Lempertz, 23 juin 1988, nº 377 ill. (sous le titre : *Der Musketier*) • Collection particulière.
Cf. no. **195**.

264

L'Acteur Coquelin aîné accoudé
The Actor Coquelin the Elder

Oil on panel, 23 x 14 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*

Provenance : Vente, Paris, Drouot, 19 janvier 1945, nº 47 (sous le titre : *L'Acteur Coquelin dans les ouvriers*) • Jacques Kugel, New York, Paris • Vente collection Jacques Kugel, Sotheby Parke Bernet, 25 janvier 1980, nº 17 ill. • Vente, New York, Sotheby's, 27 février 1986, nº 175 ill. • Collection particulière.
Cf. no. **261**.

265

Portrait de Coquelin aîné dans *Le Joueur* de Regnard
Portrait of Coquelin the Elder as Valère in *Le Joueur* by Regnard

Pastel
Signed lower right: *Jean Béraud*

Ex : *Salon*, Paris, palais des Champs-Élysées, 1885, nº 2538.
Bibl : C. Ponsonailhe, « Salon de 1885 », *L'Artiste*, 1885, t. CXXI, vol. 2, p. 113 • *Le Gaulois du dimanche*, 6–7 février 1909, ill. p. 12–13.
Provenance : Localisation actuelle inconnue.

Peint en 1885. *Le Joueur* et *Le Légataire universel* sont les deux pièces les plus célèbres de Jean-François Regnard, poète comique français de la deuxième moitié du XVII^e^ siècle et du début du XVIII^e^.

Painted in 1885. The two most famous plays by Jean-François Regnard, a French comic poet of the second half of the 17th and early part of the 18th century, were *The Gambler* and *The Universal Heir.*

Jean Sala : *Portrait de Coquelin aîné, 1906*
Jean Sala: *Portrait of Coquelin the Elder, 1906*

264

265

266

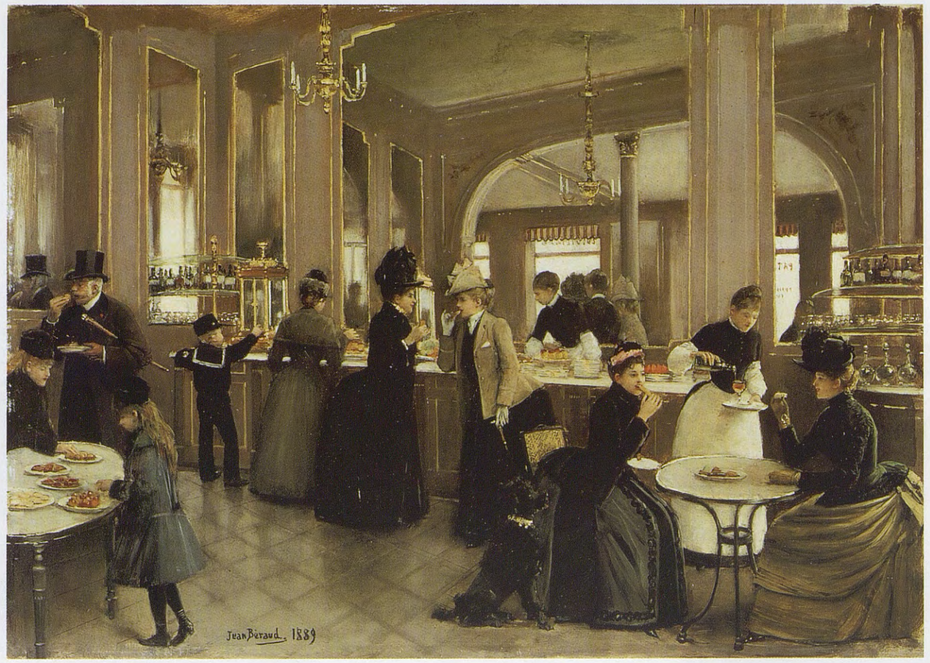
La Pâtisserie Gloppe
Pâtisserie Gloppe

Oil on panel, 38 x 53 cm
Signed and dated lower left:
Jean Béraud. 1889
Paris, musée Carnavalet – P.1733

Ex : *Le Décor de la vie sous la IIIe République de 1870 à 1900*, Paris, palais du Louvre, pavillon de Marsan, 1933, nº 25 · *Jean Béraud. Peintre de la vie parisienne*, Paris, musée Carnavalet, 1936–1937, nº 28 · *Autour de 1900*, Paris, galerie Charpentier, 1950, nº 8 · *Jean Béraud* [exposition itinérante, France], 1978–1980, nº 18 ill. · *The Realist Tradition. French Painting and Drawing 1830–1900* [exposition itinérante, États-Unis, Grande-Bretagne], 1980–1982, nº 173 ill.
Bibl : G. Brunon-Guardia, « Le décor de la vie sous la IIIe République. Le temps retrouvé », *Beaux-Arts*, 28 avril 1933, ill. p. 1 · G. Pascal, « Jean Béraud, peintre de la vie parisienne », *Beaux-Arts*, 6 novembre 1935, p. 1 et ill. · « Le temps des équipages au musée Carnavalet », *Le Petit Parisien*, 7 novembre 1936, p. 5 · P. Hermant, « Au temps des victorias », *Le Figaro illustré*, décembre 1936, p. 49 et ill. p. 47 · *Société des amis du musée Carnavalet. Annuaire de 1947*, Dijon, 1947, ill. · « Journal d'un jeune parisien en… décembre 1899 », *Réalités*, décembre 1949, ill. p. 42 · J. Chastenet, « Images de la Belle Époque », *Jardin des arts*, janvier 1965, ill. p. 25 · « Les principales acquisitions du musée Carnavalet de 1941 à 1972 », *Bulletin du musée Carnavalet*, 1973, nos 1 et 2, ill. p. 81 · E. Lucie-Smith et C. Dars, *How the Rich lived. The Painter as Witness. 1870–1914*, New York, Londres, 1976, ill. pl. 90 · J. Wilhelm, « Life in Paris under the Second Empire and the Third Republic », *Apollo*, décembre 1977, p. 498 et ill. p. 495 · L. Sanchez, « Jean Béraud. Un Paris enfui », *Le Figaro magazine*, 7 juillet 1979, ill. p. 70–71 · M. Gabrysiak, « Les charmes discrets de la bourgeoisie entrent dans le XXe siècle », série « Les grands peintres racontent : 13 » *Télé 7 jours*, fin mars 1981, ill. · B. de Montgolfier, *Le Musée Carnavalet…*, Paris, 1986, ill. p. 130 · *L'Histoire de Paris par la peinture*, sous la direction de G. Duby, Paris, 1988, p. 357 et ill. · D. Ostier et J. Goulemot, *La Vie parisienne. Anthologie des mœurs du XIXe siècle*, Paris, 1989, ill. p. 222, 223 · *Gustave Caillebotte 1848–1894* (cat. expo.), Paris, 1994, p. 313–314 et ill. p. 313, fig. 6 (trad. anglaise : Chicago, 1995) · *Gustave Caillebotte. The Unknown Impressionist* (cat. expo.), Londres, 1996, ill. p. 147.
Provenance : Vente, Paris, Drouot, 26 février 1931, nº 130 (sous le titre : *Chez le pâtissier*) · Armand Dorville · Legs de maître Armand Dorville au musée Carnavalet de Paris en 1944.

La pâtisserie Gloppe, 6 rond-point des Champs-Élysées, était célèbre pour son gâteau au chocolat. « La haute bourgeoisie et l'aristocratie désertaient alors peu à peu les grands boulevards, devenus trop populaires. (…) Les dames venaient y passer l'après-midi, pour de longues discussions politiques ou littéraires entre personnes de la bonne société » (*L'Histoire de Paris par la peinture*, sous la direction de G. Duby, Paris, 1988, p. 357).

The Pâtisserie Gloppe, at 6, Rond-Point des Champs-Élysées, was famous for its chocolate cake. "The *haute bourgeoisie* was, at this time, gradually deserting the *grands boulevards*, which had become too popular… Ladies came to spend the afternoon there, for long political or literary conversations with members of high society" (*L'Histoire de Paris par la peinture*, ed. G. Duby, Paris, 1988, p. 357).



266

267

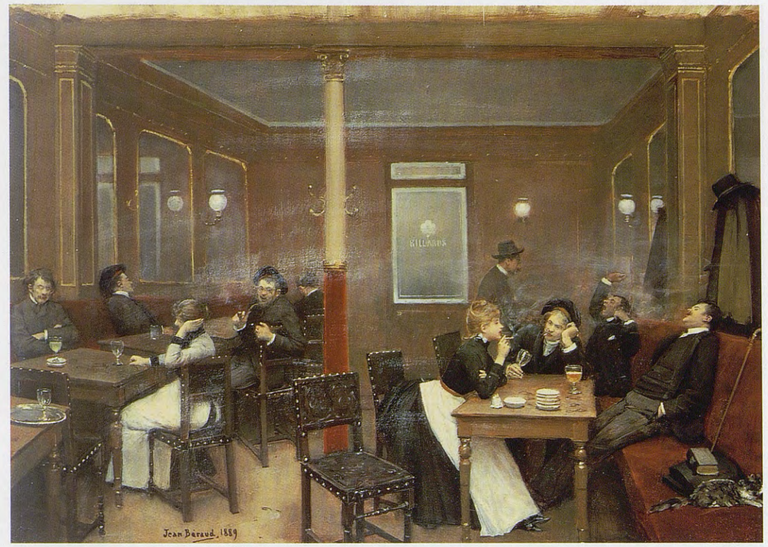
Brasserie d'étudiants
Student Brasserie

Oil on panel, 38 x 54 cm
Signed and dated lower left:
Jean Béraud. 1889

Ex : *Le Décor de la vie sous la IIIe République de 1870 à 1900*, Paris, palais du Louvre, pavillon de Marsan, 1933, nº 26 · *Jean Béraud. Peintre de la vie parisienne*, Paris, musée Carnavalet, 1936–1937, nº 29 (sous le titre : *Intérieur de café, au Quartier Latin*) · *XIIIe Biennale internationale des antiquaires*, Paris, Grand Palais, 1986 (galerie Aveline).
Bibl : G. Poisson, *La Vie parisienne vue par les peintres*, Paris, 1953, nº 51b ill. (détail) · *Le Tabac*, Paris, 1960, ill. p. 57 (détail) · « XIIIe Biennale internationale des antiquaires », *L'Éventail*, septembre 1986, ill. p. 35 · S. Haitay, « XIIIe Biennale… », *Le Figaro magazine*, 27 septembre 1986, ill. p. 226 · J. Faton, « Biennale. Peintures 19e et 20e », *L'Estampille*, octobre 1986, ill. p. 60, 61 · P. Offenstadt, « Le Paris disparu de Jean Béraud », *L'Œil*, mars 1987, ill. p. 34.
Provenance : Vente, Paris, Drouot, 26 février 1931, nº 132 · Maître Armand Dorville · *Galerie Aveline*, Paris, 1986 · Collection particulière.

L'artiste a su rendre l'atmosphère bohème d'un café d'étudiants des Beaux-Arts, reconnaissables à leur béret.

The artist has successfully rendered the bohemian atmosphere of a café frequented by Beaux-Arts students (identifiable by their berets).



267

268

La Brasserie
Brasserie

Oil, 80 x 91 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*

Ex : *Salon*, Paris, palais des Champs-Élysées, 1883, nº 185, ill. p. 169 dans le catalogue illustré · *Exposition internationale des beaux-arts*, Munich, palais de Cristal, 1883, nº 13 · *Le Salon de Bruxelles*, Bruxelles, rue de la Régence, 1884 · *Exposition universelle internationale de 1889. Exposition décennale de l'art français (1879–1889)*, Paris, Champ-de-Mars, 1889, nº 77.
Bibl : G. Dargenty, « Promenade au Salon de 1883 », *L'Art*, 1883, t. XXXIII, p. 196, ill. p. 197 (détail) · Saint-Juirs, « Guide illustré du Salon de 1883 », *Le Clairon*, supplément au journal, 1883, p. 14 · « Le Salon de 1883. Légende », *L'Événement*, 1er mai 1883, p. 1 · Aug. Dalligny, « Le Salon de 1883 », *Le Journal des arts*, 1er mai 1883, p. 2 · J. de Biez, « Le Salon de 1883 : Fleur de cymaise », *Le Voltaire*, 1er mai 1883, p. 1 · F. Javel, « Le Salon en trois matinées. Premier coup d'œil d'ensemble », *L'Événement*, 1er mai 1883, p. 2 · Tout-Paris, « Vernissage au Salon », *Le Gaulois*, 1er mai 1883, p. 2 · M. Vachon, « Le Salon de 1883 », *La France*, 1er mai 1883, p. 3 · Perdican, « Courrier de Paris », *L'Illustration*, 5 mai 1883, ill. p. 277 · « Un déjeuner au Salon », *La Vie parisienne*, 12 mai 1883, p. 256 · E. About, « Salon de 1883 », *Le XIXe Siècle*, 18 mai 1883, p. 1 · « Le Salon », *Le Temps*, 27 mai 1883, p. 2 · C. Bigot, « Le Salon de 1883 », *Gazette des beaux-arts*, 1er juillet 1883, p. 15 · L. Vedez, « Le Salon de Bruxelles », *Le Journal des arts*, 17 octobre 1884, p. 3 · R. Marx, « Le Salon de 1887 », *Le Voltaire*, 1er mai 1887, p. 1 · Aug. Dalligny, « L'Exposition décennale. École française », *Le Journal des arts*, 15 novembre 1889, p. 2 · H. Marcel, *La Peinture française au XIXe siècle*, Paris, 1905, p. 309 · H. Clayson, *Painted Love : Prostitution in French Art of the Impressionist Era*, New Haven, New Haven, Londres, 1991, p. 138 et ill. p. 139 · *Toulouse-Lautrec* (cat. expo.), New Haven, Londres, 1991 et Paris, 1992, p. 242 et ill. p. 243 · V. Perutz, *Édouard Manet*, Lewisburg, Londres, Toronto, 1993, p. 187.
Provenance : Localisation actuelle inconnue.

Peint en 1883. Dans le catalogue de l'exposition de Munich, ce tableau est indiqué comme appartenant au journal *L'Art*. Tableau connu par l'illustration du catalogue du Salon de 1883.

268

Painted in 1883. In the Munich exhibition catalogue, the picture is said to belong to the journal *L'Art*. It is known from an illustration in the catalogue of the 1883 Salon.

269

269

Trois personnes au café
Three People in a Café

Oil on panel, 25 x 35 cm
Signed lower left: *Jean Bèraud*

Provenance : *F.-G. Seligmann*, Paris • Vente, New York, Parke-Bernet Galleries, 24 septembre 1969, nº 173a ill. • Vente, New York, Sotheby Parke Bernet, 15 octobre 1976, nº 167 ill. (sous le titre : *In the Café*) • Vente, New York, Sotheby Parke Bernet, 28 avril 1977, nº 218 ill. (même titre que précédemment) • Localisation actuelle inconnue.

270

L'Ennui
Boredom

Oil on panel, 33 x 41 cm
Signed lower right: *Jean Béraud.*

Ex : *Salon de la Société nationale des beaux-arts*, Paris, Champ-de-Mars, 1891, nº 60, ill. p. 99 dans le catalogue illustré (sous le titre : *Au café-concert*) • *Cinquante ans de peinture française 1875–1925*, Paris, musée des Arts décoratifs, 1925, nº 166 (sous le titre : *Après le théâtre*) • *Jean Béraud. Peintre de la vie parisienne*, Paris, musée Carnavalet, 1936–1937, nº 58 (sous le titre : *Comédiens au café*) • *The Victorian Scene*, Londres, Newman, 1962, nº 1 ill. (sous le titre : *Au bistro*) • *Exhibition of French Paintings 19th and Early 20th Centuries*, Londres, Richard Green, 1980, nº 2 (même titre que précédemment).
Bibl : A. Proust, *Le Salon de 1891*, Paris, 1891, p. 67 • L. Bourdeau, « Beaux-Arts. Société nationale des beaux-arts », *Revue encyclopédique*, 1891, p. 751 • R. Sertat, s. t., *Revue encyclopédique*, 1891, p. 518 • M. Fouquier, « Le Salon du Champ-de-Mars », *Le XIXe Siècle*, 18 mai 1891, p. 3 • Aug. Dalligny, « L'exposition de la Société nationale des beaux-arts au Champ-de-Mars », *Le Journal des arts*, 23 juin 1891, p. 1 • P. Mantz, « Le Salon (Champ-de-Mars) », *Le Temps*, 5 juillet 1891, p. 1 • A. Wolff, « Société nationale des beaux-arts », *Figaro-Salon*, 1891, p. 68 • *The Connoisseur*, novembre 1962, ill. p. VIII.
Provenance : Ernest May, 1925 • Jacques-E. May, 1936 • Mr Newman, Londres, 1962 • Vente, Londres, Christie's, 28 mars 1980, nº 163 ill. (sous le titre : *Au bistro*) • *Richard Green*, Londres, 1980 • Vente, New York, Sotheby Parke Bernet, 27 mai 1982, nº 66 ill. (sous le titre : *In the Cafe*) • Vente, New York, Sotheby's, 27 octobre 1988, nº 97 ill. (sous le titre : *Au bistro*) • Collection particulière.
Peint en 1891. / Painted in 1891.

270

271

271

Au café
At the Café

Oil on canvas, 61 x 73 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*

Provenance : Acheté à l'artiste par *Bernheim-Jeune* (stock nº 17881), Paris, le 8 janvier 1909 et vendu le 26 décembre 1917 • Vente, New York, Sotheby's, 27 février 1986, nº 91 ill. • Vente, Londres, Sotheby's, 25 novembre 1987, nº 77 ill. • *Richard Green*, Londres, 1988 • Vente, New York, Sotheby's, 24 mai 1995, nº 280 ill. (sous le titre : *Au bistro*) • Collection particulière.
Peint en 1908. / Painted in 1908.

272

Au café en compagnie
Two's Company

Oil on canvas, 46 x 61 cm
Signed lower right: *Jean Béraud.*

Provenance : Acheté à l'artiste par *Bernheim-Jeune* (stock nº 17059), Paris, le 26 décembre 1908 et vendu le 2 août 1909 • Vente, Paris, Drouot, 22 juin 1956, nº 123 • Vente, Paris, galerie Charpentier, 6 avril 1960, nº 228 • Vente, Paris, Drouot, 8 novembre 1961, nº 65 • Vente, Londres, Sotheby's, 30 juin 1966, nº 102 ill. • Vente, Paris, palais Galliera, 1er décembre 1967, nº 46 (sous le titre : *Au café*) • Localisation actuelle inconnue.
Peint en 1908. / Painted in 1908.

272

273

273
Cachotteries
Secrets

Oil on canvas, 51 x 62 cm
Signed lower left

Ex : *Salon*, Paris, Grand Palais, 1909, nº 73 ill. p. 177 dans le catalogue illustré (sous le titre : *Au bar*).
Bibl : « L'exposition de M. Béraud à la Nationale sera superbe », *The New York Herald* (édition européenne), 31 janvier 1909, p. 5 • C. Dauzats, « M. Fallières au Grand Palais », *Le Figaro*, 14 avril 1909, p. 2 • R.-M. Ferry, « Le Salon de la Société nationale », *L'Éclair*, 14 avril 1909, p. 2 • H. Fritsch-Estrangin, « Paintings at the Salon of the Société Nationale des Beaux-Arts », *The New York Herald* (édition européenne), 14 avril 1909, p. 6, 7 • Furetières, « Les Salons de 1909. La Société nationale », *Le Soleil*, 14 avril 1909, p. 2 • L. Vauxcelles, « Le Salon de la Société nationale au Grand Palais », *Gil Blas*, 14 avril 1909, p. 1 • H. Ayraud-Degeorge, « Les Salons de 1909. Société nationale des beaux-arts », *Le XIXe Siècle*, 15 avril 1909, p. 3 • Tout-Paris, « Bloc-notes parisien. Vernissage », *Le Gaulois*, 15 avril 1909, p. 1 • « Société nationale des beaux-arts », *L'Illustration*, 1er mai 1909, ill. p. 307 • J.-P. Crespelle, *Les Maîtres de la Belle Époque*, Paris, 1966, fig. nº 9 p. 11.
Provenance : *Bernheim-Jeune*, Paris • Vente, Paris, Drouot, 24 avril 1913, nº 4 (sous le titre : *L'Heure de l'absinthe*) • Collection particulière.

274

274
Les Joueurs de jacquet
Backgammon

Oil on panel, 60 x 73 cm
Signed lower right: *Jean Béraud.*

Ex : *XIIIe Biennale internationale des antiquaires*, Paris, Grand Palais, 1986 (galerie Berko) • *The European Fine Art Fair*, Maastricht, 1997 (galerie Berko), ill. en couverture du catalogue.
Provenance : Acheté à l'artiste par *Bernheim-Jeune* (sous le titre : *Partie d'échecs*, stock nº 17745), Paris, le 5 novembre 1909 • Vente, Londres, Sotheby's, 19 juin 1985, nº 225 ill. (sous le titre : *A Game of Backgammon*) • *Galerie Berko*, Paris, 1986 • Collection particulière.

Le jacquet est un jeu de hasard et de combinaison, dérivé du trictrac.

Backgammon is a game of chance and skill, derived from tric-trac.

275

275
Au café
At the Café

Oil on canvas, 54 x 65 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*

Ex : *XIIIe Biennale internationale des antiquaires*, Paris, Grand Palais, 1986 (galerie Tanagra).
Provenance : Acheté à l'artiste par *Bernheim-Jeune* (stock nº 17862), Paris, le 22 décembre 1909 et vendu le 16 février 1910 • *Galerie Tanagra*, Paris, 1986 • Collection particulière.

Peint en 1909. / Painted in 1909.

276
La Partie de jacquet
Backgammon

Oil, 46 x 56 cm
Signed lower right: *Jean Béraud.*

Provenance : Acheté à l'artiste par *Bernheim-Jeune*, Paris, le 6 novembre 1908 et vendu le 18 • Collection particulière.

Peint en 1908. / Painted in 1908.

277
Au café, partie de jacquet
Backgammon at the Café

Oil, 55 x 65 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*

Provenance : Acheté à l'artiste par *Bernheim-Jeune* (stock nº 17477), Paris, le 7 juin 1909 et vendu le 12 • Collection particulière.

276

277

278

278

Les Buveurs d'absinthe
Absinthe Drinkers

Oil on panel, 45.7 x 37.2 cm
Signed and dated lower right: *Jean Béraud 1908*

Bibl : *Auction International*, 5 mars 1992.
Provenance : Acheté à l'artiste par *Bernheim-Jeune* (sous le titre : *Mauvaise humeur*, stock nº 16770), Paris, le 3 octobre 1908 et vendu le 19 novembre 1908 • Vente, New York, Parke-Bernet Galleries, 13 avril 1949, nº 19 ill. (sous le titre : *Au café*) • Vente, New York, Sotheby's, 22 mai 1986, nº 65 ill. • Vente, New York, Christie's, 26 octobre 1988, nº 91 ill. • Joan Borghi, Haworth (New Jersey) • Vente, New York, The Regency Hotel, 30 mai 1990, nº 68 ill. (sous le titre : *At the Café*) • Vente, Cologne, Kunsthaus am Museum, 27 mars 1992, nº 1027 ill. (sous le titre : *Im Café*) ; volé pendant l'exposition.

Comme Degas, Manet, Van Gogh, Toulouse-Lautrec, Béraud montre la *Fée verte* (l'absinthe) comme un fléau social. Sur ses toiles, les hommes, l'air méchant et triste, ont ce teint verdâtre caractéristique. Les femmes semblent plus « légères » que malheureuses.

Like Degas, Manet, Van Gogh and Toulouse-Lautrec, Béraud shows *la Fée verte* (absinthe) as a scourge of society. The gloomy men have a malevolent air and the tell-tale greenish complexion of absinthe drinkers. The women seem more inclined to immorality than to depression.

280

279

Scène de bistrot
At the Bistro

Oil on panel, 46 x 38 cm
Signed lower right: *Jean Béraud.*

Provenance : Acheté à l'artiste par *Bernheim-Jeune* (sous le titre : *L'Apéritif*, stock nº 16722), Paris, le 1er juillet 1908 et vendu le 18 • Vente, Honfleur, hôtel des Ventes, 15 avril 1979, nº 5 ill. • *Richard Green*, Londres • Vente, Londres, Sotheby's, 21 juin 1989, nº 303 ill. (sous le titre : *L'Apéritif*) • Collection particulière.

Peint en 1908. *Le Rire*, à côté de la jeune femme, était l'une des feuilles grivoises de l'époque, créée en 1894.

Painted in 1908. *Le Rire*, beside the young woman, was one of the bawdy papers of the time; it was founded in 1894.

279

280

Au café
At the Café

Oil on panel, 62 x 80 cm
Signed lower right: *Jean Béraud.*

Ex : *Paris in the Belle Époque. People and Places*, St Petersburg (Floride), Museum of Fine Arts, 1980, nº 6 • *XIIe Biennale internationale des antiquaires*, Paris, Grand Palais, 1984 (galerie Berko) • *XVe Biennale internationale des antiquaires*, Paris, Grand Palais, 1990 (galerie Berko) • *XVIe Biennale internationale des antiquaires*, Paris, Grand Palais, 1992 (galerie Berko).
Bibl : *XVe Biennale internationale des antiquaires*, Paris, Grand Palais, 1990, ill. p. 403.
Provenance : Acheté à l'artiste par *Bernheim-Jeune* (stock nº 18375), Paris, le 4 novembre 1910 et vendu le 25 • Vente, Paris, hôtel George V, 10 juin 1969, nº 38bis • Vente, Paris, Drouot, 31 mars 1971, nº 103 ill. • *Schweitzer Gallery*, New York • Vente, New York, Sotheby Parke Bernet, 26 mai 1983, nº 49 ill. • Mr and Mrs R. Karasik, Long Island City (New York) • *Galerie Berko*, Paris, Knokke-le-Zoute (Belgique) • Collection particulière.

Peint en 1910. / Painted in 1910.

281

Le Couple au café
A Couple at the Café

Oil on canvas, 55 x 64 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*

Provenance : Acheté à l'artiste par *Bernheim-Jeune* (stock nº 17721), Paris, le 20 octobre 1909 et vendu le 26 octobre 1910 • Vente, Paris, Drouot, 27 juin 1958, nº 25 • *F.-G. Seligmann*, Paris • Collection particulière.

Peint en 1909. / Painted in 1909.

282

Scène de café
Café Scene

Oil, 37 x 45 cm
Signed lower right: *Jean Béraud.*

Ex : *Paris*, Paris, galerie Charpentier, 1944–1945, nº 8bis • *Peintres de 1900*, Paris, galerie Charpentier, 1953, nº 15.
Provenance : Acheté à l'artiste par *Bernheim-Jeune* (stock nº 17058), Paris, le 26 décembre 1908 et vendu le 11 décembre 1909 • *Galerie Charpentier*, Paris • Localisation actuelle inconnue.

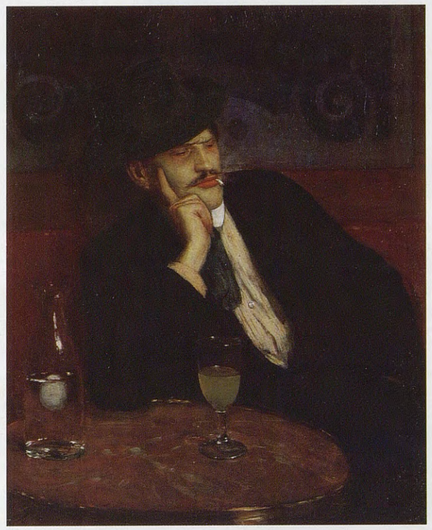
Peint en 1908. / Painted in 1908.

281

282

283

284


286

283

La Lettre
The Letter

Oil on panel, 45.7 x 37.2 cm
Signed and dated lower left:
Jean Béraud. 1908

Provenance : Acheté à l'artiste par *Bernheim-Jeune* (stock nº 16769), Paris, le 3 octobre 1908 et vendu le 19 novembre • Vente, New York, Parke-Bernet Galleries, 13 avril 1949, nº 20 (sous le titre : *Au café*) • Vente, New York, Sotheby's, 22 mai 1986, nº 64 ill. • Vente, New York, Sotheby's, 22 février 1989, nº 167 ill. • Collection particulière.

284

Au café
At the Café

Oil, 46 x 55 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*

Provenance : Acheté à l'artiste par *Bernheim-Jeune* (stock nº 17630), Paris, le 16 juillet 1909 et vendu le 10 octobre 1910 • Localisation actuelle inconnue.
Peint en 1909. / Painted in 1909.

285

Femme au café
Woman in a Café

Oil on canvas, 52 x 46 cm
Signed lower left: *Jean Béraud*
Paris, musée des Arts décoratifs – 32409

Ex : *Salon*, Paris, Grand Palais, 1936, nº 117 • *Jean Béraud. Peintre de la vie parisienne*, Paris, musée Carnavalet, 1936–1937, nº 63 • *Scènes et figures parisiennes*, Paris, galerie Charpentier, 1943, nº 4 (sous le titre : *La Lettre*) • *Peintures connues, méconnues, inconnues du musée des Arts décoratifs*, Paris, musée des Arts décoratifs, 1978, s. n.
Bibl : P. Hermant, « Au temps des victorias », *Le Figaro illustré*, décembre 1936, ill. p. 47.

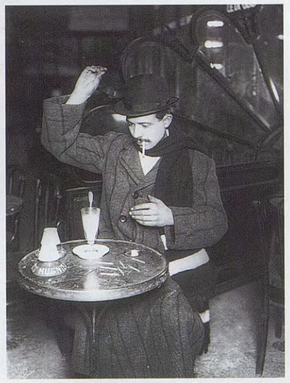
Provenance : Don anonyme au musée des Arts décoratifs de Paris en novembre 1935.

286

Un habitué
A Regular

Oil on canvas, 81.2 x 63 cm

Provenance : Vente, New York, Sotheby's, 28 octobre 1986, nº 103 ill. • Collection particulière.


Un buveur d'absinthe en 1911 / Absinthe Drinker, 1911

285

287

288

287

287

L'Absinthe
Absinthe

Oil on canvas, 65 x 46 cm
Signed lower right: *Jean Béraud.*

Ex : *Cercle artistique et littéraire*, Paris, 1882, h. c. et ill. p. 155.
Bibl : F.-G. Dumas, *Annuaire illustré des beaux-arts*, Paris, 1882, ill. p. 155 (détail) • Aug. Dalligny, « L'exposition du Cercle de la rue Volney », *Le Journal des arts*, 7 février 1882, p. 1 • « Nouvelles artistiques parisiennes », *L'Art moderne*, 26 février 1882, p. 70.
Provenance : Ernest May • Vente collection May, Paris, galerie Georges Petit, 4 juin 1890, nº 3 • Collection particulière.
Cf. no. 278.

288

Le Toast
The Toast

Oil on panel, 25 x 20 cm
Signed lower left: *Jean Béraud*

Provenance : Vente, Londres, Sotheby Parke Bernet, 18 juin 1980, nº 303 ill. • Vente, Enghien-les-Bains, hôtel des Ventes, 24 mars 1985, nº 39 ill. (sous le titre : *Jeune servante buvant un bock*) • *Galerie Élysée-Matignon*, Paris • Vente, Londres, Sotheby's, 23 juin 1987, nº 42 ill. • Localisation actuelle inconnue.
La serveuse boit un verre d'eau de Seltz contenue sous pression dans des bouteilles « bleu céruleum ». L'eau se sert à l'aide d'un siphon.
The waitress is drinking a glass of soda water from one of the 'ceruleum blue' bottles topped with a siphon.

289

Serveuse buvant, assise sur une table
Waitress Drinking Seated on a Table

Oil
Signed lower right: *Jean Béraud*

Provenance : Collection particulière.

290

Jeune Femme à la cigarette
Young Woman with Cigarette

Oil on panel, 19 x 12 cm
Signed and dedicated lower right: *à Mr Dunant / Souvenir amical / Jean Bèraud*

Provenance : Vente, Londres, Sotheby's, 11 avril 1995, nº 88 ill. • Vente, New York, Christie's, 14 février 1996, nº 123 ill. • Collection particulière.

289

290

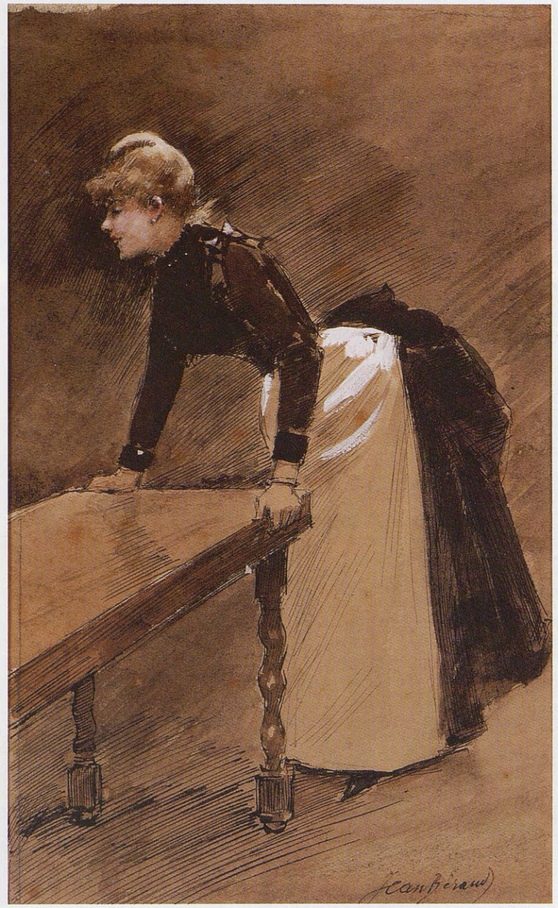
292

291

La Femme de chambre
Chambermaid

Watercolour and pen, 20 x 13 cm
Signed lower right: *Jean Bèraud*

Provenance : Vente, Granville, hôtel des Ventes, 14 novembre 1993, nº 171 ill. (sous le titre : *La Femme de chambre accorte*) • Collection particulière.



291

292

La Cigarette
The Cigarette

Watercolour
Signed lower right: *Jean Béraud*

Ex : *Société d'aquarellistes français. Sixième exposition*, Paris, galerie Georges Petit, 1884, nº 5 ill.
Bibl : P. Leroi, « Sixième exposition de la Société d'aquarellistes français », *L'Art*, 1884, t. XXXVI, p. 96, ill. p. 99 • E. Montrosier, *Les Artistes modernes*, Paris, 1884, t. IV, ill. p. 124.
Provenance : Localisation actuelle inconnue.
Peint en 1884. Connu uniquement par un dessin.
Painted in 1884. It is known only via a drawing.

293

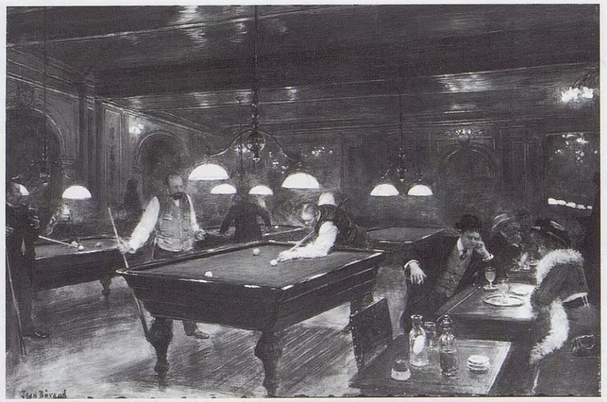
La Partie de billard
Billiards

Oil on canvas, 33 x 49 cm
Signed lower left: *Jean Béraud*

PROVENANCE : Vente, Londres, Christie's, 20 juin 1986, nº 62 ill. • *Richard Green*, Londres • Localisation actuelle inconnue.

Le billard, jeu d'académie, puis jeu de café, objet de paris et d'enjeux, devint un véritable sport au XIXe siècle avec les premières compétitions.

Billiards was at first played only in private clubs; it then became a café game, with associated betting, and finally, in the early 19th century, when the first competitions were organised, a fully-fledged sport.



293

294

Le Billard
Billiard Room

Oil on panel, 37.4 x 55.3 cm
Signed lower left: *Jean Bèraud*

PROVENANCE : Vente, Londres, Christie's, 15 avril 1975, nº 32, ill. • Vente, New York, Sotheby's, 28 octobre 1982, nº 65 ill. • *Richard Green*, Londres • Vente, New York, Christie's, 1er mars 1990, nº 62 ill. • Collection particulière.

Cf. no. **293**.

295

Le Café
Café

Oil on canvas, 45 x 63 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*

PROVENANCE : Acheté à l'artiste par *Bernheim-Jeune* (stock nº 16721), Paris, le 1er juillet 1908 et vendu le 23 septembre • Vente, New York, Sotheby's, 31 octobre 1985, nº 88 ill. • Vente, New York, Sotheby's, 24 mai 1995, nº 281 ill. • Collection particulière.

Peint en 1908. / Painted in 1908.

296

La Partie de billard
Billiards

Oil on panel, 37.5 x 55 cm
Signed lower right: *Jean Bèraud.*

294

295

PROVENANCE : Jacques Kugel, Paris • Vente collection Jacques Kugel, New York, Sotheby Parke Bernet, 25 janvier 1980, nº 23 ill. • Vente, New York, Sotheby's, 24 février 1988, nº 80 ill. • Collection particulière.

Cf. no. **293**.

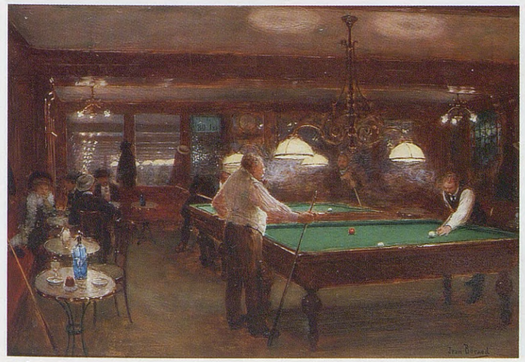
297

Partie de billard
Billiards

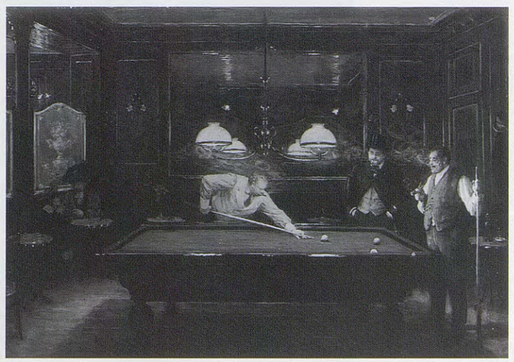
Oil on panel, 40 x 55 cm
Signed lower left: *Jean Béraud*

PROVENANCE : Acheté à l'artiste par *Bernheim-Jeune* (stock nº 17158), Paris, le 24 février 1909 et vendu le 21 janvier 1915 • M. Prévost • Vente collection M. Prévost, Paris, Drouot, 26 novembre 1920, nº 4 • Collection particulière.

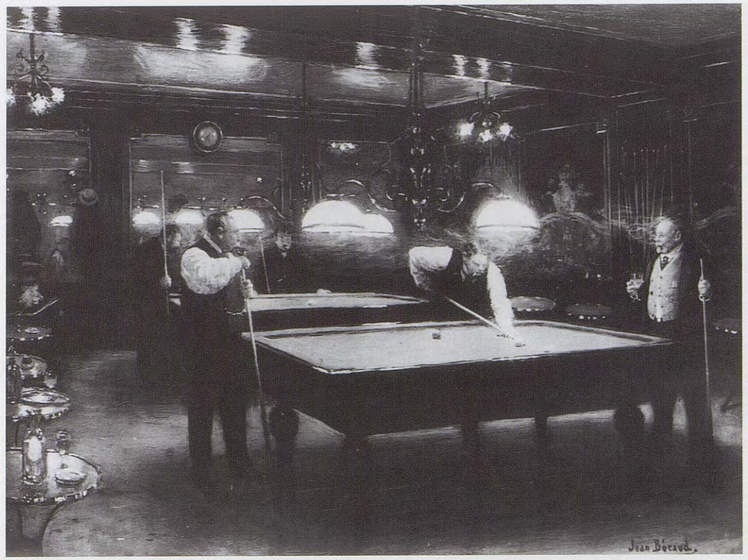
Cf. no. **293**.



296



297



298

298

Partie de billard
Billiards

Oil, 38 x 46.5 cm
Signed lower right: *Jean Béraud.*

Provenance : Acheté à l'artiste par *Bernheim-Jeune* (stock nº 16573), Paris, le 11 mai 1908 et vendu le 11 décembre 1909 • Collection particulière.
Cf. no. **293**.

299

La Partie de billard
Billiards

Oil on panel, 34.3 x 45.1 cm
Signed lower right: *Jean Béraud.*

Ex : *Exposition annuelle de peinture et sculpture*, Paris, Cercle de l'Union artistique, mars 1926, nº 12.
Provenance : Achat de M. Boutoux au Cercle de l'Union artistique de la rue Boissy-d'Anglas, Paris • Docteur E. Slott, Chicago (Illinois) • Collection particulière, Houston (Texas).
Cf. no. **293**.

299

300

300

La Partie de billard
Billiards

Oil on canvas, 40 x 56 cm
Tours (France), musée des Beaux-Arts – 935-6-3

Ex : *Jean Béraud. Peintre de la vie - parisienne*, Paris, musée Carnavalet, 1936–1937, nº 88 • *Chefs-d'œuvre du musée de Tours*, Vienne, palais Lobkowitz, 1957, nº 50.
Provenance : Répartition des dons constitués par les œuvres de l'atelier de Jean Béraud en novembre 1935. Envoi de P. Vitry au musée de Tours, par l'intermédiaire de Cailleux, expert à Paris.
Cf. no. **293**.

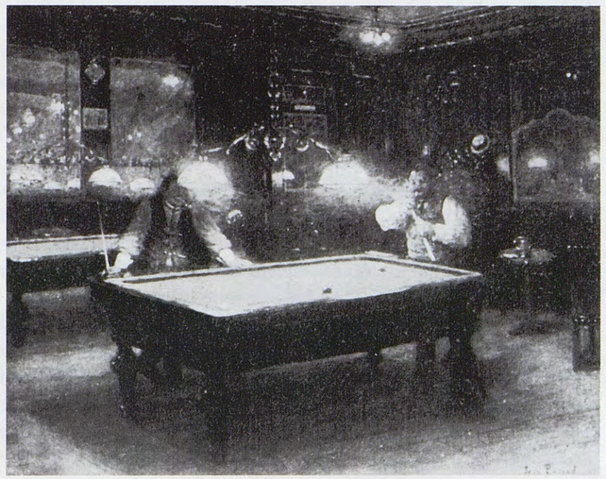
301

Les Joueurs de billard
Billiard Players

Oil
Signed lower right: *Jean Béraud*

Ex : *Exposition au profit des œuvres de guerre…*, Paris, Grand Palais, 1919, nº 1676 ill.
Bibl : L. Vauxcelles, « Les Salons des artistes français et de la Nationale », *Excelsior*, 2 mai 1919, p. 5 • Thiébault-Sisson, « Les Salons de 1919. Une impression d'ensemble », *Le Temps*, 2–3 mai 1919, p. 3.
Provenance : Localisation actuelle inconnue.

Connu uniquement par la reproduction du catalogue de l'exposition (cf. **Ex**).
Known only through the exhibition catalogue illustration (cf. **Ex**).
Cf. no. **293**.



301

III. Le Quotidien et le Divin

Le cadre champêtre des tableaux de la vie provinciale ne doit pas tromper : lorsque Béraud se plaît à prendre pour décor des paysages bucoliques, il s'intéresse d'abord aux personnages. La série croque les figures féminines dans un entourage où les prairies (nos 302, 305), les plages (nos 306–307) et les bords de Seine (no 303) ont remplacé les rues parisiennes. La femme est d'ailleurs également au centre des scènes de la vie quotidienne, dont certaines rendent compte de l'évolution de la condition féminine en cette fin de siècle : elle affirme sa volonté dans la vie conjugale en fréquentant le palais de Justice pour régler un divorce (no 311), ainsi que dans les cercles universitaires en suivant des études supérieures (no 313), et professionnels en exerçant des métiers autrefois réservés aux hommes (no 314).

Si Béraud est attentif à l'évolution des mentalités dans le quotidien, il l'est aussi aux habitudes religieuses de la vie courante. On n'assiste nullement alors à une piété farouche mais plutôt à des visites régulières à l'église où percent quelquefois la rêverie, une légère distraction (nos 319–321). De la même façon les scènes de deuil sont dépeintes sans emphase, sans les effusions qu'un tel sujet aurait pu amener à représenter. Le décès est montré à travers les usages propres à la circonstance : le défilé des proches (nos 323–325).

Autre quotidien, autre monde : Béraud se pose en observateur d'univers auxquels ni lui ni le public de ses tableaux ne sont familiers. Les prostituées regroupées par la police (no 329) évoquent par leur nombre et leur diversité l'ampleur du phénomène et la misère de leurs conditions d'existence. Les anarchistes affirmant violemment leurs convictions (no 327) et les malades mentaux (no 328) sont également représentés en groupes : en faisant preuve d'observation, les tableaux acquièrent une valeur de document sur certaines franges de la population. Quant à la foule assistant aux événements, même graves et malheureux, elle ne manifeste que rarement des débordements de passion ou de violence.

La religion semble pourtant inviter Béraud à l'expression de sentiments intenses, rejoignant les problèmes de l'actualité avec *Les Adieux* (no 346). Ce qui se confirme non pas avec les images de la foi ordinaire, toutes empreintes de douceur, mais avec des scènes bibliques (nos 357–361) où l'on ne compte ni les visages accablés ni les bouches haineuses. Le thème est d'ailleurs utilisé par le peintre pour croiser deux thèmes qui lui sont chers : en plaçant les scènes religieuses dans un cadre contemporain, il adapte la narration de la vie du Christ aux préoccupations de son temps. Un poing tendu vers Paris greffe ainsi à une *Descente de Croix* (no 358) une signification politique. L'audace d'une telle confrontation reste isolée, d'abord parce que la religion est loin d'inspirer tous les artistes des Salons, mais aussi parce que le sujet privilégié à cette période est la représentation de la foi ordinaire. Béraud prend des libertés sans pour autant tourner la foi en dérision : son ambition est d'ancrer les questions religieuses dans les problèmes d'actualité.

III. The Everyday and the Divine

The country setting of Béraud's scenes from provincial life are deceptive; when he painted bucolic scenes, the human interest is paramount. In this series, the feminine figures are seen on a background in which meadows (nos. 302, 305), beaches (nos. 306–307) and the banks of the Seine (no. 303) replace the streets of Paris. Women are also at the centre of the scenes of daily life, some of which record the condition of women at the turn of the century. They assert their will in marital life, and are seen attending the Palais de Justice to settle a divorce-case (no. 311). They are also shown in university circles taking courses of higher education (no. 313), and as professionals exercising skills previously reserved to men (no. 314).

Béraud was attentive to the effects on daily life of such social developments. He also records the religious habits of the time. These are not scenes of fervent personal devotion but of regular visits to church; daydreaming and inattention are sometimes noticeable (nos. 319–321). Similarly, mourning scenes are depicted without rhetorical emphasis, and without any of the sentimental effusions that such a subject can inspire. Death is seen through the customary rituals, such as the cortège of relatives and friends (nos. 323–325).

Béraud also observes the day-to-day existence of a very different society, which neither he nor his audience knew well. The many and various prostitutes rounded up by the police (no. 329) indicate the scale of the phenomenon, and the picture is a record of the wretched conditions in which they lived. Béraud also represents groups of anarchists, virulently asserting their convictions (no. 327), and of the mentally ill (no. 328). The quality of his observation of these fringe groups gives his paintings a documentary value. Confronted with serious or tragic events, Béraud's crowds rarely give vent to their passions in violence.

Religion nevertheless seems to offer Béraud an occasion for the expression of intense sentiments. But the connections with current affairs are clearly made in *The Leave-Taking* (no. 346). It is not his images of ordinary faith, which are full of gentleness, that show this; it is the biblical scenes (nos. 357–361), in which many of the faces wear expressions of desolation or hatred. Béraud uses the Bible to bring together two themes close to his heart; by placing religious scenes in a contemporary setting, he adapts the narrative of Christ's life to the preoccupations of his times. A fist raised in the direction of Paris thus invests the *Deposition* (no. 358) with political significance. The audacity of that confrontation is, however, all but unique, not least because religion scarcely inspired the Salon artists of the time. Another reason, however, is that Béraud preferred to represent ordinary, everyday faith. He takes liberties but does not deride religion; his aspiration is to anchor religious questions in current affairs.

302

La Dame en gris
Lady in Grey

Oil on canvas, 50 x 40 cm
Signed lower left: *Jean Bèraud*

Ex : *Peintres de 1900*, Paris, galerie Charpentier, 1953, nº 10bis.
Provenance : Collection particulière.

302

303

Jeune Fille au parasol japonais au bord de la Seine
Young Girl with Japanese Parasol on the Banks of the Seine

Oil on canvas, 65 x 54 cm
Signed lower right: *Jean Bèraud*
Charlieu (France), Société des Amis des arts de Charlieu

Provenance : Édouard Detaille · Vente succession Édouard Detaille, Paris, Drouot, 10 mars 1913, nº 2 (sous le titre : *Jeune femme vêtue de bleu*) · Armand Charnay · Albert Roullier · Legs d'Albert Roullier à la Société des Amis des arts de Charlieu en 1934.

304

Café au bord de la mer
Café by the Sea

Oil on canvas, 55 x 33.5 cm
Signed and dated lower left: *Jean Béraud 84*
Williamstown (Massachusetts), Sterling and Francine Clark Art Institute – 641

Femme au bord de l'eau vers 1900 / Woman by the Water, c. 1900

303

304

305

Ex : *The Elegant Academics…*, Williamstown (Massachusetts), Sterling and Francine Clark Art Institute, Hartford (Connecticut), Wadsworth Atheneum, 1974, nº 4 ill.
Bibl : E. Lucie-Smith et C. Dars, *How the Rich Lived. The Painter as Witness. 1870–1914*, New York, Londres, 1976, ill. pl. 53 · *List of Paintings in the Sterling and Francine Clark Art Institute*, Williamstown, 1992, ill. p. 17.
Provenance : *Carroll Carstairs Gallery*, New York · Robert Sterling Clark, New York · Sterling and Francine Clark Art Institute, Williamstown (Massachusetts).

305

Un *Figaro* de rêve
Daydream with *Figaro*

Oil on canvas, 65 x 54.3 cm
Signed lower left: *Jean Bèraud*

Ex : *XIIIe Biennale internationale des antiquaires*, Paris, Grand Palais, 1986, ill. p. 7 (Brame et Lorenceau) · *The European Fine Art Fair*, Maastricht, 1999 (Noortman), ill.
Bibl : S. Haitay, « Un événement. La XIIIe Biennale des antiquaires », *Le Figaro magazine*, 20 septembre 1986, ill. p. 196.
Provenance : G. Von Bodem · M. Morel · *Galerie Brame et Lorenceau*, Paris, 1986 · Collection particulière.

306

307

306

Baigneuse
Woman Bather

Oil on panel, 37.5 x 31 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*

Bibl : *Le Figaro illustré*, juillet 1892, ill. en couv.
Provenance : Vente, Paris, 11 février 1948, nº 78 • Collection particulière.

Connu d'après un fac-similé de Boussod et Valadon.

Known from a copy by Boussod and Valadon.

307

La Pêcheuse parisienne
Parisian Fisherwoman

Oil on panel, 31 x 20 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*

Provenance : Vente, Paris, Drouot, 27–28 février 1888, nº 8 • Vente, Paris, galerie Georges Petit, 28 novembre 1924, nº 1 • Vente, Londres, Sotheby's, 1er juillet 1964, nº 177 • Vente, Londres, Christie's, 5 juillet 1974, nº 215 ill. • Vente, Londres, Christie's, 25 juin 1976, nº 32 • Vente, Londres, Christie's, 3 décembre 1976, nº 170 • Vente, Londres, Christie's, 22 juillet 1977, nº 151 • Collection particulière.

L'hôtel de ville et le quai du port de Marseille / Marseille : Hôtel de Ville and Harbour Quay

308

308

Le Port de Marseille
The Port of Marseille

Oil on canvas, 48.3 x 56.5 cm
Signed lower left: *Jean Béraud*

Ex : *Salon*, Paris, Grand Palais, 1936, nº 128.
Provenance : Joseph Alvarez, 1990 • Vente, Cleveland, Wolf's, 21 avril 1990, nº 179 ill. (sous le titre : *Scène de port*) • Vente, Londres, Sotheby's, 28 novembre 1990, nº 19 ill. (sous le titre : *A Rainy Day on the Quay*) • Vente, New York, Sotheby's, 1er novembre 1995, nº 172 ill. (sous le titre : *A Rainy Day on the Quay, Marseille*) • Collection particulière.

309

À la montagne
In the Mountains

Oil on canvas, 50 x 41.5 cm
Signed lower left: *Jean Bèraud*
Stockton (Californie), The Haggin Museum – 1931.391.2

Ex : *Exposition du Cercle de l'Union artistique*, Paris, rue Boissy-d'Anglas, 1889.
Bibl : É. Blémont, « Le Cercle de l'Union artistique », *L'Artiste*, 1889, p. 285 • P. Robert, « L'exposition du Cercle de l'Union artistique », *Le Journal des arts*, 19 avril 1889, p. 3 (sous le titre : *À Stolden, route de Zernot*) • A. de Calonne, « Le Salon du Champ-de-Mars », *Le Soleil*, 6 mai 1892, p. 2 • L. Roger-Milès, « Le Salon du Champ-de-Mars », *Le Siècle*, supplément au journal, 6 mai 1892, p. 2 • Gonzague-Privat, « Le Salon du Champ-de-Mars. L'influence française dans l'art », *L'Événement*, 7 mai 1892, p. 1 • Aug. Dalligny, « L'exposition de la Société nationale des beaux-arts au Champ-de-Mars », *Le Journal des arts*, 24 juin 1892, p. 1.
Provenance : Edyth H. Blumenstiel • Vente, New York, The Anderson Galleries, 26 novembre 1918, nº 67 (sous le titre : *Changing at the Station*) • Louis T. Haggin • Eila Haggin McKee • Don d'E. Haggin McKee au Haggin Museum de Stockton en 1931.

310

Jeune Femme et enfants dans un paysage de montagne
Woman and Children in Mountain Landscape

Oil on panel, 46 x 37 cm
Signed lower right: *Jean Bèraud*

Provenance : Vente, Paris, Drouot, 30 juin 1952, nº 115 (sous le titre : *Village de montagne*) • *Schweitzer Gallery*, New York • Vente, New York, William Doyle Galleries, 20 mai 1998, nº 118 ill. • Vente, New York, William Doyle Galleries, 2 november 1998, nº 45 ill. • Collection particulière.

309

310

311

Au Palais
At the Law Courts

Oil on canvas, 104 x 136 cm
Signed and dated lower right:
Jean Béraud / 1887
Paris, musée de l'Ordre des avocats de Paris

Ex : *Salon*, Paris, palais des Champs-Élysées, 1887, nº 183 et ill. dans le catalogue illustré p. 321 • *Exposition universelle internationale de 1889. Exposition décennale de l'art français (1879–1889)*, Paris, Champ-de-Mars, 1889, nº 80 (sous le titre : *Les Avocats*) • *Jean Béraud. Peintre de la vie parisienne*, Paris, musée Carnavalet, 1936–1937, nº 22 (sous le titre : *La Salle des pas perdus au palais de Justice*).
Bibl : E. Ducros, *Une cigale au Salon de 1887*, Paris, 1887, p. 28–30 et ill. p. 31 (détail) • P. Lambert, *Le Salon de 1887*, Paris, 1887, p. 50 • P. Leroi, « Salon de 1887 », *L'Art*, 1887, t. XLIII, p. 15, 16 et ill. p. 11 (détail) • C. Ponsonailhe, « Le Salon », *L'Artiste*, 1887, t. CXXV, vol. 1, p. 443 • A. Wolff, « Le Salon », *Figaro-Salon*, 1887, p. 67 • Roger-Ballu, « Salon de 1887 », *L'Illustration*, 30 avril 1887, p. 286 et ill. p. 292 • Castor et Pollux, « Le Salon de 1887 », *L'Événement*, 1er mai 1887, p. 6 • R. Marx, « Le Salon de 1887 », *Le Voltaire*, 1er mai 1887, p. 1 • A. Nancey, « Le vernissage », *Le XIXe Siècle*, 1er mai 1887, p. 2 • A. Martin, *Guide du visiteur. La peinture et la sculpture au Salon de 1887*, supplément à la *Gazette des femmes*, 10 mai 1887, p. 30, 31 • H. Havard, « Le Salon de 1887. Peinture », *Le Siècle*, 21 mai 1887, p. 1 • P. Mantz, « Le Salon », *Le Temps*, 22 mai 1887, p. 2 • J.-K. Huysmans, « Chronique d'art. Le Salon de 1887. L'Exposition internationale de la rue de Sèze », *La Revue indépendante*, juin 1887, p. 347 • Aug. Dalligny, « Le Salon de 1887 », *Le Journal des arts*, 3 juin 1887, p. 1 • M. Fouquier, « Le Salon de 1887 », *Le XIXe Siècle*, 2 juillet 1887, p. 2 • O. Brandes, « Der Pariser Salon 1887 », *Die Kunst für Alle*, 19 juillet 1887, p. 313, 314 • F. Javel, « Salon de 1887 », *L'Art français*, 31 juillet 1887 et ill. • « Lettres de Belgique. Le Salon de 1887 », *Le Temps*, 3 septembre 1887, p. 2 • Aug. Dalligny, « L'Exposition décennale. École française », *Le Journal des arts*, 15 novembre 1889, p. 2 • L. Roger-Milès, « Jean Béraud », *La Revue illustrée*, 1er septembre 1893, p. 193 et ill. • É. André, « Les peintres et le sport. Jean Béraud », *L'Escrime française et les sports illustrés*, 1re quinzaine de décembre 1893, p. 4 • L. Genevray, *Les Peintres de la vie moderne*, Melun, 1912, p. 39 • *Histoire de France contemporaine*, Paris, 1916, ill. p. 217 • P. Offenstadt, « Le Paris disparu de Jean Béraud », *L'Œil*, mars 1987, p. 35 et ill.
Provenance : Émilie Yznaga • Don d'Émilie Yznaga au musée de l'Ordre des avocats de Paris en 1935.

La scène se situe au palais de Justice de Paris.

The setting is the Palais de Justice.

311

312

Conversation au palais de Justice, salle des pas perdus
Conversation in the Entrance Hall of the Law Courts

Oil on panel, 37.5 x 30.5 cm
Signed lower right: *Jean Bèraud*

Ex : *Elegant Lives. European and American Art, 1875–1910*, New York, Hirschl and Adler Galleries, 1991, s. n.
Provenance : Vente, Paris, Drouot, 26 mai 1954, nº 70 • Jacques Kugel, Paris • Vente collection Jacques Kugel, New York, Sotheby Parke Bernet, 25 janvier 1980, nº 10 ill. • *Hammer Galleries*, New York • Vente, New York, Sotheby's, 24 mai 1995, nº 273 ill. • Collection particulière.
Peint en 1887. / Painted in 1887.

312

313

Salle d'examen de doctorat
The Doctoral Jury

Oil on canvas, 63.5 x 48.3 cm
Signed lower left: *Jean Béraud*

Ex : *Salon*, Paris, Grand Palais, 1926, nº 92.
Bibl : *Toulouse-Lautrec* (cat. expo.), New Haven, Londres, 1991 et Paris, 1992, p. 514 et ill. p. 512.
Provenance : Vente, Londres, Christie's, 3 octobre 1975, nº 78 ill. (sous le titre : *L'Étudiante en médecine*) • Collection particulière.

On reconnaît un jury de l'université de Médecine aux épitoges (bande d'étoffe sur l'épaule). L'évolution de la condition féminine permet progressivement aux femmes de passer cet examen.

The *épitoges* (the band of cloth on the shoulders of the academic gown) identify a jury of the Université de Médecine. The developments in women's rights meant that more and more women were able to qualify as doctors.

313

314

314

Les Femmes savantes
The Bluestockings

Pen, watercolour and gouache. Fan,
35 x 70 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*

Provenance : Vente, Londres, Sotheby Parke Bernet, 8 décembre 1977, nº 443 ill. • Vente, Londres, Sotheby's, 17 avril 1996, nº 789 ill. (couplé avec *L'Homme mystérieux*) • Vente, Londres, Sotheby's, 31 octobre 1996, nº 248 ill. (couplé avec *L'Homme mystérieux*).

Béraud évoque la préparation de cette œuvre dans une lettre **L 52**. Sur cet éventail, où l'artiste montre avec humour l'évolution de la condition féminine, sont représentées des femmes pratiquant des activités habituellement réservées aux hommes à cette époque. Au premier plan : le peintre (la jeune femme suivie de sa soubrette qui porte une académie), le médecin, et le magistrat. À l'arrière-plan : une cycliste, une femme les mains dans les poches, et une autre habillée en cocher. La scène se passe devant l'Institut de France et la Chambre des députés.

Béraud describes the preparation of this fan in letter **L 52**. On the fan, he humorously details the advances in women's rights. He represents women performing activities normally performed only by men at this time. In the foreground, the painter (the young woman is followed by her maid-servant carrying a life-study), the doctor and the magistrate. In the background: a cyclist, a woman with her hands in her pockets, and a woman dressed as a coachman. The setting is the Institut de France and the Chambre des députés.

315

315

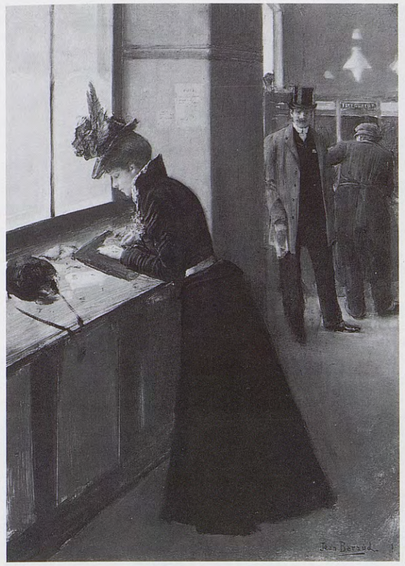
Le Jour de l'emprunt
Loan Day

Oil on canvas, 62 x 85 cm
Signed lower right: *Jean Bèraud*

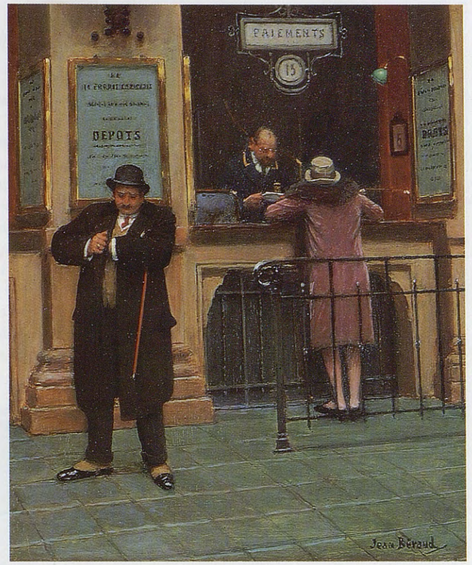
Ex : *Jean Béraud. Peintre de la vie parisienne*, Paris, musée Carnavalet, 1936–1937, nº 48 • *The Elegant Epoch*, New York, Hammer Galleries, 1969, nº 48 ill.
Bibl : P. Hermant, « Au temps des victorias », *Le Figaro illustré*, décembre 1936, ill. p. 48 • A. Dauphin-Meunier, *La Banque à travers les âges*, Paris, 1937, t. II, ill. • M. Mogenet, *Un siècle d'économie française 1863–1963*, Montrouge (France), 1963, ill. p. 105 • J.-P. Crespelle, *Les Maîtres de la Belle Époque*, Paris, 1966, nº 215 ill. p. 138 • Chantelou, « À l'hôtel Drouot. 30 100 F pour 'Le Jour de l'emprunt' de Jean Béraud », *Le Monde*, 4 février 1967 • *The Burlington Magazine*, juin 1967, ill. pl. 28 • *Auction*, février 1970, ill. • P. Offenstadt, « Le Paris disparu de Jean Béraud », *L'Œil*, mars 1987, p. 34.
Provenance : M. Combe, 1936 • Louis Ferri, 1963 • Vente, Paris, Drouot, 1er février 1967, h. c., ill. • *Schweitzer Gallery*, New York • Vente, New York, Sotheby's, 23 mai 1997, nº 286 ill. • Collection particulière.

Un emprunt lancé par l'État attirait au jour fixé les souscripteurs dans les banques et les mairies. L'affluence provoquait parfois de longues files d'attente.

The launch of a state loan attracted subscribers to the banks and town halls on the appointed day. Long queues sometimes resulted.



316



317

316

À la poste
At the Post Office

Oil on panel, 45.5 x 30.5 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*

Provenance : *Schweitzer Gallery*, New York • Vente, Londres, Christie's, 20 juin 1980, nº 85 ill. • Collection particulière.

317

Le Mont-de-Piété
Pawnshop

Oil on panel, 46 x 37 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*

Provenance : Vente, Paris, Drouot, 25 octobre 1996, nº 15 ill. (sous le titre : *Chez Ma Tante : le Crédit municipal*) • Vente, Londres, Christie's, 21 novembre 1997, nº 166 ill. (même titre que précédemment).

En 1797, le Directoire interdit le prêt sur gage consenti par des particuliers. Le mont-de-piété, appelé aussi « Ma Tante », fit alors partie de la vie quotidienne des gens dans le besoin, qui pouvaient engager « un petit bien » contre une somme d'argent. C'est de nos jours le Crédit municipal.

In 1797, the Directoire forbade pawnshops. Till then, the *mont-de-piété*, also known as *ma tante* [my aunt] was part of the daily life of those in need; it allowed them to pawn an item and receive money for it. Today's equivalent is the Crédit municipal [municipal pawn office].

318

Le Bénitier
Holy-Water Stoup

Oil
Signed lower left: *Jean Béraud*

Provenance : Localisation actuelle inconnue.

319

La Prière
Prayer

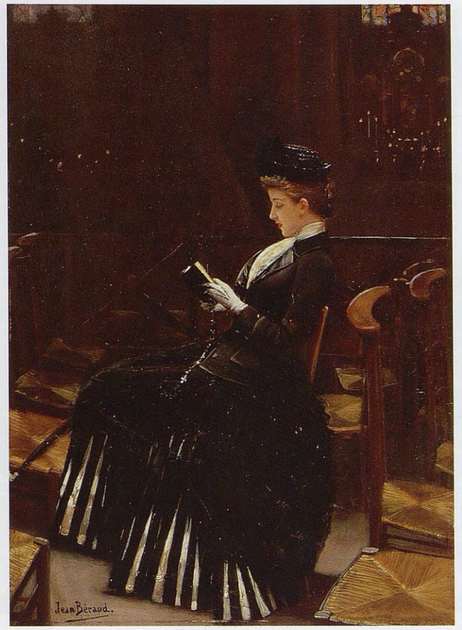
Oil on canvas, 73 x 52 cm
Signed and dated lower left: *Jean Béraud / 1883*
Reims (France), musée des Beaux-Arts – 907.19.15

Ex : *Salon*, Paris, palais des Champs-Élysées, 1883, nº 186 • *Collection Henry Vasnier*, Reims, musée des Beaux-Arts, 1913, nº 15 • *La Peinture française dans la société bourgeoise…* [exposition itinérante, Japon], 1994, nº 1–12 ill.
Bibl : E. About, *Quinze journées au Salon de peinture et de sculpture*, Paris, 1883, p. 105, 106 • G. Lafenestre, *Le Livre d'or du Salon de peinture et de sculpture*, Paris, 1883, p. 11 • Saint-Juirs, « Guide illustré du Salon de 1883 », *Le Clairon*, supplément au journal, 1883, p. 14 • « Le Salon de 1883. Légende », *L'Événement*, 1er mai 1883, p. 1 • Aug. Dalligny, « Le Salon de 1883 », *Le Journal des arts*, 1er mai 1883 • J. de Biez, « Le Salon de 1883. Fleur de cymaise », *Le Voltaire*, 1er mai 1883, p. 1 • F. Javel, « Le Salon en trois matinées. Premier coup d'œil d'ensemble », *L'Événement*, 1er mai 1883, p. 2 • « Un déjeuner au Salon », *La Vie parisienne*, 12 mai 1883, p. 256 • E. About, « Salon de 1883 », *Le XIXe Siècle*, 18 mai 1883, p. 1 • « Le Salon », *Le Temps*, 27 mai 1883, p. 2 • C. Bigot, « Le Salon de 1883 », *Gazette des beaux-arts*, 1er juillet 1883, p. 15 • E. Véron, « Salon de 1885 », *L'Art*, 1885, t. XXXVIII, p. 213 ill. • R. Marx, « Le Salon de 1887 », *Le Voltaire*, 1er mai 1887, p. 1 • J. Péladan, *La Décadence esthétique. L'art ochlocratique…*, Paris, 1888, p. 87, 96 • *Le Livre d'or des peintres exposants 1907–1910*, Paris, 1910, p. 184 • *Musée de Reims. Catalogue sommaire de la collection Henry Vasnier*, Reims, 1913, p. 15 • P. Offenstadt, « Le Paris disparu de Jean Béraud », *L'Œil*, mars 1987, p. 36.
Provenance : M. Rouam • Henry Vasnier, 1883 • Legs Henry Vasnier au musée des Beaux-Arts de Reims en 1907.

318

319

320



321

321

Femme en prière
Woman Praying

Oil on panel, 45.5 x 32.5 cm
Signed lower left: *Jean Béraud*
Paris, musée Carnavalet – P.1740

Ex : *Jean Béraud. Peintre de la vie parisienne*, Paris, musée Carnavalet, 1936–1937, nº 51 • *Jean Béraud* [exposition itinérante, France], 1978–1980, nº 19.
Bibl : P. Dubois, « Ventes prochaines », *Le Journal des arts*, 23 novembre 1901, p. 2.
Provenance : Lazare Weiller • Vente collection Lazare Weiller, Paris, Drouot, 29 novembre 1901, nº 3 (sous le titre : *À l'église*) • Maître Armand Dorville • Legs de maître Armand Dorville au musée Carnavalet de Paris en 1944.

322

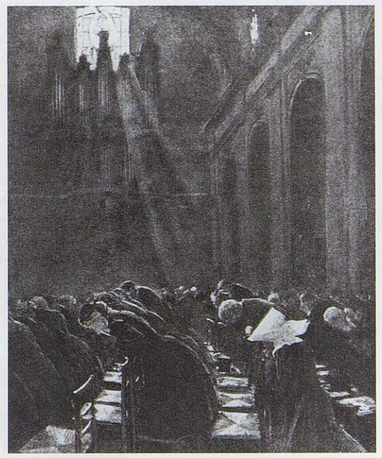
À l'Élévation
The Elevation of the Host

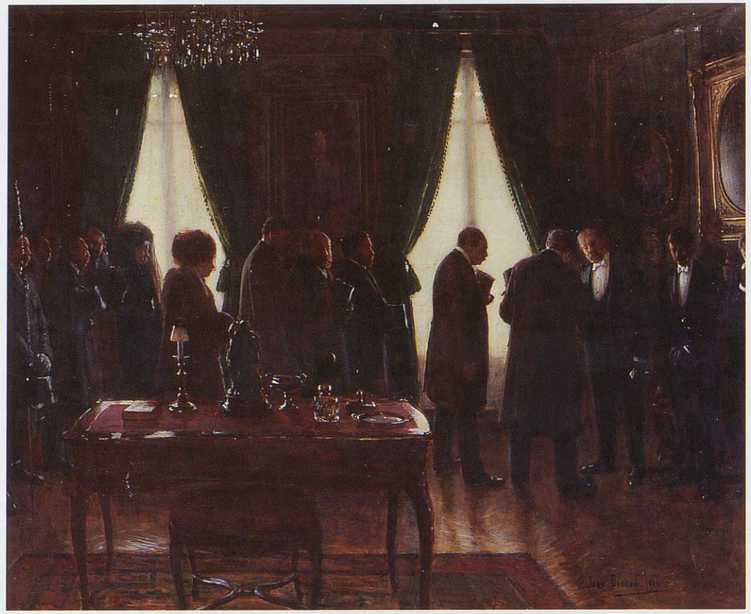
Pastel

Ex : *Société de pastellistes français*, Paris, galerie Georges Petit, 1891.
Bibl : • L. Bres, « Exposition de pastellistes français », *L'Art*, 1891, t. L, p. 194 • « Petits Salons », *Le Temps*, 5 avril 1891, p. 2 • Aug. Dalligny, « L'exposition des pastellistes », *Le Journal des arts*, 7 avril 1891, p. 1 • L. Gonse, « Expositions diverses à Paris », *Gazette des beaux-arts*, mai 1891, p. 418 • L. Roger-Milès, « Jean Béraud », *La Revue illustrée*, 1er septembre 1893, ill. p. 194.
Provenance : Localisation actuelle inconnue.

Connu par une gravure dans *La Revue illustrée* (cf. **Bibl**).

Known through an engraving in the *Revue illustrée* (cf. **Bibl**).


322



323

323

Le Veuf
Widower

Oil on canvas, 82 x 100 cm
Signed and dated lower right:
Jean Bèraud 1910
Rouen (France), musée des Beaux-Arts et de la Céramique – 935.7

Ex : *Salon*, Paris, Grand Palais, 1910, nº 91 • *Salon*, Paris, Grand Palais, 1936, nº 119 • *Jean Béraud. Peintre de la vie parisienne*, Paris, musée Carnavalet, 1936–1937, nº 83 • *Autour de 1900*, Paris, galerie Charpentier, 1950, nº 13.
Bibl : R. Bouyer, « Les Salons de 1910 », *La Revue de l'art ancien et moderne*, 1910, t. XXVII, p. 333 • R.-M. Ferry, « Les Salons de 1910. Société nationale des beaux-arts », *L'Éclair*, 14 avril 1910, p. 2 • Fourcaud, « Les Salons de 1910. Société nationale des beaux-arts », *Le Gaulois*, 14 avril 1910, p. 1 • Furetières, « Le Salon de 1910. Société nationale des beaux-arts », *Le Soleil*, 14 avril 1910, p. 1 • C. Janin, « Le XXe Salon de la Société nationale », *Le Siècle*, 14 avril 1910, p. 1 • Léandre-Vaillant, « Le Salon de la Société nationale des beaux-arts », *L'Écho de Paris*, 14 avril 1910, p. 2 • Thiébault-Sisson, « Le Salon de la Société nationale des beaux-arts », *Le Petit Temps*, supplément au *Temps* du 14 avril 1910, p. 3 • H. Ayraud-Degeorge, « Le Salon de la Société nationale des beaux-arts », *Le XIXe Siècle*, 15 avril 1910, p. 2 • Tout-Paris, « Bloc-notes parisien. Le Salon de la Société nationale », *Le Gaulois*, 15 avril 1910, p. 1 • L. Vauxcelles, « Promenades à travers le Salon », *Gil Blas*, 15 avril 1910, p. 2 • R. F. Kemp, « Le Salon. La Nationale des beaux-arts. Peinture », *L'Aurore*, 20 avril 1910, p. 1 • L. Vauxcelles, « Société nationale des beaux-arts. Salon de 1910 », *Les Arts*, mai 1910, p. 26 • *Musée des beaux-arts de Rouen. Guide des collections XVIIIe, XIXe et XXe siècles*, Paris, 1994, ill. p. 193.
Provenance : Attribué au musée des Beaux-Arts de Rouen, à la suite du décès de Jean Béraud, en exécution de ses dernières volontés en 1935.

324

Les Condoléances
Condolences

Oil on canvas, 65 x 83 cm
Signed and dated lower right:
Jean Bèraud / 1879

Ex : *Salon*, Paris, palais des Champs-Élysées, 1879, nº 222 et ill. dans le catalogue illustré p. 10.
Bibl : T. Véron, *Dictionnaire Véron…*, Paris, 1879, p. 52 • Bertall, « Salon de 1879 », *L'Artiste*, 1879, t. CX, vol. 2, p. 5 • C. Tardieu, « La peinture au Salon de Paris, 1879. », *L'Art*, 1879, t. XVII, p. 155 et ill. p. 303 • « Chronique. Le Salon avant la lettre », *Le Temps*, 22 mars 1879, p. 2 • « L'ouverture du Salon », *Le Siècle*, 12 mai 1879, p. 2 • Arcades Ambo, « Promenades au Salon », *L'Événement*, 20 mai 1879, p. 3 • Bertall, « Salon de 1879 », *Paris-Journal*, 2 juin 1879, p. 2 • J.-K. Huysmans, « Le Salon de 1879 », *Le Voltaire*, 10 juin 1879, p. 1 • « Chronique. Le genre au Salon », *Le Temps*, 11 juin 1879, p. 2 • Fourcaud, « Les Salons du *Gaulois* », *Le Gaulois*, 11 juin 1879, p. 2 • A. Baignières, « Salon de 1879 », *Gazette des beaux-arts*, juillet 1879, p. 38 • Aug. Dalligny, « Salon de 1879 », *Le Journal des arts*, 11 juillet 1879, p. 1 • E. Chesneau, *L'Éducation de l'artiste*, Paris, 1880, p. 341, 342 • H. Havard, « Salon de 1880. 4e article », *Le Siècle*, 15 mai 1880, p. 2 • E. Chesneau, « Salon de 1880 », *Le Moniteur universel*, 18 juin 1880, p. 670 • P. Hourie, « Jean Béraud », *L'Estafette*, 13 septembre 1880 • P. Leroi, « L'exposition de Lille », *L'Art*, 1881, t. XXVI, p. 309 • E. Montrosier, *Les Artistes modernes*, Paris, 1884, t. IV, p. 123 • « Jean Béraud », *La Vie artistique*, 24 juillet 1887, p. 355 • L. Roger-Milès, « Jean Béraud », *La Revue illustrée*, 1er septembre 1893, p. 193 • J.-K. Huysmans, *L'Art moderne*, Paris, 1903, p. 50 • Fourcaud, « Les Salons de 1910. Société nationale des beaux-arts », *Le Gaulois*, 14 avril 1910, p. 3 • L. Bénédite, *Le Musée du Luxembourg*, Paris, 1912, nº 28, ill. p. 58 des illustrations.
Provenance : Henry Hilton • Vente collection Henry Hilton, New York, Chickering Hall, 13 février 1900, nº 141 • Vente, Paris, palais Galliera, 3 décembre 1967, nº 6 ill. • Vente, Paris, palais Galliera, 9 décembre 1968, nº 9 ill. • Collection particulière.
La scène se passe vraisemblablement à la sortie de l'église Saint-Augustin.
The setting is probably the exit of Saint-Augustin.

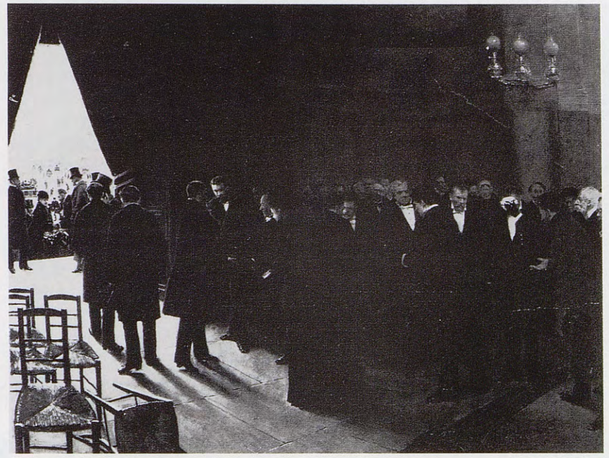
325

Le Défilé
Last Respects

Oil on canvas remounted on panel, 73 x 92 cm
Signed and dated lower left: *Jean Béraud 1905*
Paris, musée d'Orsay – R. F. 1980-61

Ex : *Salon*, Paris, Grand Palais, 1905, nº 106 • *Exposition des beaux-arts franco-anglaise*, Londres, palais des Beaux-Arts, 1908.

Bibl : H. Marcel, *La Peinture française au XIXe siècle*, Paris, 1905, p. 309 • R. Bouyer, « Les Salons de 1905 », *La Revue de l'art ancien et moderne*, 1905, t. XVII, p. 330 • P. Leroi, « La quinzième exposition de la Société nationale des beaux-arts », *L'Art*, 1905, t. XI, p. 442 • « Le Salon de 1905. Société nationale des beaux-arts », *Le Soleil*, 14 avril 1905, p. 2 • H. Éon, « Salon de la Société nationale des beaux-arts », *Le Siècle*, 14 avril 1905, p. 2 • Fourcaud, « Les Salons de 1905 : Société nationale des beaux-arts », *Le Gaulois*, supplément au journal, 14 avril 1905, p. 1 • Furetières, « Le Salon de 1905. Société nationale des beaux-arts », *Le Soleil*, 14 avril 1905, p. 2 • L. Vauxcelles, « Le Salon de la Société nationale des beaux-arts », *Gil Blas*, 14 avril 1905, p. 2 • G. Devil, « Quinzième Salon de la Société nationale des beaux-arts », *Le Voltaire*, 15 avril 1905, p. 2 • C. Le Senne, « Le Salon de 1905. La Nationale des beaux-arts », *L'Événement*, 15 avril 1905, p. 1 • C. Méré, « Les Salons de 1905. Société nationale des beaux-arts », *Le XIXe Siècle*, 15 avril 1905, p. 2 • F. Rousselot, « Les premières artistiques. À la Société nationale des beaux-arts. Le vernissage », *Le Soleil*, 15 avril 1905, p. 1 • « Société nationale des beaux-arts », *L'Illustration*, 29 avril 1905, ill. p. 284 • M. Hamel, « Les Salons de 1905. La Société nationale des beaux-arts », *Les Arts*, mai 1905, p. 25, 26 et ill. p. 22 • E. Morand, « Les Salons de 1905. Le Salon de la Société nationale des beaux-arts », *Gazette des beaux-arts*, 1er mai 1905, p. 368 • G. Denoinville, « Exposition des beaux-arts franco-anglaise », *Le Journal des arts*, 22 août 1908, p. 1 • *Le Livre d'or des peintres exposants 1907–1910*, Paris, 1910, p. 185 • E. Lucie-Smith et C. Dars, *How the Rich Lived. The Painter as Witness. 1870–1914*, New York, Londres, 1976, ill. pl. 49 • *Catalogue sommaire illustré des peintures du musée du Louvre et du musée d'Orsay*, t. III : *École française*, Paris, 1986, p. 54 et ill. • *Musée d'Orsay. Catalogue sommaire illustré des peintures*, Paris, 1990, t. I, ill. p. 50.
Provenance : Acquis par l'État à l'artiste pour le musée du Luxembourg de Paris en 1905 • Dépôt de l'État au musée de Saumur en 1922 • Musée national d'Art moderne, Paris • Reversement au musée du Louvre de Paris en 1980 déposé au musée d'Orsay en 1986.
Sur le livre d'entrée au musée de Saumur existe une mention, en marge, concernant l'état du tableau : « très abîmé par les bombardements des 19, 21 juin 1940 » ainsi qu'en marge du catalogue manuscrit : « très abîmé, à peu près détruit les 19, 21 juin 1940, a dû être transposé sur un panneau de contre-plaqué ». Les 19 et 21 juin 1940 ont en effet eu lieu des bombardements sur la ville de Saumur. Le château, qui déjà abritait le musée, fut gravement endommagé et une partie des collections fut détruite.
On the Museum's entry register there is a marginal note concerning the state of the picture: "Badly damaged by the bombing raids of 19 and 21 June 1940". Similarly, in the margin of the hand-written catalogue: "badly damaged, all but destroyed on 19 and 21 June 1940, had to be transposed onto a plywood panel".
On 19 and 21 June, Saumur suffered bombing raids. The Castle, in which the Museum of Saumur was housed, was seriously damaged, and a part of its collections destroyed.



324

325

326

Le Retour de l'enterrement
After the Funeral

Oil on canvas, 66 x 53.3 cm
Signed and dated lower right:
Jean Béraud / 1876

Ex : *Salon*, Paris, palais des Champs-Élysées, 1876, nº 141 • *Exposition universelle internationale de 1889. Exposition centennale de l'art français (1789–1889)*, Paris, Champ-de-Mars, 1889, nº 47.
Bibl : *Salon de 1876*, Paris, 1876, t. I, ill. pl. 1 • J. Clarétie, *L'Art et les artistes français contemporains*, Paris, 1876, p. VII • A. Merat, *Le Petit Salon 1876*, Paris, 1876, p. 6 • V. de Swarte, *Lettres sur le Salon de 1876*, Saint-Omer, 1876, p. 41 • « Salon de 1876 », *Le Journal des arts*, 1876, p. 18 • G. Lafenestre, « Salon de 1876. Les peintres de la vie parisienne », *L'Artiste*, 1876, t. CIV, vol. 2, p. 95 • A. Bonnin, « Salon de 1876 », *L'Art*, 1876, t. V, p. 300 et ill. p. 42 • V. Cherbuliez, « Le Salon de 1876 », *La Revue des deux mondes*, 1876, t. III, p. 526 • Gonzague-Privat, « L'ouverture du Salon », *L'Événement*, 2 mai 1876, p. 2 • Parisine, « Le Salon. Répétition générale », *Le Gaulois*, 2 mai 1876, p. 1, 2 • « Le Salon de 1876. Peinture », *Le Siècle*, 4 mai 1876, p. 2 • « Salon de 1876 », *Le Monde illustré*, 6 mai 1876, ill. p. 85 • Broc, « 1876. Le Salon », *Zigzags*, 21 mai 1876, p. 4 et ill. p. 5 (caricature) • Castagnary, « Salon de 1876. 6e article », *Le Siècle*, 1er juin 1876, p. 2 • P. Mantz, « Le Salon », *Le Temps*, 4 juin 1876, p. 2 • J. Guillemot, « Salon de 1876, 6e article. Peinture », *Le Soleil*, 7 juin 1876, p. 3 • É. Blavet, « Le Salon de 1876. De tout un peu », *Le Gaulois*, 14 juin 1876, p. 2 • M. Vachon, « La peinture. XII », *La France*, 21 juin 1876, p. 3 • E. Cardon, « Le Salon au jour le jour », *Le Soleil*, 25 mai 1877, p. 3 • S. Renal [M. Radiguet], *Lettres parisiennes. Salons 1876–1877*, Brest, 1878, p. 37 • « Chronique », *Le Temps*, 9 avril 1878, p. 2 • Bertall, « Salon de 1879 », *Paris-Journal*, 2 juin 1879, p. 2 • J.-K. Huysmans, « Le Salon de 1879 », *Le Voltaire*, 10 juin 1879, p. 1 • P. Hourie, « Jean Béraud », *L'Estafette*, 13 septembre 1880 • P. Leroi, « L'exposition de Lille », *L'Art*, 1881, t. XXVI, p. 309 • E. Montrosier, *Les Artistes modernes*, Paris, 1884, t. IV, p. 123 • « L'art au Palais », *Moniteur des arts*, avril 1886, p. 123 • « Jean Béraud », *La Vie artistique*, 24 juillet 1887, p. 355 • A. Dayot, *Un siècle d'art…*, Paris, 1890, p. 127 • J.-A. Castagnary, *Salons.* t II : *1876–1879*, Paris, 1892, p. 260 • L. Roger-Milès, « Jean Béraud », *La Revue illustrée*, 1er septembre 1893, p. 193 • P. Bracquemont, « Portraits et portraitiste. Jean Béraud », *Le Gaulois*, 4 mars 1922 • J. É. Blanche, *Les Arts plastiques*, Paris, 1931, p. 96 • « Nécrologie. Jean Béraud », *Le Temps*, 8 octobre 1935, p. 4 • « Informations », *Le Bulletin de l'art ancien et moderne*, novembre 1935, p. 347 • P. Offenstadt, « Le Paris disparu de Jean Béraud », *L'Œil*, mars 1987, p. 35 • *Apollo*, octobre 1990, ill.
Provenance : Charles Ferry, 1889 • *William Doyle Galleries*, New York • Vente, New York, William Doyle Galleries, 15 novembre 1990, nº 55 ill. • Collection particulière.

326

327

327

À la salle Graffard
Salle Graffard

Oil on canvas, 86 x 120 cm
Signed and dated lower left:
Jean Béraud / 1884

Ex : *Salon*, Paris, palais des Champs-Élysées, 1884, nº 181 et ill. dans le catalogue illustré p. 236 (détail) • *Exposition universelle internationale de 1889. Exposition décennale de l'art français (1879–1889)*, Paris, Champ-de-Mars, 1889, nº 79 • *Collection of Pictures by Painters of the French School*, Londres, Art Gallery, 1898, nº 17 • *Exposition internationale universelle de 1900. Exposition centennale de l'art français (1800–1900)*, Paris, Grand Palais, 1900, nº 28 • *Salon*, Paris, Grand Palais, 1936, nº 125 • *Jean Béraud. Peintre de la vie parisienne*, Paris, musée Carnavalet, 1936–1937, nº 18 • *Les Goncourt et leur temps*, Paris, musée des Arts décoratifs, pavillon de Marsan, 1946, nº 209.

Bibl : *Catalogue illustré de l'Exposition des arts incohérents*, Paris, 1884, ill. p. 112 (caricature) • A. Dayot, *Salon de 1884*, Paris, 1884, p. 15–18 • G. Lafenestre, *Le Livre d'or du Salon de peinture et de sculpture*, Paris, 1884, p. 26, 27 • E. Montrosier, *Les Artistes modernes*, Paris, 1884, t. IV, p. 121, 122 et ill. • T. Véron, *Dictionnaire Véron*, Paris, Poitiers, 1884, p. 35, 36 • C. de Beaulieu, « Le Salon de 1884 », *La Gazette du dimanche*, [1884], p. 6 • L. Énault, « Jean Béraud. À la salle Graffard », *Paris-Salon*, 1884, vol. I et ill. • A. M., « Le Salon de 1884 », *L'Art*, 1884, t. XXXVI, p. 167 et ill. p. 213 (détail) • J. Péladan, « Salon de 1884 », *L'Artiste*, 1884, t. CXIX, vol. I, p. 436 et ill. p. 435, 437 (détails) • Pierre, « Le Salon en train express », *Le Journal des arts*, 29 avril 1884, p. 2 • « Salon de 1884 », *Le Gaulois-Salon*, supplément du *Gaulois*, 30 avril 1884, p. 2 • « Le Salon de 1884 », *L'Événement*, 1er mai 1884, p. 1 • « Chronique. Le Salon de 1884 », *Le Temps*, 1er mai 1884, p. 2 • H. Fouquier, « Le Salon de 1884 », *Gil Blas*, 1er mai 1884, p. 3 • F. Javel, « Le Salon en quelques heures. Premier coup d'œil d'ensemble », *L'Événement*, 1er mai 1884, p. 2 • R. Marx, « Le Salon de 1884. Au Salon », *Le Voltaire*, 1er mai 1884, p. 1 • Mitaine de So[i]e, « Bloc-notes parisien. Le vernissage en trois actes », *Le Gaulois*, 1er mai 1884, p. 1 • M. Vachon, « Le Salon de 1884 », *La France*, 1er mai 1884, p. 3 • J. Delval, « Le vernissage », *L'Événement*, 2 mai 1884, p. 1 • Ninette (pour copie conforme Robert Caze), « Deux Salons. Cent ans après, 30 avril 1884 », *Le Voltaire*, 2 mai 1884, p. 1, 2 • J. Comte, « Salon de 1884 », *L'Illustration*, 3 mai 1884, p. 290 et ill. p. 309 • J. de Nivelle, « Promenades au Salon », *Le Soleil*, 6 mai 1884, p. 1 • F. Javel, « Le Salon d'après nature », *L'Événement*, 9 mai 1884, p. 2 • H. Havard, « Le Salon de 1884. Peinture », *Le Siècle*, 20 mai 1884, p. 2 • L. de Fourcaud, « Le Salon de 1884 », *Gazette des beaux-arts*, 1er juin 1884, p. 475 • H. Houssaye, « Le Salon de 1884 », *La Revue des deux mondes*, 1er juin 1884, p. 579 • P. Mantz, « Le Salon », *Le Temps*, 1er juin 1884, p. 2 • « Beaux-Arts. À la salle Graffard », *Le Monde illustré*, 29 novembre 1884, p. 343 et ill. p. 344, 345 • R. Caze, *La Foire aux peintres*, Paris, 1885, p. 8 • J. Noulens, *Artistes français et étrangers au Salon de 1885*, Paris, 1885, p. 19 • Aug. Dalligny, « L'Exposition décennale. École française », *Le Journal des arts*, 15 novembre 1889, p. 2 et « L'Exposition décennale. Aquarelles, pastels, dessins etc… », *Le Journal des arts*, 22 novembre 1889, p. 1 • F. Decht, « Don den Münchener Fliegenden Blättern », *Die Kunst für Alle*, 15 octobre 1890, ill. • L. Roger-Milès, « Jean Béraud », *La Revue illustrée*, 1er septembre 1893, p. 193 et ill. p. 190 • É. André, « Les peintres et le sport. Jean Béraud », *L'Escrime française et les sports illustrés*, 1re quinzaine de décembre 1893, p. 4 • A. France, *Le Jardin d'Épicure*, Paris, 1895, p. 57, 58 • *Catalogue of the Loan Collection of Pictures of the French School, 1898*, Londres, 1898, nº 17 p. 19 • M. Fouquier, « La Centennale. Un siècle de peinture », *Le XIXe Siècle*, 2 mai 1900, p. 2 • « À la Décennale », *La Nation*, 15 mai 1900, p. 3 • A. Alexandre, « Les Salons de 1901. Société nationale des beaux-arts », *Le Figaro*, 21 avril 1901 • H. Marcel, *La Peinture française au XIXe siècle*, Paris, 1905, p. 309 • A. Graves, *A Century of Loan Exhibitions 1813–1912*, Londres, 1913, nº 17 (sous le titre : *Vive la Commune*) • *Histoire de France contemporaine*, Paris, 1916, ill. p. 109 • P. Bracquemont, « Portraits et portraitistes. Jean Béraud », *Le Gaulois*, 4 mars 1922 • « Une histoire de Jean Béraud », *Le Petit Journal*, 11 octobre 1935, p. 2 • L. Gillet, « Le Salon de 1936 », *La Revue des deux mondes*, 15 mai 1936, p. 440 • E. Lucie-Smith et C. Dars, *Work and Struggle. The Painter as Witness. 1870–1914*, New York, Londres, 1977, ill. nº 50 p. 106 • *De Belleville à Charonne…* (cat. expo.), Paris, mairie annexe du XXe arrondissement, musée Carnavalet, 1979, ill. nº 74 p. 26 • J. House, « Renoir's Baigneuses of 1887 and the Politics of Escapism », *The Burlington Magazine*, septembre 1992, p. 583, 584 et ill. fig. 8 p. 583.
Provenance : Monsieur Combier, 1898 • Madame Combier, 1936 • Vente, Paris, Drouot, 1er juin 1939, nº 45 (sous le titre : *Vive la Commune*) • Collection particulière.

« Établie en 1856 à l'emplacement de l'actuel nº 138 du boulevard de Ménilmontant et du nº 4 rue de Ménilmontant, la salle Graffard, salle de bal populaire, servit à l'occasion pour des réunions politiques » (catalogue d'exposition *De Belleville à Charonne…*, Paris, 1979, p. 26). On distingue dans l'assemblée : le président et les assesseurs à la tribune, le public noyé dans la fumée des pipes, et au premier plan les journalistes rédigeant le compte rendu de la séance.

Un journaliste témoigne : « (…) [Jean Béraud] me montrant la photographie de son célèbre tableau *La Salle Graffard*, qui évoquait en lui le souvenir de ses relations avec le grand artiste [Coquelin aîné] me disait : ‹Il y a vingt cinq ans au moment où je peignais ce tableau, Coquelin, modèle incomparable venait journellement chez moi et nous étions si liés qu'il consentit à poser pour le personnage de l'orateur anarchiste dont le mouvement n'avait jamais pu m'être donné avec autant de justesse par aucun modèle de profession› » (*The New York Herald* (édition européenne), 31 janvier 1909, p. 5).

"Established in 1856 at [the corner of] what is now 138 boulevard de Ménilmontant and 4 rue de Ménilmontant, the salle Graffard, a popular dance-hall, was occasionally used for political meetings" (Catalogue of the exhibition *De Belleville à Charonne…*, Paris, 1979, p. 26). We see the chairman and the *assesseurs* on the platform, and in the foreground the journalists writing their account of the meeting.

Here is a journalist's insight into the work: "…[Jean Béraud] showed me the photograph of his famous picture, *La Salle Graffard*, which brought back to him the memory of his relations with the great artist [Coquelin the Elder]. He told me: 'Twenty-five years ago, when I was painting this picture, Coquelin, who was an incomparably fine model, visited me every day. We were such good friends that he agreed to pose for the figure of the anarchist orator, whose movements could never have been given to me with such accuracy by a professional model'" (*The New York Herald*, European edition, 31 January 1909, p. 5).

328

328
Les Fous
The Insane

Oil, 112 x 142 cm
Signed and dated lower right:
Jean Béraud / 1885

Ex : *Salon*, Paris, palais des Champs-Élysées, 1885, nº 207 et ill. dans le catalogue illustré p. 211 (détail) • *Internationalen Kunst-Ausstellung des Vereins bildender Künstler München*, Munich, Kunstausstellungsgebaüde, 1898, nº 10 et ill. • *Salon*, Paris, Grand Palais, 1936, nº 126 • *Jean Béraud. Peintre de la vie parisienne*, Paris, musée Carnavalet, 1936–1937, nº 19.
Bibl : R. Caze, *La Foire aux peintres*, Paris, 1885, p. 7, 8 • M. Du Seigneur, *Le Salon de Paris illustré*, Paris, 1885, p. 120 • E. Ducros, *Une cigale au Salon de 1885*, Paris, 1885, p. 40 • H. Havard, *Salon de 1885*, Paris, 1885, p. 34, 35 et ill. • G. Lafenestre, *Le Livre d'or du Salon de peinture et de sculpture*, Paris, 1885, p. 28, 29 • O. Mirbeau, *Salon de 1885*, Paris, [1885], ill. • J. Noulens, *Artistes français et étrangers au Salon de 1885*, Paris, 1885, p. 19 • T. Véron, *Dictionnaire Véron*, Poitiers, 1885, p. 46, 47 • *Zeitschrift für bildende Kunst*, 1885, t. XX, p. 230 • L. Énault, « Jean Béraud. *Les Fous* », *Paris-Salon*, 1885, vol. 1, p. 33, 34 et ill. • C. de Beaulieu, « Le Salon de 1885 », *La Gazette du dimanche*, 1885, p. 9 • E. La Royenne, « Salon de 1885 », *L'Artiste*, 1885, t. CXXI, p. 439, 440 et ill. p. 441 (détail) • E. Véron, « Salon de 1885 », *L'Art*, 1885, t. XXXVIII, p. 203 et ill. p. 214 (détail) • A. Wolff, « Le Salon », *Figaro-Salon*, 1885, p. 39 et ill. p. 28 • « Salon de 1885 », *L'Illustration*, 25 avril 1885, p. 275 et ill. p. 301 • « Salon de 1885 », *Le Gaulois-Salon*, supplément au *Gaulois*, 30 avril 1885, p. 1 • F. Javel, « Le Salon en deux jours. Premier coup d'œil d'ensemble », *L'Événement*, 1er mai 1885, p. 3 • H. Fouquier, « Le Salon de 1885 », *Gil Blas*, 1er mai 1885, p. 3 • A. Georget, « Le Salon de 1885 », *L'Écho de Paris*, 1er mai 1885, p. 2 • R. Marx, « Le Salon de 1885. Au Salon », *Le Voltaire*, 1er mai 1885, p. 1 • E. Rodis, « Le Salon de 1885 », *La Nation*, 2 mai 1885, p. 2 • F. Javel, « Le Salon », *L'Événement*, 6 mai 1885, p. 2 • O. Mirbeau, « Le Salon », *La France*, 17 mai 1885, p. 2 • Aug. Dalligny, « Le Salon de 1885 », *Le Journal des arts*, 22 mai 1885, p. 1 • H. Fouquier, « Le Salon de 1885. IX. Peinture de genre », *Le XIXe siècle*, 23 mai 1885, p. 3 • Furetières, « Promenades au Salon », *Le Soleil*, 1er juin 1885, p. 2 • J. de Nivelle, « Promenades au Salon », *Le Soleil*, 1er juin 1885, p. 2 • P. Mantz, « Le Salon », *Le Temps*, 14 juin 1885, p. 1 • « Explication des ouvrages exposés au Salon de peinture », *La Vie parisienne*, 27 juin 1885, p. 366 • A. Georget, « Le Salon de 1886 », *L'Écho de Paris*, 1er mai 1886, p. 1 • R. Marx, « Le Salon de 1887 », *Le Voltaire*, 1er mai 1887, p. 1 • L. Roger-Milès, « Jean Béraud », *La Revue illustrée*, 1er septembre 1893, p. 193, 194 • F. Masson, « L'Exposition décennale », *Figaro-Salon*, septembre 1900, p. 61 • H. Marcel, *La Peinture française au XIXe siècle*, Paris, 1905, p. 309 • *Le Livre d'or des peintres exposants 1907–1910*, Paris, 1910, p. 184 • L. Gillet, « Le 'Salon' de 1936 », *La Revue des deux mondes*, 15 mai 1936, p. 440 • J.-P. Crespelle, *Les Maîtres de la Belle Époque*, Paris, 1966, p. 137 • E. Lucie-Smith et C. Dars, *Work and Struggle. The Painter as Witness. 1870–1914*, New York, Londres, 1977, p. 226 • P. Offenstadt, « Le Paris disparu de Jean Béraud », *L'Œil*, mars 1987, p. 35 • J. Milner, *The Studios of Paris…*, New Haven, Londres, 1988, p. 55 (trad. fr. : *Ateliers d'artistes…*, Paris, 1990, p. 60) • *Paradis perdus. L'Europe symboliste* (cat. expo.), Montréal, Paris, 1995, p. 227 et ill. • *Picasso. The Early Years 1892–1906* (cat. expo.), Washington D.C., 1997, p. 200 et ill.
Provenance : Localisation actuelle inconnue.

Dans un asile d'aliénés, probablement l'hôpital Saint-Maurice, près de Paris, les pensionnaires figurent différentes expressions des maladies mentales.

In an asylum for the mentally ill, probably the Saint-Maurice hospital, near Paris, the inmates display varying expressions of mental illness.

329
La Salle des filles au Dépôt
Insoumises in the Lock-Up

Oil on canvas, 144 x 110.5 cm
Signed and dated lower right:
Jean Béraud / 1886

Ex : *Salon*, Paris, palais des Champs-Élysées, 1886, nº 176.
Bibl : H. Fèvre, *Étude sur le Salon de 1886 et sur l'Exposition des impressionnistes*, Paris, 1886, p. 26, 27 • C. Gueyton, *À propos du Salon de 1886*, Paris, 1886, p. 35 • G. Lafenestre, *Le Livre d'or du Salon de peinture et de sculpture*, Paris, 1886, p. 28, 29 • P. Leroi, « Salon de 1886 », *L'Art*, 1886, t. XL, ill. p. 249 (détail) • L. Énault, « Jean Béraud. *La Salle des filles au Dépôt* », *Paris-Salon*, 1886, vol. 1, p. 11, 12 et ill. • C. Ponsonailhe, « Salon de 1886 », *L'Artiste*, 1886, t. CXXIII, vol. 1, p. 452, 454 et ill. p. 453, 454 (détails) • A. Wolff, « Le Salon », *Figaro-Salon*, 1886, p. 19, ill. • « Le prochain Salon », *Le Journal des arts*, 16 mars 1886, p. 2 • « Au jour le jour. Le Salon avant la lettre », *Le Temps*, 18 mars 1886, p. 2 • « Au Salon. Le vernissage », *La Nation*, 1er mai 1886, p. 1 • J. Comte, « Salon de 1886 », *L'Illustration*, 1er mai 1886, p. 286 et ill. p. 312 • A. Georget, « Le Salon de 1886 », *L'Écho de Paris*, 1er mai 1886, p. 1 • R. Marx, « Le Salon de 1886 », *Le Voltaire*, 1er mai 1886, p. 1 • A. Nancey, « Le vernissage », *Le XIXe Siècle*, 1er mai 1886, p. 2 • H. Rochefort, « Le Salon de 1886 », *La Revue illustrée*, 1er mai 1886, p. 351 • Aug. Dalligny, « Le Salon de 1886 », *Le Journal des arts*, 4 mai 1886, p. 1 • C. de Beaulieu, « Le Salon de 1886 », *La Gazette du dimanche*, 9 mai 1886, p. 192 • G. de Maupassant, « Au Salon. IV », *Le XIXe Siècle*, 10 mai 1886, p. 1 (rééd. dans « *Au Salon…* » Paris, 1993, p. 106) • H. Fouquier, « Le Salon. VI », *Gil Blas*, 28 mai 1886, p. 2 • H. Havard, « Le Salon de 1886. 4e article », *Le Siècle*, 29 mai 1886, p. 2 • P. Mantz, « Le Salon », *Le Temps*, 6 juin 1886, p. 1, 2 • « Le Salon de Paris. 4e article », *L'Art moderne*, 13 juin 1886, p. 186 • P. Eudel, *L'Hôtel Drouot et la curiosité en 1885–1886*, Paris, 1887, p. 211 • J. Noulens, *Artistes français et étrangers au Salon de 1886*, Paris, 1887, p. 30–32 • R. Marx, « Le Salon de 1887 », *Le Voltaire*, 1er mai 1887, p. 1 • L. Roger-Milès, « Jean Béraud », *La Revue illustrée*, 1er septembre 1893, p. 193, 194 et ill. p. 200 • É. André, « Les peintres et le sport. Jean Béraud », *L'Escrime française et les sports illustrés*, 1re quinzaine de décembre 1893, p. 4 • « À la Décennale », *La Nation*, 15 mai 1900, p. 3 • *Le Livre d'or des peintres exposants 1907–1910*, Paris, 1910, p. 184 • « Nécrologie. Jean Béraud », *Le Temps*, 8 octobre 1935, p. 4 • J.-P. Crespelle, *Les Maîtres de la Belle Époque*, Paris, 1966, p. 137 • E. Lucie-Smith et C. Dars, *Work and Struggle. The Painter as Witness. 1870–1914*, New York, Londres, 1977, ill. pl. 49 • J. Richardson, *A Life of Picasso*, New York, 1991, vol. 1, p. 219 et ill. • *Toulouse-Lautrec* (cat. expo.), New Haven, Londres, 1991 et Paris, 1992, p. 407 et ill.
Provenance : Vente, Paris, Drouot, 28 mars 1923, nº 2 (sous le titre : *Intérieur de Saint-Lazare*) • Vente, Versailles, hôtel des Chevau-Légers, 13 mars 1966, nº 24 (sous le titre : *La Salle des filles, à Saint-Lazare*) • *Schweitzer Gallery*, New York • Vente, New York, Sotheby's, 23 mai 1985, nº 95 ill. (même titre que précédemment) • Collection particulière.

Les prostituées arrêtées par la police sont des « insoumises », appelées ainsi parce qu'elles ne sont pas déclarées, exerçant leur activité hors des maisons closes (et pour certaines d'entre elles, de façon occasionnelle). Rassemblées avant de subir un interrogatoire ou une visite médicale, elles forment « comme une sorte d'échantillon du vice chez la femme à Paris, depuis la vieille habituée de la prostitution jusqu'à la débutante rougissant encore de la chute qui l'a plongée dans un tel milieu » (A. Wolff, « Le Salon », *Figaro-Salon*, 1886, p. 19).

The prostitutes arrested by the police are *insoumises*, who failed to register with the police, working outside brothels and sometimes on an occasional basis. Rounded up for an interrogation or a medical visit, they form "a sort of sample of vice in Parisian women, from the old hand to the beginner still blushing at the downfall that has led her into this milieu" (A. Wolff: 'Le Salon', *Figaro-Salon*, 1886, p. 19).

329

La Chronique de l'actualité

A Record of Current Affairs

330

Charge de police en 1869 sur les Boulevards
Police Charge on the Boulevards, 1869

Gouache on Indian ink wash,
31 x 44 cm
Signed lower left: *Jean Béraud*

Bibl : G. Poulain, « Beaux-Arts. La fourmilière parisienne… », *Comœdia*, 8 novembre 1936, p. 3.
Provenance: Vente, Paris, Drouot, 28 juin 1995, nº 21 ill. (sous le titre : *Les Émeutes de 1869*) • Vente, Le Touquet, palais de l'Europe, 12 novembre 1995, nº 15 ill. (sous le titre : *La Charge des manifestants*) • Collection particulière.

330

331

La Marseillaise
The Marseillaise

Oil on canvas, 38 x 55 cm
Signed lower right: *Jean Béraud 1880*

Bibl : P. Hourie, « Jean Béraud », *L'Estafette*, 13 septembre 1880 • J. des Collines, « L'exposition du Cercle des mirlitons », *L'Artiste*, 1881, t. CXIII, vol. 1, p. 299 • P. Leroi, « Expositions », *L'Art*, 1881, t. XXIV, p. 264 • « Chronique. La préface du Salon », *Le Temps*, 9 février 1881, p. 2 • R., « À l'exposition du Cercle des Mirlitons », *La Vie parisienne*, 19 février 1881, p. 110 et ill. p. 111 (caricature) • « Chronique de l'année », *L'Année artistique*, 1881–1882, p. 160.
Provenance : Victor Koning • Vente collection Victor Koning, Paris, Drouot, 27 février 1893, nº 1 • M. Bessonneau • *Bernheim-Jeune*, Paris, acquis le 4 février 1911 sous le titre : *Le 14 juillet* (stock nº 18550), vendu le 29 août 1912 • Walter J. and Augusta Levy • Vente, the Estate of Walter J. and Augusta Levy, New York, Sotheby's, 10 novembre 1998, nº 266 ill. • Collection particulière.

La scène se situe rue Saint-Antoine à l'angle de la rue du Petit-Musc. Au premier plan à droite l'hôtel de Mayenne ; au fond la colonne de Juillet, place de la Bastille.

The scene is located on rue Saint-Antoine on the corner of rue du Petit-Musc. In the right foreground, the hôtel de Mayenne ; in the background, the colonne de Juillet, in place de la Bastille.

331

332

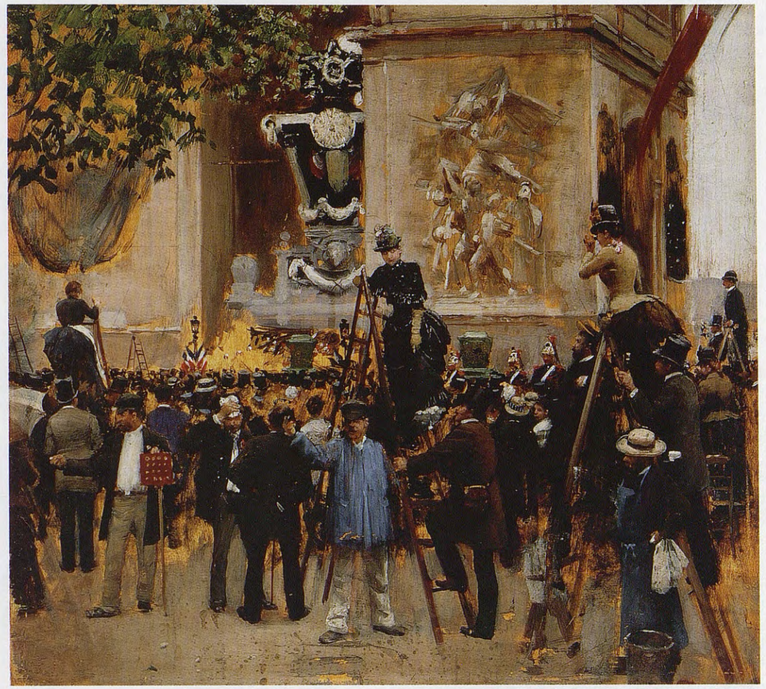
Les Funérailles de Victor Hugo
Victor Hugo's Funeral

Oil on panel, 31.5 x 35 cm
Paris, musée Carnavalet – P.1652

Ex : *Jean Béraud. Peintre de la vie parisienne*, Paris, musée Carnavalet, 1936–1937, nº 20 • *Scènes et figures parisiennes*, Paris, galerie Charpentier, 1943, nº 10 • *Cent ans de République*, Paris, hôtel de Rohan, 1978, nº 220, ill. p. 57 • *La Gloire de Victor Hugo*, Paris, Grand Palais, 1985–1986, nº 127, ill. p. 221.
Bibl : G. Poulain, « Beaux-Arts. La fourmilière parisienne… », *Comœdia*, 8 novembre 1936, p. 3 • *Histoire de Paris et des Parisiens*, Paris, 1958, ill. p. 232 • *L'Histoire de Paris par la peinture*, sous la direction de G. Duby, Paris, 1988, ill. p. 343.
Provenance : Don des Amis et admirateurs de Jean Béraud au musée Carnavalet de Paris en 1935.

Peint en 1885. La scène se situe place de l'Étoile, entre l'avenue des Champs-Élysées et l'avenue de Friedland. Le haut-relief est celui de François Rude : *Le Départ des volontaires*. Victor Hugo est mort le 22 mai 1885. Des funérailles nationales, votées par la Chambre à la quasi-unanimité le 23, sont publiées au Journal officiel du 28. Le 30 mai, le poète est mis en bière à dix heures et demie du soir. Le catafalque est dressé sous l'Arc de triomphe de l'Étoile en présence de dix mille personnes ; des baldaquins d'étoffe noire ornent le monument, des oriflammes tricolores voilées de crêpe sont disposées autour du fronton. Deux écussons décorés de larmes d'argent portent l'inscription « La France en deuil à Victor Hugo ».

Painted in 1885. The setting is the place de l'Étoile, between avenue des Champs-Élysées and avenue de Friedland. The high relief is the work of François Rude, *The Departure of the Army in 1792*. Victor Hugo died on 22 May 1885. A national funeral was decreed, almost unanimously, by the Chambre on 23 May, and the decree published in the *Journal officiel* of the 28 May. On 30 May, the poet was placed in his coffin at 10.30 p. m. The catafalque was erected under the Arc de Triomphe at the Étoile in the presence of some ten thousand people. Baldachins of black cloth decorated the monument, tricolour oriflammes veiled with crepe were arranged around the pediment. Two coats of arms decorated with silver tears bore the inscription: 'France mourns Victor Hugo'.



332

333

Le Cantique
The Hymn

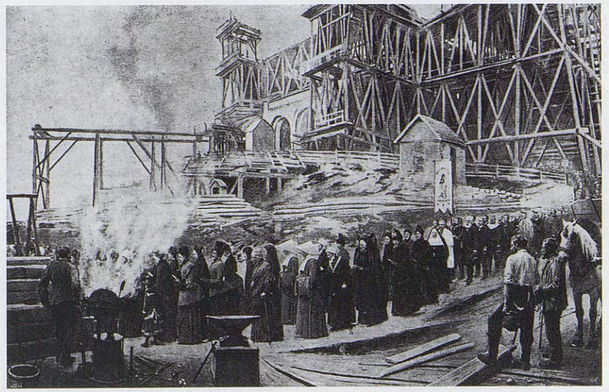
Oil
Signed and dated lower right:
Jean Béraud / 1887

Ex : *Salon*, Paris, palais des Champs-Élysées, 1887, nº 184.
Bibl : P. Leroi, « Salon de 1887 », *L'Art*, 1887, t. XLIII, p. 15 • C. Ponsonailhe, « Le Salon », *L'Artiste*, 1887, t. CXXV, vol. 1, p. 443 • A. Wolff, « Le Salon », *Figaro-Salon*, 1887, p. 67 • Roger-Ballu, « Salon de 1887 », *L'Illustration*, 30 avril 1887, p. 286 et ill. p. 292 • H. Leroux, « La vie à Paris. À travers le Salon », *Le Temps*, 30 avril 1887, p. 2 • Castor et Pollux, « Le Salon de 1887 », *L'Événement*, 1er mai 1887, p. 6 • A. Georget, « Le Salon de 1887 », *L'Écho de Paris*, 10 mai 1887, p. 2 • R. Marx, « Le Salon de 1887 », *Le Voltaire*, 1er mai 1887, p. 1 • H. Havard, « Le Salon de 1887. Peinture », *Le Siècle*, 21 mai 1887, p. 1 • Aug. Dalligny, « Le Salon de 1887 », *Le Journal des arts*, 3 juin 1887, p. 1 • O. Brandes, « Der Pariser Salon 1887 », *Die Kunst für Alle*, 19 juillet 1887, p. 313, 314 • L. Roger-Milès, « Jean Béraud », *La Revue illustrée*, 1er septembre 1893 p. 193, 194 • A. Alexandre, « Les Salons de 1901. Société nationale des beaux-arts », *Le Figaro*, 21 avril 1901 • *Paul Abadie, architecte. 1812–1884* (cat. expo.), Paris, 1988, ill. nº 181 p. 262.
Provenance : Localisation actuelle inconnue.

Un pèlerinage se déroule devant le Sacré-Cœur, en construction depuis le 1er février 1874. La basilique sera édifiée grâce au produit des quêtes et des souscriptions volontaires après la défaite de 1870, comme manifestation d'espérance. L'intérieur de la basilique sera inauguré le 5 juin 1891. Voir la lettre L 71.

A pilgrimage files past the Sacré-Cœur, which had been under construction since 1874. The basilica was built thanks to collections and subscriptions after the French defeat in the Franco-Prussian war of 1870. The interior was inaugurated on 5 June 1891. See letter L 71.

Les funérailles de Victor Hugo / Funeral of Victor Hugo



333

334

La tour Eiffel en 1889 / Eiffel Tower, 1889

334

Entrée de l'Exposition universelle de 1889
Entrance to the 1889 Universal Exhibition

Oil on panel, 30 x 40 cm
Paris, musée Carnavalet – P.1654

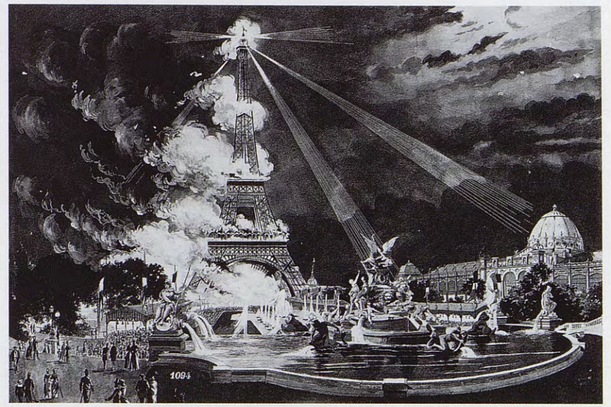
Ex : *Salon*, Paris, Grand Palais, 1936, n° 115 • *Jean Béraud. Peintre de la vie parisienne*, Paris, musée Carnavalet, 1936–1937, n° 30 • *Scènes et figures parisiennes*, Paris, galerie Charpentier, 1943, n° 9 • *Poiret le magnifique*, Paris, musée Jacquemart-André, 1974, n° 1 • *Jean Béraud* [exposition itinérante, France], 1978–1980, n° 20.
Bibl : B. Lemoine, *La Tour de monsieur Eiffel*, Paris, 1989, p. 87 et ill. p. 86 • I. Ottaviani et P. Poulain, *Le Paris de Marcel Proust*, Paris, 1996, ill. p. 26.
Provenance : Don des Amis et admirateurs de Jean Béraud au musée Carnavalet de Paris en 1935.

Les pavillons de l'Exposition universelle de 1889 furent construits au Champ-de-Mars, au Trocadéro, sur l'esplanade des Invalides et sur le quai d'Orsay. L'entrée représentée est celle du Champ-de-Mars.

The pavilions of the 1889 Universal Exhibition were built on the Champ-de-Mars, at the Trocadéro, on the esplanade des Invalides, and on quai d'Orsay. The entrance shown here is that of the Champ-de-Mars.

Cette œuvre représente une scène nocturne, lors de l'Exposition de 1889, sur le pont de l'Alma, derrière lequel ne figure pas la passerelle Debilly qui sera construite en 1900. On aperçoit à droite le palais du Trocadéro et à gauche la tour Eiffel, tous deux remarquablement éclairés. Les victorias des visiteurs qui se dirigent vers l'entrée du Champ-de-Mars sont poursuivies par des distributeurs de tracts souhaitant célébrer à cette occasion le premier centenaire de la Révolution française.

This picture shows a nocturnal scene during the 1889 Universal Exhibition. The Debilly footbridge now part of the pont de l'Alma was not built till 1900. To the right is the Palais du Trocadéro and to the left the Eiffel Tower, both remarkably illuminated. The victorias of the visitors heading for the Champ-de-Mars entrance are pursued by distributors of tracts, who sought to mark the first centenary of the French Revolution on the occasion of the Universal Exhibition.



Les illuminations de la tour Eiffel à l'Exposition universelle de 1889 / Universal Exhibition of 1889 : Eiffel Tower, Illuminations

335

335

Scène nocturne
Night Scene

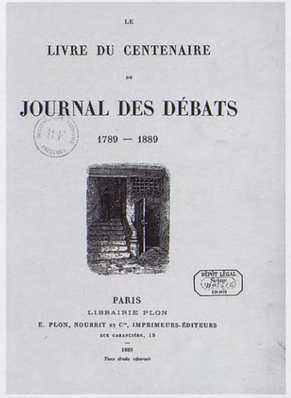
Oil on panel, 32 x 41 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*

Ex : *Exposition du Cercle de l'Union artistique*, Paris, rue Boissy-d'Anglas, 1890.
Bibl : É. Blémont « L'exposition du Cercle de l'Union artistique », *L'Artiste*, 1890, t. I, p. 127 • Aug. Dalligny, « L'exposition du Cercle de l'Union artistique », *Le Journal des arts*, 11 février 1890, p. 1.
Provenance : Collection particulière.

Journal des débats

Fondé par Gaultier de Biauzat, le journal est confié à Baudouin, imprimeur de l'Assemblée constituante. Le numéro un paraît le 1er septembre 1789 sous le nom de *Journal des débats et des décrets*. Il connaît la célébrité sous le Consulat après son acquisition par les frères Bertin et s'intitule *Journal de l'Empire* de juillet 1805 au 31 mars 1814 sous le contrôle impérial. Le 1er avril il paraît sous le titre *Journal des débats, politique et littéraire*, et le 2, sous le même titre mais avec les deux adjectifs au pluriel. Avec 23 000 abonnés, il est le premier des quotidiens, le second atteignant seulement 6 300. Il est libéral sous la Restauration, orléaniste après 1830, organe de l'opposition sous le Second Empire, favorable à la République contre les monarchistes, conservateur jusqu'à la guerre. À partir de 1919, le journal, anti-italien et anti-soviétique, suit vis-à-vis de l'Allemagne la politique du quai d'Orsay. Journal de chroniqueurs et non d'information, il ne tire plus qu'à 10 000 exemplaires en 1938, ne sert plus que des abonnés et disparaît en août 1944.

Founded by Gaultier de Biauzat, the Journal was entrusted to Baudouin, printer to the Assemblée constituante. The first number appeared on 1 September 1789 under the name *Journal des débats et des décrets*. The paper became famous under the Consulate, after its acquisition by the Bertin brothers. It became *Le Journal de l'Empire* in 1805, remaining under imperial control till 31 March 1814. On 1 April, it appeared under the title *Journal des débats, politique et littéraire*, and on 2 April under the same title, but with the two adjectives now in the plural. With its 23,000 subscribers, it was the most popular daily paper, the second-place paper mustering only 6,300. Liberal under the Restoration, Orléaniste after 1830, an opposition paper during the Second Empire, it favoured the Republic as against the monarchists, and remained conservative until the war. In 1919, it was anti-Italian, and anti-Soviet, and followed official French foreign policy in its treatment of Germany. It was a journal of opinion rather than information. In 1938, the print-run was only 10,000 and only subscribers could receive it. It closed in August 1944.


LE

LIVRE DU CENTENAIRE

DU

JOURNAL DES DÉBATS

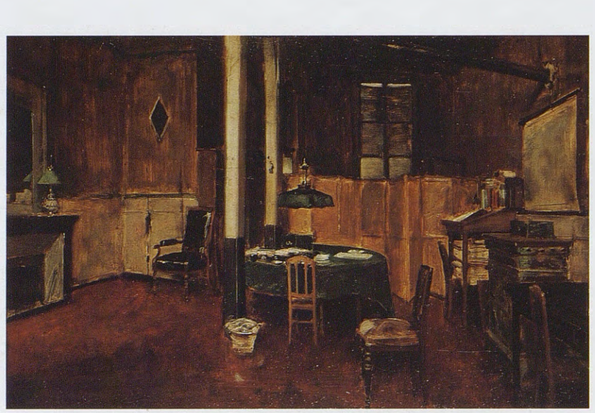
1789 — 1889

PARIS

LIBRAIRIE PLON

E. PLON, NOURRIT ET Cie, IMPRIMEURS-ÉDITEURS

Page de titre du Livre du centenaire du Journal des débats 1789–1889 / *Title Page of* Livre du centenaire du Journal des débats 1789–1889



336

336

La Salle de rédaction du *Journal des débats*
The Editorial Room

Oil on panel, 38 x 53 cm
Signed lower left: *Jean Béraud*
Paris, musée Carnavalet – P.1655

Ex : *Salon*, Paris, Grand Palais, 1926, nº 93 • *Jean Béraud. Peintre de la vie parisienne*, Paris, musée Carnavalet, 1936–1937, nº 32 • *Les Goncourt et leur temps*, Paris, musée des Arts décoratifs, pavillon de Marsan, 1946, nº 94 • *Jean Béraud* [exposition itinérante, France], 1978–1980, nº 4 • *The Realist Tradition. French Painting and Drawing 1830–1900* [exposition itinérante, États-Unis, Grande-Bretagne], 1980–1982, nº 171 ill.
Provenance : Don des Amis et admirateurs de Jean Béraud au musée Carnavalet de Paris en 1935.

Le tableau présente la salle de rédaction du *Journal des débats* dans laquelle seront figurés les trente-neuf rédacteurs du nº 337.

« […] dans cette grande salle d'aspect mélancolique dont les hautes fenêtres donnent sur les toits et les gargouilles de Saint-Germain-l'Auxerrois, dont le plafond fléchissant repose sur un énorme étai planté au beau milieu de la pièce […] Taine, Renan, Weiss et bien d'autres écrivains illustres gravissaient souvent les escaliers de la vieille maison ». (A. Hallays, *G. Patinot*, Nancy, 1897, p. 6).

This picture shows the office of the *Journal des débats*, the setting for the portraits of the thirty-nine contributors (no. 337).

"… [T]his large and slightly melancholic room, whose high windows give onto the roof and gargoyles of Saint-Germain-l'Auxerrois, and whose sagging roof is propped on two enormous struts right in the middle of the room […] Taine, Renan, Weiss and many other illustrious writers often ascended the stairs of the old house". (A. Hallays: *G. Patinot*, Nancy, 1897, p. 6).

337

1 Edmond Frank
2 Ernest Lavisse
3 Georges Patinot
4 Léon Renault
5 André Heurteau
6 Jean Bourdeau
7 Edmond Le Berquier
8 Henri de Parville
9 Georges Michel
10 Ernest Bertin
11 Maurice Le Corbeiller
12 Charles-Albert Malo
13 Régis Jalliffier
14 Jules Bapst
15 Georges Hément
16 Ernest Reyer. Cf. no. 338
17 Agénor Bardoux
18 John Lemoine Cf. no. 341
19 Jules Dietz
20 Guillaume-Henri de Montferrier. Cf. no. 339
21 Jules Lemaître
22 Ernest Renan. Cf. no. 343
23 André Hallays
24 Jean-Jacques Weiss. Cf. no. 340
25 Raymond Koechlin
26 Arthur Raffalovich
27 Harry Alis (pseudonyme de Jules-Hippolyte Percher)
28 André-Charles-Paul Michel
29 Jules Simon
30 Francis Charmes
31 Eugène-Marie-Melchior de Vogüe
32 Gustave de Molinari
33 Léon Say
34 Louis-Henri Chantavoine
35 Paul Leroy-Beaulieu
36 Paul Bourget
37 Étienne Lamy
38 Hippolyte Taine. Cf. no. 342
39 Henry Houssaye

337

Le *Journal des débats* en 1889
The *Journal des débats* in 1889

Oil on canvas, 98 x 151 cm
Signed and dated lower to right:
Jean Béraud / 1889
Paris, musée d'Orsay – R.F. 1990–5

Ex : *Salon*, Paris, palais des Champs-Élysées, 1889, nº 201 • *Salon*, Paris, Grand Palais, 1936, nº 108 • *Jean Béraud. Peintre de la vie parisienne*, Paris, musée Carnavalet, 1936–1937, nº 31 • *Les Goncourt et leur temps*, Paris, musée des Arts décoratifs, pavillon de Marsan, 1946, nº 210 • *Ernest Renan*, Paris, Bibliothèque nationale, 1974, nº 599 • *De Manet à Matisse*, Paris, musée d'Orsay, 1990–1991, p. 173 • *Ernest Renan. Un Celte en Orient*, Saint-Brieuc, musée d'Histoire, 1992, Rennes, musée de Bretagne, 1992–1993, ill. p. 54, 55.
Bibl : *Le Livre du centenaire du Journal des débats*, Paris, 1889, ill. p. 550, 551 • L. Énault, *Paris-Salon. 1889*, Paris, 1889, ill. p. 54 • Gyp, *Bob au Salon de 1889*, Paris, 1889, p. 12–16 • P. Leroi, « Salon de 1889 », *L'Art*, 1889, t. XLVI, p. 190 • R. Ballu, *Salon illustré. 2e année*, Paris, 1889,

La voiture du Journal des débats en 1900 / Delivery Van of Journal des débats, 1900

ill. p. 14 • P. Paget, « Le Salon de 1889 », *L'Illustration*, 27 avril 1889, p. 334 et ill. p. 361 • H. Leroux, « La vie à Paris. Le tour du Salon », *Le Temps*, 30 avril 1889, p. 2 • « Le Salon », *Le Gaulois*, 30 avril 1889, p. 4 • « Le Salon. Excursion à travers l'exposition de peinture », *L'Éclair*, 1er mai 1889, p. 2 • « Le Salon de 1889. Guide du Salon », *Le Voltaire*, 1er mai 1889, p. 1 • A. B., « Le vernissage », *La Nation*, 1er mai 1889, p. 1 • A. Brissac, « Le Salon de 1889. Le vernissage », *La France*, 1er mai 1889, p. 2 • H. Fouquier, « Le Salon de 1889 », *Le XIXe Siècle*, supplément au journal, 1er mai 1889, p. 1 • C. Lemonnier, « Le Salon de 1889 », *Gil Blas supplément*, 1er mai 1889, p. 2 • Tout-Paris, « Bloc-notes parisien. Vernissage et mouillage », *Le Gaulois*, 1er mai 1889, p. 1 • M. Le Coq, « Le vernissage », *Le Voltaire*, 2 mai 1889, p. 1 • A. Silvestre, « Le Salon de 1889 », *L'Écho de Paris*, 2 mai 1889, p. 3 • P. Lambert, « Le Salon de 1889 », *La Nation*, 10 mai 1889, p. 2 • Aug. Dalligny, « Le Salon de 1889 », *Le Journal des arts*, 14 mai 1889, p. 1 • C. Bigot, « Salon de 1889. V. Les portraits », *Le Siècle*, 17 mai 1889, p. 2 • A. de Calonne, « Salon de 1889. Portraiture », *Le Soleil*, supplément au journal, 19 mai 1889, p. 1 • *L'Art*, 1890, ill. h. t., p. 120 • M. Fouquier, « Le Salon du Champ-de-Mars », *Le XIXe Siècle*, 18 mai 1891, p. 3 • L. Roger-Milès, « Jean Béraud », *La Revue illustrée*, 1er septembre 1893, p. 193 • *Revue franco-américaine*, 1895, nº 2, ill. p. 104 • *Le Livre d'or des peintres exposants 1907–1910*, Paris, 1910, p. 184 • *Histoire de France contemporaine*, Paris, 1916, ill. p. 107 • G. Poulain, « Le peintre Jean Béraud, chrétien et boulevardier, vient de mourir », *Comœdia*, 7 octobre 1935, p. 1 • É. Sarradin, « Jean Béraud », *Journal des débats*, 7 octobre 1935, p. 1 • « Nécrologie. Jean Béraud », *Le Temps*, 8 octobre 1935 • G. Pascal, « Jean Béraud, peintre de la vie parisienne », *Beaux-Arts*, 6 novembre 1935, p. 2 • L. Gillet, « Le Salon de 1936 », *La Revue des deux mondes*, 15 mai 1936, p. 436 • R. Lécuyer, « Aujourd'hui à Carnavalet s'ouvre une exposition des œuvres de Jean Béraud », *Le Figaro*, 6 novembre 1936, p. 2 • É. Sarradin, « Au jour le jour. Au musée Carnavalet. Jean Béraud – Alexandre Urbain », *Journal des débats*, 7 novembre 1936, p. 1 • G. Poulain, « Beaux-Arts. La fourmilière parisienne… », *Comœdia*, 8 novembre 1936, p. 3 • « Art et curiosité. Une exposition Jean Béraud au musée Carnavalet », *Le Temps*, 9 novembre 1936, p. 5 • A. de Fouquières, *Mon Paris et ses Parisiens*, Paris, 1953, t. I, p. 92, 93 • « Les récentes acquisitions des musées nationaux », *La Revue du Louvre et des musées de France*, 1990, nº 4, ill. nº 9 p. 312 • « Principales acquisitions des musées en 1990. France », *Gazette des beaux-arts*, mars 1991, ill. nº 103 p. 26 • G. P. Weisberg, *Beyond Impressionism. The Naturalist Impulse*, New York, 1992, ill. p. 17 • A. Du Chatenet, « Les désillusions d'un jeune journaliste », *Historia*, septembre 1996, ill. p. 87.

Provenance : Collection du *Journal des débats* • Acquis par Daniel Wildenstein pour le donner au musée d'Orsay en 1989 (comité du 8 février 1990, conseil du 14 février et arrêté du 5 mars).

La gravure que l'on voit sur le mur à gauche est celle du tableau de *Monsieur Bertin* par Ingres (Louis-François Bertin qui acheta avec son frère une feuille de petite réputation : *Le Journal des débats et des décrets* en 1799).

« […] à deux heures du matin, [Patinot] était encore occupé à revoir les dernières épreuves, dans la grande salle déserte, dont le silence n'était troublé que par le tic-tac d'un vieux coucou accroché à la muraille » (A. Hallays, *G. Patinot*, Nancy, 1897, p. 8). C'est ce coucou que l'on voit sur le mur de droite.

The engraving on the wall to the left is of *Monsieur Bertin* by Ingres; it shows Louis-François Bertin, who, in 1799, in partnership with his brother, bought a little-known paper, *Le Journal des débats*.

"…[A]t two in the morning, [Patinot] was still busy looking over the last proofs in the great deserted hall, whose silence was disturbed only by the tick-tock of an old cuckoo-clock attached to the wall" (A. Hallays: *G. Patinot*, Nancy, 1897, p. 8). The cuckoo-clock can be seen on the wall to the right.

338

Portrait d'Ernest Reyer
Portrait of Ernest Reyer

Oil on panel, 44 x 19 cm
Signed and dedicated lower right: *à mon ami / Gaston Dreyfus / Jean Bèraud* and dedicated lower left: *E. Reyer en 89*

Provenance : Vente, Sotheby Parke Bernet, 4 mai 1977, nº 167 ill. • Vente, Londres, Sotheby Parke Bernet, 15 février 1978, nº 149 ill. • Vente, Londres, Christie's, 18 mars 1983, nº 63 ill. • Collection particulière.

Ce tableau est une étude pour le personnage nº 16 du *Journal des débats*. Ernest Rey dit Reyer, né en 1823, compositeur d'opéras et critique musical, mourut en 1909. Assurant la critique musicale au *Journal des débats*, il succéda à d'Ortigues en 1866.

This is a study for figure no. 16 of the *Journal des débats*. Ernest Rey, known as Reyer, born 1823, opera-composer and music critic, died in 1909. He took over from d'Ortigues as music critic of the *Journal* in 1866.

339

Portrait de monsieur de Montferrier
Portrait of Monsieur de Montferrier

Oil on canvas, 41 x 32 cm
Signed dated and dedicated lower right: *à M. de Monjanin / Jean Béraud / 1889*
Rouen (France), musée des Beaux-Arts et de la Céramique – 934.6.17

Provenance : M. et Mme Sporck • Don de M. et Mme Sporck au musée des Beaux-Arts de Rouen en 1934.

Ce portrait est une étude pour le personnage nº 20 du *Journal des débats*. Né en 1814, Guillaume-Henri de Montferrier, publiciste, entre au *Journal des débats* le 8 mai 1860 où il est chargé de la « Correspondance d'Italie » et de quelques « variétés littéraires ».

This portrait is a study for figure no. 20 of the *Journal des débats*. Born in 1814, the publicist Guillaume-Henri de Montferrier began writing for the *Journal* on 8 May 1860; later, he took on the *Correspondance d'Italie* column and wrote literary miscellanies.

340

Portrait de J.-J. Weiss
Portrait of J.-J. Weiss

Oil on panel, 46 x 37 cm
Signed and dated lower right: *Fontainebleau / 89 / Jean Bèraud*
Paris, musée Carnavalet – P.1623

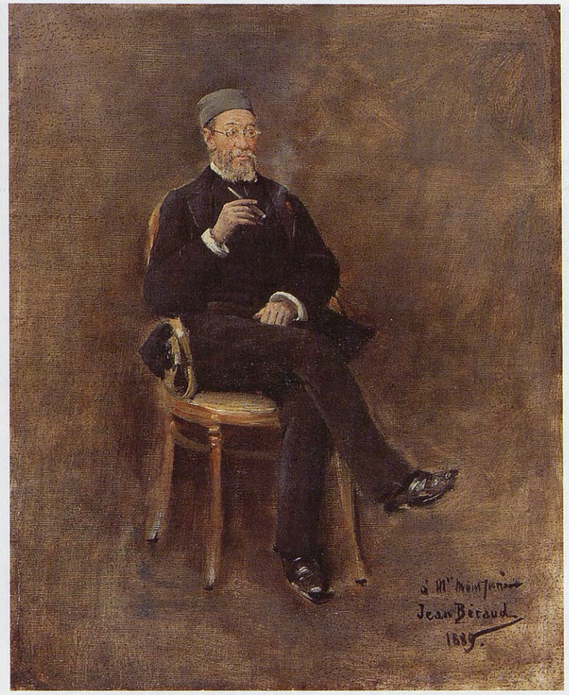
Ex : *Jean Béraud. Peintre de la vie parisienne*, Paris, musée Carnavalet, 1936–1937, nº 37 • *Jean Béraud* [exposition itinérante, France], 1978–1980, nº 6 • *The Realist Tradition. French Painting and Drawing 1830–1900* [exposition itinérante, États-Unis et Grande-Bretagne], 1980–1982, nº 172 ill.

Provenance : Émilie Yznaga • Don d'É. Yznaga au musée Carnavalet de Paris en 1935.

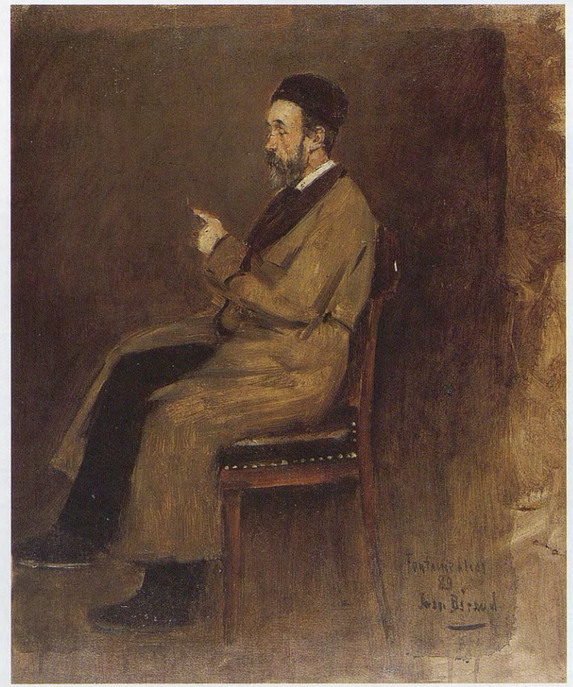
Ce portrait est une étude pour le personnage nº 24 du *Journal des débats*. Jean-Jacques Weiss, né en 1827, professeur, littérateur et publiciste, entra au *Journal des débats* le 15 mai 1860. Il donna de nombreuses « variétés littéraires » et assura la critique dramatique de 1883 à 1885.

This portrait is a study for figure no. 24 of *Le Journal des débats*. Jean-Jacques Weiss, born 1827, was a man of letters and publicist. He began writing for the *Journal* on 15 May 1860, publishing many literary miscellanies. He was drama critic between 1883 and 1885.

338



339



340

341

342

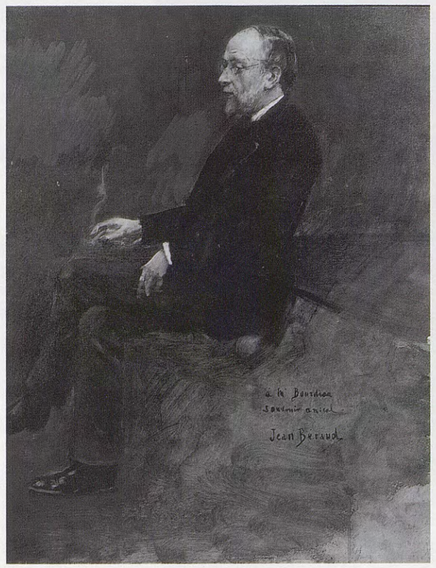
Portrait d'Hippolyte Taine
Portrait of Hippolyte Taine

Oil on panel, 46 x 38 cm
Signed and dedicated to lower right: *à Mr Bourdeau / Souvenir amical / Jean Béraud*

Ex : *Troisième centenaire de l'Académie française*, Paris, Bibliothèque nationale, 1935, nº 1145 · *Jean Béraud. Peintre de la vie parisienne*, Paris, musée Carnavalet, 1936–1937, nº 35.
Bibl : A. Brisson, « À travers la quinzaine », *La Revue illustrée*, 15 mars 1893, ill. p. 255.
Provenance : Madame Bourdeau, 1935 · Vente, Paris, Drouot, 13 mars 1974, nº 60 · Collection particulière.

Ce portrait est une étude pour le personnage nº 38 du *Journal des débats*. Né en 1828, Hippolyte Taine philosophe, critique et historien, fut membre de l'Académie française. Entré le 31 juillet 1856 au *Journal des débats*, il a donné de nombreux articles historiques, critiques et littéraires. Béraud dans sa lettre **L 85**, prétend être le premier à représenter Taine. Le *Portrait d'Hippolyte Taine* de Bonnat date de la même année. La dédicace concerne Jean Bourdeau, personnage nº 6 du *Journal des débats*.

This portrait is a study for figure no. 38 of *Le Journal des débats*. Born 1828, Hippolyte Taine was a philosopher, historian and critic, and a member of the Académie Française. He began working for the *Journal* on 31 July 1856, and wrote many literary, historical and literary articles. Béraud, in his letter **L 85**, claims to be the first painter to have portrayed Taine. The portrait by Bonnat dates from the same year. The dedication is to Jean Bourdeau, no. 6 in *Journal des débats*.



342

341

Portrait de John Lemoine
Portrait of John Lemoine

Oil on panel, 41 x 32 cm
Paris, musée Carnavalet – P.1656

Ex : *Exposition universelle internationale de 1889. Exposition de pastellistes*, Paris, Champ-de-Mars, 1889 (cf. F. Henriet) · *Jean Béraud. Peintre de la vie parisienne*, Paris, musée Carnavalet, 1936–1937, nº 36 · *Jean Béraud* [exposition itinérante, France], 1978–1980, nº 7.
Bibl : F. Henriet, « L'Exposition de pastellistes au Champ-de-Mars », *Le Journal des arts*, 19 juillet 1889, p. 3.
Provenance : Don des Amis et admirateurs de Jean Béraud au musée Carnavalet de Paris en 1935.

Ce portrait est une étude pour le personnage nº 18 du *Journal des débats*. John Lemoine, né en 1814, entra au *Journal des débats* en 1840 pour y tenir la « Correspondance anglaise ».

This portrait is a study for figure no. 18 of *Le Journal des débats*. Born in 1814, John Lemoine first contributed to the *Journal* in 1840, writing the *Correspondance anglaise* column.

343

Portrait d'Ernest Renan
Portrait of Ernest Renan

Oil on canvas, 45 x 36 cm
Signed, dedicated and dated lower right: *à mon ami Taigny / Jean Béraud / 89*

Ex : *Jean Béraud. Peintre de la vie parisienne*, Paris, musée Carnavalet, 1936–1937, nº 34 · *Célébrités françaises*, Paris, galerie Charpentier, 1953–1954, nº 6.
Bibl : *Histoire de Paris et des Parisiens*, Paris, 1958, ill. p. 231 (détail).
Provenance : Olivier Taigny · Vente, Fontainebleau, hôtel des Ventes, 22 décembre 1985, nº 61 ill. · Vente, Paris, Drouot, 5 novembre 1998, nº 2 ill. · Collection particulière.

Ce portrait est l'étude qui sera retenue pour le personnage nº 22 du *Journal des débats*. La position de Renan n'est pas sans rappeler celle de *Monsieur Bertin*, immortalisé par Ingres. Joseph-Ernest Renan, philologue et critique, fut professeur au Collège de France. Le 8 juin 1853, il signe son premier article au *Journal des débats*, qui sera suivi de nombreux autres sur la religion, les littératures de l'Orient, les questions philologiques et littéraires.

This portrait is the study finally used for figure no. 22 of *Journal des débats*. Renan's pose is not unlike that of *Monsieur Bertin* in Ingres' portrait. Joseph-Ernest Renan, philologist and critic, was a Professor at the Collège de France. His first article for the *Journal* was 8 June 1853, and was followed by many others on religion, Oriental literature, and philological and literary questions.

Provenance : Émilie Yznaga · Don d'É. Yznaga au musée Carnavalet de Paris en 1935.

Ce portrait est une deuxième étude pour le personnage nº 22 du *Journal des débats*.

This portrait was a second study for figure no. 22 of *Le Journal des débats*.

345

Portrait de Renan
Portrait of Ernest Renan

Oil on panel, 31.5 x 23 cm
Signed lower right: *Jean Bèraud*

Provenance : Coquelin cadet · Vente succession Coquelin cadet, Paris, Drouot, 26 mai 1909, nº 1 · Jacques Kugel, Paris · Vente collection Jacques Kugel, New York, Sotheby Parke Bernet, 25 janvier 1980, nº 1 · Collection particulière.

Ce portrait est une troisième étude pour le personnage nº 22 du *Journal des débats*.

This portrait was a third study for figure no. 22 of *Le Journal des débats*.

344

344

Portrait de Renan
Portrait of Ernest Renan

Oil on canvas, 27 x 16 cm
Signed and dated upper left: *Jean Bèraud / Collège de France / 1889*
Paris, musée Carnavalet – P.1620

Ex : *Jean Béraud. Peintre de la vie parisienne*, Paris, musée Carnavalet, 1936–1937, nº 33 · *La Révolution française…*, Paris, musée Carnavalet, 1939, nº 1694 · *Marcel Proust en son temps*, Paris, musée Jacquemart-André, 1971, nº 60 · *Ernest Renan*, Paris, Bibliothèque nationale, 1974, nº 600 · *Jean Béraud* [exposition itinérante, France], 1978–1980, nº 5 · *Ernest Renan. Un Celte en Orient*, Saint-Brieuc, musée d'Histoire, 1992, Rennes, musée de Bretagne, 1992–1993, ill. p. 54.

343

345

346

346

Les Adieux
The Leave-Taking

Oil
Signed and dated lower right:
Jean Béraud 1906

Ex : *Salon*, Paris, Grand Palais, 1906, nº 83 et ill. dans le catalogue illustré p. 55.
Bibl : G. Babin, « Les Salons de 1906. À la Société nationale des beaux-arts », *L'Écho de Paris*, 14 avril 1906, p. 2 • H. Éon, « Le Salon de la Société nationale », *Le Siècle*, 14 avril 1906, p. 2 • Furetières, « Le Salon de 1906. Société nationale des beaux-arts », *Le Soleil*, 14 avril 1906, p. 3 • C. Le Senne, « Les Salons de 1906. Société nationale des beaux-arts », *L'Événement*, 14 avril 1906, p. 1 • L. Vaux-celles, « Le Salon de la Société nationale au Grand Palais », *Gil Blas*, 14 avril 1906, p. 2 • H. Ayraud-Degeorge, « Les Salons de 1906. Société nationale des beaux-arts », *Le XIXe Siècle*, 15 avril 1906, p. 1 • L. Plee, « Les Salons », *Les Annales politiques et littéraires*, 15 avril 1906, p. V et ill. p. IV • Tout-Paris, « Bloc-notes parisien. Le vernissage de la Nationale », *Le Gaulois*, 15 avril 1906, p. 1 • C. Holveck, « Le Salon de la Société nationale », *Le Voltaire*, 21 avril 1906, p. 2 • « Bloc-notes », *Le Gaulois du dimanche*, 21–22 avril 1906, ill. p. 1 • « Les Salons de 1906 », *Le Monde illustré*, 28 avril 1906, ill. p. 1 • L. Roger-Milès, « Les Salons », *Le Figaro illustré*, mai 1906, p. 113 et ill. p. 118 • J. de Saint-Hilaire, « Le Salon », *Le Journal des arts*, 30 mai 1906, p. 2.
Provenance : Localisation inconnue.

La scène se déroule après le vote, en décembre 1905, de la loi instituant la séparation de l'Église et de l'État. Les religieuses représentées sur le tableau appartiennent à la congrégation des Sœurs de Saint-Vincent-de-Paul, qui dut comme les autres céder ses écoles. Devant l'opposition de certains parents, l'intervention de la police fut quelquefois nécessaire. Cf. nº **351**.

The scene takes place after the passage, in December 1905, of the law instituting the separation of Church and State. The nuns represented belong to the Congrégation des Sœurs de Saint-Vincent-de-Paul, who, like other such organisations, had to give up their schools. Parental opposition sometimes made police enforcement of the law necessary. Cf. no. **351**.

Image satirique de la loi instituant la séparation de l'Église et de l'État
Via Dolorosa IX
Gendarme [to the Nurse]: "Breaking the law again? You're under arrest."

347

Envol d'un biplan type Wright
Take-Off of a Wright-Style Biplane

Oil on cardboard, 62.5 x 47 cm
Signed lower left: *Jean Béraud*

Bibl : *The New York Herald* (édition européenne), 4 avril 1909, ill. p. 13.
Provenance: Gordon Bennett • François Coty • Vente, New York, Sotheby's, 28 octobre 1982, nº 56 ill. • Vente, New York, Christie's, 24 mai 1989, nº 75 ill.

Peint c. 1909. Le 2 mars 1909, Wilbur Wright vole à 15 mètres de haut à Pau. Les frères Wright mirent au point le premier aéroplane, à deux hélices, qui permit à Orville Wright d'effectuer le premier vol mécanique en 1903.

Painted c. 1909. On 2 March 1909, Wilbur Wright flew 15 metres above the ground at Pau (France). The Wright brothers developed the first aeroplane; its twin engines allowed Orville Wright to effect the first manned flight in 1903.

348

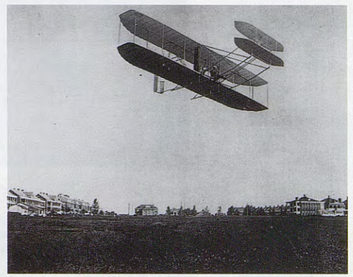
L'Envol
Take-Off

Oil, 64.5 x 49 cm
Signed lower left: *Jean Béraud* and dated lower right: *1909*

Provenance : Jacques Kugel, Paris • Vente collection Jacques Kugel, New York, Sotheby Parke Bernet, 25 janvier 1980, nº 24 ill. • Collection particulière.

Cf. no. 347.

347



Le vol d'Orville Wright le 9 septembre 1908 à Fort Meyer (France)
Orville Wright's Flight, 9 September 1908, Fort Meyer (France)

348

349

Affaire de Nogent-sur-Marne : villa des complices Garnier et Valet, de la « bande à Bonnot », mai 1912 / Nogent-sur-Marne Affair, May 1912 : Villa of Garnier and Valet, Members of the 'Bonnot Gang'

349

La Nuit de Nogent
The Night of the Nogent Arrests

Oil
Signed and dated lower left:
Jean Béraud / 1913

Ex : *Salon*, Paris, Grand Palais, 1913, nº 96.

Bibl : É. Henriot, « Le Salon de la Société nationale des beaux-arts », *Excelsior*, 13 avril 1913, p. 5 • L. Vauxcelles, « Le Salon de la Société nationale », *Gil Blas*, 13 avril 1913, p. 2 • H. Ayraud-Degeorge, « Les Salons de 1913. Société nationale des beaux-arts », *Le XIXe Siècle*, 15 avril 1913, p. 2 • Tabarant, « Le Salon de la Société nationale. La peinture », *Le Siècle*, 15 avril 1913, p. 2 • « Société nationale des beaux-arts », *L'Illustration*, 3 mai 1913, ill. p. 387 • *Illustrierte Zeitung*, juillet 1913, ill.
Provenance : Localisation actuelle inconnue.

La scène représente l'arrestation, dans la nuit du 14 au 15 mai 1912, des deux derniers complices de la « bande à Bonnot » : Garnier et Valet, tués ce soir-là. La presse relate que 25 000 Parisiens assistèrent à cet événement. Leur maison était située près du viaduc de Nogent-sur-Marne.

The scene represents the arrest, on the night of 14–15 May 1912, of the last two members of the 'Bonnot gang', Garnier and Valet, who were killed that night. Some 25,000 Parisians watched this event. The house of the gangsters was near the Nogent-sur-Marne viaduct.

350

Le Drapeau allemand transporté aux Invalides
The German Flag Being Transported to Les Invalides

Oil on cardboard, 67 x 46 cm
Paris, musée Carnavalet – P.1666

Ex : *Jean Béraud. Peintre de la vie parisienne*, Paris, musée Carnavalet, 1936–1937, nº 86 • *Jean Béraud* [exposition itinérante, France], 1978–1980, nº 22 • *Das Automobil in der Kunst. 1886–1986*, Munich, Haus der Kunst, 1986, nº 16 ill.
Bibl : G. Poulain, « Beaux-Arts. La fourmilière parisienne… », *Comœdia*, 8 novembre 1936, p. 3.
Provenance : Don des Amis et admirateurs de Jean Béraud au musée Carnavalet de Paris en 1935.

Peint c. 1914. Les recherches, faites par le musée de l'Armée de Paris, permettent d'identifier le drapeau représenté comme celui du 4e bataillon du régiment allemand d'Infanterie nº 132. Premier drapeau pris à l'ennemi au cours de la guerre 1914–1918, il a été enlevé par le sergent Foulfoin du 1er bataillon de chasseurs à pied, au cours du combat de Plaine-Saint-Blaise dans les Vosges, le 14 août 1914. Cet exploit a valu au drapeau du régiment d'être décoré de la médaille militaire.

Painted c. 1914. Research by the Musée de l'armée in Paris has identified the flag as that of the 4th Battalion of the German Infantry Regiment No. 132. This was the first enemy flag taken by the French during the 1914–1918 war; it was captured by Sergeant Foulfoin of the 1st Battalion of Light Infantry during the battle for Plaine-Sainte-Blaise in the Vosges, on 14 August 1914. The regiment thus gained the right to bear the médaille militaire on its colours.

350

351

Le « Taube »
The *Taube*

Oil
Signed and dated lower right:
Jean Béraud. 1915

Bibl : *Album national de la guerre*, Paris, 1915, ill.
Provenance : Localisation actuelle inconnue.
Fabriqué par B. M. W., le « Taube », surnom de l'avion allemand le plus sophistiqué de la Première Guerre mondiale, fit de fréquentes incursions au-dessus de la région parisienne.

Sur le nº 346, qui représente le même endroit, une croix figurait sur le linteau. Neuf ans plus tard, Béraud remarquable témoin de la réalité a constaté la disparition de l'emblème religieux, conséquence de l'application de la loi instituant la séparation de l'Église et de l'État.

The BMW *Taube* [dove] was the most sophisticated German plane of the First World War, and made frequent raids over the Paris region. In no. 346, which shows the same place, a cross is visible on the lintel. Nine years later, the law instituting the separation of Church and State had caused its disappearance. Béraud a meticulous witness of his times, records the fact.

351

La Vierge et le Christ

Christ and the Virgin

352

La Vierge à l'Enfant
Virgin and Child

Oil on canvas, 81 x 65 cm
Signed and dated lower right: *Jean Béraud 1905*

Provenance : Baronne Henri de Rothschild née Mathilde Weissweiller • Don de la baronne de Rothschild à la paroisse d'Auffargis (France) en janvier 1907.

352bis

La Vierge
The Virgin Mary

Oil
Signed and dated lower right: *Jean Béraud / 1906*

Ex : *Salon*, Paris, Grand Palais, 1906, nº 85.
Bibl : R. Bouyer, « Les Salons de 1906 », *La Revue de l'art ancien et moderne*, 1906, t. XIX, p. 371 • G. Babin, « Les Salons de 1906. À la Société nationale des beaux-arts », *L'Écho de Paris*, 14 avril 1906, p. 2 • Furetières, « Le Salon de 1906. Société nationale des beaux-arts », *Le Soleil*, 14 avril 1906, p. 3 • C. Le Senne, « Les Salons de 1906. Société nationale des beaux-arts », *L'Événement*, 14 avril 1906, p. 1 • L. Vauxcelles, « Le Salon de la Société nationale au Grand Palais », *Gil Blas*, 14 avril 1906, p. 2 • H. Ayraud-Degeorge, « Les Salons de 1906. Société nationale des beaux-arts », *Le XIXe Siècle*, 15 avril 1906, p. 1 • L. Roger-Milès, « Les Salons », *Le Figaro illustré*, mai 1906, p. 113 • J. de Saint-Hilaire, « Le Salon », *Le Journal des arts*, 30 mai 1906, p. 2.
Provenance : Localisation actuelle inconnue.

353

Christ couronné d'épines
The Crown of Thorns

Oil on canvas
Signed lower right: *Jean Béraud*

Ex : *Salon*, Paris, Champ-de-Mars, 1896, nº 88 et ill. dans le catalogue illustré p. 188 • *Salon*, Florence, 1896–1897 • *Exposition*, Monte-Carlo, 1898.
Bibl : « Nos informations. Faits du jour », *Le Gaulois*, 23 avril 1896, p. 3 • A. de Calonne, « Le Salon du Champ-de-Mars », *Le Soleil*, 24 avril 1896, p. 2 • É. Conte, « Salon du Champ-de-Mars », *L'Écho de Paris*, 25 avril 1896, p. 2 • Aug. Dalligny, « Exposition de la Société nationale. Champ-de-Mars. Peinture. Galerie V », *Le Journal des arts*, 16 mai 1896, p. 1 • P. Gille, « Société nationale des beaux-arts », *Figaro-Salon*, 20 juin 1896, p. 104 • Carlo, « Le Salon de Florence », *Le Journal des arts*, 30 décembre 1896, p. 3.
Provenance : Acquis lors de l'exposition de Monte-Carlo en 1898 • Collection particulière.

354

Le Christ
Christ

Oil
Signed and dated lower right: *Jean Béraud 1900*

Ex : *Exposition internationale universelle de 1900. Exposition décennale des beaux-arts, (1889–1900)*, Paris, Grand Palais, 1900, nº 126.
Bibl : H. Frantz, *Le Salon de 1900. L'Exposition décennale*, Paris, 1900, p. 57 et ill. p. 56 • W. Gensel, « Die Französische Kunst im Jahre 1900 », *Zeitschrift für bildende Kunst*, 1899–1900, vol. 11, p. 219.
Provenance : Localisation actuelle inconnue.

352

352bis

355

Tête de Christ
Head of Christ

Oil
Signed lower middle: *Jean Bèraud*

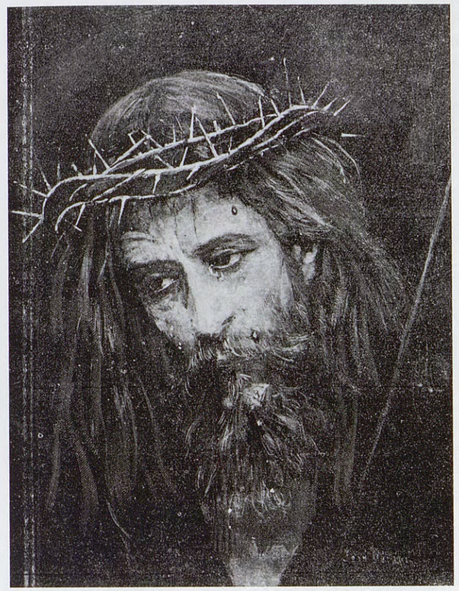
Provenance : Localisation actuelle inconnue.
Peint c. 1908. / Painted c. 1908.

356

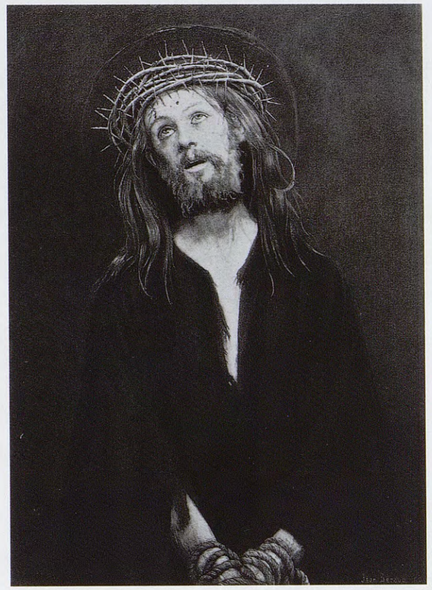
Le Christ
Christ

Oil
Signed lower left: *Jean Béraud*

Ex : *Salon*, Paris, Grand Palais, 1923, nº 91 et ill. dans le catalogue illustré p. 79.
Bibl : « Au Salon de 1923 », *Le Temps*, 30 avril 1923, p. 2.
Provenance : Localisation actuelle inconnue.



353



354

355

356

357

La Madeleine chez le Pharisien
Mary Magdalene Visiting the Pharisee

Oil on canvas, 95 x 127 cm
Signed and dated lower right:
Jean Béraud / 1891
Paris, musée d'Orsay – R. F. 1982-55

Ex : *Salon*, Paris, Champ-de-Mars, 1891, nº 57 et ill. dans le catalogue illustré p. 151 • *Exposition internationale universelle de 1900. Exposition décennale des beaux-arts, (1889–1900)*, Paris, Grand Palais, 1900, nº 124 et ill. dans le catalogue illustré de l'Exposition décennale p. 9 • *Post-Impressionism…*, Londres, Royal Academy of Arts, 1979–1980, nº 11 ill. • *Post-Impressionism…*, Washington D. C., National Gallery of Art, 1980, nº 58, ill. p. 56 • *Ernest Renan. Un Celte en Orient*, Saint-Brieuc, musée d'Histoire, 1992, Rennes, musée de Bretagne, 1992–1993, ill. p. 103 • *Paris in the Late 19th Century*, Canberra, National Gallery of Australia, Brisbane, Queensland Art Gallery, 1996–1997, ill. p. 70–71.
Bibl : A. Proust, *Le Salon de 1891*, Paris, 1891, p. 67 et ill. • « Jean Béraud. *Marie-Madeleine chez le Pharisien* », *Paris-Salon*, 1891, p. 33, 34 • A. Alexandre, « Salon de 1891 », *Paris*, supplément, 1891 • W. Armstrong, « The Two Salons », *The Magazine of Art*, 1891, p. 362 • L. Bénédite, « La peinture au Salon des Champs-Élysées », *L'Art*, 1891, t. LI, p. 72 • É. Blémont, « Le Salon du Champ-de-Mars. La peinture de la vie moderne », *L'Artiste*, 1891, t. CXXIV, vol. 1, p. 52 • L. Bourdeau, « Beaux-Arts : Société nationale des beaux-arts », *Revue encyclopédique*, 1891, p. 751 • J. Darric, « La peinture à l'exposition du Champ-de-Mars », *La Nouvelle Revue*, 1891, t. LXX, p. 394 • L. Maillard, « Le Salon de la Société nationale des beaux-arts », *La Plume*, 1891, p. 246 • R. Sertat, s. t., *Revue encyclopédique*, 1891, p. 518 • A. Wolff, « Société nationale des beaux-arts », *Figaro-Salon*, 1891, p. 68, 69 • A. Ernst, « Le Salon de 1891. Champ-de-Mars. La peinture », *Le Siècle*, 14 mai 1891, p. 2 • « Le Salon. Au Champ-de-Mars », *L'Éclair*, 15 mai 1891, p. 1, 2 • A. de Calonne, « Le Salon du Champ-de-Mars », *Le Soleil*, 15 mai 1891, p. 1, 2 • L. Nadeau, « Dernières nouvelles. Des tableaux », *La France*, 15 mai 1891, p. 1 • « Échos », *Le Soleil*, 16 mai 1891, p. 2 • « Le vernissage du Champ-de-Mars », *Le Clairon*, 16 mai 1891, p. 1 • E. Closson, « Notes parisiennes. Le vernissage au Champ-de-Mars », *L'Événement*, 16 mai 1891, p. 2 • A. Duchemin, « L'Exposition au Champ-de-Mars », *La Nation*, 16 mai 1891, p. 1 • Gonzague-Privat, « Salon du Champ-de-Mars », *L'Événement*, 16 mai 1891, p. 2 • M. Fouquier, « Le Salon du Champ-de-Mars », *Le XIXe Siècle*, 18 mai 1891, p. 3 • A. de Calonne, « Le Salon du Champ-de-Mars », *Le Soleil*, 19 mai 1891, p. 2 • Aug. Dalligny, « L'exposition de la Société nationale des beaux-arts au Champ-de-Mars », *Le Journal des arts*, 23 juin 1891, p. 1 • G. Lafenestre, « Les Salons de 1891 », *La Revue des deux mondes*, 1er juillet 1891, p. 192, 193 • E. Rod, « Les Salons de 1891 au Champ-de-Mars et aux Champs-Élysées », *Gazette des beaux-arts*, 1er juillet 1891, p. 18, 19 • G. Geffroy, *La Vie artistique*, Paris, 1892 • L. Énault, « Jean Béraud. La Descente de Croix », *Paris-Salon*, 1892, 2e série, vol. 7, p. 9, 10 • B. Hamilton, « French Feeling in Parisian Pictures. Impressions of the Salon », *The Magazine of Art*, 1892, p. 422, 423 et ill. p. 423 • R. Sertat, « Expositions à Paris. Société nationale des beaux-arts », *Revue encyclopédique*, 1892, t. II, p. 1252 • A. Tausserat-Radel, « La peinture au Salon du Champ-de-Mars », *L'Artiste*, 1892, t. CXXXV, vol. 1, p. 407 • « Échos de Paris », *Le Gaulois*, 6 mai 1892, p. 1 • L. Roger-Milès, « Le Salon du Champ-de-Mars », *Le Siècle*, supplément au journal 6 mai 1892, p. 2 • Gonzague-Privat, « Le Salon du Champ-de-Mars. L'influence française dans l'art », *L'Événement*, 7 mai 1892, p. 1 • A. de Lostalot, « Le Salon du Champ-de-Mars », *L'Illustration*, 7 mai 1892, p. 38 • O. Mirbeau, « Le Salon du Champ-de-Mars », *Le Figaro*, 9 mai 1892 • E. Pottier, « Les Salons de 1892 », *Gazette des beaux-arts*, 1er juin 1892, p. 465 • L. Roger-Milès, « Jean Béraud », *La Revue illustrée*, 1er septembre 1893, p. 193–195 • J. Bernac, « Le Chemin de la Croix », *The Art Journal*, janvier 1895, p. 21, 22 • H. Frantz, *Le Salon de 1900. L'Exposition décennale*, Paris, 1900, p. 57 • W. Gensel, « Die Französische Kunst im Jahre 1900 », *Zeitschrift für bildende Kunst*, 1900, vol. 11, p. 219 • M. Fouquier, « Les beaux-arts à l'Exposition. Les fantaisies de M. Béraud », *Le XIXe Siècle*, 2 mai 1900, p. 1 • M. Fouquier, « Les beaux-arts à l'exposition », *Le Rappel*, 2 mai 1900, p. 1 • « À la Décennale », *La Nation*, 15 mai 1900, p. 3 • F. Masson, « L'Exposition décennale », *Figaro-Salon*, septembre 1900, p. 61 • G. Kahn, « L'art à l'Exposition. La Décennale », *La Plume*, 15 octobre 1900, p. 615 • M. Tourneux, « Le premier Salon du XXe siècle », *Gazette des beaux-arts*, juin 1901, p. 468, 469 • *Le Livre d'or des peintres exposants 1907–1910*, Paris, 1910, p. 184 • A. Fontainas, *Histoire de la peinture française au XIXe et au XXe siècles (1801–1920)*, Paris, 1922, p. 260 • J. É. Blanche, *Les Arts plastiques*, Paris, 1931, p. 212 • A. Celebonovic, *Peinture kitsch ou réalisme bourgeois…*, Paris, 1974, p. 57 et ill. p. 56 • W. Hauptman, *« Some Call it Kitsch. Masterpieces of Bourgeois Realism*, by Aleksa Celebonovic », *The Art Quarterly*, printemps 1978, p. 121, 122 • *Northern Light …* (cat. expo.), New York, 1982, p. 72, 73 et ill. p. 72 • *Catalogue sommaire illustré des nouvelles acquisitions du musée d'Orsay 1980–1983*, Paris, 1983, nº 6 p. 12 et ill. p. 13 • J.-L. Ferrier, « Musée d'Orsay. L'invitation au voyage », *Le Point*, 3 septembre 1984, p. 107 et ill. p. 106 • *Catalogue sommaire illustré des peintures du musée du Louvre et du musée d'Orsay*, Paris, 1986, t. III, p. 54 et ill. • C. Wood, *Tissot…*, Londres, 1986, p. 144 et ill. p. 145 • *La Maddalena tra da sacro e profano. Da Giotto a De Chirico* (cat. expo.), Florence, 1986, p. 231, 232, ill. p. 230 • P. Offenstadt, « Le Paris disparu de Jean Béraud », *L'Œil*, mars 1987, p. 36 • J. Milner, *The Studios of Paris…*, New Haven, Londres, 1988, p. 55 et ill. pl. 60 • B. Scharf, *Der Leidende Christus*, Hambourg, 1988, p. 52, 60 et ill. nº 45 • *L'Art du XIXe siècle 1850–1905*, sous la direction de F. Cachin, Paris, 1990, p. 59 et ill. nº 680 p. 573 • *Musée d'Orsay. Catalogue sommaire illustré des peintures*, Paris, 1990, p. 50 et ill. • *L'Aventure de l'art au XIXe siècle*, sous la direction de J.-L. Ferrier avec la collaboration de S. Monneret, Paris, 1991, p. 789 et ill. • S. Haskins, *Mary Magdalen*, Londres, 1993, p. 357, 358 et ill. p. 357 • C. Scassellati Cooke, « *L'Enfant Jésus parmi les docteurs* (1894) par Georges Rouault… », *La Revue du Louvre et des musées de France*, février 1993, p. 56 et ill. p. 57 • N. Arambasin, *La Conception du sacré dans la critique d'art en Europe entre 1880 et 1914*, Genève, 1996, p. 379–380 et ill. fig. 27 • J. Gállego, « Retratos y autorretratos », dans *Artistas pintados*, Barcelone, 1997, p. 34, 35 • *Jacques-Émile Blanche* (cat. expo.), Rouen et Brescia, 1997–1998, p. 88.
Provenance : Mr Campbell-Clarke, Paris • Lord Burnham • Vente, Londres, Christie's, 20 février 1970, nº 170 ill. (sous le titre : *Saint Mary Magdalen Prostrate before Christ*) • Coll. R. Walker • Don de Mr et Mrs R. Walker au musée d'Orsay de Paris en 1982.

357

Dans un intérieur bourgeois, l'artiste figure le Christ sous les traits du journaliste socialiste Albert Duc-Quercy, autour de personnalités contemporaines parmi lesquelles Ernest Renan, assis au centre de la table (auteur en 1863 de la *Vie de Jésus*), et debout, tendant l'oreille, le chimiste Eugène Chevreul (mort depuis 1889). Quant à la Madeleine repentante, on est tenté d'y reconnaître Liane de Pougy, célèbre pour ses extravagances et ses amours tumultueuses. Le sentiment religieux se révèle ici pour le moins ambigu, chacun des personnages figurant un danger à l'encontre de la foi dans le monde moderne : l'anticléricalisme socialiste, la vision rationaliste des personnages bibliques, la science triomphante et la liberté des mœurs.

Béraud shows Christ in a bourgeois interior; his face is that of the socialist journalist Albert Duc-Quercy. Around him are contemporary personalities. These include Ernest Renan, author of the *Life of Christ* (1863), sitting at the centre of the table, and the chemist Eugène Chevreul (who had died in 1889). In the repentant Mary Magdalene, we perhaps recognise the features of Liane de Pougy, who was famous for her extravagance and tumultuous love life. The religious sentiment of the picture is, to say the least, ambivalent. Each of the figures in the painting represents a difficulty faced by religion in the modern world: socialist anticlericalism, a rationalist perspective on biblical characters, the triumph of science and sexual liberation.

358

La Descente de Croix
Deposition

Oil on canvas, 145 x 114.5 cm
Signed lower right: *Jean Béraud. 1892*

Ex : *Salon*, Paris, Champ-de-Mars, 1892, nº 72 et ill. dans le catalogue illustré p. 11 • *World's Columbian Exposition*, Chicago (Illinois), 1893, nº 36 • *Exposition internationale*, Lille, hall de l'Union artistique du Nord, 1898 • *Exposition internationale universelle de 1900. Exposition décennale des beaux-arts, (1889–1900)*, Paris, Grand Palais, 1900, nº 125 et ill. dans le catalogue illustré de l'Exposition décennale p. 9.
Bibl : L. Énault, « Jean Béraud. *La Descente de Croix* », *Paris-Salon*, 1892, 2e série, vol. 7, p. 9, 10 et ill. • B. Hamilton, « French Feeling in Parisian Pictures. Impressions of the Salon », *The Magazine of Art*, 1892, p. 422, 423 et ill. p. 423 • R. Sertat, « Expositions à Paris. Société nationale des beaux-arts », *Revue encyclopédique*, 1892, p. 1252 • A. Tausserat-Radel, « La peinture au Salon du Champ-de-Mars », *L'Artiste*, 1892, t. CXXXV, vol. 1, p. 407, 408 • C. Yriarte, « Société nationale des beaux-arts », *Figaro-Salon*, 1892, p. 68 et ill. p. 66 • A. Dayot, « La vie artistique », *Le Figaro illustré*, mai 1892 • « Échos de Paris », *Le Gaulois*, 6 mai 1892, p. 1 • A. de Calonne, « Le Salon du Champ-de-Mars », *Le Soleil*, 6 mai 1892, p. 2 • L. Roger-Milès, « Le Salon du Champ-de-Mars », *Le Siècle*, supplément au journal 6 mai 1892, p. 2 • « Le Salon du Champ-de-Mars. Impression générale », *L'Éclair*, 7 mai 1892, p. 1 • « Le vernissage » et « Salle V » *Le Clairon*, 7 mai 1892, p. 1, 2 • « Le guide du Salon. Galerie V », *Le Voltaire*, 7 mai 1892, p. 2 • M. Fouquier, « Le Salon du Champ-de-Mars », *Le XIXe Siècle*, 7 mai 1892, p. 2 • Gonzague-Privat, « Le Salon du Champ-de-Mars. L'influence française dans l'art », *L'Événement*, 7 mai 1892, p. 1 • A. de Lostalot, « Le Salon du Champ-de-Mars », *L'Illustration*, 7 mai 1892, p. 38 et ill. p. 45 • L. Cardon, « Le Salon du Champ-de-Mars », *La Nation*, 8 mai 1892, p. 2 • R. Maizeroy, « Le Salon de 1892 au Champ-de-Mars. III : Le carnaval mystique », *Gil Blas*, 8 mai 1892, p. 1 • O. Mirbeau, « Le Salon du Champ-de-Mars », *Le Figaro*, 9 mai 1892 • P. L. Maud [M. Denis], « Notes d'art et d'esthétique », *La Revue blanche*, juin 1892, p. 362 • E. Pottier, « Les Salons de 1892 », *Gazette des beaux-arts*, 1er juin 1892, p. 465 • Aug. Dalligny, « L'exposition de la Société nationale des beaux-arts au Champ-de-Mars », *Le Journal des arts*, 24 juin 1892, p. 1 • L. Maillard, « Salon de la Société nationale des beaux-arts », *La Plume*, 1er juillet 1892, p. 311 • A. France, « La vie littéraire. Jésus à Paris », *Le Temps*, 10 juillet 1892, p. 2 • M. Monnier, « *Le Temps* à Chicago. Croquis américains », *Le Temps*, 1er juin 1893, p. 2 • L. Roger-Milès, « Jean Béraud », *La Revue illustrée*, 1er septembre 1893, p. 193, 194, 199 et ill. p. 189 • Thiébault-Sisson, « Le Salon du Champ-de-Mars », *Le Temps*, 27 avril 1894, p. 2 • J. Bernac, « Le Chemin de la Croix », *The Art Journal*, janvier 1895, p. 21 • G. P., « L'Exposition internationale de Lille », *Le Journal des arts*, 18 mai 1898, p. 2 • H. Frantz, *Le Salon de 1900. L'Exposition décennale*, Paris, 1900, p. 57 • W. Gensel, « Die Französische Kunst im Jahre 1900 », *Zeitschrift für bildende Kunst*, 1900, vol. 11, p. 219 • M. Fouquier, « Les beaux-arts à l'Exposition. Les fantaisies de M. Béraud », *Le XIXe Siècle*, 2 mai 1900, p. 1 et « Les beaux-arts à l'Exposition », *Le Rappel*, 2 mai 1900, p. 1 • « À la Décennale », *La Nation*, 15 mai 1900, p. 3 • F. Masson, « L'Exposition décennale », *Figaro-Salon*, septembre 1900, p. 61.
Provenance : Localisation actuelle inconnue.

358

Les figures entourant le Christ proviennent de milieux très modestes, comme l'attestent leurs vêtements usés. La foi que Béraud choisit de représenter est celle des pauvres de son époque. Cette transposition de la scène biblique dans l'univers du XIXe siècle prend pour cadre en contrebas un environnement urbain typique des faubourgs populaires parisiens : la butte sur laquelle la scène a lieu évoque celle de Montmartre, et l'ouvrier brandissant le poing sous un ciel menaçant se veut emblématique de la colère des plus démunis.

The figures surrounding Christ come from very modest backgrounds, as their ragged clothes attest. The faith represented by Béraud here is that of the poor of his own time. This transposition of biblical scenes to the 19th century universe has as its setting an urban environment typical of the popular suburbs of Paris. The hill on which the scene is set is similar to that of Montmartre, and the worker brandishing his fist beneath a threatening sky is intended to symbolize the anger of the deprived.

359

359

Le Chemin de Croix
The Way of the Cross

Oil. Upper part curved
Signed and dated lower right:
Jean Béraud / 1894

Ex : *Salon*, Paris, Champ-de-Mars, 1894, nº 90 et ill. dans le catalogue illustré p. LXIV • *Le Salon de Berlin*, Berlin, 1895.
Bibl : H. Bordeaux, *Les Salons de Paris en 1894*, Gand, 1894, p. 19 • G. Lafenestre, « Les Salons de 1894 », *La Revue des deux mondes*, 1894, t. III, p. 656, 657 • C. Yriarte, « Société nationale des beaux-arts », *Figaro-Salon*, 1894, p. 37 et ill. p. 40 • Fourcaud, « Salon du Champ-de-Mars », *Le Gaulois*, 24 avril 1894, p. 4 • « Bloc-notes parisien : Vernissage au Champ-de-Mars », *Le Gaulois*, 25 avril 1894, p. 1 • « Salon du Champ-de-Mars », *L'Éclair*, supplément au journal, 25 avril 1894, p. 1 • A. Alexandre, « Le Salon du Champ-de-Mars », *L'Éclair*, 25 avril 1894, p. 2 • Le Bibliophile Julien, « Le Salon du Champ-de-Mars », *Le Voltaire*, 25 avril 1894, p. 2 • A. de Calonne, « Salon du Champ-de-Mars. Satires et poèmes », *Le Soleil*, 25 avril 1894, p. 1 • A. Silvestre, « Salon du Champ-de-Mars », *L'Écho de Paris*, 25 avril 1894, p. 2 • Thiébault-Sisson, « Le Salon du Champ-de-Mars », *Le Temps*, 27 avril 1894, p. 2 • A. de Lostalot, « À propos des Salons de 1894 », *L'Illustration*, 28 avril 1894, p. 3 et ill. p. 37 • M. Morhardt, « Les Salons. Le Salon du Champ-de-Mars », *L'Idée claire*, mai–juin 1894, p. 257 • T. de Wyzewa, « Le Salon de 1894. Peinture », *Gazette des beaux-arts*, 1er juin 1894, p. 459, 460 • Aug. Dalligny, « L'exposition de la Société nationale des beaux-arts au Champ-de-Mars. Galerie V », *Le Journal des arts*, 2 juin 1894, p. 1 • « Petite chronique », *L'Art moderne*, 5 août 1894, p. 249 • J. Bernac, « Le Chemin de la Croix », *The Art Journal*, janvier 1895, p. 22 • G. Van der Straeten, « L'exposition de Berlin », *Le Journal des arts*, 1er juin 1895, p. 3 • F. Masson, « L'Exposition décennale », *Figaro-Salon*, septembre 1900, p. 61 • *Le Livre d'or des peintres exposants 1907–1910*, Paris, 1910, p. 184.
Provenance : Localisation actuelle inconnue.

Béraud confronte dans la même œuvre deux tenants de la société de la fin du siècle, au moment où la pratique religieuse connaît quelques faiblesses. D'un côté (à droite du tableau) sont rassemblés ceux qui se prosternent et qui implorent : l'agonisant auquel le prêtre désigne la voie du Salut, la communiante, la Sœur accompagnée de jeunes enfants, le soldat blessé, la femme endeuillée et le prisonnier enchaîné. De l'autre côté, entourant le groupe formé par le Christ, la Madeleine aux longs cheveux et la Vierge évanouie, se trouvent ceux qui injurient et se moquent, « la cohorte » citée par les évangélistes Matthieu et Marc : elle est représentée ici par les bourgeois en habit de soirée, mais aussi par les ouvriers. La misère, personnifiée par une femme dissimulée sous un vêtement sombre, souffle à l'un d'entre eux de jeter la première pierre.

In this work, Béraud confronts two different tendencies in turn of the century society, when religion had been somewhat enfeebled. On the one hand (to the right of the picture), those who prostrate themselves in prayer: the dying man to whom the priest shows the road to salvation, the communicant, the nun surrounded by young children, the wounded soldier, the woman in mourning and the prisoner in chains. On the other, a group formed by Christ, the longhaired Magdalene and the fainting Virgin is surrounded by the 'band' of those who insult and mock, as described by the Evangelists Mark and Matthew. Here the 'band' is represented by bourgeois in evening dress and by workers. Poverty – her features disguised by a dark garment – incites the latter to throw the first stone.

360

Le Christ lié à la colonne
Christ Bound to the Column

Oil
Signed and dated lower right:
Jean Béraud. 1901

Ex : *Salon*, Paris, Grand Palais, 1901, nº 73 et ill. dans le catalogue illustré p. 153.
Bibl : M. Hamel, *Salons de 1901*, Paris, 1901, ill. • M. Demaison, « Les Salons de 1901. La peinture », *La Revue de l'art ancien et moderne*, 1901, p. 402 • P. Leroi, « Salons de 1901. Ce qu'il faut y voir », *L'Art*, 1901, p. 267 • P. Loti, « Hic Flagellavit… », *Le Gaulois du dimanche*, 20–21 avril 1901, ill. p. 1 • A. Alexandre, « Les Salons de 1901. Société nationale des beaux-arts », *Le Figaro*, 21 avril 1901 • L. de Fourcaud, « Les Salons de 1901. Société nationale des beaux-arts », *Le Gaulois*, supplément au journal, 21 avril 1901, p. 1 • Furetières, « Vernissages. Société nationale des beaux-arts », *Le Soleil*, 21 avril 1901, p. 2 • B. Guinaudeau, « Le Salon. La Société nationale des beaux-arts », *L'Aurore*, 21 avril 1901, p. 2 • C. Le Senne, « Le Salon de 1901. Société des beaux-arts », *L'Événement*, 21 avril 1901, p. 2 • Thiébault-Sisson, « La Société nationale des beaux-arts », *Le Temps*, supplément au journal, 21 avril 1901, p. 2 • « Le Salon de la Société nationale des beaux-arts. Toiles sensationnelles », *La Nation*, 22 avril 1901, p. 2 • M. Fouquier, « Le Salon de la Société nationale des beaux-arts. La peinture », *Le XIXe Siècle*, 22 avril 1901, p. 1 • J. Torlet, « Le vernissage », *L'Aurore*, 22 avril 1901, p. 2 • G. Denoinville, « Le Salon de 1901. Société nationale des beaux-arts », *Le Voltaire*, 23 avril 1901, p. 3 • Aug. Dalligny, « Le Salon de 1901. Société nationale des beaux-arts », *Le Journal des arts*, 24 avril 1901, p. 1 • Tutur (pour copie conforme, Pompon), « Oh !, hé les peintres, lettre de Tutur à Toto », *Gil Blas*, 27 avril 1901, p. 1 • O. Mirbeau, « Le Christ proteste », *Le Journal*, 28 avril 1901 • *Le Monde illustré*, 4 mai 1901, ill. en couv. • « Société nationale des beaux-arts », *L'Illustration*, 4 mai 1901, ill. p. 299 • M. Tourneux, « Le premier Salon du XXe siècle », *Gazette des beaux-arts*, juin 1901, p. 469 • *Figaro-Salon*, juin 1901, ill. en couv. • H.-P. Linel, « Le Salon de 1901 », *Le Figaro*, 12 juin 1901, p. 3 • F. Hoffmann, « L'exposition de la Société nationale des beaux-arts », *Le Journal des arts*, 13 juin 1901, p. 2 • « Une histoire de Jean Béraud », *Le Petit Journal*, 11 octobre 1935, p. 2.
Provenance : Localisation actuelle inconnue.

Les ennemis de l'Église, que Béraud représente à plusieurs reprises dans ses compositions religieuses, sont ici identifiables à leurs attributs : le bonnet phrygien du Républicain et le tablier du Franc-Maçon, à droite de la colonne. On reconnaît également, à gauche, le Juif à sa calotte.

Personnification du Mal et du bourreau, le boucher d'abattoir est scrupuleusement représenté avec ses instruments traditionnels : le fusil et la coutelière.

The enemies of the Church, whom Béraud represented in several of his religious compositions, are identifiable here by their attributes: the Phrygian bonnet of the Republican, the apron of the Freemason (to the right of the column). We note also the Jew in his skullcap.

In his role as torturer, the butcher personifies Evil. He is represented with the traditional instruments of the abattoir, a steel and a case of knives.

360

361

361

Chemin de Croix
The Way of the Cross

Oil on canvas. Upper part curved
Signed and dated lower right: *Jean Béraud 1912*

Ex : *Salon*, Paris, Grand Palais, 1912, nº 109 et ill. dans le catalogue illustré p. 26.
Bibl : R.-M. Ferry, « Le Salon de 1912 », *L'Éclair*, 13 avril 1912, p. 2 • E. Tardieu, « Le Salon de la Société nationale des beaux-arts », *L'Écho de Paris*, 13 avril 1912, p. 4 • J.-L. Vaudoyer, « Le Salon de la Société nationale des beaux-arts », *Excelsior*, 13 avril 1912, p. 5 ill. p. 6 • L. Vauxcelles, « Le Salon de la Société nationale », *Gil Blas*, 13 avril 1912, p. 2 • P. Sentenac, « Le Salon de la Société nationale », *L'Événement*, 14 avril 1912, p. 2 • Thiébault-Sisson, « La vie artistique. Le Salon de 1912 », *Le Temps*, 14 avril 1912, p. 3 • Tout-Paris, « Blocnotes à la Nationale. À travers la foule », *Le Gaulois*, 14 avril 1912, p. 1 • Tabarant, « Le Salon de la Société nationale. La peinture », *Le Siècle*, 15 avril 1912, p. 2 • G. Domergue, « Les Salons de 1912. Société nationale des beaux-arts », *Le Soleil*, 19 avril 1912, p. 2 • L. Vauxcelles, « Société nationale des beaux-arts. Salon de 1912 », *Les Arts*, mai 1912, p. 28 et ill. p. 17 • A. Lesnes, « L'art religieux », *Bulletin des métiers d'art*, 28 février 1913, p. 35 et ill.
Provenance : Localisation actuelle inconnue.

L'œuvre comporte de nombreuses similitudes avec le tableau nº **359**, consacré au même thème. Mais presque vingt ans séparent les deux œuvres, et le conflit opposant croyants et incroyants se double de ses répercutions au sein de l'éducation : en 1905, la séparation de l'Église et de l'État avait obligé de nombreux religieux à quitter les établissements où ils enseignaient (cf. nº **346**). À droite du tableau, le maître d'école laïque encourage ses élèves à jeter des pierres au Christ, provoquant de leur part deux réactions différentes.

This work has many points of similarity with no. **359**, which shares its theme. But the works were painted twelve years apart, and the conflict between believers and non-believers is now exacerbated by its repercussions in education. In 1905, the separation of Church and State had forced many monks and nuns to leave the establishments where they were teaching (cf. no. **346**). To the right of the picture, the lay schoolmaster encourages his pupils to hurl stones at Christ; their various reactions are recorded.

362

Léda
Leda

Ex : *Salon*, Paris, palais des Champs-Élysées, 1875, nº 158.
Bibl : « Beaux-Arts. Salon de 1875 », *La France*, 2 mai 1875, p. 2 • *La Vie parisienne*, 22 mai 1875, ill. p. 281 (caricature) • J.-K. Huysmans, « Le Salon de 1879 », *Le Voltaire*, 10 juin 1879, p. 1 • P. Hourie, « Jean Béraud », *L'Estafette*, 13 septembre 1880 • P. Leroi, « L'exposition de Lille », *L'Art*, 1881, t. XXVI, p. 309 • « Jean Béraud », *La Vie artistique*, 24 juillet 1887, p. 355 • J.-A. Castagnary, *Salons*. t. II : *1876–1879*, Paris, 1892, p. 182 • L. Roger-Milès, « Jean Béraud », *La Revue illustrée*, 1er septembre 1893, p. 190 • J.-K. Huysmans, *L'Art moderne*, Paris, 1903, p. 50.
Provenance : Localisation actuelle inconnue.

Peint en 1875. Connu par une caricature. Léda est une des quarante-cinq principales maîtresses de Jupiter et fut séduite par ce dernier transformé en cygne.

Painted in 1875. Known through a caricature. Leda was one of the 45 principal mistresses of Jupiter, who assumed the form of a swan to seduce her.

362

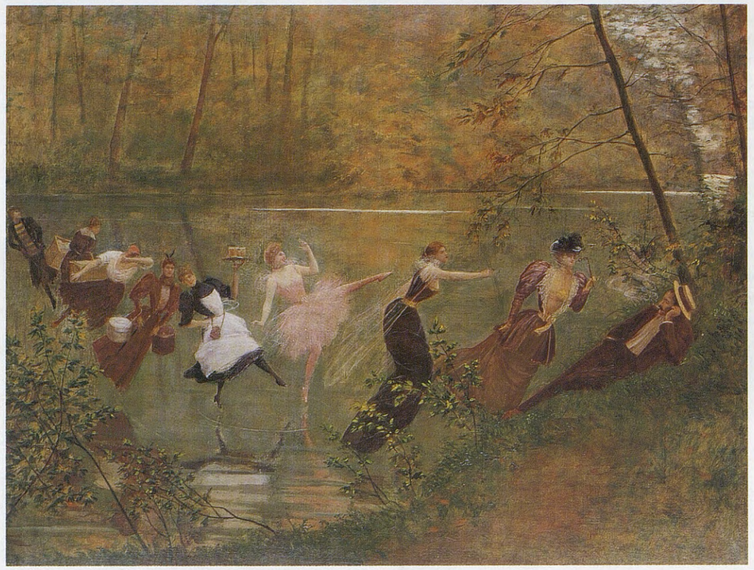
363

363

Allégorie de la pluie
Allegory of Rain

Oil on canvas. Fan, 39.5 x 55.4 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*

Ex : *Société internationale de peintres et sculpteurs. Première exposition*, Paris, galerie Georges Petit, 1882–1883, nº 11.
Bibl : G. Dargenty, « Exposition internationale des peintres et des sculpteurs rue de Sèze », *L'Art*, 1883, t. XXXII, p. 38 et ill. (détail).
Provenance : Vente, New York, Christie's, 1er novembre 1995, nº 23 ill. • Vente, New York, Christie's, 22 octobre 1997, nº 89 ill. • Collection particulière.


364

364

Au fil de l'eau
Dreamland

Oil on canvas, 74 x 92 cm
Signed and dated lower right:
Jean Béraud / 1894

Ex : *Salon*, Paris, Champ-de-Mars, 1894, nº 92.
Bibl : H. Bordeaux, *Les Salons de Paris en 1894*, Gand, 1894, p. 19 • C. Yriarte, « Société nationale des beaux-arts », *Figaro-Salon*, 1894, p. 37 • « Bloc-notes parisien : Vernissage au Champ-de-Mars », *Le Gaulois*, 25 avril 1894, p. 1 • « Salon du Champ-de-Mars », *L'Éclair*, supplément au journal, 25 avril 1894, p. 1 • A. Alexandre, « Le Salon du Champ-de-Mars », *L'Éclair*, 25 avril 1894, p. 2 • Le Bibliophile Julien, « Le Salon du Champ-de-Mars », *Le Voltaire*, 25 avril 1894, p. 2 • Grosclaude, « Le Salon fantaisiste », *Le Figaro*, supplément illustré, 12 mai 1894, ill. p. 1 (caricature) • Aug. Dalligny, « L'exposition de la Société nationale des beaux-arts au Champ-de-Mars. Galerie V », *Le Journal des arts*, 2 juin 1894, p. 1 • « Petite chronique », *L'Art moderne*, 5 août 1894, p. 249 • *Le Figaro*, supplément illustré, 1er décembre 1894, ill.
Provenance : Vente, Paris, Drouot, 8 décembre 1941, nº 86 (sous le titre : *Rêverie*) • Vente, Paris, Drouot, 1er février 1950, nº 72 (sous le titre : *Le Rêve*) • Vente, New York, Sotheby's, 23 mai 1997, nº 342 ill. • Collection particulière.

365

365

Portrait d'Armand Silvestre.
Les deux muses
The Two Muses (Portrait of Armand Silvestre)

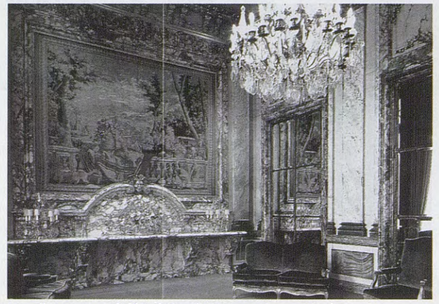
Oil on panel, 48 x 37 cm
Signed and dated lower left: *Jean Béraud. 1894*
Toulouse (France), musée des Augustins – RO 1044

Ex : *Salon*, Paris, Champ-de-Mars, 1894, nº 93 • *Exposition des beaux-arts. Peinture et sculpture*, Lille, Union artistique du Nord, 1896, nº 33 • *Exposition rétrospective de portraits…*, Paris, palais de Bagatelle, 1908, nº 13 ill.
Bibl : C. Yriarte, « Société nationale des beaux-arts », *Figaro-Salon*, 1894, p. 37 • « Bloc-notes parisien. Vernissage au Champ-de-Mars », *Le Gaulois*, 25 avril 1894, p. 1 • « Salon du Champ-de-Mars », *L'Éclair*, supplément au journal, 25 avril 1894, p. 1 • A. Alexandre, « Le Salon du Champ-de-Mars », *L'Éclair*, 25 avril 1894, p. 2 • Le Bibliophile Julien, « Le Salon du Champ-de-Mars », *Le Voltaire*, 25 avril 1894, p. 2 • A. de Calonne, « Salon du Champ-de-Mars. Satires et poèmes », *Le Soleil*, 25 avril 1894, p. 2 • Mitchi, « Notes sur le Champ-de-Mars », *La Vie parisienne*, 28 avril 1894, p. 229 • Grosclaude, « Le Salon fantaisiste », *Le Figaro*, 12 mai 1894, et ill. dans le supplément illustré p. 1 (caricature) • Aug. Dalligny, « L'exposition de la Société nationale des beaux-arts au Champ-de-Mars. Galerie V », *Le Journal des arts*, 2 juin 1894, p. 1 • « Petite chronique », *L'Art moderne*, 5 août 1894, p. 249 • *Le Livre d'or des peintres exposants 1907–1910*, Paris, 1910, p. 184 • F. Jourdain, « L'art officiel de Jules Grévy à Albert Lebrun », *Le Point*, avril 1949, ill. p. 40 • J. Dalançon, « Un défenseur oublié d'É. Manet et des peintres impressionnistes. Paul-Armand Silvestre (1837–1901) », *Gazette des beaux-arts*, mars 1991, ill. p. 128.
Provenance : Attribué au musée de Toulouse à la suite du décès de Jean Béraud, en exécution de ses dernières volontés en 1935.

L'œuvre très féconde d'Armand Silvestre (1837–1901) comprend des poèmes, des chroniques, des pièces de théâtre, des contes humoristiques (dont certains furent illustrés par Béraud) et des articles sur l'art de son temps. Il fut l'un des premiers défenseurs de l'impressionnisme.

Armand Silvestre (1837–1901) produced a huge *œuvre* including poems, literary columns, plays, humorous tales (some of them illustrated by Béraud) and articles on the art of his time. He was one of the first defenders of Impressionism.

366



La salle à manger de l'hôtel Potocki / Dining Room, Hôtel Potocki

366

La Poussée
The Insurgence

Oil, 122 x 110 cm
Signed and dated lower left:
Jean Béraud. / 1896

Ex : *Salon*, Paris, Champ-de-Mars, 1896, nº 89 • *Exhibition of the Works of Modern French Artists*, Brighton (Grande-Bretagne), Public Art Galleries, 1910, nº 10 (sous le titre : *Revolutionaries Breaking in on a Luxurious Supper Party*).

Bibl : R. Bouyer, « L'art aux Salons de 1896 », *L'Artiste*, 1896, t. CXLIII, vol. 1, p. 422 • P. Gille, « Société nationale des beaux-arts », *Figaro-Salon*, 1896, p. 104 • « Nos informations. Faits du jour », *Le Gaulois*, 23 avril 1896, p. 3 • A. de Calonne, « Le Salon du Champ-de-Mars », *Le Soleil*, 24 avril 1896, p. 2 • E. Conte, « Salon du Champ-de-Mars », *L'Écho de Paris*, 25 avril 1896, p. 2 • B. de Maurceley, « Notes parisiennes. Le vernissage au Champ-de-Mars », *L'Événement*, 25 avril 1896, p. 1 • Santillane, « La vie parisienne. Le vernissage », *Gil Blas*, 25 avril 1896, p. 2 • G. Montorgueil, « Opinions. *La Poussée* », *L'Éclair*, 3 mai 1896, p. 1 • Aug. Dalligny, « Exposition de la Société nationale. Champ-de-Mars. Peinture. Galerie V », *Le Journal des arts*, 16 mai 1896, p. 1 • G. Lafenestre, « La peinture aux Salons de 1896 », *La Revue des deux mondes*, 15 juin 1896, p. 909 • P. Adam, « Les Salons de 1896 », *Gazette des beaux-arts*, 1er juillet 1896, p. 6, 7 • F. Masson, « L'Exposition décennale », *Figaro-Salon*, septembre 1900, p. 61 et ill.
Provenance : Campbell-Clarke • Lord Burnham, 1910 • Collection particulière.

L'arrivée des « socialistes », « anarchistes » ou « grévistes » (identifiés ainsi par les critiques du Salon de 1896) forçant les portes d'un dîner chic représente la révolte des classes les plus pauvres. La scène se situe dans la salle à manger de l'hôtel Potocki. La desserte monumentale et la tapisserie des Gobelins sont encore visibles de nos jours.

The 'socialists', 'anarchists' or 'strikers' (these terms were used in descriptions of the 1896 Salon) forcing the doors of a fashionable dinner represent the revolt of the poor. The setting is the dining room of the hôtel Potocki. The monumental dumb-waiter and the Gobelins tapestry can still be seen today.

Cf. no. 205

367

Le Soir
Evening

Oil on canvas, 90 x 47 cm
Signed lower left: *Jean Béraud*, and dated lower right: *1904*

Ex : *Exposition du Cercle de l'Union artistique*, Paris, rue Boissy-d'Anglas, 1904 • *Salon*, Paris, Grand Palais, 1904, nº 106.
Bibl : L. Augé de Lassus, « Cercle de l'Union artistique », *Le Journal des arts*, 6 février 1904, p. 2 • L. Vauxcelles, « Le Salon de la Société nationale des beaux-arts », *Gil Blas*, 16 avril 1904, p. 2 • *Le Livre d'or des peintres exposants 1907–1910*, Paris, 1910, p. 185.
Provenance : Vente, Paris, palais Galliera, 28 novembre 1967, nº 95 (sous le titre : *Jeune femme à la cape noire*) • Vente, Paris, Nouveau Drouot, 10 octobre 1980, nº 98 (sous le titre : *La Dame en noir*) • Collection particulière.

368

La Jeune Hébé
The Young Hebe

Oil
Signed and dated lower right:
Jean Béraud / 1907

Ex : *Salon*, Paris, Grand Palais, 1907, nº 84.
Bibl : G. Babin, « Les Salons de 1907. À la Société nationale des beaux-arts », *L'Écho de Paris*, 13 avril 1907, p. 4 • H. Éon, « Le Salon de la Société nationale des beaux-arts », *Le Siècle*, 13 avril 1907, p. 2 • Thiébault-Sisson, « Le Salon de la Société nationale des beaux-arts », *Le Temps*, supplément au journal, 13 avril 1907, p. 2 • L. Vauxcelles, « Le Salon de la Société nationale au Grand Palais », *Gil Blas*, 13 avril 1907, p. 2 • G. d'Houville, « Promenade aux Salons », *La Revue de Paris*, 1er juin 1907, p. 584.
Provenance : Localisation actuelle inconnue.

Dans la mythologie grecque, Hébé, fille de Jupiter et de Junon, sœur de Vulcain et femme d'Hercule, personnifie la jeunesse. Elle est l'échanson des dieux jusqu'à ce que Ganymède, enlevé par Zeus ayant pris la forme d'un aigle, la remplace.

In Greek mythology, Hebe personifies youth; she was the daughter of Juno and Jupiter, the sister of Vulcan and the wife of Hercules. Her role as the cup-bearer of the gods was later assumed by Ganymede, after Jupiter had swooped down in the form of an eagle to carry him off.

367

368

IV. Portraits et figures

C'est aux femmes que Béraud consacre la majorité de ses portraits. En buste ou en pied, elles sont le plus souvent représentées sur un fond sobre et neutre : l'attention portée sur la physionomie du modèle et l'expression du visage ne s'étend que rarement à un cadre de vie personnalisé. Les différences de milieu et de personnalité des modèles apparaissent néanmoins : la jeune Italienne à l'air timide est revêtue d'un costume coloré (n° **392**), la femme du monde est douillettement enveloppée de fourrure (n° **396**) et les modistes alertes ont les bras chargés de boîtes à chapeaux. En outre, les jeunes femmes habillées pour l'extérieur évoquent les déplacements dans la ville et se rapprochent des figures de midinettes entrevues à travers les rues parisiennes. De leur côté, les arlequines (n^os^ **421–424**) et les escrimeuses (n^os^ **425–434**) sont parées de leur panoplie pour mieux se dévoiler. Car ce n'est ni dans la fête, ni dans la joute que Béraud choisit de les montrer. Tout en prenant plaisir à dépeindre le costume, il semble préférer au feu de l'action le moment privilégié où tombent le loup et le masque, découvrant le visage qui se cachait derrière.

La jeunesse intéresse Béraud dès ses dessins d'amateur, avant même qu'il ne se consacre à une carrière d'artiste. Elle inspire également quelques-unes de ses premières peintures, où des enfants se livrent aux tâches de la vie quotidienne. Parmi eux on reconnaît le même garçon un livre à la main (n° **453**), à la corvée de ménage (n° **454**) et aidant un plus petit à se moucher (n° **456**). D'autres jeunes modèles s'exposent au regard de l'artiste, et tous font preuve d'une tranquillité étonnante. Ce calme se retrouve autant chez ceux appliqués à poser pour le peintre (n° **447**) que chez ceux figurés dans un cadre précis (une maison, un jardin), livrés à une occupation ou à la rêverie, parfois à l'ennui (n° **458**). Aucune agitation, aucune espièglerie ne vient dissiper ces enfants sages, peut-être à l'image du peintre dans sa jeunesse.

Pour leur part les hommes posent dans de nombreux cas avec une bonhomie qui révèle une certaine familiarité avec le peintre. Alors qu'il ne se lasse pas des Parisiennes anonymes, Béraud peint beaucoup moins la gent masculine. Mais pour peu nombreux qu'ils soient, ces portraits suffisent à retracer un univers d'hommes du monde, un réseau d'amitiés et de relations mondaines autour de l'artiste. Le portrait le plus protocolaire est paradoxalement l'unique autoportrait peint (n° **463**) où, d'âge mûr, Béraud revêt l'habit et le haut-de-forme. Étrangement, il s'agit du seul modèle masculin figuré de profil, comme si l'artiste avait voulu esquiver son propre regard.

IV. Portraits and Figure Paintings

Most of Béraud's portraits are of women. They are normally half or full-length, and painted on a sober or neutral background. Attention is drawn to the physiognomy of the model and the expression of the face; the background rarely indicates a context or lifestyle. Differences of milieu and personality are nevertheless clear. The timid-looking young Italian woman is wearing a coloured outfit (no. **392**), the woman of fashion is warmly wrapped in furs (no. **396**) and the alert milliners have their arms loaded with hatboxes. Women wearing outdoor clothes are about to venture out into the capital, and thus share their world with the shop-girls glimpsed in the Paris streets. The harlequinas (nos. **421–424**) and fencers (nos. **425–434**) wear their disguises the better to reveal themselves. Béraud does not present them at the party or in mid-contest; the heat of action appeals to him less than the moment when the mask is lowered and a face is revealed.

Even before Béraud had decided on a career as a painter, as a young amateur, youth was a subject that interested him. It also inspired some of his earliest paintings, where children are seen at everyday tasks. The same boy is portrayed book in hand (no. **453**), performing a household chore (no. **454**) and helping a younger child to blow his nose (no. **456**). Other young models calmly allow themselves to be painted; their tranquillity is astonishing. This is as true of those concentrating on posing for Béraud (no. **447**) as of those depicted in a particular environment (a house, a garden), a particular occupation, or seen daydreaming or bored (no. **458**). These well-behaved children show no sign of agitation or mischief; perhaps Béraud was himself such a model child.

The genial poses often adopted by the men suggest a degree of familiarity with the painter. An untiring observer of anonymous *parisiennes*, Béraud is much less inclined to paint their menfolk. Yet his few male portraits suffice to recreate a society made up of men of the world, a network of friends and social relations surrounding the artist. The most formal portrait is paradoxically the only self-portrait painted by Béraud (no. **463**); here the elderly artist displays a suit and topper. It is, oddly enough, the only painting of a man seen in profile, as if the artist wished to avoid his own gaze.

369

Ma mère
Mother

Oil on panel, 22 x 16 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*
Saumur (France), musée d'Arts décoratifs – 848

PROVENANCE : Madame Lucchesi-Hart • Don de madame Lucchesi-Hart au musée d'Arts décoratifs de Saumur en février 1941.

Geneviève Eugénie Jacquin, née en 1814, épouse Jean Béraud père le 10 août 1833 à l'église Sainte-Madeleine de Paris (future église de la Madeleine). Ils auront quatre enfants : Eugénie-Marie et Marie puis les jumeaux Jean (le peintre) et Mélanie. Elle meurt le 3 septembre 1886.

Geneviève Eugénie Jacquin, b. 1814, married Béraud's father (also called Jean) at the Sainte-Madeleine de Paris (later the Madeleine) on 10 August 1833. They had four children, Eugénie-Marie and Marie, then the twins Jean (the painter) and Mélanie. Mme Béraud senior died 3 September 1886.

370

La Mère de l'artiste
The Artist's Mother

Pastel, 48 x 36 cm
Saumur (France), musée d'Arts décoratifs – 856

PROVENANCE : Madame Lucchesi-Hart • Don de madame Lucchesi-Hart au musée d'Arts décoratifs de Saumur en 1942. Cf. no. **369**.

371

Portrait de Céline Montaland
Portrait of Céline Montaland

Pastel, 54 x 39.5 cm
Signed upper right: *Jean Béraud*
Gand (Belgique), Museum voor Schone Kunsten – 1958 AD

PROVENANCE : Paul Mariage • Achat par les Amis du Museum voor Schone Kunsten de Gand en 1958.

Céline Montaland (1843–1891), actrice, entra à la Comédie-Française en 1884 et en devint sociétaire en 1888.

The actress Céline Montaland (1843–1891) entered the Comédie-Française in 1884 and became a *sociétaire* in 1888.

372

Portrait présumé de Marthe Mellot
Portrait Presumed to be of Marthe Mellot

Pastel, 44 x 33 cm
Signed to lower right: *Jean Bèraud*

PROVENANCE : Vente, Paris, Drouot, 21 décembre 1994, nº 3 ill. • Collection particulière.

Marthe Mellot, née en 1870, entrée au Conservatoire dans la classe de Worms, obtint en 1892 le deuxième prix de tragédie dans *Phèdre* et le premier accessit de comédie dans *On ne badine pas avec l'amour.* Elle fit une brillante carrière à Paris.

Marthe Mellot, b. 1870, attended Worms' class at the Conservatoire, and in 1892 won second prize for tragedy in Racine's *Phaedra* and a *proxime accessit* in de Musset's *Don't Play With Love*. She made a brilliant career in Paris.

369

370

371

372

373

Jeune Femme à la voilette
Young Woman with Veil

Oil on panel, 40 x 31.5 cm
Signed lower right: *Jean Bèraud*

PROVENANCE : Vente, Paris, Nouveau Drouot, 6 mars 1987, nº 94 ill. • Vente, Londres, Sotheby's, 24 juin 1987, nº 251 ill. • *Hirschl and Adler*, New York • Collection particulière.

373

374

375

376

377

374
Portrait de femme au chapeau
Portrait of Woman with Hat

Oil on cardboard, 56 x 48 cm

Provenance : Collection particulière.

375
Portrait de madame L. H. [Lucchesi-Hart]…
Portrait of Madame L. H. [Lucchesi-Hart]

Oil on canvas, 64 x 53 cm

Signed lower right:
Jean Béraud

Saumur (France), musée d'Arts décoratifs – 849

Provenance : Madame Lucchesi-Hart · Don de madame Lucchesi-Hart au musée d'Arts décoratifs de Saumur en février 1941.

376
Jeune Rousse en buste au collier de perles
Red-Haired Woman with Pearl Necklace

Oil on panel, 24 x 19.5 cm

Provenance : Vente, Versailles, hôtel Rameau, 12 mai 1976, nº 44 · Collection particulière.

377
Buste de jeune femme brune
Head of a Brunette

Oil on panel, 24.5 x 19.5 cm

Provenance : Vente, Versailles, hôtel Rameau, 12 mai 1976, nº 45 · Collection particulière.

378
L'Abeille
The Bee

Oil
Signed lower right: *Jean Béraud*

Ex : *Salon*, Paris, Grand Palais, 1923, nº 92 et ill. dans le catalogue illustré p. 85.
Provenance : Localisation actuelle inconnue.

Dans le monde moderne, l'abeille est le symbole du travail. Dans le *Femina* du 1er octobre 1912, le dessinateur Sem représente madame Paquin avec, derrière elle, des abeilles s'affairant autour d'une ruche.

In the modern world, the bee is a symbol of industriousness.

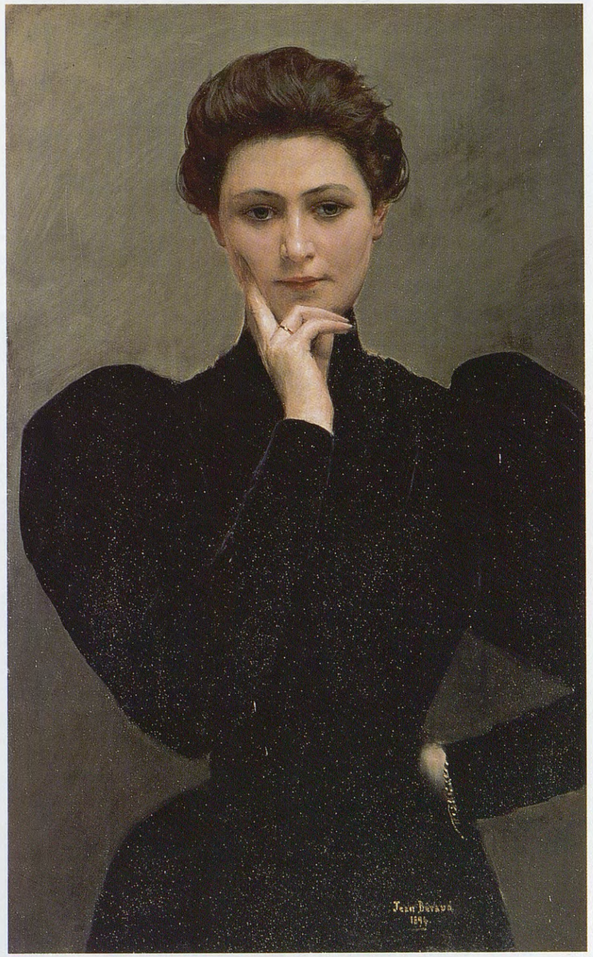
In the 1 October 1912 issue of *Femina*, the cartoonist Sem represented Mme Paquin on a background of bees busy around their hive.

379
La Méditation
Meditation

Oil on canvas, 81 x 51 cm
Signed and dated lower right:
Jean Béraud / 1894
Lille (France), musée des Beaux-Arts – 671

Ex : *Salon*, Paris, Champ-de-Mars, 1894, nº 91 · *Exposition des beaux-arts. Peinture et sculpture*, Lille, Union artistique du Nord, 1896, nº 32 · *La Peinture française au XIXe siècle. Le musée des Beaux-Arts de Lille* [exposition itinérante, Japon, puis Marcq-en-Barœul, (France)], 1991–1992, nº 57 ill.
Bibl : « Salon du Champ-de-Mars », *L'Éclair*, supplément au journal, 25 avril 1894, p. 1 · Le Bibliophile Julien, « Le Salon du Champ-de-Mars », *Le Voltaire*, 25 avril 1894, p. 2 · A. Silvestre, « Salon du Champ-de-Mars », *L'Écho de Paris*, 25 avril 1894, p. 2.
Provenance : Achat du musée des Beaux-Arts de Lille en 1896.

378



379

380

381

382

383

384

385

380

Le Coup de vent
A Gust of Wind

Oil on cardboard. Oval Form,
20 x 17 cm
Signed lower right: *Jean Bèraud*

Provenance : Vente, Paris, Nouveau Drouot, 16 juin 1987, nº 97 ill. • Vente, Bayeux, Deauville Auction, 13 juillet 1998, ill. p. II • Vente, Paris, Drouot, 24 mars 1999, nº 59 ill. • Collection particulière.

381

Portrait de la princesse Cheref-Ouroussoff
Portrait of Princess Sheref-Urussov

Oil

Ex : *Salon*, Paris, Grand Palais, 1906, nº 84 et ill. dans le catalogue illustré p. 163.
Bibl : R. Bouyer, « Les Salons de 1906 », *La Revue de l'art ancien et moderne*, 1906, t. XIX, p. 371 • G. Babin, « Les Salons de 1906. À la Société nationale des beaux-arts », *L'Écho de Paris*, 14 avril 1906, p. 2 • C. Le Senne, « Les Salons de 1906. Société nationale des beaux-arts », *L'Événement*, 14 avril 1906, p. 1 • H. Ayraud-Degeorge, « Les Salons de 1906. Société nationale des beaux-arts », *Le XIXe Siècle*, 15 avril 1906, p. 1 • C. Holveck, « Le Salon de la Société nationale », *Le Voltaire*, 21 avril 1906, p. 2 • L. Roger-Milès, « Les Salons », *Le Figaro illustré*, mai 1906, p. 113 • « Les portraits de femme aux deux Salons », *Le Gaulois du dimanche*, 5–6 mai 1906, ill. p. 1 • J. de Saint-Hilaire, « Le Salon », *Le Journal des arts*, 30 mai 1906, p. 2.
Provenance : Localisation actuelle inconnue.

La princesse était la femme du prince Ouroussoff, homme d'État russe, ambassadeur à Paris en 1898.

The Princess was the wife of Prince Urussov, a Russian statesman and Ambassador in Paris in 1898.

382

Parisienne feuilletant un album
Parisienne Leafing Through an Album

Oil on panel, 28 x 19.5 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*

Provenance : Jacques Kugel, Paris • Vente collection Jacques Kugel, New York, Sotheby Parke Bernet, 25 janvier 1980, nº 3 ill. • Collection particulière.

383

Portrait
Portrait

Oil on canvas, 81 x 65.5 cm
Signed upper right: *Jean Béraud*

Provenance : Collection particulière.

384

Portrait de jeune femme assise
Portrait of a Seated Woman

Oil on canvas, 56 x 38.3 cm
Signed and dedicated to upper right: *à l'ami Dubois / Jean Béraud*

Provenance : *Hazlitt, Gooden and Fox*, Londres • Collection particulière.

385

Lady de Grey
Lady de Grey

Ex : *Salon*, Paris, Champ-de-Mars, 1896, nº 93.
Bibl : « Les femmes du monde et leurs peintres », *Le Gaulois du dimanche*, 30 juin–1er juillet 1906, ill. p. 1.
Provenance : Localisation actuelle inconnue.

Peint en 1896. Connu par la reproduction du *Gaulois du dimanche* (cf. **Bibl**).

Painted in 1896. Known through the reproduction in *Le Gaulois du dimanche* (cf. **Bibl**).

386

386

La Visite. Femme assise dans un fauteuil
The Visit. Woman Sitting in an Armchair

Oil on panel, 56.5 x 37 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*

Provenance : Vente, Londres, Sotheby's, 1er décembre 1965, nº 306 ill. • Collection particulière.

387

Portrait d'une femme élégante
Portrait of a Fashionable Woman

Oil on canvas, 15.2 x 28.6 cm
Signed, dated and dedicated: *à Madame William / Jean Béraud / Paris 98*

Provenance : Vente, New York, Sotheby's, 24 octobre 1996, nº 314 • Collection particulière.

388

Dame assise à l'ombrelle
Seated Woman with Parasol

Oil on panel, 25 x 19 cm
Signed upper left: *Jean Béraud*

Provenance : Vente, Londres, Christie's, 5 juillet 1974, nº 213 ill. • Vente, Londres, Christie's, 27 mars 1975, nº 2 • Collection particulière.

389

Femme assise devant un tableau
Woman Sitting in Front of a Painting

Oil, 9 x 7 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*

Bibl : « Revue des ventes », *Le Journal des arts*, 21 juin 1902, p. 3
Provenance : M. Humbert • Vente après faillite, galerie Georges Petit, 20–21 juin 1902, nº 4 (sous le titre : *Le Portrait*) • Localisation actuelle inconnue.

387

388

389

390

390

Femme se coiffant sur un lit
Woman on a Bed Combing her Hair

Oil on board, 55.9 x 45.7 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*

Provenance : Collection particulière.

391

Après la faute
After the Misdeed

Oil on canvas, 38 x 46 cm
Londres, Tate Gallery – 4867

Ex : *Jean Béraud. Peintre de la vie parisienne*, Paris, musée Carnavalet, 1936–1937, nº 53.
Bibl : R. Alley, *The Foreign Paintings, Drawings and Sculpture*, Londres, 1959, nº 4867, p. 7, 8 • R. Alley, *Catalogue of the Tate Gallery's Collection of Modern Art*, Londres, 1981, nº 4867, p. 49, 50 et ill. p. 49.
Provenance : Émilie Yznaga • Don d'É. Yznaga à la Tate Gallery de Londres en 1937.

391

392

393

394

392

L'Italienne
Italian Girl

Oil on canvas, 40 x 32 cm
Signed and dated upper right:
J Béraud / 1873

Provenance : Vente, Londres, Christie's, 16 juin 1995, nº 133 ill. • Vente, Paris, Drouot, 18 juin 1997, nº 12 ill.

393

La Danseuse espagnole
Spanish Dancer

Oil on panel, 22 x 14 cm
Signed lower left: *Jean Béraud*

Ex : *Nineteenth Century French Paintings*, New York, Weelock Withney and Company, 1986, nº 25.
Provenance : Vente, Rouen, palais des Consuls, 25 novembre 1979, nº 17 • *Weelock Whitney and Company*, New York • Collection particulière.

394

Portrait de madame H. de M.
Portrait of Madame H. de M.

Oil

Ex : *Salon*, Paris, palais des Champs-Élysées, 1874, nº 139.
Bibl : « Guide à travers l'Exposition de peinture et de sculpture », *L'Événement*, 3 mai 1874, p. 3 • E. Chesneau, « Le Salon en deux heures », *Paris-Journal*, 3 mai 1874, p. 2 • « Les portraits au Salon », *La Vie parisienne*, 23 mai 1874, ill. p. 291 (caricature) • P. Mantz, « Le Salon. IV », *Le Temps*, 3 juin 1874, p. 2.
Provenance : Localisation actuelle inconnue.

Peint en 1874. Connu par une caricature.

Painted in 1874. Known through a caricature.

395

396

395

Jeune Femme au manchon
Young Woman with Muff

Oil on paper, 29.5 x 17.5 cm
Paris, musée d'Orsay – R.F. 1977–37

Ex : *Le Décor de la vie sous la IIIe République de 1870 à 1900*, Paris, palais du Louvre, pavillon de Marsan, 1933, nº 30 (sous le titre : *Jeune Femme de dos. Vers 1890*) • *Collection Carle Dreyfus…*, Paris, musée du Louvre, cabinet des Dessins, 1953, nº 238.
Bibl : *Catalogue sommaire illustré des peintures du musée du Louvre et du musée d'Orsay :* t. III, *École française*, Paris, 1986, p. 54 et ill. • *Musée d'Orsay. Catalogue sommaire illustré des peintures*, Paris, 1990, p. 49 et ill.
Provenance : Boussac • Vente collection Boussac, Paris, 1931 • Carle Dreyfus • Legs de C. Dreyfus au musée national d'Art moderne de Paris en 1953 • Reversement du musée national d'Art moderne au musée d'Orsay de Paris en 1977.

396

Portrait de madame Delphine Deligné
Portrait of Madame Delphine Deligné

Oil on gilt panel, 19 x 13 cm
Signed lower right: *Jean Bèraud*

Provenance : Vente, Monte-Carlo, Sotheby Parke Bernet, 25 juin 1984, nº 3434 ill. • Collection particulière.

397

398

400

397

Portrait de femme
Portrait of a Woman

Oil on canvas, 56 x 33 cm
Signed lower left: *Jean Béraud*

Provenance : Collection particulière.

398

Portrait de Marthe Chenal
Portrait of Marthe Chenal

Oil on canvas, 80 x 40 cm
Signed lower to left: *Jean Béraud*

Provenance : Vente, Paris, Drouot, 30 mars 1979, nº 99 (sous le titre : *Jeune Femme à la robe violette*) • Vente, Versailles, hôtel Rameau, 25 novembre 1979, nº 96 ill. (sous le titre : *Parisienne au manteau violet, ou portrait présumé de Marthe Chenal*) • Vente, Londres, Sotheby Parke Bernet, 26 novembre 1980, nº 443 ill. (sous le titre : *A Portrait of a Lady*) • Vente, Versailles, hôtel Rameau, 29 novembre 1981, nº 151 ill. (sous le titre : *Élégante*) • Vente, Lille, hôtel des Ventes, 19 juin 1983, ill. p. 29 (sous le titre : *Jeune Femme en robe violette*) • Collection particulière.

Née en 1885 à Paris, Marthe-Louise Anthelmine Chenal a suivi de solides études littéraires, et remporté les deux premiers prix de chant et d'opéra au Conservatoire de Paris en 1905. Soprano dramatique, elle débute à l'Opéra en interprétant Brunehilde dans *Sigurd* de Reyer. Elle passe à l'Opéra-Comique en 1908, avant de revenir à l'Opéra de Paris en 1922 pour y créer *La Mégère apprivoisée*.

Born in Paris in 1885, Marthe-Louise Anthelmine Chenal completed literary studies before winning first prizes for *lieder* and opera at the Conservatoire de Paris in 1905. She began her career as a lyric soprano. at the Opéra, playing Brunehilde in Reyer's *Sigurd*. She went to the Opéra-Comique in 1908, before returning to the Opéra de Paris in 1922, for the première of the *Taming of the Shrew*.

Cf. no. 25.

399

Élégante près d'un piano
Fashionable Woman beside a Piano

Oil on canvas, 81 x 45 cm
Signed and dated lower left: *Jean Béraud 1920*

Provenance : Vente, Paris, Drouot, 22 novembre 1968, nº 161 • Vente, Paris, palais Galliera, 9 décembre 1968, nº 4 ill. • Vente, Paris, Drouot, 7 novembre 1969, nº 146 • Collection particulière.

400

Portrait en pied d'une jeune femme en robe de soirée
Full-Length Portrait of a Young Woman in an Evening Dress

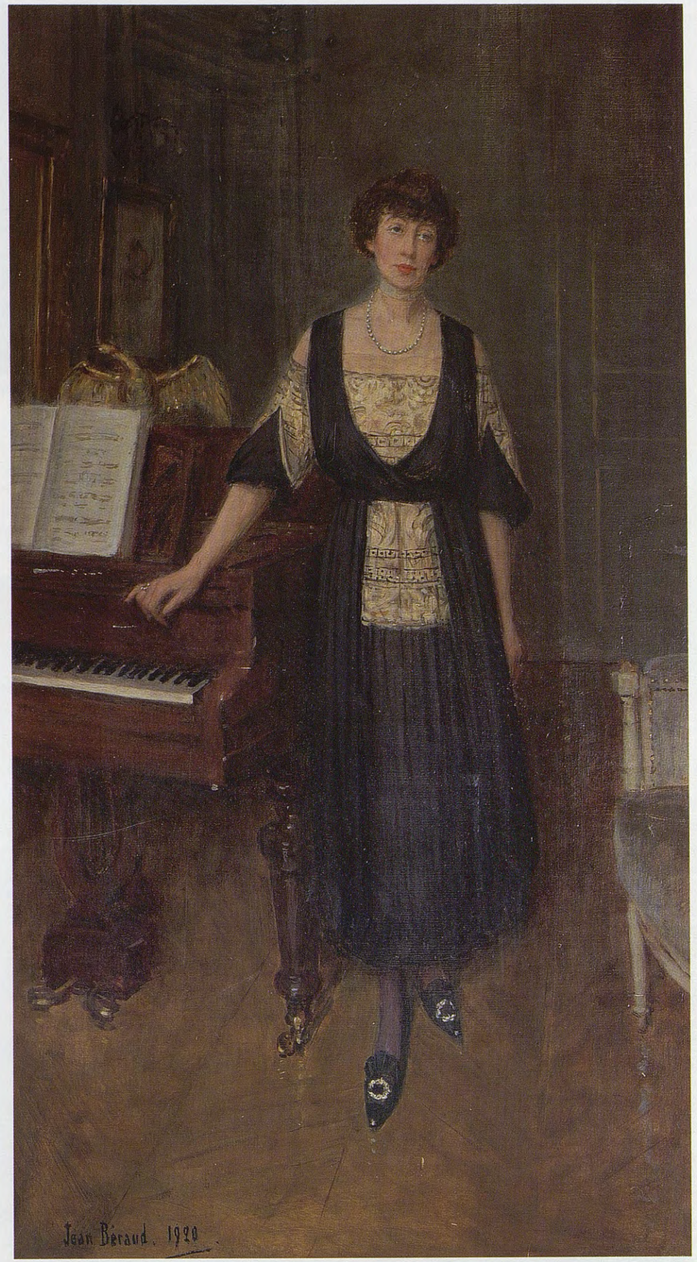
Oil on panel, 40 x 16 cm
Dated lower left: *1914*

Provenance : Vente, Paris, Petit Palais, 14 juin 1917, nº 63 (couplé avec le nº 414 sous le titre : *Deux toilettes*) • *Bernheim-Jeune* (stock nº 20927), Paris • Collection particulière.

Ce tableau, de support et de dimensions identiques au nº 414, représente la même jeune femme. Les deux œuvres ne seront jamais dissociées, bien que de dates différentes.

This painting is of the same dimensions as no. 414 and is also on panel. The two works have never been sold separately, though they are of different dates.

401


399

401

Portrait d'une jeune fille avec un masque
Portrait of Young Girl with Mask

Oil, 53.5 x 27 cm
Signed and dedicated lower left: *à Mr Kulp / Souvenir affectueux / Jean Béraud*

Provenance : Vente, Londres, Sotheby's, 18 avril 1956, nº 103 • Vente, Londres, Christie's, 5 juillet 1974, nº 214 ill. • Vente, Londres, Christie's, 25 juin 1976, nº 31 • Collection particulière.

Le tableau est dédicacé à monsieur Kulp, administrateur de la Banque de Paris et des Pays-Bas.

This picture is dedicated to Monsieur Kulp, Director of the Banque de Paris et des Pays-Bas.

402

Élégantes vers 1910 / Fashion, c. 1910

402

Les Midinettes
Apprentice Girls

Oil on cardboard, 55 x 35 cm
Signed lower left: *Jean Béraud*

Bibl : P. Waldberg, *Eros Modern Style*, Paris, 1964, ill. p. 17.
Provenance : Acheté à l'artiste par *Bernheim-Jeune* (stock nº 18374), Paris, le 4 novembre 1910 et vendu le 11 mai 1911 • Vente, Paris, Drouot, 2 novembre 1942, nº 1 (sous le titre : *Deux élégantes*) • Vente, Paris, galerie Charpentier, 7–8 décembre 1954, nº 13 ill. • Vente, Paris, Nouveau Drouot, 18 juin 1985, nº 3 ill. • Vente, New York, Christie's, 30 octobre 1985, nº 18 ill. (sous le titre : *Les Midinettes*) • Collection particulière.

La midinette, jeune ouvrière travaille dans la couture ou dans la mode.

The *midinette*, a young seamstress, works in dressmaking or *haute-couture*.

403

404

403

La Midinette seule
Unaccompanied Apprentice Girl

Oil on canvas, 55 x 34 cm
Signed lower left: *Jean Béraud*

Provenance : Acheté à l'artiste par *Bernheim-Jeune* (stock nº 18373), Paris, le 4 novembre 1910 et vendu le 15 février 1911 • Jacques Kugel, Paris • Vente collection Jacques Kugel, New York, Sotheby Parke Bernet, 25 janvier 1980, nº 16 ill. • Collection particulière.

Cf. no. 402.

405

404

Jeune Femme au bouquet de fleurs
Young Woman with Bouquet

Oil on canvas, 35 x 25.5 cm
Signed and dedicated to lower right: *à Mr Albert Audouin / Souvenir affectueux / Jean Bèraud*

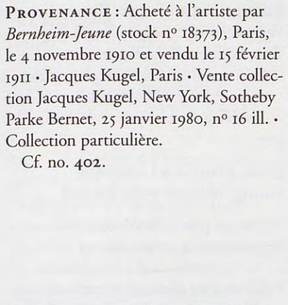
Provenance : Vente, Paris, Nouveau Drouot, 4 février 1991, nº 152 ill. • Collection particulière.

405

Jeune Femme marchant
Young Woman Walking

Oil, 37.5 x 20 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*

Ex : *Scènes et figures parisiennes*, Paris, galerie Charpentier, 1943, nº 15 • *Paris…*, Paris, galerie Charpentier, 1944–1945, nº 8 • *Peintres de 1900*, Paris, galerie Charpentier, 1953, nº 12.
Provenance : Vente, Paris, Drouot, 6 juin 1961, nº 56 (sous le titre : *La Midinette*) • Collection particulière.



406

406

Portrait d'une jeune femme en pied
Full-Length Portrait of a Young Woman

Oil on panel, 22 x 14.5 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*

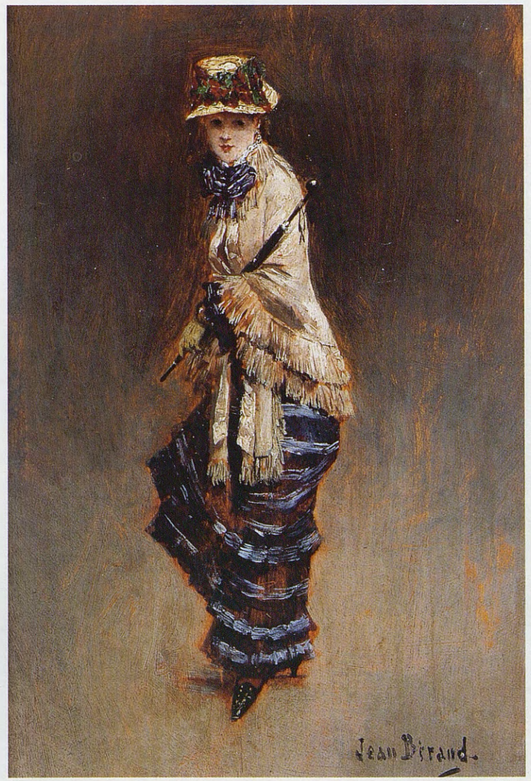
Ex : *Marcel Proust and his Friends*, Londres, Ferrers Gallery, 1971, nº 4 ill.
Provenance : Collection particulière.

407

Jeune Parisienne
Young Parisienne

Oil on panel, 24 x 14 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*

Provenance : Vente, Paris, Drouot, 12 décembre 1956, nº 31 ill. • Vente, New York, Sotheby's, 9 février 1999, nº 152 ill. • Collection particulière.



407

408

409

410

411

408

Femme à l'ombrelle et au chien
Woman with Parasol and Dog

Oil on canvas, 23 x 18 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*

Provenance : Jacques Kugel, Paris · Vente collection Jacques Kugel, New York, Sotheby Parke Bernet, 25 janvier 1980, nº 25 ill. · Collection particulière.

409

Jeune Femme à l'ombrelle
Young Woman with Parasol

Oil on gilt panel, 28 x 20 cm
Signed lower left: *Jean Béraud*

Provenance : Vente, New York, Christie's, 24 janvier 1980, nº 84 ill. (sous le titre : *The Parasol*) · Collection particulière.

410

La Parisienne
Parisienne

Oil on gilt panel, 20 x 14 cm
Signed lower right: *Jean Bèraud*

Provenance : Maître Boussaton · Vente succession Boussaton, Paris, Drouot, 5–6 juin 1901, nº 15 · Vente, Monte-Carlo, Christie's, 2 décembre 1989, nº 58 ill. · Collection particulière.

411

La Chapelière
Hatter

Oil on panel, 24 x 17 cm
Signed and dedicated lower right: *à Mlle Yvonne hommage / de Jean Béraud*

Bibl : *La Gazette de Drouot*, 13 juin 1986, ill. p. 63.
Provenance : Vente, Neuilly-sur-Seine, théâtre de Neuilly, 18 juin 1986, s. n., ill. p. 3 · Collection particulière.

Contrairement à la modiste, qui ne travaille que pour la mode féminine, la chapelière fabrique également des chapeaux pour les hommes.

Unlike the milliner, who works only on women's hats, the hatter also makes hats for men.

412

Jeune Femme faisant un pied de nez
Young Woman Thumbing her Nose

Oil on panel, 41 x 27 cm

Provenance : Collection particulière.

F. Dupré, inscrit au dos du tableau, désigne Félix Dupré qui fut à la tête des établissements Dupré (papeterie au coin de la rue de Berry et de la rue du Faubourg Saint-Honoré) jusqu'en 1922. Il était ami de Jean Béraud, qui aurait pris pour modèle mademoiselle Leroux, apparentée à la famille Dupré.

The words *F. Dupré* written on the back of the painting, refer to Félix Dupré, who, until 1922, was head of Établissements Dupré (a stationer's on the corner of the rue de Berry and the rue du Faubourg Saint-Honoré). He was a friend of Jean Béraud, who is said to have used Mlle Leroux, a relative by marriage of the Dupré family, as a model.

413

La Servante intitulé aussi
La Petite Laitière
Servant Woman, also known as
Milkmaid

Oil on canvas, 65 x 40 cm
Signed lower left: *Jean Béraud*

Ex : *Jean Béraud. Peintre de la vie parisienne*, Paris, musée Carnavalet, 1936–1937, nº 64 (sous le titre : *La Laitière*).
Provenance : Maître Armand Dorville · *Knœdler and Co*, New York · Vente, Paris, galerie Charpentier, 5 décembre 1955, nº 2 · *Hammer Galleries*, New York.

414

Portrait en pied d'une jeune femme en infirmière
Full-Length Portrait of Young Woman in Nurse's Uniform

Oil on panel, 40 x 16 cm
Signed lower right: *Jean Bèraud* and dated lower left: *1917*

Provenance : Vente, Paris, Petit Palais, 14 juin 1917, nº 63 (couplé avec le nº 400 sous le titre : *Deux toilettes*) · *Bernheim-Jeune* (stock nº 20927), Paris · Collection particulière.

Ce tableau forme un diptyque avec le nº 400. La jeune femme frivole est devenue, en 1917, une infirmière dévouée.

This picture forms a diptych with no. 400. The frivolous young woman has, by 1917, become a devoted nurse.

412

413

414

Modiste lisant Le Petit Parisien *en 1899 / Milliner Reading* Le Petit Parisien, *1899*

415

La Modiste
Milliner

Watercolour, Pencil and Chalk,
39 x 21 cm
Signed lower right: *Jean Bèraud*

Provenance : Collection particulière.
Cf. no. 411.

416

La Petite Modiste
The Little Milliner

Wash sepia and watercolour, 28 x 18 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*

Provenance : Vente, Enghien-les-Bains, hôtel des Ventes, 24 mars 1985, n° 38bis ill. (sous le titre : *Élégante aux cartons à chapeaux*) • Vente, Limoges, hôtel des Ventes, 15 décembre 1985, n° 6 ill. (sous le titre : *La Parisienne*) • Vente, Versailles, hôtel Rameau, 17 juin 1987, n° 33 ill. • Collection particulière.
Cf. no. 411.

417

La Modiste
Milliner

Watercolour, pen and pencil,
26.5 x 17 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*

Provenance : M. Lambert • Vente, Londres, Christie's, 30 juin 1987, n° 300 ill. • Collection particulière.
Cf. no. 411.

418

Élégante au manchon
Fashionable Woman with a Muff

Watercolour, 26 x 14 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*

Provenance : Vente, Versailles, hôtel Rameau, 3 décembre 1967, n° 30 ill. (sous le titre : *La Femme au manchon*) • Vente, Paris, palais Galliera, 9 décembre 1968, n° 3 ill. (sous le titre : *Jeune Femme au manchon*) • Collection particulière.

419

La Lettre
The Letter

Watercolour
Signed lower right: *Jean Béraud*

Provenance : Localisation actuelle inconnue.

420

La Charité
Charity

Watercolour, 34 x 19 cm
Signed and dedicated: *offert au comité / de St Petersbourg par / Jean Béraud*

Provenance : Vente, Versailles, hôtel Rameau, 12 décembre 1965, n° 86 (sous le titre : *Jeune Femme quêtant*) • Vente, Londres, Sotheby's, 7 décembre 1966, n° 91 ill. • Collection particulière.

415

416

417

418

419

420

Arlequines

Harlequinas

421

Arlequine
Harlequina

Oil on panel, 36.2 x 27.6 cm
Signed lower left: *Jean Bèraud*

Ex : *Salon*, Paris, Champ-de-Mars, 1890, nº 59 et ill. dans le catalogue illustré, p. 53 • *The Elegant Epoch*, New York, Hammer Galleries, 1969, nº 2 ill.
Bibl : *Le Figaro illustré*, avril 1890, ill. en couv. • Un Tel, « Le mois parisien », *Le Figaro illustré*, avril 1890, p. II • H. Havard, « Le Salon du Champ-de-Mars », *Le Siècle*, 14 mai 1890, p. 2 • M. Fouquier, « Le Grand Salon. Exposition du Champ-de-Mars », *Le XIXe Siècle*, 15 mai 1890, p. 1 • R. Maizeroy, « Le Salon national. Peinture », *Gil Blas*, 15 mai 1890, p. 3 • A. Silvestre, « Le Salon de 1890 », *L'Écho de Paris*, supplément illustré du 15 mai 1890, p. 2.
Provenance : Wayne Field Family • Vente, New York, Sotheby's, 23 mai 1990, nº 176 ill. (sous le titre : *La Pierrette*) • Collection particulière.

Ce tableau ainsi que les trois suivants représentent des jeunes femmes costumées en arlequin, personnage bouffon de la comédie italienne. Elles portent un habit aux pièces triangulaires de couleurs variées, un masque et un sabre de bois.

This and the following three pictures represent young women in harlequin costume. Harlequin is a clownish figure from *commedia dell'arte*. The harlequina (female variant) wears a costume made up of triangles of different colours, a mask and a wooden sabre.

421

422

Arlequine
Harlequina

Oil on panel, 34.9 x 18.4 cm
Signed lower right: *Jean Bèraud*
Stockton (Californie), The Haggin Museum – 1972x.49

Ex : *The Impressionists and the Salon (1874–1886)*, Los Angeles, Los Angeles County Museum of Art, Riverside, Gallery, University of California, 1974, nº 2 ill.
Bibl : P. B. Sanders, *The Haggin Collection*, Stockton (Californie), 1991, p. 28, 168, 169, ill. p. 29.
Provenance : Christ Delmonico, New York, 1892 • J. M. Lichtenauer • Vente, Collection of the Late J. M. Lichtenauer, 28 février 1913, nº 102 • Louis T. Haggin, New York • Eila Haggin McKee • Don d'Eila Haggin McKee au Haggin Museum de Stockton (Californie) en 1931.
Cf. no. **421**.

422

423

423

Femme en arlequin
Woman Dressed as Harlequina

Oil on panel, 41 x 27.5 cm

Provenance : Jacques Kugel, Paris • Vente collection Jacques Kugel, New York, Sotheby Parke Bernet, 25 janvier 1980, nº 11 ill. • Collection particulière.
Cf. no. **421**.

424

Avant le bal masqué
Before the Masked Ball

Oil on canvas, 41.3 x 30.5 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*

Provenance : Vente, New York, Sotheby's, 23 mai 1996, nº 310 ill. • Collection particulière.
Cf. no. **421**.

424

Escrimeuses

Women Fencers

425

Après l'escrime
After Fencing

Oil on panel, 40 x 32 cm
Signed lower to left: *Jean Béraud*

PROVENANCE : Vente, Londres, Sotheby's, 15 novembre 1995, nº 14 ill. • Collection particulière.

Cette série de dix tableaux représente des escrimeuses de scène, reconnaissables au cœur sur le pourpoint.

This series of ten pictures shows stage *escrimeuses* (female fencers), wearing the traditional heart over the doublet.

426

L'Escrimeuse
Woman Fencer

Oil on panel, 55 x 33 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*

PROVENANCE : Jacques Kugel, Paris • Vente collection Jacques Kugel, New York, Sotheby Parke Bernet, 25 janvier 1980, nº 12 ill. • Collection particulière.
Cf. no. **425**.

427

L'Escrimeuse
Woman Fencer

Oil on panel, 55.2 x 38.1 cm
Signed lower left: *Jean Béraud*

PROVENANCE : Vente, New York, Sotheby's, 24 février 1987, nº 88 ill. • Collection particulière.
Cf. no. **425**.

428

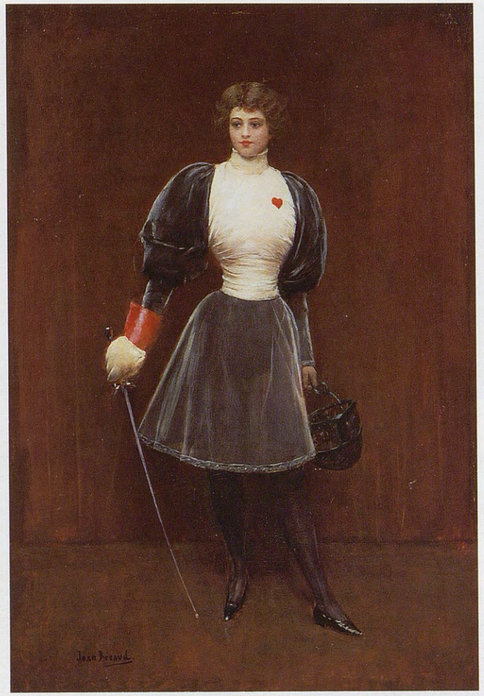
L'Escrimeuse
Woman Fencer

Oil on panel, 55 x 33 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*

BIBL : P. Waldberg, *Eros Modern Style*, Paris, 1964, ill. p. 197.
PROVENANCE : Collection particulière.
Cf. no. **425.**

425

426



427

Mademoiselle Dubois, escrimeuse en 1910
Mademoiselle Dubois, Fencer, 1910

428

429

429

L'Escrimeuse
Woman Fencer

Oil on panel, 34 x 15 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*

Provenance : H. O. Seixas • Vente collection Seixas, New York, Clarke's Art Rooms, 12 janvier 1911, nº 17 • Vente, New York, Christie's, 1er mars 1990, nº 64 ill. • Vente, New York, Christie's, 28 février 1991, nº 18 ill. • Collection particulière.
Cf. no. **425**.

430

Escrimeuse
Woman Fencer

Oil
Signed lower right: *Jean Béraud*

Bibl : *Le Figaro illustré*, novembre 1896, ill. en couv.
Provenance : Localisation actuelle inconnue.
Connu d'après un fac-similé de Boussod et Valadon.
Known from a copy by Boussod and Valadon.
Cf. no. **425**.

431

L'Escrimeuse
Woman Fencer

Watercolour, pen and pencil, 51 x 28 cm
Signed lower right: *Jean Bèraud*

Provenance : Vente, Versailles, hôtel Rameau, 17 novembre 1963, nº 2 • Vente, New York, Christie's, 29 octobre 1986, nº 295 ill. • Vente, Pontoise, 1er décembre 1996, nº 175 ill. (sous le titre : *Jeune Femme au fleuret*) • Collection particulière.
Cf. no. **425**.

432

Escrimeuse
Woman Fencer

Oil on panel, 46 x 55 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*

Provenance : Vente, Paris, galerie Charpentier, 25 juin 1957, nº 171 • Vente, Paris, galerie Charpentier, 21 mars 1958, nº 206 • Collection particulière.
Cf. no. **425**.

430

431

432

433

434

433

La Jolie Escrimeuse
The Pretty Fencer

Oil on canvas, 34 x 51 cm
Signed lower left: *Jean Béraud*

Provenance : Lawrie • *Knœdler and Co*, New York, 1896 • C. M. Hyde, New York • Vente, New York, Parke-Bernet Galleries, 7 mars 1940, nº 13 • Localisation actuelle inconnue.
Cf. no. **425**.

434

Une escrimeuse
Woman Fencer

Oil on panel, 40 x 32.5 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*

Baltimore (Maryland), Walters Art Gallery – 37–2484

Bibl : W. R. Johnston, *The Nineteenth Century Paintings in the Walters Art Gallery*, Baltimore, 1982, nº 147 ill.
Provenance : Louis E. Schecter • Don de Louis E. Schecter à la Walters Art Gallery de Baltimore en 1972.
Cf. no. **425**.

435

Nu debout les bras levés
Standing Nude with Arms Raised

Oil on canvas, 46 x 27 cm
Signed, dedicated and dated lower right: *à mon ami* [?] */ Souvenir du / Salon 80 J. Béraud*

Provenance : Vente, Paris, palais Galliera, 16 mars 1970, nº 105 ill. • Collection particulière.

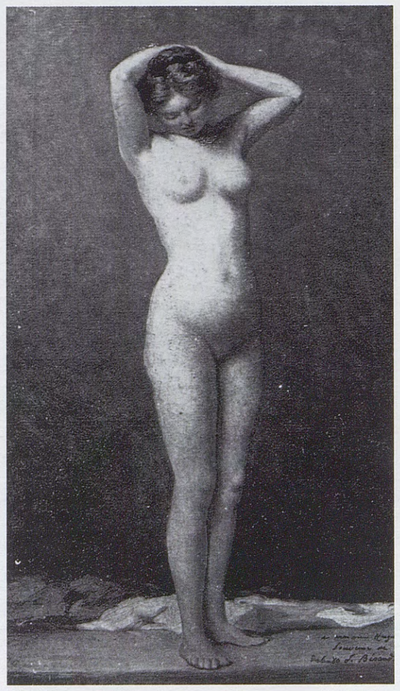
436

Portrait de femme voilée à mi-corps
Half-Length Portrait of a Veiled Woman

Oil
Signed lower right: *Jean Béraud*

Ex : *Salon*, Paris, Champ-de-Mars, 1890, nº 58.
Bibl : A. Silvestre, *Le Nu au Salon de 1890*, Paris, 1890 • M. Fouquier, « Le Grand Salon. Exposition du Champ-de-Mars », *Le XIXe Siècle*, 15 mai 1890, p. 1 • A. Silvestre, « Le Salon de 1890 », *L'Écho de Paris*, supplément illustré du 15 mai 1890, p. 2.
Provenance : Localisation actuelle inconnue.

Peint en 1890. / Painted in 1890.



435

436

437

437

Étude
Study

Oil
Signed and dated center to right: *Jean Béraud / 1899*

Ex : *Salon*, Paris, Champ-de-Mars, 1899, nº 119 ou 122.
Bibl : E. Jungle, « Le Salon de 1899. À la Société nationale des beaux-arts », *La Nation*, 2 mai 1899, p. 2 • Aug. Dalligny, « Les Salons de 1899. Société nationale des beaux-arts », *Le Journal des arts*, 24 juin 1899, p. 2.
Provenance : Localisation actuelle inconnue.

Enfants

Children

438

Souvenir de jeunesse
Childhood Memory

Oil, 40 x 32 cm
Signed and dated upper centre:
74. Jean Béraud
Saumur (France), musée d'Arts décoratifs – 850

PROVENANCE : Madame Lucchesi-Hart • Don de Mme Lucchesi-Hart au musée d'Arts décoratifs de Saumur en 1941.

438

439

Fillette blonde de face
Full-Face Portrait of a Blond Girl

Oil on canvas, 54 x 43 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*

PROVENANCE : Vente, Versailles, hôtel Rameau, 14–15 juin 1967, nº 270 ill. • Vente, Versailles, hôtel Rameau, 26 novembre 1967, nº 51 ill. (sous le titre : *Enfant aux cheveux blonds et bouclés*) • Collection particulière.

440

Portrait de jeune garçon au turban
Portrait of Young Boy with Turban

Oil on canvas, 45 x 37 cm
Signed upper right: *Jean Béraud*

PROVENANCE : Collection particulière.

441

Portrait de jeune garçon
Portrait of Young Boy

Oil on canvas, 40 x 32 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*

PROVENANCE : Collection particulière.

442

Portrait de jeune garçon en buste
Portrait of Young Boy

Pastel, 40 x 34 cm
Signed lower right: *Jean Béraud* (unseen on the photograph)

PROVENANCE : Vente, Versailles, hôtel Rameau, 5 mars 1989, nº 79 ill. • Collection particulière.

439

440

441

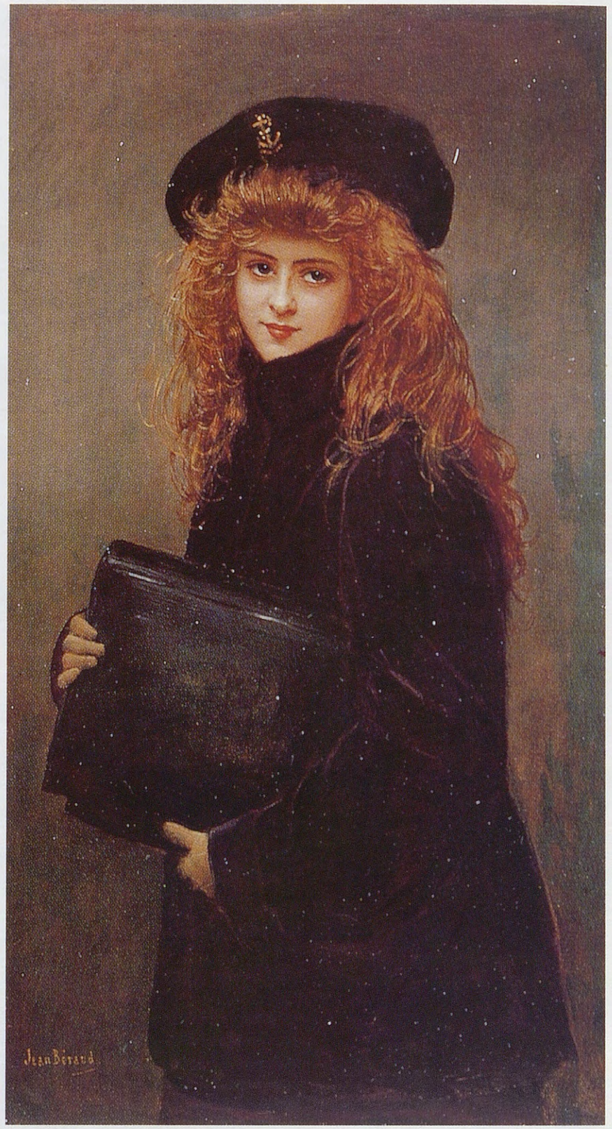
442

443

443
Le Petit Fox
The Little Fox-Terrier

Oil, 84 x 46 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*

Ex : *Salon*, Paris, Grand Palais, 1908, nº 84.
Bibl : R. Bouyer, « Les Salons de 1908 », *La Revue de l'art ancien et moderne*, 1908, t. XXIII, ill. p. 376 • G. Babin, « Les Salons de 1908. À la Société nationale des beaux-arts », *L'Écho de Paris*, 14 avril 1908, p. 2 • Thiébault-Sisson, « Les Salons de 1908. La Société nationale des beaux-arts », *Le Temps*, 14 avril 1908, p. 3 • L. Lumet, « Les Salons de 1908. La Société nationale des beaux-arts », *Le XIXe Siècle*, 15 avril 1908, p. 2 • *Le Livre d'or des peintres exposants 1907–1910*, Paris, 1910, p. 185.
Provenance : Vente, Paris, Drouot, 13 avril 1921, nº 3 (sous le titre : *La Jeune Fille au chien*) • Localisation actuelle inconnue.



444

444
Marinette
Marinette

Oil on canvas, 91 x 50.5 cm
Signed lower left: *Jean Béraud*

Ex : *Exposition du Cercle de l'Union artistique*, Paris, 1907 • *17e exposition internationale des Beaux-Arts*, Monte-Carlo, palais des Beaux-Arts, 1909.
Bibl : L. Augé de Lassus, « Cercle de l'Union artistique », *Le Journal des arts*, 16 mars 1907, p. 1.
Provenance : Vente, Londres, Sotheby's, 20 mars 1985, nº 142 ill. • *Hammer Galleries*, New York • Collection particulière.

445
Jeune Fille à la poupée
Young Girl with Doll

Oil on canvas, 69 x 47 cm
Signed and dated lower right: *J. Béraud 74*

Provenance : Vente, Limoges, hôtel des Ventes, 14 décembre 1986, nº 89 (sous le titre : *Jeune Fille assise*) • Vente, Genève, salons de l'hôtel Président, 10–11 juin 1987, nº 124 ill. • Vente, New York, Sotheby's, 29 octobre 1987, nº 135 ill. • Vente, Londres, Sotheby's, 25 novembre 1992, nº 595 ill. • Collection particulière.

446
La Petite Fille
Young Girl

Oil on canvas, 22.5 x 12.5 cm
Signed and dated lower right: *Jean Béraud / 78*, dedicated upper right: *à l'amie Marthon / 8 ans*

Ex : *La Belle Époque*, New York, Didier Aaron, 1978, nº 4 (sous le titre : *Portrait of a Girl Sitting on a Chair*).
Provenance : Vente, Paris, Drouot, 5 février 1953, nº 62 (sous le titre : *La Fillette assise*) • *Didier Aaron*, Paris, New York • Vente, Londres, Christie's, 24 juin 1983, nº 19 ill. • Vente, Genève, salons de l'hôtel Président, 12–13 décembre 1983, nº 14 ill. • Collection particulière.
L'amie Marthon serait Marthe, nièce de Jean Béraud, fille de sa sœur Adrienne et de Léon Auguste Labat.
L'amie Marthon is thought to be Marthe, daughter of Léon Auguste Labat and Béraud's sister Adrienne Labat.

445

446

447

447

Deux fillettes en bleu
Two Girls Dressed in Blue

Oil on canvas, 35 x 27 cm
Signed and dated lower right:
Jean Béraud. 74

Provenance : Vente, Paris, Drouot, 12 juin 1995, nº 32 ill. • Collection particulière.

448

Madame Bourdet et ses trois fils
Madame Bourdet and her Three Sons

Oil on panel, 32 x 40 cm
Signed lower to center: *Jean Béraud*

Provenance : Vente, Paris, Nouveau Drouot, 24 juin 1981, nº 23 ill. (sous le titre : *Mère et enfants dans un intérieur*) • Vente, Monte-Carlo, Sotheby's, 18 juin 1988, nº 1161 ill. • *Richard Green*, Londres • Vente, Londres, Christie's, 22 juin 1990, nº 25 ill. • Vente, New York, Sotheby's, 24 mai 1995, nº 316A ill. • Vente, Londres, Christie's, 25 juin 1998, nº 299 ill. • Collection particulière.

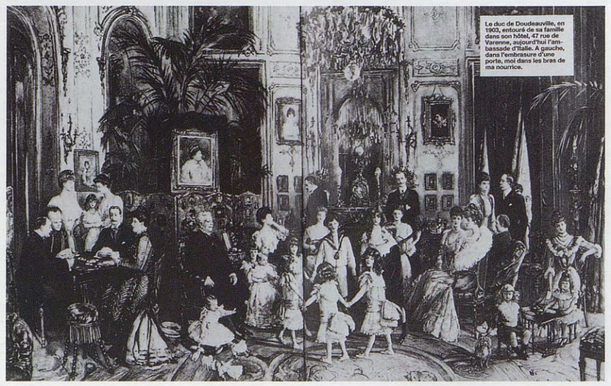
On reconnaît, autour de madame Bourdet, ses fils André, Édouard et Michel. Le second, né en 1887, sera auteur dramatique. Parmi ses pièces les plus célèbres : *Le Sexe faible* (1931), *Fric-Frac* (1936) et *Père* (1944).

Around Mme Bourdet, we see her sons André, Édouard, and Michel. Édouard, b. 1887, became a dramatist. Among his most famous plays are: *The Weaker Sex* (1931), *Break-In* (1936), and *Father* (1944).

449

La Famille du duc de Doudeauville
The Family of the Duke of Doudeauville

Ex : *Salon*, Paris, Grand Palais, 1903, nº 108 • *La Vie familiale*, Paris, galerie Charpentier, 1944, nº 5.
Bibl : Furetières, « Le Salon de la Société nationale des beaux-arts », *Le Petit Soleil*, 15 avril 1903, p. 3 • L. Riotor, « Les Salons de 1903. Société nationale des beaux-arts », *Le XIXe siècle*, 16 avril 1903, p. 2 • G. Denoinville, « Le Salon de 1903. Société nationale des beaux-arts », *Le Voltaire*, 17 avril 1903, p. 2 • C. Le Senne, « Le Salon de la Société nationale des beaux-arts », *L'Événement*, 19 avril 1903, p. 1 • L. Vauxcelles, « Le Salon de la Société nationale au Grand Palais », *Gil Blas*, 14 avril 1906, p. 2.


Le duc de Doudeauville, en 1903, entouré de sa famille et de ses amis dans son château de Varenne, aujourd'hui l'ambassade d'Italie. A gauche, dans l'embrasure d'une porte, moi dans les bras de ma nourrice.

449

448

Provenance : Collection particulière.
Cf. étude préparatoire du duc nº 470.
Cf. the preparatory study for the portrait of the Duke, no. 470.

450

Portrait de Jacques Blumenthal enfant
Portrait of Jacques Blumenthal as a Child

Oil on panel, 36 x 19 cm
Signed, dated and dedicated lower left: *à Madame Blumenthal / Jean Béraud. 1 J.t 93*

Provenance : Collection particulière.
À l'église de l'Oratoire du Louvre, Jacques Blumenthal, mort en 1915, figure sur la plaque commémorative « Aux morts pour la France… ».
At the Oratoire du Louvre, Jacques Blumenthal, who died in 1915, appears on the plaque commemorating 'Those Who Died for France'.

451

Jeune Italien
Young Italian

Oil on cardboard, 31 x 19.5 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*

Provenance : Vente, Paris, Drouot, 31 octobre 1919, nº 1 • Collection particulière.

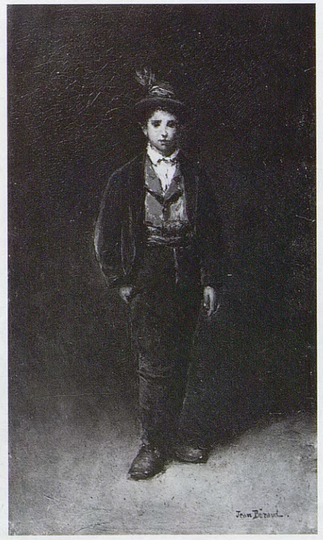
452

L'Écolier en pénitence
The Penitent Schoolboy

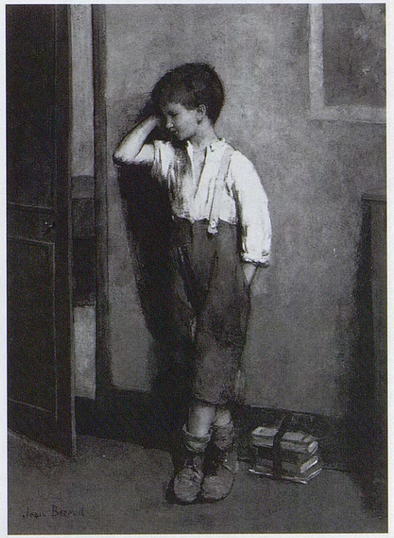
Oil on canvas, 81.5 x 59.5 cm
Signed lower left: *Jean Béraud*

Provenance : Vente, New York, Sotheby Parke Bernet, 29 mai 1980, nº 126 ill. • Vente, New York, Sotheby Parke Bernet, 29 octobre 1981, nº 203 ill. • Collection particulière.

450



451



452

453

454

455

453

L'Enfant au chat
Child with Cat

Oil on panel, 27 x 17.1 cm
Signed and dated lower left: *Jean Béraud /73.*

Ex : *Quelques tableaux récemment acquis*, Paris, galerie Heim-Gairac, 1978, nº 49.
Provenance : *Galerie Heim-Gairac*, Paris, 1978 • Localisation actuelle inconnue.

454

Enfant faisant les cuivres
Child Polishing Copperware

Oil on canvas, 32.5 x 24.5 cm
Signed lower left: *Jean Béraud*

Provenance : Vente, Paris, Nouveau Drouot, 12 octobre 1990, nº 42 ill. • Collection particulière.

455

Le Petit Frère
Little Brother

Oil on canvas, 29 x 18 cm
Liège (Belgique), musée d'Art moderne – AM 202/30

Ex : *Exposition au musée des Beaux-Arts*, Liège (Belgique), 1935, nº 14.
Bibl : *Ville de Liège, musée des Beaux-Arts. Catalogue*, Liège, 1904, nº 281 p. 45 • *Ville de Liège, musée des Beaux-Arts. Catalogue*, Liège, 1926, nº 14 p. 3 • *Musée des Beaux-Arts, Liège. Catalogue des peintures françaises*, Bruxelles, 1950, nº 4 p. 6.
Provenance : Eugène Dumont • Don d'Eugène Dumont au musée des Beaux-Arts de Liège en 1900.

456

Le Mouchoir bleu
The Blue Handkerchief

Oil, 73.5 x 44.5 cm
Signed and dated lower right: *Jean Béraud. 74*

Provenance : Vente, Versailles, hôtel Rameau, 2 juin 1965, nº 80 ill. • Collection particulière.

457

Le Dîner des enfants
The Children's Dinner

Oil on canvas, 81 x 100 cm
Signed lower right: *Jean Bèraud*

Provenance : Vente, Paris, palais Galliera, 27 novembre 1968, nº 21 ill. • Collection particulière.

458

Enfant assis
Seated Child

Oil, 27 x 21 cm

Ex : *Petits Maîtres du XIXe*, Paris, galerie Philippe Reichenbach, 1972, nº 21 ill.
Provenance : Collection particulière.

459

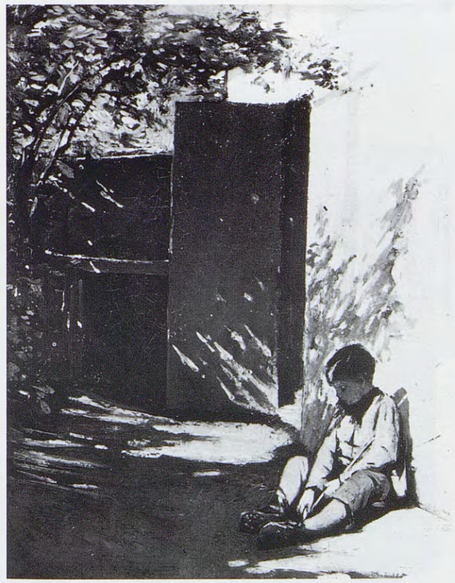
Les Jeunes Artistes
The Young Artists

Oil, 33 x 24.1 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*

Provenance : Jacques Kugel, Paris • Vente collection Jacques Kugel, New York, Sotheby Parke Bernet, 25 janvier 1980, nº 22 ill. • Vente, New York, Sotheby's, 12 octobre 1994, nº 121 ill. (sous le titre : *Les Jeunes Sculpteurs*) • Collection particulière.

456

457


458

459

460

460

Le Dompteur
Animal-Tamer

Oil on carboard, 32.5 x 57 cm
Signed and dated lower left: *J. Béraud 73*

Provenance : Collection particulière.

Ex : *Salon*, Paris, Grand Palais, 1904, nº 107 • *Jean Béraud. Peintre de la vie parisienne*, Paris, musée Carnavalet, 1936–1937, nº 73.
Bibl : L. Riotor, « Les Salons de 1904. Société nationale des beaux-arts », *Le XIXe siècle*, 17 avril 1904, p. 1 • Frontis, « Notes parisiennes. Le Salon de 1904 », *L'Événement*, 20 avril 1904, p. 1 • P. Leroi, « Quatorzième exposition de la Société nationale des beaux-arts », *L'Art*, mai 1904, p. 249 • J. de Saint-Hilaire, « Société nationale des beaux-arts », *Le Journal des arts*, 4 mai 1904, p. 3.

461

Le Contremaître
Foreman

Oil on canvas, 70 x 80 cm

Provenance : Attribué au musée d'art et d'histoire de Saint-Denis (France) à la suite du décès de Jean Béraud en exécution de ses dernières volontés en décembre 1935 • Vraisemblablement disparu au cours de la Seconde Guerre mondiale • Localisation actuelle inconnue.

Peint c. 1904.

Le contremaître est le responsable d'une équipe d'ouvriers.

Painted c. 1904.

The foreman is responsible for a team of workers.

462

L'Expert en tableau
Art Expert

Oil on cardboard, 45 x 37 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*

Ex : *Salon*, Paris, Tuileries, 1925, nº 36.
Bibl : J. Norval, « Le Salon. Société nationale des beaux-arts », *Le Journal des arts*, 20 mai 1925.
Provenance : Jacques Kugel, Paris • Vente collection Jacques Kugel, New York, Sotheby Parke Bernet, 25 janvier 1980, nº 2 ill. • Collection particulière.

L'œuvre tenue à la main par l'expert évoque les nos **36** et **37** représentant le théâtre des Variétés, le soir.

The work held in the hand of the expert resembles nos. **36** and **37**, representing the Théâtre des Variétés by night.

461

462

463

Autoportrait en tenue de soirée
Self Portrait in Evening Dress

Oil on canvas, 100 x 65 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*

Ex : *Exposition du Cercle de l'Union artistique*, Paris, rue Boissy-d'Anglas, 1909 • *Salon*, Paris, Grand Palais, 1936, nº 107 (sous le titre : *Portrait de l'auteur*) • *Jean Béraud. Peintre de la vie parisienne*, Paris, musée Carnavalet, 1936–1937, nº 2 (sous le titre : *Portrait de J. Béraud de profil*).
Bibl : « *L'Épatant* ouvre ses portes pour l'annuelle exposition », *The New York Herald*, (édition européenne), 28 février 1909, p. 5
Provenance : Fondation Taylor, Paris • Vente, Londres, Sotheby's, 15 mars 1983, nº 45 ill. • Vente, Londres, Sotheby's, 27 novembre 1985, nº 269 ill. • Collection particulière.

Peint c. 1909. Le seul autoportrait sur toile.

Painted c. 1909. The only self-portrait on canvas.

Cf. p. 278–279.

463

464

Portrait d'homme en habit
Portrait of a Man in a Suit

Oil on canvas, 53 x 42 cm
Signed and dedicated upper right: *à mon ami de Feuilhade / Jean Béraud*

464

465

Provenance : Vente, Paris, galerie Charpentier, 4 avril 1957, nº 14 • Collection particulière.

465

Portrait de M. Stewart
Portrait of Mr. Stewart

Oil on cardboard, 33 x 24 cm
Paris, musée des Arts décoratifs – 32412

Ex : *Peintures connues, méconnues, inconnues du musée des Arts décoratifs*, Paris, musée des Arts décoratifs, 1978, s. n. • *La Famille des portraits*, Paris, musée des Arts décoratifs, 1979–1980, nº 116 ill. p. 130.
Provenance : Don anonyme au musée des Arts décoratifs de Paris en novembre 1935.

Il pourrait s'agir de Julius L. Stewart (1855–1919), peintre américain mort à Paris, qui participa aux Salons.

Au dos du tableau est esquissé un personnage en uniforme.

This may represent Julius L. Stewart (1855–1919), an American painter who died in Paris. He exhibited at the Salons.

On the back of the painting is a sketch of a man in uniform.

466

Portrait de Pierre Lagarde
Portrait of Pierre Lagarde

Oil
Signed lower left: *Jean Béraud*

Ex : *Exposition du Cercle de l'Union artistique*, Paris, rue Boissy-d'Anglas, 1907 • *Salon*, Paris, Grand Palais, 1907, nº 88 • *Portraits d'hommes*, Paris, Bernheim-Jeune, 1907–1908, nº 3.
Bibl : L. Augé de Lassus, « Cercle de l'Union artistique », *Le Journal des arts*, 16 mars 1907, p. 1 • G. Babin, « Les Salons de 1907. À la Société nationale des beaux-arts », *L'Écho de Paris*, 13 avril 1907, p. 4 • Fourcaud, « Les Salons de 1907 : Société nationale des beaux-arts », *Le Gaulois*, supplément au journal, 13 avril 1907, p. 1 • Thiébault-Sisson, « Le Salon de la Société nationale des beaux-arts », *Le Temps*, supplément au journal, 13 avril 1907, p. 2 • L. Vauxcelles, « Le Salon de la Société nationale au Grand Palais », *Gil Blas*, 13 avril 1907, p. 2 • « Société des artistes français », *L'Illustration*, 27 avril 1907, p. 288 ill. • L. Roger-Milès, « Société nationale des beaux-arts », *Le Figaro illustré*, mai 1907, p. 94 • A. Alexandre, « Promenades au Salon. Société nationale des beaux-arts », *La Revue illustrée*, 5 mai 1907, p. 316.
Provenance : Localisation actuelle inconnue.

Peint en 1907. Pierre Lagarde fut directeur technique de la scène de l'Opéra de Paris.

Painted in 1907. Pierre Lagarde was stage-manager at the Opéra de Paris.

467

Portrait d'un homme élégant
Portrait of a Fashionable Man

Oil on panel, 38 x 24 cm
Signed lower left: *Jean Béraud*

Ex : *The Boulevards of Paris*, San Francisco, Montgomery Gallery, 1984–1985, nº 36 ill.
Provenance : *Montgomery Gallery*, San Francisco (Californie), 1984 • Mme Marie Garrison, Dallas (Texas) • M. Thomas Webster, Fort Worth (Texas) • *Roughton Galleries*, Dallas • Vente, New York, Sotheby's, 23 octobre 1990, nº 302 ill. • Collection particulière.

468

S. A. R. le prince Henri d'Orléans
H. R. H. Prince Henri d'Orléans

Ex : *Salon*, Paris, Champ-de-Mars, 1896, nº 90.
Bibl : « Nos informations. Faits du jour », *Le Gaulois*, 23 avril 1896, p. 3 • L. Fourcaud, « Le Salon du Champ-de-Mars, *Le Gaulois*, supplément au journal, 24 avril 1896, ill. p. 1 • « Le Salon du Champ-de-Mars », *Le Soleil*, 24 avril 1896, p. 2 • É. Conte, « Le Salon du Champ-de-Mars, *L'Écho de Paris*, 25 avril 1896, p. 2.
Provenance : Localisation actuelle inconnue.

Peint en 1896. Connu par un dessin reproduit dans *Le Gaulois* (cf. **Bibl**).

Painted in 1896. Known through a drawing reproduced in *Le Gaulois*.

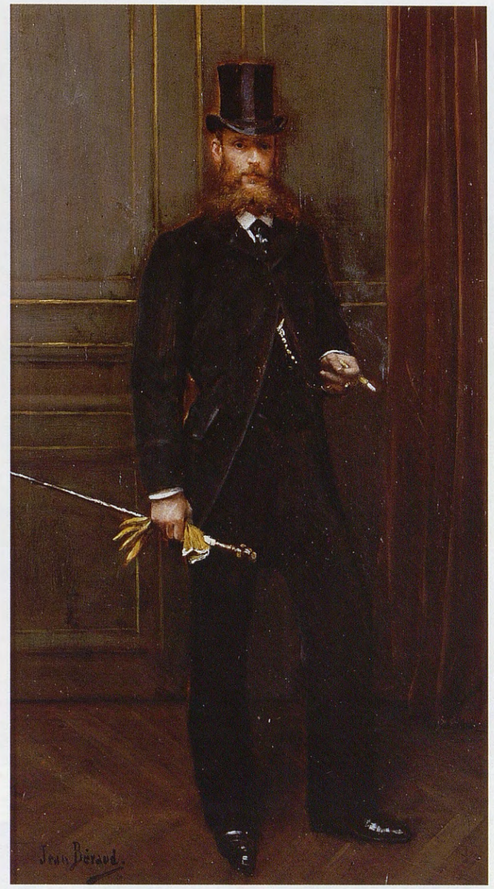
469

Portrait d'homme
Portrait of a Man

Oil on canvas, 100 x 81.5 cm
Signed and dated upper right: *Jean Bèraud / 74*

Provenance : Collection particulière.

466



467

468

469

470

470

Portrait du duc de Doudeauville
Portrait of the Duke of Doudeauville

Oil on panel, 35 x 27 cm

Ex : *Jean Béraud. Peintre de la vie parisienne*, Paris, musée Carnavalet, 1936–1937, nº 80.
Provenance : Collection particulière.
Cf. no. **449**.

471

Portrait de Nils Forsberg
Portrait of Nils Forsberg

Oil on panel, 24 x 16 cm
Signed and dedicated lower right: *à l'ami Forsberg. Jean Béraud*

Provenance : Vente, Stockholm, Bukowskis, 24–26 novembre 1993, nº 254 ill. • Vente, New York, Sotheby's, 23 mai 1996, nº 326 ill. • Vente, New York, Sotheby's, 23 mai 1997, nº 335 ill. • Collection particulière.

Nils Forsberg le vieux, peintre suédois né en 1842, fut l'élève de Bonnat de 1868 à 1871 et se consacra surtout à la peinture de genre.

Nils Forsberg the Elder, a Swedish painter born in 1842, was a pupil of Bonnat from 1868 to 1871, and specialized in genre scenes.

472

Portrait d'un homme assis à sa table de travail
Portrait of a Man Seated at his Desk

Oil on panel, 33 x 25 cm
Signed lower right: *Jean Béraud*

Ex : *Salon*, Paris, Champ-de-Mars, 1891, nº 58 ou 61 (sous le titre : *Portrait*) et ill. dans le catalogue illustré p. 106.
Provenance : Vente, Paris, Drouot, 26 mai 1954, nº 71 • Collection particulière.

Peint c. 1891. / Painted c. 1891.

471

472

473

Portrait d'Edmond Taigny
Portrait of Edmond Taigny

Oil on panel, 41 x 33 cm
Signed lower left: *Jean Bèraud*
Paris, musée Carnavalet – P.1815

Ex : *Jean Béraud. Peintre de la vie parisienne*, Paris, musée Carnavalet, 1936–1937, nº 55bis • *Jean Béraud* [exposition itinérante, France], 1978–1980, nº 3.
Provenance : Olivier Taigny • Don d'Olivier Taigny au musée Carnavalet de Paris en 1938.

Edmond Taigny, homme du monde, vivait dans l'entourage de la comtesse Potocka.

Edmond Taigny, a man of the world, lived in the entourage of Countess Potocka.

473

474

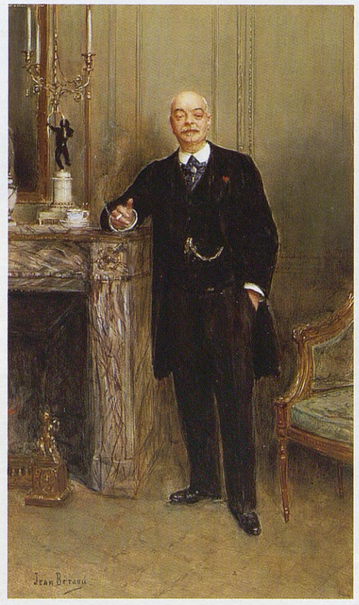
Portrait de Jean Lebaudy
Portrait of Jean Lebaudy

Oil on canvas, 55.5 x 34 cm
Signed lower left: *Jean Béraud*

Ex : *Salon*, Paris, Grand Palais, 1912, nº 110 • *Exposition du Cercle de l'Union artistique*, Paris, rue Boissy-d'Anglas, 1912.
Bibl : J. de Saint-Hilaire, « Cercle de l'Union artistique », *Le Journal des arts*, 27 mars 1912, p. 1.
Provenance : Vente, New York, Sotheby's, 19 octobre 1984, nº 118 ill. • Vente, New York, Sotheby's, 16 février 1994, nº 164 ill. • Collection particulière.

Le Journal des arts du 27 mars 1912 nous apprend que ce portrait est celui de *Jean Lebaudy* debout en costume de veneur.

From *Le Journal des arts* of 27 March 1912, we learn that this portrait is the full-length portrait of Jean Lebaudy in hunting costume.



474

475

475

Portrait de Sir Campbell-Clarke
Portrait of Sir Campbell-Clarke

Oil on panel, 45.7 x 25.4 cm
Signed and dated lower right:
Jean Béraud / 1899

Ex : *Salon*, Paris, Champ-de-Mars, 1899, nº 117 (sous le titre : *Portrait de Sir C. C.*).
Bibl : A. Proust, *Le Salon de 1899*, Paris, 1899, p. 73 • Aug. Dalligny, « Les Salons de 1899. Société nationale des beaux-arts », *Le Journal des arts*, 24 juin 1899, p. 2.
Provenance : Vente, Londres, Christie's, 22 juin 1990, nº 26 ill. (sous le titre : *Portrait of a Gentleman, Standing Small Full Length in Morning Dress*) • Vente, New York, Sotheby's, 12 octobre 1994, nº 139 ill. (même titre que précédemment) • Collection particulière.

Sir Campbell-Clarke délégué du *Daily Telegraph* en France, a épousé une sœur d'Edward Lawson, propriétaire du journal.

Sir Campbell-Clarke, the French correspondent of the *Daily Telegraph*, married a sister of the owner of the paper, Edward Lawson.

476

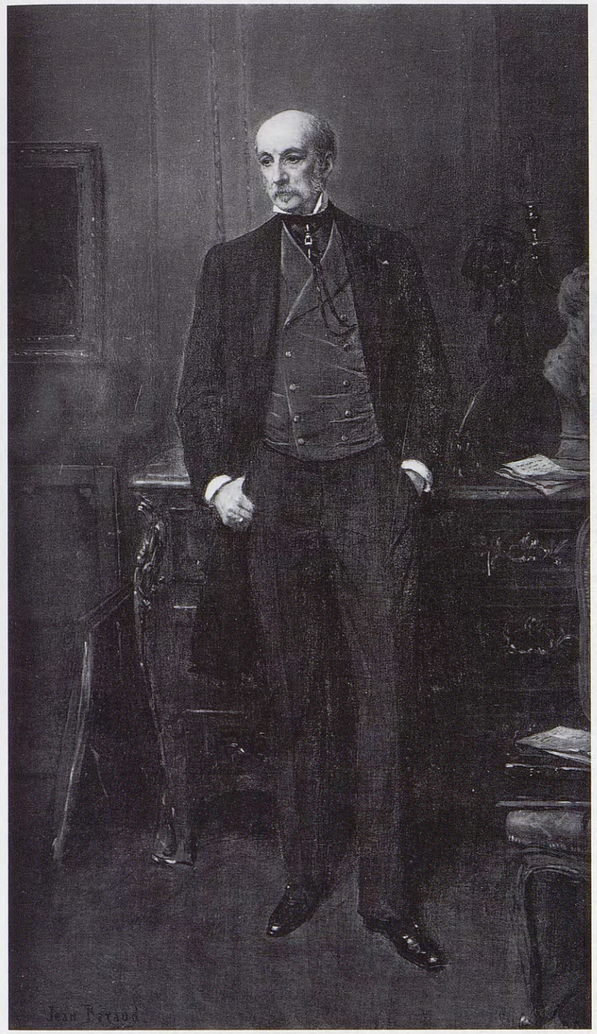
Portrait de Prosper d'Épinay
Portrait of Prosper d'Épinay

Oil on canvas, 55 x 32 cm
Signed lower left: *Jean Béraud* and dated lower right: *1906*

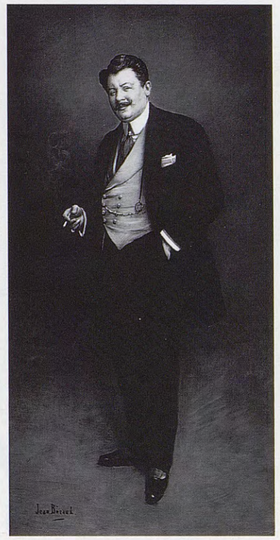
Ex : *Salon*, Paris, Grand Palais, 1906, nº 86.
Bibl : H. Ayraud-Degeorge, « Les Salons de 1906. Société nationale des beaux-arts », *Le XIXe Siècle*, 15 avril 1906, p. 1 • J. de Saint-Hilaire, « Le Salon », *Le Journal des arts*, 30 mai 1906, p. 2.
Provenance : Collection particulière.

Prosper d'Épinay, sculpteur né en 1836, est aussi l'auteur de caricatures. Il a réalisé de nombreux bustes parmi lesquels ceux de l'impératrice Eugénie et de Sarah Bernhardt.

Prosper d'Épinay, a sculptor born in 1836, was a caricaturist and sculptor. He carved many portrait busts, notably those of the Empress Eugénie and Sarah Bernhardt.



476



477

478

477

Portrait du comte Jacques de Brie
Portrait of Count Jacques de Brie

Oil
Signed lower left: *Jean Bèraud*

Ex : *Exposition du Cercle de l'Union artistique*, Paris, rue Boissy-d'Anglas, 1910 • *Salon*, Paris, Grand Palais, 1910, nº 93.
Bibl : R.-M. Ferry, « Les Salons de 1910. Société nationale des beaux-arts », *L'Éclair*, 14 avril 1910, p. 2 • Furetières, « Le Salon de 1910. Société nationale des beaux-arts », *Le Soleil*, 14 avril 1910, p. 1 • C. Janin, « Le XXe Salon de la Société nationale », *Le Siècle*, 14 avril 1910, p. 1 • Thiébault-Sisson, « Le Salon de la Société nationale des beaux-arts », *Le Petit Temps*, supplément au *Temps* du 14 avril 1910, p. 3 • H. Ayraud-Degeorge, « Le Salon de la Société des beaux-arts », *Le XIXe Siècle*, 15 avril 1910, p. 2 • L. Vauxcelles, « Promenades à travers le Salon », *Gil Blas*, 15 avril 1910, p. 2.
Provenance : Localisation actuelle inconnue.

Peint en 1910. / Painted in 1910.

478

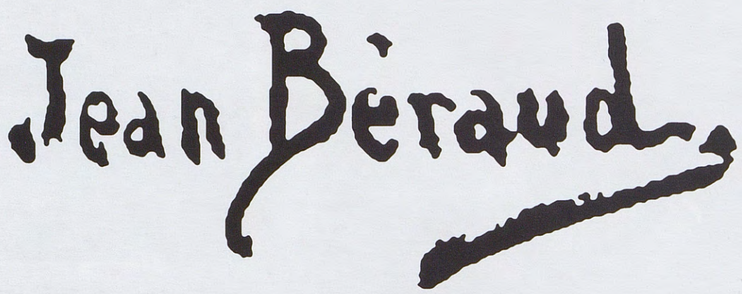
Homme debout tenant un tableau
Man Holding a Painting

Oil on canvas, 56 x 34 cm
Signed lower right: *Jean Bèraud*

Provenance : Collection particulière.

Ce portrait serait celui de Charles Coates, cousin germain de madame Dupré, fille du fondateur de la papeterie Dupré. Cf. no. 412.

This portrait is thought to be of Charles Coates, the first cousin of Mme Dupré, daughter of the founder of the Dupré stationer's. Cf. no. 412.



ANNEXES · APPENDICES

Lettres de Jean Béraud

Les lettres de Jean Béraud sont assez rarement datées et le nom du destinataire n'est pas toujours connu.
Elles sont classées de la façon suivante :
1° les lettres sans destinataire.
2° les lettres avec destinataire, par ordre alphabétique.
Les lettres non datées sont classées en premier, suivies des datées.
La ponctuation et l'orthographe ont été respectées.

Conclusions de l'analyse graphologique de l'artiste
(Étude du colonel Argoud en 1995)

- Facultés intellectuelles : Intelligence à forme féminine, nettement plus intuitive et plus réaliste que logique.
  Esprit de synthèse plus développé que son esprit d'analyse.
  Curiosité intellectuelle et finesse psychologique très développée.
- Sensibilité : Réactions presque toujours spontanées qui peuvent être très vives.
  Altruiste. Esprit d'équipe très développé. Grande générosité et grande sensibilité.
  Très sociable, très affectif, très susceptible.
  Grande honnêteté.
- Volonté-Énergie : Les tendances masculines l'emportent de peu sur les tendances féminines.
  Son sens des responsabilités n'est pas exceptionnel.
  Son sens commercial est très poussé mais sa combativité est moyenne.
- Qualités morales : Il est très franc et très loyal.
  Sa fidélité et sa discrétion sont moyennes.
  Le luxe et le faste ne le laissent pas indifférent.

C'est un personnage à la personnalité très riche, difficile à appréhender mais très séduisant.

Adresses successives de Jean Béraud à Paris :
à Montmartre (18e arrondissement), **8, rue Coustou**, jusqu'en 1876 ;
puis dans l'actuel 8e arrondissement :
13, rue Washington (nommée **rue Billault** jusqu'en 1879) de 1876 à 1885
5, rue Clément-Marot de 1885 à 1903
3, rue du Boccador où il mourra le 4 octobre 1935

Jean Béraud's Letters

Jean Béraud's letters are only occasionally dated, and the name of the addressee is not always known.
They are arranged as follows:
1. letters addressee unknown.
2. letter with addressee's name, in alphabetical order.
Undated letters are placed first in each section, followed by those which have dates.
The punctuation and spelling are those of the original.

Conclusions of graphological analysis of the artist's handwriting
(Study made by Colonel Argoud in 1995)

- Intellectual faculties: Feminine intelligence, distinctly more intuitive and realistic than logical.
  Synthetic faculty predominates over the faculty for analysis.
  Highly developed intellectual curiosity and capacity for psychological analysis.
- Sensitivity: His reactions are almost always spontaneous, and can be quite sharp.
  Unselfish. Strong team spirit. Great generosity and very sensitive.
  Very sociable, very emotional, very easily offended. Extremely honest.
- Will-Energy: Masculine tendencies narrowly outweigh the feminine.
  Unexceptional sense of responsibility. Business sense highly developed, but fighting spirit only average.
- Moral qualities: He is very frank and very loyal.
  Faithfulness and discretion, average.
  Not indifferent to luxury and ostentation.

His character is very rich, difficult to grasp, perhaps, but very seductive.

Jean Béraud's Paris addresses in chronological order:
In Montmartre (18th arrondissement):
8 rue Coustou, until 1876;
In what is now the 8th arrondissement:
13 rue Washington (was **rue Billault** before 1879) from 1876 till 1885;
5 rue Clément-Marot from 1885 to 1903;
3 rue du Boccador, where he died on 4 October 1935.

Destinataires inconnus

L 1
Voici une lettre de Blanc qui semble promettre d'etre aimable. Je crois qu'il faut lui envoyer tout de suite ce qu'il demande.
Amities
Jean Beraud

Document original. Collection particulière.

L 2
Cher ami,
Je suis désolé ! J'ai une amie qui vient de la campagne pour dejeuner avec moi. Je ne pourrai pas te voir aujourd'hui. Je pense que rien ne presse pour les croix et je te verrai a ton prochain voyage ou bien j'irai te voir a Bois-le Roi si tu le preferes.
Cordialement à toi
Jean Beraud

Document original. Fondation Custodia (coll. F. Lugt), Institut néerlandais, Paris, inv. n° .1975-A-430

L 3
Papier à en-tête de la Société nationale des beaux-arts. Champ-de-Mars. Secrétariat
Cher ami
Mettez Madame Lemaire(1) a cote de Mr Bourgeois(2) je v. prie
Amities
Jean Beraud

(1) Artiste peintre (1845–1928), membre de la Société nationale des beaux-arts depuis sa création en 1890.
(2) Léon Bourgeois, homme politique.
Document original. Collection particulière.

L 4
Cher ami,
Je viens de voir M. Cappiello(1). Je suis de ton avis, il y a la un cas tout à fait spécial, a cause du sursis et du deuil qui l'a obligé a partir pour l'Italie ; de plus c'est un homme de talent et j'estime que si Mathey(2) à y consent, chose vraisemblable, on pourra soumetttre le cas au jury. Je pense que M. Cappiello devra aller trouver Mathey avec un mot de toi que je lui ai conseillé d'aller te demander.
Cordialement à toi
Jean Beraud

(1) Leonetto Cappiello (1875–1947), né en Italie, dessinateur naturalisé français, débuta en 1898 et connut la célébrité vers 1900 avec ses affiches.
(2) Membre de la section peinture du Salon de la Société nationale des beaux-arts.
Document original. Fondation Custodia (coll. F. Lugt), Institut néerlandais, Paris, inv. n° .1975-A-429

L 5
Cher ami,
Le graveur Desmoulin(1) n'a pas repondu a temps pour exposer à Lyon. Tu es du comité, tu peux lui rendre un grand service en lui donnant un mot pour ton comité qui lui permette d'exposer.
Il est des notres, et il a assez de talent pour qu'on fasse legerement flechir le reglement. Reponds lui par une lettre si tu crois la chose possible : tu me feras le plus grand plaisir.
Il habite 13 rue Washington
A toi cordialement
Jean Béraud

(1) Peintre et graveur (1853–1914), médaille de bronze aux Expositions universelles de 1889 et de 1900.
Document original. Fondation Custodia (coll. F. Lugt), Institut néerlandais, Paris, inv. n° .1975-A-415

L 6
Cher ami,
Heureusement, les listes parues avant hier étaient incomplètes et je fais mes excuses à Roujon(1) et mes compliments bien sincères à mon cher camarade.
Cordialement
Jean Béraud

(1) Secrétaire perpétuel de l'Académie des beaux-arts (1853–1914).
Document original. Bibliothèque du Louvre, Paris.

L 7
Cher ami,
J'écris à Durand Tahier(1) pour faire retenir les tableaux que tu me signales.
Ne parle pas trop de cette revision supplementaire, car nous serions debordés.
J'ai reçu une lettre de la princesse Bariatinski(2)
À toi
Jean Beraud

(1) Voir **L 115–122.**
(2) Lydie Yaworska, princesse Bariatinski, était une grande artiste dramatique russe.
Document original. Fondation Custodia (coll. F. Lugt), Institut néerlandais, Paris, inv. n° .1975-A-409

L 8
Mon cher ami
J'acceptes et je suis ravi de vous revoir après si longtemps !
Vandal(1) et moi, sans compter les autres, nous ne nous consolons pas de votre depart du diner !
Amities cordiales
Jean Beraud

(1) Comte, né en 1853, lauréat de l'Académie française.
Document original. Collection particulière.

L 9
Mon cher ami
Un service de plus. Il va y avoir chambardement cet eté dans les beaux arts. Je suis inquiet pour la place de mon tableau. Ne pourrais tu pas homme puissant, dire un mot à d'autres puissants.
Le peintre ordinaire
Jean Béraud

Document original. Archives of the History of Art, The Getty Center for the History of Art and the Humanities, Los Angeles (Ca.)

L 10
Chers amis,
Quelle guigne ! Je suis obligé d'assister aux seances de jures – nous commencons a fonctionner Mardi, et Lundi le bureau dont je fais partie fait un premier classement des œuvres !
Mardi soir chez les Ernest, nous conviendrons d'un rendez vous !
Je suis desolé de tous les retards
Votre ami
Jean Beraud

Document original. Collection particulière.

L 11
Chère Madame
J'accepte avec grand plaisir, je serai ravi de me retrouver a votre table hospitaliere.
Votre devoue
Jean Beraud

Vente d'autographes, Paris, Drouot, juin 1995, s. n.

L 12
Chere Madame,
Helas ! J'ai fait l'impossible pour vous sauver, mais le jury etait prévenu. La seule chance qui vous reste est de demander à Roll(1) de faire pour vous ce qu'il n'a fait pour personne cette année ; de vous reclasser comme President !
Mille amities.
Jean Beraud

(1) Cf. **L 148–173.**
Document original. Fondation Custodia (coll. F. Lugt), Institut néerlandais, Paris, inv. n° .1975-A-401

L 13
Cher Monsieur
Bien entendu j'assisterai au banquet. Dans la table, placez bien Mr Dannat(1) qui est un juré étranger.
Bien a vous
Jean Béraud

(1) Portraitiste de genre, né à New York en 1853. Il vint se fixer à Paris où il fut élève de Carolus-Duran. Il obtint une médaille de troisième classe au Salon de 1883.
Document original. Collection particulière.

L 14
Cher Monsieur
Madame Lemaire assitera au diner, elle est tres amie de Mr Bourgeois : s'il a accepté mettez la à côté de lui ; [ou bien a coté *biffé*] en tout cas placez la bien, pres de moi ou de Dubufe(1) par exemple.
Bien a vous.
Jean Béraud

(1) Cf. **L 112–114.**
Document original. Collection particulière.

L 15
Cher Monsieur
J'ai recu la visite de M Dives qui m'a dit de l'inserer comme vous l'avez fait sur notre liste de participants, et d'ajouter pour deux autres parts
Mr Meliodon 19 Place Vendôme
et Mr Edouard Empain, rue du Congrès Bruxelles
Je crois qu'on avait reservé 3 parts pour Mr Dives ?
[*rature*]
Bien a vous.
Jean Béraud
(Mr Empain à une adresse à Paris aussi que je vous donnerai)

Document original. Collection particulière.

L 16
Cher Monsieur
Je reçois un mot de Dumoulin qui nous demande d'inviter au banquet Henri Maret[1] qui a été dix ans rapporteur du budget des beaux-arts. Comme Henri Maret est un des journalistes les plus en vue actuellement je pense qu'il a raison (Henri Maret député rue de Narbonne 2 (VII^{e}).
Si vous voulez, vous pouvez en référer à notre président mais pour ne pas perdre de temps je crois que vous ferez mieux de l'inviter de suite.
Mille amitiés. Jean Béraud

[1] Journaliste, né en 1837, a écrit sous plusieurs pseudonymes : Aramis, Scaramouche, Ariel, Mercuria. Il lance *Le Radical* le 10 août 1881 avec Victor Simond après avoir rompu avec Portalis et quitté *La Vérité*. Il restera au *Radical* jusqu'en 1904.

Document original. Collection particulière.

L 17
Cher Monsieur
Voilà ma reponse. Je me souviens avec sympathie de votre enquete si lointaine sur l'ideal à vingt ans.
Votre devoué
Jean Beraud

Si j'avais a recommencer ma vie la conduirais-je comme je l'ai fait?
Il faut être bien convaincu de la liberté humaine pour admettre le principe de votre question.
Je pense que dans le cas, heureusement peu vraisemblable d'un recommencement, je serais encore le jouet de forces mystérieuses qui nous gouvernent et qu'il vaut mieux ne pas afficher un programme d'avance irréalisable

Vente d'autographes, Paris, Drouot, 4 juillet 1995, nº 24

L 18
La grande douleur?
J'en ai eu trop pour me decider a donner le prix a l'une d'elles
La grande joie?
C'est plus facile, il y en a moins, mettons que cette grande joie m'a envahi le jour où je me suis installé dans mon modeste atelier de la rue Coustou à Montmartre en [*lettre incomplète*]

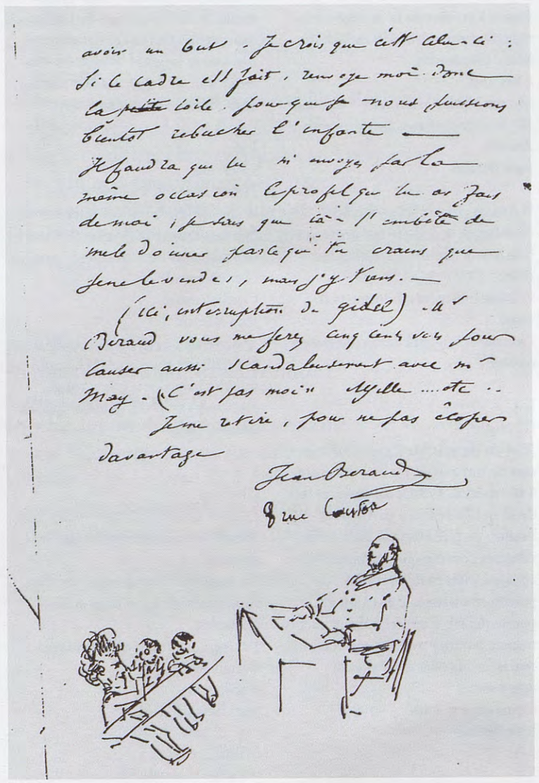
Vente d'autographes, Paris, Drouot, 4 juillet 1995, nº 24

L 19
Monsieur,
Je remets ces dessins qui se composent d'un frontispice en longueur, d'une lettre ornée [*rature*] d'un grand dessin. D'un croquis de courses – et d'un croquis de loge. J'y joins quelques observations sur la peinture des mœurs du soir. Je vous ai fait cela au [*rature*] courant de la plume, je ne sais si vous pourrez en tirer parti. Sur la question des couleurs à la lumière du gaz, j'ai oublié de mettre que Delacroix avait été séduit par ces recherches et que dans ses croquis on retrouvait des notes sur certains tons observés le soir. Peut être les avez vous vus.
Bien à vous
Jean Beraud

Document original. Fondation Custodia (coll. F. Lugt), Institut néerlandais, Paris, inv. nº .1972-A-937

L 20
L'effet de la lumière artificielle du soir, [sur *biffé*] est surtout de simplifier et d'unifier les couleurs. Chaque couleur conserve à peu près son originalité de ton, mais affaiblie. La seule couleur qui se modifie absolument est le bleu qui [*mot biffé*] pousse au noir gris quand il est originaire du cobalt et au vert quand il est tiré du bleu de Prusse ou du bleu celeste. Dans le cas qui vous interesse, c'est à dire dans les scènes qui se passent entre les murs d'un salon, la grande lumière des lampes et des lustres produit un effet absolument distinct des tableaux diurnes, l'absence a peu pres complète d'ombres regulières. La multiplicité des foyers, dans la vie du soir, pour les tableaux de la vie elegante supprime completement ces oppositions violentes qui avaient jusqu'a nos jours eloigné les peintres de la reproduction de ces mœurs.
Aujourd'hui (et cela ne peut que s'accentuer davantage avec le besoin de voir clair la nuit qui est un des grands signes de notre civilisation) il se produit un phenomène de lumière artificielle, que nous pourrons appeler le plein gaz pour le comparer au plein air des paysagites actuels.
La grande difficulté, presque insurmontable, est de rendre les foyers eux mèmes. C'est a l'artiste de les dissimuler autant que possible. En tout cas on a bien fait le soleil lui-même, c'est plus fou que peindre un bec de gaz.
– Le peintre est obligé de faire ce qui l'impressionne, et ce qui l'environne. quand on habite un centre comme Paris il est impossible que la vie a etudier s'arrête à 6$^{h.}$ du soir
Le grand empechement qui a [*mot biffé*] arreté les peintres dans la reproduction de la vie nocturne ; c'est la digestion. quand l'estomac est plein, l'œil est moins impatient de reproduire ce qui l'intéresse. Que de peintres [*mot biffé*] ont sans doute reculé devant la peinture si curieuse de ces mœurs, parce que leur volonté etait paralysée par la digestion. Il faut en effet [le] vouloir tres vivement pour travailler à l heure ou tout se detend autour de vous. De plus le travail que l'on [*mots biffés*] fait à la lumière artificielle, est forcement très incomplet, il faut le transposer le lendemain pour la lumière du jour, pour laquelle seule, un tableau peut être exécuté : Conclusion, il faut beaucoup de volonté et de memoire.
Et puis il est nécessaire de s'armer de courage pour travailler au milieu de gens que l'on derange. Dans les bals publics, dans les cafés concerts, le monsieur qui dessine ou qui peint devient un objet de scandale ou de curiosité : il faut vaincre un sentiment de pudeur artistique, pour travailler au milieu de gens qui prennent à votre œuvre un interet des plus genants. Si l'on ne surmontait ces dégouts on s'enfermerait chez soi, pour peindre comme les confrères une femme ou une nature morte [*rature*] ce [*mot biffé*] qui a suffi a certains pour [*mot biffé*] faire des chefs d'œuvre. Mais je crois, qu'aujourd'hui, il faut autre chose.

Document original. Fondation Custodia (coll. F. Lugt), Institut néerlandais, Paris, inv. nº .1972-A-938/939



L 22

L 21
Mon cher Président
Leopold Stevens[1] est venu me demander un sursis de 3 ou [quelques *biffé*] 4 jours pour cause d'expedition en retard de ses tableaux. Il me semble que nous ne pouvons pas lui refuser, car ses tableaux sont inrefusables, n'est-ce-pas? Je tiens a pourtant a vous en aviser, et a avoir votre approbation.
Mille amitiés
Jean Béraud

[1] Peintre belge (1866–1935), paysagiste maritime.
Document original. Collection particulière.

L 22
Un dessin orne le bas du papier à lettres.
[c. 1876]
Mon bon vieux,
Qu'il y a longtemps que nous nous sommes vus? Exclamation stupide puisqu'il ne tenait qu'à moi de te voir jeudi dernier ; mais… il y a un Mais, jeudi soir j'ai regardé mes bottines avant de partir, et je me suis aperçu que mes pieds seraient arrivés avant leurs enveloppes chez ton beau frère ; tu comprends que cela aurait jeté un froid… Il etait trop tard pour m'en commander de neuves chez Ferry et voilà pourquoi je trouve qu'il y a bien longtemps que je ne t'ai vu vieux marsouin.
Maintenant le mal est reparé, mes extrémités étincellent sous un vernis couteux (hélas!) mais nécessaire, et je te jure que je n'aurais pas deparé la noce à m^{r} Godillot[1] ; le seul inconvenient que je trouve à ces superbes croquenauds, c'est qu'ils m'envoyent des reflets dans mon atelier. Enfin! on n'est jamais content tu le vois.
Ah cà! mais je ne t'ecris pour te dire toutes ces sornettes. Je dois avoir un but. Je crois que c'est celui-ci : si le cadre est fait ; renvoye moi donc la [petite *biffé*] toile pour que nous puissions bientot rebucher l'infante.
Il faudra que tu m'envoyes par la même occasion le profil que tu as fait de moi, je sais que ca t'embête de me le donner parce que tu crains que je ne le vende, mais j'y tiens.
(Ici interruption de Gidel[2]) Mr Beraud, vous me ferez cinq cents vers pour causer aussi scandaleusement avec mr. May « C'est pas moi » Mille.. etc…
Je me retire pour ne pas écoper davantage
Jean Beraud
8 rue Coustou

[1] Alexis Godillot, fournisseur de chaussures militaires.
[2] Professeur à la faculté de droit, il compta peut-être parmi ses élèves Jean Béraud et Ernest May.
Vente d'autographes, Paris, Drouot, 4 avril 1990, nº 128

L 23
[Entre mai 1882 et juin 1883]
Mon cher ami,
Vous savez que je fais un proces a des contrefacteurs. Mon avoue et mon avocat vous prient de faire une expertise au sujet de tableau dont l'avoue est séquestre.
Voici les faits que je vous rappelle. On a proposé a un avoué un tableau de moi signe seulement de mes initiales, beaucoup moins cher qu'un beraud. L'avoué mefiant m'a apporté la chose que j'ai fait saisir, car c'etait une faible contrefaçon, reconnue depuis par le vendeur lui-meme.
Il faudrait que vous alliez, quand vous pourrez, en me prevenant la veille seulement, chez le séquestre qui demeure 9, rue des Pyramides, pour dire votre avis sur la chose.
Comme éevidemment pour l'enquete c'est vous que le tribunal designera, je prends les devants en vous priant de dire dans une sorte d'expertise ce que vous pensez du tableau au point de vue contrefacon et au point de vue du prix que l'on en demandait.
L'avoue séquestre s'appelle M^{e} Audouin 9 rue des Pyramides
Cordialement vous
Jean Béraud

Document original. Archives of the History of Art, The Getty Center for the History of Art and the Humanities, Los Angeles (Ca.)

L 24
[1885 à 1902 ou 1903]
Cher ami,
S'il fait beau Vendredi veux-tu aller au déjeuner Bonnat en bicyclette!
Si tu acceptes donne moi rendez vous ou tu voudras et indique moi l'heure!
A toi
Jean Beraud
5 Clement Marot

Document original. Fondation Custodia (coll. F. Lugt), Institut néerlandais, Paris, inv. nº .1975-A-411

L 25
[c. 5 janvier 1885]
Cher ami,
Lundi je dine avec les amis de Manet qui donnent un banquet commemoratif[1].
Je serai libre à 10 heures et serai chez vous à 10 heures 5 minutes
A vous cordialement
Jean Béraud

[1] Il s'agit du banquet donné le 5 janvier 1885 chez le père Lathuille, boulevard de Clichy, un an après l'exposition des œuvres de Manet à l'École des beaux-arts (6–28 janvier 1884).

Vente d'autographes, Paris, Drouot, 4 juillet 1995, nº 24

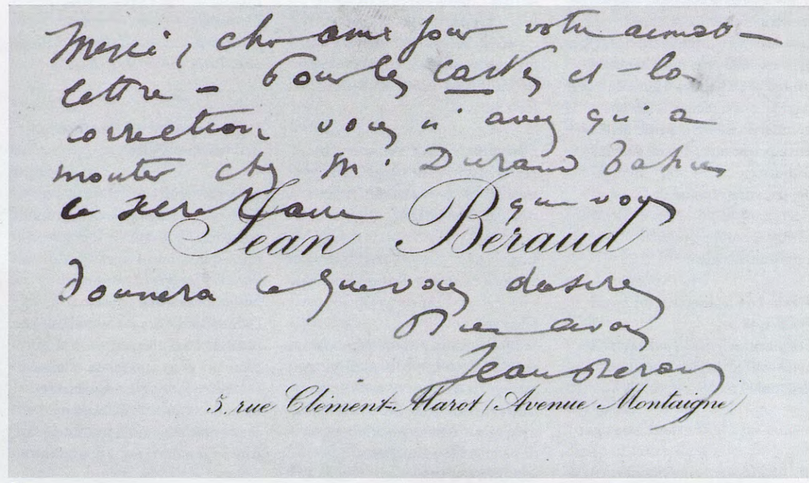
L 26
Papier deuil
[1887 ou 1893]
Madame la Baronne
Je suis tres touché de la sympathie que vous me temoignez
Recevez, madame la baronne, l'assurance de mes sentiments tres distingués
Jean Beraud

Vente d'autographes, Paris, Drouot, juin 1995, s. n.

L 27
Carte de visite Jean Béraud 5, rue Clément Marot (Avenue Montaigne)
[1890–1899]
Merci, cher ami pour votre aimable lettre. Pour les cartes et la correction vous n'avez qu'a monter chez M. Durand Tahier ce secretaire qui vous donnera ce que vous desirez.
Bien a vous
Jean Beraud

Document original. Collection particulière.

L 28
[1893]
Cher Monsieur
a la prière insistante de M^{elle} Breslau[1] qui a du prevenir Chavanes[2] réservez pour le jury des associés le dessin ci indiqué qui a été refuse
Merci d'avance
Jean Beraud



L 27

(1) Peintre lithographe et pastelliste, secrétaire de la commission d'examen de la Société nationale des beaux-arts en 1893.
(2) Puvis de Chavannes était président du bureau de la délégation de la Société nationale des beaux-arts
Document original. Collection particulière.

L 29
Un dessin orne le haut du papier à lettres.
[Après le 5 avril 1894]
Au pied de votre arbre ! C'est entendu à midi 1/2 chez Foyot(1) ô honte
Jean Béraud

(1) Foyot est le restaurant où explosa, le 5 avril 1894, une bombe qui coûta un œil au poète Laurent Tailhade qui y déjeunait.
Document original. Collection particulière.

L 30
Papier à en-tête : 3 Rue du Boccador
[Après 1903]
Cher ami
Cordiales félicitations !
Jean Béraud

Document original. Fondation Custodia (coll. F. Lugt), Institut néerlandais, Paris, inv. nº .1975-A-427

L 31
Pour te mettre au courant !
Papier à en-tête : 3 Rue du Boccador
[Après 1903]
Cher ami
Calmette(1) m'ecrit pour me dire que Lazlo le peintre hongrois veut exposer chez nous deux portraits. Je lui ecris qu'il sera presque surement très bien accueilli chez nous et que comme il est absent, il aura un sursis pour arriver a temps. C'est un homme de talent, je pense qu'il est de ceux que nous devons ne pas repousser.
J'ai recu une reponse de Carolus(2) tres touché de notre lettre. Sa femme est un peu mieux.
à toi Jean Beraud

(1) Peut-être le directeur du *Figaro*.
(2) Cf. **L 38**.
Document original. Fondation Custodia (coll. F. Lugt), Institut néerlandais, Paris, inv. nº .1975-A-397

L 32
Papier à en-tête : 3 Rue du Boccador
[Après 1903]
Cher ami
J'ai appris hier que la liste de Gand etait presque définitive et que nos propositions vont arriver un peu tard. Il faudra toujours l'envoyer vendredi, mais le ministre va s'absenter et je ne crois pas qu'il s'occupe beaucoup de nos desirs. Je te dirai Vendredi ce que je sais à ce sujet. La promotion passerait vers le 10 mai ? mais est-on sur de ces dates !
Cordialement à toi
Jean Beraud

Document original. Fondation Custodia (coll. F. Lugt), Institut néerlandais, Paris, inv. nº .1975-A-395

L 33
[Après 1903]
Chère Comtesse
Toutes mes condoléances pour la mort de votre mari. Je sais que sa fin a été très chrétienne et très courageuse et que vous en avez été très touchée. Tous vos vieux amis s'associeront à votre suprême pensée.
Jean Béraud

Document original. Archives of the History of Art, The Getty Center for the History of Art and the Humanities, Los Angeles (Ca.)

L 34
Papier à en-tête : 3 Rue du Boccador
[Après 1903]
Chère Comtesse
Voici votre premier malheur, et il est terrible ? Je sais par expérience hélas ! Que le temps n'apportera qu'une bien faible diminution à la grande douleur que vous éprouvez ! Je vous plains de tout mon cœur !
Jean Béraud

Document original. Archives of the History of Art, The Getty Center for the History of Art and the Humanities, Los Angeles (Ca.)

L 35
Papier à en-tête : 3 Rue du Boccador
[Après 23 janvier 1905]
Cher ami
Je suis retourné à Marseille, toujours pour ces fameuses bourses. Tout est arrange, la liste que tu connais est définitive. De plus, Beaumetz(1) nous a chargés d'acheter pour le compte de l'etat quelques tableaux (bon marché). J'ai fait prendre l'etude de ton protégé Giran Max(2). C'est toujours cela, a defaut de la bourse.
Cordialement à toi
Jean Beraud

(1) Dujardin-Beaumetz, sous-secrétaire d'État aux Beaux-Arts du 23 janvier 1905 au 11 janvier 1912 sous six ministères et deux présidents de la République (Émile Loubet et Armand Fallières).
(2) Peintre, exposa à la Société nationale des beaux-arts et au Salon des indépendants.
Document original. Fondation Custodia (coll. F. Lugt), Institut néerlandais, Paris, inv. nº .1975-A-413

L 36
[début 1908]
Cher ami
J'ai recu le cheque de Bernheim pour le prix(1). Je viens d'aller chez le duc de Chartres voir les tableaux qu'il nous prête : il y en a toute une serie tres interessante. Je prends presque tout (cela fera 12 ou 15 tableaux(2) ; ils ne sont pas tres grands en général et le public appreciera surtout ces Princes et princesse dans notre exposition.
Cordialement
Jean Béraud

(1) Tous les ans, Bernheim accordait un prix de 500 francs à un exposant du Salon de la Société nationale des beaux-arts.
(2) Il s'agit de l'*Exposition rétrospective de portraits de femmes et d'hommes célèbres* à Paris, palais de Bagatelle où douze portraits appartenant au duc de Chartres seront exposés de mai à juillet 1908.
Document original. Fondation Custodia (coll. F. Lugt), Institut néerlandais, Paris, inv. nº .1975-A-406

L 37
Papier à en-tête : 41 Rue Alphonse-de-Neuville. XVII[e](1)
20 avril 1908
Mon cher ami
Vous nous avez prié de demander au redacteur du journal le Precurseur une explication au sujet d'un article paru le 1 [*chiffre illisible*] avril.
Nous nous sommes rendus a l'adresse indiquée sur le journal. La redaction avait demenagé depuis plusieurs jours sans laisser d'adresse et comme l'article est signé seulement d'une initiale il nous est impossible de joindre son auteur. Le concierge auquel nous nous sommes adressés nous avait dit qu'un ami du [*mots biffés*] rédacteur du Precurseur habitait passage Verdot et pourrait peut etre nous renseigner. Notre [demande *biffé*] demarche a encore eté inutile. Ce Monsieur etait aussi inconnu passage Verdot que le redacteur du Precurseur rue Montmartre. Dans ces conditions, nous considérons notre mission comme terminée et regrettons seulement notre démarche infructueuse.
20 avril 1908
Jean Béraud [*et une signature illisible, peut-être celle de Roll*]

(1) Adresse d'Alfred Roll. Cf. **L 148–173**.
Document original. Fondation Custodia (coll. F. Lugt), Institut néerlandais, Paris, inv. nº .1975-A-431

À Carolus-Duran

L 38
[1899]
Mon cher President(1),
J'accepte, en vous remerciant, l'offre que vous me faites au nom de la delegation de faire partie du comité(2) Puvis de Chavannes.
Cordialement
Jean Béraud

(1) Carolus-Duran (1837–1917) peintre et sculpteur, un des fondateurs avec Meissonier et Puvis de Chavannes de la Société nationale des beaux-arts.
(2) La commande faite à Rodin pour le monument à Puvis de Chavannes (mort en 1898) fut passée par la Société nationale des beaux-arts le 24 mars 1899. Dans *Le Gaulois* du 4 avril 1899, la liste des premiers souscripteurs est donnée : Béraud y figure en bonne place. C'est lui qui avec quatre membres du comité accompagnera Carolus-Duran à

Meudon le 4 mai 1903 pour voir le plâtre réalisé par Rodin.
Document original. Collection particulière.

À Eugène Carrière

L 39
[Après le 17 mars 1897]
Mon cher Carrière (1),
Je reçois votre mot (2) après la fin de nos opérations. Vous pensez bien que j'aurais fait l'impossible pour vous satisfaire. J'espère que votre ami est reçu. Si son œuvre avait été refusée, ce que je saurai ces jours-ci, je tacherai de décider Carolus(3) à une mesure spéciale pour que nous puissions vous témoigner tout le désir que nous avons de faire plaisir à un confrère de votre valeur.
Mille amitiés bien sincères.
Jean Béraud

(1) Eugène Carrière (1849–1906) était en 1897 membre de la délégation de la Société nationale des beaux-arts, adjoint aux commissions d'examen d'Architecture et Objets d'art.
(2) Ce mot est daté du 17 mars 1897 : « … Vous me rendriez très heureux si vous pouviez repêcher le tableau de mon ami La Perche nº 1359, une *solitude alpestre…* », demande qui fut accordée puisque le tableau d'Hippolyte de La Perche figure au Salon de 1897 sous le nº 746.
(3) Au Salon de 1897, Carolus-Duran était président de la section de peinture.
Document original. Bibliothèque du Louvre, Paris

À Constant Coquelin dit Coquelin aîné

L 40
Papier deuil
Cher ami,
Tu es tout simplement admirable et la piece m'a ravi.
Grand succès sur !
Pense a m'envoyer 3 entrées pour la répetition générale.
A toi.
Jean Beraud

Document original. Archives of the History of Art, The Getty Center for the History of Art and the Humanities, Los Angeles (Ca.)

L 41
Cher ami
Tu te venges de mon apparente négligence avec un raffinement inouï, tu ne fais qu'accroître mon chagrin de ne pas avoir eté samedi a Bruxelles pour assister a ton triomphe compliqué de celui de Cadet(1) et de Delair(2). J'étais réellement très souffrant.
Remercie monsieur Jean Lorrain de ses vers si finement ouvrés, embrasse Cadet qui doit être au septième ciel apres son grand succes dans un grand rôle, et crois moi, malgre tout, ton très ami
Jean Béraud

(1) Ernest Coquelin dit Coquelin cadet, frère du destinataire.
(2) Paul Delair (1842–1894), auteur dramatique, commissaire des expositions des Beaux-Arts.
Document original. Archives of the History of Art, The Getty Center for the History of Art and the Humanities, Los Angeles (Ca.)

L 42
Cher Coq,
Je suis enchanté des bonnes nouvelles que tu ne prevoyais pas à ton départ.
Quand aux ministres tu sais ce que j'en ai toujours pensé. [J *biffé*] Ce que je ne leur pardonne pas c'est de t'avoir berné.
Je viens de passer 2 jours au Hâvre ! Etrange n'est ce pas ! J'ai eté essayer ton hotel ordinaire, le transatlantique. Je crois que j'irai a New-York dans 2 ans avec toi.
J'ai vu Cadet hier qui m'a donné de bonnes nouvelles des tiens.
Très chaud ici ! Cela commence a etre penible !
a bientot, vieux Coq, et mille amities vraies ! a toi
Jean Beraud

Document original. Archives of the History of Art, The Getty Center for the History of Art and the Humanities, Los Angeles (Ca.)

L 43
Cher Coq,
Je suis très heureux des bonnes nouvelles de ta tournée et de ton rhumatisme. Le mien hélas a affaire a un adversaire moins énergique que toi : il a l'avantage sur moi en ce moment.
Je viens de recevoir la visite de Cadet très en forme et tres assis. Le succès lui donne une assiette morale, qu'il n'avait pas jadis dans ses promenades équestres !
A bientôt cher Coq
Ton
Jean

Document original. Archives of the History of Art, The Getty Center for the History of Art and the Humanities, Los Angeles (Ca.)

L 44
Cher Coq
Comment vas-tu ? Je parle de ta santé, car je sais que ton succès est etourdissant.
Moi je ne vais pas trop bien, spleen ou maladie je suis au noir absolu
J'attends que tu reprennes tes habitudes de 5 heures pour venir me remonter comme une pendule un peu détraquée.
Je viens de voir la duchesse qui me charge de mille amities pour toi et espere te voir a ton retour.
Rien de nouveau chez eux.
Je sais que Jean(1) est très applaudi aussi, embrasse le pour moi, et a bientot cher ami
Ton
Jean Beraud

(1) Fils de Coquelin aîné.
Document original. Archives of the History of Art, The Getty Center for the History of Art and the Humanities, Los Angeles (Ca.)

L 45
Cher ami,
Je ne suis pas encore tout à fait disposé a passer la Manche, et puis je trouve que pour un debut de voyages c'est trop peu j'irai plutot avec toi en Amérique !
J'ai fait le portrait de ce brave Azaved dans le tableau qui avance. J'ai beaucoup de plaisir à le faire poser et a causer avec lui de toi, car c'est un veritable ami. Tu penses si nous t'avons déchiré !
Rien de nouveau pour notre amie qui n'a pas encore de solution.
Elle va tres bien du reste, la misère lui réussit, elle rajeunit ce n'est pas comme moi qui me sens chaque jour rentrer dans cette poussière ou nous retournerons tous, excepté toi ! pourtant être indestructible…
[T *biffé*] À bientot, cher Coq
Jean Beraud
Amitiés au
Dauphin

Document original. Archives of the History of Art, The Getty Center for the History of Art and the Humanities, Los Angeles (Ca.)

L 46
Mon cher Coq
Je recois des nouvelles qui me font croire que tu ne ferais pas mal de rappeler a l'ami Etienne que nous avons toujours besoin de son amical devouement.
Ecris lui un mot car je crois que cela se mijote en ce moment.
Ton
Jean Beraud

Document original. Archives of the History of Art, The Getty Center for the History of Art and the Humanities, Los Angeles (Ca.)

L 47
Mon cher ami,
J'ai oublié l'autre soir de te remettre (horreur !) un manuscrit d'un ami qui voudrait bien avoir un conseil de toi. Sa pièce est courte, (ce qui est un titre) et tu lui rendrais un immense service en lui disant s'il a eu raison de la faire. Je sais combien ton temps est précieux, mais il est des situations qui entraînent bien des devoirs.
Jean Béraud

Document original. Archives of the History of Art, The Getty Center for the History of Art and the Humanities, Los Angeles (Ca.)

L 48
Cher Coq,
Enfin, voila une lettre de toi, et ce qui vaut mieux encore de bonnes nouvelles !
Tu m'as oté un poids, depuis ton depart sans être inquiet ce qui serait de mauvais goût avec un gaillard

comme toi, j'étais hesitant dans l'esperance! tu sens la nuance.
Tu as du recevoir deja une lettre de moi qui te donne des nouvelles de notre salon. Succes general et particulier pour moi. J'en suis enchanté car il eut ete bien cruel d'avoir dit tant de bétises avec mes confrères, pour n'arriver à rien.
Je me suis refaché decidement avec Madame P. dont le genre ne me va decidement pas. Pilard arrive de Berlin ; madame Gourdon est très touchée de ton souvenir! elle me charge de te le dire avec eloquence : Nous avons eu l'autre jour une fête à Chatou chez le père Toché pour feter les centiemes de son fils[1]. Très jolie installation avec beaucoup de charmantes femmes. J'ai parlé de toi avec quelques unes. je crois que tu ne peux pas trouver aussi bien sous l'equateur!
Bien entendu tu sais depuis longtemps le mariage de Stanley. En as-tu eté surpris?
Je compte aller dans un mois en Suisse me calmer les nerfs qui sont un peu fatigué!
Je t'embrasse, cher ami, de tout cœur ainsi que le jeune Jean
a bientot!
Jean Béraud

[1] Raoul Toché, dramaturge à qui Béraud a dédicacé le tableau nº 230.
Document original. Archives of the History of Art, The Getty Center for the History of Art and the Humanities, Los Angeles (Ca.)

L 49

[5 et 6 superposés mai]

Cher Coq
C'est aujourd'hui la visite Presidentielle. le salon est donc ouvert virtuellement tu vas être le 17 à Paris d'ici là tu auras dans les journaux les nouvelles de notre exposition qui s'annonce comme un succès : je n'ai pas le compte rendu que tu ne recevrais que trop peu de temps avant ta visite..
Je suis tres fatigue par les corvées administratives et officielles de la dernière heure!
Autre chose je me suis refâché (irrevocablement) avec Madame P. Décidément elle me rase…
Je suis tres vexé de ne pas te voir à Paris plus de 3 ou 4 jours [avant *biffé*] entre ton arrivée et ton depart pour Londres. C'est peu apres le long jeûne!
J'espere que la fin de l'ete nous sera plus propice et que je passerai plus de temps en ta compagnie.
Il fait encore un froid de chien aujourd'hui!
A toi de cœur
Jean Beraud

Document original. Archives of the History of Art, The Getty Center for the History of Art and the Humanities, Los Angeles (Ca.)

L 50

Cher Coq,
Je pars jeudi soir ou vendredi. Donc je te verrai avant le depart.
Je ne suis qu'a moitié étonné de l'attitude de Bourgeois.
Donc en avant!
a toi
Jean
Amitiés à la colonie

Document original. Archives of the History of Art, The Getty Center for the History of Art and the Humanities, Los Angeles (Ca.)

L 51

Cher Coq,
Je suis tres heureux de tes succès mais tres content de voir ton retour approcher.
Tu me passeras un peu de ton fluide pour me remettre tout a fait.
Tu sais que je trouve tes visites aussi agreables comme ami, qu'utiles comme hygiéniste.
Je t'embrasse
Ton Jean

Document original. Archives of the History of Art, The Getty Center for the History of Art and the Humanities, Los Angeles (Ca.)

L 52

Cher Coq,
J'espère etre pret mais il te faudra quelques jours pour le faire monter[1]. Car il faut pouvoir se servir d'un eventail. Celui la est fantaisiste, peut etre trop, tu jugeras!
a bientot
Ton
Jean

[1] Cf. l'éventail : *Ce soir Coquelin,* nº 260.
Document original. Archives of the History of Art, The Getty Center for the History of Art and the Humanities, Los Angeles (Ca.)

Coquelin aîné

L 53

Cher Coq
Je suis d'abord enchante de te savoir remis de ton indisposition. Décidement la matière est toujours d'aussi bonne qualité chez toi!
Je trouve que Waldeck[1] a agi tres artistiquement avec toi. Je ferai mon possible pour que l'eventail[2] soit digne du.message. Je ne suis pas encore tout a fait decidé comme sujet J'hesite entre quelque chose sur le Palais et les avocats, ou bien quelque chose ou les membres de l'institut joueraient un rôle. une espece de Pont des arts. Les deux sujets avec femmes bien entendu. Dans ce dernier cas je pourrais faire quelques silhouettes de sculpteurs ou de peintres un peu ridicules!
Dis moi ce que tu en penses. Je ne m'y mettrai qu'apres ton avis.
J'ai pensé à ce sujet du Pont des arts a cause du succès exageré qu'a eu chez les Rothschild cette année un eventail analogue…
A bientot et ecris moi à ce sujet.
À toi Jean

[1] Waldeck Rousseau, homme politique.
[2] Cf. l'éventail, *Les Femmes savantes,* nº 314.
Document original. Archives of the History of Art, The Getty Center for the History of Art and the Humanities, Los Angeles (Ca.)

L 54

Cher ami,
Veux tu recevoir et écouter la personne qui te portera ce mot. Un de mes bons amis me prie de te la recommander : elle veut, bien entendu, entrer au théatre et voudrait avoir l'avis du maitre :
À biento, vieux coq
Jean Beraud

Document original. Archives of the History of Art, The Getty Center for the History of Art and the Humanities, Los Angeles (Ca.)

L 55

Cher ami
Tu vas recevoir la visite d'une gentille artiste qui a ete sur le point d'être engagée a la Porte Saint Martin et qui desirerait encore plus y entrer maintenant que tu y es. C'est Irma Perrot. Je suis chargé par Alphonse Humbert[1] de te la recommander chaudement. Il te sera réellement reconnaissant de ce que tu feras pour elle. Je verrais de mon coté avec plaisir l'engagement de cette petite qui ravira l'ami Humbert.
A toi et à bientot
Jean Beraud

[1] Homme de lettres, député.
Document original. Archives of the History of Art, The Getty Center for the History of Art and the Humanities, Los Angeles (Ca.)

L 56

Cher Coq
J'apprends qu'un cousin d'Ernest le secretaire de Nicolas (Tech entrepreneur de travaux publics) regrette de ne pas avoir eté sollicite pour ta souscription. Tu devrais envoyer Jean a Ernest et lui en parler, je crois que le cousin serait flatté de souscrire assez fortement. as-tu encore des actions? Dans ce cas, fais la démarche
A toi
Jean Beraud

Document original. Archives of the History of Art, The Getty Center for the History of Art and the Humanities, Los Angeles (Ca.)

L 57

Cher ami
Nous faisons un vernissage payant cette année. Sans cela je t'aurais inondé de cartes.
Comme le prix est de 5 f, je suis sur que tu n'es pas homme à reculer!
à mardi
Jean

Document original. Archives of the History of Art, The Getty Center for the History of Art and the Humanities, Los Angeles (Ca.)

L 58

Cher ami,
Quand donnons nous le diner de Proust?
Tu es si mobile (physiquement) que je voudrais savoir jusqu'à quand tu restes à Paris?
Amities
Jean

Document original. Archives of the History of Art, The Getty Center for the History of Art and the Humanities, Los Angeles (Ca.)

L 59

Cher Coq,
Tu as raison, ce serait trop tard, mais tu comprends bien que je ne pouvais pas manquer au banquet, malgre la corvée. Proust y assitera et je veux etre à ses cotés.
Je n'ai pas attendu ta lettre pour protester aux debats. Le lendemain j'ai fait dire a ces messieurs que je ne comprenais pas qu'un journal comme le leur ramassat la prose d'un [*illisible*]!
A bientot et a toi
Jean
Poignee de main de Montoyon

Document original. Archives of the History of Art, The Getty Center for the History of Art and the Humanities, Los Angeles (Ca.)

L 60

Vieux Coq,
Je ne suis pas si perdu que tu crois. J'ai ecrit a Proust qui me dit de son lit qu'il aurait eté te voir s'il n'etait couché. Nous parlerons de la chose qui est nécessaire
Ne me boude pas et crois moi ton vieil ami.
Jean Beraud

Document original. Archives of the History of Art, The Getty Center for the History of Art and the Humanities, Los Angeles (Ca.)

L 61

Cher Coq,
Merci de ton envoi.
J'arrive de Londres ou j'ai passé quelques jours avec mes amis ce qui fait que je ne t'ai pas répondu tout de suite. Je viens du Ministère ou j'ai eté chauffer la candidature de [Ma… *illisible*] ; j'ai eu de tres bonnes nouvelles, et j'espere qu'il sera de la promotion de janvier!
Comme tu tardes à rentrer! Enfin ce 5 janvier est proche et cette fois j'espère que tu resteras quelques jours.
Madame Hochon attend ton arrivée pour te refaire ton diner qu'elle avait organisé (trop tôt) l'autre semaine!
A bientot, cher Coq.
Ton
Jean

Document original. Archives of the History of Art, The Getty Center for the History of Art and the Humanities, Los Angeles (Ca.)

L 62

Cher Coq
Ta lettre m'excite beaucoup. Je vais tacher de simplifier ma position, ce qui est difficile et essayer de te rejoindre dans quelques jours.
A toi cordialement.
Jean

Document original. Archives of the History of Art, The Getty Center for the History of Art and the Humanities, Los Angeles (Ca.)

L 63

Cher Coq
Tes lettres m'ebranlent.
Je vais faire mon possible pour te rejoindre mais je ne pourrai pas avant 8 jours en tout cas.
Dis moi le train que tu as pris pour être sur la voie la plus rapide. Je sens que les eaux me feraient du bien car je suis de nouveau tres fatigué.
Mille amities.
Jean

Document original. Archives of the History of Art, The Getty Center for the History of Art and the Humanities, Los Angeles (Ca.)

L 64

Cher Coq
Je suis de tres bonne foi, et je desire reellement passer une partie de ton sejour en ta compagnie Je n'attends que d'avoir a peu pres fini Montoyon qui avance. A propos, il te remercie avec effusion de ton souvenir. Il a ete réellement tres touché de ton petit mot pour lui.
Je suis fatigué, et la peinture m'assomme par ce beau temps!
Mille amities
Jean Beraud

Document original. Archives of the History of Art, The Getty Center for the History of Art and the Humanities, Los Angeles (Ca.)

L 65

Cher Coq
J'ai peur d'être retardé dans mes projets. Nous allons donner vers la fin de la semaine ou au commencement de l'autre le dîner que nous devons aux Champs Élysées[1] et au ministre. Cela me retarderait mais je compte toujours aller te rejoindre car je souffre de partout.
Mille amitiés
Jean

[1] Salon des Champs-Élysées.
Document original. Archives of the History of Art, The Getty Center for the History of Art and the Humanities, Los Angeles (Ca.)

L 66

Cher Coq
Je viens de voir Silvestre[1] qui voudrait te voir. Ecris lui « Armand Silvestre 7 av. Mac Mahon » pour un rendez-vous. Il a un tas d'idées pour toi et je pense que tu ferais bien de penser à une œuvre de lui faite specialement pour toi.
Il n'a eu que des succès au théatre : j'estime que tu devrais accepter ses offres.
– J'irai te voir ces jours-ci au theatre mais écris à Armand je t'en prie.
A toi
Jean

[1] Armand Silvestre, auteur dramatique. Béraud illustra la couverture de certains de ses livres.
Document original. Archives of the History of Art, The Getty Center for the History of Art and the Humanities, Los Angeles (Ca.)

L 67

[1876–1879]

Mon cher ami,
As-tu du temps en ce moment? ou plutot es-tu disposé à reposer?
Si oui envoye moi un petit mot?
Je te serre la main
Jean Beraud
13 r Billault

Document original. Archives of the History of Art, The Getty Center for the History of Art and the Humanities, Los Angeles (Ca.)

L 68

[c. janvier 1880]

Cher ami,
Ce soir dans le temps ta lettre a Hébrard[1] me paraît encore plus heureuse et plus concluante qu'hier, et c'etait toi, qui lisais! Je me felicite d'avoir ete un des premiers à l'entendre et à t'en dire le bien que tout le monde t'en dira demain. Tu as fait là œuvre d'homme de talent et d'honnete homme.
c'est peut être le plus joli morceau qu'un artiste ait jamais ecrit sur sa profession. Ce que c'est, comme tu le dis, que de reflechir avant de prendre une plume et ce que tu n'ajoutes pas, d'avoir quelque chose dans le ventre. Je suis ravi de te voir battre si facilement tes ennemis avec leurs armes à eux. Et si nous renversions les rôles, quelle figure ils feraient, si on les mettait sur la scène pour te confondre!
à toi cordialement
Jean Béraud

[1] Jacques Hébrard fut directeur du *Temps* à partir de 1879.
Document original. Archives of the History of Art, The Getty Center for the History of Art and the Humanities, Los Angeles (Ca.)

L 69

[1885–1903]

Cher ami,
Tu es bien gentil de ne pas m'oublier. Tu sais le plaisir que me font tes lettres pendant les longues absences et tu as raison de penser un peu a l'ami de la rue Clement Marot.
Mon tableau va etre achevé, bientot, je m'occuperai de ton esquisse dans quelques jours! Beaucoup de visites ces jours-ci ; larmes de femmes de la haute qui me feraient presque douter de l'emotion que j'ai voulu exprimer! Enfin, attendons. Je suis toujours en negociation pour mon futur Hotel.
Je crois pourtant que je vais me decider.
Hier j'ai eté chez Madame de Mailly. nous avons comme toujours parlé de toi. Elle a chanté delicieusement, elle a reellement quelque don.
Ici il fait aussi froid que dans tes nouvelles provinces : neige, glace, vents tout comme à moscou! et de plus enormement de Russes dans le monde. Il semble qu'il n'en soit resté la-bas que pour t'applaudir!
Bien a toi de cœur
Ton
Jean Beraud

Document original. Archives of the History of Art, The Getty Center for the History of Art and the Humanities, Los Angeles (Ca.)

L 70

[1885–1903]

Cher Coq
Je t'ecris un peu au hasard à Moscou, car je crois que tu dois en etre parti, mais j'espère que ma lettre te parviendra tout de même.
Je voudrais savoir ce que tu comptes faire a ton retour, car il me semble que tu ne joueras pas chez Porel(1), ou cela m'etonnerait fort.
[*mot biffé*] Cette nouvelle direction de l'Eden(2) m'a deplu, car je pensais que tu avais des promesses…
Je suis très fatigué par mon tableau qui est a peu près achevé. Nous allons entrer dans la période des jurys des placements et autres embetements! Tu sais que je regrette toujours ton absence comme ami d'abord, comme demi-malade ensuite : ta santé et ton confiant bonheur me font toujours du bien par action réflexe… a toi de cœur
Jean Beraud

(1) Parfouru dit Porel (1843–1917), acteur et directeur de différents théâtres parisiens.
(2) Le théâtre de l'Eden se trouvait 7, rue Boudreau à Paris.
Document original. Archives of the History of Art, The Getty Center for the History of Art and the Humanities, Los Angeles (Ca.)

L 71
Papier deuil(1)

[Avant fin 1886]

Mon cher Coq
Je commencais à etre sinon inquiet du moins étonné de ton silence
J'avais peur que l'indisposition que tu as eu au debut, ne t'empéchat de me donner des nouvelles qui auraient pu être inquietantes. Heureusement Cadet et Wasa m'avaient tout a fait rassuré et ta lettre arrivant après la visite de tes frères, me voilà tout a fait ravi de voir que tu ajoutes aux triomphes dont nous etions surs, la belle santé dont tu as pris l'insolente habitude. Tu ne saurais croire combien je suis content de te savoir maintenant dans toute la france un public aussi excellent, que [public *biffé*] tu retrouveras quand [tu retrouveras mots biffés] tu voudras refaire une tournée. Voila pour toi une belle serie de representations pour l'avenir.
On m'a chargé a l'avenue de Friedland de te remercier des belles fleurs que tu as envoyées, fleurs qui, m'a dit la maitresse de la maison, étaient tout a fait fraiches en arrivant ce qui est rare pour les fleurs de rue.
La duchesse revient demain, elle m'a aussi chargé de te prevenir qu'a Naples tu recevras la visite des membres de sa famille qui veulent absolument te recevoir et te fêter.
Je travaille beaucoup, le Sacré Cœur(2) avance mais que de mal j'ai eu avec le vilain temps que nous avons traverse, maintenant il fait plus beau enfin.
J'ai lu ton petit discours, il m'a fait très bon effet. Du reste les journaux de Paris t'ont reproduit et il a beaucoup plu en general.
– On est plutot a a paix depuis hier, mais malgré tout, j[*recouvrant un c*]e crois qu'il est bien dangereux meme pour un malin comme Bismark de jouer ainsi avec le feu : mon avis est que si nous n'avons pas la guerre cette année, nous l'aurons l'année prochaine Cela ne peut pas durer, je le crains
Je suis tout a fait d'avis que tu n'ailles pas en Amérique(3) si la tournée n'est pas assurée d'un gros sac. L'europe te suffit je crois pour le moment et puis tu seras moins loin. Bonne santé, cher ami, embrasse Jean et crois moi ton bien cordialement dévoué.
Jean Beraud

(1) La mère de Béraud est décédée le 6 octobre 1886.
(2) Il s'agit du tableau *Le Cantique*, nº 333.
(3) Le départ de Coquelin pour les Amériques a lieu fin 1886.
Document original. Archives of the History of Art, The Getty Center for the History of Art and the Humanities, Los Angeles (Ca.)

L 72

[début 1887]

Moi aussi cher Coq, je te souhaite tous les bonheurs pour cette année ; bien que je croye ce souhait, inutile pour toi, car je te tiens pour condamné au succès de toutes sortes.
Ce qui est certain c'est que tu as eu absolument raison de faire ce que tu as fait, que ta situation a enormement grandi par le dernier voyage et que maintenant tu dois te feliciter de ne nous avoir ecouté qu'à moitié pour les decisions a prendre à ton retour. Tu as tout le temps, de te décider.
Je viens de recevoir a l'instant un petit mot de tes freres(1) et de ton excellente mère : quel bonheur sérieux tu as là!
Je sens cruellement ces jours là la perte irreparable que j'ai faite!(2)
Je travaille et j'espère avoir une meilleure année que l'autre. Je t'embrasse de tout mon cœur mon cher ami, ainsi que ton fils et te prie de croire a ma vieille affection.
Ton Jean Beraud

(1) Gustave et Cadet.
(2) Cf. L 71.
Document original. Archives of the History of Art, The Getty Center for the History of Art and the Humanities, Los Angeles (Ca.)

L 73
Papier deuil

[Après le 30 mai 1887]

Cher Coq
Tu as du recevoir ma lettre et constater que je ne t'oublies pas.
Tu me manques beaucoup, et tu sais bien d'ailleurs combien j'apprécie ton affection et ton caractère « indéfissable » J'ai besoin de temps en temps de ton magnetisme, pour me remonter un peu!
Maintenant autre chose : Spuller(1) est ministre : que fais-tu Vas-tu lui demander de te signer l'exeat indispensable pour jouer à Paris! Il me semble que lui serait moins bete que les autres ministres à ton sujet.
Veux-tu que je le voye. Je suis assez bien avec lui, et en tout cas, tu as assez d'amis communs pour essayer d'autre part.
Réponds moi à ce sujet et je ferai ce que tu voudras.
Nous sommes tout a l'anarchie ici. Ces gaillards la sont en train de jouer au faste politique et la faiblesse des bourgeois les rend stupefiants. Dire qu'avec quatre hommes et un caporal c'en serait fini pour 20 ans!
Je travaille et vais assez bien. J'ai dine hier avec Mad. de Mailly qui me charge de choses tres aimables pour toi.
Je t'embrasse
Jean

(1) Eugène Spuller (1835–1896) a été ministre des Beaux-Arts dans le ministère de Rouvier du 30 mai au 4 décembre 1887.
Document original. Archives of the History of Art, The Getty Center for the History of Art and the Humanities, Los Angeles (Ca.)

L 74
Papier deuil

[Après le 13 juillet 1887]

Mon cher Coq
Enfin! Je commence à respirer un peu et à me degager du monceau de lettres auxquelles il a fallu repondre. Ca a eté terrible.
Tu sais que le pauvre Caro(1) est mort ; je te raconterai a ton retour plusieurs choses a ce sujet. Cela m'a fait de la peine car au fond avec tous ses ridicules c'était un homme de valeur et un brave homme
Je n'ai reçu la toile qu'aujourd'hui à cause des fêtes, et je m'y mets.
Tu seras content j'espère
Quand seras-tu à Paris
Je voudrais bien t'embrasser car je te dois une fière chandelle…
J'ai ete un peu repris de mal de gorge ces jours ci mais cela va mieux.
Tu me manques decidement, et je vois malheureusement que tu seras bien longtemps sans reprendre nos habitudes d'intimité, et la vie est courte…
A bientôt, cher ami
Jean Beraud

(1) Elme Marie Caro, écrivain, philosophe, académicien, mourut le 13 juillet 1887.
Document original. Archives of the History of Art, The Getty Center for the History of Art and the Humanities, Los Angeles (Ca.)

L 75
Papier deuil

[1887 ou 1893]

Mon vieux Coq,
Demain samedi tu m'avais offert d'aller a la repétition. Je ne pourrai pas y aller
Je suis obligé de relancer des magistrats pour me faire récuser et eviter ainsi l'horrible supplice de dix neuf jours d'avorteuses!
A bientot, j'espère
Ton
Jean Beraud

Document original. Archives of the History of Art, The Getty Center for the History of Art and the Humanities, Los Angeles (Ca.)

L 76

[c. 1888]

Cher Coq,
Quand j'ai recu ta lettre on venait d'apprendre à Paris la fuite de Jacques Meyer l'ex bon ami d'Hading(1) qui lui emporte 45.000F. Elle n'a decidement pas de chance la grande? artiste! J'espere que comme pour le reste, tu es plus malin qu'elle pour les capitaux et que tu les places plus prudemment.
[Ent *biffé*] On se tord ici devant les prétentions de cette pauvre femme à ton égard! Elle ne peut se sauver du ridicule qu'en affectant pour toi une violente passion contrariée par ta froideur!
Mais alors qu'elle se tue!
– Nous avons ici eu le [L *biffé*] moment Lizzie, la grande passion de ton frère?
Il fait une cour assidue à cette belle personne qui est devenue allemande par son mariage et que je lui conseille de tomber au point de vue national!
– Delair va un peu mieux.
Madame la c^tesse P. va partir dans quelques jours pour Rome. Elle va renforcer Crispi! (2)
Je suis sur le point d'entreprendre un tableau assez complique qui representera toute la redaction actuelle des débats réunie dans la vieille salle de rédaction. J'hesite un peu devant la complication des scéances!
Adrien(3) et moi avons beaucoup parle de toi ce matin
Du reste en general on t'oublie peu, et l'on t'attend beaucoup!
Mille amitiés, vieux Coq a toi et a Jean
Ton
Jean Beraud
Rosa t'embrasses

(1) Artiste dramatique. Après des débuts dans l'opérette, elle joua à la Comédie française, à l'Odéon et au théâtre du Gymnase.
(2) Homme d'état italien
(3) Karbowsky, peintre, cartonnier et décorateur né à Paris le 15 décembre 1855
Document original. Archives of the History of Art, The Getty Center for the History of Art and the Humanities, Los Angeles (Ca.)

L 77

[c. 1888]

Cher Coq
Je suis bien heureux des bonnes nouvelles que tu me donnes. Du reste comme je te l'ai souvent repeté moi qui suis si pessimiste pour mon compte, je te considere comme voué au bonheur forcé!
Nous avons beaucoup parle de toi ces jours-ci, dans un voyage (chose invraisemblable!) que j'ai fait à Copenhague!!avec Duez, Roll [et *biffé*] Gervex(1) et Petit(2). On [a d *lettres biffées*] s'est occupé, comme tu penses de la decoration de ta maison : je crois que ce sera superbe.
Ce voyage que j'ai fait comme membre d'un comité d'une exposition de peintres français, m'a un peu fatigué mais moins que j'aurais cru
Depuis ton départ j'ai toujours ete souffrant, surtout de spleen!
Nous devons avec mes confrères visiter ton appartement ces jours ci pour les esquisses
Je te tiendrai au courant.
Ici toujours même inquietude intérieure : je viens de traverser l'Allemagne que j'ai trouvée vivante mais très en simili : j'espère que son armée est comme ses monuments.
Une nation qui a si peu de goût, ne peut pas être une grande force Elle se contente trop facilement pour que son materiel de guerre, et son courage ne soient pas plutot inférieurs aux nôtres. Espérons.
Rien de nouveau chez nos amis.
Reponds moi exactement car tu es assez loin, pour sentir la necessité d'une correspondance regulière.
A bientot un mot de toi, cher Coq. embrasse Jean et crois-moi ton tres ami
Jean Beraud

(1) Artistes peintres, parmi les fondateurs de la Société nationale des beaux-arts.
(2) Directeur de la galerie, rue de Sèze, Paris.
Document original. Archives of the History of Art, The Getty Center for the History of Art and the Humanities, Los Angeles (Ca.)

L 78

[mai–juin 1888]

Cher ami,
On a bien ri à Paris en lisant la prose d'Hading à ton sujet. on la croyait bête mais pas encore au point de cracher en l'air pour tout recevoir!
C'est plus drôle pour la galerie que pour toi, car tu ne dois pas t'amuser avec une oie semblable!
Je viens de recevoir une lettre de Madame de Bechevet qui m'annonce le mariage de sa fille ainée pour après demain. J'irai la voir chez elle ce jour là, et lui ferai ton aimable commission. Comme je te le disais dans mes lettres precedentes le pauvre Delair n'est pas bien du tout. Cela me fait beaucoup de peine…
J'ai reçu en meme temps que ta derniere lettre un mot de Knœdler qui me donne sur tes succès les détails que nous attendions. Je vois que tu es traité la bàs comme a Londres, comme partout! On sait maintenant les offres qu'on te fait pour l'année prochaine, et meme tes ennemis conviennent que ce serait trop bête de refuser! Ont-ils eté assez maladroits au Français! enfin ils s'en mordront les pouces plus tard, mais trop tard!
Je n'ai pas vu Petit depuis un mois il est en Belgique et fait beaucoup d'affaires parait-il!
Ici nous sommes en caca de Floquet (Révision!)(1) et en fin de compte assurés de jouir de Boulanger dans un an! On a été a peu près aussi adroit avec lui, qu'avec toi! Juges un peu!
Tu sais que les franco-Egyptiennes ont beaucoup monte.
As-tu pris une decision à ce sujet?
À bientot, cher Coq, et ce bientot est hélas! encore bien eloigné
Jean Beraud
Amitiés à Jean
(Cadet va tout a fait bien)

(1) Le général Boulanger demande la dissolution de la Chambre et la révision de la Constitution dans un manifeste publié par la presse le 30 mars 1888. Cf. ill. ci-dessous.
Document original. Archives of the History of Art, The Getty Center for the History of Art and the Humanities, Los Angeles (Ca.)

Propagande boulangiste. Charles Floquet, président du Conseil et le général Boulanger en pleine opposition.

L 79

[juin 1888]

Cher Coq
Je reçois à l'instant une depeche de Knœdler(1) qui m'annonce ton triomphe et le lyrisme de la prose américaine a ton sujet. Tu penses si cela m'a fait plaisir : nous attendions avec tes frères une depeche de toi qui n'arrivait pas. J'ai telephoné immediatement cela a Gustave qui a eté ravi ; Remercie bien vivement Knœdler de la gentille attention qu'il a eue pour moi. Je ne doutais guère du succès, mais on est tout de meme content de l'apprendre vite quand il est aussi grand.
J'ai diné hier soir avec Proust qui avait appris ta determination. Il ne la desapprouve pas mais je crois qu'il aurait eté content d'être prevenu par toi.
Tu devrais lui ecrire un mot.
À New York, tu me semble beaucoup moins loin que tu ne l'es en realite : et puis il y a progrès : mais le sud comme c'est loin!
Enfin! tu n'as qu'a continuer heureux homme puisque tu domptes les peuples a mesure que tu les visites!
Quelle ménagerie de spectateurs tu pourrais rapporter : cela pourrait faire une très belle vitrine en 89 à l'exposition!
Mille amitiés à toi et à Jean
Ton
Jean Beraud

(1) Directeur d'une galerie à New York.
Document original. Archives of the History of Art, The Getty Center for the History of Art and the Humanities, Los Angeles (Ca.)

L 80

[14 juillet 1888]

Mon cher Coq,
Tu sais tout le plaisir que j'ai à recevoir des nouvelles de toi. C'est pour cela que je t'en ai voulu, tres legerement !, de ne pas m'avoir telegraphié à ton arrivée. Du reste Celine est ultra gentille.
Chaque fois qu'elle recoit de tes nouvelles elle me les transmet et comme Gustave en fait autant, cela ajouté aux lettres que tu m'adresses me satisfait complètement.
Tu me reproches mes tristes litanies au sujet de mon etat moral et physique. Hélas ! j'ai de serieux motifs d'etre triste. Voila deux mois que je n'ai pas travaillés. Le voyage de Copenhague m'a distrait mais non guéri. Je vais essayer d'un séjour en Suisse.
Delair va tout a fait bien. J'y peux a peine croire il engraisse. Je vais quelquefois parler de toi avec lui. Il est comme moi, tu lui manques beaucoup.
– Aujourd'hui inauguration du monument Gambetta (1). C'est Mounet(2) qui va dire des vers de Sully-Prudhomme, et floquet qui va parler ! Je ne sais pas si c'est tout a fait ce que le grand mort aurait desiré…
Nous devions aller chez toi prendre les mesures avec mes confreres pour ta decoration. mais Petit s'est absenté et nous a remis. Je vais aller le relancer aujourd'hui, car il faudrait commencer avant les departs pour la campagne.
Je suis fâché avec la comtesse qui a décidement un caractere atroce. Je ferai ta commission tout de même, mais par voie indirecte.
– On sait a Paris tes grands succes et le four d'Hading qui nous etonne peu, du reste.
Ce pauvre Cadet comme tu le sais dzja sans doute a eté un peu souffrant mais il va mieux.
J'ai dejeuné hier avec Ernest May, et Alfred Mayrargues qui me chargent de mille amitiés pour toi.
– Comme nouvelles peu de choses, on est deja tres parti.
madame de Girardin épouse Granderax.
Depuis deux jours les journaux annoncent comme certaine ta rentrée au français : Larroumet(3) aurait-il le coup d'œil !
A toi de cœur, cher ami, et à Jean
Jean Beraud

(1) Le monument Gambetta, dédié au grand homme d'état français mort en 1882, dressé place du Carrousel, fut inauguré le 14 juillet 1888.
(2) Mounet-Sully (1841–916), tragédien du répertoire classique et romantique de la Comédie-Française.
(3) Gustave Larroumet critique dramatique au *Temps*, de 1899 à 1903.
Document original. Archives of the History of Art, The Getty Center for the History of Art and the Humanities, Los Angeles (Ca.)

L 81

[fin 1888]

Mon cher Coq
Hier soir apres avoir recu te lettre de Boston, j'ai eté dîner chez Koning avec Cadet et Picard(1). Il y avait Wolff(2)… tu penses si on a parlé de toi. Je [parle biffé] disais de nos projets de caravane a ton retour : Wolff m'a chargé de te dire qu'il irait au devant de toi sur un frêle esquif en rade ! Quel tableau : Je fais la commission ! j'espère qu'elle te touche et que l'espoir de contempler ce spectacle « Wolff couronné de fleurs jouant de la mandoline aux flans de ton transatlantique » te fera revenir plus tot !
Cadet etait un peu nerveux, on lui fait payer ce que l'on ne peut faire contre toi, on le met à l'écart ! Ce sont décidément des cochons tes ex confrères !
Tu sors des elections à New-York et tu vas retomber a ton retour dans la même fièvre. Ici Boulanger gagne du terrain chaque jour. La betise et l'impopularité de ses adversaires font seules sa force mais c'est suffisant !
Tu me reproches de n'avoir pas encore fait le panneau Il sera en place à ton retour. J'ai eté si malade cette année que cela m'a eté impossible.
Ton 1er courrier à Proust a du se perdre. Tu as eu raison de lui ecrire car c'est un ami sur a toi.
Je suis tellement resigné à te voir repartir que je ferai peut-être [*mots biffés*] dans un an le voyage à New-York avec toi. J'ai toujours de vieilles commandes de portrait a faire la-bas. Il faudra que l'année prochaine je profite de la nouvelle tournée.
Rosa me charge de t'embrasser, et les amis te serrent la main.
amities a Jean
A bientot cher Coq
et à toujours
Ton
Jean Beraud

(1) Né en 1844, commissaire général de l'Exposition universelle de 1900.
(2) Pierre Wolff membre de la Commission des auteurs dramatiques.
Document original. Archives of the History of Art, The Getty Center for the History of Art and the Humanities, Los Angeles (Ca.)

L 82

[Après le 19 décembre 1888]

Cher ami
J'ai commencé les debats(1).
Cela sera je crois tres difficile et tres long a cause de l'âge et des infirmités des redacteurs qui sont presque tous en un triste etat. On peut dire d'eux qu'ils representent le passé !
Justement aujourd'hui en recevant ta lettre j'avais Adrien chez moi qui a eté enchanté de ton souvenir. Il est réellement tres gentil et tres intelligent.
– Ce pauvre Cadet a echoue dans l'attaque de Mayence. J'employe ce nom de place forte a cause des vastes jambons qu'il convoitait. J'en suis nâvré pour mon pays
J'espère qu'il s'en consolera mais il était tres pris.
Ton ancien theatre va decidement très bien. Le Comité est [*lettre biffée*] en pleine anarchie. Tu es decidement plus fort que Nostradamus.
Je t'ai dit que Rosa avait laché Georges. Cela vient toujours à mon grand etonnement. Il joue furieusement de la flûte pour oublier.
Tu as raison de dire que la politique devrait dégouter meme les politiciens. Elle en est arrivee ici a un degre de folie basse qu'elle n'avait jamais atteint. Tout le monde a eu tort et tout le monde est coupable : on a beau faire d'eloquents mea culpa comme Challemel(2), trop tard. Ce pays est écœuré…
Le terme approche et nous pouvons parler deja de ton retour. Tu me diras si tu veux que nous allions au devant de toi ? Cela me plairait assez malgre mes gouts sedentaires.
Je crois que le plaisir de te revoir un jour plus tot me deracinerait sans peine.
Les jours sont bien courts pour les peintres en ce moment et il faut travailler double. Je fais de grand efforts en ce moment a cause du retard que mon etat maladif de cet été m'avait causé.
Ta lettre me donne les premières nouvelles de Charles Cazin(3) depuis six mois : il est completement fou probablement. Il n'a vu personne depuis ce temps ! C'est beau l'amour !
Je t'embrasse mon cher Coq, et te prie de faire mes amitiés au jeune Coq.
A toi
Jean Beraud

(1) Il s'agit du tableau *Le Journal des débats en 1889* (nº 337), auquel Béraud fait référence dans sa correspondance simplement par le mot « débats ».
(2) Challemel-Lacour prononce un discours le mardi 19 décembre 1888 à la tribune du Sénat, dans lequel il fit le procès du radicalisme.
(3) Artiste peintre (1841–1901), médaille d'or à l'Exposition universelle de 1889 et grand prix de celle de 1900.
Document original. Archives of the History of Art, The Getty Center for the History of Art and the Humanities, Los Angeles (Ca.)

L 83

[1888–1889]

Cher Coq,
J'ai vu hier par suite d'un malentendu la comtesse à un déjeuner. Je n'ai pas fait la paix avec elle mais j'ai pu lui transmettre tes aimables commissions. Elle m'a dit qu'elle était très flattée de ton souvenir et m'a chargé de mille tendresses pour toi.
Mais tu connais la valeur de ces sortes de choses dans sa bouche !
Nous avons enterré cette semaine Alexandre Lambert, le mari d'Emma, le cousin de Nicolas. Cette semaine (lugubre décidément) a eu lieu l'installation d'Haussonville(1) à l'Académie en remplacement de Caro. Il y a eu dans le discours d'Othenin une phrase discrète sur les remords qui semblait s'adresser à une des assistantes de la scéance que tu connais !
Nouveau mariage chez les Bechevet(2). La petite épouse un Ratisbonne dit de Ravenel.
Je t'ai dit je crois dans ma dernière lettre que Georges et Rosa avaient divorcé. Il n'y a pas eu encore de réconciliation.
J'ai dîné l'autre semaine chez ta mère qui est admirable de santé cet hiver. J'ai vu le portrait de Jean à qui l'Amérique semble tout à fait réussir physiquement. Il est très bien. Nous avons, tu penses parlé de toi et de tes succès que confirme encore ta lettre de Chicago. Décidément ce peuple a même du goût. Il ne lui manquait que cela. Maintenant le vieux monde peut s'en aller, puisqu'il y a, au-delà des mers, un continent qui goûte à la fois les peintres et les acteurs !
Quel gâchis au Français. Tu avais raison de prédire l'anarchie : c'est fait ils se battent et, ce qui est plus grave, ils embêtent le public.
Je t'embrasse cher Coq ainsi que Jean et je songe avec plaisir qu'avril approche.
À toi Jean Béraud

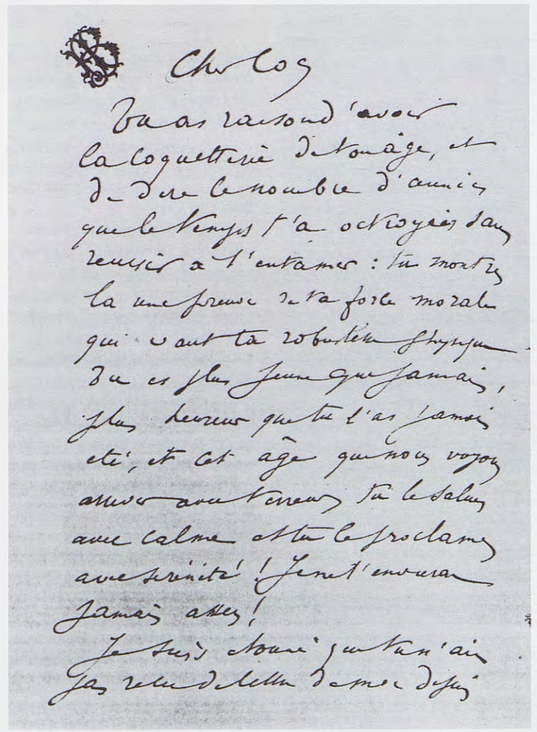
(1) Le comte Gabriel de Cléron d'Haussonville, écrivain.
(2) Il s'agit d'Isabelle de Béchevet, qui a épousé Gaston Ratisbonne de Ravenel.
Document original. Archives of the History of Art, The Getty Center for the History of Art and the Humanities, Los Angeles (Ca.)

L 84

[début 1889]

Cher Coq
Tu as raison d'avoir la coquetterie de ton âge(1), et de dire le nombre d'années que le temps t'a octroyées sans reussir a l'entamer : tu montres la une preuve de ta force morale qui vaut ta robustesse physique. Tu es plus jeune que jamais, plus heureux que tu l'as jamais eté, et cet âge que nous voyons arriver avec terreur tu le salues avec calme et tu le proclames avec serénité ! Je ne t'envierai jamais assez !
Je suis etonne que tu n'aies pas reçu de lettre de moi depuis le 1er Janvier car je t'ai écrit au moins deux fois. J'espere que quand cette lettre te parviendra, tu auras recu les deux autres et que tu auras la preuve que je ne t'oublie pas, et que je suis bien heureux que cette longue absence n'ait pas rompu notre vieille amitie.
Je travaille mais ce tableau des débats est un casse-tete – trop de figures… Cela fait une œuvre officielle et banale malgré le mal qu'elle m'a donné :
Le temps a l'air de se mettre à la neige et a la glace que nous avons a peine vues cet hiver. Tu ne penses guere a ces miseres climatiques toi qui sautes d'un pôle a l'autre avec tant de facilité, mais moi qui suis moins entrainé que toi je me faisais tres bien a un hiver doux et le froid tardif me deplait vivement.
J'ai engueulé Patinot(2) de ta part je crois qu'il te fera des excuses à ton retour.
Je ne suis pas étonné que ce cul de Cazin ne t'ecrive pas je ne l'ai pas vu excepté une fois en public, depuis ton depart Il evite tous ses amis : il aime !
A bientot, cher Coq
et mille amitiés a toi
et a Jean
Ton
Jean Beraud

(1) Coquelin, né en 1841 avait alors 48 ans.
(2) Georges Patinot, directeur du *Journal des débats*.
Document original. Archives of the History of Art, The Getty Center for the History of Art and the Humanities, Los Angeles (Ca.)


Cher Coq
Tu as raison d'avoir
la coquetterie de ton âge, et
de Dire le nombre d'années
que le temps t'a octroyées sans
reussir a l'entamer : tu montres
la une preuve de ta force morale
qui vaut ta robustesse physique
Tu es plus jeune que jamais,
plus heureux que tu l'as jamais
eté, et cet âge que nous voyons
arriver avec terreur tu le salues
avec calme et tu le proclames
avec serénité ! Je n'envierai
jamais assez !
Je suis étonné que tu n'aies pas reçu de lettre de moi depuis le 1er Janvier car je t'ai écrit au moins deux fois. J'espere que quand cette lettre te parviendra, tu auras recu les deux autres et que tu auras la preuve que je ne t'oublie pas, et que je suis bien heureux que cette longue absence n'ait pas rompu notre vieille amitie.

L 84

L 85

[28 janvier 1889]

Mon cher Coq,
Je t'ecris cette lettre le lendemain de l'élection de Boulanger(1), et je persiste a croire que tu as indirectement a te reprocher une part de responsabilité dans cette élection : Paris ne peut pas s'occuper a la fois de deux idoles : si tu étais resté ici au lieu d'ameriquer tu retirais à Boulanger les trois quart de sa publicité, occupée à te dechirer ou à t'encenser !
Enfin ! le mal est fait, mais reviens vite tu peux encore l'enrayer un peu !
J'avance, mais assez lentement mon tableau des debats. J'ai fait hier Mr Charmes qui m'a beaucoup parlé de toi. J'ai fait la semaine derniere Taine qui n'a jamais eté reproduit meme en photographie ! Ce serait interessant si ces messieurs posaient comme toi, mais ils se rapprochent plutot de Cadet a ce point de vue special.
Je vois en ce moment beaucoup d'américains du sud et il m'arrive sur tes triomphes des details qui me montrent que tu ne dois pas t'embêter la-bas !
On dit que tu vas jouer a la Porte St Martin ? Est ce vrai,
Un des ornements du bois est mort hier : Nissim Camondo(2) à rendu son bilan à Javhé comme dirait Renan : a propos de Renan tu te tordras en voyant son portrait que je viens de faire : c'est inouï de gonflement !
– Madame de Bechevet comme tu penses est maintenant beaucoup plus libre !
Rosa à repris Georges, qui malheureusement est tout pres de la ruine complète : cela me fait de la peine car c'est un tres bon garcon mais le jeu !
Cadet est a Londres comme tu sais, Gustave va bien et ta mere rajeunit tous les jours !
Avant de finir je vais te donner un petit écho de la patrie, c'est un mot d'hier de Mr Grevy auquel on parlait de Boulanger et de son succès que Mr le Président regrettait. Il ajoutait en parlant du general : « et quel entourage » ! en levant les yeux au ciel :
Dans la bouche du beau pere de Wilson, c'est bien n'est ce pas ?(3)
A bientot cher Coq, et
amities à Jean a toi
Jean Béraud

(1) Boulanger fut élu triomphalement lors d'une élection partielle à Paris le 27 janvier 1889.
(2) Nissim de Camondo, très grand collectionneur d'art du XVIIIe siècle, meurt en janvier 1889.
(3) Daniel Wilson, gendre de Jules Grévy, a été condamné à deux ans de prison le 23 février 1888 pour trafic de décorations
Document original. Archives of the History of Art, The Getty Center for the History of Art and the Humanities, Los Angeles (Ca.)

L 86

[mars 1889]

Cher Coq
J'ai ete bien heureux de te savoir à New-York. Le retard de ton retour nous avait inquietés. Quand tu recevras ce mot tu seras déja presqu'en train de faire tes malles pour revenir ! Enfin !
On dit ici que tu as signé a la Porte St-Martin ? Mais on fait tant de potins que j'attends un mot de toi pour avoir une opinion.
Mon tableau est acheve et va partir(1).
J'en suis content autant qu'on peut l'être de l'achèvement d'un pensum. Les têtes d'universitaires que j'ai reproduites ajoutent encore a l'illusion à ce point de vue scolaire.
Aujourd'hui Paris est tres ému d'un

Krack[2] sur les métaux. Secretan[3] va vendre ses toiles : tu vas faire des folies je le sens, mais je te conseille de te retenir.
Charles m'a ecrit pour la 1ère fois depuis ton depart une lettre a faire encadrer. Il m'annonce qu'il s'isole : a trois !
Cher Coq, je suis ravi a l'idée de t'embrasser dans un mois.
Amitiés a Jean et à toi
Ton
Jean Beraud

[1] *Le Journal des débats en 1889,* nº 337.
[2] Il s'agit du krach du Comptoir d'escompte, engagé dans la spéculation des cuivres et révélé par le suicide de son directeur Denfert-Rochereau le 7 mars 1889.
[3] La vente Secrétan aura lieu à la galerie Charles Sedelmeyer à Paris le 1er juillet 1889 et les jours suivants.
Document original. Archives of the History of Art, The Getty Center for the History of Art and the Humanities, Los Angeles (Ca.)

L 87

[mars 1889]

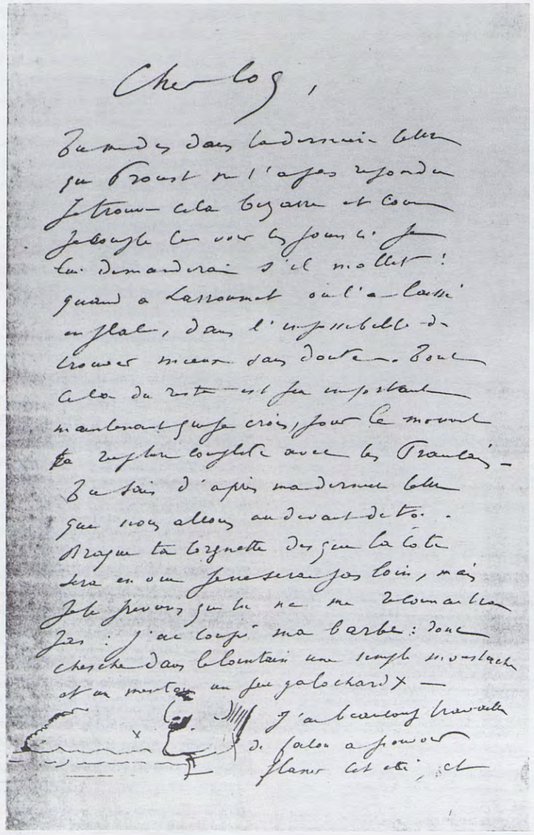
Cher ami,
Ta lettre de Cuba qui repond à ma lettre du commencement de Janvier à mis près d'un mois a me parvenir ! Que de temps et que d espace nous separent ! Heureusement que la fin du voyage approche que ta reponse a cette lettre precedera ton retour de deux mois seulement !
J'ai eté aujourd'hui à l'exposition universelle [1] et j'ai monté au sommet de la tour Eiffel qui est achevée moins 20 mètres. J'etais avec Duez, Proust, Roll etc… Beaucoup parlé de toi. Nous avons un nouveau ministère avec Fallieres [2] aux beaux arts : je me demande si celui la sera moins bête que les autres avec toi ! Vont ils te foutre la paix : nous ne leur demandons que cela pour toi !
Les débats sont presqu'achevés, passablement, mais tableau triste a cause du personnel !
Je repense a l'exposition que j'ai visitée ce matin ce sera tres gai, je crois, et j'escompte deja les heures que nous y passerons ensembles. tu vas y trouver une redaction de ta tournée : c'est une gracieusete que ton pays te prépare ! Pauvre pays, on le dénigre si injustement. Hier, en recevant Claretie[3] a l'academie, Renan au lieu de rougir de lui avoir donné sa voix a preferé couvrir de boue la France et tout ce qu'elle a produit depuis cent ans ! Ce vieux fumiste a fait un discours qui m'a tellement deplu que je vais l'enlaidir encore sur ma toile !
À bientot cher Coq. amitiés à toi et a Jean, vif désir de t'embrasser !
Jean Béraud

[1] L'Exposition universelle fut ouverte du 6 mai au 5 novembre 1889.
[2] Armand Fallières, ministre des Beaux-Arts dans le deuxième ministère Tirard, du 22 février 1889 au 13 mars 1890.
[3] Jules Clarétie, directeur de la Comédie-Française.
Document original. Archives of the History of Art, The Getty Center for the History of Art and the Humanities, Los Angeles (Ca.)

L 88
Un dessin orne le bas du papier à lettres.

[c. 1889]

Cher Coq,
Tu me dis dans la derniere lettre que Proust ne t'a pas repondu. Je trouve cela bizarre et comme je compte le voir ces jours ci je lui demanderai s'il mollit ! Quant a Larroumet on l'a laisse en place, dans l'impossibilite de trouver mieux sans doute. Tout cela du reste est peu important maintenant que je crois, pour le moment ta rupture complete avec les Francais.
Tu sais d'après ma derniere lettre que nous allons au devant de toi. Braque ta lorgnette des que la cote sera en vue je ne serai pas loin, mais je te previens que tu ne me reconnaitras pas : j'ai coupe ma barbe : donc cherche dans le lointain une simple moustache et un menton un peu galochard [*là une croix qui renvoie au dessin*].



L 88

J'ai beaucoup travaille de façon a pouvoir flaner cet eté et j'espere que nous prendrons pas mal de temps ensemble : nous avons a nous rattraper !
Tu me demandes des nouvelles de la passion de mad. P. pour le tenor. Je crois qu'elle le trouve toujours tres bon : c'est la revanche de la Pologne !
Nous avons ici un Krack des gens riches : on n'entend parler que de miseres de millionnaires : heureusement que tu n'etais pas là : tu as peut-etre fait une forte economie ! tes freres s'en sont tires sans trop de mal, mais l'année ne s'annonce pas trop bien.
Je ne t'ai pas parle de ma monté dans la tour Eiffel[1] : j'ai eu tort, car c'est tres beau : quand on est dans cette feraille si compliquée, elle devient un objet d'art très bizarre : elle donne l'idée d'un gothique nouveau : la galerie des machines est aussi tres belle mais la partie reservée aux arts est mal distribuée et mal décorée mais l'interet, c'est la Tour… et toi !
Je t'embrasse
Jean
(Bravo a Jean pour le role dans Jean [*illisible*] !

[1] Cf. L 87.
Document original. Archives of the History of Art, The Getty Center for the History of Art and the Humanities, Los Angeles (Ca.)

L 89

[Avant octobre 1889]

Mon cher Coq
Tu m'as gâte ce mois-ci, et j'ai eté très content de recevoir de tes nouvelles,aussi régulierement. Ce qui m'a encore plus ravi, c'est la regularité de tes succes et la parfaite santé dont toi et Jean vous ne cessez de jouir. Je t'avouerai qu'a distance, cette Amérique du Sud est un peu effrayante et que la triste reputation dont elle jouit a lieu d'inquieter les amis d Europe. Enfin cette premiere partie de ta tournée la seule qui au point de vue du climat pouvait inquieter est fini et je suis bien heureux de te savoir a New-York.
D'apres ce que m'ont dit les americains cet eté a Paris tu vas avoir au moins autant de succès ici qu'au sud et comme tu seras moins loin, nous pourrons correspondre plus facilement. J'ai fait a Petit ta commission, tu as raison ; a ton retour ce sera fait en deux mois et tu choisiras.
Ici rien de nouveau ma santé a moi

est meilleure. Les ascensions suisses m'ont plus reussi que les banquets Danois. Je retravaille et suis moins triste.
Mais je crois que cet hiver ne sera pas encore fameux.
– Tous tes amis comme moi t'attendent avec impatience et la nouvelle que tu serais peut etre disposé à une nouvelle tournée la bas, a eté mal accueillie par nous : tu vas nous rester au moins quelques temps ici, j'espere ! Je serre les mains que tu m'as chargé de serrer excepté celle de Charles qui depuis ton depart cache son bonheur et est presqu'invisible : il a 4 ans 1/2 pour le cœur : c'est moins que moi !
Georges et Rosa arrivent de Constantinople : Rosa t'embrasse : elle est tres contente de Georges qui la couvre d'or ! Réjane[1] est tout a fait collé avec Porel, on parle meme de mariage ! Pauvre Réjane, j'ai peur que ses économies ne servent qu' a monter des pièces de Meurice et compagnie !
A bientot ; cher ami et continue comme disait Mac-Mahon au negre ; c'est ce que tu as de mieux a faire
Amitiés, a Jean
Ton
Jean Béraud

[1] Gabrielle Réju, actrice, interprète de drames et de comédies.
Document original. Archives of the History of Art, The Getty Center for the History of Art and the Humanities, Los Angeles (Ca.)

L 90

[avant fin 1889]

Cher Coq,
Enfin !, tu me donnes rendez vous pour ton retour !
Tu peux etre certain que je serai au Hâvre avec les amis et que nous te ferons une reception qui te fera oublier nous l'espérons, les manifestations exotiques Ce sera peut etre moins brillant mais plus cordial.
Je vois qu'il faut que tu reviennes vite au ton de ta lettre ; c'est la première fois que tu me parles de mauvais temps !
J'espere que tu trouveras ici en même temps que la chaleur de notre accueil un peu de soleil qui effacera les morsures du froid Canadien.
À bientot, cher Coq, maintenant cet adverbe n'est plus un souhait vague !
amitiès à Jean
Ton
Jean Beraud

Document original. Archives of the History of Art, The Getty Center for the History of Art and the Humanities, Los Angeles (Ca.)

L 91

[juin 1890]

Cher ami,
Je suis tres embéte par ta lettre du commencement de Mai, je sens que tu dois etre furieux contre les bougres qui t'ont manqué de parole, et je suis sur que cette canaillerie de gens auxquels tu croyais, t'est plus desagreable encore que la question d'argent ! Je vois heureusement que tu te portes bien et que ton succes personnel te fera patienter pour ce temps d'epreuve.
– Tu as vu dans mes lettres precedentes que nous avons beaucoup de succes. Depuis 8 jours, nous sommes au 10 juin, nous ne faisons plus que des benefices jusqu'a la fin du mois. Tu vois que cela a bien reussi. Personnellement aussi je suis assez content !
Je suis fatigué par le printemps. Trop de diners, trop de soirées perdues avec des gens qui n'ont rien en eux que des idees vulgaires ou banales ! Total le médecin m'envoie à Uriage[1] dans un mois ! Je crois que je m'amuserai encore moins que dans le monde, mais au moins ce sera utile !
Ernest May a vendu sa collection[2]. fantaisie d'amateur ! 500.000 F je vois d'apres les prix que tu en as pour une belle somme… mais toi tu garderas tes tableaux et tu auras raison, car les tableaux et les chiens ne se remplacent pas. Il faut garder ceux qu'on a choisis une fois !
J'espère que le drame nouveau que tu [me *biffé*] dis etre sur le point de jouer, te donneras l'occasion d'un nouveau triomphe !
à Paris rien de saillant comme théatre, tu sais du reste que je suis severe pour ce que l'on nous offre maintenant. Et dire que c'est ce qu'il y a de mieux en Europe !
A bientot, cher ami, et toujours a toi de cœur
Jean Beraud
(amities a Jean !)

[1] Ville d'eau proche de Grenoble (France), réputée pour le traitement du rhumatisme et de l'anémie.
[2] La vente a eu lieu le 4 juin 1890.
Document original. Archives of the History of Art, The Getty Center for the History of Art and the Humanities, Los Angeles (Ca.)

L 92

[Après le 24 janvier 1891]

Cher Coq
Je suis bien heureux des bonnes nouvelles que tu me donnes : Tu sais du reste combien j'ai de confiance en ton etoile : je n'ai donc pas eté etonné de voir avorter les tentatives d'insuccès a distance que tes amis de Paris ont essayées contre Thermidor[1].
Je travaille comme un nègre : J'avance et j'espere etre pret dans 15 jours – Je suis sur le point de faire une grosse folie : je suis en marché pour acheter un hotel (modeste) avenue du Bois de Boulogne qu'en penses-tu ?
Nos amis vont tous bien, Cadet est remis tout a fait, et moi j'espere que le bicycle va me permettre d'eviter la campagne : j'irai toujours a Uriage quelques jours avec Cadet, et toi si tu etais libre a ce moment.
Mille cordiales amities cher ami, et a bientot des nouvelles de Bucharest
Ton
Jean Beraud

[1] *Thermidor*, pièce de Victorien Sardou, créée le 24 janvier 1891, fut interrompue après deux représentations pour des raisons politiques et provoqua des débats passionnés à la Chambre.
Document original. Archives of the History of Art, The Getty Center for the History of Art and the Humanities, Los Angeles (Ca.)

L 93
Carte lettre

2 janvier 1892

Cher Coq
Moi aussi je t'embrasse de tout cœur :
J'ai recu ton mot trop tard hier. Du reste c'est un jour tres triste pour moi, et je me terre.
Merci, cher ami, pour ton affection inebranlable.
Quant aux vœux tu sais que tu les rends inutiles : tu fais ce que tu veux !
Jean Béraud

Document original. Archives of the History of Art, The Getty Center for the History of Art and the Humanities, Los Angeles (Ca.)

L 94

[fin avril début mai 1892]

Mon cher Coq
Enfin j'ai des nouvelles directes de toi ! Il y a bien longtemps que ta dernière lettre de Russie m'était arrivée, et malgré la proximité de ton retour, je trouvais ce silence un peu long !
Le coup de télegraphe t'a réveillé !
En somme ta tournée a reussie suffisamment et ta santé est tout a fait « regular » voila ce que je degage de ta lettre elle qui me permet de me feliciter encore de cette nouvelle campagne.
Ici nous sommes en plein coup de feu : le salon ouvre dans quelques jours (le 7 mai cette année) et s'annonce assez bien. Je t'ecrirai dans 7 ou 8 jours une nouvelle lettre ou je te detaillerai les choses interessantes.
Mon tableau m'a donné assez de mal a finir[1]. Nous verrons ce qu'il donnera ! J'espère faire ta reduction pour le mois de juin a peu près.
Je sors beaucoup, trop même et je dine bien souvent dans des maisons qui me font regretter ma grippe et mes livres. a ton retour, je crois que quelques diners au cabaret avec toi me feront [plus *biffé*] oublier facilement la sottise et la fausseté « de la societé »
au point de vue theatre, la temperature est fort elevée à Paris depuis ton depart : les fours se multiplient !
J'espère que ton retour nous abaissera fortement la dite temperature !
A bientot cher
Coq et bien
a toi toujours
Jean Béraud

[1] *La Descente de Croix* (nº 358).
Document original. Archives of the History of Art, The Getty Center for the History of Art and the Humanities, Los Angeles (Ca.)

L 95

[*illisible*][fin juillet 1892]

Cher Coq
Je crois que je vais partir Lundi ou Mardi pour Uriage et la Suisse. J'aurais ete tres heureux de te voir prendre les eaux. Je crois que cela t'aurait fait du bien. Cependant le regime que tu suis en ce moment me rassure car il t'a toujours reussi.
J'ai travaillé avec peine, mais un peu tout de même. Quelle roue d'ecureuil nous tournons tous. On se prend a douter de l'utilite de tant d'efforts et de tant de deceptions !
Je ne vois personne en ce moment car il n'y a plus personne ici. Quand reviens-tu ?
Reponds moi rue Clement Marot tant que je ne t'aurai pas confirmé mon depart.
Je voudrais te serrer la main, et te

voir tout a retapé.
Ton vieil ami
Jean Béraud
Mille amitiés a l'aimable colonie de ville !

Document original. Archives of the History of Art, The Getty Center for the History of Art and the Humanities, Los Angeles (Ca.)

L 96
Carte lettre

3 août 1892

Cher Coq
Je suis à Uriage et a mon 13e jour de traitement. Je regrette bien que tu ne sois pas venu mais d'après le ton de ta derniere lettre tu n'en as peut etre pas besoin. Je suis ici avec les Joncières et l'irascible Reyer[1] qui égaye un peu le triste sejour par ses jurons soldatesques. Je serai a Paris dans 8 ou 10 jours, mais nous ne nous verrons d'après tes projets que dans un mois au plus tot. Si tu passes a Paris avant, n'oublies pas ton vieil ami
Jean Beraud

[1] Cf. notice du tableau nº 338.
Document original. Archives of the History of Art, The Getty Center for the History of Art and the Humanities, Los Angeles (Ca.)

L 97

7 janvier 1893

Comment vas-tu, vieux Coq ? ici nous gelons de la facon la plus cruelle. J'ai diné l'autre soir avec Pailleron et beaucoup parlé de toi. J'ai bien regretté et le lui ai dit qu'il ne t'ai pas vu avant ton depart. Je me demande meme comment il ne l'a pas fait, [dans *biffé*] avec les idées qu'il exprime au sujet de sa pièce. Il m'a dit, quoiqu'en pretendent les journaux, qu'il t'attendait pour livrer son manuscrit à tes amis de la Comédie. Cette declaration a du leur faire plaisir ! Mes douleurs me tenaillent toujours et me rendent impropre à toute production sérieuse, je n'ai pas dit reproduction !
Amities
Jean Beraud

Document original. Archives of the History of Art, The Getty Center for the History of Art and the Humanities, Los Angeles (Ca.)

L 98

[1893]

Cher Coq
Je suis ravi de te savoir resigné a te reposer, et je te pardonne de ne pas m'avoir vu a ton passage si cela a avancé cette periode de calme dont tu as besoin malgré le bronze dans lequel tu es coulé. Je suis sur que tu dors deja mieux et que dans un mois tu seras completement retapé.
Je suis retenu a Paris par le jury de Chicago sans cela j'aurai fait comme toi
Je travaillotte, mais sans fureur !
Nous avons en ce moment une crise de reconciliation qui ne peut aboutir mais que nous devons subir en apparence. Tu verras cela dans les feuilles. quand a moi, je trouve que nous sommes bien ou nous sommes, et tous les ministres de la terre ne me convaincront pas.
Ecris moi souvent, et tachons de nous combiner avant l'automne.
Je t'embrasse
Ton
Jean Beraud
Amitiés a la colonie

Document original. Archives of the History of Art, The Getty Center for the History of Art and the Humanities, Los Angeles (Ca.)

L 99

29 janvier 1893

Cher Coq
Je suis enchanté des bonnes nouvelles que tu me donnes de ta tournée et de ta santé. J'avais craint pour toi une attaque du genre de la mienne : j'oubliais que tu as terrassé assez de monstres dans ta carrière d Hercule pour avoir facilement raison d'un pauvre diable de rhumatisme !
Tu as les nouvelles comme nous : donc tu vois la prolongation du gachis dans lequel on s'enlise ! Quels mufles que nos gouvernants !
Je t'embrasse d'un seul bras, car le droit est toujours patraque
Jean Beraud

Document original. Archives of the History of Art, The Getty Center for the History of Art and the Humanities, Los Angeles (Ca.)

L 100
Papier deuil

décembre 1893

Cher Coq
Tu recevras ma lettre pour l'année nouvelle : tu sais les souhaits que je fais pour tes succes et ton bonheur, comme ils sont en general exaucés, je n'ai qu'a te les continuer.
Tu n'as pas encore repondu a la lettre sur Spuller, mais avant d'avoir recu mon mot ou je te parlais du nouveau ministre tu m'as ecrit sur lui une ligne qui me fait croire que tu ne comptes guere sur lui !
Je suis cette semaine dans l'embetement des étrennes [des *biffé*] qui combiné avec le ciel tres noir de decembre rend le travail très difficile. J'espere être réequilibré des le commencement de Janvier et travaille à un nouveau symbole[1] !
Comme tu me le dis dans ta derniere lettre il est bien difficile de causer a cette distance ; contentons nous de nous prouver que nous pensons l'un a l'autre !
Embrasse Jean, et crois moi ton devoue.
Jean Beraud

[1] *Le Chemin de Croix* (nº 359).
Document original. Archives of the History of Art, The Getty Center for the History of Art and the Humanities, Los Angeles (Ca.)

L 101
Papier deuil

[fin 1893]

Mon cher Coq
Heureusement tes inquiétudes pour la santé de Jean sont calmées aujourd'hui ! Tu as du passer de mauvaises heures à Chicago à ce moment !
Quand j'ai reçu ta lettre, Delair venait de m'écrire pour me demander de tes nouvelles. Il semble bien faible ! Je regrette qu'il n'ait pas pris le parti de quitter Paris pour Davos.
J'ai déjeuné l'autre jour avec Grau et Sardou, très amusant. Grau semble très confiant dans le succès de ta tournée ce qui est du reste tout à fait probable.
Je vais assez bien et retravaille. Tu ne m'a pas dit ton impression sur l'exposition des beaux-arts à Chicago. Comble cette lacune. Du point de vue théâtre, tu sais que la pièce[1] de Sardou a beaucoup de succès quoique bien inférieure à Thermidor comme qualité ; et le grand Lemaitre n'a réussi qu'à moitié. On sent que Sarah va être obligée de recourir à Sardou qui reste seul capable de réussir presqu'à coup sûr ! Cazin doit être parti s'il s'est tenu parole, mais je doute encore !
Mille amitiés de ton vieux
Jean Béraud

[1] *Gismonda,* pièce de Victorien Sardou créée en 1894.
Document original. Archives of the History of Art, The Getty Center for the History of Art and the Humanities, Los Angeles (Ca.)

L 102
Papier deuil

29 décembre 1893

Cher Coq, nos deux lettres se sont croisées avec nos souhaits reciproques : cette simultaneité est d'un bon présage.
Je travaille a un nouveau tableau[1] symbolique plus vague mais plus religieux que les autres : Je mets autour du Christ les ennemis et les amis de la doctrine : cela permet une grande fantaisie mais dangereuse dans l'execution. Enfin tu verras.
J'ai vu avant hier Cadet dans les larmes : Spuller venait de lui annoncer que comme il te decorait à ton retour contre ta promesse (?) de rentrer a la boite, Cadet devait attendre ! Il est desole et se méfie : il a raison. avec les ministres c'est plus prudent.
La piece d'Armand[2] est une piece tirée des legendes indiennes. C'est un Dieu qui traverse la terre dans l'incarnation d'un grand et qui est tellement degoute de ce qu'il voit, qu'il se dépouille de ses honneurs et veut vivre comme un miserable on en dit grand bien. Costumes et décors tres délicats. Sarah est tres goutée en ce moment et j'espere un succes.
J'ai assisté a la premiere de Gwendoline[3] avant hier. Succès [*mot biffé*], malheureusement Chabrier est tout a fait usé et gateux et comprend a peine qu'on le joue ! C'est navrant.
Ce soir je vais à Koning qui ouvre le theatre de [*illisible*] ! J'ai bien peu d'espoir !
J'ai vu hier Cazin qui est tres nerveux pour l'impression américaine a son sujet : je lui ai donne tes adresses ; il a du t'ecrire.
Je t'embrasse, cher Coq, et mille amities a Jean à Theo et à Roland !
Jean Beraud

[1] *Le Chemin de Croix* (nº 359).
[2] *Iseyl,* pièce d'Armand Silvestre, dont la première aura lieu le 24 janvier 1894 au théâtre de La Renaissance à Paris. Sarah Bernhardt interprétera le rôle-titre.
[3] La première eut lieu à l'Opéra de Paris le 27 décembre 1893. Le compositeur mourra en 1894.
Document original. Archives of the History of Art, The Getty Center for the History of Art and the Humanities, Los Angeles (Ca.)

L 103

[1894]

Cher Coq
Tu sais deja peut etre que le conseil judiciaire n'a encore rien decidé : les avocats etant divisés – Waldek[1] estime qu'il faut temporiser. J'ai vu hier Adrien qui pense toujours qu'avec de la bonne volonté on peut obtenir l'autorisation de jouer, ce que du reste Waldek croit toujours non impossible – Je pense que tu seras bientot ici. Le succes de Gismonda va peut etre eloigner ta rentrée, bien que pour moi je ne crois pas à une longue serie de representations.
La pièce est montée ravissament, Sarah joue tres bien, et pourtant je te donne mon impression à moi seul, l'œuvre m'a paru un peu mince malgré [son *biffé*] l'adresse prestigieuse de l'auteur.
Cadet est guéri.
Je t'embrasse
Ton
Jean

[1] Waldeck-Rousseau.
Document original. Archives of the History of Art, The Getty Center for the History of Art and the Humanities, Los Angeles (Ca.)

L 104

[début janvier 1894]

Cher ami
Spuller est malade, cela remet notre entretien c'est tres ennuyeux.
J'ai bien pensé a toi l'autre soir a la Renaissance, en assistant au grand succes de Sarah et de Silvestre.
Comme il est plus agreable pour un artiste de créer quelque chose ou l'auteur s'est préoccupé de faire un role a votre mesure et quels succès tu aurais dans ce cas à Paris !
Beaucoup de tes amis reprennent la chanson de jadis « qu'il rentre au Français !) je les calme en leur disant ta decision et en l'approuvant completement !
Je t'embrasse
Jean

Document original. Archives of the History of Art, The Getty Center for the History of Art and the Humanities, Los Angeles (Ca.)

L 105

[Avant le 21 janvier 1894]

Mon cher Coq
Je vais suivre tes conseils et reagir contre ma tendance a la tristesse et au dégoût. Mon voyage en Suisse m'a fait du bien, je retravaille [et *biffé*] : c'est je crois un indice de guérison :
Mais j'ai été bien bas depuis ton depart : tu ne peux te representer cet etat toi qui est un heureux incurable ; tu es d'une espèce sur laquelle les coups ont peu de prise ; tu es comme les flottes modernes « blindé ». Il faudrait la torpille pour l'entamer et encore !
– La lettre que tu as reçue est de la maîtresse de Charles qui nourrit pour toi des feux coupables :
Charles s'en doute et est si jaloux qu'il l'empeche de m'ecrire : tu vois comme cela lui reussit ; c'est a toi qu'elle s'adresse directement !
Je viens de voir Rosa et Georges ce matin. Rosa te couvre de baisers et attend ton retour impatiemment !
– J'ai recu hier la visite de ta bonne mère qui est venue avec Gustave voir un portrait que je fais. Elle se porte comme toi, et est tout a fait rajeunie par le bon eté qu'elle vient de passer.
La Comtesse a ete un peu souffranter cet eté. Toujours en froid de ce coté.
Je trouve que tu as raison de ne plus penser aux Français : ils sont trop bêtes, puisqu'il en est ainsi profite des offres tres belles que l'on t'a fait, et laisse toi faire un énorme procès.
Du reste tant de choses peuvent se passer d'ici la ! Nous nageons en pleine eau trouble, le boulangisme triomphe et nous en verrons de drôles avant peu de temps ! Les republicains ont eté si bêtes au pouvoir qu'il est impossible de les plaindre.
– Je sais que Jean va tres bien et devient tout a fait un artiste. J'en suis enchanté.
Nous parlons souvent de toi avec Ernest May (entre parenthèses les franco Égypt. ont beaucoup monté.
Ce pauvre Ernest vient d'avoir un accident de voiture avec sa femme qui a été blessée a la tete. Lui s'en est tiré avec quelques egratignures.
– Mauvaises nouvelles de Delair qui avait été mieux cet eté, et qui retombe un peu en ce moment.
Heureusement qu'il est presque convenu qu'il partira dans le midi. Cadet a fait une bonne saison et se porte comme un charme.
Quant à moi je
t'embrasse de tout cœur
ainsi que Jean.
Jean Beraud

Document original. Archives of the History of Art, The Getty Center for the History of Art and the Humanities, Los Angeles (Ca.)

L 106

21 janvier 1894

Mon cher Coq,
Ce pauvre Delair comme tu le sais deja, est mort, et je vais a son enterrement ce matin [1]. J'ai hésité à t'envoyer un telegramme, puis j'ai pensé que tu le saurais toujours assez tot.
Je regrette bien qu'il n'ait pas essayé Davos. Enfin ! Mais quelle tristesse, cette pauvre vie d'artiste ! la destinée lui aura eté boudeuse.
J'ai vu avant hier Vendredi Spuller, mais avec deux personnes. Je n'ai pas pu m'etendre ni lui dire ce que [je] voulais, il m'écrira pour me fixer le jour ou je plaiderai sur le fond de l'affaire.
Il a ete tres amical mais je crains que son siege soit fait pour des raisons provenant de son ambition secrete d'entrer à l'academie : il doit ecouter beaucoup Claretie. Je te tiendrai au courant.
Jean revient ? est-il revenu ? Je n'en sais rien encore.
J'ecris a Roland Knœdler qui a perdu sa grand mere. Fais lui mes condoleances si tu le vois.
Cher ami, je travaille mais le ciel est sombre, et je serais heureux d'etre ravive par ta visite quotidienne !
Je t'embrasse
Ton vieux Jean

[1] À l'enterrement de Paul Delair, Béraud tiendra un des quatres cordons de poële.
Document original. Archives of the History of Art, The Getty Center for the History of Art and the Humanities, Los Angeles (Ca.)

L 107

[mars 1894]

Cher Coq,
J'ai vu Spuller, qui est decidé a attendre ton retour pour prendre une décision. Esperons encore qu'il aura plus de bon sens et de bonne foi que ses predecesseurs. Quant a moi, en lisant hier la liste du comité de lecture du Français, j'estimais decidement que ta place n'est guère au milieu de ces muffles (exceptons Cadet) !
Mon exposition avance. Il y a du passable, et du mauvais tu verras du reste car j'espere te voir en mai au plus tard.
J'ai éte hier a la répétition de Thais[1]. Public froid jusqu'a la cruauté, car il y a toujours du talent dans une œuvre de Massenet, mais le livret avec son essai de vers sans rimes est peu agreable. Sanderson[2] bien. A la fin de la piece la malheureuse etait desolée, s'accusant injustement de l'echec.
Je sors trop en ce moment, mais c'est inevitable.
Je vais tacher de me reposer cet eté serieusement.
J'ai vu Cadet l'autre soir chez Waldeck. Il attend fievreusement ta decision [pou *biffé*] esperant avancer sa croix. Je lui ai dit ce que je pense etre ta volonté formelle je crois qu'il s'y résigne !
A bientot cher Coq et donne moi regulièrement de tes nouvelles
Jean Beraud
Miss Margot Tennant épouse Mr. asgait le ministre de l'intérieur anglais !

[1] *Thaïs,* opéra de Massenet d'après un roman d'Anatole France, fut créé le 16 mars 1894.
[2] Sybil Sanderson, cantatrice.
Document original. Archives of the History of Art, The Getty Center for the History of Art and the Humanities, Los Angeles (Ca.)

L 108

[début avril 1894]

Cher Coq
Quand tu recevras ma lettre tu sauras deja le grand plaisir que je dois à Spuller[1] : il m'a fait officier de la legion d'honneur[2]. Je lui devais deja d'etre chevalier[1] : voila un ami, et à toi. !
Tu vas revenir bientot et j'en suis ravi : J'ai eté bien derangé dans ces derniers mois par le jury que j'ai presidé, et par cette croix. Enfin, j'espere pouvoir etre plus calme après… mais je suis content d'en avoir fini avec les recompenses officielles après celle-la, rien ne compte pour nous.
Je vais voir Jean, et le sermonner. Je t'ecrirai le resultat de l'entretien.
Notre salon[3] s'annonce bien, mais comme il ouvre le 23 avril tu le trouveras defloré. Nous avons devance la date en prevision de la chaleur !
Cher Coq, je t'embrasse comme tu m'embrasserais si tu etais ici après l'heureux evenement !
Ton
Jean Beraud

[1] Cf. L 73. Dans le ministère Casimir Périer du 2 décembre 1893 au 22 mai 1894, Eugène Spuller est ministre des Beaux-Arts et des

Cultes. Il avait fait Béraud chevalier de la Légion d'honneur en 1887.
(2) Béraud a été promu officier de la Légion d'honneur le 3 avril 1894
Document original. Archives of the History of Art, The Getty Center for the History of Art and the Humanities, Los Angeles (Ca.)

L 109
[14 octobre 1894]
Cher Coq, J'aurais voulu t'ecrire tout de suite l'opinion de Waldeck(1), mais je n'ai pas pu mettre la main dessus. Des que je l'aurai vu, c'est a dire, le plus tot possible je t'enverrai le resultat de l'interview.
Je suis tres content de savoir tes succès de Lyon. Quelles ressources tu trouveras encore en France, à Commencer par Paris quand ton affaire sera tranchée. J'ai eté à la premiere de « Vers la joie »(2) Cadet a été tres applaudi. Mais la piece n'est reellement pas d'aplomb, et pas gaie. Mais ils l ont jouée bien tristement, peut etre y-a-t il de la faute des acteurs et de l'auteur dans ce demi insuccès!
Donne moi de tes nouvelles et crois moi ton vieil ami
Jean Beraud

(1) Waldeck-Rousseau.
(2) La première de *Vers la joie*, pièce en vers de Jean Richepin, fut représentée sur la scène de la Comédie Française le 13 octobre 1894. Coquelin cadet tenait le rôle de premier ministre Truguelin et Le Bargy celui du Prince.
Document original. Archives of the History of Art, The Getty Center for the History of Art and the Humanities, Los Angeles (Ca.)

L 110
Carte lettre
13 juin 1895
Cher Coq
J'apprends cette nouvelle invraisemblable que tu es souffrant! Les gens de la Comedie t'auraient-ils fait servir des rillettes Borgia! Cela serait plus acceptable comme version qu'un malaise naturel! de pareils accidents ayant peu de prise sur toi d'ordinaire! Donne moi de tes nouvelles et dis moi ce que tu fais la bàs et ce que tu feras ensuite!
Mille amitiés de ton vieux
Jean B

Document original. Archives of the History of Art, The Getty Center for the History of Art and the Humanities, Los Angeles (Ca.)

Guillaume Dubufe

L 111
Télégramme
12 novembre 1895
Cher ami
Grosclaude tres ami de Bourgeois me dit que la seule influence aupres de lui est celle de Louis Legendre. Grosclaude(1) tres gentil m'offre de demander a Legendre qui certainement comme dramaturge voudra t'obliger.
Tu devrais ecrire a Grosclaude (rue de la Paix au coin de la rue des augustins) pour le remercier et lui demander un rendez vous.
Essayons cette carte
a toi
Jean

(1) Homme de lettres.
Document original. Archives of the History of Art, The Getty Center for the History of Art and the Humanities, Los Angeles (Ca.)

À Guillaume Dubufe(1)

L 112
Carte lettre
13 avril 1891
Cher ami
C'est avec le plus vrai plaisir que je vais essayer dans mes modestes moyens de te servir la bas. Je trouve même que tous dans notre groupe, nous devrions etre unanimes dans cette question.
Bien cordialement
Jean Beraud

(1) Secrétaire de l'administration de la Société nationale des beaux-arts de 1890 à 1899.
Document original. Collection particulière.

L 113
[fin mars début avril 1896]
Mon cher Guillaume
Je te recommande pour le placement aux dessins(1)
Biencourt un pastel et un dessin
a la peinture René Legrand
3 études de Poules. Legrand etait le grand ami de Duez.
Tu auras mon paquet de tableaux(2) samedi.
Peut être ne pourrais-je envoyer le prendre Henri que [J *biffé*] Lundi, mais j'enverrai un cadre a toi
Jean Beraud

(1) Salon de 1896.
(2) Huit tableaux.
Document original. Collection particulière.

L 114
Télégramme
1897
Cher ami
Il est vraiment urgent que tu passes à l'Elysée. Le President va bientot partir il faut que Puvis de Chav.(1) obtienne l'audience le plus tot possible!
A toi
Jean Beraud

(1) Chavannes.
Document original. Collection particulière.

À Durand Tahier

L 115
[1890–1899]
Cher Monsieur Durand Tahier(1)
Un de nos membres d'honneur s'est trompé de date dans l'envoi d'une œuvre d'un de ses parents. Je vous prie de [ga *biffé*] recevoir ce pastel et de le garder jusqu'au jury des associés. J'expliquerai ce retard à notre President et à mes camarades.
Cordialement
Jean Beraud

(1) Peintre (1853–1909), sociétaire de la Société nationale des beaux-arts dont il fut trésorier du bureau de la délégation.
Document original. Collection particulière.

L 116
[1890–1899]
Cher Monsieur Durand Tahier,
Madame Claire Lemaitre(1) associée a oublié de repondre à l hotel de ville. Voulez vous vous devouer encore et lui faire avoir une invitation pour l'Hotel de ville et pour son mari Mr Lemaitre.
Madame Lemaitre est associée et a droit a l'invitation.
Cordialement
Jean Béraud
Claire Lemaitre 7 av. Mac-Mahon

(1) Pastelliste, membre de la Société des artistes français à partir 1888 et associée à la Société nationale des beaux-arts à partir 1890.
Document original. Collection particulière.

L 117
Télégramme
avril 1890
Mon cher Monsieur
Voici mes titres pour le catalogue
1 Monte-Carlo (Rien ne va plus!)(1)
2 Arlequine(2)
3 Portrait de M. W.
4 Etude(3)
.....
Pourriez-vous par un mot me faire savoir si les œuvres suivantes sont recues
Madame Corras(4)
3 tableaux dont j'ignore les numéros
.....
2° Madame x aux porcelaines
364 - 365 - 367
Merci d'avance
Jean Beraud

(1) Tableau n° **214.**
(2) Tableau n° **421.**
(3) Tableau n° **436.**
(4) Madame Corras ne figure pas au catalogue du Salon.
Document original. Collection particulière.

L 118
Carte-Télégramme
3 mai 1892
Mon Cher ami
Si vous voyez notre President, ou Dubufe dites lui que je prends la liberté qu'ils approuveront j'en suis sur, de repondre en leur nom [*ajouté*] a une demande pressante d'arthur Meyer(1), qu'on lui permet de venir demain mercredi avec la duchesse d'Uzes(2). Le Gaulois est assez gentil pour nous tous pour que nous fassions cette gracieuseté à son directeur.
Amitiés
Jean Beraud

(1) Directeur du *Gaulois* de juillet 1879 à mars 1881, puis de 1882 à 1923.
(2) Anne d'Uzès, femme de lettres et statuaire.
Document original. Collection particulière.

L 119
Carte-Télégramme
20 juin 1893
Cher Monsieur
Je recois un mot de Proust qui accepte notre invitation mais veillez je v. prie a ce qu'il soit de l'autre coté de la table par rapport a Bourgeois, si ce dernier doit assister a notre banquet.
Prévenez je v. prie Dubufe de mon observation
Ami
Jean Béraud

Document original. Collection particulière.

L 120
Carte-Télégramme
30 mars 1894
Cher ami
Faites moi penser a prevenir notre President ce soir que je lui demande d'autoriser un russe de talent Pokitovow(1) retardataire, a envoyer ses tableaux avec les associés.
Amities
Jean Beraud
N'oubliez pas que le portrait d'Hugues Leroux par mad. de Sparre est repris

(1) Ivan Pokitovow, peintre russe. Au Salon, il envoie deux petites scènes se passant à Torre del Greco.
Document original. Collection particulière.

L 121
[1899]
Cher Monsieur Durand Tahier
Mr Campbell Clarke(1) demande une entrée pour le jour officiel et le vernissage pour Mr Phillips(2) qui est le proprietaire du Daily Telegraph.
Voulez-vous je vous prie l'inscrire car il est ou a eté Lord maire
Bien a vous
Jean Beraud

(1) Représentant du *Daily Telegraph* en France. Son portrait par Jean Béraud est le n° 475 du catalogue raisonné.
(2) Sir George Faudel-Faudel-Phillips, beau-frère de Campbell-Clarke, Lord Maire de 1865 à 1866. Il n'a jamais été propriétaire du *Daily Telegraph*. Il a épousé une des sœurs d'Edward Lawson connu sous le nom de Lord Burnham, propriétaire du *Daily Telegraph*.
Document original. Collection particulière.

CE COTÉ EST EXCLUSIVEMENT RÉSERVÉ À L'ADRESSE
SERVICE TÉLÉGRAPHIQUE
CARTE-TÉLÉGRAMME
Ce télégramme peut circuler à Paris, dans les limites de l'enceinte fortifiée
TÉLÉGRAPHE
LE PORT EST GRATUIT
Le nombre des mots n'est pas limité.
PARIS
L 118

L 122
[1900]
Cher Monsieur Durand Tahier
M. Raffalowich l'agent financier de la Russie, président de la commission de l'exposition de 1900, me demande le faire inscrire pour la visite officielle et le vernissage. Nous ne pouvons lui refuser cela, et vous serez bien aimable de l'inscrire.
De plus il est le correspondant de l'institut : cela doit lui donner les entrées, comme à [*rature*] tous les membres de l'institut
Bien a vous
Jean Beraud

Document original. Collection particulière.

À Mr Gasnault

L 123
[octobre 1887]
Mon cher ami, (1)
Roger Jourdain(2) a exposé cette année aux arts décoratifs un panneau (*Le Lawn-tennis*) qu'il voudrait donner au musée. Il me prie de vous demander officiellement si vous accepteriez ce cadeau pour le musée.
Bien cordialement à vous
Jean Béraud
5 rue Clément Marot

(1) Paul Gasnault (1828–1898) a été conservateur du musée des Arts décoratifs de 1879 à 1898.
(2) En 1886, au palais de l'Industrie, sous le n° 1275, Roger-Joseph Jourdain a exposé un panneau décoratif de 1,73 x 3 m., intitulé *Le Lawn-Tennis* qu'il donna au musée des Arts décoratifs en décembre 1887.
Document original. Fondation Custodia (coll. F. Lugt), Institut néerlandais, Paris, inv. n° .1990-A-468

À Jeanniot

L 124
Mon cher Jeanniot,(1)
Merci pour votre si flatteuse lettre.
Je suis bien heureux du suffrage d'un artiste de votre valeur!
Bien cordialement
a vous
Jean Béraud

(1) Peintre graveur né en 1848. Il faisait partie de la Société nationale de beaux-arts et de la Société des aquarellistes français.
Document original. Archives of the History of Art, The Getty Center for the History of Art and the Humanities, Los Angeles (Ca.)

À W. Kauffmann

L 125
Papier à en-tête : 3 rue du Boccador
24 mai 1910

Monsieur,
Votre amateur pourra visiter mon atelier (vers 4 heures) en me prévenant la veille par un mot.
Salutations distinguées
Jean Béraud
mardi 24 mai 1910

Vente d'autographes, Paris, Drouot, 4 juillet 1995, nº 24

À Monsieur Masa[*illisible*]n

L 126
Papier à en-tête : 3 Rue Boccador
[Après 1903]

Cher Monsieur Masa[u]n
Vous avez toujours eté si aimable que j'abuse encore de ces bonnes dispositions. Je m'interesse à un menage de tres brave gens très modestes comme situation et de tres mauvaise santé qui sont envoyés a la campagne par leur medecin. Ils sont deux le pere [la femme *biffé*] et la fille tres souffrante aussi qui esperent se remettre par ces quelques jours de vacances. Ils vont à Gray sur votre ligne. Si vous pouviez leur donner des demies places ce serait pour leur petite bourse un grand soulagement !
Mille bons souvenirs
Jean Beraud
Dumoulin est de retour !

Document original. Fondation Custodia (coll. F. Lugt), Institut néerlandais, Paris, inv. nº .1978-A-2736

À Claude Monet

L 127
[1889]

Mon cher Monet,
Je vous remercie d'avoir pensé à moi pour votre projet(1). Je vous prie de m'inscrire pour la modeste somme de 50 frs et de me croire votre dévoué,
Jean Béraud

(1) Il s'agit de la souscription organisée par Claude Monet pour l'achat de l'*Olympia* de Manet, à sa veuve, pour l'offrir à l'État.
Document original. Collection particulière.

À Paul Ollendorf

L 128
5 juillet 1886

Lyon Cher Ollendorf(1),
Je recois la visite de mon ami Moulignon dont ton frère t'a deja parlé, qui est fort inquiet pour sa position au ministère.
Si tu pouvais le rassurer tu me ferais un plaisir dont je te serais extremement reconnaissant. Je compte sur la vieille amitié que tu m'as toujours temoignée. Moulignon est un garcon qui a la plus grande envie de travailler, et qui l'a deja prouvé.
J'espère cher ami que tu ne considereras pas ce mot, comme une recommandation banale mais comme la preuve du grand interet que je prends a ce jeune homme.
A toi
Jean Beraud

(1) Éditeur à Paris.
Document original. Fondation Custodia (coll. F. Lugt), Institut néerlandais, Paris, inv. nº .1972-A-936

À Georges Petit

L 129
[1898]

Mon cher Petit(1),
Je recois de votre maison avis que vous allez me faire un procès pour la cotisation des Pastellistes. J'ai donné ma demission(2) a temps à Roger Salle, deux mois avant l'exposition. Donc je ne dois rien – mais pour en finir je vous le paierai, et nous acheverons ainsi un genre de rapport auquel je ne suis pas habitué.
a vous
Jean Beraud

(1) Cf. L 77.
(2) Béraud n'expose plus aux Pastellistes à partir de 1898, mais il reste membre de la Société.
Document original. Fondation Custodia (coll. F. Lugt), Institut néerlandais, Paris, inv. nº .1975-A-402

À la comtesse Potocka

L 130
Chère Comtesse,
J'espere que le maroufle qui m'a fermé votre porte, ne vous a pas defendu de recevoir un mot de moi, bien que rien ne m'étonnerait de sa bouffonne suffisance et de votre incroyable faiblesse à son egard. Je prends donc, chère amie, ce moyen, le seul qui me reste de correspondre avec vous. [*ce paragraphe est numéroté 1 dans la marge*]
Vous comprenez, qu'après l'affront que m'a fait essuyer ce comique, qui ne m'a jamais fait rire, je ne puis retourner chez vous tant, que vous le recevrez.[t *ce paragraphe est numéroté 2 dans la marge, 3 étant biffé*]. J'ai bien peur qu'entre l'artiste délicat et le bruyant comédien, vous n'hesitiez pas et que votre choix se porte sur le moins digne. Dans le cas ou, comme je le redoute, votre faiblesse l'emporterait sur votre esprit, permettez moi avant de quitter à jamais ces lieux, de vous faire entendre une dernière fois la voix de l'amitié indépendante.
J'insiste sur cette épithète, car vos amis (??) vous laisseraient faire toutes les folies plutot que de risquer un froncement de vos sourcils.
Quant à moi, plus courageux que les complaisants, je n'hesite pas à vous dire que vous venez de commettre une grande faute, en laissant prendre chez vous à cet homme dénué de tact et de modestie, une position indécente [méprisable *dans la marge*]. Le monde, chère amie, peut fermer les yeux sur bien [des *verticalement dans le texte*] abus, mais le spectacle d'un comédien se vautrant avec des allures de pacha dans une maison jusque là honorable, ce spectacle que l'on peut voir maintenant sans payer avenue de Friedland, dégoûtera les honnêtes gens et les éloignera de votre commerce.
Croyez, chere amie, a la sincerité et a l'amertume de votre devoué
Jean Beraud

Document original. Archives of the History of Art, The Getty Center for the History of Art and the Humanities, Los Angeles (Ca.)

L 131
Carte pneumatique(1)
2 janvier 1900

Chère Comtesse,
Moi aussi je vous adresse les vœux les plus sincères pour l'année nouvelle.
Notre antique camaraderie compte un millésime de plus, mais je pense qu'elle pourra en supporter bien d'autres !
Jean Béraud

(1) La carte ainsi que la lettre suivante sont adressées 14bis rue de Chateaubriand, chez la mère de la comtesse où celle-ci se réfugia en 1887, après avoir quitté le domicile conjugal sur un coup de tête.
Document original. Collection particulière.

L 132
Papier à en-tête : 3, rue du Boccador
16 juillet 1908

Chère comtesse
Votre avocat sachant l'intéret que je portais à votre affaire m'apprend le résultat. Ce n'est pas ce que j'aurai souhaité pour votre fastueuse nature mais cela doit tout de même embêter Nicolas ! Contentons nous pour le moment de cette joie modeste !
Mille souvenirs antiques
Jean Béraud

Document original. Collection particulière.

À Antonin Proust

L 133
Télégramme
Mon cher ami(1),
Maupassant me donnera sa reponse definitive demain. Je crois qu'il viendra avec nous.
Cadet m'ecrit une lettre mouillée de larmes dans laquelle il semble douter de votre intention de l'inviter !
Il est si nerveux qu'il faut l'excuser a cause du désir excessif qu'il a de faire un monologue sur l'esplanade d'Elseineur !
Bien cordialement.
Jean Béraud

(1) Antonin Proust, homme politique français (1832–1905), secrétaire de Gambetta, ministre des Beaux-Arts, a contribué à la création du musée des Arts décoratifs.
Document original. Archives of the History of Art, The Getty Center for the History of Art and the Humanities, Los Angeles (Ca.)

L 134
juin 1890

Cher ami,
au comité hier, j'ai fait part du projet de vos amis au sujet des bourses de voyage. Cette nouvelle venant après la crasse de l'État a été accueillie, vous pensez, avec transport. Merci bien cordialement cher ami pour le courage que vous mettez à réparer les erreurs de certains de vos amis.
à vous Jean Béraud

Document original. Bibliothèque d'art et d'archéologie, Jacques Doucet, Paris.

À Eugène Raguet

L 135
[1899–1923]

Cher Monsieur Raguet (1)
Le Cte Robert de Montesquiou(2) nous demande un catalogue illustré de Bagatelle. Nous lui devons bien cela pour sa contribution a notre œuvre commune. s'il y avait des epreuves sur papier spécial vous pourrez lui en envoyer un, sinon une ordinaire.
Faites je vous prie l'envoi des que vous pourrez
Bien a vous
Jean Beraud

(1) Secrétaire général de la Société nationale des Beaux-Arts de 1899 à 1923.
(2) Écrivain français (1855–1921).
Document original. Collection particulière.

L 136
[1899–1923]

Cher Monsieur Raguet
Voulez vous je vous prie donner à Sir Campbell Clarke un catalogue.
Merci d avance
Jean Béraud

Document original. Collection particulière.

L 137
[1899–1923]

Cher Monsieur Raguet,
Je ne pourrai pas assister au diner de mardi.
Je previens notre President, et je vous prie de me rayer du nombre des conviés
Bien a vous
Jean Béraud

Document original. Collection particulière.

L 138
Papier à en-tête : 3, rue du Boccador
[1899–1923]

Cher Monsieur Raguet
Toujours aussi mal !
J'ai vu le dr qui semble avoir bien peu d'espoir.
Comme c'est triste !
Jean Beraud

Document original. Collection particulière.

L 139
[début 1899–3 juin 1902]

Cher Monsieur Raguet
Mr Leygues(1) a accepté pour le 20 mars. Je n'ai pas encore la reponse de Mr Roujon, mais le ministre seul importait
Bien a vous
Jean Beraud

(1) Ministre des Beaux-Arts et de l'Instruction publique sous le troisième ministère Dupuy et sous le ministère Waldeck-Rousseau.
Document original. Collection particulière.

L 140
Carte pneumatique
[16–23 février 1899]

Cher Monsieur Raguet
N'oubliez pas de dire à M Crozier(1) ou Mollard, (2) que ce sont les societaires francais ([une ca *biffé*] 80 environ) qui veulent assister aux obsèques(3). Le President de la republique les connaissait tous. Je vous ecris cela car vous n'avez parle que du comité.
Bien a vous
Jean Beraud

(1) Chef du protocole depuis 1895.
(2) Ministre plénipotentiaire introducteur des ambassadeurs.
(3) Le président Félix Faure est mort le 16 février 1899. Ses obsèques furent célébrées le 23.
Document original. Collection particulière.

L 141
[Entre le 1er et le 3 avril 1901]

Cher Monsieur Raguet
Voici ma notice
1- Le Christ lié à la colonne(1)
2 Portrait
Jean Béraud
né à St Petersbourg
5 r Clement Marot Paris

(1) Nº 360 du catalogue raisonné.
Document original. Collection particulière.

L 142
Carte pneumatique
mai 1901

Cher ami
Le ministre(1) a accepte l'invitation pour le banquet pour la date du 17. courant Faites le necessaire pour les circulaires et la note aux journaux disant que le banquet [*mot biffé*] differe à cause du deuil recent est fixé au 17 et que le ministre des beaux y assistera.
Bien a vous
Jean Beraud

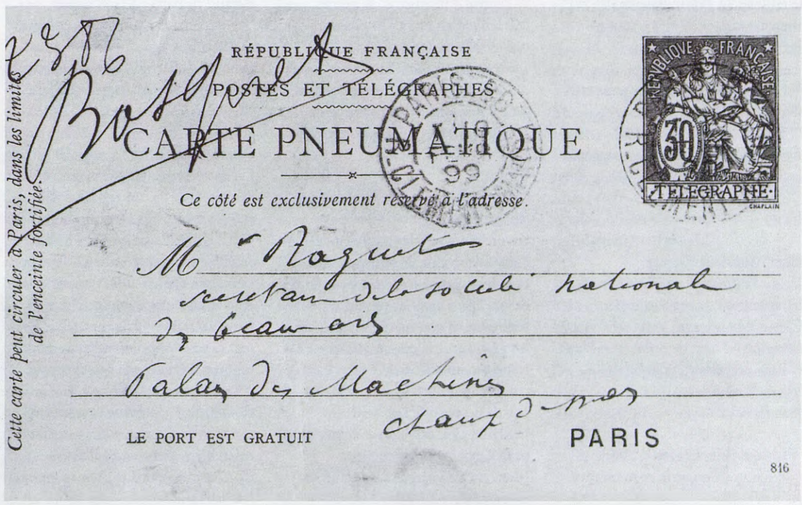
(1) Georges Leygues. Cf. L 139.
Document original. Collection particulière.

L 143
Carte pneumatique
12 juin 1901

Cher Monsieur
Le Prix(1) est de 12.000 F
(douze mille francs)
Jean Beraud

(1) Sûrement celui du *Christ lié à la colonne* (nº 360) exposé au Salon.
Document original. Collection particulière.

Eugène Raguet



L 140

L 144

[1902, 3 ou 5]

Cher Monsieur Raguet
Dans mon repechage je me suis trompé de toile.
C'est l'autre toile de Madame de Lajallet[1] que je repeche.
Elle est de meme taille que l'autre, donc pas d'inconvenient.
Cordialement a vous
Jean Béraud

[1] Madame de Lajallet a exposé aux Salons de 1902, 1903 et 1905.
Document original. Collection particulière.

L 145

[1905]

Mon cher Monsieur Raguet,
Alfred Stevens[1] veut-aller au salon. son fils Jean Stevens qui vous porte ce mot voudrait s'entendre avec vous pour aider au transport du vieux maitre qui est infirme dans nos galeries.
Faites pour le mieux.
Merci d'avance
Jean Beraud

[1] Portraitiste et peintre de genre né à Bruxelles (1828–1906).
Document original. Collection particulière.

L 146
Carte pneumatique

[1908]

Monsieur Raguet
N'oubliez pas au prochain comité de nous faire penser a ecrire à arras de la part de Gustave Colin[1] pour le tableau « a Pelote Basque »[2]
Bien a vous
Jean Beraud

[1] Peintre paysagiste né à Arras en 1828.
[2] Exposé au Salon de 1908.
Document original. Collection particulière.

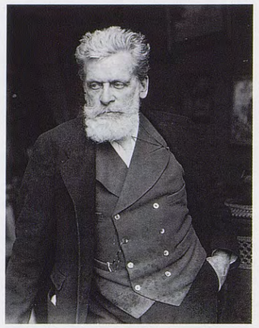
L 147

[Après le 1er mars 1919]

Cher Monsieur Raguet
Je suis heureux d'avoir contribué a la reparation de cette injustice[1].
C'est un peu tardif, mais cela recompense tout de même vos longs et bons services a la nationale!
Votre dévoué
Jean Beraud

[1] Il s'agit de la Légion d'honneur que Raguet a reçue le 1er mars 1919.
Document original. Collection particulière.

À Alfred Roll



L 148

Cher ami,[1]
Je t'ecris chez Egusquiza[2] dont j'ai eté voir les envois. Je voudrais ton avis qui s'ajouterait au mien pour un changement que je lui conseille. Comme tu es souffrant encore veux tu lui adresser un sursis jusqu aux envois des associés. Cela lui permettra d'écouter ton conseil Il a fait un tableau tres interessant.
A toi
Jean Béraud

[1] Alfred Roll, peintre, un des membres fondateurs de la Société nationale des beaux-arts. Il en sera le vice-président de 1899 à 1906 puis le président.
[2] Peintre d'histoire et de genre. Médaille d'argent à l'Exposition universelle de 1900
Document original. Fondation Custodia (coll. F. Lugt), Institut néerlandais, Paris, inv. nº .1975-A-400

L 149

Cher ami
Géronde habite 29 av. Henri Martin. J'ai bien regrette de ne pas t'avoir rencontré les 2 fois ou j'ai essayé de te voir. Je sais que tu vas mieux et que tu n'as plus besoin que de quelques mois de patience pour redevenir ce que tu as toujours été : un grand travailleur. Je sais que c'est toute ton ambition et je serai bien content quand tu la satisferas.
Je suis désolé que l'on vote des medailles, j'ai fait ce que j'ai pu pour empecher cette betise (mais on est impuissant quand on est noyé dans tant de volontés adverses.
À toi de cœur
Jean Beraud

Document original. Fondation Custodia (coll. F. Lugt), Institut néerlandais, Paris, inv. nº .1975-A-426

L 150

Cher ami,
J'ecris à Valadon[1] aussi[tôt] que j'aurai l'epreuve Je te l'adresserai
Amitiés
Jean Beraud

[1] Peut-être Suzanne Valadon, peintre.
Document original. Fondation Custodia (coll. F. Lugt), Institut néerlandais, Paris, inv. nº .1975-A-428

L 151

Cher ami
J'ai cherché a voir Bonnat[1] hier pour regler avec lui cette question de la toile excedant legerement le reglement. On a dans le passé accordé toujours ces exceptions, je me souviens encore d'une toile d'Humbert[2] depassant de beaucoup la tienne. Des que j'aurai vu Bonnat (pour la regularité) je te préviendrai, mais cela ne fait pour moi aucune difficulté. Merci pour le mot que tu avais adressé à Bagnat pour ce que j'avais dit a ta place aux funerailles de notre vieil ami!
J'irai le voir ces jours ci
à toi cordialement
Jean Beraud

[1] Peintre portraitiste (1833–1922). Béraud fit partie de son atelier.
[2] Portraitiste mondain (1842–1934).
Document original. Fondation Custodia (coll. F. Lugt), Institut néerlandais, Paris, inv. nº .1975-A-412

L 152

Cher ami,
J'ai tres peur de ne pouvoir etre libre demain à 4h. j'ai un rendez vous auquel je ne peux manquer à 3h. Si j'etais delivré a temps j'irai a l hotel de ville, mais c'est douteux. Je te previens, car cette visite est importante et je serais bien desireux de te voir la faire. Tu sais combien je suis fidele à mes devoirs ordinairement et il faut un motif serieux pour m'en empecher. Ta presence a l'hotel de ville est du reste indispensable et suffisante, car tu sais mieux que nos camarades ce qu il y a à dire aux édiles!
Cordialement a toi
Jean Béraud

Document original. Fondation Custodia (coll. F. Lugt), Institut néerlandais, Paris, inv. nº .1975-A-399

L 153

Cher ami,
Je suis desole de te savoir encore souffrant! J'espere que le retour à Paris aura pour toi l'effet salutaire que je lui attribue pour mon compte! J'ai passé dimanche la journée a la campagne et j'y ai gagné un rhume qui m'a redonné la fievre! Je suis mieux aujourd'hui, mais degoute décidément, de l'air pur! Je prefere tous les microbes de Paris a la verdure campagnarde!
Nous avons liquidé cette semaine la cantine Puvis. Nous y avons depensé pas mal d'argent, mais elle a rendu de grands services à nos camarades!
J'ai hâte de te revoir! a nos âges il faut serrer les rangs, si on le peut!
Presente, je te prie, mes hommages à Madame Roll et à Madame Paquin[1]
Ton dévoué.
Jean Béraud

[1] Cf. notice du tableau *Devant la maison Paquin* (nº 146).
Document original. Fondation Custodia (coll. F. Lugt), Institut néerlandais, Paris, inv. nº .1975-A-423

L 154

Cher ami
Tu peux compter sur moi pour Dagnaux[1] et tous nos amis.
Hier au diner de la Société on a beaucoup parle de toi et toasté chaleureusement a ta santé qui est heureusement meilleure, je le sais!
À toi
Jean Beraud

[1] Peintre, sociétaire de la Société nationale des beaux-arts en 1895.
Document original. Fondation Custodia (coll. F. Lugt), Institut néerlandais, Paris, inv. nº .1975-A-410

L 155

Cher ami
Je vois que les adversaires n'ont pas publié leur défaite. Si tu crois qu'il vaut mieux que l'on sache un peu l'evenement envoye la copie des procès verbaux à l'agence Havas par pneu cet apres midi.
Tu es juge de l'utilité de la nouvelle.
Cordialement à toi
Jean Beraud

Document original. Fondation Custodia (coll. F. Lugt), Institut néerlandais, Paris, inv. nº .1975-A-405

L 156

Samedi
Cher ami
C'est entendu. Je serai chez Durand[1] à midi, Lundi. Je suis desolé de savoir que Madame Roll est souffrante. J'espère que c'est une indisposition sans gravité
À toi.
Cordialement
Jean Beraud

[1] Durand-Tahier.
Document original. Fondation Custodia (coll. F. Lugt), Institut néerlandais, Paris, inv. nº .1975-A-396

L 157

Cher ami
Merci pour la bonne nouvelle interessant nos confrères!
Je plains les candidats, si tu donnes suite a ton idée de depart! Je ne crois pas que nos camarades seront tres efficacement protegés par les égoismes [*mot illisible*]
À toi
Jean Beraud
J'espere que Madame Roll est guerie de son malaise. Présente lui je te prie mes hommages.

Document original. Fondation Custodia (coll. F. Lugt), Institut néerlandais, Paris, inv. nº .1975-A-398

L 158
Carte lettre

20 novembre 1887

Cher ami,
Mon modèle est en province en ce moment. Il doit être absent pendant quelque temps. Je ne peux te conseiller de compter sur lui ; du reste il a beaucoup grossi et ne te servirait pas beaucoup pour Cadet qui ferait mieux d'avoir un peu plus de courage et de mériter ce portrait de toi qu'il a tant désiré!
mais voilà! il n'a pas l'énergie de son frère. Couvre le de honte de ma part!
A toi bien cordialement
Jean Beraud

Document original. Fondation Custodia (coll. F. Lugt), Institut néerlandais, Paris, inv. nº .1975-A-394

L 159
Carte pneumatique

[Après début 1890]

Cher ami
Je comprends par ce froid que tu ne viennes pas demain au jury! mais je regrette ton autorité absente!
J'ai vu G. Bernheim qui en me remettant son cheque annuel m'a demandé une legere faveur qui depend de toi.
Il a du t'ecrire pour le sursis d'une parente qui veut soumettre au jury une œuvre modeste mais tardive. Je pense que tu autoriseras un petit accroc au reglement et que cette œuvre pourra etre examinée par le jury.
Je penserai à ton ami
Cordialement à toi
Jean Beraud

Document original. Fondation Custodia (coll. F. Lugt), Institut néerlandais, Paris, inv. nº .1975-A-424

L 160
Télégramme

25 janvier 1890

Mon cher Roll
Je viens de telegraphier à Coquelin qui est à Nice pour avoir l'adresse de Frainț qui est a alger. Je lui telegraphierai des que je l'aurai ou plutot je te prierai de le faire au nom de Comité.
Quant à moi cher ami, j'ai eu hier un entretien avec Cazin qu'il te racontera. Réserve mon nom si c'est pour le mettre sur la liste des adhesions, qui j'espère seront nombreuses. J'aurais accepté d'être des membres fondateurs comme je te l'ai dit, pour prendre part à l'organisation de la societe et donner un peu mon avis dans une chose qui m'intéresse mais qui generait ma modestie, j'aime mieux ne pas faire partie des recrues ordinaires. Je crois que Cazin est de mon avis pour ce qui me concerne et qu' [e *biffé, et rature*] il te dira mes raisons.
a toi
Jean Béraud

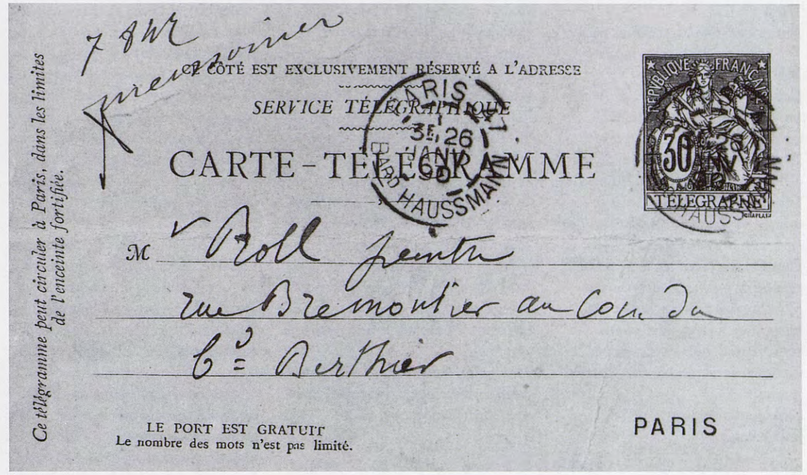
Document original. Fondation Custodia (coll. F. Lugt), Institut néerlandais, Paris, inv. nº .1975-A-404

L 161
Carte-Télégramme

26 janvier 1890

Cher ami
voici l'adresse
Friant maison Toscano[1] rue des Portiers Bas Moulins Monte Carlo (Monaco) ouf!
a toi
Jean

[1] Dans le Registre des commerçants établis à Monaco en 1890, la maison Toscano figure dans la rubrique : chambres meublées.
Document original. Collection particulière.


CE CÔTÉ EST EXCLUSIVEMENT RÉSERVÉ A L'ADRESSE
SERVICE TÉLÉGRAPHIQUE
CARTE-TÉLÉGRAMME
Ce télégramme peut circuler à Paris, dans les limites de l'enceinte fortifiée.
LE PORT EST GRATUIT
Le nombre des mots n'est pas limité.
PARIS

L 161

L 162

[c. 1897]

Mon cher Roll,
On m'a demandé de plusieurs cotés d'insister aupres de toi pour faire revoir les œuvres de madame Leroy d'Etiolles[1] par le jury. Je pense que cela sera possible, mais tu es seul juge de la distribution de ces petites faveurs!
À toi.
Jean Beraud

[1] Peintre de genre, expose de la Société nationale des beaux-arts à partir de 1897.
Document original. Fondation Custodia (coll. F. Lugt), Institut néerlandais, Paris, inv. nº .1975-A-414

L 163

[1900]

Cher ami,
Je suis venu ce matin avec Cazin pour parler avec toi des suppléments possibles de notre liste de jure pour 1900. Je pense que dans les nouveaux noms on pourra tres bien faire à notre vieux Cazin cette faveur qui n'est pas énorme de mettre son fils[1] dans la section des medaillés ce qui laisserait une place aux graveurs [sculpteurs *biffé*]. Tu es je crois de mon avis à ce sujet, mais en tout cas il faut rapidement savoir si l'etat à nommé parmi les jurés qu'il désigne spécialement, des artistes comme Flameng[2] des Ch. Elysees. Il faudrait absolument que nous soyions traités dans ce cas par l'administration sur le pied de l'absolue egalité en peinture et sculpture..
À toi cordialement
Jean Béraud

[1] Michel Cazin.
[2] François Flameng du Salon des Champs-Élysées, peintre et graveur (1856–1923).
Document original. Fondation Custodia (coll. F. Lugt), Institut néerlandais, Paris, inv. nº .1975-A-416

L 164
Papier à en-tête : 3, rue Boccador
[après 1903]
Mon cher Roll
Je trouve en rentrant à Paris apres un voyage de 20 jours ton Telegrammme. Tu penses bien que si j'avais eté ici j'aurais rempli de tout cœur le mandat que tu me donnais. J'espere que tes rhumatismes se sont calmés, et que cette chaleur torride aura au moins ce salutaire effet.
J'apprends en arrivant le malheur arrivé à ce pauvre Henri Antoine-May. Son fils s'est suicidé au regiment, il y a 3 jours. Il allait etre liberé dans 8 jours et rien ne peut expliquer cette inexplicable Catastrophe !
à toi Cordialement
Jean Béraud

Document original. Fondation Custodia (coll. F. Lugt), Institut néerlandais, Paris, inv. nº .1975-A-407

L 165
Carte lettre
22 février 1908
Cher ami
Je suis en retard pour un petit portrait que je n'enverrai au Cercle[1] que Lundi soir. Je pense que l'on m'accordera ce delai qui a ete deja accordé plusieurs fois.
Le cadre est deja la pour retenir la place.
Je crois que tu iras demain dimanche a la commission et je compte sur toi.
Cordialement
Jean Béraud

[1] Il s'agit du Cercle de l'Union artistique où Béraud exposera du 2 mars au 2 avril 1908.
Document original. Fondation Custodia (coll. F. Lugt), Institut néerlandais, Paris, inv. nº .1975-A-425

L 166
[début de 1911]
Cher ami
J'espere que cette nouvelle indisposition sera courte et que tu vas retravailler tranquillement
– Nous avons eu l'assemblée generale : tout le monde passe excepté la Princesse Murat.
Le bureau a fait le travail des croix : on te recommande
peinture Officiers Simon[1] – et Muenier[2]
Chevaliers
Delachaux et Meslé
sculpture et gravure : en l'absence des membres graveurs nous avons pensé qu'il suffirait de remettre les noms de l'an dernier
objets d'art : chevalier Bonvalet
architecture : Sorel
Voilà cher ami.
Bien cordialement à toi
Jean Béraud

[1] Lucien-Joseph Simon sera promu officier de la Légion d'honneur le 15 octobre 1911.
[2] Jules-Marie-Alexis Muenier, médaille d'or à l'Exposition universelle de 1900, sera promu officier de la Légion d'honneur le 25 janvier 1912.
Document original. Fondation Custodia (coll. F. Lugt), Institut néerlandais, Paris, inv. nº .1975-A-408

L 167
[après le 17 novembre 1917]
Cher ami,
J'aurais bien voulu te voir avant ton départ, j'ai trop tardé et tu etais parti quand je suis passé chez toi. J'espère que tu as trouvé dans le midi un temps possible et que ta santé s'améliore. Tu sais, cher ami, combien un mot de toi me fait plaisir, surtout s'il m apporte de bonnes nouvelles ! Écris moi donc et dis moi comment tu supportes ce séjour, je dis, supporte ! Car pour moi, tout ce qui n'est pas Paris est toujours fâcheux !
Nous allons enterrer Rodin[1] : Les grands honneurs auraient du etre deja décernés à d'autres artistes, mais c'est un geste, qui quoique du surtout aux marchands plus influents que nous dans ces manifestations, doit être approuvé hautement !
Présente, je te prie, mes hommages à Madame Roll
À toi Cordialement
Jean Béraud

[1] Rodin est mort le 17 novembre 1917.
Document original. Fondation Custodia (coll. F. Lugt), Institut néerlandais, Paris, inv. nº .1975-A-418

L 168
[1917]
Cher ami
Nous ne ferons jamais trop pour nos héros. Je vais etudier avec nos camarades la façon dont nous pourrons honorer Karbowsky. Je suis tellement de ton avis que je voulais te proposer de faire faire des a present, par la societé une plaquette pour nos morts et nos soldats qui se seront distingués !
À toi cordialement
Jean Béraud

Document original. Fondation Custodia (coll. F. Lugt), Institut néerlandais, Paris, inv. nº .1975-A-417

L 169
[1917]
Cher ami
J'ai été tres content de recevoir ta dernière lettre, il me semble que ton moral est meilleur et que tu te sens mieux ! J'espere que tu reviendras bientot a Paris et que tu pourras reprendre la direction de notre maison…
Ce pauvre Durst[1] demande encore notre aide. Je sais que tu es plein de pitié pour ces vieux artistes et que tu seras de d'avis de l'aider a nouveau. Je me suis occupé de la grave question des loyers. Nous pensons que les Présidents des societés liberales feront partie [partie du *biffé*] des commissions ou au moins seront appeles à donner leur avis sur la solvabilité des membres de leur association. Cela sera, nous l'esperons, incorporé dans le reglement d'administration de la loi qui est si inquiétante pour la paix intérieure future.
Les heures que nous traversons sont bien dures et l'on paye bien cher les fautes de nos dirigeants, mais le soldat sauvera tout !
À toi cordialement.
Jean Beraud

[1] Né en 1842, élève de Bonnat, médaille de bronze à l'Exposition universelle de 1889 et médaille d'argent à celle de 1900.
Document original. Fondation Custodia (coll. F. Lugt), Institut néerlandais, Paris, inv. nº .1975-A-419

L 170
[1917]
Cher ami
J'espere que tu es arrivé en bon etat et sans trop de fatigue du voyage. à peine de retour tu vas avoir [*mot biffé*] du travail à cause de notre exposition. Je te rappelle le cas de notre pauvre ami Gumery[1]. Il a un tableau depassant la limite, mais comme je recois un mot de Bartholomé[2] désirant qu'on trouve un accomodement pour son cas, et comme il a accepte d'être au second rang, il me semble que nous pouvons faire une exception. Tu sais que je suis pour le reglement, mais le desir de Bartholomé me décide à te prier de faire cette exception.
À bientot, cher ami
Ton devoué
Jean Beraud

[1] Peintre. Il exposa au Salon d'automne et à la Société nationale des beaux-arts.
[2] Peintre sculpteur français (1848–1928). À partir de 1892, il fut sociétaire, vice-président, président et président d'honneur de la Société nationale des beaux-arts.
Document original. Fondation Custodia (coll. F. Lugt), Institut néerlandais, Paris, inv. nº .1975-A-420

L 171
[1917] Lundi
Cher ami,
Je vais voir Bartholomé demain qui m'avait demandé de me voir aujourd hui, mais j'etais pris.
J'ai vu plusieurs personnes susceptibles d'etre du futur comité. J'ai trouvé tres peu de chaleur pour le projet. Je crois que nous nous donnerons beaucoup de mal pour un resultat tres aleatoire et que nous aurions autant d'argent pour la société en le demandant directement a nos amis. Je ferai ce que je pourrai mais mon état toujours le même au point de mon miserable intestin m'interdit trop de démarches. Je viendrai chez toi un matin, le plus tot possible, car tu es le seul qui puisse faire reussir ce projet, s'il doit etre poursuivi !
Cordialement a toi
Jean Beraud

Document original. Fondation Custodia (coll. F. Lugt), Institut néerlandais, Paris, inv. nº .1975-A-421

L 172
[1917]
Cher ami
Je vais montrer ta lettre et celle de Dagnaux a notre seance prochaine de la fraternité. La question est en effet tres serieuse et doit attirer l'attention de tous les artistes.
Tu parles de nos demarches pour le droit (de luxe) de 10 pour cent ajouté a tant d'autres charges. Nous avons vu avec Bartholomé et Flameng les rapporteurs de la loi. Un homme intelligent nous a ecoute et à proposé un projet de loi qui passera presque surement et qui nous exemptera de cet impot. Nos demarches nombreuses n'auront pas ete inutiles.
J'espere que tu vas bientot revenir pour diriger nos travaux ; on t'attend, car tu nous manques beaucoup !
Cordialement a toi
Jean Beraud

Document original. Fondation Custodia (coll. F. Lugt), Institut néerlandais, Paris, inv. nº .1975-A-422

L 173
[c. 25 juin 1918]
Cher ami
J'espere que tu te remets completement, et que tu peux même retravailler un peu ! En plein air tout est permis, et cela n'a pas l'inconvenient que présentait l'achevement de ta grande toile.
Nous allons feter a l'ecole des beaux arts les 85 ans de Bonnat[1] demain. Nous regretterons ton absence, tu aurais pu lui dire quelques mots au nom de ses eleves !
Donne moi de tes nouvelles. Je suis très rassuré sur ton etat après ma derniere visite mais la confirmation officielle me ferait plaisir !
Presente mes hommages a Madame Roll je te prie et crois a ma vieille amitie
Jean Beraud

[1] Bonnat est né le 25 juin 1833.
Document original. Fondation Custodia (coll. F. Lugt), Institut néerlandais, Paris, inv. nº .1975-A-403

À Monsieur Weertz

L 174
22 novembre 1896
Cher ami[1]
J'accepte avec grand plaisir de faire partie du jury de l'exposition de Lille[2].
Mille amitiés
Jean Béraud

[1] Weertz, peintre, sociétaire de la Société nationale des beaux-arts depuis 1893.
[2] *Exposition des beaux-arts. Peinture et sculpture*, à l'Union artistique du Nord.
Document original. Bibliothèque d'art et d'archéologie, Jacques Doucet, Paris.

Bibliographie

Bibliography

■ signale les articles monographiques sur Jean Béraud.

■ indicates monographic articles on Jean Béraud.

1874

« Guide à travers l'exposition de peinture et de sculpture », *L'Événement*, 3 mai 1874, p. 3

Chesneau (Ernest), « Le Salon en deux heures », *Paris-Journal*, 3 mai 1874, p. 2

Mantz (Paul), « Le Salon. IV », *Le Temps*, 3 juin 1874, p. 2

1875

« Beaux-Arts. Salon de 1875 », *La France*, 2 mai 1875, p. 2

Bonnin (A.), « Beaux-Arts. Salon de 1875 », *La France*, 17 mai 1875, p. 3

1876

« Salon de 1876 », *Le Journal des arts*, 1876, p. 18

« Salon de peinture de 1876. La fleur du livret », *La France*, 1er mai 1876, p. 1

A., « Au Salon », *La Vie parisienne*, 6 mai 1876, p. 265

Blavet (Émile), « Le Salon de 1876. De tout un peu », *Le Gaulois*, 14 juin 1876, p. 2

Bonnin (A.), « Salon de 1876 », *L'Art*, 1876, t. V, p. 42, 300, 301

Broc, « 1876. Le Salon », *Zigzags à la plume à travers l'art*, 21 mai 1876, p. 3–5

Castagnary (Jules-Antoine), « Salon de 1876 », *Le Siècle*, 1er juin 1876, p. 2

Cherbuliez (Victor), « Le Salon de 1876 », *La Revue des deux mondes*, 1876, t. III, p. 526

Clarétie (Jules), *L'Art et les artistes français contemporains*, Paris, Charpentier, 1876, p. VII

Frank (Félix), *Parisianisme*, Paris, Derenne, 1876, p. 194

Gonzague-Privat, « L'ouverture du Salon », *L'Événement*, 2 mai 1876, p. 2

Guillemot (Jules), « Salon de 1876. Sixième article. Peinture », *Le Soleil*, 7 juin 1876, p. 3

Lafenestre (Georges), « Salon de 1876. Les peintres de la vie parisienne », *L'Artiste*, 1876, t. CIV, vol. 2, p. 94, 95

Mantz (Paul), « Le Salon », *Le Temps*, 4 juin 1876, p. 2

Merat (Albert), *Le Petit Salon 1876*, Paris, Aux bureaux de La Vie littéraire, 1876, p. 6

Swarte (Victor de), *Lettres sur le Salon de 1876*, Saint-Omer, Imp. Fleury-Lemaire, 1876, p. 41

Vachon (Marius), « La peinture. XII », *La France*, 21 juin 1876, p. 3

1877

« Salon de peinture de 1877. La fleur du livret », *La France*, 1er mai 1877, p. 1

« Les récompenses au Salon », *La France*, 27 mai 1877, p. 3

Cardon (Émile), « Le Salon au jour le jour », *Le Soleil*, 25 mai 1877, p. 3

Chevalier (Frédéric), « L'impressionnisme au Salon », *L'Artiste*, 1877, t. CVI, vol. 2, p. 36

Duranty, « Réflexions d'un bourgeois sur le Salon de peinture », *Gazette des beaux-arts*, juin 1877, p. 564, 566, 567

F., « Les médailles du Salon », *Le Gaulois*, 27 mai 1877, p. 1

Fertiault (F.), *Salon de 1877. Causeries d'un flâneur*, Paris, chez les Amis de l'auteur, 1877, p. 94

Fourcaud (Louis de), « Le Salon du *Gaulois* », *Le Gaulois*, 17 juin 1877, p. 2

Houssaye (Henry), « Le Salon de 1877 », *La Revue des deux mondes*, 15 juin 1877, p. 841, 842

Mantz (Paul), « Le Salon », *Le Temps*, 3 juin 1877, p. 1

Merat (Albert), *Le Petit Salon 1877*, Paris, Aux bureaux de La Vie littéraire, [1877], p. 4

Proth (Mario), *Voyage au pays des peintres. Salon de 1877*, Paris, Vaton, 1877, p. 132

Tardieu (Charles), « Le Salon de Paris », *L'Art*, 1877, t. IX, p. 276

Véron (Théodore), *Dictionnaire Véron…*, Poitiers, chez l'auteur, 1877, p. 79

1878

« Chronique », *Le Temps*, 9 avril 1878, p. 2

« Salon de peinture de 1878. La fleur du livret », *La France*, 1er mai 1878, p. 1

Castagnary (Jules-Antoine), « Salon de 1878 », *Le Siècle*, 22 juin 1878, p. 2

Chesneau (Ernest), « Salon de 1878. La peinture », *Revue de France*, 15 juin 1878, p. 901

Fourcaud (Louis de), « Le Salon du *Gaulois*, les fantaisistes. Mœurs parisiennes », *Le Gaulois*, 25 juin 1878, p. 1, 2

■ **J. C.**, « Nos gravures. Une soirée », *L'Illustration*, 14 septembre 1878, p. 166

Javel (Firmin), « Salon de 1877. Le vernissage », *L'Événement*, 26 mai 1878, p. 2

Mantz (Paul), « Le Salon », *Le Temps*, 11 juillet 1878, p. 2

Renal (Stephan) [M. Radiguet], *Lettres parisiennes. Salon 1876–1877*, Brest, Imp. Evain, 1878, p. 37

Syène (Frédéric de), « Le Salon de 1878 », *L'Artiste*, 1878, t. CVII, vol. 1, p. 398

V. (de), « Le Salon vu sérieusement », *La Vie parisienne*, 1er juin 1878, p. 315

Vachon (Marius), « Le Salon de 1878. Peinture », *La France*, 24 août 1878, p. 3

Véron (Eugène), « Le Salon de Paris 1878 », *L'Art*, 1878, t. XIV, p. 204, 205, 308

Véron (Théodore), *Dictionnaire Véron…*, Paris, Bazin ; Poitiers, Véron, 1878

1879

« Chronique. Le Salon avant la lettre », *Le Temps*, 22 mars 1879, p. 2

« L'ouverture du Salon », *Le Siècle*, 12 mai 1879, p. 2

« Chronique. Le genre au Salon », *Le Temps*, 11 juin 1879, p. 2

Arcades Ambo, « Promenades au Salon », *L'Événement*, 20 mai 1879, p. 3

Arnoux (Charles-Albert d'), *cf.* **Bertall**

Baignières (Arthur), « Le Salon de 1879 », *Gazette des beaux-arts*, juillet 1879, p. 38

Bertall [Charles-Albert d'Arnoux], « Salon de 1879 », *L'Artiste*, 1879, t. CX, vol. 2, p. 5 • « Salon de 1879 », *Paris-Journal*, 2 juin 1879, p. 2

Champier (Victor), *L'Année artistique. Année 1878*, Paris, Quantin, 1879, p. 130, 131

Dalligny (Auguste), « Salon de 1879 », *Le Journal des arts*, 11 juillet 1879, p. 1

Énault (Louis), « Le Cercle de l'Union artistique », *Le Journal des arts*, 21 mars 1879, p. 3

Fourcaud (Louis de), « Le Salon du *Gaulois* », *Le Gaulois*, 11 juin 1879, p. 2

Huysmans (Joris-Karl), « Le Salon de 1879 », *Le Voltaire*, 17 mai 1879, p. 3 • « Le Salon de 1879 », *Le Voltaire*, 10 juin 1879, p. 1

Proth (Mario), *Voyage au pays des peintres. Salon universel de 1878*, Paris, Baschet, 1879, p. 50

Tardieu (Charles), « La peinture au Salon de Paris 1879 », *L'Art*, 1879, t. XVII, p. 155, 303

Un Dilettante, « Le Cercle de l'Union artistique », *Le Journal des arts*, 21 mars 1879

Véron (Eugène), « Chronique française », *L'Art*, 1879, t. XVII, p. 46

Véron (Théodore), *Dictionnaire Véron…*, Paris, Bazin, 1879, p. 52

Zola (Émile), « Salon de 1879. Nouvelles artistiques et littéraires », *Le Messager de l'Europe*, juin 1879

1880

« L'hôtel Drouot », *L'Année artistique*, 1880–1881, p. 116, 123

« Au Cercle de la place Vendôme », *La Vie parisienne*, 10 avril 1880, p. 205

« La première visite au Salon. Tableaux à voir », *Le Voltaire*, 2 mai 1880, p. 1

« Le Salon », *L'Estafette*, 29 mai 1880, p. 174

Arnoux (Charles-Albert d'), *cf.* **Bertall**

Ballu (Roger), *La Peinture au Salon de 1880*, Paris, Quantin, 1880, p. 79

Bertall [Charles-Albert d'Arnoux], « Le Salon de 1880. IX. Tableaux de genre », *Paris-Journal*, 16 mai 1880, p. 2

Burty (P.), « Le Salon de 1880 », *L'Art*, 1880, t. XXII, p. 14, 16

Champier (Victor), « Chronique de l'année », *L'Année artistique*, 1880–1881, p. 137

Chennevières (Ph. de), « Le Salon de 1880 », *Gazette des beaux-arts*, juillet 1880, p. 48

Chesneau (Ernest), « Salon de 1880 », *Le Moniteur universel*, 18 juin 1880, p. 670

Dalligny (Auguste), « L'exposition du Cercle de la rue Volney », *Le Journal des arts*, 11 février 1880, p. 1 • « L'exposition du Cercle de l'Union artistique », *Le Journal des arts*, 18 février 1880, p. 1 • « L'exposition du Cercle des arts libéraux [rue Vivienne] », *Le Journal des arts*, 11 juin 1880, p. 2 • « Le Salon de 1880. La peinture », *Le Journal des arts*, 18 juin 1880, p. 1

Delorme (René), *L'Exposition des beaux-arts*, Paris, Baschet, 1880, p. 7

Du Seigneur (Maurice), *L'Art et les artistes au Salon de 1880*, Paris, Ollendorff, 1880, p. 11

Éphrussi (Charles), « Exposition des artistes indépendants », *Gazette des beaux-arts*, mai 1880, p. 485

Gonzague-Privat, « Exposition des arts libéraux », *L'Événement*, 30 mai 1880, p. 2 • « Le Salon. XXX », *L'Événement*, 12 juin 1880, p. 2

Havard (Henry), « Salon de 1880. 4e article », *Le Siècle*, 15 mai 1880, p. 2

■ **Hourie (Paul)**, « Jean Béraud », *L'Estafette*, 13 septembre 1880

Houssaye (Henry), « L'art en dehors du Salon », *L'Artiste*, 1880, t. CXI, vol. 1, p. 377, 378

Mantz (Paul), « Exposition de peinture au Cercle de la rue Volney », *Le Temps*, 26 février 1880, p. 3 • « Le Salon », *Le Temps*, 6 juin 1880, p. 2

Ménard (René), « Salon de 1880 », *L'Indépendance belge*, 25 mai 1880

Michel (Émile), « Le Salon de 1880 », *La Revue des deux mondes*, 1er juin 1880, p. 694, 695

Roger-Ballu, *cf.* Ballu (Roger)

Syène (Frédéric de), « Salon de 1880 », *L'Artiste*, 1880, t. CXI, vol. 1, p. 356

Tout-Paris, « La journée parisienne. Deux expositions », *Le Gaulois*, 9 avril 1880, p. 2

Vachon (Marius), « Le Salon de 1880. Les exempts », *La France*, 26 mai 1880, p. 2

Véron (Théodore), *Dictionnaire Véron*, Paris, Chérié, 1880

1881

« Chronique de l'année. Exposition du Cercle de la rue Volney », *L'Année artistique*, 1881–1882, p. 160, 162, 170

« Chronique. La préface du Salon », *Le Temps*, 9 février 1881, p. 2

Arnoux (Charles-Albert d'), *cf.* **Bertall**

Bernard (Daniel), *L'Exposition des beaux-arts*, Paris, Baschet, 1881, p. 21, 26, 29

Bertall, « Le Salon de 1881. III », *Paris-Journal*, 6 mai 1881, p. 2

Dalligny (Auguste), « Le Cercle de la rue Volney », *Le Journal des arts*, 11 février 1881, p. 1 • « Le Salon de 1881 », *Le Journal des arts*, 24 juin 1881, p. 2

Des Collines (Jean), « L'exposition du Cercle des mirlitons », *L'Artiste*, 1881, t. CXIII, vol. 1, p. 299

Du Seigneur (Maurice), *L'Art et les artistes au Salon de 1881*, Paris, Ollendorff, 1881, p. 103–104

Fourcaud (Louis de), « Salon du *Gaulois*. Fantaisies », *Le Gaulois*, 21 juin 1881, p. 2

Gonzague-Privat, « Le Salon », *L'Événement*, 14 mai 1881, p. 1

Havard (Henry), « Salon de 1881. La veille du vernissage », *Le Siècle*, 1er mai 1881, p. 3 • « Le Salon de 1881. Cinquième article », *Le Siècle*, 4 juin 1881, p. 1

Leroi (Paul), « Expositions », *L'Art*, 1881, t. XXIV, p. 264 • « L'exposition de Lille », *L'Art*, 1881, t. XXVI, p. 309

Marcello, « Chronique de l'art », *L'Artiste*, 1881, t. CXIV, vol. 2, p. 442, 443

Pierre, « Avant le vernissage », *Le Journal des arts*, 29 avril 1881, p. 1

R., « À l'exposition du Cercle des mirlitons », *La Vie parisienne*, 19 février 1881, p. 110

Saint-Juirs, « Le Salon de 1881 », *Le Clairon*, 1er mai 1881, p. 2

Sancet (Frédéric), « Exposition du Cercle artistique et littéraire », *L'Artiste*, 1881, t. CXIII, vol. 1, p. 202

Tout-Paris, « La journée parisienne. La première du peuple au 'Salon' », *Le Gaulois*, 9 mai 1881, p. 2

Vachon (Marius), « Le Salon de 1881 », *La France*, 1er mai 1881, p. 3

Véron (Théodore), *Dictionnaire Véron…*, Paris, Bazin ; Poitiers, chez l'auteur, 1881, p. 55

Zadig, « Les Échos », *Le Voltaire*, 3 février 1881, p. 1

1882

« Correspondances parisiennes », *L'Art moderne*, 26 février 1882, p. 70

« Plan du Salon de 1882 », *L'Événement*, 1er mai 1882, p. 1

« Le Salon de Paris, 2e article », *L'Art moderne*, 21 mai 1882, p. 163

« Concours et expositions », *La Chronique des arts et de la curiosité*, décembre 1882, p. 306

A. D. [Auguste Dalligny], « P. S. », *Le Journal des arts*, 7 février 1882, p. 1 • « L'exposition de la rue de Sèze », *Le Journal des arts*, 29 décembre 1882, p. 1

Arsunjavi (F.), *Zeitschrift für bildende Kunst*, Leipzig, Seemann, 1882

Bergerat (Émile), « Salon de 1882 », *Le Voltaire*, 22 mai 1882, p. 2

Bernard (Daniel), *L'Exposition des beaux-arts*, Paris, Baschet, 1882, p. 84

Biez (Jacques de), « Le Salon. 1882. Avant la lettre », *Le Paris*, 29 avril 1882, p. 2

Dalligny (Auguste), « L'exposition du Cercle de la rue Volney », *Le Journal des arts*, 7 février 1882, p. 1 • « L'exposition du Cercle de l'Union artistique place Vendôme », *Le Journal des arts*, 17 février 1882, p. 1 • « Les récompenses du Salon », *Le Journal des arts*, 26 mai 1882, p. 1 • « Le Salon de 1882 », *Le Journal des arts*, 23 juin 1882, p. 1

Demiton, « La croix de Berny au Salon », *Paris-Journal*, 6 mai 1882, p. 2

Du Seigneur (Maurice), « L'art et les artistes au Salon de 1882 », *L'Artiste*, 1882, t. CXV, vol. 1, p. 654

■ **Énault (L.)**, « Jean Béraud. *Le Vertige* », *Paris-Salon*, 1882

Fresnay (Paul), « Avant le vernissage. La fleur du Salon », *Le Voltaire*, 30 avril 1882, p. 1

Havard (Henry), « Le Salon de 1882. La peinture », *Le Siècle*, 27 mai 1882, p. 2

Hoschedé (Ernest), *Impressions de mon voyage au Salon de 1882*, Paris, Typ. Tolmer, 1882, p. 15

Houssaye (Henry), « L'art français depuis dix ans », *L'Artiste*, 1882, t. CXVI, vol. 2, p. 515, 516 • « Le Salon de 1882 », *La Revue des deux mondes*, 15 juin 1882, p. 860, 861

Lafenestre (Georges), *Le Livre d'or du Salon de peinture*, Paris, Librairie des bibliophiles, 1882

Le Sphinx, « Écho de Paris, le monde et la ville », *L'Événement*, 23 mai 1882, p. 1

Leroi (Paul), « Salon de 1882 », *L'Art*, 1882, t. XXXI, p. 226

Mantz (Paul), « Exposition de la Société internationale », *Le Temps*, 31 décembre 1882, p. 3

Merson (Olivier), *Les Beaux-Arts à Lille. Exposition de 1881* (extrait du *Propagateur du Nord et du Pas-de-Calais*), Paris, J. Baur, 1882

Nivelle (Jean de), « La Chronique au Salon », *Le Soleil*, 10 mai 1882, p. 1

Saint-Juirs, « Guide critique du Salon de 1882 », *Le Clairon*, supplément au journal, [1882], p. 17

Sallanches (Armand), « Autres expositions. Les Cercles de la Seine et de la rue Volney », *Le Journal des arts*, 24 mars 1882, p. 1 • « Cercle de l'Union artistique. Exposition d'aquarelles, pastels et dessins », *Le Journal des arts*, 7 avril 1882, p. 2

Thauries (Victor de), « Les expositions dans les Cercles », *L'Artiste*, 1882, t. CXV, vol. 1, p. 289

Véron (Théodore), *Dictionnaire Véron*, Paris, Bazin, 1882, p. 45

X. X., « Le Salon de 1882 », *Gil Blas*, 9 mai 1882, p. 2

1883

« Informations », *Le Journal des arts*, 23 janvier 1883, p. 2

« Les peintres chics », *La Vie parisienne*, 27 janvier 1883, p. 51

« Envois à l'exposition d'Amsterdam », *Le Journal des arts*, 20 mars 1883, p. 2

« Le Salon de 1883. Légende », *L'Événement*, 1er mai 1883, p. 1
« Un déjeuner au Salon. Art et gastronomie », *La Vie parisienne*, 12 mai 1883, p. 256
« Les médailles du Salon », *Le Siècle*, 23 mai 1883, p. 2
« Le Salon », *Le Temps*, 27 mai 1883, p. 2
[À propos d'un contrefacteur], *Le Journal des arts*, 22 juin 1883, p. 4
« Exposition d'Amsterdam », *Le Journal des arts*, 29 juillet 1883, p. 2
« L'exposition d'Amsterdam », *Le Journal des arts*, 19 octobre 1883, p. 3

About (Edmond), *Quinze journées au Salon de peinture et de sculpture*, Paris, Librairie des bibliophiles, 1883, p. 105 • « Salon de 1883 », *Le XIXe Siècle*, 18 mai 1883, p. 1
Baignières (Arthur), « Première exposition de la Société internationale de peintres et sculpteurs », *Gazette des beaux-arts*, février 1883, p. 191
Biez (Jacques de), « Le Salon de 1883. Fleur de cymaise », *Le Voltaire*, 1er mai 1883, p. 1
Bigot (Charles), « Le Salon de 1883 », *Gazette des beaux-arts*, 1er juillet 1883, p. 15
Dalligny (Auguste), « L'exposition du Cercle de la rue Volney », *Le Journal des arts*, 30 janvier 1883, p. 1 • « Cercle Volney. Exposition d'aquarelles, dessins, eaux-fortes, etc. », *Le Journal des arts*, 6 mars 1883, p. 2 • « L'imagerie scolaire », *Le Journal des arts*, 6 juillet 1883, p. 1 • « L'exposition nationale de 1883 », *Le Journal des arts*, 5 octobre 1883, p. 1
Dargenty (Georges), « Exposition internationale des peintres et des sculpteurs rue de Sèze », *L'Art*, 1883, t. XXXII, p. 37, 38 • « Promenade au Salon de 1883 », *L'Art*, 1883, t. XXXIII, p. 196, 197 • « Le Salon national », *L'Art*, 1883, t. XXXV, p. 27, 35
Eudel (Paul), *L'Hôtel Drouot et la curiosité en 1882*, Paris, Charpentier, 1883, p. 320, 321
Houssaye (Henry), *L'Art français depuis dix ans*, Paris, Didier, 1883
Javel (Firmin), « Le Salon en trois matinées. Premier coup d'œil d'ensemble », *L'Événement*, 1er mai 1883, p. 2
Lafenestre (Georges), *Le Livre d'or du Salon de peinture et de sculpture*, Paris, Librairie des bibliophiles, 1883
Lefort (Paul), « L'exposition nationale de 1883 », *Gazette des beaux-arts*, novembre 1883, p. 400
Lhubert (Franck), « Chronique des lettres et des arts. Les expositions partielles », *L'Artiste*, 1883, t. CXVII, vol. 1, p. 142, 143
Péladan (Joséphin), « L'esthétique au Salon de 1883 », *L'Artiste*, 1883, t. CXVII, vol. 1, p. 378 • « L'esthétique à l'Exposition nationale des beaux-arts », *L'Artiste*, 1883, t. CXVIII, vol. 2, p. 296, 300
Saint-Juirs, « Guide illustré du Salon de 1883 », *Le Clairon*, supplément au journal, 1883, p. 14
Tout-Paris, « Vernissage au Salon », *Le Gaulois*, 1er mai 1883, p. 2
Vachon (Marius), « Le Salon de 1883 », *La France*, 1er mai 1883, p. 3
Vedez (L.), « L'exposition d'Amsterdam », *Le Journal des arts*, 19 octobre 1883, p. 3
Zadig, « Les Échos », *Le Voltaire*, 23 mai 1883, p. 1

1884
« Chronique de l'art », *L'Artiste*, 1884, t. CXIX, vol. 1, p. 305
« Salon de 1884 », *Le Gaulois-Salon*, supplément au *Gaulois*, 30 avril 1884, p. 2
« Chronique. Le vernissage au Salon », *Le Siècle*, 1er mai 1884, p. 2
« Chronique. Le Salon de 1884 », *Le Temps*, 1er mai 1884, p. 2
« Beaux-Arts. À la salle Graffard », *Le Monde illustré*, 29 novembre 1884, p. 343–345

A. M., « Le Salon de 1884 », *L'Art*, 1884, t. XXXVI, p. 167, 213
Beaulieu (Caroline de), « Le Salon de 1884 », *La Gazette du dimanche*, [1884], p. 6
Caze (Robert), *cf.* Ninette
Clarétie (Jules), « La vie à Paris », *Le Temps*, 4 avril 1884, p. 3
Comte (Jules), « Salon de 1884 », *L'Illustration*, 3 mai 1884, p. 290, 309
Dalligny (Auguste), « L'exposition de la Société d'aquarellistes français », *Le Journal des arts*, 5 février 1884, p. 1
Dax (Pierre), « Chronique de l'art », *L'Artiste*, 1884, t. CXX, vol. 2, p. 231, 232
Dayot (Armand), *Salon de 1884*, Paris, Baschet, 1884, p. 15–18
Delval (Jules), « Le vernissage », *L'Événement*, 2 mai 1884, p. 1
■ **Énault (Louis)**, « Jean Béraud. *À la salle Graffard* », *Paris-Salon*, 1884, vol. 1
Fénéon (Félix), « Les expositions artistiques à Paris », *La Libre Revue*, 16 février 1884 (réédité dans : *Œuvres plus que complètes…*, Paris, Genève, Droz, 1970)
Fouquier (Henry), « Le Salon de 1884 », *Gil Blas*, 1er mai 1884, p. 3
Fourcaud (Louis de), « Le Salon de 1884 », *Gazette des beaux-arts*, juin 1884, p. 475
Gilbert (Paul), « Exposition des aquarellistes », *Gazette des beaux-arts*, mars 1884, p. 270
Havard (Henry), « Le Salon de 1884. Peinture », *Le Siècle*, 20 mai 1884, p. 2
Houssaye (Henry), « Le Salon de 1884 », *La Revue des deux mondes*, 1er juin 1884, p. 579
Javel (Firmin), « Le Salon en quelques heures. Premier coup d'œil d'ensemble », *L'Événement*, 1er mai 1884, p. 2 • « Le Salon. D'après nature », *L'Événement*, 9 mai 1884, p. 2
Lafenestre (Georges), *Le Livre d'or du Salon de peinture et de sculpture*, Paris, Librairie des bibliophiles, 1884, p. 26–27
Leroi (Paul), « Sixième exposition de la Société d'aquarellistes français », *L'Art*, 1884, t. XXXVI, p. 96
Mantz (Paul), « Le Salon », *Le Temps*, 1er juin 1884, p. 2
Marx (Roger), « L'exposition internationale de peinture », *Le Journal des arts*, 8 avril 1884, p. 1 • « Le Salon de 1884. Au Salon », *Le Voltaire*, 1er mai 1884, p. 1
Mitaine de So[i]e, « Bloc-notes parisien. Le vernissage en trois actes », *Le Gaulois*, 1er mai 1884, p. 1
Montrosier (Eugène), *Les Artistes modernes*, Paris, Launette, 1884, t. IV, p. 121–124
Ninette [Robert Caze], « Deux Salons. Cent ans après, 30 avril 1884 », *Le Voltaire*, 2 mai 1884, p. 1, 2
Nivelle (Jean de), « Promenades au Salon », *Le Soleil*, 6 mai 1884, p. 1
Péladan (Joséphin), « Salon de 1884 », *L'Artiste*, 1884, t. CXIX, vol. 1, p. 435–437
Pierre, « Le Salon en train express », *Le Journal des arts*, 29 avril 1884, p. 2
R. M., « Exposition du Cercle Volney », *Le Journal des arts*, 1er février 1884, p. 2
Rofenberg (Wolf), « Die internationale Kunstausstellung in München », *Zeitschrift für bildende Kunst*, Leipzig, Seemann, 1884
Vachon (Marius), « Le Salon de 1884 », *La France*, 1er mai 1884, p. 3
Vaissière (Georges de), « Chronique de l'art », *L'Artiste*, 1884, t. CXIX, vol. 1, p. 142
Vedez (L.), « Le Salon de Bruxelles », *Le Journal des arts*, 5 septembre et 17 octobre 1884, p. 3
Véron (Théodore), *Dictionnaire Véron*, Paris, chez M. Bazin ; Poitiers, chez l'auteur, 1884

1885
« Salon de 1885 », *L'Illustration*, 25 avril 1885, p. 275, 301
« Salon de 1885. Salle V : M. Béraud », *Le Gaulois-Salon*, supplément au *Gaulois*, 30 avril 1885, p. 1
« Explication des ouvrages exposés au Salon de peinture », *La Vie parisienne*, 27 juin 1885, p. 366

Beaulieu (Caroline de), « Le Salon de 1885 », *La Gazette du dimanche*, 1885, p. 9
Beraldi (Henri), *Graveurs du XIXe siècle. Guide de l'amateur d'estampes modernes*, 1885
Caze (Robert), *La Foire aux peintres*, Paris, Vanier, 1885 • « Dans le rêve », *Lutèce*, 15–22 février 1885
Dalligny (Auguste), « L'exposition des pastellistes », *Le Journal des arts*, 3 avril 1885, p. 1 • « L'exposition internationale de la galerie Georges Petit », *Le Journal des arts*, 19 mai 1885, p. 2 • « Le Salon de 1885 », *Le Journal des arts*, 22 mai 1885, p. 1
Du Seigneur (Maurice), *Le Salon de Paris illustré*, Paris, Lemonnyer, 1885, p. 120
Ducros (Emmanuel), *Une cigale au Salon de 1885*, Paris, Baschet, 1885
■ **Énault (Louis)**, « Jean Béraud. *Les Fous* », *Paris-Salon*, 1885, vol. 1, p. 33, 34
Eudel (Paul), *L'Hôtel Drouot et la curiosité en 1883–1884*, Paris, Charpentier, 1885
Fertiault (F.), « Les sonnets du Salon », *Le Journal des arts*, 29 mai 1885, p. 32
Fouquier (Henry), « Le Salon de 1885 », *Gil Blas*, 1er mai 1885, p. 3 • « Le Salon de 1885. IX. Peinture de genre », *Le XIXe Siècle*, 23 mai 1885, p. 3
Georget (Alexandre), « Le Salon de 1885 », *L'Écho de Paris*, 1er mai 1885, p. 2
Havard (Henri), *Salon de 1885*, Paris, Baschet, 1885
Henriet (Frédéric), « L'exposition des aquarellistes », *Le Journal des arts*, 6 février 1885, p. 1
Javel (Firmin), « Le Salon en deux jours. Premier coup d'œil d'ensemble », *L'Événement*, 1er mai 1885, p. 3 • « Le Salon », *L'Événement*, 6 mai 1885, p. 2
Kosenberg (Udolf), « Die internationale Kunstausstellung in München », *Zeitschrift für bildende Kunst*, 1885, vol. XX, p. 230

La Royenne (E.), « Salon de 1885 », *L'Artiste*, 1885, t. CXXI, vol. 1, p. 439, 440
Lafenestre (Georges), *Le Livre d'or du Salon de peinture et de sculpture*, Paris, Librairie des bibliophiles, 1885
Leroi (Paul), « Septième exposition de la Société d'aquarellistes français », *L'Art*, 1885, t. XXXVIII, p. 86
Mantz (Paul), « Le Salon », *Le Temps*, 14 juin 1885, p. 1
Marx (Roger), « Le Salon de 1885. Au Salon », *Le Voltaire*, 1er mai 1885, p. 1
Michel (André), « Le Salon de 1885 », *Gazette des beaux-arts*, 1er juillet 1885, p. 19 ; 1er août 1885, p. 126
Mirbeau (Octave), « Aquarellistes français », *La France*, 7 février 1885 (réédité dans : *Combats esthétiques*, t. I : *1877–1892*, Paris, Séguier, 1993) • « Le Salon », *La France*, 17 mai 1885, p. 2 (réédité dans : *Combats esthétiques*, t. I : *1877–1892*, Paris, Séguier, 1993)
Nivelle (Jean de), « Promenades au Salon », *Le Soleil*, 1er juin 1885, p. 2
Noulens (J.), *Artistes français et étrangers au Salon de 1885*, Paris, Dentu, 1885, p. 19
Ponsonailhe (Charles), « Salon de 1885 », *L'Artiste*, 1885, t. CXXI, vol. 2, p. 113
Portalis (Roger), « Exposition de pastellistes français », *Gazette des beaux-arts*, mai 1885, p. 439
Rodis (E.), « Le Salon de 1885 », *La Nation*, 2 mai 1885, p. 2
Véron (Eugène), « Salon de 1885 », *L'Art*, 1885, t. XXXVIII, p. 213
Véron (Théodore), *Dictionnaire Véron*, Poitiers, chez l'auteur, 1885
Wolff (Albert), « Le Salon », *Le Figaro-Salon*, 1885, p. 28, 39

1886
« Informations », *Le Journal des arts*, 9 mars 1886, p. 2
« L'art au Palais », *Moniteur des arts*, avril 1886, p. 115, 123, 131
« Au Salon. Le vernissage », *La Nation*, 1er mai 1886, p. 1
« Le Salon de Paris », *L'Art moderne*, 13 juin 1886, p. 186

Adam (Paul), « Peintres impressionnistes », *La Revue contemporaine*, avril 1886
B., « Le Salon. IX. Les récompenses », *Paris-Journal*, 20 juin 1878, p. 2
Beaulieu (Caroline de), « Le Salon de 1886 », *La Gazette du dimanche*, 9 mai 1886, p. 192
Comte (Jules), « Salon de 1886 », *L'Illustration*, 1er mai 1886, p. 286, 312
Dalligny (Auguste), « L'exposition du Cercle de l'Union artistique », *Le Journal des arts*, 9 février 1886, p. 1 • « L'exposition de pastellistes français », *Le Journal des arts*, 6 avril 1886, p. 2 • « Le Salon de 1886 », *Le Journal des arts*, 4 mai 1886, p. 1
Du Seigneur (Maurice), « Les expositions particulières », *L'Artiste*, t. CXXIII, vol. 1, 1886, p. 137
■ **Énault (Louis)**, « Jean Béraud. *La Salle des filles au dépôt* », *Paris-Salon*, 1886, vol. 1, p. 11, 12
Fèvre (Henry), *Étude sur le Salon de 1886 et sur l'exposition des impressionnistes*, Paris, Tresse et Stock, 1886, p. 26, 27
Fouquier (Henry), « Le Salon. VI », *Gil Blas*, 28 mai 1886, p. 2
Furetières, « Paris vivant », *Le Soleil*, 4 mai 1886, p. 2
Georget (Alexandre), « Le Salon de 1886 », *L'Écho de Paris*, 1er mai 1886, p. 1
Gilbert (Paul), « Les Petits-Salons », *Gazette des beaux-arts*, 1886, t. I, p. 248
Gueyton (Camille), *À propos du Salon de 1886*, Paris, Imp. Lahure, 1886, p. 35
Havard (Henry), « Le Salon de 1886 », *Le Siècle*, 29 mai 1886, p. 2
Lafenestre (Georges), *Le Livre d'or du Salon de peinture et de sculpture*, Paris, Librairie des bibliophiles, 1886
Leroi (Paul), « Salon de 1886 », *L'Art*, 1886, t. XL, p. 249–252
Mantz (Paul), « Le Salon », *Le Temps*, 6 juin 1886, p. 1, 2
Marx (Roger), « Le Salon de 1886 », *Le Voltaire*, 1er mai 1886, p. 1
Maupassant (Guy de), « Au Salon. IV », *Le XIXe Siècle*, 10 mai 1886, p. 1 (réédité dans : *Au Salon. Chroniques sur la peinture*, Paris, Balland, coll. « Renaissances », 1993)
Nancey (André), « Le vernissage », *Le XIXe Siècle*, 1er mai 1886, p. 2
Ponsonailhe (Charles), « Salon de 1886 », *L'Artiste*, 1886, t. CXXIII, vol. 1, p. 452–454
Robichon (E.), « Courrier de Paris. Les pastellistes », *Moniteur des arts*, 9 avril 1886, p. 109, 110
Rochefort (Henri), « Le Salon de 1886 », *La Revue illustrée*, 1er mai 1886, p. 351
Wolff (Albert), « Le Salon », *Le Figaro-Salon*, 1886, p. 19

1887
■ « Jean Béraud », *La Vie artistique*, 24 juillet 1887, p. 355
« Lettres de Belgique. Le Salon de 1887 », *Le Temps*, 3 septembre 1887, p. 2

Ballu (Roger), « Salon de 1887 », *L'Illustration*, 30 avril 1887, p. 286, 292
Brandes (Otto), « Der Pariser Salon 1887 », *Die Kunst für Alle*, 19 juillet 1887, p. 313, 314
Castor et Pollux, « Le Salon de 1887 », *L'Événement*, 1er mai 1887, p. 6
Dalligny (Auguste), « L'exposition de la place Vendôme », *Le Journal des arts*, 11 février 1887, p. 1 • « Le Salon de 1887 », *Le Journal des arts*, 3 juin 1887, p. 1
Ducros (Emmanuel), *Une cigale au Salon de 1887*, Paris, Lemerre, 1887, p. 28–31
Eudel (Paul), *L'Hôtel Drouot et la curiosité en 1885–1886*, Paris, 1887, p. 211
Fénéon (Félix), « Le néo-impressionnisme », *L'Art moderne de Bruxelles*, 1er mai 1887 (réédité dans : *Œuvres plus que complètes…*, Paris, Genève, Droz, 1970)
Fouquier (Marcel), « Le Salon de 1887 », *Le XIXe Siècle*, 2 juillet 1887, p. 2
Fourcaud (Louis de), « Le Salon de 1887 », *La Revue illustrée*, 15 mai 1887, p. 354
Furetières, « Paris vivant. Le vernissage », *Le Soleil*, 1er mai 1887, p. 2
Georget (Alexandre), « Le Salon de 1887 », *L'Écho de Paris*, 10 mai 1887, p. 2
Havard (Henry), « Le Salon de 1887. Peinture », *Le Siècle*, 21 mai 1887, p. 1
Hoschedé (Ernest), « L'art et la curiosité », *L'Événement*, 8 mai 1887, p. 2
Huysmans (Joris-Karl), « Chronique d'art. Le Salon de 1887. L'exposition internationale de la rue de Sèze », *La Revue indépendante*, juin 1887, p. 347
Javel (Firmin), « Salon de 1887 », *L'Art français*, 31 juillet 1887
Lambert (Paul), *Le Salon de 1887*, Paris, Bureaux de La Nation, 1887, p. 50
Leroi (Paul), « Salon de 1887 », *L'Art*, 1887, t. XLIII, p. 11, 15, 16
Leroux (Hugues), « La vie à Paris. À travers le Salon », *Le Temps*, 30 avril 1887, p. 2
Mantz (Paul), « Le Salon », *Le Temps*, 22 mai 1887, p. 2
Martin (Alexis), *Guide du visiteur. La peinture et la sculpture au Salon de 1887*, Paris, Bureau de la *Gazette des femmes*, 1887, p. 30, 31
Marx (Roger), « Le Salon de 1887 », *Le Voltaire*, 1er mai 1887, p. 1
Mirbeau (Octave), « L'exposition internationale de la rue de Sèze », *Gil Blas*, 13 mai 1887 (réédité dans : *Combats esthétiques*, t. I : *1877–1892*, Paris, Séguier, 1993)
Nancey (André), « Le vernissage », *Le XIXe Siècle*, 1er mai 1887, p. 2
Noulens (J.), *Artistes français et étrangers au Salon de 1886*, Paris, Dentu, 1887, p. 30, 32
Pauwels (Jean), « Le vernissage du 30 avril 1887 », *Gil Blas*, 2 mai 1887, p. 2
Ponsonailhe (Charles), « Le Salon », *L'Artiste*, 1887, t. CXXV, vol. 1, p. 443
Roger-Ballu, *cf.* Ballu (Roger)
Wolff (Albert), « Le Salon », *Le Figaro-Salon*, 1887, p. 67

1888
Alboize (Jean), « L'exposition des aquarellistes », *L'Artiste*, 1888, t. CXXVII, vol. 1, p. 294
Ballu (Roger), « La Société des pastellistes français », *La Revue illustrée*, 15 avril 1888, p. 283
Dalligny (Auguste), « L'exposition du Cercle de l'Union artistique », *Le Journal des arts*, 14–17 février 1888, p. 1 • « L'exposition de la Société des pastellistes français », *Le Journal des arts*, 13 avril 1888, p. 1
Fénéon (Félix), « Calendrier d'avril », *La Revue indépendante*, mai 1888 (réédité dans : *Œuvres plus que complètes…*, Paris, Genève, Droz, 1970)
Fourcaud (Louis de), « À travers les expositions », *La Revue illustrée*, 1er avril 1888, p. 245, 247, 248
Furetières, « Paris vivant. Rue de Sèze », *Le Soleil*, 14 février 1888, p. 2
Henriet (Frédéric), « Exposition des aquarellistes », *Le Journal des arts*, 13 mars 1888, p. 1
Javel (Firmin), « Salon de 1887 », *L'Art français*, 1888
Lemonnier (Camille), *Les Peintres de la vie*, Paris, Savine, 1888
Leroi (Paul), « Dixième exposition de la Société d'aquarellistes français », *L'Art*, 1888, t. XLIV, p. 120
Mantz (Paul), « Exposition du Cercle de l'Union artistique », *Le Temps*, 28 février 1888, p. 3
Mirliton, « La vie à Paris. Le vernissage », *Le Voltaire*, 2 mai 1888, p. 1

Péladan (Joséphin), *La Décadence esthétique*, t. I : *L'Art ochlocratique, Salons de 1882 et 1883*, Paris, Daloued, 1888, p. 87, 96
Roger-Ballu, *cf.* Ballu (Roger)
Ys (Berthe d'), « Les expositions des Cercles », *L'Artiste*, 1888, t. CXXVII, vol. I, p. 190

1889

« Le Salon », *Le Gaulois*, 30 avril 1889, p. 4
« Le Salon. Excursion à travers l'exposition de peinture », *L'Éclair*, 1er mai 1889, p. 2
« Le Salon de 1889. Guide du Salon », *Le Voltaire*, 1er mai 1889, p. 1

A. B., « Le vernissage », *La Nation*, 1er mai 1889, p. 1
A. D. [Auguste Dalligny], « Exposition universelle. Les récompenses », *Le Journal des arts*, 5 juillet 1889, p. 2 • « L'exposition de Glasgow », *Le Journal des arts*, 29 novembre 1889, p. 3
Ballu (Roger), *Salon illustré. 2e année*, Paris, Baschet, 1889, p. 14
Bigot (Charles), « Salon de 1889. V. Les portraits », *Le Siècle*, 17 mai 1889, p. 2
Blémont (Émile), « Le Cercle de l'Union artistique », *L'Artiste*, 1889, t. I, p. 285
Brissac (Achille), « Le Salon de 1889. Le vernissage », *La France*, 1er mai 1889, p. 2
Calonne (Alphonse de), « Salon de 1889. Portraiture », *Le Soleil*, supplément au journal, 19 mai 1889, p. 1
Dalligny (Auguste), « Le Salon de 1889 », *Le Journal des arts*, 14 mai 1889, p. 1 • « L'exposition décennale. École française », *Le Journal des arts*, 15 novembre 1889, p. 2 • « L'exposition décennale. Aquarelles, pastels, dessins etc. », *Le Journal des arts*, 22 novembre 1889, p. 1
Fouquier (Henry), « Le Salon de 1889 », *Le XIXe Siècle*, supplément au journal, 1er mai 1889, p. 1
Gauthiez (Pierre), « Les aquarellistes français », *L'Artiste*, 1889, t. I, p. 187
Gyp, *Bob au Salon de 1889*, Paris, Calmann Lévy, 1889, p. 12–16
Henriet (Frédéric), « L'exposition de pastellistes au Champ-de-Mars », *Le Journal des arts*, 19 juillet 1889, p. 3 • « Le pavillon des aquarellistes au Champ-de-Mars », *Le Journal des arts*, 2 août 1889, p. 1
Lambert (Paul), « Le Salon de 1889 », *La Nation*, 10 mai 1889, p. 2
Le Coq (M.), « Le vernissage », *Le Voltaire*, 2 mai 1889, p. 1
Lemonnier (Camille), « Le Salon de 1889 », *Gil Blas*, supplément au journal, 1er mai 1889, p. 2
Leroi (Paul), « Salon de 1889 », *L'Art*, 1889, t. XLVI, p. 190 • « Exposition universelle de 1889 », *L'Art*, 1889, t. XLVII, p. 140
Leroux (Hugues), « La vie à Paris. Le tour du Salon », *Le Temps*, 30 avril 1889, p. 2
Paget (P.), « Le Salon de 1889 », *L'Illustration*, 27 avril 1889, p. 334
Robert (Paul), « L'exposition du Cercle de l'Union artistique », *Le Journal des arts*, 19 avril 1889, p. 3
Roger-Ballu, *cf.* Ballu (Roger)
Saint-Juirs, « L'exposition des aquarellistes », *La Revue illustrée*, 15 février 1889, p. 143
Silvestre (Armand), « Le Salon de 1889 », *L'Écho de Paris*, 2 mai 1889, p. 3
Tout-Paris, « Bloc-notes parisien. Vernissage et mouillage », *Le Gaulois*, 1er mai 1889, p. 1

1890

« Le nouveau Salon. À travers l'exposition du Champ-de-Mars », *L'Éclair*, 15 mai 1890, p. 2
« Le Salon au palais du Champ-de-Mars », *Le Gaulois*, 15 mai 1890, p. 1, 2
« Au Champ-de-Mars », *L'Art moderne*, 25 mai 1890, p. 162

Albert-Aurier (G.), « Le Salon du Champ-de-Mars », *Mercure de France*, juillet 1890, p. 248
Blémont (Émile), « L'exposition du Cercle de l'Union artistique », *L'Artiste*, 1890, t. I, p. 127
Buisson (J.), *Remarques d'un passant sur les Salons de Paris, adressées à un ancien directeur des Beaux-Arts*, Paris, Aux bureaux de L'Artiste, 1890
Dalligny (Auguste), « L'exposition du Cercle de l'Union artistique », *Le Journal des arts*, 11 février 1890, p. 1 • « Société nationale des beaux-arts. L'exposition du Champ-de-Mars », *Le Journal des arts*, 16 mai 1890, p. 1 • « L'exposition du Champ-de-Mars », *Le Journal des arts*, 24 juin 1890, p. 1
Decht (Friedrich), « Von den Münchener 'Fliegenden Blättern' », *Die Kunst für Alle*, 15 octobre 1890, p. 19
Deschaumes (Edmond), « Chronique du Salon », *La France*, 2 juin 1890, p. 2
Duchemin (Alexandre), « Au Champ-de-Mars. La peinture », *La Nation*, 18 mai 1890, p. 1
■ **Énault (Louis)**, « Jean Béraud. *Monte-Carlo – Rien ne va plus* », *Paris-Salon*, 1890, 2e série, vol. 3, p. 57, 58
Fouquier (Marcel), « Le Grand Salon. Exposition du Champ-de-Mars », *Le XIXe Siècle*, 15 mai 1890, p. 1
Fourcaud (Louis de), « Le Salon du Champ-de-Mars », *Le Soleil*, 25 mai 1890, p. 2
Furetières, « Paris vivant », *Le Soleil*, 16 mai 1890, p. 2
Havard (Henry), « Le Salon du Champ-de-Mars », *Le Siècle*, 14 mai 1890, p. 2
Hoschedé (Ernest), *Brelan de Salons*, Paris, Tignol, 1890
Mabilleau (Léopold), « Le Salon du Champ-de-Mars », *Gazette des beaux-arts*, 1er juin 1890, p. 489, 490
Maizeroy (René), « Le Salon national. Peintures », *Gil Blas*, 15 mai 1890, p. 3
Mantz (Paul), « Le Salon du Champ-de-Mars. III », *Le Temps*, 2 juillet 1890, p. 1
Paget (P.), « Le Salon du Champ-de-Mars », *L'Illustration*, 17 mai 1890, p. 453, 455
Silvestre (Armand), *Le Nu au Salon de 1890. Champ-de-Mars*, Paris, Bernard, 1890 • « Le Salon de 1890 », *L'Écho de Paris*, supplément illustré, 15 mai 1890, p. 2
Un Tel, « Le mois parisien », *le Figaro illustré*, avril 1890, p. II
Wolff (Albert), « Société nationale des beaux-arts », *Le Figaro-Salon*, 1890, p. 63, 77

1891

■ « Jean Béraud. Marie-Madeleine chez le Pharisien », *Paris-Salon*, 1891, p. 33, 34
« Exposition de Moscou », *Le Journal des arts*, 17 février 1891, p. 2
« Petits Salons », *Le Temps*, 5 avril 1891, p. 2
« Les jurys aux Salons », *L'Écho de Paris*, 22 avril 1891, p. 2
« Informations », *Le Journal des arts*, 1er mai 1891, p. 2
« Informations » et « Revue des ventes », *Le Journal des arts*, 8 mai 1891, p. 2, 3
« Le Salon. Au Champ-de-Mars », *L'Éclair*, 15 mai 1891, p. 1, 2
« Le vernissage du Champ-de-Mars », *Le Clairon*, 16 mai 1891, p. 1
« Échos », *Le Soleil*, 16 mai 1891, p. 2
« Informations. Exposition de la Société nationale des beaux-arts », *Le Journal des arts*, 30 juin 1891, p. 4
Alexandre (Arsène), « Salon de 1891 », *Paris*, supplément, 1891
Armstrong (Walter), « The Two Salons », *The Magazine of Art*, 1891, p. 362
Bénédite (Léonce), « La peinture au Salon des Champs-Élysées », *L'Art*, 1891, t. LI, p. 72
Blémont (Émile), « Le Salon du Champ-de-Mars. La peinture de la vie moderne », *L'Artiste*, 1891, t. CXXIV, vol. I, p. 52
Bourdeau (Lucien), « Beaux-Arts. Société nationale des beaux-arts », *Revue encyclopédique*, 1891, p. 751
Bres (Louis), « Exposition de pastellistes français », *L'Art*, 1891, t. L, p. 194
Calonne (Alphonse de), « Le Salon du Champ-de-Mars », *Le Soleil*, 15 mai 1891, p. 1, 2 • « Le Salon du Champ-de-Mars. Tableaux inconvenants. MM. Skreidswig et Jean Béraud », *Le Soleil*, 19 mai 1891, p. 2
Clisson (Eugène), « Notes parisiennes. Le vernissage au Champ-de-Mars », *L'Événement*, 16 mai 1891, p. 2
Dalligny (Auguste), « L'exposition de pastellistes », *Le Journal des arts*, 7 avril 1891, p. 1 • « L'exposition de la Société nationale des beaux-arts au Champ-de-Mars », *Le Journal des arts*, 23 juin 1891, p. 1
Darric (Jean), « La peinture à l'exposition du Champ-de-Mars », *La Nouvelle Revue*, 1891, t. LXX, p. 394
Duchemin (Alexandre), « L'exposition du Champ-de-Mars », *La Nation*, 16 mai 1891, p. 1
Ernst (Alfred), « Le Salon de 1891. Champ-de-Mars. La peinture », *Le Siècle*, 14 mai 1891, p. 2
Fouquier (Marcel), « Le Salon du Champ-de-Mars », *Le XIXe Siècle*, 18 mai 1891, p. 3
G. L., « Société des pastellistes français », *L'Art moderne*, 26 avril 1891, p. 136
Gonse (Louis), « Expositions diverses à Paris », *Gazette des beaux-arts*, mai 1891, p. 418
Gonzague-Privat, « Salon du Champ-de-Mars », *L'Événement*, 16 mai 1891, p. 2
Henriet (Frédéric), « L'exposition de la Société d'aquarellistes français », *Le Journal des arts*, 6 février 1891, p. 1
Lafenestre (Georges), « Les Salons de 1891 », *La Revue des deux mondes*, 1er juillet 1891, p. 192, 193
Maillard (Léon), « Le Salon de la Société nationale des beaux-arts », *La Plume*, 1891, p. 246
Mantz (Paul), « Le Salon (Champ-de-Mars) », *Le Temps*, 5 juillet 1891, p. 1
Nadeau (Ludovic), « Dernières nouvelles. Des tableaux », *La France*, 15 mai 1891, p. 1
Peyre (Roger), « Les petits Salons », *La Revue illustrée*, 15 mars 1891, p. 249
Proust (Antonin), *Le Salon de 1891*, Paris, Boussod, Valadon, 1891, p. 67
Rod (Édouard), « Les Salons de 1891 au Champ-de-Mars et aux Champs-Élysées », *Gazette des beaux-arts*, 1er juillet 1891, p. 18, 19
Sertat (Raoul), s. t., *Revue encyclopédique*, 1891, p. 518
Wolff (Albert), « Société nationale des beaux-arts », *Le Figaro-Salon*, 1891, p. 68, 69

1892

« Échos de Paris », *Le Gaulois*, 6 mai 1892, p. 1
« Le vernissage » et « Salle V », *Le Clairon*, 7 mai 1892, p. 1, 2
« Le Salon du Champ-de-Mars. Impressions générales », *L'Éclair*, 7 mai 1892, p. 1

Calonne (Alphonse de), « Le Salon du Champ-de-Mars », *Le Soleil*, 6 mai 1892, p. 2
Cardon (Louis), « Le Salon du Champ-de-Mars », *La Nation*, 8 mai 1892, p. 2
Castagnary (Jules-Antoine), *Salons*, t. II : *1876–1879*, Paris, Bibliothèque Charpentier, Fasquelle, 1892, p. 182, 260, 350
Dalligny (Auguste), « L'exposition de pastellistes », *Le Journal des arts*, 1er avril 1892, p. 1 • « L'exposition de la Société nationale des beaux-arts. Au Champ-de-Mars », *Le Journal des arts*, 24 juin 1892, p. 1
Dayot (Armand), « La vie artistique », *Le Figaro illustré*, mai 1892
Denis (Maurice), *cf.* Maud (P. L.)
■ **Énault (Louis)**, « Jean Béraud. *La Descente de Croix* », *Paris-Salon*, 1892, 2e série, vol. 7, p. 9, 10
Fouquier (Marcel), « Le Salon du Champ-de-Mars », *Le XIXe Siècle*, 7 mai 1892, p. 2
France (Anatole), « La vie littéraire. Jésus à Paris », *Le Temps*, 10 juillet 1892, p. 2
Geffroy (Gustave), *La Vie artistique*, Paris, Dentu, 1892
Hamilton (Bernard), « French Feeling in Parisian Pictures. Impressions of the Salon », *The Magazine of Art*, 1892, p. 422, 423
Lostalot (Alfred de), « Le Salon du Champ-de-Mars », *L'Illustration*, 7 mai 1892, p. 38, 45
Maillard (Léon), « Salon de la Société nationale des beaux-arts », *La Plume*, 1er juillet 1892, p. 311
Maizeroy (René), « Le Salon de 1892 au Champ-de-Mars. III. Le carnaval mystique », *Gil Blas*, 8 mai 1892, p. 1
Maud (Pierre Louis) [Maurice Denis], « Notes d'art et d'esthétique », *La Revue blanche*, juin 1892, p. 362
Mirbeau (Octave), « Le Salon du Champ-de-Mars », *Le Figaro*, 9 mai 1892 (réédité dans : *Combats esthétiques*, t. I : *1877–1892*, Paris, Séguier, 1993)
Pottier (Edmond), « Les Salons de 1892 », *Gazette des beaux-arts*, 1er juin 1892, p. 465
Roger-Milès (L.), « Le Salon du Champ-de-Mars », *Le Siècle*, supplément au journal, 6 mai 1892, p. 2
Sertat (Raoul), « Expositions à Paris. Société nationale des beaux-arts », *Revue encyclopédique*, 1892, t. II, p. 1252, 1253
Tausserat-Radel (A.), « La peinture au Salon du Champ-de-Mars », *L'Artiste*, 1892, t. CXXXV, vol. I, p. 407, 408
Yriarte (Charles), « Société nationale des beaux-arts », *Le Figaro-Salon*, 1892, p. 68, 73

1893

« Revue des ventes. Collection Victor Koning », *Le Journal des arts*, 1er mars 1893, p. 3
« Revue des ventes. Vente Knœdler », *Le Journal des arts*, 29 avril 1893, p. 4
« L'exposition d'Arras », *Le Journal des arts*, 5 août 1893, p. 3

A. D. [Auguste Dalligny], « L'exposition de la Société des pastellistes français », *Le Journal des arts*, 19 avril 1893, p. 1
Albert-Aurier (G.), *Œuvres posthumes*, Paris, Mercure de France, 1893 (réédité dans : *Textes critiques 1889–1892. De l'impressionnisme au symbolisme*, Paris, École nationale supérieure des beaux-arts, 1995)
André (Émile), « Les peintres et le sport. Jean Béraud », *L'Escrime française et les sports illustrés*, 1re quinzaine de décembre 1893, p. 4
Brisson (Adolphe), « À travers la quinzaine », *La Revue illustrée*, 15 mars 1893, p. 255
Cardon (Louis), « Le Salon du Champ-de-Mars. Le vernissage », *L'Événement*, 10 mai 1893, p. 3
Monnier (Marcel), « *Le Temps* à Chicago. Croquis américains », *Le Temps*, 1er juin 1893, p. 2
■ **Roger-Milès (L.)**, « Jean Béraud », *La Revue illustrée*, 1er septembre 1893, p. 189–200

1894

« Informations », *Le Journal des arts*, 24 mars 1894, p. 2
« Nominations dans la Légion d'honneur », *Le Gaulois*, 4 avril 1894, p. 2
« Avant le vernissage. Au Salon de la Société nationale des beaux-arts. Visite du président de la République », *L'Éclair*, 25 avril 1894, p. 2
« Bloc-notes parisien. Vernissage au Champ-de-Mars », *Le Gaulois*, 25 avril 1894, p. 1
« Le Salon du Champ-de-Mars », *L'Art moderne*, 29 avril 1894, p. 132
« Petite chronique », *L'Art moderne*, 24 juin 1894, p. 201 • *L'Art moderne*, 5 août 1894, p. 249

A. D. [Auguste Dalligny], « L'exposition de Vienne », *Le Journal des arts*, 6 juin 1894, p. 3
Alexandre (Arsène), « Le Salon du Champ-de-Mars », *L'Éclair*, 25 avril 1894, p. 1, 2
Bordeaux (H.), *Les Salons de Paris en 1894*, Gand, 1894, p. 19
Calonne (Alphonse de), « Salon du Champ-de-Mars. Satires et poèmes », *Le Soleil*, 25 avril 1894, p. 1, 2
Dalligny (Auguste), « L'exposition de la Société nationale des beaux-arts au Champ-de-Mars. Galerie V », *Le Journal des arts*, 2 juin 1894, p. 1
Fourcaud (Louis de), « Salon du Champ-de-Mars », *Le Gaulois*, 24 avril 1894, p. 4
Grosclaude, « Le Salon fantaisiste », *Le Figaro*, et ill. dans le supplément illustré, 12 mai 1894
Henriet (Frédéric), « L'exposition de la Société d'aquarellistes français », *Le Journal des arts*, 31 janvier 1894, p. 1
Lafenestre (G.), « Les Salons de 1894 », *La Revue des deux mondes*, 1894, t. III, p. 656, 657
Le Bibliophile Julien, « Le Salon du Champ-de-Mars », *Le Voltaire*, 25 avril 1894, p. 2
Lostalot (Alfred de), « À propos des Salons de 1894 », *L'Illustration*, 28 avril 1894, p. 3, 37
Mitchi, « Notes sur le Champ-de-Mars », *La Vie parisienne*, 28 avril 1894, p. 229
Morhardt (Mathias), « Les Salons. Le Salon du Champ-de-Mars », *L'Idée claire*, mai–juin 1894, p. 257
Silvestre (Armand), « Salon du Champ-de-Mars », *L'Écho de Paris*, 25 avril 1894, p. 2
Thiébault-Sisson, « Le Salon du Champ-de-Mars », *Le Temps*, 27 avril 1894, p. 2
Tout-Paris [Marcel Proust], « Une fête littéraire à Versailles », *Le Gaulois*, 31 mai 1894 (réédité dans : *Contre Sainte-Beuve…*, Paris, Gallimard, 1971)
Wyzewa (Théodore de), « Le Salon de 1894. Peinture », *Gazette des beaux-arts*, 1er juin 1894, p. 459, 460
Yriarte (Charles), « Société nationale des beaux-arts », *Le Figaro-Salon*, 1894, p. 37, 40

1895

« Le Salon du Champ-de-Mars. Le vernissage », *L'Événement*, 26 avril 1895, p. 1
« Informations », *Le Journal des arts*, 1er mai 1895, p. 2 • *Le Journal des arts*, 28 décembre 1895, p. 3

■ **Bernac (Jean)**, « Le Chemin de la Croix », *The Art Journal*, janvier 1895, p. 21, 22
Boussaton, « L'exposition de Monaco », *Le Journal des arts*, 26 janvier 1895, p. 2
Chartraine (Henry), « L'exposition de Rouen », *Le Journal des arts*, 4 décembre 1895, p. 2
Conte (Édouard), « Salon du Champ-de-Mars », *L'Écho de Paris*, 25 avril 1895, p. 2
France (Anatole), *Le Jardin d'Épicure*, Paris, Lévy, 1895, p. 57–58
Van der Straeten (Georges), « L'exposition de Berlin », *Le Journal des arts*, 1er juin 1895, p. 2, 3

1896

« Revue des ventes. Vente à New York de la collection David H. King Jr. », *Le Journal des arts*, 7 mars 1896, p. 3
« Les prochains Salons », *Le Journal des arts*, 18 avril 1896, p. 2
« Nos informations. Faits du jour », *Le Gaulois*, 23 avril 1896, p. 3
« Le Salon du Champ-de-Mars », *L'Art moderne*, 3 mai 1896, p. 139
« Le Salon (?) », *L'Art moderne*, 3 mai 1896, p. 141
« Exposition de Lille, liste des acquisitions », *Le Journal des arts*, 13 juin 1896, p. 3
« Exposition d'art français en Russie », *Le Journal des arts*, 19 décembre 1896, p. 3

Adam (Paul), « Les Salons de 1896 », *Gazette des beaux-arts*, 1er juillet 1896, p. 6, 7
Bouyer (Raymond), « L'art aux Salons de 1896 », *L'Artiste*, 1896, t. CXLIII, vol. 1, p. 422
Calonne (Alphonse de), « Le Salon du Champ-de-Mars », *Le Soleil*, 24 avril 1896, p. 2
Carlo, « Le Salon de Florence », *Le Journal des arts*, 30 décembre 1896, p. 3
Conte (Édouard), « Salon du Champ-de-Mars », *L'Écho de Paris*, 25 avril 1896, p. 2
Dalligny (Auguste), « Exposition de la Société nationale. Champ-de-Mars, Peinture. Galerie V », *Le Journal des arts*, 16 mai 1896, p. 1
Gille (Philippe), « Société nationale des beaux-arts », *Le Figaro-Salon*, 20 juin 1896, p. 104
Grosclaude, « Propos fantaisistes. L'entrevue du Champ-de-Mars », *Le Gaulois*, 25 avril 1896, p. 1
L. B., « Beaux-Arts. La critique et les Salons de 1896 », *Revue encyclopédique*, 1896, p. 503
Lafenestre (Georges), « La peinture aux Salons de 1896 », *La Revue des deux mondes*, 15 juin 1896, p. 909
Maizeroy (René), « Le Salon du Champ-de-Mars. Notes et sensations », *Gil Blas*, 25 avril 1896, p. 2
Maurceley (Baude de), « Notes parisiennes. Le vernissage au Champ-de-Mars », *L'Événement*, 25 avril 1896, p. 1
Montorgueil (Georges), « Opinions. *La Poussée* », *L'Éclair*, 3 mai 1896, p. 1
Santillane, « La vie parisienne. Le vernissage », *Gil Blas*, 25 avril 1896, p. 2

1897
« Informations », *Le Journal des arts*, 10 mars 1897, p. 2 • *Le Journal des arts*, 14 avril 1897, p. 2

Martin (Jules), *Nos peintres et sculpteurs, graveurs, dessinateurs*, Paris, Flammarion, 1897
Rambaud, « Exposition de Bruxelles », *Le Journal des arts*, 20 février 1897, p. 2
V. J. S., « L'exposition d'Anvers », *Le Journal des arts*, 31 mars 1897, p. 2

1898
« Informations », *Le Journal des arts*, 27 avril 1898, p. 2 • *Le Journal des arts*, 5 novembre 1898, p. 2
G. P., « L'exposition internationale de Lille », *Le Journal des arts*, 18 mai 1898, p. 2
Maisonneuve (Thomas), « Exposition des Amis des arts de Nantes », *Le Journal des arts*, 5 février 1898, p. 3
P. B., « Exposition de l'art français. À Guildhall », *Le Journal des arts*, 30 juillet 1898, p. 2
R. J., « Exposition de Vienne », *Le Journal des arts*, 13 août 1898, p. 2

1899
« Revue des ventes. Collection de M. A. Hartmann », *Le Journal des arts*, 15 avril 1899, p. 3

Alexandre (Arsène), « Société nationale des beaux-arts », *Le Figaro-Salon*, 1899, p. 93, 99
Coquiot (Gustave), « La vie artistique. Les Salons de mai », *La Vogue*, mai 1899, p. 124
Dalligny (Auguste), « Les Salons de 1899. Société nationale des beaux-arts », *Le Journal des arts*, 24 juin 1899, p. 2
Fourcaud (Louis de), « Les deux Salons de 1899 », *Le Gaulois*, 30 avril 1899, p. 1
Furetières, « Le Salon de 1899. Société nationale des beaux-arts », *Le Soleil*, mai–juin 1899, p. 2
Jungle (Ernest), « Le Salon de 1899. À la Société nationale des beaux-arts », *La Nation*, 2 mai 1899, p. 2
Le Senne (Camille), « Le Salon de 1899. Revue d'ensemble », *L'Événement*, 30 avril 1899, p. 1
Proust (Antonin), *Le Salon de 1899*, Paris, Boussod, Valadon, 1899, p. 73
Renard (Henry), « Le Salon », *Le Voltaire*, 24 mai 1899, p. 2
Uzanne (Octave), « Les Salons du Champ-de-Mars. Société nationale des beaux-arts », *L'Écho de Paris*, 1er mai 1899, p. 2

1900
« À la Décennale », *La Nation*, 15 mai 1900, p. 3

A. D. [Auguste Dalligny], « Exposition décennale des Beaux-Arts », *Le Journal des arts*, 4 août 1900, p. 1
Augé de Lassus (L.), « Exposition de portraits d'artistes dramatiques et lyriques », *Le Journal des arts*, 27 octobre 1900, p. 1
Dalligny (Auguste), « L'exposition de l'Union artistique », *Le Journal des arts*, 10 février 1900, p. 1
Fouquier (Marcel), « La Centennale. Un siècle de peinture », *Le XIXe Siècle*, 2 mai 1900, p. 2 • « Les beaux-arts à l'exposition », *Le XIXe Siècle*, 2 mai 1900, p. 1, et *Le Rappel*, 2 mai 1900, p. 1
Frantz (Henri), *Le Salon de 1900. L'Exposition décennale*, Paris, Goupil, Manzi, Joyant, 1900, p. 56, 57
Gensel (Walther), « Die Französische Kunst im Jahre 1900 », *Zeitschrift für bildende Kunst*, 1899–1900, vol. 11, p. 219
Guinaudeau (B.), « La Décennale », *L'Aurore*, 20 mai 1900, p. 1
Kahn (Gustave), « L'art à l'Exposition. La Décennale », *La Plume*, 15 octobre 1900, p. 615
Masson (Frédéric), « L'Exposition décennale », *Le Figaro-Salon*, septembre 1900, p. 61

1901
« Le Salon de la Société nationale des beaux-arts. Toiles sensationnelles », *La Nation*, 22 avril 1901, p. 2
« Informations », *Le Journal des arts*, 23 novembre 1901, p. 2

Alexandre (Arsène), « Les Salons de 1901. Société nationale des beaux-arts », *Le Figaro*, 21 avril 1901
Dalligny (Auguste), Les Salons de 1901. Société nationale des beaux-arts », *Le Journal des arts*, 24 avril 1901, p. 1
Demaison (M.), « Les Salons de 1901. La peinture », *La Revue de l'art ancien et moderne*, 1901, p. 402
Denoinville (Georges), « Le Salon de 1901. Société nationale des beaux-arts », *Le Voltaire*, 23 avril 1901, p. 3
Dubois (Pierre), « Ventes prochaines », *Le Journal des arts*, 23 novembre 1901, p. 2
Fouquier (Marcel), « Le Salon de la Société nationale des beaux-arts. La peinture », *Le XIXe Siècle*, 22 avril 1901, p. 1
Furetières, « Vernissages. Société nationale des beaux-arts », *Le Soleil*, 21 avril 1901, p. 2
Guinaudeau (Bernard), « Le Salon. La Société nationale des beaux-arts », *L'Aurore*, 21 avril 1901, p. 2
Hoffmann (François), « L'exposition de la Société nationale des beaux-arts », *Le Journal des arts*, 13 juin 1901, p. 2
Le Senne (Camille), « Le Salon de 1901. Société des beaux-arts », *l'Événement*, 21 avril 1901, p. 2
Leroi (Paul), « Salons de 1901. Ce qu'il faut y voir », *L'Art*, 1901, p. 267
Linel (H.-Pierre), « Le Salon de 1901 », *Le Figaro*, 12 juin 1901, p. 3
Maus (Octave), « Les Salons de Paris », *L'Art moderne*, 23 juin 1901, p. 212
Méry (Jules), « L'exposition internationale du palais des Beaux-Arts de Monte-Carlo », *La Revue illustrée*, 1er mai 1901, p. 39
Mirbeau (Octave), « Le Christ proteste », *Le Journal*, 28 avril 1901 (réédité dans : *Combats esthétiques*, t. II : *1893–1914*, Paris, Séguier, 1993)
Thiébault-Sisson, « La Société nationale des beaux-arts », *Le Temps*, supplément au journal, 21 avril 1901, p. 2
Torlet (Jean), « Le vernissage », *L'Aurore*, 22 avril 1901, p. 2
Tourneux (Maurice), « Le premier Salon du XXe siècle », *Gazette des beaux-arts*, juin 1901, p. 468, 469
Tutur (pour copie conforme Pompon), « Oh ! hé ! les peintres. Lettre de Tutur à Toto », *Gil Blas*, 27 avril 1901, p. 1

1902
« Informations », *Le Journal des arts*, 7 juin 1902, p. 2
« Collection de M. E. Blum », *Le Journal des arts*, 29 novembre 1902, p. 3

1903
A.-C. V., « M. Loubet au Salon », *Gil Blas*, 23 mai 1903, p. 2
Augé de Lassus (L.), « Cercle de l'Union artistique », *Le Journal des arts*, 7 février 1903, p. 1
Bouyer (Raymond), « Les Salons de 1903 », *La Revue de l'art ancien et moderne*, 1903, t. XIII, p. 356
Cochin (Henry), « Quelques réflexions sur les Salons », *Gazette des beaux-arts*, juin 1903, p. 444
Dayot (Armand), « Le Salon de 1903 à la Société nationale des beaux-arts », *Gil Blas*, supplément au journal, 15 avril 1903, p. 1, 2
Denoinville (Georges), « Le Salon de 1903. Société nationale des beaux-arts », *Le Voltaire*, 17 avril 1903, p. 2
Dervaux (Adolphe), « Les Salons de 1903. Les artistes indépendants », *La Plume*, 15 juin 1903, p. 656
Dominique [Marcel Proust], « La cour aux lilas et l'atelier des roses. Le salon de Mme Madeleine Lemaire », *Le Figaro*, 11 mai 1903 (réédité dans : *Contre Sainte-Beuve…*, Paris, Gallimard, 1971)
Furetières, « Le Salon de la Société nationale des beaux-arts », *Le Petit Soleil*, 15 avril 1903, p. 3
Gilblasette, « Dialogues au Salon », *Gil Blas*, 10 mai 1903, p. 1
Huysmans (Joris-Karl), *L'Art moderne*, Paris, Charpentier, 1903, p. 50, 51, 171, 172 (réédité dans : *L'Art moderne. Certains*, Paris, Union générale d'éditions, coll. « 10/18 », 1975)
Le Senne (Camille), « Salon de 1903. Société nationale des beaux-arts », *L'Événement*, 16 avril 1903, p. 1 • « Le Salon de la Société nationale des beaux-arts », *L'Événement*, 19 avril 1903, p. 1
Leroi (Paul), « Salon de 1903 », *L'Art*, août 1903, p. 433
Riotor (Léon), « Les Salons de 1903. Société nationale des beaux-arts », *Le XIXe Siècle*, 16 avril 1903, p. 2
Saint-Hilaire (Jules de), « Société nationale des beaux-arts. La peinture », *Le Journal des arts*, 16 mai 1903, p. 1
Vicq (L.), « L'exposition française à Pétersbourg », *Le Journal des arts*, 4 février 1903, p. 2

1904
« Le vernissage », *Le Soleil*, 17 avril 1904, p. 1
Ville de Liège, musée des Beaux-Arts. Catalogue, Liège, 1904, p. 45

Augé de Lassus (L.), « Cercle de l'Union artistique », *Le Journal des arts*, 6 février 1904, p. 2
Bargeret (Hugues), « Le Paris qui vernit », *L'Événement*, 19 avril 1904, p. 1
Furetières, « Le Salon de 1904. Société nationale des beaux-arts », *Le Soleil*, 16 avril 1904, p. 2
Glaser (P. E.), « Le centenaire du lycée Condorcet », *Le Figaro illustré*, janvier 1904, p. 2–4
Horatio [Marcel Proust], « Le salon de la comtesse Potocka », *Le Figaro*, 13 mai 1904 (réédité dans : *Contre Sainte-Beuve…*, Paris, Gallimard, 1971)
Lecomte (Georges), « Le Salon de la Société nationale des beaux-arts », *La Revue illustrée*, 15 mai 1904, p. 14
Leroi (Paul), « Quatorzième exposition de la Société nationale des beaux-arts », *L'Art*, mai 1904, p. 249
Méry (Jules), « L'exposition du palais des Beaux-Arts de Monte-Carlo », *Le Journal des arts*, 20 avril 1904, p. 2
Riotor (Léon), « Les Salons de 1904. Société nationale des beaux-arts », *Le XIXe Siècle*, 17 avril 1904, p. 1
Saint-Hilaire (Jules de), « Société nationale des beaux-arts », *Le Journal des arts*, 4 mai 1904, p. 3
Vauxcelles (Louis), « Salon de la Société nationale des beaux-arts », *Gil Blas*, 16 avril 1904, p. 2

1905
« Collection de M. le baron Blanquet de Fulde », *Le Journal des arts*, 31 mai 1905, p. 3
« Informations », *Le Journal des arts*, 12 août 1905, p. 2

Bouyer (Raymond), « Les Salons de 1905 », *La Revue de l'art ancien et moderne*, 1905, t. XVII, p. 330
Devil (Georges), « Quinzième Salon de la Société nationale des beaux-arts », *Le Voltaire*, 15 avril 1905, p. 2
Éon (Henry), « Salon de la Société nationale des beaux-arts », *Le Siècle*, 14 avril 1905, p. 2
Fallays (A. de), « Les Beaux-Arts à l'Exposition universelle de Liège », *Le Journal des arts*, 12 août 1905, p. 3
Fourcaud (Louis de), « Les Salons de 1905. Société nationale des beaux-arts », *Le Gaulois*, supplément au journal, 14 avril 1905, p. 1
Furetières, « Le Salon de 1905. Société nationale des beaux-arts. Avant-Propos », *Le Soleil*, 14 avril 1905, p. 2
Hamel (Maurice), « Les Salons de 1905. Société nationale des beaux-arts », *Les Arts*, mai 1905, p. 22, 25, 26 (réédité dans : *Salons de 1905*, Paris, Goupil, Manzi, Joyant, 1905)
Holveck (Charles), « Le Salon de la Société nationale », *Le Voltaire*, 21 avril 1905, p. 2
Jourdain (Frantz), « Le Salon de la Société nationale des beaux-arts », *La Revue illustrée*, 1er mai 1905
Le Senne (Camille), « Le Salon de 1905. La Nationale des beaux-arts », *L'Événement*, 14 et 15 avril 1905, p. 1
Leroi (Paul), « La quinzième exposition de la Société nationale des beaux-arts », *L'Art*, 1905, t. XI, p. 442
Marcel (Henry), *La Peinture française au XIXe siècle*, Paris, Picard et Kaan, 1905, p. 309
Méré (Charles), « Les Salons de 1905. Société nationale des beaux-arts », *Le XIXe Siècle*, 15 avril 1905, p. 1, 2
Morand (Eugène), « Les Salons de 1905. Le Salon de la Société nationale des beaux-arts », *Gazette des beaux-arts*, 1er mai 1905, p. 368
Rousselot (F.), « Les premières artistiques. À la Société nationale des beaux-arts. Le vernissage », *Le Soleil*, 15 avril 1905, p. 1
Saint-Hilaire (Jules de), « Société nationale des beaux-arts », *Le Journal des arts*, 15 mai 1905, p. 2
Vauxcelles (Louis), « Le Salon de la Société nationale des beaux-arts », *Gil Blas*, 14 avril 1905, p. 2 • « Le vernissage de la Société nationale », *Gil Blas*, 15 avril 1905, p. 1

1906
Ayraud-Degeorge (H.), « Les Salons de 1906. Société nationale des beaux-arts », *Le XIXe Siècle*, 15 avril 1906, p. 1
Babin (Gustave), « Les Salons de 1906. À la Société nationale des beaux-arts », *L'Écho de Paris*, 14 avril 1906, p. 2
Bouyer (Raymond), « Les Salons de 1906 », *La Revue de l'art ancien et moderne*, 1906, t. XIX, p. 371
Éon (Henry), « Le Salon de la Société nationale », *Le Siècle*, 14 avril 1906, p. 2
Fontainas (André), *Histoire de la peinture française au XIXe siècle (1801–1900)*, Paris, Société du « Mercure de France », 1906
Furetières, « Le Salon de 1906. Société nationale des beaux-arts », *Le Soleil*, 14 avril 1906, p. 3
Gale (Martin), « La lanterne magique. À l'exposition Albert Guillaume chez Bernheim, rue Richepanse », *La Revue illustrée*, 20 décembre 1906, p. 41
Holveck (Charles), « Le Salon de la Société nationale », *Le Voltaire*, 21 avril 1906, p. 2
Le Senne (Camille), « Les Salons de 1906. Société nationale des beaux-arts », *L'Événement*, 14 avril 1906, p. 1
Plee (Léon), « Les Salons », *Les Annales politiques et littéraires*, 15 avril 1906, p. IV, V
Roger-Milès (L.), « Les Salons. Société nationale des beaux-arts », *Le Figaro illustré*, mai 1906, p. 113, 118
Saint-Hilaire (Jules de), « Le Salon », *Le Journal des arts*, 30 mai 1906, p. 2
Tout-Paris, « Bloc-notes parisien. Le vernissage de la Nationale », *Le Gaulois*, 15 avril 1906, p. 1
Vauxcelles (Louis), « Le Salon de la Société nationale au Grand Palais », *Gil Blas*, 14 avril 1906, p. 1, 2 • « Impressions de vernissage », *Gil Blas*, 15 avril 1906, p. 1

1907
« Les Salons. Société nationale des beaux-arts », *La Nation*, 16 avril 1907, p. 2
« Les Salons. Société nationale des beaux-arts », *Le Voltaire*, 17 avril 1907, p. 2

Alexandre (Arsène), « Promenades au Salon. Société nationale des beaux-arts », *La Revue illustrée*, 5 mai 1907, p. 316
Augé de Lassus (L.), « Cercle de l'Union artistique », *Le Journal des arts*, 16 mars 1907, p. 1
Ayraud-Degeorge (H.), « Le Salon de 1907. Société nationale des beaux-arts. La peinture », *Le XIXe Siècle*, 14 avril 1907, p. 2
Babin (Gustave), « Les Salons de 1907. À la Société nationale des beaux-arts », *L'Écho de Paris*, 13 avril 1907, p. 4
Bouyer (Raymond), « Les Salons de 1907 », *La Revue de l'art ancien et moderne*, 1907, t. XXI, p. 372
Dervilly (G.), « Chronique des beaux-arts. Salon de la Société des artistes indépendants », *L'Encyclopédie contemporaine*, 30 avril 1907, p. 31
Éon (Henry), « Le Salon de la Société nationale des beaux-arts », *Le Siècle*, 13 avril 1907, p. 2
Fourcaud (Louis de), « Les Salons de 1907. Société nationale des beaux-arts », *Le Gaulois*, supplément au journal, 13 avril 1907, p. 1
Houville (G. d'), « Promenade aux Salons », *La Revue de Paris*, 1er juin 1907, p. 584
Roger-Milès (L.), « Société nationale des beaux-arts », *Le Figaro illustré*, mai 1907, p. 94, 103
Thiébault-Sisson, « Le Salon de la Société nationale des beaux-arts », *Le Temps*, supplément au journal, 13 avril 1907, p. 2
Vauxcelles (Louis), « Le Salon de la Société nationale au Grand Palais », *Gil Blas*, 13 avril 1907, p. 2

1908
« Informations », *Le Journal des arts*, 18 juillet 1908, p. 1

Babin (Gustave), « Les Salons de 1908. À la Société nationale des beaux-arts », *L'Écho de Paris*, 14 avril 1908, p. 2
Bouyer (Raymond), « Les Salons de 1908 », *La Revue de l'art ancien et moderne*, 1908, t. XXIII, p. 376
Catelan, « Au Salon de la Nationale. L'après-midi du vernissage », *Le Soleil*, 15 avril 1908, p. 1
Chassevent (Louis), *Le Salon de*

« La Nationale » en 1908, Paris, chez l'auteur, 1908, p. 30
Denoinville (Georges), « Exposition des beaux-arts franco-anglaise », *Le Journal des arts*, 22 août 1908, p. 1
Fourcaud (Louis de), « Les Salons de 1908. Société nationale des beaux-arts », *Le Gaulois*, supplément au journal, 14 avril 1908, p. 1
Frontis, « Notes parisiennes. Le Salon et le vernissage », *L'Événement*, 15 avril 1908, p. 1
Le Senne (Camille), « Les Salons de 1908. Société nationale des beaux-arts », *L'Événement*, 14 avril 1908, p. 1
Lumet (Louis), « Les Salons de 1908. La Société nationale des beaux-arts », *Le XIXe Siècle*, 15 avril 1908, p. 2
Namur (Paul-Franz), « Sur le Salon de la Société nationale des beaux-arts », *La Revue illustrée*, 5 mai 1908, p. 320
Saint-Hilaire (Jules de), « Cercle de l'Union artistique », *Le Journal des arts*, 21 mars 1908, p. 1 • « Portraits d'hommes et de femmes célèbres à Bagatelle », *Le Journal des arts*, 1er juillet 1908, p. 2
Saunier (Charles), « Société nationale des beaux-arts. Salon de 1908 », *Les Arts*, mai 1908, p. 16
Thiébault-Sisson, « Les Salons de 1908. La Société nationale des beaux-arts », *Le Temps*, 14 avril 1908, p. 3
Toudouze (Georges G.), « Le Salon de 1908. La Société nationale des beaux-arts », *L'Aurore*, 20 et 21 avril 1908, p. 1
Tout-Paris, « Bloc-notes parisien. Le vernissage de la Nationale », *Le Gaulois*, 15 avril 1908, p. 1
Vauxcelles (Louis), « Le Salon de la Société nationale au Grand Palais », *Gil Blas*, 14 avril 1908, p. 2

1909
« L'exposition de M. Béraud à la Nationale sera superbe », *The New York Herald (*édition européenne), 31 janvier 1909, p. 5

Alexandre (Arsène), « Le Salon de 1909. Société nationale des beaux-arts », *Le Temps*, 15 avril 1909, p. 5
Ayraud-Degeorge (H.), « Les Salons de 1909. Société nationale des beaux-arts », *Le XIXe Siècle*, 15 avril 1909, p. 3
Dauzats (Ch.), « M. Fallières au Grand Palais », *Le Figaro*, 14 avril 1909, p. 2 • « Le vernissage », *Le Figaro*, 15 avril 1909, p. 1
Ferry (René-Marc), « Le Salon de la Nationale », *L'Éclair*, 14 avril 1909, p. 2
Fritsch-Estrangin (H.), « Paintings at the Salon of Société nationale des beaux-arts », *The New York Herald* (édition européenne), 14 avril 1909, p. 6, 7
Frontis, « Notes parisiennes. Le vernissage de la Nationale », *L'Événement*, 15 avril 1909, p. 1
Furetières, « Les Salons de 1909. La Société nationale », *Le Soleil*, 14 avril 1909, p. 2
Grappe (Georges), « Bagatelle », *L'Événement*, 16 mai 1909, p. 1
Le Senne (Camille), « Au Grand Palais. Le Salon de la Nationale », *L'Événement*, 14 avril 1909, p. 2
Tout-Paris, « Bloc-notes parisien. Vernissage », *Le Gaulois*, 15 avril 1909, p. 1
Vauxcelles (Louis), « Le Salon de la Société nationale au Grand Palais », *Gil Blas*, 14 avril 1909, p. 1

1910
Le Livre d'or des peintres exposants 1907–1910, Paris, Bureaux du Livre d'or des peintres, 1910, p. 184

Ayraud-Degeorge (H.), « Le Salon de la Société nationale des beaux-arts », *Le XIXe Siècle*, 15 avril 1910, p. 2
Bermingam (Baron de), « Au Salon de la Nationale », *La Revue illustrée*, 10 juin 1910, p. 413
Bouyer (Raymond), « Les Salons de 1910 », *La Revue de l'art ancien et moderne*, 1910, t. XXVII, p. 333
Ferry (René-Marc), « Les Salons de 1910. Société nationale des beaux-arts », *L'Éclair*, 14 avril 1910, p. 2
Fourcaud (Louis de), « Les Salons de 1910. Société nationale des beaux-arts », *Le Gaulois*, 14 avril 1910, p. 3
Janin (Clément), « Le XXe Salon de la Société nationale », *Le Siècle*, 14 avril 1910, p. 1
Kemp (Robert F.), « Le Salon. La Nationale des beaux-arts. Peintures », *L'Aurore*, 20 avril 1910, p. 1
Léandre-Vaillant, « Le Salon de la Société nationale des beaux-arts », *L'Écho de Paris*, 14 avril 1910, p. 2
P. R., « La tombola des artistes français », *Le Gaulois*, 14 avril 1910, p. 1
Thiébault-Sisson, « Le Salon de la Société nationale des beaux-arts », *Le Petit Temps*, supplément au *Temps*, 14 avril 1910, p. 3
Tout-Paris, « Bloc-notes parisien. Le Salon de la Société nationale », *Le Gaulois*, 15 avril 1910, p. 1 • « Bloc-notes parisien. La tombola de l'Institut », *Le Gaulois*, 29 avril 1910, p. 1 • « Bloc-notes parisien. Portraits d'enfants à Bagatelle », *Le Gaulois*, 13 mai 1910, p. 1
Vauxcelles (Louis), « Promenades à travers le Salon », *Gil Blas*, 15 avril 1910, p. 2 • « Société nationale des beaux-arts. Salon de 1910 », *Les Arts*, mai 1910, p. 26

1911
« Le président de la République inaugure le Salon de la Nationale », *Excelsior*, 15 avril 1911, p. 8
« Le Salon de la Nationale », *L'Événement*, 16 avril 1911, p. 2

Ayraud-Degeorge (H.), « Les Salons de 1911. Société nationale des beaux-arts », *Le XIXe Siècle*, 17 avril 1911, p. 2
Bouyer (Raymond), « Les Salons de 1911 », *La Revue de l'art ancien et moderne*, 1911, p. 359, 362
Fortuny (Pascal), « Le Salon de la Société nationale des beaux-arts », *Excelsior*, 16 avril 1911, p. 9
Fourcaud (Louis de), « Les Salons de 1911. Société nationale des beaux-arts », *Le Gaulois*, 15 avril 1911, p. 3, 4
Furetières, « Salon de 1911. Société nationale des beaux-arts », *Le Soleil*, 19 avril 1911, p. 3
Kemp (Robert F.), « Les grands Salons. La Société nationale des beaux-arts », *L'Aurore*, 25 avril 1911, p. 2
Roger-Milès (L.), « Les Salons de 1911. Société nationale des beaux-arts », *Le Figaro illustré*, mai 1911, p. 9
Saint-Hilaire (Jules de), « Société nationale des beaux-arts », *Le Journal des arts*, 29 avril 1911, p. 2
Tout-Paris, « Bloc-notes parisien. Le vernissage du Salon de la Société nationale », *Le Gaulois*, 16 avril 1911, p. 1
Vauxcelles (Louis), « Société nationale des beaux-arts. Salon de 1911 », *Les Arts*, mai 1911, p. 23, 28

1912
Bouyer (Raymond), « Les Salons de 1912 », *La Revue de l'art ancien et moderne*, mai 1912, t. XXXI, p. 364
Domergue (Gabriel), « Les Salons de 1912. Société nationale des beaux-arts. La peinture », *Le Soleil*, 19 avril 1912, p. 2
Ferry (René-Marc), « Le Salon de 1912. Société nationale des beaux-arts », *L'Éclair*, 13 avril 1912, p. 2
Furetières, « À Bagatelle. Exposition rétrospective de portraits », *Le Soleil*, 14 mai 1912, p. 2
Genevray (Louis), *Les Peintres de la vie moderne*, Melun, Imprimerie administrative, 1912, p. 39
Saint-Hilaire (Jules de), « Cercle de l'Union artistique », *Le Journal des arts*, 27 mars 1912, p. 1 • « Société nationale des beaux-arts », *Le Journal des arts*, 27 avril 1912, p. 2
Sentenac (Paul), « Le Salon de la société nationale », *L'Événement*, 14 avril 1912, p. 2
Tabarant (Adolphe), « Le Salon de la Société nationale. La peinture », *Le Siècle*, 15 avril 1912, p. 2
Tardieu (Eugène), « Le Salon de la Société nationale des beaux-arts », *L'Écho de Paris*, 13 avril 1912, p. 4
Thiébault-Sisson, « La vie artistique. Les Salons de 1912. Le Salon de la Société nationale », *Le Temps*, 14 avril 1912, p. 3
Tout-Paris, « Bloc-notes à la Nationale. À travers la foule », *Le Gaulois*, 14 avril 1912, p. 1
Vaudoyer (Jean-Louis), « Le Salon de la Société nationale des beaux-arts. Le tableau primitif de M. Béraud », *Excelsior*, 13 avril 1912, p. 5, 6
Vauxcelles (Louis), « Au Grand Palais. Le Salon de la Société nationale », *Gil Blas*, 13 avril 1912, p. 2 • « Société nationale des beaux-arts. Salon de 1912 », *Les Arts*, mai 1912, p. 17, 28

1913
Musée de Reims. Catalogue sommaire de la collection Henry Vasnier, Reims, 1913, p. 15

Alexandre (Arsène), « La vie artistique », *Le Figaro*, 2 mars 1913, p. 4
Ayraud-Degeorge (H.), « Les Salons de 1913. Société nationale des beaux-arts », *Le XIXe Siècle*, 15 avril 1913, p. 2
Graves (A.), *A Century of Loan Exhibitions 1813–1912*, Londres, 1913
Henriot (Émile), « Le Salon de la Société nationale des beaux-arts », *Excelsior*, 13 avril 1913, p. 5
Lesnes (A.), « L'art religieux », *Bulletin des métiers d'art*, 28 février 1913, p. 35
Tabarant, « Le Salon de la Société nationale. La Peinture », *Le Siècle*, 15 avril 1913, p. 2
Tout-Paris, « Bloc-notes parisien. Vernissage au Salon de la Société nationale des beaux-arts », *Le Gaulois*, 14 avril 1913, p. 1
Vauxcelles (Louis), « Le Salon de la 'Société nationale' », *Gil Blas*, 13 avril 1913, p. 2

1914
Honoré (Léopold), « Cercle de l'Union artistique. Exposition 1914 », *Le Journal des arts*, 7 mars 1914, p. 1

1917
« Carolus Duran est mort », *Excelsior*, 19 février 1917, p. 2
« Les obsèques de Carolus Duran », *Excelsior*, 24 février 1917

1919
Honoré (Léopold), « Exposition au profit des œuvres de guerre. Société nationale des beaux-arts. Peinture », *Le Journal des arts*, 31 mai 1919, p. 1
Thiébault-Sisson, « La vie artistique. Les Salons de 1919 : une impression d'ensemble », *Le Temps*, 2–3 mai 1919, p. 3
Vauxcelles (Louis), « Les Salons des artistes français et de la Nationale », *Excelsior*, 2 mai 1919, p. 5

1920
« À 'L'Épatant'. Exposition 1920 », *Le Journal des arts*, 20 mars 1920, p. 1
« Au musée du Luxembourg », *La Chronique des arts et de la curiosité*, 15 avril 1920, p. 51

Gillet (Louis), « Promenades aux Salons : la Nationale. I. La peinture », *Le Gaulois*, 12 avril 1920, p. 1, 2
Norval (Jacques), « Le Salon de la Société nationale des beaux-arts. Peinture », *Le Journal des arts*, 1er mai 1920, p. 2
Thiébault-Sisson, « Le Salon de la Société nationale. La peinture », *Le Temps*, 13 avril 1920, p. 3
Vauxcelles (Louis), « Au Salon de la Société nationale des beaux-arts », *Excelsior*, 16 avril 1920, p. 4

1921
« Informations. L'art sportif au Salon », *Le Journal des arts*, 2 avril 1921, p. 2

1922
■ **Bracquemont (Pierre)**, « Portraits et portraitiste. Jean Béraud », *Le Gaulois*, 4 mars 1922
Fontainas (André), *Histoire de la peinture française au XIXe et au XXe siècles (1801–1920)*, Paris, Mercure de France, 1922, p. 260

1923
« Au Salon de 1923 », *Le Temps*, 30 avril 1923, p. 2
« Vente de la collection Orosdi », *Le Journal des arts*, 19 mai 1923, p. 1

Henriot (Émile), « La vie aujourd'hui. Le Salon de 1923. La Nationale des beaux-arts », *Le Siècle*, 1er mai 1923, p. 2

1925
Norval (Jacques), « Le Salon. Société nationale des beaux-arts », *Le Journal des arts*, 20 mai 1925, p. 1

1926
Ville de Liège, musée des Beaux-Arts. Catalogue, Liège, 1926, p. 3

Thiébault-Sisson, « Le Salon de la Société nationale », *Le Temps*, 30 avril 1926, p. 4
Vauxcelles (Louis), « Le Salon de 1926 », *Excelsior*, 1er mai 1926, p. 4

1927
« Art et curiosité », *Le Temps*, 26 avril 1927, p. 4

Alexandre (Arsène), « Un promeneur aux Salons de 1927. Société nationale des beaux-arts », *Le Figaro artistique*, 9 juin 1927, p. 548
Thiébault-Sisson, « Les Salons de 1927. Le Salon de la Société nationale. Quelques observations », *Le Temps*, 4 mai 1927, p. 3
Torval (Jacques), « Le Salon du Cercle de l'Union artistique », *Le Journal des arts*, 9 mars 1927, p. 1
Vauxcelles (Louis), « Le Salon de la Société nationale des beaux-arts et de la Société des artistes français », *Excelsior*, 1er mai 1927, p. 4

1928
Vauxcelles (Louis), « Beaux-Arts. Le Salon de 1928 », *Excelsior*, 28 avril 1928, p. 5

1929
Thiébault-Sisson, « Les Salons de 1929 : le Salon de la Société nationale des beaux-arts. La peinture. Un coup d'œil d'ensemble », *Le Temps*, 5 mai 1929, p. 3
Vauxcelles (Louis), « Beaux-Arts. Le Salon de 1929 », *Excelsior*, 5 mai 1929, p. 4

1931
Blanche (Jacques Émile), *Les Arts plastiques*, Paris, Les Éditions de France, 1931, p. 96, 212

1934
Schlumberger (Gustave), *Mes souvenirs (1844–1928)*, Paris, Plon, 1934, p. 279

1935
■ « Nécrologie », *L'Écho de Paris*, 8 octobre 1935, p. 5
■ « Nécrologie », *L'Intransigeant*, 8 octobre 1935, p. 4
■ « Nécrologie. Jean Béraud », *Le Temps*, 8 octobre 1935, p. 4
■ « Nécrologie », *Le Journal*, 9 octobre 1935, p. 2
■ « Une histoire de Jean Béraud », *Le Petit Journal*, 11 octobre 1935, p. 2
« Informations », *Le Bulletin de l'art ancien et moderne*, novembre 1935, p. 347

■ **Guermantes**, « Les jours se suivent. Peintres du temps perdu », *Le Figaro*, 8 octobre 1935
■ **Le Veilleur**, « Pont des Arts », *Excelsior*, 7 octobre 1935, p. 2
■ **Pascal (Georges)**, « Jean Béraud, peintre de la vie parisienne », *Beaux-Arts*, 6 novembre 1935, p. 1
■ **Poulain (Gaston)**, « Le peintre Jean Béraud, chrétien et boulevardier, vient de mourir », *Comœdia*, 7 octobre 1935, p. 1
■ **Sarradin (Édouard)**, « Jean Béraud », *Journal des débats*, 7 octobre 1935, p. 1
■ **Scheikévitch (Marie)**, « Courrier des arts. Jean Béraud », *Le Figaro*, 13 octobre 1935, p. 5
Thunder-Then-Tronck (Le Baron), « Courrier des arts », *Candide*, 17 octobre 1935, p. 4
Valfleury, « La vie mondaine en France et à l'étranger. Deuils », *Le Figaro*, 6 octobre 1935, p. 2

1936
■ « Le temps des équipages au musée Carnavalet », *Le Petit Parisien*, 7 novembre 1936, p. 5
■ « Art et curiosité. Une exposition Jean Béraud au musée Carnavalet », *Le Temps*, 9 novembre 1936, p. 5

Cheronnet (Louis), « Les arts. Deux rétrospectives et un groupe », *L'Intransigeant*, 8 novembre 1936, p. 2
Gillet (Louis), « Le 'Salon' de 1936 », *La Revue des deux mondes*, 15 mai 1936, p. 436–440
■ **Hermant (Paul)**, « Au temps des victorias », *Le Figaro illustré*, décembre 1936, p. 46–49, 62
■ **Lécuyer (Raymond)**, « Aujourd'hui, à Carnavalet, s'ouvre une exposition des œuvres de Jean Béraud », *Le Figaro*, 6 novembre 1936, p. 2
Monsieur Desgrieux, « À Paris tous les deux », *Candide*, 12 novembre 1936, p. 5
■ **Poulain (Gaston)**, « La fourmilière parisienne au temps des embarras de fiacres s'agite encore une fois à Carnavalet, avec Jean Béraud », *Comœdia*, 8 novembre 1936, p. 3
■ **R. J.**, « Art et curiosité. Une exposition Jean Béraud au musée Carnavalet », *Le Temps*, 9 novembre 1936, p. 5
■ **Ribadeau-Dumas (François)**, « Une rétrospective au musée Carnavalet. Pour ou contre 1900 », *La Semaine à Paris*, 6–12 novembre 1936
■ **Sarradin (Édouard)**, « Au jour le jour. Au musée Carnavalet : Jean Béraud, Alexandre Urbain », *Journal des débats*, 7 novembre 1936, p. 1

1939
« Exhibitions », *The Magazine of Art*, janvier 1939, p. 35

1947
Wilhelm (Jacques), *La Vie à Paris sous le Second Empire et la Troisième République*, Paris, Arts et métiers graphiques, 1947, p. 140, 141, 220

1949
Jourdain (F.), *L'Art officiel de Jules Grévy à Albert Lebrun*, Souillac, Mulhouse, Le Point, 1949

1950
Musée des Beaux-Arts, Liège. Catalogue des peintures françaises, Bruxelles, 1950, p. 6

Fels (Florent), *L'Art vivant de 1900 à nos jours*, Genève, Callier, 1950, p. 62

1952
Charageat (Madeleine), « Compte rendu de l'exposition des dons de la Société et de ses membres », *Bulletin du musée Carnavalet*, novembre 1952

1953
Bazin (Germain), *L'Époque impressionniste*, Paris, Tisné, 1953
Fouquières (André de), *Mon Paris et ses Parisiens*, t. I : *Les Quartiers de l'Étoile*, Paris, Horay, 1953, p. 92, 93

1956
Wilhelm (Jacques), « Les salles du Second Empire et de la IIIe République », *Bulletin du musée Carnavalet*, juin 1956

1959
Alley (Ronald), *The Foreign Paintings, Drawings and Sculpture*, Londres, Tate Gallery, 1959, p. 7, 8
Mirimonde (A. P. de), *Catalogue du musée Baron Martin à Gray*, Imp. Roux-Gray, 1959

1960
Apollinaire (Guillaume), *Chroniques d'art (1902–1918)*, Paris, Gallimard, 1960 (rééd.)
Maurois (André), *Le Monde de Marcel Proust*, Paris, Hachette, 1960, p. 17

1963
■ **P.C.**, « Histoire d'un tableau. 'Une Parisienne place de la Concorde' », *Le Soir*, 23 et 24 juin 1963

1965
■ **Castillo (Charete del)**, « Jean Béraud, peintre de Paris », *Cote internationale des œuvres*, 9–15 décembre 1965, p. 4
■ **Chastenet (Jacques)**, « Images de la Belle Époque », *Jardin des arts*, janvier 1965, p. 20–33

1966
Crespelle (Jean-Paul), *Les Maîtres de la Belle Époque*, Paris, Hachette, 1966, p. 11, 136–139
Sterling (Charles) et **Salinger (Margaretta M.)**, *French Paintings. A Catalogue of the Collection of the Metropolitan Museum of Art*, t. II : *XIX Century*, New York, The Metropolitan Museum of Art, 1966, p. 216

1967
■ **Chantelou**, « À l'hôtel Drouot. 30 100 F pour *Le Jour de l'emprunt* de Jean Béraud », *Le Monde*, 4 février 1967
Jullian (Philippe), « Les peintres de genre 1900 », *Plaisir de France*, février 1967, p. 15

1971
Jullian (Philippe), « Proust et la peinture », *Jardin des arts*, septembre 1971, p. 66, 67

1973
« Les principales acquisitions du musée Carnavalet de 1941 à 1972 », *Bulletin du musée Carnavalet*, 1973

Albaret (Céleste), *Monsieur Proust. Souvenirs recueillis par Georges Belmont*, Paris, Laffont, coll. « Vécu », 1973

1974
Celebonovic (Aleksa), *Peinture kitsch ou réalisme bourgeois. L'art pompier dans le monde*, Paris, Seghers, 1974, p. 56, 57

1976
Lucie-Smith (Edward), **Dars (Celestine)**, *How the Rich Lived. The Painter as Witness. 1870–1914*, New York, Londres, Paddington Press, 1976
Proust (Marcel), *Correspondance*, texte établi, présenté et annoté par Philip Kolb, t. II : *1896–1901 ;* t. III : *1902–1903*, Paris, Plon, 1976

1977
Lucie-Smith (Edward), **Dars (Celestine)**, *Work and Struggle. The Painter as Witness. 1870–1914*, New York, Londres, Paddington Press, 1977
Wilhelm (Jacques), « Life in Paris under the Second Empire and the Third Republic », *Apollo*, décembre 1977, p. 495, 498

1978
Berhaut (Marie), *Caillebotte, sa vie et son œuvre. Catalogue raisonné des peintures et pastels*, Paris, La Bibliothèque des arts, 1978
Bouret (Jean), « Le temps retrouvé de Jean Béraud », *Les Nouvelles littéraires*, 21–28 décembre 1978, p. 14
Hauptman (William), « Some Call it Kitsch. Masterpieces of Bourgeois Realism, by Aleksa Celebonovic », *The Art Quarterly*, printemps 1978, p. 121, 122
Lévêque (Jean-Jacques), « Les derniers feux de la belle société », *Les Nouvelles littéraires*, 4 août 1978, p. 12

1979
De Belleville à Charonne. Promenade historique à travers le XXe arrondissement (catalogue d'exposition), Paris, mairie annexe du XXe arrondissement, Paris, musée Carnavalet, 1979, p. 26
■ « Art. Jean Béraud », *L'Express*, 29 septembre 1979
■ « Les reflets de Béraud », *Valeurs actuelles*, 1er octobre 1979, p. 61

■ **Cottaz (Maurice)**, « Les reflets de Béraud », *La Vie des arts*, octobre 1979, p. 61, 62
Dunoyer (Jean-Marie), « Drôles d'époques », *Le Monde*, 9–10 septembre 1979, p. 16
■ **Lamothe (N.)**, « Jean Béraud (1849–1935) », *Le Journal de l'amateur d'art*, 1er octobre 1979, p. 33
■ **Sanchez (Léopold)**, « Jean Béraud. Un Paris enfui », *Le Figaro magazine*, 7 juillet 1979, p. 68

1980
Paris in the Belle Époque. People and Places (catalogue d'exposition), Saint Petersburg, Museum of Fine Arts, 1980
Post-Impressionism. Cross-Currents in European and American Painting 1880–1906 (catalogue d'exposition), Washington D. C., National Gallery of Art, 1980
The Realist Tradition. French Painting and Drawing 1830–1900 (catalogue d'exposition), Cleveland, Cleveland Museum of Art, Indiana University Press, 1980

1981
Cinquante ans de mécénat. Dons de la Société des amis de Carnavalet et de ses membres (catalogue d'exposition), Paris, musée Carnavalet, 1981

Alley (Ronald), *Catalogue of the Tate Gallery's Collection of Modern Art other than Works by British Artists*, Londres, Tate Gallery, 1981, p. 49, 50
Laffon (J.), *Musée du Petit Palais. Catalogue sommaire des peintures*, 1981, nº 31
Proust (Marcel), *Correspondance*, texte établi, présenté et annoté par Philip Kolb, t. VII : *1907 ;* t. VIII : *1908*, Paris, Plon, 1981

1982
Northern Light. Realism and Symbolism in Scandinavian Painting (catalogue d'exposition), New York, The Brooklyn Museum, 1982, p. 72, 73
Peinture et société 1870–1914 à travers les collections des musées de Franche-Comté (catalogue d'exposition), Association des conservateurs de Franche-Comté, 1982

■ **Brossais (Sylvie)**, *Catalogue général de l'Œuvre peint de Jean Béraud jusqu'en 1914*, mémoire de maîtrise, Paris IV, Sorbonne, 1982
Caplan (H. H.), *The Classified Directory*, Londres, Grahame, 1982
Johnston (William R.), *The Nineteenth Century Paintings in the Walters Art Gallery*, Baltimore, Walters Art Gallery, 1982, p. 128

1983
Catalogue sommaire illustré des nouvelles acquisitions du musée d'Orsay 1980–1983, Paris, Éditions de la Réunion des musées nationaux, 1983, p. 12, 13
Exhibition of 19th and 20th Centuries French Paintings (catalogue d'exposition), Londres, Richard Green, 1983

1984
Ferrier (Jean-Louis), « Musée d'Orsay. L'invitation au voyage », *Le Point*, 3 septembre 1984, p. 106, 107
Merlhes (Victor), *Correspondance de Paul Gauguin*, t. 1 : *1873–1888*, Paris, fondation Singer-Polignac, 1984

1985
Humbert (Chantal), « La semaine dernière en province. Bons scores : Béraud, Boudin, Hache et Dunand », *La Gazette de l'hôtel Drouot*, 22 mars 1985, p. 68

1986
Catalogue sommaire illustré des peintures du musée du Louvre et du musée d'Orsay, t. III : *École française*, Paris, 1986, p. 54
La France de 1886. Centenaire de la bibliothèque Forney (catalogue d'exposition), Paris, Bibliothèque Forney, 1986
La Maddalena tra sacro e profano. Da Giotto a De Chirico (catalogue d'exposition), Milan, Mondadori, 1986, p. 230–232
Musée des beaux-arts Jules Chéret. Catalogue-promenade, Nice, Direction des musées de Nice, 1986

Faton (Jeanne), « Peintures 19e et 20e s. », *L'Estampille*, octobre 1986, p. 60, 61
Montgolfier (Bernard de), *Le Musée Carnavalet. L'histoire de Paris illustrée. Un aperçu des collections*, Paris, Les Amis du musée Carnavalet, Albin Michel, 1986, p. 129
Wood (Christopher), *The Life and Work of Jacques Joseph Tissot 1836–1902*, Londres, Weidenfeld and Nicolson, 1986, p. 144, 145

1987
Astruc (Gabriel), *Le Pavillon des fantômes. Souvenirs*, Paris, Belfond, 1987
Dardel (Aline), « Le long des boulevards. IX. Les boulevards vus par les peintres en 1900 », *La Gazette de l'hôtel Drouot*, 22 mai 1987, p. 77
■ **Offenstadt (Patrick)**, « Le Paris disparu de Jean Béraud », *L'Œil*, mars 1987, p. 32–37

1988
L'Histoire de Paris par la peinture (sous la direction de Georges Duby), Paris, Larousse, 1988, p. 352, 353

Adler (Kathleen), *Unknown Impressionists*, Oxford, Phaidon, 1988, p. 76, 80, 87
Herbert (Robert L.), *L'Impressionnisme. Les plaisirs et les jours*, Paris, Flammarion, 1988, p. 16, 17, 34
Scharf (Barbara), *Der Leidende Christus*, Hambourg, 1988, p. 52, 60

1989
Musée Carnavalet. Guide général, Paris, 1989, p. 95

Foucard (Jacques), « Libertés du loisir, liberté de peintre », catalogue exposition *Images des loisirs*, Biot (France), Paris, Réunion des musées nationaux, 1989, repr. p. 14, 15
Lemoine (B.), *La Tour de monsieur Eiffel*, Paris, 1989, p. 86, 87
Ostier (D.) et **Goulemot (J.)**, *La Vie parisienne. Anthologie des mœurs du XIXe siècle*, Paris, 1989, p. 222, 223
Rosenblum (Robert), *Les Peintures du musée d'Orsay*, Paris, Nathan, 1989, p. 368, 373
X. N., « L'autre XIXe siècle », *Le Figaro*, 14 avril 1989

1990
L'Art du XIXe siècle. 1850–1905 (sous la direction de Françoise Cachin), Paris, 1990, p. 59, 573
Musée d'Orsay. Catalogue sommaire illustré des peintures, Paris, 1990, t. I, p. 49, 50

Bazin (Germain), *Les Impressionnistes au musée d'Orsay*, Paris, Somogy, 1990
Broude (Norma), *World Impressionism. The International Movement, 1860–1920*, New York, Abrams, 1990
Le Pichon (Yann) et **Borrel (Anne)**, *Le Musée retrouvé de Marcel Proust*, Paris, Stock, 1990, p. 12, 266
Lévêque (Jean-Jacques), *Les Années impressionnistes 1870–1889*, Courbevoie, ACR, 1990
Rousset-Charny (G.), *Les Palais parisiens de la Belle Époque*, Paris, 1990, p. 207 et repr. p. 215

1991
L'Aventure de l'art au XIXe siècle (sous la direction de J.-L. Ferrier avec la collaboration de S. Monneret), Paris, Chêne/Hachette, 1991, p. 789
Le Monde de Proust. Photographies de Paul Nadar (catalogue d'exposition), Paris, éditions CNMHS, 1991
Portrait de l'artiste. Images des peintres 1600–1890 (catalogue d'exposition), Paris, Haboldt & Co., 1991
Toulouse-Lautrec (catalogue d'exposition), New Haven, Londres, Yale University Press 1991 ; Paris, Éditions de la Réunion des musées nationaux, 1992, p. 18, 228, 246

Anthonay (Thibaut d'), *Jean Lorrain. Barbare et esthète*, Paris, Plon, 1991
Clayson (Hollis), *Prostitution in French Art of the Impressionist Era. Painted Love*, New Haven and Londres, Yale University, 1991, p. 138, 139
Dalançon (Joël), « Un défenseur oublié d'É. Manet et des peintres impressionnistes : Paul-Armand Silvestre (1837–1901) », *Gazette des beaux-arts*, mars 1991, p. 128
Diesbach (Ghislain de), *Proust*, Paris, Perrin, 1991, p. 44
Lévêque (Jean-Jacques), *Les Années de la Belle Époque*, Courbevoie (Paris), 1991, p. 357
Loyrette (Henri), *Degas*, Paris, Fayard, 1991
Proust (Marcel), *Correspondance*, texte établi, présenté et annoté par Philip Kolb, t. XIX : *1920*, Paris, Plon, 1991
Rameix (Christophe), *L'École de Crozant. Les peintres de la Creuse et de Gargilesse 1850–1950*, s. l., Souny, 1991
Richardson (John), *A Life of Picasso*, vol. I : *1881–1906*, New York, Random House, 1991, p. 219
Sanders (P. B.), *The Haggin Collection*, Stockton, The Haggin Museum, 1991, p. 26–29, 168, 169
Zimmermann (Michael F.), *Les Mondes de Seurat. Son œuvre et le débat artistique de son temps*, Paris, Albin Michel, 1991, p. 77, 127, 130

1992
Chaleyssin (Patrick), *Robert de Montesquiou. Mécène et dandy*, Paris, Somogy, 1992
House (John), « Renoir's 'Baigneuses' of 1887 and the Politics of Escapism », *The Burlington Magazine*, septembre 1992, p. 583, 584
Ratliff (Floyd), *Paul Signac and Color in Neo-Impressionism*, New York, The Rockefeller University Press, 1992
Spate (Virginia), *Claude Monet. Life and Work*, New York, Rizzoli, 1992
■ **Suidman (Ieneke)**, « Elegante Ijspret in het Parijs van la Belle Époque », *Nouveau* (Pays-Bas), janvier 1992, p. 96, 97

1993
Alphant (Marianne), *Claude Monet. Une vie dans le paysage*, Paris, Hazan, coll. « 35/37 », 1993
Chaleyssin (Patrick), *La Peinture mondaine de 1870 à 1960*, Paris, Célia éditions, 1993
Feist (Peter H.), *La Peinture impressionniste 1860–1920*, t. I : *L'Impressionnisme en France*, Cologne, Taschen, 1993, p. 372
Fossier (François), *La Nébuleuse nabie. Les Nabis et l'art graphique*, Paris, Éditions de la Réunion des musées nationaux, Bibliothèque nationale, 1993, p. 48
Haskins (Susan), *Mary Magdalen*, Londres, Harper Collins Publishers, 1993, p. 357, 358
Persin (Patrick-Gilles), *Aman-Jean peintre de la femme*, Paris, La Bibliothèque des arts, 1993
Perutz (Vivien), *Edouard Manet*, Lewisburg, Bucknell University Press ; Londres, Toronto, Associated University Press, 1993, p. 189
Proust (Marcel), *Correspondance*, texte établi, présenté et annoté par Philip Kolb, t. XXI : *1922*, Paris, Plon, 1993
Walther (Ingo F.), *La peinture impressionniste 1860–1920*, t. II : *L'Impressionnisme en Europe et en Amérique du Nord*, Cologne, Taschen, 1993

1994
« Essen. Paris fin de siècle », *Connaissance des arts*, juillet–août 1994, p. 32
Gustave Caillebotte 1848–1894 (catalogue d'exposition), Paris, Éditions de la Réunion des musées nationaux, 1994 (trad. anglaise *Gustave Caillebotte. Urban Impressionist*, The Art Institute of Chicago ; New York, Londres, Paris, Abbeville Press Publishers, 1995)
Musée des Beaux-Arts de Rouen. Guide des collections XVIIIe, XIXe et XXe siècles, Paris, 1994, repr. p. 193

1995
Paradis perdus. L'Europe symboliste (catalogue d'exposition), musée des Beaux-Arts de Montréal ; Paris, Flammarion, 1995

Callen (Anthea), *The Spectacular Body. Science, Method and Meaning in the Work of Degas*, New Haven, Londres, Yale University Press, 1995
Simon (Marie), *Mode et peinture. Le Second Empire et l'impressionnisme*, Paris, Hazan, 1995, p. 64, 65, 72, 73, 75
Weisberg (Gabriel P.), *Redefining Genre. French and American Painting 1850–1900* (catalogue d'exposition), Washington D. C., 1995, p. 25, 55, 61, 95

1996
Gustave Caillebotte. The Unknown Impressionist (catalogue d'exposition), Londres, Royal Academy of Arts ; Gand, Ludion Press, 1996, p. 78

Arambasin (Nella), *La Conception du sacré dans la critique d'art en Europe entre 1880 et 1914*, Genève, Librairie Droz, 1996, p. 379, 380
Boucher (François), *Histoire du costume en Occident des origines à nos jours*, Paris, Flammarion, 1996, p. 387
Ottaviani (Isabelle) et **Poulain (Philippe)**, *Le Paris de Marcel Proust*, Paris, Paris-Musées, 1996

1997
Picasso. The Early Years 1892–1906 (catalogue d'exposition), Washington D. C., 1997, p. 200

Gállego (Julián), « Retratos y autorretratos », dans *Artistas pintados*, Barcelone, 1997, p. 34, 35
Leighton (John) et **Thomson (Richard)**, *Seurat and the Bathers* (catalogue d'exposition), Londres, National Gallery Publications, 1997, p. 112

Liste des expositions

List of Exhibitions

Les numéros en maigre renvoient au catalogue de l'exposition. Ceux entre parenthèses et en gras correspondent à la numérotation du catalogue raisonné des peintures, aquarelles et pastels ; seuls ils indiquent que les œuvres sont exposées sans numéro ou que les catalogues n'ont pu être vérifiés.

The numbers in light type refer to the exhibition catalogue. Those in bold or parentheses refer to the numbers in the catalogue raisonné of paintings, watercolours and pastels. When only one number is given, it indicates that no exhibition numbers were allocated or that the exhibition catalogue could not be consulted.

1873
Salon, Paris, palais des Champs-Élysées, ouverture le 5 mai, nos 94, 95

1874
Salon, Paris, palais des Champs-Élysées, ouverture le 1er mai, nos 139 (394), 140

1875
Salon, Paris, palais des Champs-Élysées, ouverture le 1er mai, no 158 (362)

1876
Salon, Paris, palais des Champs-Élysées, ouverture le 1er mai, nos 140, 141 (326)

1877
Salon, Paris, palais des Champs-Élysées, ouverture le 1er mai, nos 172, 173 (19)

1878
Salon, Paris, palais des Champs-Élysées, ouverture le 25 mai, nos 178 (191), 179

1879
Exposition du Cercle de l'Union artistique, Paris, place Vendôme, février–mars, (106)
Salon, Paris, palais des Champs-Élysées, ouverture le 12 mai, nos 222 (324), 223 (144)

1880
Exposition de peinture, sculpture, aquarelle, dessin, etc., de 1880, Paris, rue Volney, février, no 24 (57)
Exposition du Cercle de l'Union artistique, Paris, place Vendôme, février, (192)
Salon, Paris, palais des Champs-Élysées, ouverture le 1er mai, no 257 (225)
Exposition du Cercle des arts libéraux, Paris, rue Vivienne, juin

1881
Exposition de peinture, sculpture, aquarelle, dessin, etc., de 1881, Paris, rue Volney, (194)
Salon, Paris, palais des Champs-Élysées, ouverture le 2 mai, no 141 (1)
Exposition de 1881, Lille (France), palais Rameau, 25 août–31 octobre, (194), (225)

1882
104e exposition de l'Académie royale des beaux-arts, Londres, Burlington House, no 1434 (196)
Exposition du Cercle artistique et littéraire, Paris, rue Volney, février, h. c. (287)
Exposition du Cercle de l'Union artistique, Paris, place Vendôme, février
Exposition du Cercle artistique de la Seine, Paris, rue de la Chaussée-d'Antin, mars-avril, (229)
Exposition d'aquarelles, pastels et dessins, Paris, place Vendôme, avril
Salon, Paris, palais des Champs-Élysées, 1er mai–20 juin, nos 195 (195), 196 (143)
Société internationale de peintres et sculpteurs. Première exposition, Paris, galerie Georges Petit, rue de Sèze, décembre–janvier 1883, nos 7 (252), 8, 9 (36), 10, 11 (363), 12

1883
Exposition du Cercle artistique et littéraire, Paris, rue Volney, janvier–février
Exposition d'aquarelles, dessins, eaux-fortes, etc., Paris, rue Volney, mars
Salon, Paris, palais des Champs-Élysées, ouverture le 1er mai–20 juin, nos 185 (268), 186 (319)
Exposition universelle de la section des beaux-arts, Amsterdam, 1er mai–31 octobre, nos 19, 20 (196), 21
Exposition internationale des beaux-arts de Munich, Munich (Allemagne), palais de Cristal, 15 juillet–15 octobre, nos 12 (195), 13 (268)
Exposition nationale, Paris, palais des Champs-Élysées, 15 septembre–31 octobre, nos 51 (252), 52 (236)

1884
Dessins de l'école moderne, Paris, École nationale des beaux-arts, février, no 713
Exposition du Cercle artistique et littéraire, Paris, rue Volney, février
Société d'aquarellistes français. Sixième exposition, Paris, galerie Georges Petit, rue de Sèze, février, nos 1, 2, 3 (234), 4 (159), 5 (292), 6
Salon, Paris, palais des Champs-Élysées, 1er mai–20 juin, no 181 (327)
Salon de Bruxelles, Bruxelles, rue de la Régence, septembre–novembre, (194), (252), (268)
Exposition-galerie des artistes modernes, Paris, 5 rue de la Paix, 10 novembre–10 décembre

1885
Société d'aquarellistes français. Septième exposition, Paris, galerie Georges Petit, rue de Sèze, 3 février–31 mars, nos 1, 2 (258), 3, 4
Société de pastellistes français. Première exposition annuelle, Paris, galerie Georges Petit, rue de Sèze, 1er-25 avril, no 93
Exposition internationale, Paris, galerie Georges Petit, rue de Sèze, mai–juin
Salon, Paris, palais des Champs-Élysées, 1er mai–30 juin, nos 207 (328), 2538 (265)

1886
Exposition du Cercle de l'Union artistique, Paris, place Vendôme, 1er février–8 mars
Exposition de pastellistes français. Deuxième exposition annuelle, Paris, galerie Georges Petit, rue de Sèze, avril
Salon, Paris, palais des Champs-Élysées, 1er mai–30 juin, no 176 (329)

1887
Exposition du Cercle de l'Union artistique, Paris, place Vendôme, 7 février–12 mars
Société de pastellistes français. Troisième exposition annuelle, Paris, galerie Georges Petit, rue de Sèze, ouverture le 1er avril
Salon, Paris, palais des Champs-Élysées, 1er mai–30 juin, nos 183 (311), 184 (333)

1888
Exposition du Cercle de l'Union artistique, Paris, galerie Georges Petit, rue de Sèze, 13 février–6 mars, (5)

Société d'aquarellistes français. Dixième exposition, Paris, galerie Georges Petit, rue de Sèze, ouverture le 8 mars, nos 7, 8 (254), 8bis, 8ter
Société de pastellistes français. Quatrième exposition annuelle, Paris, galerie Georges Petit, rue de Sèze, ouverture le 8 avril, (22)

1889
Exposition du Cercle de l'Union artistique, Paris, rue Boissy-d'Anglas, avril, (309)
Salon, Paris, palais des Champs-Élysées, 1er mai–20 juin, no 201 (337)
Exposition universelle internationale de 1889, Paris, Champ-de-Mars, 6 mai–6 novembre :
– *Exposition décennale de l'art français (1879–1889)*, nos 77 (268), 78 (252), 79 (327), 80 (311)
– *Exposition centennale de l'art français (1789–1889)*, no 47 (326)
– *Exposition des aquarellistes,* (254), (258)
– *Exposition des pastellistes,* (341)

1890
Exposition du Cercle de l'Union artistique, Paris, rue Boissy-d'Anglas, 3 février–12 mars, (335)
Salon, Paris, Champ-de-Mars, 15 mai–30 juin, nos 57 (214), 58 (436), 59 (421), 60
Exposition-galerie des artistes modernes, Paris, 5 rue de la Paix, 10 novembre–10 décembre

1891
Société de pastellistes français. Septième exposition annuelle, Paris, galerie Georges Petit, rue de Sèze, 4–30 avril, (322)
Exposition, Moscou, 9 mai–11 octobre, (44)
Salon de la Société nationale des beaux-arts, Paris, Champ-de-Mars, 15 mai–10 juillet, nos 57 (357), 58 ou 61 (472), 59, 60 (270)
Exposition, Saint-Pétersbourg (Russie), 1891–1892

1892
Exposition, cf. **1891**
Société de pastellistes français. Huitième exposition annuelle, Paris, galerie Georges Petit, rue de Sèze, mars-avril, no 1
Salon de la Société nationale des beaux-arts, Paris, Champ-de-Mars, 7 mai–10 juillet, nos 72 (358), 73, 74

1893
World's Columbian Exposition, Chicago (Illinois), no 36 (358)
Société de pastellistes français. Neuvième exposition annuelle, Paris, galerie Georges Petit, rue de Sèze, avril–mai
Exposition des beaux-arts. Union artistique du Pas-de-Calais, Arras (France), juin, no 20

1894
3e exposition internationale des Beaux-Arts, Vienne, Künstlerhaus, 6 mars-31 mai
Salon de la Société nationale des beaux-arts, Paris, Champ-de-Mars, 25 avril–30 juin, nos 90 (359), 91 (379), 92 (364), 93 (365), 94–96

1895
Exposition, Monaco, palais des beaux-arts, à partir du 15 janvier
2e Salon de la Société des beaux-arts, Bruxelles, Musée moderne, à partir du 1er mai
Le Salon de Berlin, Berlin, 1er mai–29 septembre, (359)

1896
Exposition d'art français, Saint-Pétersbourg (Russie)
Exposition des beaux-arts. Peinture et sculpture, Lille (France), Union artistique du Nord, nos 32 (379), 33 (365)
Salon de la Société nationale des beaux-arts, Paris, Champ-de-Mars, 25 avril–30 juin, nos 88 (353), 89 (366), 90 (468), 91, 92, 93 (385), 94, 95
Salon, Florence (Italie), 19 décembre–31 mars 1897, (353)

1897
Salon, Florence (Italie), *cf.* **1896**
Exposition d'aquarelles, pastels, dessins…, Anvers (Belgique), 27 février–28 mars

1898
Union artistique Russie France, Moscou, no 142 (156)
Internationalen Kunst-Ausstellung des Vereins bildender Künstler Münchens, Munich (Allemagne), Kunstausstellungsgebäude, no 10 (328)
The Loan Collection of Pictures by Painters of the French School, Londres, Art Gallery, no 17 (327)
Exposition des Amis des arts, Nantes (France), 15 janvier–27 février
Exposition, Monte-Carlo (Principauté de Monaco), janvier–avril, (353)
Exposition internationale, Lille (France), Union artistique du Nord, mai, (358)
Exposition jubilaire, Vienne, Künstlerhaus, octobre-novembre

1899
Salon de la Société nationale des beaux-arts, Paris, Champ-de-Mars, 1er mai–30 juin, nos 116 (259), 117 (475), 118, 119 ou 122 (437), 120 (27), 121 (12)

1900
Exposition du Cercle de l'Union artistique, Paris, rue Boissy-d'Anglas, février
Exposition internationale universelle de 1900, Paris, Grand Palais, 15 avril–15 novembre :
– *Exposition décennale des Beaux-Arts*, nos 124 (357), 125 (358), 126 (354), 127–129
– *Exposition centennale de l'art français (1800–1889)*, no 28 (327)
Exposition de portraits d'artistes dramatiques et lyriques du siècle, Paris, galerie Georges Petit, rue de Sèze, octobre, no 86

1901
Salon, Paris, Grand Palais, 22 avril–30 juin, nos 73 (360), 74
Exposition de l'enfance, Paris, Petit Palais, 4 mai–4 juillet, no 855

1903
Exposition française, Saint-Pétersbourg (Russie), janvier–février
Exposition du Cercle de l'Union artistique, Paris, rue Boissy-d'Anglas, 2 février–5 mars
Salon, Paris, Grand Palais, 16 avril–30 juin, nos 108 (449), 109, 110 (16), 111–113

1904
12e exposition internationale de peinture et de sculpture, Monte-Carlo (Principauté de Monaco), palais des Beaux-Arts, janvier–avril, (16)
Exposition du Cercle de l'Union artistique, Paris, rue Boissy-d'Anglas, 1er février–3 mars, (367)
Salon, Paris, Grand Palais, 17 avril–30 juin, nos 105 (215), 106 (367), 107 (461)
Exposition de la tombola des artistes français pour les blessés russes, Paris, galerie Georges Petit, ouverture le 20 avril

1905
Salon, Paris, Grand Palais, 15 avril–30 juin, nos 106 (325), 107 (227), 108
Exposition universelle. Section française, Liège (Belgique), 30 avril–30 novembre (215)
IXe exposition internationale des beaux-arts, Munich (Allemagne), palais de Cristal, 1er juin–31 octobre

1906
Salon, Paris, Grand Palais, 15 avril–30 juin, nos 83 (346), 84 (381), 85 (352bis), 86 (476)
Œuvres rétrospectives exposées par les sociétaires de la Société nationale des beaux-arts, Paris, palais de Bagatelle, 12 mai–30 juin, no 16

1907
Exposition du Cercle de l'Union artistique, Paris, rue Boissy-d'Anglas, 4 mars-4 avril, (444), (466)
Salon, Paris, Grand Palais, 14 avril–30 juin, nos 84 (368), 85 (251), 86 (2), 87, 88 (466), 89
Portraits de femmes (1870 à 1900) exposés par la Société nationale des beaux-arts, Paris, palais de Bagatelle, 15 mai–14 juillet, no 16
Portraits d'hommes, Paris, galerie Bernheim-Jeune, 16 décembre 1907–4 janvier 1908, no 3 (466)

1908
Exposition du Cercle de l'Union artistique, Paris, rue Boissy-d'Anglas, 2 mars-2 avril
Salon, Paris, Grand Palais, 15 avril–30 juin, nos 82, 83 (216), 84 (443), 85
Exposition rétrospective de portraits de femmes et d'hommes célèbres de 1830 à 1900 organisée par la Société nationale des beaux-arts, Paris, palais de Bagatelle, mai–juillet, no 13 (365)
Exposition des Beaux-Arts franco-anglaise, Londres, palais des Beaux-Arts, mai–octobre (325)

1909
Exposition du Cercle de l'Union artistique, Paris, rue Boissy-d'Anglas, (463)
17e exposition internationale des Beaux-Arts,

Monte-Carlo (Principauté de Monaco), palais des Beaux-Arts, janvier–avril (444)
Salon de l'École française, Paris, Grand Palais, 23 janvier–24 février
Salon, Paris, Grand Palais, 15 avril–30 juin, nos 72, 73 (273), 74, 75
Portraits de femmes sous les trois Républiques exposés par la Société nationale des beaux-arts, Paris, palais de Bagatelle, 15 mai–15 juillet, no 8

1910
18e exposition internationale des Beaux-Arts, Monte-Carlo (Principauté de Monaco), palais des Beaux-Arts, janvier–avril
Exposition du Cercle de l'Union artistique, Paris, rue Boissy-d'Anglas, 28 février–24 mars (477)
Le Salon de la Parisienne, Paris, galerie Allard, 8 avril–14 mai
Salon, Paris, Grand Palais, 15 avril–30 juin, nos 91 (323), 92 (218), 93 (477), 94–96
Les Enfants : leurs portraits, leurs jouets exposés par la Société nationale des beaux-arts, Paris, palais de Bagatelle, 14 mai–15 juillet, no 12
Exhibition of the Works of Modern French Artists, Brighton (Grande-Bretagne), Public Art Galleries, 10 juin–31 août, no 10 (366)

1911
Salon, Paris, Grand Palais, 16 avril–30 juin, nos 101 (198), 102 (219), 103–106

1912
Exposition du Cercle de l'Union artistique, Paris, rue Boissy-d'Anglas, mars (474)
Salon, Paris, Grand Palais, 14 avril–30 juin, nos 109 (361), 110 (474), 111 (212), 112 (217), 113, 114

1913
Collection Henry Vasnier, Reims (France), musée des Beaux-Arts, no 15 (319)
Exposition du Cercle de l'Union artistique, Paris, rue Boissy-d'Anglas, 3–27 mars
Salon, Paris, Grand Palais, 14 avril–30 juin, nos 94, 95, 96 (349), 97–99

1914
Exposition du Cercle de l'Union artistique, Paris, rue Boissy-d'Anglas, 2–26 mars

1916
Exposition de tableaux, sculptures, objets d'art offerts par les artistes. Vente au profit de l'Association pour le foyer du soldat aveugle, Paris, galerie Georges Bernheim, 10 mai–1er juin, no 7

1917
Exposition du Cercle de l'Union artistique, Paris, rue Boissy-d'Anglas, mars

1919
Exposition au profit des œuvres de guerre de la Société des artistes français et de la Société nationale des beaux-arts, Paris, Grand Palais, mai–juin, nos 1675 (220), 1676 (301), 1677

1920
Exposition du Cercle de l'Union artistique, Paris, rue Boissy-d'Anglas, mars
Salon de la Société nationale des beaux-arts, Paris, Grand Palais, nos 219, 220 (212), 221

1922
Exposition des cent portraits, Paris, L'Union interalliée, 15 mai–15 juin, nos 12, 13 (5)

1923
Salon de la Société nationale des beaux-arts, Paris, Grand Palais, 1er mai–30 juin, nos 91 (356), 92 (378), 93–95

1925
Salon, Paris, Tuileries, première série : 1er mai–28 juin, no 36 (462) ; deuxième série : 10 juillet–31 août, nos 674, 675
Cinquante ans de peinture française 1875–1925, Paris, musée des Arts décoratifs, 28 mai–12 juillet, no 166 (270)

1926
Exposition annuelle de peinture et sculpture, Paris, Cercle de l'Union artistique, mars, nos 11, 12 (299)
Salon de la Société nationale des beaux-arts, Paris, Grand Palais, 1er mai–30 juin, nos 90, 91, 92 (313), 93 (336), 94 (129)

1927
Salon de la Société nationale des beaux-arts, Paris, Grand Palais, 1er mai–30 juin, nos 103–106

1928
Salon de la Société nationale des beaux-arts, Paris, Grand Palais, 28 avril–10 juin, nos 173 (205), 174, 175

1929
Salon de la Société nationale des beaux-arts, Paris, Grand Palais, 1er mai–30 juin, nos 151–153, 154 (208), 155

1930
Quelques aspects du XIXe siècle, Paris, galerie du Vieux Colombier, 26 mai–10 juin, no 9

1933
Le Décor de la vie sous la IIIe République de 1870 à 1900, Paris, palais du Louvre, pavillon de Marsan, avril–juillet, nos 18 (31), 19 (236), 20 (84), 21 (175), 22 (176), 23 (5), 24 (68), 25 (266), 26 (267), 27 (248), 28 (96), 29 (16), 30 (395)

1934
Les Étapes de l'art contemporain. III : Le Salon entre 1880 et 1900, Paris, La Gazette des beaux-arts, avril–mai, no 7

1935
Exposition au musée des Beaux-Arts, Liège (Belgique), mai–août, no 14 (455)
Troisième centenaire de l'Académie française, Paris, Bibliothèque nationale, juin, no 1145 (342)

1936
Salon de la Société nationale des beaux-arts, Paris, Grand Palais, 1er mai–30 juin, nos 107 (463), 108 (337), 109 (20), 110 (208), 111 (254), 112 (56), 113 (36), 114, 115 (334), 116 (205), 117 (285), 118 (241), 119 (323), 120 (251), 121–123, 124 (220), 125 (327), 126 (328), 127 (87), 128 (308), 129, 130
Exposition de cent ans de théâtre, music-hall et cirque, Paris, galerie Bernheim-Jeune, 25 mai–13 juillet, no 4 (229)
Jean Béraud. Peintre de la vie parisienne, Paris, musée Carnavalet, novembre 1936–janvier 1937, nos 1, 2 (463), 3–6, 7 (191), 8, 9 (161), 10, 11 (87), 12 (20), 13, 14, 15 (206), 16 (207), 17, 18 (327), 18bis, 19 (328), 20 (332), 21 (176), 22 (311), 23 (5), 24 (205), 25 (236), 26 (68), 27 (248), 28 (266), 29 (267), 30 (334), 31 (337), 32 (336), 33 (344), 34 (343), 35 (342), 36 (341), 37 (340), 38 (230), 39 (229), 40 (246), 41 (241), 42 (34), 43 (36), 44 (37), 45, 46 (159), 47 (142), 48 (315), 49 (21), 50 (84), 51 (321), 52, 53 (391), 54, 55, 55bis (473), 56 (259), 57 (15), 58 (270), 59 (118), 60 (65), 61 (45), 62 (174), 63 (285), 64 (413), 65 (102), 66 (105), 67 (96), 68 (163), 69 (49), 70 (83), 71 (258), 71bis (254), 72 (16), 73 (461), 74 (227), 75 (251), 76 (147), 77 (56), 78 (139), 79 (184), 80 (470), 81 (78), 82, 83 (323), 84 (219), 85, 86 (350), 87 (220), 88 (300), 89, 90 (209)

1937
Jean Béraud…, cf. **1936**
Le Décor de la vie de 1900 à 1925, Paris, palais du Louvre, pavillon de Marsan, nos 10 (139), 11 (147)
Rétrospective de la ville de Paris. Exposition internationale, Paris, palais de Tokyo, juin–octobre, (87)

1939
La Révolution française dans l'histoire, dans la littérature, dans l'art, Paris, musée Carnavalet, no 1694 (344)
Views of Paris. Loan Exhibition of Paintings, New York, Knœdler Galleries, 9–28 janvier, nos 15 (87), 16 (109), 17 (80)

1943
Scènes et figures parisiennes, Paris, galerie Charpentier, nos 3 (174), 4 (285), 5 (241), 6 (21), 7 (34), 8 (36), 9 (334), 10 (332), 11 (80), 12, 13 (202), 15 (405), 16, 17
Paris. A Loan Exhibition, New York, Coordinating Council of French Relief Societies, 9 décembre 1943–9 janvier 1944, nos 25 (142), 28 (3), 29 (131), 31 (18)

1944–1945
La Vie familiale. Scènes et portraits, Paris, galerie Charpentier, 1944, no 5 (449)
Paris et ses peintres, Paris, galerie Charpentier, 1944–1945, nos 6 (87), 8 (405), 8bis (282)

1946
Les Goncourt et leur temps, Paris, musée des Arts décoratifs, pavillon de Marsan, nos 94 (336), 208 (207), 209 (327), 210 (337)

1950
Autour de 1900, Paris, galerie Charpentier, nos 8 (266), 9 (24), 10 (219), 11 (87), 12 (216), 13 (323), 16 (153)
« La Belle Époque ». Peintures, dessins, affiches de 1895 à 1914, Nice, 31 mars-30 avril, nos 7, 8 (256)

1951
Deux siècles d'élégance 1715–1915, Paris, galerie Charpentier, no 304
Les Environs de Paris de Corot à nos jours, Sceaux (France), musée de l'Île-de-France, mai–juillet, no 97 (184)
Plaisir de France, Paris, galerie Charpentier, juin, no 5 (241)

1952
Centenaire du Crédit foncier, Paris, Crédit foncier, (34), (56)

1953–1954
Un siècle d'art français 1850–1950, Paris, Petit Palais, 1953, no 598 (215)
Peintres de 1900. Tableaux de genre, Paris, galerie Charpentier, mars-avril 1953, nos 8 (191), 9 (85), 10 (259), 10bis (302), 11 (87), 12 (405), 13 (241), 14 (108), 14bis (170), 15 (282), 16, 17 (135), 18 (120), 18bis (169), 19, 19bis (175)
Collection Carle Dreyfus léguée aux Musées nationaux et au musée des Arts décoratifs, Paris, musée du Louvre, cabinet des Dessins, avril–mai 1953, no 238 (395)
Célébrités françaises, Paris, galerie Charpentier, 1953–1954, no 6 (343)

1955
Marcel Proust and his Time 1871–1922, Londres, Wildenstein, nos 203 (203), 204 (250), 205 (106), 206 (95), 207 (88), 208 (191), 209 (249), 210 (213), 211 (219), 212 (20)

1957
Chefs-d'œuvre du musée de Tours, Vienne, palais Lobkowitz, novembre–décembre, no 50 (300)

1962
The Victorian Scene, Londres, Newman Gallery, 14 novembre–14 décembre, no 1 (270)

1963
L'Art et la Cité, Bruxelles, palais des Beaux-Arts, (105), (118), (179)
19th Century Life, Londres, Newman Gallery, 6–30 novembre, no 2 (91)

1965
Marcel Proust, Paris, Bibliothèque nationale, nos 52 (16), 186 (205), 344 (179)
The George A. Lucas Collection of The Maryland Institute, Baltimore (Maryland), The Baltimore Museum of Art, 12 octobre-21 novembre, no 22 (137)

1967–1968
Exposition, San Jose (Californie), Triton Museum, 1967 (64)
Promenade avec les petits maîtres du XIXe siècle, Paris, galerie Philippe Reichenbach, 21 juin–15 juillet 1967, no 24
La Peinture comme l'aimaient nos grands-pères raconte l'histoire de l'orphelinat des arts, Courbevoie (France), musée Roybet-Fould, 16 décembre 1967–31 janvier 1968, nos 91 (83), 92 (36), 93 (34)

1969
The Elegant Epoch, New York, Hammer Galleries, nos 2 (421), 11 (125), 13 (114), 40 (233), 48 (315)
French and Belgian Painting. Where They Meet and Diverge, Londres, Rutland Gallery, 25 juin–30 juillet, no 1 (160)

1971
Marcel Proust en son temps, Paris, musée Jacquemart-André, nos 3a (16), 3b (68), 3c (147), 3d (36), 3e (194), 3f (102), 3g (106), 3h (88), 3i (203), 3j (250), 60 (344)
Follies and Fantasies, Brighton (Grande-Bretagne), Brighton Art Gallery and Museum, 5 mai–31 août, no 68
Marcel Proust and his Friends, Londres, Ferrers Gallery, juin–juillet, nos 1 (77), 2 (114), 4 (406)

1972
Drawings, New York, Hammer Galleries, 27 mars-15 avril, no 5
Petits maîtres du XIXe, Paris, galerie Philippe Reichenbach, 31 mai–30 juin, no 21 (458)
The Elegant Epoch, New York, Hammer Galleries, 11–30 décembre, no 3 (35)

1973
Nana. Mythos und Wirklichkeit, Hambourg (Allemagne), Hamburger Kunsthalle, 19 janvier–1er avril, no 11 (20)
« Équivoques ». Peintures françaises du XIXe siècle, Paris, musée des Arts décoratifs, 9 mars–14 mai, (241)
Dix-huitième salon de Montrouge. Peintres de la Belle Époque, Montrouge (France), Salle des fêtes, 9 mai–13 juin, nos 2 (34), 3 (184)
De Bonnard à Soulages, Sarajevo (Yougoslavie), 1973–1974, no 3 (241)
Van Gogh as Critic and Self-Critic, New York, The Metropolitan Museum of Art, 30 octobre 1973–6 janvier 1974, no 15 (19)

1974
De Bonnard à Soulages, cf. **1973**
Ernest Renan, Paris, Bibliothèque nationale, nos 599 (337), 600 (344)
Paris, sa vie, son histoire, Tokyo, nos 281 (176), 292 (248), 302 (227), 313 (147)
Poiret le magnifique, Paris, musée Jacquemart-André, nos 1 (334), 16 (147)
The Elegant Academics. Chroniclers of Nineteenth-Century Parisian Life, Williamstown (Massachusetts), Sterling and Francine Clark Art Institute, 19 mars-2 juin ; Hartford (Connecticut), Wadsworth Atheneum, 12 juin–31 juillet, nos 3 (92), 4 (304)
Le Salon 1974, Paris, Grand Palais, 10 avril–10 mai, nos 3 (68), 4 (56)
The Impressionists and the Salon (1874–1886), Los Angeles (Californie), Los Angeles County Museum of Art, 16 avril–12 mai ; Riverside (Californie), University of Art Gallery, University of California, 20 mai–20 juin, nos 1 (89), 2 (422)

1975
100 Years of Art 1830–1930, Londres, Newman Gallery, 11–27 juin, no 18 (29)
Quatre siècles d'enseignement secondaire, Castres (France), musée Goya-Jaurès, 21 juin–30 septembre, no 155 (16)

1976
Le Parisien chez lui au XIXe siècle. 1814–1914, Paris, hôtel de Rohan, novembre 1976–février 1977, nos 653 (194), 654 (205), 655 (199), 656 (203)

1977
Un siècle de chansons 1830–1930, Paris, musée de Montmartre, (194)
Tentoonstelling Haagse School and Impressionisten, La Haye (Pays-Bas), Kunsthandel Ivo Bouwman, 1er–22 octobre, (159)
Visages du dix-neuvième siècle, Paris, galerie Fischer-Kiener, décembre

1978
Cent ans de République, Paris, hôtel de Rohan, février–mai, no 220 (332)
Artistes indépendants 1978, Paris, Grand Palais, 16 mars-9 avril, no 7 (216)
Un témoin de la Belle Époque. Jean Béraud (1849–1935). Collection du musée Carnavalet, Vitré (France), musée du château, 15 avril–2 septembre ; Paris, mairie annexe du XVIe arrondissement, 24 novembre–15 décembre ; Paris, musée Carnavalet, 5 juin–29 juillet 1979 ; Paris, mairie du Ve arrondissement, 28 septembre–26 octobre 1979 ; Saint-Omer (France), musée, 12 juin–31 août 1980, nos 1 (194), 2 (205), 3 (473), 4 (336), 5 (344), 6 (340), 7 (341), 8 (248), 9 (236), 10 (78), 11 (184), 12 (179), 14 (176), 15 (161), 16 (118), 17 (15), 18 (266), 19 (321), 20 (334), 21 (147), 22 (350), 23 (227), 24 (139), 25 (230), 26 (96), 27 (105), 28 (38), 29 (56), 30 (68), 31 (65), 32 (31), 33 (34), 34 (36), h. c. (16)
Quelques tableaux récemment acquis, Paris, galerie Heim-Gairac, 31 mai–30 juin, no 49 (453)
Peintures connues, méconnues, inconnues du musée des Arts décoratifs, Paris, musée des Arts décoratifs, 15 juin–5 septembre, (21), (102), (174), (204), (210), (211), (229), (241), (285), (465)
La Belle Époque, New York, Didier Aaron, 2–22 novembre, nos 4 (446), 5

1979
Un témoin de la Belle Époque. Jean Béraud, cf. **1978**
De Belleville à Charonne. Promenade historique à travers le XXe arrondissement (collections du musée Carnavalet), Paris, mairie annexe du XXe arron-

dissement, 2 mars-1er avril, et musée Carnavalet, 10 avril–27 mai, nº 74
Chers Maîtres et Cie. Peintures françaises de 1818 à 1914 dans les collections des musées de Nice, Nice (France), galerie des Ponchettes, été, nº 13 (256)
La Famille des portraits, Paris, musée des Arts décoratifs, 25 octobre 1979–15 février 1980, nº 116 (465)
Post-Impressionism. Cross-Currents in European Painting, Londres, Royal Academy of Arts, 17 novembre 1979–16 mars 1980, nº 11 (357)

1980
Un témoin de la Belle Époque. Jean Béraud…, *cf.* 1978
La Famille des portraits…, *cf.* 1979
Post-Impressionism. Cross-Currents in European Painting…, *cf.* 1979
La Comédie-Française 1680–1980, Paris, Bibliothèque nationale, nº 650 (259)
Paris in the Belle Époque. People and Places, St Petersburg (Floride), Museum of Fine Arts, 1er mars–6 avril, nos 5 (75), 6 (280), 7 (126)
Post-Impressionism. Cross-Currents in European and American Painting 1880–1906, Washington D. C., National Gallery of Art, 25 mai–1er septembre, nº 58 (357)
Exhibition of French Paintings 19th and Early 20th Centuries, Londres, Richard Green, 5 juin–5 juillet, nos 1 (166), 2 (270)
Nineteenth Century French Drawings, Londres, Hazlitt, Gooden and Fox, 18 juin–18 juillet, nº 69
The Realist Tradition. French Painting and Drawing 1830–1900, Cleveland (Ohio), The Cleveland Museum of Art, 12 novembre 1980–18 janvier 1981 ; Brooklyn (New York), The Brooklyn Museum, 7 mars-10 mai 1981 ; Saint Louis (Missouri), The Saint Louis Art Museum, 23 juillet–20 septembre 1981 ; Glasgow (Grande-Bretagne), Art Gallery and Museum, 5 novembre 1981–4 janvier 1982, nos 168 (161), 171 (336), 172 (340), 173 (266)

1981
The Realist Tradition. French Painting and Drawing 1830–1900, *cf.* 1980
A Selection of Important Paintings by Old and Modern Masters from our 1981 Collection, Londres, Robert Noortman Gallery, nº 26 (226)
Portraits de femmes. 1850–1900, Paris, musée Hébert, 8 mai–14 septembre, nº 5 (205)
Cinquante ans de mécénat. Dons de la Société des amis de Carnavalet et de ses membres, Paris, musée Carnavalet, 2 juin–27 septembre, nos 1 (194), 2 (38), 3 (176), 4 (248), 5 (96), 6 (179), 7 (230)
Exhibition of the Collection of the Budapest Museum of Fine Arts and the Hungarian National Gallery, Gunma, Gunma Prefectural Museum of Modern Art, 1er–25 septembre ; Sapporo, Sapporo Tokyu Department Store, 1er–13 octobre ; Tokyo, Tokyu Department Store, Nichonbashi, 16–27 octobre, nº 45 (215)
Salon d'automne. Paris : hommage à l'architecture parisienne du XXe siècle, Paris, Grand Palais, novembre, nos 4 (113), 5 (20), 6 (219)

1982
The Realist Tradition. French Painting and Drawing 1830–1900, *cf.* 1980
De la place Louis XV à la place de la Concorde, Paris, musée Carnavalet, 17 mai–14 août, nº 241 (96)
Paris autour de 1882. Le développement de la peinture moderne en France et Hôsui Yamamoto, Gifu (Japon), Museum of Fine Arts, 3 novembre–19 décembre, nº 51 (241)
Hommage à Léon Gambetta, Paris, musée du Luxembourg, 18 novembre 1982–9 janvier 1983, nº 182 (207)
Peinture et société 1870–1914 à travers les collections des musées de Franche-Comté (France), Gray, musée Baron Martin, 18 décembre 1982–30 janvier 1983 ; Besançon, musée des Beaux-Arts et d'Archéologie, 15 février–28 mars 1983 ; Lons-le-Saunier, musée des Beaux-Arts et d'Archéologie, 1er avril–1er mai 1983 ; Belfort, musée d'Art et d'Histoire, 7 mai–19 juin 1983 ; Montbéliard, musée du Château, 24 juin–19 septembre 1983 ; Vesoul, musée Georges-Garret, 24 septembre–31 octobre 1983 ; Pontarlier, musée de Pontarlier, 19 décembre–29 janvier 1984 ; Dole, musée des Beaux-Arts, 5 février–26 mars 1984, nº 10 (208)

1983
Hommage à Léon Gambetta, *cf.* 1982
Peinture et société 1870–1914 à travers les collections des musées de Franche-Comté, *cf.* 1982
Expert's Choice, 1000 Years of the Art Trade, Richmond (Virginie), Museum of Fine Arts, 22 avril–12 juin, (134)
Paris Visits New York. La Belle Époque, New York, H. Terry-Engell Gallery, 6 avril–26 mai, nos 2 (29), 3 (30)
Autumn Exhibition, Londres, Mac Connal-Mason, automne, (14)
Exhibition of 19th and 20th Centuries French Paintings, Londres, Richard Green, 9 novembre–23 décembre, nº 2 (5)

1984
Peinture et société 1870–1914 à travers les collections des musées de Franche-Comté, *cf.* 1982
The Gallery Collection. 19th and 20th Centuries American and European Paintings, New York, Hammer Galleries, été, nº 24549–6 (180)
XIIe Biennale internationale des antiquaires, Paris, Grand Palais, galerie Berko, 20 septembre–7 octobre, (280)
Sarah Bernhardt and her Times, New York, Wildenstein, 13 novembre–28 décembre, (42), (71), (128)
The Boulevards of Paris, San Francisco (Californie), Montgomery Gallery, 30 novembre 1984–4 janvier 1985, nos 13 (58), 29 (140), 36 (467)

1985
The Boulevards of Paris, *cf.* 1984
Les Grands Boulevards, Paris, musée Carnavalet, 25 juin–20 octobre, nos 414 (31), 418 (65), 429 (56), 479 (36), 485 (34), 487 (68), 506 (38)
Rétrospective de Paris moderne, Shinjuku, Grande galerie aux grands magasins Odakyu, 27 septembre–27 octobre ; Hiroshima, musée d'Hiroshima, 2 novembre–15 décembre ; Hyogo, The Hyogo Prefectural Museum of Modern Art, 5 janvier–11 février 1986, nos 38 (205), 39 (16), 40 (15), 41 (118), 104 (227)
La Gloire de Victor Hugo, Paris, Grand Palais, 1er octobre 1985–6 janvier 1986, nº 127 (332)
Maîtres impressionnistes et modernes, Paris, galerie Daniel Malingue, 7 novembre–14 décembre, nº 2 (242)
Paris Cafés. Their Role in the Birth of Modern Art, New York, Wildenstein, 13 novembre–20 décembre, (58)

1986
Rétrospective de Paris moderne, *cf.* 1985
La Gloire de Victor Hugo, *cf.* 1985
American and European Art. 1870 to 1940, New York, Joan Michelman, (70)
Exhibition of Old Masters and Impressionist Paintings, Londres, Richard Green, nº 23 (231)
Nineteenth Century French Paintings, New York, Weelock Withney and Company, 22 mai–20 juin, nº 25 (393)
Das Automobil in der Kunst. 1886–1986, Munich (Allemagne), Haus der Kunst, 9 août–5 octobre, nº 16 (350)
XIIIe Biennale internationale des antiquaires, Paris, Grand Palais, 25 septembre–12 octobre, (86), (110), (267), (274), (275), (305)

1987
19th and 20th Centuries European and American Paintings. The Gallery Collection, New York, Hammer Galleries, (103)
19th and 20th Centuries European Masters, New York, Hammer Galleries, 5 mai–1er juin, (175)
Nineteenth Century French Drawings, Londres, Hazlitt, Gooden and Fox, 18 juin–17 juillet, nº 20 (240)
Exposition de dessins anciens et du XIXe, Paris, galerie de La Scala, 6–26 octobre, nº 36

1988
Paris à l'unanimité. Les artistes témoins de Paris, Paris, Grand Palais, 3 avril–1er mai, nº 19 (227)
XIVe Biennale internationale des antiquaires, Paris, Grand Palais, galerie Brame et Lorenceau, 22 septembre–9 octobre, (153)

1989
A Summer Trilogy. Exhibition of XIXth and XXth Centuries European Paintings, Londres, Richard Green, été, nos 17 (80), 18 (74)
A Christmas Trilogy. Exhibition of XIXth and XXth Centuries European Paintings, Londres, Richard Green, octobre-décembre, nº 13 (146)
Paquin. Une rétrospective de 60 ans de haute couture, Lyon (France), musée historique des Tissus, décembre 1989–mars 1990, nº 187 (147)

1990
Paquin. Une rétrospective de 60 ans de haute couture, *cf.* 1989

XVe Biennale internationale des antiquaires, Paris, Grand Palais, 21 septembre–7 octobre, (28), (74), (260), (280)
De Manet à Matisse. Sept ans d'enrichissements au musée d'Orsay, Paris, musée d'Orsay, 12 novembre 1990–10 mars 1991, (337)

1991
De Manet à Matisse. Sept ans d'enrichissements au musée d'Orsay, *cf.* 1990
Elegant Lives. European and American Art, 1875–1910, New York, Hirschl and Adler Galleries, (312)
Les Théâtres de Paris, Paris, mairies des XIIIe et XVe arrondissements, 2 février–3 mars, nos 54 (249), 200 (36)
Pleasure of Paris : Daumier to Picasso, Boston (Massachusetts), Museum of Fine Arts, 5 juin–1er septembre ; New York, IBM Gallery of Science and Art, 15 octobre-28 décembre, nos 4 (33), 5 (128)
Proust et les Peintres, Chartres (France), musée des Beaux-Arts, 1er juillet–4 novembre, nos 81 (36), 82 (205)
La Peinture française au XIXe siècle. Le musée des Beaux-Arts de Lille, Yokohama, Sogo Museum of Art, 31 juillet–4 septembre ; Hokkaido, Obihiro Museum of Art, 22 septembre–3 novembre, Osaka, The Museum of Art Kintetsu, 8 novembre–3 décembre, Yamaguchi, The Yamaguchi Prefectural Museum of Art, 5 janvier–11 février 1992, Marcq-en-Barœul, fondation Septentrion, 17 avril–5 juillet 1992, nº 57 (379)
Goya to Matisse : Paintings, Sculpture and Drawings from the Wadsworth Atheneum of Hartford, Connecticut, Kanazawa, Ishikawa Prefectural Museum of Art, 14 septembre–6 octobre ; Tokyo, Isetan Museum of Art, 31 octobre–26 novembre ; Takamatsu, Takamatsu City Museum of Art, 6 décembre 1991–26 janvier 1992 ; Nagoya, Matsuzakaya Art Museum, 30 janvier–23 février 1992, nº 44 (79)
Paris-Haussmann. « Le pari d'Haussmann », Paris, pavillon de l'Arsenal, 19 septembre 1991–5 janvier 1992, (31), (68)

1992
La Peinture française au XIXe siècle. Le musée des Beaux-Arts de Lille, *cf.* 1991
Goya to Matisse : Paintings, Sculpture and Drawings from the Wadsworth Atheneum of Hartford, Connecticut, *cf.* 1991
Ernest Renan. Un Celte en Orient, Saint-Brieuc (France), musée d'Histoire, 1er juillet–18 octobre ; Rennes (France), musée de Bretagne, 4 novembre 1992–4 janvier 1993, (337), (344), (357)
XVIe Biennale internationale des antiquaires, Paris, Grand Palais, galerie Berko, 18 septembre–4 octobre, (280)

1993
Les Américains et la Légion d'honneur, château de Blérancourt (France), musée national de la Coopération franco-américaine, 23 juin–18 octobre, nº 14 (124)

1994
La Peinture française dans la société bourgeoise. Une fresque humaine du XIXe siècle, Tokyo, musée d'art d'Isetan, 3 mars–5 avril ; Kawaguchiko, musée municipal des Beaux-Arts, 9 avril–9 mai ; Fukuoka, Musée préfectoral, 18 mai–19 juin ; Kamakura, musée d'Art moderne, 9 juillet–14 août, nº I-12 (319)
The 19th Century European and Hungarian Paintings from the Budapest Museum of Fine Arts and the Hungarian National Gallery, Fukuoka, Fukuoka Art Museum, 28 avril–22 mai ; Matsutama, Ehime Prefectural Museum of Art, 28 mai–3 juillet ; Tokyo, The Bunkamura Museum of Art, 9 juillet–14 août ; Sendai, The Miyagi Museum of Art, 20 août–2 octobre, nº 31 (215)
American Impressionism and Realism. The Painting of Modern Life, 1885–1915, New York, The Metropolitan Museum of Art, 10 mai–24 juillet ; Fort Worth (Texas), Amon Carter Museum, 21 août–30 octobre ; Denver (Colorado), The Denver Art Museum, 3 décembre 1994–5 février 1995 ; Los Angeles (Californie), Los Angeles County Museum of Art, 12 mars–14 mai 1995, (19)
Paris Belle Époque 1880–1914, Essen (Allemagne), Kulturstiftung Ruhr, 11 juin–13 novembre, nos 26 (96), 38 (205), 306 (256)

1995
American Impressionism and Realism. The Painting of Modern Life, 1885–1915, *cf.* 1994
La Belle Époque, Roslyn Harbor (New York), Nassau County Museum of Art, 11 juin–24 septembre, (19), (128), (198)
Redefining Genre. French and American Painting 1850–1900, Memphis (Tennessee), Dixon Gallery and Gardens, 24 septembre–17 décembre ; Palm Beach (Floride), Society of the Four Arts, 5 janvier–4 février 1996 ; Santa Barbara (Californie), Santa Barbara Museum of Art, 24 février–21 avril 1996 ; Washington D. C., Meridian International Center, 15 mai–1er juillet 1996, nº 2 (241)

1996
Redefining Genre. French and American Painting 1850–1900, *cf.* 1995
XVIIIe Biennale internationale des antiquaires, Paris, Carrousel du Louvre, Richard Green, (28)
Paris in the Late 19th Century, Canberra, National Gallery of Australia, 30 novembre–23 février 1997, Brisbane (Australie), Queensland Art Gallery, 15 mars–22 mai 1997 (357)

1997
Paris in the Late 19th Century, *cf.* 1996
The European Fine Art Fair. Berko Fine Paintings, Maastricht (Hollande), galerie Berko, 8–16 mars, (274)
Seurat and the Bathers, Londres, National Gallery, 2 juillet–28 septembre, nº 68 (161)

1998
Chaumet, Paris deux siècles de création, Paris, musée Carnavalet, repr. (105)
Manet, Monet. La gare Saint-Lazare, Paris, musée d'Orsay, 9 février–17 mai, Washington D. C., National Gallery of Art, 14 juin–20 septembre, nº 1 (3)

1999
The European Fine Art Fair, Maastricht (Hollande), Noortman, 13–21 mars, (305)

Index alphabétique des titres français des œuvres

Alphabetic Index of Works by French Title

A

À l'Élévation : 322
À la montagne : 309
À la poste : 316
À la salle Graffard : 327
À la terrasse : 108
À Montmartre : 2
Abeille (L') : 378
Abonnés (Les) : 251
Abords de la gare (Les) : 159
Absinthe (L') : 287
Acteur Coquelin aîné accoudé (L') : 264
Adieux (Les) : 346
Allégorie de la pluie : 363
Altercation dans les couloirs de l'Opéra : 249
Aparté (L') : 202
Applaudissements au poulailler : 257
Après l'escrime : 425
Après l'office à l'église de la Sainte-Trinité, Noël 1890 : 124
Après la faute : 391
Après la répétition : 25, 26
Arc de triomphe (L') : 140
Arc de triomphe. Champs-Élysées : 134
Arc de triomphe et Champs-Élysées : 137
Arlequine : 421, 422
Arpète (L') : 90
Arrêtez ! : 136
Arrivée des midinettes (L') : 77
Artiste de music-hall (L') : 245
Attente (L') : 20
Au café : 271, 275, 280, 284
Au café en compagnie : 272
Au café, partie de jacquet : 277
Au cercle : 215, 216
Au cercle, les mauvais jours : 222
Au fil de l'eau : 364
Au Palais : 311
Au spectacle : 253
Autoportrait en tenue de soirée : 463
Autour du piano : 194
Aux Ambassadeurs : 229
Avant le bal masqué : 424
Avenue des Champs-Élysées (L') : 113
Avenue parisienne : 80

B

Baigneuse : 306
Baignoire (La) : 236
Bal à la Présidence : 191 bis
Bal du Moulin-Rouge (Le) : 226
Bal Mabille (Le) : 223
Bal public, Élysée-Ménilmontant (Le) : 224, 225
Belles de nuit au Jardin de Paris (Les) : 227
Bénitier (Le) : 318
Berges de la Seine (Les) : 161
Billard (Le) : 294
Boulevard des Capucines : 66
Boulevard des Capucines et le théâtre du Vaudeville (Le) : 68
Boulevard des Italiens : 62
Boulevard Montmartre animé devant le théâtre des Variétés (Le) : 32
Boulevard Montmartre devant le théâtre des Variétés : 33
Boulevard Poissonnière : 29
Boulevard Poissonnière en automne : 30
Boulevard Poissonnière sous la pluie : 31
Boulevards devant le théâtre des Variétés (Les) : 34
Boulevards devant le théâtre des Variétés, le soir (Les) : 37
Boulevards, le soir, devant le Café napolitain (Les) : 65
Brasserie (La) : 268
Brasserie d'étudiants : 267
Buggy (Le) : 182
Buste de jeune femme brune : 377
Buveurs d'absinthe (Les) : 278

C

Cachotteries : 273
Café (Le) : 295
Café au bord de la mer : 304
Café-Concert (Le) : 234
Café de Paris (Le) : 231
Canapé bleu (Le) : 212
Cantique (Le) : 333
Carrefour Drouot : 41
Cavalier au cigare : 181
Ce soir, Coquelin : 260
Cercle (Le) : 219
Chalet du cycle au bois de Boulogne (Le) : 184
Champ de courses : 177
Champs-Élysées : 115, 127, 133
Champs-Élysées (Les) : 126, 128
Chapelière (La) : 411
Charge de police en 1869 sur les Boulevards : 330
Charité (La) : 420
Chemin de Croix : 361
Chemin de Croix (Le) : 359
Christ (Le) : 354, 356
Christ couronné d'épines : 353
Christ lié à la colonne (Le) : 360
Cigarette (La) : 292
Classe de M. Le Bargy (La) : 259
Cocher ! : 52
Cochers (Les) : 43
Coin de cercle : 218
Colonne Morris (La) : 56, 75
Commode en laque (La) : 208
Communiqué (Le) : 221
Compère et la commère (Le) : 242
Concert privé (Le) : 198
Condoléances (Les) : 324
Conservatoire (Le) : 12
Contremaître (Le) : 461
Conversation (La) : 201
Conversation au palais de Justice, salle des pas perdus : 312
Coquelin aîné dans *Le Bourgeois Gentilhomme* de Molière : 261, 262
Coquelin cadet dans le rôle de Sylvestre des *Fourberies de Scapin* : 263
Coulisses de l'Opéra (Les) : 248
Coup de vent (Le) : 380
Couple au café (Le) : 281
Courses à Longchamp (Les). L'arrivée au poteau : 176
Courses rue de la Paix : 152

D

Dame assise à l'ombrelle : 388
Dame en gris (La) : 302
Danse (La) : 200
Danseuse Élisabeth Giordani (La) : 247
Danseuse espagnole (La) : 393
De quoi s'agit-il ? : 63
Défilé (Le) : 325
Descente de Croix (La) : 358
Deux fillettes en bleu : 447
Devant l'Assemblée nationale : 172
Devant l'Institut : 170
Devant l'Opéra par temps de neige : 76
Devant la bijouterie : 156
Devant la maison Paquin : 146
Devant la tour Eiffel : 174
Devant le palais de l'Industrie : 119
Devant le parc Monceau : 4
Devant le théâtre du Vaudeville : 67, 69
Devant le Théâtre-Français : 145
Devanture du couturier Doucet (La) : 153
Dimanche près de Saint-Philippe-du-Roule (Le) : 19
Dîner aux Ambassadeurs : 230
Dîner des enfants (Le) : 457
Dispute : 155
Dompteur (Le) : 460
Drapeau allemand transporté aux Invalides (Le) : 350

E

Écolier en pénitence (L') : 452
Élégante (L') : 180
Élégante au fiacre (L') : 46
Élégante au manchon : 418
Élégante cycliste (L') : 183
Élégante près d'un piano : 399
Élégante sortant de chez Doucet : 151
Élégante sur les Champs-Élysées : 121
En promenade : 107
Enfant assis : 458
Enfant au chat (L') : 453
Enfant faisant les cuivres : 454
Ennui (L') : 270
Entre le Petit et le Grand Palais, avenue Alexandre-III : 120
Entrée de l'Exposition universelle de 1889 : 334
Envol (L') : 348
Envol d'un biplan type Wright : 347
Escrimeuse : 430, 432
Escrimeuse (L') : 426, 427, 428, 429, 431
Étude : 437
Étude de chevaux et de voitures : 43 bis
Expert en tableau (L') : 462

F

Façade de l'Opéra un soir de gala : 78
Famille du duc de Doudeauville (La) : 449
Femme à l'ombrelle et au chien : 408
Femme assise devant un tableau : 389
Femme au café : 285
Femme au manchon sur les Grands Boulevards : 49
Femme de chambre (La) : 291
Femme en arlequin : 423
Femme en prière : 320, 321
Femme se coiffant sur un lit : 390
Femmes savantes (Les) : 314
Fiacre (Le) : 45, 51
Fiacre et la femme au parapluie (Le) : 50
Fiacre hélé devant le Café américain (Le) : 71
Fiacre place de la Concorde : 91
Fillette blonde de face : 439
Fin de spectacle : 254
Fous (Les) : 328
French Cancan (Le) : 228
Funérailles de Victor Hugo (Les) : 332

G

Gommeuse (La) : 246
Grands Boulevards (Les) : 53, 55
Grands Boulevards (Les). Le théâtre des Variétés : 35
Grands Boulevards. Porte Saint-Denis : 27

H

Halles (Les) : 144
High Life : 196
Hiver à Paris : 98
Homme à la canne et femme s'appuyant sur une ombrelle : 112
Homme à la pipe : 157
Homme debout tenant un tableau : 478
Homme mystérieux (L') : 141

I

Intérieur : 209, 210, 211
Intermède (L') : 195
Italienne (L') :392

J

Jardin au bois de Boulogne : 185
Jeune Artiste assise : 244
Jeune Femme à l'éventail : 178
Jeune Femme à l'ombrelle : 409
Jeune Femme à la cigarette : 290
Jeune Femme à la voilette : 373
Jeune Femme au bouquet de fleurs : 404
Jeune Femme au manchon : 395
Jeune Femme au parapluie sur un pont : 173
Jeune Femme descendant d'un fiacre : 48
Jeune Femme descendant les marches de la Madeleine : 84, 85
Jeune Femme et enfants dans un paysage de montagne : 310
Jeune Femme faisant un pied de nez : 412
Jeune Femme marchand : 405
Jeune Femme, place de la Concorde : 100
Jeune Femme, rond-point des Champs Élysées sous la neige : 130
Jeune Femme sur les quais : 164
Jeune Femme traversant le boulevard : 39
Jeune Fille à la poupée : 445
Jeune Fille au parasol japonais au bord de la Seine : 303
Jeune Hébé (La) : 368
Jeune Italien : 451
Jeune Parisienne : 407
Jeune Rousse en buste au collier de perles : 376
Jeunes Artistes (Les) : 459
Jolie Artiste, le pont des Arts (La) : 166
Jolie Escrimeuse (La) : 433
Joueurs de billard (Les) : 301
Joueurs de jacquet (Les) : 274
Jour d'ouverture au Salon : 117
Jour de brouillard, boulevard de la Madeleine : 81
Jour de l'emprunt (Le) : 315
Jour de vent, place de la Concorde : 92
Jour de vernissage au Salon : 116
Journal des débats en 1889 (Le) : 337

L

Lady de Grey : 385
Le Long de la Seine : 169
Le Long du quai sur la rive gauche : 171
Léda : 362
Lettre (La) : 283, 419
Livraison de haute couture : 163
Livreur (Le) : 9
Loge (La) : 237, 238, 239, 240, 255

M

Ma mère : 369
Madame Bourdet et ses trois fils : 448
Madeleine (La) : 86
Madeleine chez le Pharisien (La) : 357
Mademoiselle Worms aux Champs-Élysées : 106
Maison Dorée (La) : 59
Maison Doucet rue de la Paix : 154
Marchand de marrons : 8
Marchand de marrons (Le) : 7
Marinette : 444
Marrons (Les) : 6
Marseillaise (La) : 331
Méditation (La) : 379
Mendiant (Le) : 186
Mère de l'artiste (La) : 370
Midinette seule (La) : 403
Midinettes (Les) : 402
Militaire, avenue des Champs-Élysées : 138
Modiste (La) : 415, 417
Modiste place de la Concorde : 97
Modiste sur les Champs-Élysées : 123
Modiste sur les Champs-Élysées (La) : 122
Mont-de-Piété (Le) : 317
Monte-Carlo : « Rien ne va plus » : 214
Montmartre : 1
Mouchoir bleu (Le) : 456

N

Nous rentrons : 44
Nu debout les bras levés : 435
Nuit de Nogent (La) : 349

P

Parc Monceau (Le) : 5
Paris, boulevard animé sous la pluie : 40bis
Paris, la rue du Havre : 18
Parisienne (La) : 82, 410
Parisienne au boa : 179
Parisienne au rond-point des Champs-Élysées : 132
Parisienne en robe rouge : 129
Parisienne feuilletant un album : 382
Parisienne, place de la Concorde : 96, 101
Parisienne, place de la Concorde (La) : 95
Parisienne rue Royale, femme au boa (La) : 83
Parisienne un jour de pluie, place de la Concorde : 94
Partie de billard : 297, 298
Partie de billard (La) : 293, 296, 299, 300
Partie de canot (La) : 189
Partie de jacquet (La) : 276
Patineuses (Les) : 187, 188
Pâtisserie Gloppe (La) : 266
Pêcheuse parisienne (La) : 307
Pesage à Auteuil (Le) : 175
Petit Fox (Le) : 443
Petit Frère (Le) : 455
Petit Salon (Le) : 192
Petite Fille (La) : 446
Petite Modiste (La) : 416
Peur de la pluie : 23
Pied de nez (Le) : 190
Place de l'Étoile : 142
Place de l'Europe : 3
Place de la Concorde par vent fort : 93
Place ensoleillée : 109
Pont des Arts par grand vent (Le) : 168 bis
Pont de Bercy (Le) : 160
Pont-Neuf (Le) : 162
Port de Marseille (Le) : 308
Porte Saint-Denis (La) : 28
Portrait : 383
Portrait d'Armand Silvestre. Les deux muses : 365
Portrait d'Edmond Taigny : 473
Portrait d'Ernest Renan : 343
Portrait d'Ernest Reyer : 338
Portrait d'Hippolyte Taine : 342
Portrait d'homme : 469
Portrait d'homme en habit : 464
Portrait d'un homme assis à sa table de travail : 472
Portrait d'un homme élégant : 467
Portrait d'une femme élégante : 387
Portrait d'une jeune femme en pied : 406
Portrait d'une jeune fille avec un masque : 401
Portrait de Céline Montaland : 371
Portrait de Coquelin aîné dans *Le Joueur* de Regnard : 265
Portrait de femme : 397
Portrait de femme au chapeau : 374
Portrait de femme voilée à mi-corps : 436
Portrait de J.-J. Weiss : 340
Portrait de Jacques Blumenthal enfant : 450
Portrait de Jean Lebaudy : 474

Portrait de jeune femme assise : 384
Portrait de jeune garçon : 441
Portrait de jeune garçon au turban : 440
Portrait de jeune garçon en buste : 442
Portrait de John Lemoine : 341
Portrait de la princesse Cheref-Ouroussoff : 381
Portrait de M. Stewart : 465
Portrait de madame Delphine Deligné : 396
Portrait de madame H. de M. : 394
Portrait de madame L. H. : 375
Portrait de Marthe Chenal : 398
Portrait de monsieur de Montferrier : 339
Portrait de Nils Forsberg : 471
Portrait de Pierre Lagarde : 466
Portrait de Prosper d'Épinay : 476
Portrait de Renan : 344, 345
Portrait de Sir Campbell-Clarke : 475
Portrait du comte Jacques de Brie : 477
Portrait du duc de Doudeauville : 470
Portrait en pied d'une jeune femme en infirmière : 414
Portrait en pied d'une jeune femme en robe de soirée : 400
Portrait présumé de Marthe Mellot : 372
Poussée (La) : 366
Prière (La) : 319
Promenade à Paris : 10
Promenade à Paris un après-midi ensoleillé : 110
Promenade aux Champs-Élysées (La) : 139
Promenade en fiacre : 47
Promenade sur les quais : 165
Promenoir aux Folies-Bergère (Le) : 235
Proposition (La) : 21, 22

Q

Quai de la Seine près du pont des Arts (Le) : 167

R

Réception (La) : 193, 199
Retour de l'enterrement (Le) : 326
Revue du théâtre des Variétés : 241
Rond-Point des Champs-Élysées, l'hiver : 131
Rue de la Paix (La) : 148
Rue de la Paix. La sortie : 149
Rue Royale (La) : 87
Rue Royale, le soir de Noël (La) : 88

S

S. A. R. le prince Henri d'Orléans : 468
Salle d'examen de doctorat : 313
Salle de baccara au cercle : 217
Salle de jeux (La) : 213
Salle de rédaction du *Journal des débats* (La) : 336
Salle des filles au Dépôt (La) : 329
Salon de la comtesse d'Agoult (Le) : 206
Salon de la comtesse Potocka (Le) : 205
Scène avec cheminées d'usines : 158
Scène, boulevard des Italiens : 61
Scène de bistrot : 279
Scène de boulevard : 54
Scène de boulevard devant la maison Klein : 73
Scène de café : 282
Scène de cercle, l'homme endormi : 220
Scène de Grands Boulevards, un jour de pluie : 40
Scène de rue : 114
Scène de rue parisienne : 72, 79, 111
Scène depuis la place de la Concorde : 89
Scène nocturne : 335
Scène sur les Champs-Élysées : 135
Secret (Le) : 204
Semaine de Pâques rue de la Paix (La) : 150
Servante (La) : 413
Serveuse buvant, assise sur une table : 289
Soir (Le) : 367
Soirée mondaine : 197
Soirée sur les Champs-Élysées (La) : 103
Sortie de l'Opéra (La) : 252
Sortie de la loge de l'Opéra : 250
Sortie des ouvrières de la maison Paquin (La) : 147
Sortie du bourgeois (La) : 17
Sortie du Conservatoire : 13
Sortie du Conservatoire (La) : 15
Sortie du Conservatoire sous la neige : 14
Sortie du lycée Condorcet (La) : 16
Sortie du Salon, palais de l'Industrie (La) : 118
Souvenir de jeunesse : 438
Spectacle et l'orchestre à l'Alcazar d'été (Le) : 232
Spectateurs aux fauteuils de balcon : 256
Sur la place de la Concorde : 99
Sur la scène de l'Alcazar : 243
Sur le boulevard : 38, 64
Sur le boulevard devant le café Tortoni : 58
Sur les boulevards : 70
Sur les Champs-Élysées : 104, 125
Sur les Grands Boulevards : 60

T

« Taube » (Le) : 351
Tête-à-tête dans une réception : 203
Tête de Christ : 355
Toast (Le) : 288
Tortoni : 57
Trois personnes au café : 269
Trottin (Le) : 24

U

Un boulevard animé : 42
Un déménagement : 11
Un *Figaro* de rêve : 305
Un habitué : 286
Un jour de vent sur le pont des Arts : 168
Une escrimeuse : 434
Une Parisienne : 74
Une soirée : 191
Une soirée chez madame Adam : 207

V

Valmy et Léa : 233
Variétés, le soir (Les) : 36
Vertige (Le) : 143
Vestiaire (Le) : 258
Veuf (Le) : 323
Victoria (La) : 105
Vierge (La) : 352bis
Vierge à l'Enfant (La) : 352
Visite (La). Femme assise dans un fauteuil : 386
Vue de l'avenue des Champs-Élysées : 102

Index alphabétique des titres anglais des œuvres

Alphabetic Index of Works by English Title

A

Abonnés à vie (The) : 251
Absinthe : 287
Absinthe Drinkers : 278
Actor Coquelin the Elder (The) : 264
After Fencing : 425
After the Funeral : 326
After the Misdeed : 391
After the Rehearsal : 25, 26
After the Service at the Church of Holy Trinity, Christmas 1890 : 124
After the Show : 254
Allegory of Rain : 363
Animal-Tamer : 460
Applause in the Gods : 257
Apprentice Girls : 402
Approaching the Station : 159
Arc de Triomphe : 140
Arc de Triomphe and Champs-Élysées : 137
Arc de Triomphe. Champs-Élysées : 134
Around the Piano : 194
Arrival of the Apprentice Girls (The) : 77
Art Expert : 462
Artist's Mother (The) : 370
At the Ambassadeurs : 229
At the Bistro : 279
At the Café : 271, 275, 280, 284
At the Club : 215, 216, 218
At the Club. Bad News : 222
At the Gates of Parc Monceau : 4
At the Institut de France : 170
At the Law Courts : 311
At the Madeleine : 86
At the Post Office : 316
At the Show : 253

B

Baccara Room at the Club (The) : 217
Backgammon : 274, 276
Backgammon at the Café : 277
Bal at the *Présidence* : 191bis
Bal du Moulin-Rouge (The) : 226
Bal Élysée-Ménilmontant (The) : 224, 225
Bal Mabille (The) : 223
Banks of the Seine (The) : 161
Bee (The) : 378
Before the Masked Ball : 424
Beggar : 186
Between the Petit and the Grand Palais : Avenue Alexandre-III : 120
Billiard Players : 301
Billiard Room : 294
Billiards : 293, 296, 297, 298, 299, 300
Blue Handkerchief (The) : 456
Blue Sofa (The) : 212
Bluestockings (The) : 314
Boating : 189
Boredom : 270
Boulevard des Capucines : 66
Boulevard des Capucines and Théâtre du Vaudeville : 68
Boulevard des Italiens : 62
Boulevard Montmartre outside the Théâtre des Variétés : 32
Boulevard outside Café Tortoni (The) : 58
Boulevard Poissonnière : 29
Boulevard Poissonnière in Autumn : 30
Boulevard Poissonnière in the Rain : 31
Boulevard Scene : 54
Boulevards by Night, outside the Café Napolitain (The) : 65
Bourgeois Steps Out (The) : 17
Box (The) : 237, 238, 239, 240, 255
Brasserie : 268
Buggy (The) : 182
Busy Boulevard (A) : 42
Busy Boulevard in the Rain : 40bis
By the Seine : 169

C

Cabby ! : 52
Café : 295
Café by the Sea : 304
Café de Paris (The) : 231
Café Scene : 282
Café-Concert : 234
Chalet du Cycle in the Bois de Boulogne (The) : 184
Chambermaid : 291
Champs-Élysées (The) : 113, 115, 126, 127, 128, 133
Charity : 420
Chestnut Vendor : 7, 8
Chestnuts : 6
Child Polishing Copperware : 454
Child with Cat : 453
Childhood Memory : 438
Children's Dinner (The) : 457
Christ : 354, 356
Christ Bound to the Column : 360
Christmas Eve on Rue Royale : 88
Cigarette (The) : 292
Cloakroom : 258
Club (The) : 219
Coachmen : 43
Communiqué (The) : 221
Condolences : 324
Conservatoire (The) : 12
Conversation : 201
Conversation in the Entrance Hall of the Law Courts : 312
Coquelin the Elder in *Le Bourgeois Gentilhomme* by Molière : 261, 262
Coquelin the Younger as Sylvestre in *Les Fourberies de Scapin* by Molière : 263
Coquelin the Younger Reciting at a Paris Salon : 195
Countess d'Agoult's Salon : 206
Countess Potocka's Salon : 205
Couple at the Café (A) : 281
Crown of Thorns (The) : 353

D

Dance (The) : 200
Daydream with *Figaro* : 305
Delivery Man : 9
Deposition : 358
Desagreement : 155
Dinner at the Ambassadeurs : 230
Doctoral Jury (The) : 313
Doucet Shopfront (The) : 153
Dozing at the Club : 220
Dreamland : 364
Dressmaker's Apprentice (The) : 90
Dressmaker's Errand Girl : 24
Dressmakers Leaving Maison Paquin : 147
Drouot Crossroads : 41

E

Easter Week, Rue de la Paix : 150
Editorial Room (The) : 336
Elevation of the Host (The) : 322
Élisabeth Giordani : 247
Enclosure at Auteuil (The) : 175
Entertainer (The) : 246
Entrance to the 1889 Universal Exhibition : 334
Evening : 367
Evening on the Champs-Élysées : 103
Evening on the Grands Boulevards outside the Théâtre des Variétés : 37

F

Family of the Duke of Doudeauville (The) : 449
Fashionable Cyclist : 183
Fashionable Lady with Hackney Carriage : 46
Fashionable Woman : 180
Fashionable Woman beside a Piano : 399
Fashionable Woman Leaving Maison Doucet : 151
Fashionable Woman on the Champs-Élysées : 121
Fashionable Woman with a Muff : 418
Fog on Boulevard de la Madeleine : 81
Foreman : 461
French Cancan : 228

Full-Face Portrait of a Blond Girl : 439
Full-Length Portrait of a Young Woman : 406
Full-Length Portrait of a Young Woman in an Evening Dress : 400
Full-Length Portrait of Young Woman in Nurse's Uniform : 414

G

Gala Night at the Opéra : 78
Gaming Room : 213
Garden in the Bois de Boulogne : 185
German Flag Being Transported to Les Invalides (The) : 350
Going Home : 44
Grands Boulevards (The) : 53, 55
Grands Boulevards on a Rainy Day (The) : 40
Grands Boulevards, outside the Théâtre des Variétés (The) : 34
Grands Boulevards, Porte Saint-Denis (The) : 27
Grands Boulevards. Théâtre des Variétés (The) : 35
Ground-Floor Box (The) : 236
Gust of Wind (A) : 380

H

H. R. H. Prince Henri d'Orléans : 468
Hackney Carriage : 45, 51
Hackney Carriage and Woman with Umbrella : 50
Hackney Carriage Ride : 47
Hackney Carriage, Place de la Concorde : 91
Hailing a Hackney Carriage outside the Café Américain : 71
Half-Length Portrait of a Veiled Woman : 436
Harlequina : 421, 422
Hatter : 411
Haute Couture Delivery : 163
Head of a Brunette : 377
Head of Christ : 355
High Life : 196
Holy-Water Stoup : 318
Horseman with Cigar : 181
Hymn (The) : 333

I

In Montmartre : 2
In the Mountains : 309
Incident at the Opéra : 249
Insane (The) : 328
Insoumises in the Lock-Up : 329
Insurgence (The) : 366
Interior : 209, 210, 211
Italian Girl : 392

J

Journal des débats in 1889 (The) : 337

L

Ladies of the Night, Jardin de Paris : 227
Lady de Grey : 385
Lady in Grey : 302
Laquered Chest of Drawers (A) : 208
Last Respects : 325
Leave-Taking (The) : 346
Leaving Lycée Condorcet : 16
Leaving the Box at the Opéra : 250
Leaving the Conservatoire : 13, 15
Leaving the Conservatoire : Snow : 14
Leaving the Opéra : 252
Leaving the Salon, Palais de l'Industrie : 118
Leda : 362
Les Halles : 144
Letter (The) : 283, 419
Little Brother : 455
Little Fox-Terrier (The) : 443
Little Milliner (The) : 416
Loan Day : 315

M

M. Le Bargy's Class : 259
Madame Bourdet and her Three Sons : 448
Mademoiselle Worms on the Champs-Élysées : 106
Maison Dorée : 59
Maison Doucet, Rue de la Paix : 154
Man Holding a Painting : 478
Man with Cane and Woman with Parasol : 112
Man with Pipe : 157
Marinette : 444
Marseillaise (The) : 331
Mary Magdalene Visiting the Pharisee : 357
Master and Mistress of Ceremonies (The) : 242
Meditation : 379
Milliner : 415, 417
Milliner on the Champs-Élysées : 122, 123
Milliner, Place de la Concorde : 97
Monte-Carlo : "No more bets" : 214
Montmartre : 1
Morris Column : 56, 75
Mother : 369
Moving House : 11
Music-Hall Artiste (The) : 245
Mysterious Man (The) : 141

N

Near the Eiffel Tower : 174
Night of the Nogent Arrests (The) : 349
Night Scene : 335

O

On Boulevard des Italiens : 61
On Place de la Concorde : 99
On Stage at the Alcazar : 243
On the Boulevard : 38, 64, 70
On the Champs-Élysées : 104, 125
On the Grands Boulevards : 60
On the Left Bank : 171
On the Quai : 165
On the Terrace : 108
Opening Day of the Salon (The) : 117
Opéra : Snow (The) : 76
Out for a Walk : 107
Outing on the Champs-Élysées : 139
Outside Maison Klein : 73
Outside Maison Paquin : 146
Outside the Assemblée Nationale : 172
Outside the Jeweller's : 156
Outside the Palais de l'Industrie : 119
Outside the Théâtre des Variétés, Boulevard Montmartre : 33
Outside the Théâtre du Vaudeville : 67, 69
Outside the Théâtre-Français : 145

P

Parc Monceau : 5
Paris, Rue du Havre : 18
Parisian Avenue : 80
Parisian Fisherwoman : 307
Parisian Street Scene : 72, 79, 111
Parisienne : 74, 82, 410
Parisienne at the Rond-Point des Champs-Élysées : 132
Parisienne in a Red Dress : 129
Parisienne Leafing Through an Album : 382
Parisienne on a Rainy Day, Place de la Concorde : 94
Parisienne with Boa : 179
Parisienne, Place de la Concorde : 95, 96, 101
Pâtisserie Gloppe : 266
Pawnshop : 317
Penitent Schoolboy (The) : 452
Place de l'Étoile : 142
Place de l'Europe : 3
Police Charge on the Boulevards, 1869 : 330
Pont de Bercy : 160
Pont des Arts : Windy Day : 168bis
Pont-Neuf : 162
Port of Marseille (The) : 308
Portait of a Woman : 397
Porte Saint-Denis : 28
Portrait : 383
Portrait of Woman with Hat : 374
Portrait of a Fashionable Man : 467
Portrait of a Fashionable Woman : 387
Portrait of a Man : 469
Portrait of a Man in a Suit : 464
Portrait of a Man Seated at his Desk : 472
Portrait of a Seated Woman : 384
Portrait of Céline Montaland : 371
Portrait of Coquelin the Elder as Valère in *Le Joueur* by Regnard : 265
Portrait of Count Jacques de Brie : 477
Portrait of Edmond Taigny : 473
Portrait of Ernest Renan : 343, 344, 345
Portrait of Ernest Reyer : 338
Portrait of Hippolyte Taine : 342
Portrait of J. J. Weiss : 340
Portrait of Jacques Blumenthal as a Child : 450
Portrait of Jean Lebaudy : 474
Portrait of John Lemoine : 341
Portrait of Madame Delphine Deligné : 396
Portrait of Madame H. de M. : 394
Portrait of Madame L. H. [Lucchesi-Hart] : 375
Portrait of Marthe Chenal : 398
Portrait of Monsieur de Montferrier : 339
Portrait of Mr. Stewart : 465
Portrait of Nils Forsberg : 471
Portrait of Pierre Lagarde : 466
Portrait of Princess Sherev-Urussov : 381
Portrait of Prosper d'Épinay : 476
Portrait of Sir Campbell-Clarke : 475
Portrait of the Duke of Doudeauville : 470
Portrait of Young Boy : 441, 442
Portrait of Young Boy with Turban : 440
Portrait of Young Girl with Mask : 401
Portrait Presumed to be of Marthe Mellot : 372
Prayer : 319
Pretty Artist, Pont des Arts : 166
Pretty Fencer (The) : 433
Private Concert : 198
Private Conversation : 202
Promenade Gallery at the Folies-Bergère (The) : 235
Proposition (The) : 21, 22

Q

Quai de la Seine, near the Pont des Arts : 167

R

Race Course : 177
Races at Longchamp : Winning Post : 176
Reception : 193, 199
Red-Haired Woman with Pearl Necklace : 376
Regular (A) : 286
Revue at the Théâtre des Variétés (The) : 241
Rond-Point des Champs-Élysées in Winter : 131
Rue de la Paix : 148
Rue de la Paix : End of the Day : 149
Rue Royale : 87
Rue Royale : Parisienne with Boa : 83

S

Saint-Philippe-du-Roule, Sunday : 19
Salle Graffard : 327
Scene on the Champs-Élysées : 135
Seated Artiste : 244
Seated Child : 458
Seated Woman with Parasol : 388
Secret (The) : 204
Secrets : 273
Self Portrait in Evening Dress : 463
Servant Woman : 413
Shopping on Rue de la Paix : 152
Show and Orchestra at the Alcazar d'Été : 232
Small Drawing Room (The) : 192
Soirée : 191, 197
Soirée at Mme Adam's House (A) : 207
Soldier on the Champs-Élysées : 138
Spanish Dancer : 393
Spectators in the Dress Circle : 256
Standing Nude with Arms Raised : 435
Stop ! : 136
Street Scene : 114
Strolling in Paris on a Sunny Afternoon : 110
Strong Wind, Place de la Concorde : 93
Student Brasserie : 267
Study : 437
Study of Horses and Carriages : 43bis
Sunlit Square : 109

T

Take-Off : 348
Take-Off of a Wright-Style Biplane : 347
Taube (The) : 351
Testing for Rain : 23
Tête-à-Tête at a Reception : 203
Théâtre des Variétés : Evening : 36
Three People in a Café : 269
Thumbing Her Nose : 190
Toast (The) : 288
Tonight, Coquelin : 260
Tortoni : 57
Two Girls Dressed in Blue : 447
Two Muses (Portrait of Armand Silvestre) (The) : 365
Two's Company : 272

U

Unaccompanied Apprentice Girl : 403

V

Valmy and Léa : 233
Varnishing Day at the Salon : 116
Vertigo : 143
Victor Hugo's Funeral : 332
Victoria (The) : 105
View from Place de la Concorde : 89
View of the Champs-Élysées : 102
View with Factory Chimneys : 158
Virgin and Child : 352
Virgin Mary (The) : 352bis
Visit. Woman Sitting in an Armchair (The) 386

W

Waiting : 20
Waitress Drinking Seated on a Table : 289
Walking in Paris : 10
Way of the Cross (The) : 359, 361
What's Going On ? : 63
Widower : 323
Windy Day on the Pont des Arts (A) : 168
Windy Day, Place de la Concorde : 92
Wings at the Opéra (The) : 248
Winter in Paris : 98
Woman and Children in Mountain Landscape : 310
Woman Bather : 306
Woman Dressed as Harlequina : 423
Woman Fencer : 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 434
Woman in a Café : 285
Woman on a Bed Combing her Hair : 390
Woman Praying : 320, 321
Woman Sitting in Front of a Painting : 389
Woman with Muff on the Grands Boulevards : 49
Woman with Parasol and Dog : 408
Women Skating : 187, 188

Y

Young Artists (The) : 459
Young Girl : 446
Young Girl with Doll : 445
Young Girl with Japanese Parasol on the Banks of the Seine : 303
Young Hebe (The) : 368
Young Italian : 451
Young Lady with a Fan : 178
Young Parisienne : 407
Young Woman Crossing the Boulevard : 39
Young Woman Getting Out of a Hackney Carriage : 48
Young Woman on the Quai : 164
Young Woman on the Steps of the Madeleine : 84, 85
Young Woman Thumbing her Nose : 412
Young Woman Walking : 405
Young Woman with Bouquet : 404
Young Woman with Cigarette : 290
Young Woman with Muff : 395
Young Woman with Parasol : 409
Young Woman with Umbrella on a Bridge : 173
Young Woman with Veil : 373
Young Woman, Place de La Concorde : 100
Young Woman, Rond-Point des Champs-Élysées, Snow : 130

Index des collectionneurs, des galeries et des musées

Index of Collectors, Galleries and Museums

Les musées figurent aux noms des villes où ils se trouvent.
Les noms des galeries et de marchands sont en *italique*.

Museums appear under the names of the towns where they are situated. The names of galleries and dealers are *italicised*.

A

Abdy (Jane) : 91, 94, 217
Allard (M.) : 125
Alvarez (Joseph) : 308
Anderson Galleries, New York : 165
Andrássy (Dénes) : 215
Antoine-May (Mme) : 5
Antoine-May (Mme Georges) : 258
Antoine-May (René) : 163
Armand Hammer Foundation (The), Los Angeles (Californie) : 165
Auffargis, paroisse d', (France) : 352

B

Babock Galleries, New York : 120
Balay (Roland) : 223
Balny d'Avricourt (M.) : 191
Baltimore (Maryland), The Baltimore Museum of Art : 137
Baltimore (Maryland), The Maryland Institute College of Art : 137
Baltimore (Maryland), Walters Art Gallery : 75, 434
Bates (J.-S.) : 35
Beauplein (collection) : 145
Bennett (Gordon) : 88, 347
Berdut (Elberto) : 262
Bernheim (Georges) : 16
Bernheim (Léon) : 198
Bessonneau (M.) : 331
Bessonneau d'Angers : 237
Black (Herbert) : 42
Blanquet de Fulde (M.) : 11
Blérancourt (France), musée national de la Coopération franco-américaine, château de Blérancourt : 124
Bloch (M.) : 263
Blum (Ernest) : 1
Blumenstiel (Alexander) : 154
Blumenstiel (Edyth H.) : 309
Bodem (G. von) : 305
Borghi (Joan) : 278
Bostwick, *cf.* Phipps
Bourdeau (Mme) : 342
Boussac : 395
Boussaton (Me) : 57, 75, 137, 192, 223, 225, 410
Boutoux (M.) : 299
Boyer (Charles) : 225
Brenner (M.) : 195
Brousta (Mme) : 213, 249
Bruce (Ailsa Mellon) : 18
Buchanan (William) : 63, 144
Budapest, Szépmüvészeti Múzeum : 215
Burnham (Lord) : 357, 366
Bury Street Gallery, Londres : 212

C

Caillebotte (Gustave) : 238
Cailleux : 49, 83, 259, 300
Cailleux (Paul) : 87
Campbell-Clarke (collection) : 186, 357, 366
Carroll Carstairs Gallery, New York : 129, 304
Cercle de l'Union artistique, Paris : 220
Chadwick (Mr and Mrs Elbridge Gerry) : 131
Charnay (Armand) : 303
Clark (Robert Sterling) : 92, 129, 304
Combe (M.) : 315
Combier (M. et Mme) : 327
Coquelin cadet : 195, 263, 345
Coty (François) : 347
Crouse (J. O.) : 73
Curtiss James, *cf.* James

D

D. S. (M.) : 16, 176
David-Weill (David) : 20
De Silver (C. H.) : 64
Delacy (Peter) : 40
Delmonico (Christ) : 422
Delmonico (L. C.) : 99
Detaille (Édouard) : 303
Didier Aaron, Paris, New York : 446
Dilworth (Mr and Mrs Richard) : 214
Dorville (Me Armand) : 16, 31, 38, 96, 176, 179, 194, 230, 236, 248, 266, 267, 321, 413
Dreyfus (Carle) : 395
Dumont (Eugène) : 455

E

Emmett, *cf.* Kaufman

F

Fenichel (Dr Richard) : 41
Ferrers' Gallery, Londres : 23
Ferri (Louis) : 315
Ferry (Charles) : 326
Field (Family Wayne) : 421
Fischhof (Eugène) : 41, 116
Frenkel (E.) : 63

G

Galerie Aveline, Paris : 267
Galerie Berko, Paris, Knokke-le-Zoute (Belgique) : 274, 280
Galerie Bernheim-Jeune, Paris : 59, 148, 176, 191 bis, 212, 217, 219, 242, 261, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 295, 297, 298, 331, 400, 402, 403, 414
Galerie Brame et Lorenceau, Paris : 23, 238, 258, 305
Galerie Bruno Meissner, Zurich : 90
Galerie Charpentier, Paris : 282
Galerie Durand-Ruel, Paris : 232
Galerie Élysée-Matignon, Paris : 288
Galerie F.-G. Seligmann, Paris : 269, 281
Galerie Heim-Gairac, Paris : 453
Galerie Schmit, Paris : 180
Galerie Tanagra, Paris : 275
Galula-Déchiar (M.) : 256
Gand (Belgique), Museum voor Schone Kunsten : 371
Garrison (Marie) : 467
Genevraye (Mme de) : 16
Gerry, *cf.* Chadwick
Goodwin (Genevieve Harlow) : 79
Gordon-Bennett (James) : 124
Goupil, New York : 115
Grandmaison (M. de) : 164
Gray (France), musée Baron Martin : 208
Guillemin (Mme), *cf.* Lucchesi-Hart (Mme)

H

H. Terry-Engell Gallery, Londres : 125
H. Terry-Engell Gallery, New York : 29, 30
Haggin (Eila) : 64
Haggin (Louis Terah) : 64, 89, 144, 309, 422
Haggin, *cf.* McKee
Hammer Galleries, New York : 17, 35, 40, 103, 114, 125, 126, 165, 175, 180, 198, 233, 312, 413, 444
Harlow, *cf.* Goodwin
Hartford (Connecticut), Wadsworth Atheneum : 79
Hartmann (Alfred) : 242
Hazlitt, Gooden and Fox, Londres : 384
Herrman (Edna et Alfred) : 41
Herzog (Edwin H.) : 262
Heseltine Galleries, Philadelphie (Pennsylvanie) : 86
Hesselle (M.) : 195
Hilton (Henry) : 3, 324
Hirschl and Adler Galleries, New York : 3, 66, 111, 373
Holland Art Galleries : 225
Hollister (Louis H.) : 28
Holtzer (M.) : 246
Humbert (M.) : 389
Hyde (C. M.) : 433

J

Jacques Helft and Co., New York : 18
Jaffe (Mr and Mrs William B.) : 19
James (Arthur Curtiss) : 115
Joan Michelman, New York : 70
Journal des débats, Paris (collection) : 337

K

Karasik (Mr and Mrs R.) : 280
Kaufman (Ira H. et Justin Emmet) : 42
Kearney (Edward) : 40, 67
Kessler (George A.) : 127, 155
King Jr (David H.) : 35
Knœdler and Co., New York : 41, 155, 169, 223, 233, 413, 433
Knœdler, Paris : 25, 92, 127, 152, 155
Koning (Victor) : 331
Kornye Gallery, Dallas (Texas) : 35
Kranich (Charles) : 41
Kugel (Jacques) : 7, 88, 95, 106, 162, 166, 188, 199, 203, 226, 243, 250, 261, 264, 296, 312, 345, 348, 382, 403, 408, 423, 426, 459, 462
Kulp (Jacques) : 84, 191

L

Ladew Topiary Gardens, Maryland : 42
Ladd (J. B.) : 74
Lambert (M.) : 417
Lawrie : 433
Lebel (Robert) : 3
Levy (Walter J. and Augusta) : 331
Lichtenauer (J.M.) : 422
Liège (Belgique), musée d'Art moderne : 455
Lille (France), musée des Beaux-Arts : 379
Loeb (Eda K.and Solomon) : 168
London Art Market, Londres : 54
Londres, Tate Gallery : 391
Lorenz (Miss) : 69
Lotinga (G. M.) : 187
Lotinga (M.) : 70
Lucas (George A.) : 75, 137
Lucchesi-Hart (Mme) : 164, 369, 370, 375, 438

M

Mac Connal-Mason Gallery, Londres : 14
McKee (Eila Haggin) : 64, 89, 144, 309, 422
McLean (F. R.) : 152
Manning (Thomas F.) : 154
Mariage (Paul) : 371
Masco Corporation : 214
Matthews (Edward) : 19
May (Ernest) : 270, 287
May (J.-E.) : 270
May (M.) : 59
Méchin (M.) : 242
Mellon, *cf.* Bruce
Michelman (Joan) : 225
Mitchell : 72
Montgomery Gallery, San Francisco (Californie) : 58, 140, 467
Morel (M.) : 305
Moscou, musée Pouchkine : 167
Muller (Georges) : 175
Munro (Mrs W. S.) : 120

N

New York, The Metropolitan Museum of Art : 19, 168
Newhouse Galleries, New York : 42, 62, 134
Newman Gallery, Londres : 29
Newman (Mr) : 270
Nice (France), musée des Beaux-Arts Jules Chéret : 256
Nouveau Cercle de l'Union, Paris : 220

O

O'Leary (William) : 92
Obrig (Adolphe) : 171
Œhme (Julius) : 13
Oliven (Gerald) : 86
Orosdi (Léon) : 11
Ortgies : 19

P

P. (Mme) : 125
Paris, cathédrale américaine : 124
Paris, Comédie-Française : 259
Paris, fondation Taylor : 463
Paris, musée Carnavalet : 15, 16, 31, 34, 36, 38, 56, 65, 68, 78, 96, 105, 118, 139, 147, 161, 176, 179, 184, 194, 205, 213, 227, 230, 236, 248, 249, 266, 321, 332, 334, 336, 340, 341, 344, 350, 473
Paris, musée d'Orsay : 20, 191, 219, 254, 325, 337, 357, 395
Paris, musée de l'Opéra : 251
Paris, musée de l'Ordre des avocats de Paris : 311
Paris, musée des Arts décoratifs : 21, 102, 174, 204, 209, 210, 211, 229, 241, 285, 465
Paris, musée du Louvre : 219, 325
Paris, musée du Louvre, département des Arts graphiques : 254
Paris, musée du Luxembourg : 20, 208, 219, 325
Paris, musée du Petit Palais : 216
Paris, musée national d'Art moderne : 20, 208, 219, 254, 325, 395
Philadelphie (Pennsylvanie), Philadelphia Museum of Art : 214
Phipps (Lillian Bostwick) : 61
Pieter A. Scheen, La Haye : 53, 226
Prévost (M.) : 297

R

Reims (France), musée des Beaux-Arts : 319
Remezova (G.L.) : 167
Richard Green, Londres : 5, 28, 32, 61, 74, 80, 86, 146, 153, 154, 173, 231, 270, 271, 279, 293, 294, 448
Robert Noortman Gallery, Londres : 226
Rospigliosi (Princess Elizabeth Jenny) : 145
Rothschild (Baronne Henri de) : 352
Rouam (M.) : 319
Rouen (France), musée des Beaux-Arts et de la Céramique : 323, 339
Roughton Galleries, Dallas (Texas) : 467
Roullier (Albert) : 303
Rouss (Mrs P. W.) : 116, 117
Rouss (P. W.) : 98, 116, 117
Rutland Gallery, Londres : 107, 160

S

Saint-Denis (France), musée d'Art et d'Histoire : 45, 461
San Jose (Californie), San Jose Museum of Art : 19
Saumur (France), musée d' Arts décoratifs : 164, 325, 369, 370, 375, 438
Sceaux (France), musée de l'Île-de-France : 184
Schecter (Louis E.) : 434
Schemm (Peter A.) : 117
Schick (M.) : 142
Schon (Kurt E.) : 262
Schweitzer Gallery, New York : 48, 54, 146, 154, 183, 280, 310, 315, 316, 329
Seixas (H. O.) : 429
Seligman (Henry) : 3
Slott (Docteur E.) : 299
Société des Amis des arts de Charlieu, Charlieu (France) : 303
Sporck (M. et Mme) : 339
Stair-Murdock Fine Arts, New York : 42
Sterling, *cf.* Clark
Stern (Mr) : 41
Stewart, *cf.* Walker
Stiefel (Miss R.) : 169
Stockton (Californie), The Haggin Museum : 64, 89, 144, 309, 422

T

Taigny (Olivier) : 343, 473
Tannenbaum (M.) : 25, 72, 92, 127, 155, 169
Tedesco (M.) : 159
Thomas and Sons, Philadelphie (Pennsylvanie) : 25
Toché (Raoul) : 230
Toulouse (France), musée des Augustins : 365
Tours (France), musée des Beaux-Arts : 49, 83, 300
Trosby, Palm Beach (Floride) : 114
Tyner (George N.) : 69, 99

V

Van Beuren (Mr and Mrs) : 223
Vasnier (Henry) : 319
Vitry (P.) : 49, 83, 300

W

Walker (Mrs A. Stewart) : 142
Walker (Mr and Mrs R.) : 357
Wallraf (Paul) : 91
Warroquier (M.) : 194
Washington D. C., National Gallery of Art : 18
Wayne, *cf.* Field
Webster (Mr Thomas) : 467
Weelock Whitney and Company, New York : 393
Weill (Theodore C.) : 86
Weiller (Lazare) : 55, 85, 321
Weissweiller (Mathilde), *cf.* Rothschild (Baronne Henri de)
Whitford and Hugues, Londres : 110
Wildenstein (Daniel) : 337
William Doyle Galleries, New York : 98, 326
Williamstown (Massachusetts), Sterling and Francine Clark Art Institute : 92, 129, 304
Winkel and Magnussen, Copenhague : 217

Y

Yznaga (Émilie) : 102, 118, 209, 210, 211, 251, 311, 340, 344, 391

Index des personnes et des lieux figurant aux commentaires des notices du catalogue raisonné

Index of Persons and Places Cited in the Entries/Notes of the Catalogue Raisonné

A

Adam (Edmond) : 207
Adam (Juliette) : 207
Agoult (comte d') : 206
Agoult (comtesse d') : 206, 207
Alcazar d'été : 232
Alcazar d'hiver : 232
Alvaray (comtesse Rose d') : 191
Amérique : 260, 261
Antoine-May (M.) : 5
Arc de triomphe de l'Étoile : 133, 134, 141, 142, 143, 332
Assemblée nationale : 87, 89, 91, 172, 314
Avenue Alexandre-III : 120
Avenue d'Antin : 130
Avenue de Friedland : 205, 332
Avenue de l'Alma : 32
Avenue de Longchamp : 186
Avenue des Champs-Élysées : 102, 113, 133, 139, 142, 143, 229, 332
Avenue Édouard-Tuck : 227
Avenue Franklin-D. Roosevelt : 130, 132
Avenue George V : 32, 124
Avenue Marceau : 143
Avenue Montaigne : 132, 223
Avenue Winston Churchill : 113

B

Baignères (Mme L.) : 191
Bains Deligny : 171
Bal de l'Élysée-Ménilmontant : 224
Bal du Moulin-Rouge : 226
Bal Mabille : 223, 224, 231
Baltard (Victor) : 19
Banque de Paris : 191
Banque de Paris et des Pays-Bas : 401
Banque Worms : 106
Basilique du Sacré-Cœur : 333
Béarn (comte de) : 191
Beckers (Jeanne) : 146
Béraud (Eugénie-Marie) : 369
Béraud (Geneviève-Eugénie), *cf.* Jacquin
Béraud (Jean, le père) : 369
Béraud (Marie) : 369
Béraud (Mélanie) : 369
Berlin : 75
Bernhardt (Rosine Bernard, dite Sarah) : 69, 476
Bertin (Louis-François) : 337
Blanchard (Henri) : 75
Blondel (facteur de pianos) : 14
Blumenthal (Jacques) : 450
Bois de Boulogne : 187
Bonnat (Léon) : 205, 342, 471
Bonnot (la bande à) : 349
Boulevard de Bonne-Nouvelle : 7, 27, 67
Boulevard de Clichy : 226
Boulevard de Courcelles : 4
Boulevard de la Madeleine : 79
Boulevard de Ménilmontant : 327
Boulevard des Capucines : 65, 67, 70, 73, 75
Boulevard des Italiens : 40, 41, 42, 53, 54, 57, 61, 62, 63, 231
Boulevard Haussmann : 41
Boulevard Montmartre : 32, 36, 39, 41
Boulevard Poissonnière : 29, 62
Boulevard Saint-Denis : 27
Boulevard Saint-Germain : 89
Bourdeau (Jean) : 342
Bourdet (André) : 448
Bourdet (Édouard) : 448
Bourdet (Michel) : 448
Bourdet (Mme) : 448
Boussod et Valadon : 6, 26, 182, 306, 430
Bruxelles : 25
Butte Montmartre : 358

C

Café américain : 70, 72, 73
Café de la Paix : 74
Café de Madrid : 36
Café de Paris : 61, 231
Café de Suède : 32
Café napolitain : 65, 66
Café royal : 39
Café Tortoni : 57, 58, 61
Café-concert des Ambassadeurs : 229
Café-hôtel Brébant : 29
Cahen (René) : 146
Cahen d'Anvers (comtesse) : 191
Cambriels (général) : 191
Campbell-Clarke (Sir) : 475
Carnot (Sadi) : 134
Caro (M.) : 191
Carrefour Drouot : 41, 54
Cartier (bijouterie) : 150
Casino de Monte-Carlo : 214
Cathédrale américaine, *cf.* Église de la Sainte-Trinité
Chalet du Cycle : 184
Chambre des députés, *cf.* Assemblée nationale
Chambre du commerce et de l'industrie : 205
Champ de courses d'Auteuil : 175
Champ-de-Mars : 334, 335
Chateaubriand (René de) : 20
Château-musée de Saumur (France) : 325
Chenal (Marthe-Louise Anthelmine) : 398
Chevreul (Eugène) : 357
Chouvaloff (comte) : 191
Christ (Le) : 357, 358, 359, 361
Christofle (orfèvrerie) : 63
Christophle (Albert) : 206
Cinéma Paramount : 67
Clarétie (Jules) : 37, 253
Coates (Charles) : 478
Collège de France : 170, 343
Comédie-Française : 75, 145, 195, 259, 260, 261, 371
Conciergerie : 162
Conservatoire de musique et de déclamation : 12, 14, 259, 372, 398
Coquelin (Constant Benoît) dit Coquelin aîné : 69, 195, 260, 261, 327
Coquelin (Ernest-Alexandre-Honoré) dit Coquelin cadet : 195, 261
Corneille (Pierre) : 250
Costa de Beauregard (comtesse Alain) : 208, 209, 210, 212
Cours-la-Reine : 227

Coustou (Guillaume 1er) : 102
Crédit Lyonnais : 40, 41
Crédit municipal : 317

D

Daudet (Alphonse) : 72
Davioud (Gabriel) : 145
Degas (Edgar) : 278
Deligny (héritiers) : 171
Doucet (Jacques) : 151
Doucet (Mme) : 151
Dreyfus (Alfred) : 80
Duc-Quercy (Albert) : 357
Dufaure (Jules Armand Stanislas) : 206
Dupré (Félix) : 412
Dupré (Mme) : 478
Dutrou : 214

E

Église de l'Oratoire du Louvre : 450
Église de la Madeleine : 81, 83, 88, 89, 172, 369
Église de la Sainte-Trinité : 124
Église de la Trinité : 1
Église Saint-Augustin : 1, 143, 324
Église Saint-Eustache : 144
Église Saint-Germain-l'Auxerrois : 336
Église Saint-Philippe-du-Roule : 19
Église Sainte-Clotilde : 91
Église Sainte-Madeleine, *cf.* Église de la Madeleine
Eiffel (Gustave) : 174
Empereur du Brésil (S. M. l') : 53
Épinay (Prosper d') : 476
Escopette, *cf.* Toché (Raoul)
Esplanade des Invalides : 334
Eugénie (Impératrice) : 476
Europe : 260, 261

F

Falguière (Alexandre) : 134
Favre (Jules) : 206
Flavigny (Marie de) : 206, *cf.* d'Agoult
Forsberg le vieux (Nils) : 471
Forum des Halles : 144
Foulfoin (sergent) : 350
Fragson : 72
France : 332, 450
Frimousse, *cf.* Toché (Raoul)

G

Gabriel (Jacques Ange) : 89, 229
Gambetta (Léon) : 36, 134, 207
Gare du Nord : 1
Gare Saint-Lazare : 3, 18
Garnier : 349
Garnier (Charles) : 214
Gavroche, *cf.* Toché (Raoul)
Gervex (Henri) : 205
Girardin (Émile de) : 206
Grand Café : 75
Grand Palais : 120
Guilbert (Yvette) : 34

H

Hagnauer (Mme) : 146
Haussmann (Georges, baron) : 32
Hennequin (Maurice) : 33
Hermant (Abel) : 69
Hippodrome : 32
Hippodrome de Longchamp : 176, 186
Hippodrome de Vincennes : 175
Hittorff (Jacques Ignace) : 232
Hôpital Saint-Maurice : 328
Hôtel Caillebotte : 191
Hôtel Drouot : 208
Hôtel de Mayenne : 331
Hôtel de Rambouillet : 67
Hôtel des Invalides : 87, 120, 129, 143, 171
Hôtel des Menus Plaisirs du Roi : 12
Hôtel du Louvre : 145
Hôtel Potocki : 205, 366
Hôtel Saint-Fiacre : 44
Hôtels Brébant et Beauséjour réunis : 29
Hugo (Victor) : 134, 332
Huysmans (Georges Charles dit Joris-Karl) : 174

I

Île de la Cité : 162
Ingres (Jean Auguste Dominique) : 337, 343
Institut de France : 169, 314
Italie : 339

J

Jacob (Isidore, dit Paquin) : 146
Jacquin (Geneviève Eugénie, la mère) : 369
Jardin de Paris (le) : 227, 228
Jockey Club : 251

K

Klein (Auguste) : 73
Kulp (M.) : 401

L

La Noue (vicomte de) : 149
La Rochefoucauld (comte de) : 191
Labat (Léon Auguste et Adrienne) : 446
Labat (Marthe) : 446
Lagarde (Pierre) : 466
Lalanne (Jeanne) : 146
Lambert (Juliette) : 207, *cf.* J. Adam
Largillière (Nicolas de) : 211
Lawson (Edward) : 475
Le Bargy (Charles) : 259
Lebaudy (Jean) : 474
Lemoine (John) : 341
Léopold II de Belgique : 111
Leroux (Mlle) : 412
Liszt (Frantz) : 206
Littré (Émile) : 206
Louis-Philippe : 134, 160
Lycée Bonaparte, *cf.* Lycée Condorcet
Lycée Bourbon, *cf.* Lycée Condorcet
Lycée Condorcet : 16
Lycée Fontanes, *cf.* Lycée Condorcet

M

Mabille (fils) : 223, 226
Madeleine (La), *cf.* Marie-Madeleine
Magasins du Printemps : 18
Maillan (Julien) : 75
Maison Auguste Klein : 73
Maison Dorée : 54, 57, 58
Maison Doucet : 151
Maison Durand : 80
Manet (Édouard) : 223, 278
Manufacture des Gobelins : 366
Marie-Madeleine : 357, 359
Massenet (Jules) : 54, 72
Maxim's : 88
Mellot (Marthe) : 372
Métra (Olivier) : 75
Meyerbeer (Giacomo) : 55
Millaud (Albert) : 33, 34
Molière (Jean-Baptiste poquelin dit) : 195, 261
Mont-de-Piété : 317
Montaland (Céline) : 371
Montesquiou (Robert de) : 205
Montferrier (Guillaume-Henri de) : 339
Morelli (Mlle) : 189
Morris (Gabriel) : 32
Moulin de Longchamp : 178
Munich : 268
Mur des Fermiers Généraux : 4
Musée de l'Armée, Paris : 350
Musée des Arts décoratifs, Paris : 208

N

Najac (Émile de) : 34
Napoléon 1er : 134, 171
Napoléon III : 144, 176
National Gallery, Londres : 208, 210, 211, 212
Nattier (Jean-Marc) : 211
New York : 42
Nogent-sur-Marne (France) : 144, 349

O

Opéra, *cf.* Théâtre de l'Opéra
Opéra-Comique : 55, 398
Ortigues (d') : 338
Ouroussoff (prince et princesse) : 381

P

Palais de Chaillot : 173, 335
Palais de glace : 130, 132, 187
Palais de Justice : 162, 311
Palais de l'Industrie : 113, 120, 130, 131, 143
Palais des Arts : 166
Palais du Louvre : 166, 171
Palais du Trocadéro, *cf.* Palais de Chaillot
Palais-Bourbon, *cf.* Assemblée nationale
Panorama (Le) : 130
Panthéon (Le) : 81
Papeterie Dupré : 412, 478
Paquin (Isidore), *cf.* Jacob (Isidore)
Paquin (Jeanne) : 146, 378

Parc de Saint-Cloud : 168
Parc de Sceaux : 63
Paris : 25, 44, 75, 162, 168, 175, 176, 208, 261, 329, 372, 381, 398, 465, 466
Parvis du Sacré-Cœur : 2
Passerelle Debilly : 335
Patinot (Georges) : 337
Pâtisserie Gloppe : 266
Pau (France) : 347
Pavillon Baltard : 144
Pavillon de Hanovre : 63
Pelletan (Camille) : 206
Perronneau (Jean-Baptiste) : 209, 211
Petit Moulin Rouge : 223
Petit Palais : 120
Pignatelli (princesse Emmanuella) : 205, *cf.* Potocka
Place de l'Étoile : 139, 332
Place de l'Europe : 3
Place de l'Opéra : 74, 153
Place de la Bastille : 331
Place de la Concorde : 87, 89, 91, 229, 232
Place de la Madeleine : 80, 81
Place de la République-Dominicaine : 4
Place Diaghilev : 25
Place du Carrousel : 67
Place du Palais-Royal : 67
Place du Théâtre-Français : 145
Place du Trocadéro : 334
Place Jean-Baptiste-Clément : 1
Place Louis XV, *cf.* Place de la Concorde
Plaine-Saint-Blaise (France) : 350
Pont Alexandre-III : 120, 129
Pont d'Iéna : 173
Pont de Bercy : 160
Pont de l'Alma : 335
Pont de la Concorde : 89, 91
Pont de Suresnes : 184
Pont des Arts : 166, 168, 169
Pont Royal : 171
Pont-Neuf : 162, 165
Porte Maillot : 186
Porte Saint-Denis : 7, 27
Porto-Riche (Georges de) : 72
Pot (Léon), *cf.* Fragson
Potocka (comtesse) : 191, 205, 473
Potocki (Nicolas) : 205
Pougy (Liane de) : 357
Poyet (Bernard) : 172
Proust (Marcel) : 205

Q

Quai Anatole-France : 171
Quai d'Orsay : 334
Quai de l'Horloge : 162
Quai du Louvre : 162, 165, 166, 169

R

Regnard (Jean-François) : 265
Renan (Ernest) : 170, 336, 343, 357
Renoir (Pierre Auguste) : 200, 223
Restaurant des Ambassadeurs : 229
Reyer (Ernest Rey dit) : 25, 338, 398
Rigault (Raoul) : 36
Roi du Portugal (S. M. le) : 53
Rond-Point des Champs-Élysées : 111, 130, 132, 266
Rostand (Edmond) : 261
Rude (François) : 142, 332
Rue Bergère : 12
Rue Billault : 53
Rue Chateaubriand : 20
Rue d'Enghien : 12
Rue de Berry : 412
Rue de Caumartin : 16
Rue de Grenelle : 208
Rue de l'Échiquier : 14
Rue de la Chaussée-d'Antin : 67
Rue de la Lune : 7, 27
Rue de la Paix : 146, 148, 150, 151
Rue de Londres : 3
Rue de Ménilmontant : 224, 327
Rue de Vienne : 3
Rue des Chartres-Saint-Honoré : 67
Rue des Douanes : 75
Rue des Italiens : 41, 62
Rue du Cardinal-Guibert : 2
Rue du Conservatoire : 259
Rue du Faubourg-Montmartre : 10, 29
Rue du Faubourg-Poissonnière : 12, 14, 232
Rue du Faubourg-Saint-Honoré : 19, 412
Rue du Havre : 18
Rue du Petit-Musc : 331
Rue du Quatre-Septembre : 67, 153
Rue Gluck : 252
Rue Godot-de-Mauroy : 79
Rue Halévy : 252
Rue Julien Lacroix : 224
Rue Laffitte : 54
Rue Lepic : 1
Rue Louis-le-Grand : 63
Rue Napoléon : 148
Rue Rambuteau : 144
Rue Richelieu : 41
Rue Richer : 235
Rue Royale : 80, 83, 87, 89
Rue Saint-Antoine : 331
Rue Saint-Honoré : 87
Rue Scribe : 75
Rue Taitbout : 57, 61
Rue Vignon : 79
Rue Vivienne : 67
Rue Washington : 53
Russie : 191

S

Sagan (prince de) : 175
Saint Marc : 359
Saint Matthieu : 359
Saint-Germain-en-Laye : 146
Sainte-Chapelle : 162
Salle Graffard : 327
Saumur (France) : 325
Scandinavie : 187
Seine (La) : 168, 170
Sem : 378
Sèvres (France) : 168
Silvestre (Armand) : 365
Simon (Jules) : 206
Snyders (Frans) : 210
Spuller (Eugène) : 36
Stewart (Julius L.) : 465
Suppé (Franz von) : 75

T

Taigny (Edmond) : 473
Taine (Hippolyte) : 336, 342
Tavel (Raoul), *cf.* Toché (Raoul)
Théâtre de l'Odéon : 72, 75
Théâtre de l'Opéra : 3, 25, 33, 54, 55, 398, 466
Théâtre des Ambassadeurs : 229
Théâtre des Folies-Bergère : 72, 235
Théâtre des Nouveautés : 62, 67, 75
Théâtre des Variétés : 32, 36, 462
Théâtre du Gymnase : 67
Théâtre du Vaudeville : 67, 69, 70
Théâtre Marigny : 232
Théâtre-Français, *cf.* Comédie-Française
Thiers (Adolphe) : 134, 206
Thomas (Ambroise) : 54, 55
Thors (M.) : 191
Tiepolo (Giovanni Domenico) : 210
Tivoli-Bal : 75
Toché (Raoul) : 230
Torres (tailleur) : 53
Toulouse-Lautrec (Henri de) : 278
Tour de l'Horloge : 162
Tour Eiffel : 174, 335
Tribunal de commerce : 162
Triel (Robert), *cf.* Toché (Raoul)

U

Université de médecine : 313

V

Valet : 349
Van Gogh (Vincent) : 278
Van Loo : (Carle) : 216
Verlaine (Paul) 174
Victoria (S. M. la reine) : 105
Vienne (Autriche) : 75
Vierge (La) : 359
Vignon (Pierre) : 81
Vosges : 350

W

Weber (Carl Maria von) : 75
Weiss (Jean-Jacques) : 336, 340
Worms : 372
Worms (Lucie ou Marie-Lucie) : 106
Wright (les frères) : 347
Wright (Orville) : 347
Wright (Wilbur) : 347

Y

Yznaga (Émilie) : 208

Z

Zola (Émile) : 80

Remerciements

Ce catalogue raisonné, premier ouvrage consacré à Jean Béraud, n'aurait pu être réalisé avec autant de rigueur sans la fidèle amitié et la confiance que Daniel Wildenstein a bien voulu nous témoigner tout au long de ces quinze années.

Le Wildenstein Institute et son équipe de bibliothécaires nous ont toujours facilité les recherches indispensables à sa mise au point. Nous les remercions chaleureusement ainsi que Michèle Gaudin pour sa relecture attentive du manuscrit et Fabrice Gousset, notre photographe.

Nous tenons à exprimer tout particulièrement notre reconnaissance à Madame Colette Merlen, arrière-petite-nièce de l'artiste, qui après notre demande en 1986 à la SPADEM (Société de la propriété artistique et des dessins et modèles), s'est spontanément manifestée et nous a généreusement confié des documents en grande partie inédits qui enrichirent la biographie et la chronologie du peintre.

Nous avons aussi trouvé l'accueil le plus favorable auprès des conservateurs de musées, des archivistes, des bibliothécaires de France et du monde entier, sans oublier les directeurs des galeries internationales, les amateurs et les collectionneurs de l'artiste. Qu'ils soient ici sincèrement remerciés ainsi que les collaborateurs de Roger-Viollet et de la Bibliothèque historique de la Ville de Paris qui nous ont permis de réunir un ensemble original de photographies anciennes qui illustrent l'ouvrage.

Acknowledgements

This catalogue raisonné, the first work devoted to Jean Béraud, could not have been prepared to such a high standard without the constant trust and friendship manifested by Daniel Wildenstein over the course of the last fifteen years.

The Wildenstein Institute and its team of librarians have greatly assisted us in our research, and we are most grateful to them. We should also like to thank Michèle Gaudin for her attentive re-reading of the first draft and our photographer Fabrice Gousset.

We owe a particular debt of thanks to Madame Colette Merlen, the great-grandniece of Jean Béraud. Following our request at the SPADEM (Société de la propriété artistique et des dessins et modèles) in 1986, she came forward spontaneously, generously entrusting us with the many documents, most of them previously unpublished, that inform the biography and chronology of the artist.

We have also benefited from the kind attention of museum curators, archivists, and librarians in France and elsewhere, in addition to that of directors of international galleries and the collectors and admirers of Jean Béraud. We offer our sincere thanks both to them and to the staff of Roger-Viollet and the Bibliothèque historique de la Ville de Paris, who enabled us to assemble the selection of period photographs by which the volume is illustrated.

Crédits photographiques

Photo Credits

Les numéros en gras renvoient aux notices du catalogue raisonné, ceux en italique aux pages de l'ouvrage.
Les abréviations signifient : h = haut, b = bas, d = droite, g = gauche, c = centre.
Les différents copyright Viollet ont été regroupés sous celui de Roger-Viollet.
Les documents n'étant pas affectés de crédit photographique proviennent des Archives du Wildenstein Institute ou de collections souhaitant conserver l'anonymat.

Numbers in bold refer to entries in the Catalogue Raisonné ; those in italics are page numbers.
Abbreviations : h = haut (above), b = bas (below), d = droite (right), g = gauche (left), c = centre (centre).
All Viollet copyrights have been subsumed under that of Roger-Viollet.
Where no photographic credit is given, the photograph comes either from the Archives of the Wildenstein Institute, Paris, or from collections that have chosen to remain anonymous.

A.C. Cooper, Londres : **163**
Antiquest Inc. J.P. Tombro, New Jersey : **358**
Archives Durand-Ruel, Paris : **55**, **190**, **201**, **237**
Archives nationales, Paris : *21b*, *64hd*, *64bd*, *70hd*
Bibliothèque d'art et d'archéologie Jacques Doucet, Paris : **276**, **277**, **284**, **297**, **298**
18b
Bibliothèque historique de la Ville de Paris : *21h*, *48cg*, *55cd*, *61hd*
B.N.F., Paris : **6**, **26**, **182**, **186**, **287**, **289**, **306**, **322**, **346**, **352bis**, **355**, **359**, **360**, **367**, **368**, **430**, **443**
2, *7*, *24*, *32h*, *32b*, *38*, *46hg*, *46bc*, *46bd*, *55c*, *59bd*, *59bc*, *61b*, *64bg*, *65hd*, *66*, *67*, *68bg*, *69bg*, *72bd*, *73hd*, *74hg*, *75bd*, *76hg*
© 1998 Board of the Trustees, National Gallery of Art, Ailsa Mellon Bruce Collection, Washington D.C. : **18**
Brame et Lorenceau, Paris : **238**, **258**
Bruno Meissner, Zurich (Suisse) : **90**
Bulloz, Paris : **267**, **330**, **342**
Cailleux, Paris : **87**
Camerart Studio, New York : **134**
Château-Musée Baron-Martin, Gray : **208**
Christie's : **7**, **9**, **62**, **72**, **93**, **136**, **148**, **187**, **191bis**, **225**, **245**, **247**, **261**, **293**, **294**, **313**, **338**, **388**, **392**, **401**, **409**, **410**, **417**, **429**, **446**
Collection de la Comédie-Française, Paris : **259**
Courcelles, Paris : **302**
David T. Schiff, Cleveland (Oh.) : **73**
Diéterle, Paris : **265**, **318**, **389**
Eric Pillon, Le Touquet : **82**
Étude Ader-Picard-Tajan, Paris : **253**, **380**
Étude Blache, Versailles : **398**, **416**, **418**, **439**, **456**
Etude Briest, Paris : **138**
Étude Loudmer, Paris : **447**
Étude Machoïr-Bailly, Paris : **442**
Etude Ricqlès, Paris : **84**
Fonds Charpentier, Documentation MNAM, Paris : **24**, **120**, **135**, **170**, **177**, **202**, **282**, **343**
Fonds national d'Art contemporain, Paris : **405**
Frequin-Photos, Pays-Bas : **159**
Galerie Art Mel, Paris : **415**
Haggin Collection, The Haggin Museum, Stockton (Ca.) : **64**, **89**, **144**, **309**, **422**
Hammer Gallery, New York : **114**, **126**, **165**, **180**, **312**, **444**
Hazlitt Gooden and Fox, Londres : **240**, **384**
Helga Photo Studio, New York : **111**
J. Courageux, Arques : **476**
J.P. Goussault, Paris : **246**
Julian Sainty, Londres : **212**
Knœdler, New York : **25**, **127**, **152**, **155**, **169**, **233**, **413**
Kollar, Paris : **453**
Kunsthaus Lempertz, Cologne : **263**
Lauros-Giraudon, Paris : **15**, **36**, **68**, **70**, **105**, **139**, **161**, **184**, **194**, **199**, **203**, **205**, **213**, **219**, **230**, **334**, **344**, **350**, **357**, **402**
Lebel, Paris : **428**
M. Daugnat, Paris : **374**
M. de Lorenzo, Nice : **256**
M. Selingmann, Paris : **222**, **281**
M. Vitrac, Paris : **412**
MacConnal-Mason, Londres : **10**
Montgomery Gallery, San Francisco (Ca.) : **58**, **140**
Musée d'Art et d'Histoire, Saint-Denis : **45**, **461**
Musée d'Art moderne, Liège (Belgique) : **455**
Musée d'Arts décoratifs, Saumur : **164**, **369**, **370**, **375**, **438**
© Musée des Arts décoratifs, Paris : *29b*
© Musée des Arts décoratifs – Laurent-Sully Jaulmes : **21**, **102**, **174**, **204**, **209**, **210**, **211**, **229**, **241**, **285**, **465**
Musée des Augustins, Toulouse : **365**
Musée des Beaux-Arts, Nîmes : *39*
Musée des Beaux-Arts, Reims, C. Devleeschauwer : **319**
Musée des Beaux-Arts, Tours : **49**, **83**, **300**
© Musée des Beaux-Arts et de la Céramique, Rouen : **339**
© Musée des Beaux-Arts et de la Céramique, Rouen – Photo Didier Tragin/Catherine Lancien : **323**
Musée du Louvre, cabinet des Arts graphiques, Paris : *9*
Musée du Petit Palais, Genève : *11hd*
Musée Pouchkine, Moscou : **167**
Museo de Pinacoteca « De Nittis Castello Barletta » : *23g*
Museum voor Schone Kunsten, Gand (Belgique) : **371**
Nicole Chardaire, Paris : **376**, **377**, **400**, **414**
Phillips, New York : **142**
Photo Ciné Fontanel, Paris : **451**
Photo Forney, Paris : **235**, **333**, **466**
22b, *33bd*, *58c*, *61hc*
© Photothèque des musées de la Ville de Paris : **147**
© Photothèque des musées de la Ville de Paris. Cliché Berthier : **16**, **236**, **266**, **332**
17h
© Photothèque des musées de la Ville de Paris. Cliché Giet : **118**, **321**
© Photothèque des musées de la Ville de Paris. Cliché Habouzit : **336**, **340**, **341**, **473**
© Photothèque des musées de la Ville de Paris. Cliché Ph. Joffre : *36d*
© Photothèque des musées de la Ville de Paris. Cliché Ph. Ladet : **78**
© Photothèque des musées de la Ville de Paris. Cliché Pierrain : **216**, **227**, **248**
© Photothèque des musées de la Ville de Paris. Cliché Toumazet : **31**, **34**, **38**, **56**, **65**, **96**, **176**, **179**, **249**
Richard Green, Londres : **14**, **28**, **42**, **66**, **69**, **80**, **86**, **98**, **146**, **153**, **173**
RKD, La Haye (Pays-Bas) : **53**, **57**, **115**, **192**, **218**
© RMN, Paris : **337**, **349**, **395**, **477**
11bd
© RMN – Arnaudet : **20**
© RMN – M. Bellot/Coursaget : *9hd*
© RMN – J. G. Berizzi : **254**
© RMN – P. Bernard : **379**
© RMN – Gérard Blot : **124**
© RMN – H. Lewandowski : **191**
10hg, *14g*, *17b*, *23d*, *28b*
© RMN – R. J. Ojeda : *8h*
© RMN – Jean Schormans : *26d*
Roger-Viollet, Paris : **1**, **12**, **150**, **273**, **361**, **437**, **478**
35, *36g*, *45hd*, *45b*, *46hd*, *47hd*, *65cd*, *68bd*, *71hd*, *71bd*, *72hg*, *72bg*, *76hd*, *78b*, *79b*, *89*, *91*, *92*, *94*, *96*, *97*, *100*, *101*, *102*, *105*, *107*, *108*, *109*, *111*, *112*, *113*, *114*, *115*, *117*, *122*, *127*, *128*, *132*, *133*, *135*, *136*, *137*, *138*, *142*, *143*, *144*, *146*, *147*, *149*, *150*, *151*, *152*, *153*, *155*, *157*, *160*, *165*, *166*, *169*, *170*, *171*, *175*, *185*, *194*, *196*, *198*, *200*, *201*, *204*, *214*, *215*, *224*, *234*, *236*, *253*, *254*, *255*, *258*, *262*, *292*, *296*, *301*, *328*, *329*, *330*, *340*, *343*, *344*
Roughton Galleries, Dallas (Tx.) : **299**
S.B.M. Monte-Carlo : *188*
Schweitzer Gallery, New York : **48**, **154**, **280**, **310**, **316**
© Sipa Press : *33bg*
Société des Amis des Arts de Charlieu : **303**
Sotheby's : **2**, **3**, **4**, **32**, **41**, **43**, **44**, **47**, **52**, **54**, **59**, **60**, **67**, **71**, **74**, **81**, **88**, **95**, **103**, **106**, **110**, **125**, **141**, **145**, **162**, **166**, **171**, **181**, **183**, **185**, **188**, **195**, **198**, **214**, **221**, **226**, **228**, **231**, **243**, **250**, **252**, **262**, **264**, **269**, **270**, **271**, **272**, **278**, **283**, **286**, **295**, **296**, **307**, **308**, **314**, **315**, **329**, **331**, **348**, **364**, **382**, **386**, **387**, **403**, **420**, **421**, **424**, **425**, **427**, **445**, **448**, **452**, **459**, **462**, **463**, **467**, **471**, **474**, **475**
56h
Sterling and Francine Clark Art Institute, Williamstown (Ma.) : **92**, **129**, **304**
Szépmüvészeti Múzeum, Budapest (Hongrie) : **215**
© Tate Gallery, Londres : **391**
Terry Engell, New York : **29**, **30**
The Baltimore Museum of Art, Baltimore (Md.) : **137**
The Detroit Institute of Arts, Founders Society Purchase, Robert H. Tannahill Foundation Fund, Detroit (Mi.) : *16*
© 1998 The Metropolitan Museum of Art, Bequest of Eda K. Loeb, 1951 : **168**
© 1998 The Metropolitan Museum of Art, Gift of Mr. and Mrs William B. Jaffe, 1955 : **19**
The Trustees of the National Gallery, Londres : *22h*
© The Walters Art Gallery, Baltimore (Md.) : **75**, **434**
Trafalgar Gallery, New York : **63**
© Wadsworth Atheneum, Bequest of Genevieve Harlow Goodwin, Hartford (Co.) : **79**
Weelock Whitney and Co, New York : **393**
William Doyle, New York : **260**
Wolf's Gallery, Cleveland (Oh.) : **320**

Art from TASCHEN – a selection:

- **Art of the 20th Century**
  Karl Ruhrberg, Manfred Schneckenburger, Christiane Fricke and Klaus Honnef.
  Edited by Ingo F. Walther.
  2 volumes in a slipcase, 840 pages
  "And while the end of the 20th Century might not give us much occasion for celebration, in celebrating this book we can all agree."
  Süddeutsche Zeitung, Munich

- **Chagall**
  Jacob Baal-Teshuva, 280 pages
  "There are dozens of books about Marc Chagall …, but the newest, by a Jerusalem-born friend of the artist, is the best of all. Superbly designed and printed … its selection of hundreds of works is the most balanced overview of the artist ever published."
  Jerusalem Post, Jerusalem

- **Dalí – The Paintings**
  Robert Descharnes, Gilles Néret, 780 pages
  "Bound to become the standard reference work …"
  Le Figaro, Paris

- **Impressionism**
  Edited by Ingo F. Walther, 712 pages

  TASCHEN & Wildenstein Institute

- **Monet**
  or the Triumph of Impressionism
  Daniel Wildenstein
  Edited by Gilles Néret, 480 pages

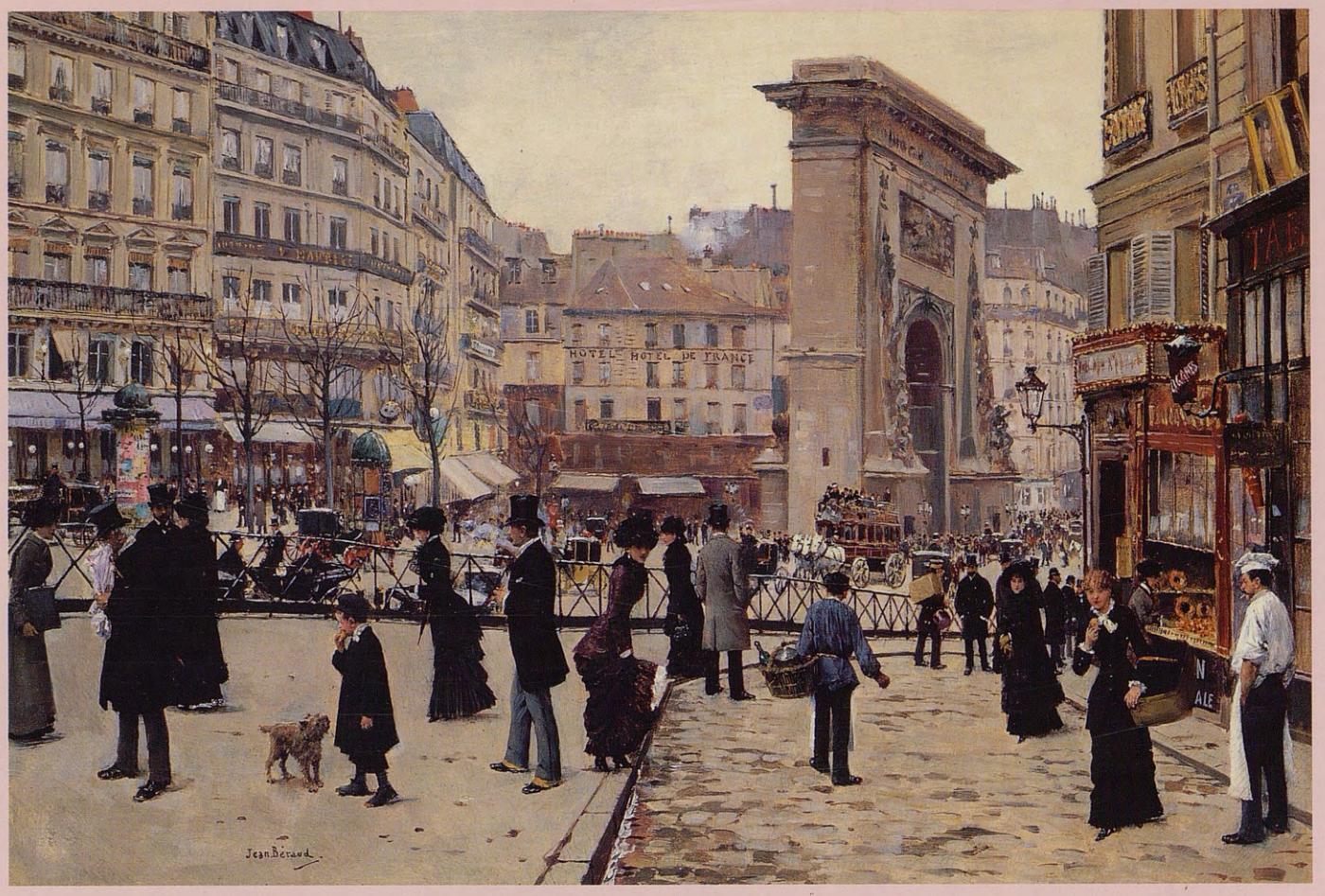
- **Picasso**
  Carsten-Peter Warncke,
  Ingo F. Walther, 740 pages
  "… the definitive introduction to the scope and range of Picasso's work."
  The Times, London

- **Van Gogh – The Complete Paintings**
  Ingo F. Walther, Rainer Metzger, 740 pages

  TASCHEN & Wildenstein Institute

- **Velázquez – The Complete Works**
  José López-Rey, 592 pages
  "… the complete works, viewed as a whole and in detail; an intelligent commentary. A truly marvellous book at a very fair price."
  Die Zeit, Hamburg

www.taschen.com



An artist acclaimed by both
the old world and the new.

MARCEL PROUST

ISBN 3-8228-6513-3
9 783822 865132

TASCHEN
WILDENSTEIN
INSTITUTE